Francisco R. Adrados
Alberto Bernabé
Julia Mendoza

MANUAL DE LINGÜÍSTICA INDOEUROPEA

I

Prólogo
Introducción
Fonética

EDICIONES CLÁSICAS

MADRID

F.R. ADRADOS - A. BERNABÉ - J. MENDOZA

MANUAL DE LINGÜÍSTICA INDOEUROPEA

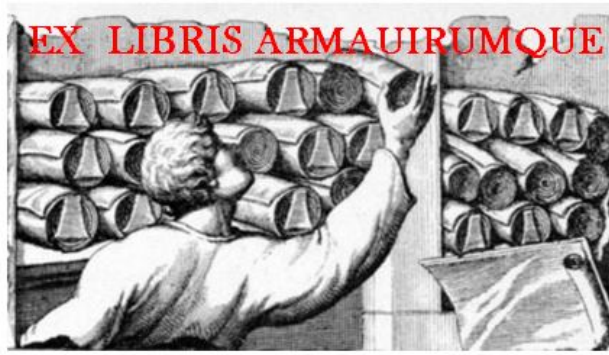
I

Prólogo
Introducción
Fonética

EDICIONES CLÁSICAS MADRID

Manuales universitarios

Primera edición 1995



© F.R. Adrados - A. Bernabé - J. Mendoza
© EDICIONES CLÁSICAS
Magnolias 9, bajo izda.
28029 Madrid

I.S.B.N.: 84-7882-193-7
Depósito Legal: M-26066-1995
Impreso en España

Imprime: EDICLÁS
Magnolias 9, bajo izda.
28029 Madrid
Encuadernación Cayetano
Mateo García 29. Madrid

ÍNDICE DEL PRIMER VOLUMEN

PRÓLOGO (0.1-0.6) 1

ABREVIATURAS Y SIGNOS CONVENCIONALES (0.7) 5

BIBLIOGRAFÍA (0.8) 9

PRIMERA PARTE: INTRODUCCIÓN

CAPÍTULO I
EL INDOEUROPEO: BREVE HISTORIA DE UNA HIPÓTESIS 73

I. LENGUAS INDOEUROPEAS E INDOEUROPEO 73
1. *Definiciones* (1.1) 73
2. *Bases de una hipótesis* (1.2) 74

II. UN POCO DE HISTORIA 75
1. *Primeras formulaciones de la hipótesis indoeuropea* (1.3) 75
2. *Los Neogramáticos* (1.4-1.6) 76
3. *Algunas limitaciones del método neogramático* (1.7-1.8) 78

CAPÍTULO II
LOS MÉTODOS DE LA RECONSTRUCCIÓN 80

I. EL MÉTODO HISTÓRICO COMPARADO 80
1. *El Indoeuropeo y la reconstrucción* (1.9) 80
2. *Método histórico y método comparado* (1.10) 81
3. *Rasgos fundamentales del método histórico-comparado* (1.11) 81

II. OTROS MÉTODOS COMPLEMENTARIOS 83
1. *La geografía lingüística y la lingüística espacial* (1.12-1.14) 83
2. *El estructuralismo* (1.15-1.16) 85
3. *La tipología* (1.17-1.19) 86
4. *La gramática generativa* (1.20-1.22) 89
5. *Otros métodos de más difícil aplicación* (1.23-1.24) 92
6. *La reconstrucción interna* (1.25) 93
7. *Otros recursos* (1.26-1.27) 94
8. *Conclusión sobre métodos de trabajo* (1.28) 95

III. LA LENGUA QUE RECONSTRUIMOS 96
1. *Optimismo inicial* (1.29) 96
2. *Críticas sobre la realidad de la lengua reconstruida* (1.30) 97
3. *Posiciones más matizadas* (1.31) 98

CAPÍTULO III
LOS DIALECTOS DEL INDOEUROPEO 100

I. INTRODUCCIÓN (1.32) 100

II. LAS LENGUAS ANATOLIAS 101
1. *Introducción* (1.33) 101
2. *El hetita* (1.34) 102
3. *El luvita, el luvita jeroglífico y el licio* (1.35) 103
4. *El palaíta y el lidio* (1.36) 104

III. EL GRUPO INDOIRANIO 105
1. *Introducción* (1.37) 105
2. *Arios en el Oriente Próximo* (1.38) 106
3. *El indio* (1.39) 106
4. *El iranio* (1.40) 107

IV. EL GRIEGO Y SUS DIALECTOS 109
1. *Introducción* (1.41) 109
2. *El micénico* (1.42) 109
3. *Los dialectos del griego* (1.43) 110
4. *El pelásgico y otros posibles substratos indoeuropeos del griego* (1.44) 111
5. *El problema del macedonio* (1.45) 112

V. EL LATÍN Y LOS DIALECTOS ITÁLICOS 112
1. *Introducción* (1.46) 112
2. *El latín* (1.47) 113
3. *El osco* (1.48) 114
4. *El umbro* (1.49) 114
5. *Otras lenguas itálicas* (1.50) 114

VI. EL GERMÁNICO 115
1. *Introducción* (1.51) 115
2. *El germánico oriental: el gótico* (1.52) 115
3. *El grupo nórdico* (1.53) 116
4. *El germánico occidental* (1.54) 116

VII. EL CELTA 117
1. *Introducción* (1.55) 117
2. *El celta continental: galo y celtíbero* (1.56) 118

3. *El celta insular* (1.57) 118
4. *El gaélico: el irlandés* (1.58) 119
5. *El británico* (1.59) 119

VIII. EL ARMENIO (1.60) 120

IX. EL ALBANÉS (1.61) 121

X. EL GRUPO BÁLTICO 122
1. *Introducción* (1.62) 122
2. *El antiguo prusiano* (1.63) 122
3. *El lituano* (1.64) 123
4. *El letón* (1.65) 123

XI. EL ESLAVO 124
1. *Introducción* (1.66) 124
2. *El antiguo eslavo eclesiástico* (1.67) 124
3. *El eslavo meridional* (1.68) 125
4. *El eslavo occidental* (1.69) 125
5. *El eslavo oriental* (1.70) 126

XII. EL TOCARIO (1.71.) 126

XIII. OTROS GRUPOS LINGÜÍSTICOS PEOR ATESTIGUADOS 128
1. *El véneto* (1.72) 128
2. *El ilirio* (1.73) 128
3. *El lepóntico* (1.74) 129
4. *El mesapio* (1.75) 129
5. *El sículo* (1.76) 130
6. *El tracio y el dacio* (1.77) 130
7. *El frigio* (1.78) 130
8. *El «antiguo europeo»* (1.79) 131

CAPÍTULO IV
INSTRUMENTOS DE TRABAJO (1.80) 132

CAPÍTULO V
NOTA SOBRE LEXICOGRAFÍA INDOEUROPEA 134

I. LA LEXICOGRAFÍA INDOEUROPEA 134
1. *Introducción* (1.81-1.82) 134
2. *Problemas específicos del estudio de la lexicografía indoeuropea* (1.83-1.85) 135

II. DIVERSOS TIPOS DE ESTUDIOS LEXICOGRÁFICOS 138
1. *Tratamiento instrumental del léxico indoeuropeo* (1.86) 138
2. *Estudios propiamente lexicográficos* (1.87) 140

III. LÉXICOS PRESENTES Y FUTUROS 140
1. *Instrumentos de trabajo* (1.88) 140
2. *Propuestas para un futuro léxico del indoeuropeo* (1.89-1.92) 142

SEGUNDA PARTE: FONÉTICA

CAPÍTULO I
LA RECONSTRUCCIÓN DEL SISTEMA FONOLÓGICO 149
INDOEUROPEO 149
1. *Fundamentos: ley fonética y analogía* (2.1-2.2) 149
2. *Consideraciones sobre la complejidad del cambio fonético* (2.3) 151
3. *Comparación y recursos auxiliares* (2.4) 153
4. *Aportaciones de la fonética experimental* (2.5) 155
5. *Cronología de los textos* (2.6) 155
6. *Cambio fonético usual* (2.7) 156
7. *Imposibilidad de la escisión espontánea* (2.8) 156
8. *Análisis componencial* (2.9) 157
9. *La fonología diacrónica* (2.10) 157
10. *Otros métodos* (2.11) 158
11. *Presentación de esta parte del libro* (2.12-2.13) 158

CAPÍTULO II
EL SUBSISTEMA DE OCLUSIVAS 161

I. GENERALIDADES 161
1. *Los fonemas oclusivos* (2.14) 161
2. *Acuerdos y desacuerdos en la reconstrucción* (2.15) 161
3. *Nuestro orden de exposición* (2.16) 163

II. CORRESPONDENCIAS 165
1. *Los fonemas labiales* (2.17-2.18) 165
2. *Los fonemas dentales* (2.19-2.20) 168
3. *Los fonemas guturales* (2.21-2.22) 170
4. *«Velares puras»* (2.23-2.24) 172
5. *«Palatales»* (2.25-2.26) 174
6. *Labiovelares* (2.27-2.28) 176

III. PROBLEMAS DE LA RECONSTRUCCIÓN
DEL SUBSISTEMA DE OCLUSIVAS 181
1. *Presentación* (2.29) 181
2. *Los datos del hetita* (2.30) 182
3. *Resultados de las oclusivas ides. en las lenguas germánicas: Leyes de Grimm y de Verner* (2.31-2.33) 184
4. *La existencia de /b/ indoeuropea* (2.34) 186

5. *¿Dos o tres series de guturales?* (2.35-2.40) 188
6. *Las oclusivas geminadas* (2.41-2.43) 193
7. *Las sordas aspiradas* (2.44-2.47) 197
8. *El problema de las sonoras aspiradas* (2.48-2.49) 202
9. *La hipótesis glotálica* (2.50-2.53) 204
10. *Las correspondencias ai. ks/ gr. kt y similares* (2.54-2.58) 208

IV. DESCRIPCIÓN FONOLÓGICA DEL SUBSISTEMA DE LAS OCLUSIVAS INDOEUROPEAS Y TENDENCIAS EVOLUTIVAS 211
1. *Descripción fonológica* (2.59-2.60) 211
2. *Diferentes tendencias evolutivas del subsistema de las oclusivas* (2.61- 2.64) 212

CAPÍTULO III
LA /S/ Y OTRAS POSIBLES ESPIRANTES 215

I. DESCRIPCIÓN Y TRATAMIENTOS 215
1. *La silbante indoeuropea* (2.65) 215
2. *Silbante geminada* (2.66) 216
3. *Tratamientos de /s/ en las diversas lenguas ides.* (2.67) 216

II. TENDENCIAS GENERALES EN LA EVOLUCIÓN DE LA SILBANTE 220
1. s- *inicial anteconsonántica* (2.68) 220
2. *La llamada* s *móvil* (2.69-2.70) 220
3. s *inicial antevocálica* (2.71) 222
4. s *interior anteconsonántica* (2.72) 223
5. s *intervocálica* (2.73) 224
6. *Alteración de silbante tras* k,r,u,i (2.74) 224

III. OTRAS POSIBLES ESPIRANTES (2.75) 225

CAPÍTULO IV
TRATAMIENTOS DE CONSONANTES EN CONTACTO 227
1. *Introducción* (2.76) 227
2. *Efectos sobre el punto de articulación* (2.77-2.79) 227
3. *Efectos sobre el modo de articulación* (2.80) 229
4. *Tendencia a reducción de geminadas resultantes de dos consonantes iguales* (2.81) 230

CAPÍTULO V
EL VOCALISMO 231

I. LOS DATOS DE LA COMPARACIÓN 231
1. *Generalidades* (2.82) 231

2. *Tratamientos de las vocales* (2.83-2.84) 234
3. *Tratamientos de los diptongos* (2.85-2.86) 238

II. PROBLEMAS SUSCITADOS EN EL ESTUDIO DEL VOCALISMO IDE 242
1. *Generalidades* (2.87) 242
2. *El vocalismo hetita* (2.88-2.90) 243
3. *La apofonía* (2.91-2.92) 245
4. *Carácter secundario de /a/* (2.93-2.97) 247
5. *Las vocales largas* (2.98-2.100) 250
6. *Los «diptongos largos»* (2.101-2.105) 251
7. *Origen de la apofonía e/o* (2.106-2.108) 257
8. *El problema de la /o/ no alternante* (2.109-2.110) 262
9. *¿Un subsistema originario de vocal única?* (2.111-2.113) 263
10. *Propuestas alternativas sobre el conjunto del subsistema vocálico* (2.114) 266
11. *Vocal o vocales reducida*: schwa primum *y* schwa secundum (2.115-2.117) 270

III. CONCLUSIONES (2.118) 272

CAPÍTULO VI
ALTERACIONES DE LAS ESTRUCTURAS SILÁBICAS; CREACIÓN DE NUEVAS SÍLABAS POR VOCALIZACIÓN. PÉRDIDA DE SÍLABAS 277

I. INTRODUCCIÓN 277
1. *Fenómenos que afectan a la estructura silábica* (2.119) 277
2. *Hacia una definición de sílaba* (2.120-2.121) 278

II. CREACIÓN DE NUEVAS VOCALES 280
1. *Anaptixis y vocal de apoyo* (2.122-2.123) 280
2. *Aparición de una vocal de apoyo* (2.124-2.125) 282
3. *Timbre de la vocal de apoyo* (2.126-2.127) 283
4. *Vocalización de las sonantes* (2.128-2.132) 285
5. *Vocalización de laringales* (2.133-2.134) 289
6. *Otras vocalizaciones* (2.135) 291
7. *La prótesis vocálica* (2.136-2.139) 292

III. PÉRDIDA DE SÍLABAS 297
1. *Disminución del número de sílabas* (2.140) 297
2. *La síncopa* (2.141-2.142) 298
3. *La haplología* (2.143-2.145) 299

CAPÍTULO VII
LAS SONANTES 301

I. GENERALIDADES (2.146-2.147) 301

II. LAS SEMIVOCALES 302
1. *Articulación* (2.1) 302
2. *Tratamientos de* i,u *vocálicas* (2.152-2.153) 304
3. *Tratamientos de* y,w (2.154-2.155) 307
4. *Tratamientos ocasionales o discutibles* (2.156) 311
5. *Carácter secundario de* i,u *largas* (2.157) 311
6. *Tratamientos hetitas* (2.158) 312
7. *La ley de Sievers-Edgerton* (2.159) 313

III. LAS LLAMADAS LÍQUIDAS 314
1. *Introducción* (2.160) 314
2. *Líquidas en función consonántica* (2.161) 315
3. *Líquidas geminadas* (2.162) 317
4. *Particularidades en inicial de palabra* (2.163-2.164) 318
5. *Particularidades en interior de palabra* (2.165) 319
6. *Particularidades en final* (2.166-2.168) 320
7. *Sonante en función vocálica* (2.169) 321
8. *Vocalizaciones del tipo* TRT (2.170-2.172) 321
9. *Vocalización tipo* TRE (2.173-2.174) 328
10. *Cronología relativa entre las vocalizaciones* TRT *y* TRE (2.175) 330
11. *Resumen: somera descripción fonológica del grupo de las líquidas* (2.176) 330

CAPÍTULO VIII
LAS LARINGALES 333

I. INTRODUCCIÓN 333
1. *Dificultades del estudio de las laringales* (2.177-2.179) 333
2. *Planteamiento de nuestra presentación* (2.180) 335

II. HISTORIA DE LA CUESTIÓN 336
1. *Nuevo enfoque de los problemas del vocalismo IE: Saussure* (2.181) 336
2. *El indosemita y el término «laringal»* (2.182) 337
3. *Un nuevo punto de referencia: el hetita* (2.183-2.184) 338
4. *Las laringales y la teoría de la raíz* (2.185) 339
5. *Discusiones sobre el número de las laringales* (2.186) 339
6. *Nuevos caminos: las laringales con apéndice* (2.187-2.188) 340
7. *Un cierto estancamiento* (2.189) 341

III. EFECTOS ATRIBUIDOS A LAS LARINGALES 342
1. *Organización que adoptamos en este apartado* (2.190) 342
2. *Alteración del timbre de una vocal siguiente* (2.191-2.192) 342
3. *Alteración de timbre y alargamiento de una e/o anterior* (2.193) 343
4. *Alargamiento de i,u anterior* (2.194) 344
5. *Aspiración de oclusivas; posible sonorización de sordas* (2.195-2.197) 345
6. *Endurecimiento de H con resultado oclusivo velar* (2.198) 346
7. *Geminación de líquidas, nasales, silbantes y semivocales contiguas* (2.199) 348
8. *Vocalización de la laringal en grado cero* (2.200) 349
9. *Laringal y prótesis vocálica* (2.201) 350
10. *Vocalización de un grupo de sonante más laringal (las llamadas «sonantes largas»)* (2.202) 350
11. *Resoluciones de H como i,u,y,w. El origen de los diptongos largos* (2.203) 351
12. *Conservación parcial de las laringales en algunas lenguas IE, especialmente en hetita* (2.204-2.206) 352

IV. REVISIÓN SISTEMÁTICA DE LOS TRATAMIENTOS DE LAS LARINGALES 355
1. *Introducción* (2.207) 355
2. *Rasgos fonéticos atribuibles a las laringales* (2.208-2.210) 357
3. *Laringal inicial* (2.211.-2.223) 359
a) Laringal seguida de vocal (e/o) (2.212-2.218) 359
b) Laringal seguida de sonante vocálica (2.219-2.220) 364
c) Laringal seguida de sonante consonántica (2.221-2.222) 365
d) Laringal seguida de consonante (2.223) 366
4. *Laringal interior* 367
a) Observaciones previas (2.224) 367
b) Vocal más laringal más vocal (EHE) (2.225-2,226) 372
c) Consonante más laringal más vocal (THE-) (2.227-2.228) 373
d) Vocal más laringal más consonante (EHT) (2.229-2.230) 374
e) Consonante más laringal más consonante (THT) (2.231-2.234) 376
f) Consonante más sonante más laringal más consonante (TRHT) (2.235-2.238) 380
5. *Laringal final* (2.239) 383
6. *Metátesis de laringal* (2.240) 383
7. *Breve discusión sobre los diferentes sistemas propuestos* (2.241) 384
8. *Notas sobre la pérdida de las laringales* (2.242) 387
9. *Consecuencias fonéticas de la pérdida de las laringales* (2.243) 389

10. *Consecuencias morfológicas de la pérdida de las laringales* (2.244) 390

CAPÍTULO IX
EL ACENTO 391

I. EL ACENTO Y OTROS SUPRASEGMENTALES 391
1. *Definición de acento* (2.245-247) 391
2. *Funciones del acento* (2.248) 392

II. EL ACENTO EN LAS LENGUAS IE 393
1. *Generalidades* (2.249-2.250) 393
2. *El acento en védico* (2.251) 394
3. *El acento en griego* (2.252-2.253) 395
4. *El acento en lenguas bálticas y eslavas* (2.254) 396

III. EL ACENTO EN LA PROTOLENGUA 397
1. *Palabras átonas* (2.255) 397
2. *¿Acento musical o intensivo?* (2.256) 397
3. *Número de acentos atribuibles a la protolengua* (2.257) 398
4. *Posición del acento: ¿libre u obligatorio?* (2.258-2.259) 399
5. *Tendencias a la evolución del acento* (2.260) 400
6. *El acento en el nombre* (2.261-2.262) 401
7. *El acento en el verbo* (2.263) 402

PRÓLOGO

0.1. Esta obra, escrita en colaboración por tres autores cuyas ideas sobre Lingüística Indoeuropea están próximas, trata de ofrecer una visión acorde con nuestros conocimientos actuales de la lengua indoeuropea en sus distintas fases y dialectos. Naturalmente, puede haber algo de subjetivo en la apreciación de las ideas que hoy resultan más aceptadas. Y los autores no ocultan en el libro, en absoluto, sus propias ideas; pero intentan presentarlas como tales y dar, al tiempo, una visión objetiva de la opinión común y de otras propuestas.

Pretende así la obra llevar a término simultáneamente varios propósitos. Uno, ser un Manual para los estudiantes en el que se distinga claramente qué es lo esencial. Otro, presentar el estado actual de la reconstrucción del Indoeuropeo - de los varios Indoeuropeos - según las doctrinas más aceptadas. Y un tercero, finalmente: exponer las propias ideas de los autores o sus propuestas, firmes o tentativas, según los casos.

Para lograr todo esto se hace referencia constantemente a la historia de las cuestiones y a las opiniones de los diferentes lingüistas. Se maneja una amplia bibliografía, recogida al final de este Prólogo, a la que se remite en todo el Manual con el nombre de autor y año de la publicación. Y se hace uso de dos tamaños de letra, según la importancia o el grado de aceptación de las diferentes doctrinas.

0.2. En la reconstrucción del Indoeuropeo (IE) se cae frecuentemente en un presupuesto no declarado: la idea de que reconstruimos el IE, como si esta lengua hubiera sido una y la misma durante milenios, sin reparar en que los datos nos conducen a menudo no a un nivel, sino a varios niveles de lengua diacrónicamente diversos y frecuentemente ya dialectalizados. Lo que habitualmente se reconstruye como el IE no es más que un IE, es decir, un nivel muy reciente de la protolengua, posterior a la separación del anatolio de los demás dialectos del IE, nivel al que denominamos IE III. O peor aún que eso, un aglomerado de niveles de lengua diferentes obtenido por acumulación de rasgos de diversas lenguas derivadas.

En el presente Manual se atiende a este problema. Se parte de la base de que hay un nivel reciente, con un subsistema vocálico con correlación de cantidad breve/larga y que incluye una vocal /a/, en cuanto a la fonética. A

este nivel se le atribuye, en cuanto a la morfología, una flexión nominal con tres géneros, y un sistema verbal que se articula en una oposición de temas: presente / perfecto, presente / aoristo, etc. Este nivel se reconstruye y describe, pero no como el único existente. Los datos nos permiten avanzar en la reconstrucción y llegar a un sistema más antiguo, con conservación de laringales, en cuanto a la fonética, y sin oposición de temas, sino sólo de desinencias, en el verbo, etc., en la morfología. Es el nivel al que nos permite acceder la comparación con el anatolio y al que llamamos IE II. Y aún es posible apuntar un estadio más antiguo, el que llamamos IE I o Protoindoeuropeo (PIE), en el que aún no se habían creado las flexiones nominal, pronominal y verbal y, por tanto, muchas de las categorías posteriores.

0.3. La forma de presentar los hechos en esta obra, de acuerdo con los citados planteamientos, es la siguente: en primer lugar se reconstruye siempre el nivel más reciente o IE III, pero en esta reconstrucción - que coincide más o menos con la de Brugmann o la de Meillet - se señalan los problemas que plantean los sistemas así reconstruidos: categorías o fonemas que no parecen haber estado presentes en algunas lenguas, lo que excluye considerarlos como pertenecientes al IE común más antiguo, disimetrías del sistema que traicionan su carácter secundario, etc.

En una segunda fase se trata de llegar al nivel anterior o IE II, el que nos documenta la comparación con el anatolio. Luego se marcan las líneas que nos conducen a la reconstrucción del nivel más antiguo al que podemos acceder o IE I. En estas fases es básica la aplicación de los métodos de reconstrucción interna. Todo ello implica una concepción evolutiva y no estática del IE. Hay que advertir, no obstante, que la distinción entre los tres estratos es mucho más fácil en unos casos que en otros. En fonética y en sintaxis a menudo resulta difícil establecer claramente los límites.

Esta es la principal diferencia con los manuales al uso. Respecto al publicado anteriormente por uno de los autores, F. R. Adrados (*Lingüística Indoeuropea,* Madrid 1975), las diferencias son a veces de contenido, a veces de exposición. Allí, todavía, se hacía una exposición unitaria del IE, debiendo el lector organizar por sí mismo, a partir de datos que ciertamente se daban en el libro, los tres IE. Faltaba en él, de otra parte, el aparato bibliográfico y la clara distinción crítica entre las diferentes doctrinas, incluidas las del autor.

0.4. Los puntos de partida metodológicos de los autores son, en esquema, los siguientes:

0.4.1. En primer término, una concepción de la evolución fonética que admite su regularidad en términos generales. Pero se parte de la base de que en todo cambio fonético, que además se transmite de palabra a palabra, ac-

túan factores múltiples y con frecuencia contradictorios - contexto anterior y posterior, silabación, *tempo*, etc.- que en algunos casos intervienen de forma que un determinado proceso es llevado al límite, afectando a todas las palabras en que el cambio era previsible (con lo que resulta un cambio de los llamados «regulares»), mientras que en otros casos las tendencias en conflicto que producen el cambio se dirigen en una dirección en algunos casos, en otra dirección en otros o presentan soluciones vacilantes incluso dentro de un mismo entorno fonético.

Todo ello tiene especial trascendencia en los capítulos dedicados a las sonantes y a las laringales. Pero advertimos que las teorías sustentadas por los autores sobre las laringales no son en modo alguno centrales en la doctrina del libro, que podrá ser seguido sin dificultad, especialmente para las fases más recientes del IE, incluso si no se comparten las soluciones ofrecidas por los autores a este problema concreto.

0.4.2. Con respecto a la evolución de los sistemas morfológicos, se ofrece una alternativa a la visión tradicional de que ésta sólo es posible cuando previamente se han producido alteraciones fonéticas que obligan a la intervención de la analogía. Factores estructurales, del propio sistema, fundamentalmente debidos al desequilibrio entre los significantes y significados morfológicos, propician la alteración de los sistemas morfológicos, independientemente de los procesos fonéticos que, por supuesto, también influyen en su evolución. Creemos que sin atender a estos factores estructurales es difícil comprender los diversos sentidos que, como marcas de las categorías que se fueron creando, tomaron elementos formales que existían ya, con el valor que fuera, cuando todavía no habían surgido esas categorías. Así ocurre, por ejemplo, con el valor de masculino de los temas en *-o* y de femenino de los en *-ā*, que se adquirieron a partir de usos pregenéricos que todavía se conservan.

Cosas similares cabe decir en la teoría de los casos y en la de los diferentes temas del verbo. Creemos que todo ello es esencial para seguir la evolución desde el IE I o PIE al IE II y desde éste al IE III, el IE más reciente que es el habitualmente estudiado; es mucho menos importante para estudiar este último. Los autores no ocultan, sin embargo, que querrían abrir paso a estas doctrinas, demasiadas veces desconocidas o incorporadas a la bibliografía internacional mucho después de haberse publicado en nuestro país.

0.4.3. El cambio sintáctico tiene peculiaridades específicas que condicionan considerablemente la reconstrucción. Por un lado, está ciertamente vinculado al cambio morfológico en tanto en cuanto las categorías morfológicas expresan categorías sintácticas. Pero el nivel sintáctico trasciende a la morfología y en todas las lenguas es posible incluso expresar por otros medios (léxicos, orden de palabras) categorías morfológicamente definidas.

Además, el cambio sintáctico es, como el cambio fonético y morfológico, gradual, paulatino, a lo que hay que añadir que en el nivel sintáctico el resultado no se salda necesariamente con la eliminación (conversión en no-gramatical) de la forma antigua, sino que ésta puede subsistir como una construcción «marcada», enfática o simplemente como posible, aunque no usual. Ello supone que en la reconstrucción sintáctica podemos llegar no a una sino a varias formas de expresar lo mismo y que a veces nos es difícil perfilar incluso la mayor o menor antigüedad o marcación de una u otra.

0.5. La Lingüística Indoeuropea ha sido, desde su fundación por Rasmus Rask y Franz Bopp, una ciencia pionera en los estudios lingüísticos. Últimamente, ha entrado en una fase de renovación en cuanto a conclusiones - los varios IE, según criterios temporales y locales - y en cuanto a métodos. Este libro intenta que todo esto, objeto de publicaciones diversas, se incorpore a un amplio Manual y sea así más accesible. Pero quiere suministrar al tiempo una forma de iniciarse en el estudio del IE y una información suficiente sobre las distintas posiciones, las de los autores y otras.

El libro ha sido escrito en estrecha colaboración, con un plan y unas ideas fijadas de antemano y con revisiones recíprocas de los capítulos escritos por cada uno. Sin embargo, cada autor es responsable tan sólo de la parte de que se ha encargado. Muy concretamente, este primer volumen, que incluye la Introducción y la Fonética es de A. Bernabé; el segundo, compuesto por la Morfología nominal y verbal, de F. R. Adrados; en el tercero, el Pronombre y las palabras no flexivas son obra de J. Mendoza; los Numerales, de A. Bernabé; la Sintaxis, de J. Mendoza, y el capítulo sobre la diferenciación dialectal, de F. R. Adrados. Para facilitar las referencias de unas partes a otras, junto a la numeración por capítulos, partes y apartados, hay otra (a la que se remite por §) que es la de los parágrafos.

0.6. Esta obra ha sido posible gracias al apoyo prestado por la CGICYT, cuya subvención (PB 85-0258) permitió agilizar los trabajos, aportar los medios materiales necesarios y publicar estos volúmenes. Gracias a ella hemos podido contar con la valiosa ayuda de los Becarios D. Jesús Bastante, D. Juan Iriarte y Dª Alicia Villar, que se encargaron de las tareas preliminares de recopilación y organización del fichero bibliográfico.

Los autores agradecen especialmente la desinteresada e inestimable colaboración del Dr. D. J. A. Álvarez-Pedrosa, que revisó el original y realizó el Índice de materias, y de la Dra. Dª Blanca Prósper, que revisó las citas de las lenguas particulares y realizó el Índice de palabras citadas. Ambos Índices aparecerán al final del volumen III.

0.7. ABREVIATURAS Y SIGNOS CONVENCIONALES USADOS EN ESTA OBRA

Abreviaturas

0.7. (No se indican diferencias de género ni de número, de forma que, por ejemplo, act. vale no sólo por activo, sino por activa, activos y activas).

A : alargamiento
aaa. : antiguo alto alemán
Abl. : ablativo
abret. : antiguo bretón
abs. : absoluto, absolutivo
abúlg. : antiguo búlgaro
Ac. : acusativo
acad. : acadio
act. : activo, voz activa
adj. : adjetivo
adv. : adverbio
aesl. : antiguo eslavo
afris. : antiguo frisón
ags. : anglosajón
ai. : antiguo indio
air. : antiguo irlandés
airan. antiguo iranio
aisl. : antiguo islandés
al. : alemán
alb. : albanés
ale. : alemán
alit. : antiguo lituano
an. : animado
anal. : analógico
anat. : anatolio
anórd. : antiguo nórdico
aor. : aoristo
apers. : antiguo persa
aprus. : antiguo prusiano
arc. : arcaico
arcad. : arcadio
arm. : armenio
arus. : antiguo ruso
as. : antiguo sajón
át. : ático
atem. : atemático
av. : avéstico

bált. : báltico
baltosl. : baltoslavo
beoc. : beocio
bret. : bretón
brit. : británico
búlg. : búlgaro

cf. : confer, confróntese
cret. : cretense
conj. : conjuntivo
cun. : cuneiforme
chip. : chipriota

D. : dativo
D.-L. : dativo-locativo
D.-L.-I. : dativo-locativo-instrumental
délf. : délfico
dep. : deponente
des. : desinencia
dial. : dialectal
dor. : dorio
du. : dual
dud. : dudoso
ecl. : eclesiástico
e.d. : es decir
ej. : ejemplo
el. : eleo
encl. : enclítico

eol. : eolio
epir. : epirota
esl. : eslavo
esp. : español

fem. : femenino
fran.: francés
frig. : frigio
fut. : futuro

G. : genitivo
germ. : germánico
gót. : gótico
gr. : griego
het. : hetita
hom. : homérico, de Homero
Hesch. : Hesiquio

I. : instrumental
i.-i. : indoiranio
ib. : ibidem
IE : indoeuropeo (I, II, III se refieren a las tres fases evolutivas del IE)
ilir. : ilirio
impf. : imperfecto
impvo. : imperativo
inan. : inanimado
ind. : indicativo
inf. : infinitivo
inj. : injuntivo
iran. : iranio
irl. : irlandés
irl. med. : irlandés medio
itál. : itálico

jón. : jónico
jón.-át. : jónico-ático

L : largo, (grado) alargado
L. : locativo
L.-I. : locativo-instrumental
l.c. : lugar citado
lat. : latín, latino
lesb. : lesbio
let. : letón
lic. : licio
lid. : lidio
lit. : lituano
luv. : luvita
luv. jer. : luvita jeroglífico

maa. : medio alto alemán
masc. : masculino
med. : (voz) media
mesap. : mesapio
mic. : micénico
mod. : moderno

N. : nominativo
n.: neutro
naa. : nuevo alto alemán
nórd. : nórdico
npers. : nuevo persa

o. : osco
o.-u. : osco-umbro
Obj.: objeto
opt. : optativo
OV : (orden) objeto-verbo

p.e. : por ejemplo
pág. : página
pal. : palaíta
part. : participio
pas. : pasivo, (voz) pasiva
perf. : perfecto
pers. : persona
PIE : Protoindoeuropeo
pl. : plural
plusc. : pluscuamperfecto
pol. : polaco
poses. : posesivo
prep. : preposición
pres. : presente
pret. : pretérito
prim. : primaria
pron. : pronombre

R : raíz
rad. : radical

rus. : ruso

S : sufijo
s(s). : siguiente(s)
sánsc. : sánscrito
sec. : secundario
sg. : singular
SOV : (orden) sujeto-objeto-verbo
subj. : subjuntivo
Suj. : sujeto
SVO . (orden) sujeto-verbo-objeto

T : tema, vocal temática
tem. : temático
tesal. : tesalio
toc. : tocario
toc. A: tocario A
toc. B : tocario B

u. : umbro
ucr. : ucraniano

V : vocal
V. : vocativo
v. : voz
v. act. : voz activa
v. med. : voz media
v. pas. : voz pasiva
véd. : védico
vén. : véneto
VO: (orden) verbo-objeto
VSO : (orden) verbo-sujeto-objeto
vulg. : vulgar

Signos convencionales

* : forma reconstruida
§ : párrafo
ø : (desinencia, grado) cero
P : (grado) pleno
/ : separa fonemas alternantes o formas alternantes de una raíz o tema o dentro de un paradigma
P/ø : raíz disilábica con grado pleno en la raíz y cero en el alargamiento
ø/ø : raíz disilábica con grado cero en la raíz y en el alargamiento
ø/P : raíz disilábica con grado cero en la raíz y pleno en el alargamiento
> : evoluciona a
< : viene de
a-, ta- : fonema(s) en inicial de palabra
-a-, -ta- : fonema(s) en interior de palabra
-a, -ta : fonema(s) en final de palabra

å : vocal larga
ă : vocal breve
límite silábico,
° vocal de apoyo
†σμέν : forma que se esperaría hipotéticamente, pero que se supone que no existió.
H : cualquier laringal
HH : cualquier laringal geminada
H^w : cualquier laringal con apéndice labial
H^y : cualquier laringal con apéndice palatal
(pueden ir seguidas de un subíndice. Cf. § 2.186 ss.).
E : cualquier vocal
T : cualquier oclusiva
R̥ : cualquier sonante

0.8. BIBLIOGRAFÍA

(Las abreviaturas son las de la *Bibliographie Linguistique* o, en su defecto, las de *L'Année Philologique*).

Aalto, P., 1949: *Untersuchungen über das lateinische Gerundium und Gerundivum,* Helsinki *Annales Accademiae Scientiarum Fennicae*, serie B, 62, 3.

Abaev, V. I., 1969: «Neskol'ko slucaev ceredovnija *m/w* v indoevropejskom», *Vost. Fil.* 1: 100-101.

Abraham, W., 1981: *Diccionario de terminología lingüística actual,* Madrid.

Ačarian, H., 1971 etc.: *Hayeren armatakan baṙaran*, Erevan.

Adiego, I. J., 1993: *Studia Carica. Investigaciones sobre la escritura y lengua carias*, Barcelona.

Adrados, F. R., 1950: «Observaciones sobre el aspecto verbal», *EClás.* 1: 11-25.

—, 1952: *La dialectología griega como fuente para el estudio de las migraciones indoeuropeas en Grecia,* Salamanca.

—, 1954: «El método estructural y el aspecto verbal griego», *Em.* 22: 258-270.

—, 1961a: *Estudios sobre las laringales indoeuropeas,* Madrid.

—, 1961b: reseña de Szemerényi 1960, *Em.* 29: 352 s.

—, 1962: «Hethitisch und Indogermanisch», en Knobloch, J. (ed.), *II Fachtagung für indogermanische und allgemeine Sprachwissenschaft,* Innsbruck: 145-151.

—, 1963a: *Evolución y estructura del verbo indoeuropeo,* Madrid (2ª ed. aumentada 1974).

—, 1963b: «Loi phonétique, sonantes et laryngales», *Em.* 31: 185-211.

—, 1965: «Historische und strukturelle Methode in der indogermanischen Sprachwissenschaft», *Kratylos* 10: 131-154.

—, 1966: reseña de Szemerényi 1964, *Em.* 34: 170-171.

—, 1967: «Loi phonétique, phonologie et sonantes indoeuropéennes», *Lingua* 19: 113-144.

—, 1968: «Die Rekonstruktion des Indogermanischen und die strukturelle Sprachwissenschaft», *IF* 73: 1-47.

—, 1969: *Estudios de lingüística general,* Barcelona.

—, 1971: «On Indo-European sigmatic verbal stems», *ArchL* 2: 95-116 (también en Adrados 1974a: 877-901).

—, 1972a: «Ensayo sobre la estructura del IE preflexional», *RSEL* 2: 45-82.

—, 1972b: «Griego χαίρω, καρχαίρω y hetita *ḫaḫḫariya, ḫaḫḫarš, ḫari-, ḫarš-*», *Homenaje a A. Tovar*, Madrid: 39-45.

—, 1972c: «Hethitische Endungen und Indogermanisches Verb», *FoL* 5: 366-381 (también en Adrados 1974a: 903-917).

—, 1973a (1ª ed.1961): *Estudios sobre las sonantes y laringales indoeuropeas*, Madrid.

—, 1973b: «El sistema del nombre del indoeuropeo preflexional al flexional», *RSEL* 3: 117-142.

—, 1974a: *Evolución y estructura del verbo indoeuropeo*, 2ª ed. aumentada, Madrid.

—, 1974b: *Lingüística estructural*, 2ª ed. Madrid (1ª 1969).

—, 1975: *Lingüística indoeuropea*, Madrid.

—, 1976a: «Micénico, paramicénico y aqueo épico», *Em.* 44: 65-113 (también en Adrados 1988a: 429-472).

—, 1976b: «La creación de los dialectos griegos del primer milenio», *Em.* 44: 245-278 (también en Adrados 1988a: 473-503).

—, 1976c: Reflexiones sobre semántica, sintaxis y estructura profunda», *RSEL* 6: 1-25.

—, 1979: «Arqueología y diferenciación del indoeuropeo», *Em.* 47: 261-282 (trad. alemana Adrados 1982b, también en Adrados 1988a: 19-38).

—, 1980: «Les langues slaves dans le contexte des langues indoeuropéennes», *Supostabitelno ezykisnanie* 5: 3-14 (versión española en Adrados 1988a: 541-557).

—, 1981a: «More on the laryngeals with labial and palatal appendices», *FoLH* 2: 191-235 (versión española en Adrados 1988a: 81-120).

—, 1981b: «Further considerations on the phonetics and morphologizations of H^y and H^w», *Em.* 49: 231-271 (versión española en Adrados 1988a: 121-157).

—, 1981c: «Indoeuropean *s*-stems and the origin of polythematic verbal inflection», *IF* 86: 96-122 (versión española en Adrados 1988a: 359-383).

—, 1981d: «Perfect, midle voice and Indo-European verbal endings», *Em.* 49: 27-58 (versión española en Adrados 1988a: 329-357).

—, 1981e: «Towards a new stratigraphy of the Homeric dialect», *Glotta* 59: 13-27 (versión española en Adrados 1988a: 505-518).

—, 1982a: «The archaic structure of Hittite: the crux of the problem», *JIES* 11: 1-35 (versión española en Adrados 1988a: 391-420).

—, 1982b: *Die räumliche und zeitliche Differenzierung des Indoeuropäischen im Lichte der Vor- und Frühgeschichte*, Innsbruck (trad. de Adrados 1979).

—, 1983: «Las categorías gramaticales del griego antiguo», en J. A. Fernández Delgado (coord.), *Estudios metodológicos sobre la lengua griega*, Cáceres: 85-97.

—, 1984a: «La dialectología griega», en Martínez (ed.): 219-237 (también en Adrados 1988a: 519-539).

—, 1984b: «Tipología y reconstrucción del indoeuropeo», *RSEL* 14: 107-118 (también en Adrados 1988a: 61-78).

—, 1984c: «La flexion nominale du grec et de l' indoeuropéen III à la lumière de l' Anatolien», en *E. Benveniste aujourd' hui*, París: 1-16 (versión española en Adrados 1988a: 283-298).

—, 1984d: «Anaptyxis and the historical grammar of Indo-European», *Diachronica* 1: 161-191 (versión española en Adrados 1988a: 159-183).

—, 1985: «Der Ursprung der grammatischen Kategorien des Indoeuropäischen», en Schlerath (ed.): 1-46 (versión española en Adrados 1988a: 211-249).

—, 1987 (1988): «Ideas on the typology of Indoeuropean», *JIES* 16: 97-19 (versión española en Adrados 1988a: 39-60).

—, 1988a: *Nuevos estudios de lingüística indoeuropea,* Madrid.

—, 1988b: «On the origins of the Indo-European dative-locative singular endings», en Jazayery y Winter (eds.): 21-41 (versión española en Adrados 1988a: 317-327).

—, 1988c: «Archaisms in Anatolian nominal inflexion», en Arbeitman (ed.): 13-40 (versión española en Adrados 1988a: 263-282).

—, 1988d: «Sistema y sistemas de los casos en griego antiguo», en Codoñer y otros (eds.): 143-148.

—, 1988e: «Norma y normas en la sintaxis de los casos en griego antiguo», en *Nuevos estudios de lingüística general y teoría literaria*, Barcelona: 163-169.

—, 1989a: «Agglutination, suffixation o adaptation? For the history of IE nominal inflexion», *IF* 94: 21-44 (versión española en Adrados 1988a: 299-327).

—, 1989b: «Etruscan as an IE Anatolian (but not Hittite) language», *JIES* 17: 363-383.

—, 1989c: «¿Sincretismo de casos en micénico?», *Minos* 24: 169-185.

—, 1989d: reseña de Beekes 1985, *IF* 93: 292-294.

—, 1989e: «Anticipos de una nueva teoría casual del griego antiguo», en *Actas del VII Congreso Español de Estudios Clásicos,* Madrid, I: 273-278.

—, 1990a: «La oposición aspectual griega presente/aoristo, examinada de nuevo», *Em.* 58: 1-19.

—, 1990b: «De la flexión nominal del IE a la del eslavo», en *Jornadas de Filología Eslava de la U. C. M.,* Madrid: 1-11.

—, 1990c: «El genitivo temático en *-o* en chipriota y micénico», en Villar (ed.): 175-182.

—, 1990d: Ideas sobre la descripción sintáctica y su problemática», en Álvarez Martínez (ed.): I 11-32.

—, 1991: «El formante -N y el origen de la flexión heteroclítica en indoeuropeo», *Em.* 59: 5-21.

—, 1992: *Nueva sintaxis del griego antiguo,* Madrid.

—, (en prensa), «Los diccionarios del indoeuropeo y sus problemas».

Adrados, F. R. y otros, 1980 etc. : *Diccionario Griego Español,* Madrid.

Agostiniani, L., 1977: *Le iscrizione anelleniche di Sicilia, I. Le iscrizione elime,* Florencia.

Agud, A., 1980: *Historia y teoría de los casos,* Madrid.

Aitchison, J., 1976: «The distinctive features of ancient Greek», *Glotta* 54: 173-201.

—, 1979: «The order of word order change», *TPhS* : 43-75.

Aitzetmüller, R., 1978: *Altbulgarische Grammatik als Einführung in die Slavische Sprachwissenschaft*, Friburgo.

Alarcos, E., 1972: *Estudios de gramática funcional del español*, Madrid.

Allen, W. S., 1953: *Phonetics in ancient India*, Oxford.

—, 1958: «Some problems of palatalization in Greek», *Lingua* 7: 113-133.

—, 1965: «On one-vowel systems», *Lingua* 13: 111-124.

—, 1973: *Accent and rythm. Prosodic features of Latin and Greek: a study in theory and reconstruction*, Cambridge.

—, 1973/1974: «χθών, *ruki*' and related matters: a reappraisal», *TPhS*: 98-126.

—, 1976: «Long and short diphthongs», en Morpurgo Davies y Meid (eds.): 9-16.

—, 1977: «The PIE aspirates: phonetic and typological factors in reconstruction», en Juilland (ed.): 237-247.

—, 1978: «The PIE velar series: Neogrammarian and other solutions in the light of attested parallels», *TPhS*: 87-110.

Allerton, D. J., 1978: «The notion of 'givenness' and its relations to presuposition and to theme», *Lingua* 44: 133-168.

Álvarez Martínez, M. A. (ed.), 1990: *Actas del Congreso de la Sociedad Española de Lingüística. XX Aniversario* I, Madrid.

Álvarez-Pedrosa, J. A., 1988: «Estudio comparado del orden de palabras en inscripciones jurídicas arcaicas griegas y latinas», *RSEL* 18: 109-128.

—, 1991, «Los heteróclitos indoeuropeos en *-i/n-*: Propuesta de reclasificación», *Em.* 59:343-349.

—, 1993: «Analysis of the vocabulary of roots containing the so-called Indo-European þ», *IF* 98: 13-23.

Ambrosini, R., 1959: «Ricerche ittite», *ASNP*S 2,27: 285-292.

—, 1960: «Stabilizzazioni formali del rapporto locativo in alcune lingue indo-europee», *ASNP*S. 2, 29: 75-85.

—, 1962: «Concordanze nella struttura formale delle categorie verbali indo-europee», *SSL* 2: 33-97.

—, 1965: «Itt. *ešat*e ai. *áduhat*», *SSL* 5: 1-7.

—, 1970: «Le iscrizioni pre-latine in Italia», en *Atti dei Convegni Lincei*, 39: 57-104.

—, 1974: «Per una conzecione processuale della ricostruzione linguistica», en *Studi in onore di T. Bolelli*, Pisa: 17-37.

—, 1978: «Alcuni aspetti della linguistica indeuropea attuale: la ricostruzione tra funcionalismo e generativismo», *SSL* 18: 25-74.

—, 1982: «Elementi conservativi ed innovativi nella struttura dell' albanese», en *Atti IX Congr. Int. Studi Albanesi:* 159-169.

—, 1984: «Lingue nella Sicilia pregreca», en *Tre millenni di storia linguistica della Sicilia*, Pisa: 13-34.

—, 1985: «Riflessioni sull' indoeuropeistica attuale», en *Studi in onore di T. Bolelli*, Pisa 11-38.

Andersen, H.,1968: «IE **s* after *i, u, r, k* in Baltic and Slavic», *AL* 11: 171-190.

André, J., 1978: *Les mots à redoublement en latin*, París.

Anreiter, P. P., 1984: *Bemerkungen zu den Reflexen indogermanischer Dentale im Tocharischen*, Innsbruck.

Antonini, R., Del Tutto Palma, L. y Renzetti Marra, S., 1985: *Bibliografía dell' Italia Antica*, Urbino.

Antonsen, E. H., 1975: *A concise grammar of the Older Runic inscriptions*, Tubinga.

Anttila, R., 1972: *An introduction to historical and comparative linguistics*, Nueva York y Londres.

—, 1975: «Was there a generative historical linguistics?», en Dahlstedt, K.- H. (ed.), *Nordic languages and modern linguistics 2*, Estocolmo: 70-92.

—, 1979: «Generative grammar and language change: irreconciliable concepts?», en Brogyanyi (ed.): 35-51.

Arbeitman, Y., 1973: «The Hittite multifarious brood of **dhē*», *RHA* 31: 101-109.

—, (ed.), 1988: *A linguistic happening in memory of Ben Schwartz*, Louvain-la Neuve.

Arbeitman, Y. y Bomhard, A.R. (eds.), 1981: *Bono homini donum. Essays in historical linguistics in memory of J. Alexander Kerns*, Amsterdam.

Arena, R., 1969: «La continuazione delle labiovelari nei dialetti greci», *SMEA* 8: 7-27.

Arumaa, P., 1964, etc.: *Urslavische Grammatik*, Heidelberg.

Aura Jorro, F., 1985, etc.: *Diccionario Micénico*, Madrid.

Austin, W. M., 1941: «The prothetic vowel in Greek», *Lg.* 17: 83-92.

—, 1946: «A corollary to the Germanic Verschärfung», *Lg.* 22: 109-111.

Awberry, G. M., 1984: «Sentence particles in spoken Welsh», *BBCS* 31: 17-30.

Back, M., 1979: «Die Rekonstruktion des idg. Verschlußlautsystems im Lichte der einzelsprachlichen Veränderungen», *KZ* 93: 179-195.

Bader, F., 1968a: «Vocalisme et redoublement au parfait radical en latin», *BSL* 63: 160-193.

—, 1968b: «Relations de structure entre les desinences d' infectum et de perfectum en latin», *Word* 24: 14-47.

—, 1969: «Εἰκώς, ἐοικώς et le parfait redoublé en Grec», *BSL* 64: 57-100.

—, 1969/1970: «De mycénien *matoropuro, arepozoo* à grec. ματρόπολις, ἀλεϊφόβιος; le traitement des sonantes-voyelles au premier millenaire», *Minos* 10: 7-63.

—, 1970a: «Neutres grecs en *-ti*: absolutifs et privatifs verbaux», *BSL* 65: 85-136.

—, 1970b: reseña de Cardona 1968, *BSL* 65: 20-22.

—, 1971: «Reflexions sur le verb indo-européen», *RPh.* 45: 304-317.

—, 1972: «Parfait et moyen en grec», *Mélanges Chantraine*, París: 1-21.

—, 1973: «Mycénien *to-so-de, to-so-jo*», *Minos* 14: 85-109.

—, 1974: «Persée, πέρθω et l' expression archaique du temps en indo-européen», *BSL* 69: 1-53.

—, 1975a: «Adjectifs verbaux hétéroclitiques (**-i-*/**-nt-*,**-u-*) en composition nominale», *RPh.* 49: 19-48.

—, 1975b: «La structure thématique aux présents hittites», *RHA* 33: 5-29.
—, 1976: «Le présent du verb 'être' en indo-européen», *BSL* 71: 27-111.
—, 1978: «Flexions d' aoristes thématiques», en *Etrennes de septantaine. Travaux de linguistique et de grammaire comparée offerts à Michel Lejeune*, París: 29-44.
—, 1979a: «Les présents à nasale indoeuropéens: la classe en *-nu-*», *BSL* 74: 191-235.
—, 1979b, «Études sur les pronoms indo-européens I», *Verbum* 2: 137-152.
—, 1980: «Présents moyens hittites à vocalisme *-e-*, et formations de présents indo-européens», en *Recherches de linguistique, Hommage à Maurice Leroy*, Bruselas.
—, 1981: «Études sur les pronoms indo-européens II», *Verbum* 4: 1-10.
—, 1983a: «Héraklès et les points cardinaux», *Minos* 18: 219-256.
—, 1983b: «Fonctions et étymologie pronominales», *L'information grammaticale* 17: 5-9; 18: 9-13.
—, 1986: «Structure de l'énoncé indo-européen», *BSL* 81,1: 71-120.
—, 1988: «Noms de parenté anatoliens et formations à laryngale», en Bammesberger (ed.): 17-48.
Bader, F. (ed.), 1994: *Langues indoeuropéennes*, París.
Balasz, J., 1966: «Gli interrogativi slavi e l'origine del genere nell' indoeuropeo», *AION-L* 7: 5-20.
Baldi, Ph., 1976: «The Latin imperfect in **-ba-*», *Lg.* 52: 839-850.
—, 1983: *An Introduction to the Indo-European Languages*, Carbondale-Edwardsville, Illinois.
Baldi, Ph. y Johnston-Staver, R., 1989: «Historical Italic phonology in typological perspective», en Vennemann (ed.): 85-101.
Ballester, X., 1990a: «La posición del acento prehistórico latino», *Em.* 58: 33-50.
—, 1990b: «El acento latino según los antiguos», *Em.* 58: 311-321.
Bally, Ch., 1945: *Manuel d'accentuation grecque*, Berna.
Bammesberger, A., 1982/1983: «Zur Entstehung der vedischen Imperative auf *-(s)i*», *KZ* 96: 1-5.
—, 1983: «The aorist optative of *a*-roots in Sanskrit», *JIES* 11: 299-305.
—, 1984: *Studien zur Laryngaltheorie*, Gotinga.
—, 1985: «Zum litauischen Interrogativum», *KZ* 98.2: 279.
—, 1989: «The laryngeal theory and the phonology of prehistoric Greek», en Vennemann (ed.): 35-41.
Bammesberger, A. (ed.), 1983: *Das etymologische Wörterbuch. Fragen der Konzeption und Gestaltung*, Regensburg.
—, 1988: *Die Laryngaltheorie und die Rekonstruktion des indogermanischen Laut- und Formensystems*, Heidelberg.
Ban'czerowski, J.,1968: «Indoeuropäisches *r* und *l*», *LPosn.* 12/13: 55-61.
Banerjee, S. R., 1983: *Indo-European tense and aspect in Greek and Sanskrit*, Calcutta.
Banti, G., 1984: *On the morphology of Vedic gender-distinguishing pronominals*, Roma.

Barnes, M. y Esay, H., 1973: «Germanic strong verbs: A case of morphological rule extension?», *Lingua* 31: 1-34.

Barschel, B., 1986: «Der Modusbestand des Hethitischen - eine Altertümlichkeit?», *MSS* 47: 5-23.

Bartholomae, Ch., 1882: «Die arische Vertretung von med. asp. + *t* und med. asp. + *s*», *Arische Forschungen,* Halle: I 3-24.

—, 1891: «Arm. *a* griech. o und die indogermanischen Vokalreihen», *BB* 17: 91-133.

—, 1895/1896: *Grundriß der iranischen Philologie,* Estrasburgo.

—, 1905: *Altiranisches Wörterbuch,* Estrasburgo.

Bartoli, M., 1925: *Introduzione alla neolinguistica (Principi - Scopi - Metodi),* Génova.

—, 1945: *Saggi di linguistica spaziale,* Turín.

Bartoněk, A., 1987a: «On the prehistory of Ancient Greek», *SMEA* 26: 7-21.

—, 1987b: «The vocalic / diphthongal stems of the 3rd declension in Mycenaean», *Minos* 20-22: 61-68.

Bassols, M., 1945: *Sintaxis histórica de la lengua latina,* Barcelona.

Beard, R., 1981: *The Indo-European lexicon,* Amsterdam-Nueva York-Oxford.

Bech, G., 1969: *Das germanische reduplizierte Präteritum,* Copenhague.

Bechert, J., 1964: *Die Diathesen von* ἰδεῖν *und* ὁρᾶν *bei Homer,* Diss., Munich.

Bednarczuk, L., 1971: *Indo-European parataxis,* Cracovia.

—, 1980: «Origin of Indo-European parataxis», en Ramat (ed.) 1980: 145-154.

—, 1983: «On the development of Indo-European syllabic sonants in Balto-Slavic and Albanian», *SAlb.* 20: 89-95.

Beekes, R. S. P., 1969: *The Development of the Proto-Indo-European Laryngeals in Greek,* La Haya-París.

—, 1972a: «H_2o», *Sprache* 18: 117-131.

—, 1972b: «Germanic 'Verschärfung' and no laryngeals», *Orbis* 21: 327-336.

—, 1973a: «The proterodynamic 'perfect'», *KZ* 87: 86-98.

—, 1973b: «The Greek *i*- and *u*- stems and πόλις, -ηος», *Glotta* 61: 228-245.

—, 1974: «Old Hittite 1 sg. *-ḫe*: 3ª sg. *-i*», *KZ* 88: 72-76.

—, 1976: «Some Greek *aRa*- Forms», *MSS* 34: 9-20.

—, 1981/1982: reseña de Peters, 1980, *Kratylos* 26: 106-115.

—, 1982/1983 «On laryngeals and pronouns», *KZ* 96: 200-232.

—, 1985: *The origins of the Indo-European nominal inflection,* Innsbruck.

—, 1986: «Homeric ἐμεῖο, Myc. *to-e* and the PIE nominal and pronominal genitive singular», en Etter (ed.): 366-371.

—, 1988a: «Laryngeal developments: a survey», en Bammesberger (ed.): 59-105.

—, 1988b: *A grammar of Gatha-Avestan,* Leiden-Colonia.

—, 1989: «The nature of the Proto-Indo-European laryngeals», en Vennemann (ed.): 23-33.

Beeler, M. S., 1966: «The interrelationships within Italic», en Birnbaum y Puhvel (eds.): 51-68.

Behagel, O., 1923-32: *Deutsche Syntax,* Heidelberg.

Bell, A., 1978: «Syllabic Consonants», en Greenberg (ed.): II 153-201.

Bengtson, J.D., 1987: «Notes on Indo-European '10', '100' and '1000'», *Diachronica* 4: 257-262.

Bennet, W. H., 1962: «The parent suffix in Germanic weak verbs of class III», *Lg.* 38: 135-141.

Benveniste, E., 1922: «Futurs et subjonctifs sigmatiques du latin ancien», *BSL* 23: 32-63.

—, 1932: «Sur le consonantisme hittite», *BSL* 33: 136-143.

—, 1933 «L'anaphorique prusien *din* et le systéme des démostratifs indocuropéen», *Studi Baltici* 3: 121-130.

—, 1935: *Origines de la formation des noms en indo-européen* I, Paris.

—, 1936: «Le problème du indo-européen», *BSL* 38: 139-147.

—, 1946: «Structure des rélations de personne dans le verbe», *BSL* 43: 1-12.

—, 1948: *Noms d'agent et noms d'action en indo-européen,* Paris.

—, 1949: «Sur quelques developpements du parfait indo-européen», *ArchL*(1ª serie) 1: 16-22.

—, 1950: «La phrase nominale, problème de syntaxe génerale», *BSL* 45/46: 19-36.

—, 1951: «Préterit et optatif en indo-européen», *BSL* 47: 11-20.

—, 1953: «La flexion pronominale en hittite», *Lg.* 29, 255-262.

—, 1954a: «Problèmes sémantiques de la réconstruction», *Word* 10: 251-264.

—, 1954b: «Études hittites et indoeuropéennes», *BSL* 50: 29-43.

—, 1956: «La nature des pronoms», en M. Halle y H. G. Lunt (eds.), *For Roman Jacobson,* La Haya: 34-37.

—, 1957: «La phrase rélative problème de syntaxe générale», *BSL* 53: 39-54.

—, 1962: *Hittite et indo-européen. Études comparatives,* Paris.

—, 1966: *Problémes de linguistique générale,* Paris.

—, 1969: *Le vocabulaire des institutions indo-européennes,* París (trad. esp. M. Armiño, *Vocabulario de las instituciones indoeuropeas,* Madrid 1983).

Berenguer, J. A., 1985: *Uso premorfológico de las alternancias vocálicas en indoeuropeo,* Memoria de Licenciatura inédita. Universidad Complutense, Madrid.

—, 1992a: «Distintos conceptos de partícula en la descripción lingüística», *RSEL* 22: 55-76.

—, 1992b: «Alguna reflexiones sobre el problema de la etimología funcional de IE **k"e* y el análisis de los usos relacionales de gr. τε y lat. *-que*», *Actas del VIII Congreso Español de Estudios Clásicos,* Madrid: I, 49-56.

Berg, N., 1977: «Der Ursprung des altgriechischen aktiven Plusquamperfekts und die Entwicklung der alphathematischen Flexion», *NTS* 31: 205-263.

Bergmann, R., Tiefenbach, H. y Voetz, L. (eds.), 1987: *Althochdeutsch,* Heidelberg.

Bernabé, A., 1971: «Aportaciones al estudio fonológico de las guturales indoeuropeas», *Em.* 39: 63-107.

—, 1973a: *Hetita y laringales indoeuropeas,* Tesis Doctoral inédita, Madrid.

—, 1973b: «Geminación de *s* y sonantes en hetita», *RSEL* 3: 415-456.

—, 1975: «Resultados en griego de las raíces con dos laringales (tipo *HEH-*)», *RSEL* 5: 345-381.

—, 1976: «A critical review of some interpretations of the I-E long diphthongs», *ArchL* 7: 161-190.

—, 1977a : «A critical review of some interpretations of the I-E long diphthongs II», *ArchL* 8: 142-157.

—, 1977b: «La vocalización de las sonantes indoeuropeas en griego», *Em.* 45: 269-298.

—, 1979: «Investigaciones sobre el léxico indoeuropeo», *RSEL* 9: 377-394.

—, 1982: «Nombres para el 'cerebro' en las lenguas indoeuropeas», *RSEL* 12: 299-309.

—, 1983a: «Hethitica», *AuOr* 1: 39-43.

—, 1983b: «El descubrimiento del sánscrito: tradición y novedad en la lingüística europea», *RSEL* 13: 41-62.

—, 1984a: «Estudios recientes sobre fonética griega», en Martínez (ed.): 275-293.

—, 1984b: «Designaciones de la cabeza en las lenguas indoeuropeas», en Bernabé, de Cuenca, Gangutia y López Facal (eds.): 99-110.

—, 1984c: «Lingüística histórica y filología: un diálogo necesario», *RSEL* 14: 291-299.

—, 1984d: «Hitita *muḫrai-*, gr. μάρη y la vocalización *u* ante laringal», *AuOr* 2: 189-195.

—, 1988a: «Tipología frente a reconstrucción: La hipótesis glotálica», *RSEL* 18: 357-371.

—, 1988b: «The Luwian abstracts in *-aḫi(t)* and the Hittite nouns in *-ai-*. A critical review», en Arbeitman (ed.): 107-129.

—, 1989a: «La morfología griega en los últimos años», *Est. Clás.* XXXI (95): 35-62.

—, 1989b: «Hechos 'expresivos' en fonética griega», Ponencia, en *Actas del VII Congreso de la Sociedad Española de Estudios Clásicos,* I Madrid 1989, 55-72.

—, 1990a: «Revisión de algunas 'leyes fonéticas', la ley de Osthoff», en Álvarez Martínez (ed.): I 168-178.

—, 1990b: «Towards a new interpretation of the Osthoff's Law», *KZ* 103: 220-235.

Bernabé, A. y Rodríguez Somolinos, H., 1993: «Hittite *munnai-*, grec μυνάμενος, μύνη, ἀμύνω», *Glotta* 71: 121-129.

Bernabé, A., de Cuenca, L. A., Gangutia, E. y López Facal, J. (eds.), *Athlon. Satura grammatica in honorem Francisci Rodríguez Adrados, I,* Madrid.

Berneker, E., 1896: *Die Preussische Sprache. Texte, Grammatik, etymologischen Wörterbuch,* Estrasburgo.

—, 1908 etc.: *Slavisches etymologisches Wörterbuch*, Heidelberg (2ª ed. 1924, etc.).

Berretoni, P., 1971: «Considerazioni sui verbi latini in *-sco*», *SSL* 11: 89-169.

Bertoni, G., 1925: *La geografía linguistica,* Udine.

Bezzenberger, A., 1890: «Die indogermanischer Gutturalreihen», *BB* 16: 234-260.

Bielfeldt H. H., 1924: *Altslavische Grammatik*, Halle (reimp.1961).

Birnbaum, H., 1966: «The dialects of Common Slavic», en Birnbaum y Puhvel (eds.): 153-197.

—, 1979: *Common Slavic. Progress and problems in its reconstruction,* (2ª ed., la 1ª de 1975), Columbus.

Birnbaum, H. y Merrill, P. T., 1983: *Recent advances in the reconstruction of Common Slavic (1971-1982),* Columbus.

Birnbaum, H. y Puhvel, J. (eds.), 1966: *Ancient Indo-european Dialects,* Berkeley y Los Angeles.

Birwé, R., 1956: *Griechisch-Arische Sprachbeziehungen im Verbalsystem,* Hessen.

Bloomfield, M., 1884: «On certain irregular Vedic subjunctives or imperatives», *AJPh* 5: 16-30.

—, 1933: *Language,* Nueva York.

Blust, R. A., 1974: «A double counter-universal in Kelabit», *Hawaii working papers in linguistics,* 5 n.6: 49-56.

Bobes, M. C., 1971: *Las personas gramaticales,* Santiago de Compostela.

Boley, J., 1985: «Hittite and Indoeuropean place word syntax», *Sprache* 31: 229-241.

—, 1989: *The sentence particles and the place words in Old and Middle Hittite,* Innsbruck.

Bomhard, A.R., 1976: «The placing of the Anatolian languages», *Orbis* 25: 199-239.

—, 1979: «Typological studies and the identification of the Indo-European laryngeals», en Brogyanyi (ed.): 123-137.

—, 1984: *Toward Proto-Nostratic. a new approach,* Amsterdam-Philadelphia.

—, 1986: «The aspirated stops of Proto-Indo-European», *Diachronica* 3: 67-79.

—, 1988: «Recent trends in reconstruction of the Proto-Indo-European consonant system», *KZ* 101: 2-25.

Bonfante, G.,1930/1933: «Proposizione principale e proposizione dipendente in Indeuropeo», *AGI* 24-25: 1-64.

—, 1931: *I dialetti indeuropei,* Nápoles.

—, 1945: «On reconstruction and linguistic method», *Word* 1: 1-9.

—, 1946: «Additional notes on the reconstruction», *Word* 2: 155-156.

—, 1947: «The Neolinguistics position (A reply to Halls criticism of Neolinguistics)», *Lg.* 23: 344-375.

—, 1963: reseña de Adrados, 1961, *AGI* 48: 57-60.

—, 1982 : «Indo-European areal distribution», en *Proc. of the XIIIth. Int. Congr. of Linguists,* Tokio: 1367.

—, 1983a: «Il celtibèrico, il cèltico e l' indeuropeo», en *RALinc., ser. VIII,* 37: 7-11.

—, 1983b: «La posizione rispettiva delle lingue bàltiche», en *RALinc., ser. VIII :* 117-120.

—, 1983c: Il trattamento delle dentali aspirate i. e. in tocario», *RALinc.* 38, 1-2: 9-11.

—, 1984: «La protopatria degli Slavi», en *Accademia Polaca delle Scienze, Conferenze 89,* Roma.

Bopp, F., 1866-1870: *Vergleichende Grammatik der indogermanischen Sprachen,* Berlín, 3ª ed.

—, 1885: Grammaire comparée des langues indo-européennes (trad. francesa de M. Bréal de la 2ª ed. alemana), Paris.

Borgstrøm, C. Hj., 1949: «Thougts about I.-E. vowel-gradation», *NTS* 15: 137-187.

—, 1952: «Aditional remarks about vowel-gradation», *NTS* 16: 136-147.

Bosch-Gimpera, P., 1960: *El problema indoeuropeo,* México.

—, 1961: *Les indo-européens: problèmes archéologiques,* Paris.

Bossong, G., 1979: «Typologie de l'hypotaxe», *FL* 13: 33-54.

—, 1985: *Empirische Universalienforschung, Differentielle Objektmarkierung in den neuiranischen Sprachen,* Tubinga.

Bottiglioni, G., 1954: *Manuale dei dialetti italici,* Bolonia.

Brandenstein, W., 1936: «Die idg. Spiranten *þ* und *đ*», *Glotta* 25: 27-30.

—, 1956: «Arica», en ΜΝΗΜΗΣ ΧΑΡΙΝ, *Gedenkschrift P. Kretschmer,* Wiesbaden-Viena: I 52-60.

—, 1967: «Ein Beitrag zur Entstehung des aktiven Indikativs», en *Beiträge zur Indogermanistik und Keltologie,* Innsbruck: 17-19.

Brandenstein, W. y Mayrhofer, M., 1964: *Handbuch des Altpersischen,* Wiesbaden.

Bräuer, H., 1961-69: *Slavische Sprachwissenschaft,* Berlín.

Braune, W. y Ebbinghaus, E. A., 1981: *Gotische Grammatik,* Tubinga.

Brettschneider, G., 1980: «Zur Typologie komplexer Sätze: Vorüberlegungen», en *Wege zur Universalienforschung,* Tubinga: 192-8.

Brixhe, C., 1979: «Sociolinguistique et langues anciennes. A propos de quelques traitements phonétiques irréguliers en grec», *BSL* 74: 237-259.

—, 1983: «Épigraphie et grammaire du phrygien: état présent et perspectives», en Vineis (ed.): 109-133.

Brixhe, C. y Lejeune, M., 1984: *Corpus des inscriptions paléo-phrygiennes,* Paris.

Brock, N. van, 1962a: «Thèmes verbaux à nasale infixée en hittite», *RHA* 20: 31-36.

—, 1962b: «Dérivés nominaux en *-l* du hittite et du louvite», *RHA* 20: 69-168.

—, 1964: «Les thèmes verbaux à redoublement du hittite et le verbe indo-européen», *RHA* 22: 119-165.

—, 1971: «Le traitement des nasales voyelles en tokharien», *KZ* 85: 280-295.

—, 1972: «De πύξ à πᾶς», *Mélanges Chantraine,* París: 263-276.

—, 1978: «Ton et vocalisme en tokharien», en *Etrennes de septantaine. Travaux de linguistique et de grammaire comparée offerts à Michel Lejeune,* Paris: 223-230.

Brody, J., 1984: «Some problems with the concept of the basic word-order», *Linguistics* 22: 711-736.

Brogyanyi, B. (ed.), 1979: *Studies in diachronic, synchronic and typological linguistics. Festschrift O. Szemerényi,* Amsterdam.

Brosmann, P. W., 1976: «The Hittite gender of cognates of PIE feminines», *JIES* 4:141-159.

—, 1978: «The Hittite gender of cognates of PIE neuters», *JIES* 6: 93-106.

—, 1979: «The Hittite neuter *a*-stems», *KZ* 93: 54-63.

—, 1984: «The Indo-European cognates of the Hittite *-ai-* and *-au-*stems», *JIES* 12: 345-365.

Brugmann, K., 1876: «Nasalis Sonans in der indogermanischen Grundsprache», *Curt. Stud.* 9: 287 ss.

—, 1879: «Zur Geschichte der Nominalsuffixe *-as, -jas* und *-vas*», *KZ* 24: 1-99.

—, 1904: *Die Demonstrativa der indogermanischen Sprache*, Leipzig.

—, 1913: «Zu den Ablautverhältnisse der sogenannten starken Verba des Germanischen», *IF* 32: 179-195.

—, 1925: *Die Syntax des einfachen Satzes im Indogermanischen*, Berlín.

—, 1933: *Kurze vergleichende Grammatik der indogermanischen Sprachen*, Berlin y Leipzig (1ª ed. Estrasburgo 1904; hay trad. francesa *Abregé de grammaire comparée*, de J. Bloch, A. Cuny y A. Ernout, Paris 1905).

Brugmann, K. y Delbrück, B., 1886/1900: *Grundriss der vergleichenden Grammatik der indogermanischen Sprachen*, Estrasburgo, 5 vols. (2ª ed. 1897-1916).

Brugmann, K. y Osthoff, H., 1878 etc.: *Morphologische Untersuchungen*, Leipzig.

Brugmann, K. y Thumb, A., 1913: *Griechische Grammatik*, 4ª ed., Munich.

Brunel, J., 1939: *L'aspect verbal et l'emploie des préverbs en grec, particulièrement en attique*, París.

—, 1977: «La rélative grecque à la lumière de ses origines», *BSL* 72,1: 211-240.

Buch, T., 1974: «Zur Deklination der Substantive im Preussisch-Litauischen», *RL* 6: 271-288.

Buchholz, O. y Fiedler, W., 1987: *Albanische Grammatik*, Leipzig.

Buck, C. D., 1904: *A Grammar of Oscan and Umbrian*, Boston.

—, 1949: *A Dictionary of selected synonims in the principal Indo-European Languages; a contribution to the history of ideas*, Chicago.

—, 1955: *The Greek dialects*, Chicago, 2ª ed.

Buddruss, G., 1954: *Verbalaspekt und Imperativ im Rigveda*, tesis doctoral inédita, Universidad de Frankfurt.

Bühler, K., 1934: *Sprachtheorie*, Jena (trad. española, *Teoría del lenguaje*, Madrid 1961).

Burrow, T., 1949: «'Shwa' in Sanskrit», *TPhS*: 22-61.

—, 1954: «The Sanscrit Precative», en *Asiatica. Festschrift für Friedrich Weller*, Leipzig: 35-42.

—, 1959a: «On the phonological history of Sanskrit *kṣam-* earth, *ṛkṣa* bear and *likṣa* nit», *JAOS* 79: 85-90.

—, 1959b: «Sanskrit *kṣi-*: gr. φθίνω », *JAOS* 79, 85-90.

—, 1975: «A new look at Brugmann's law», *BSOAS* 38: 55-80.

—, 1977: *The Sanskrit language*, Londres (3ª ed., 1ª 1955, 2ª 1965).

Bynon, T., 1981: *Lingüística histórica*, trad. esp., Madrid (edición original, 1977).

Campanile, E., 1979, «Typologische Rekonstruktion und Indogermanisch», en Brogyanyi (ed.): 179-190.

—, 1982: «Un presente in *-ne* in greco e in irlandese antico», *SCO* 32: 285-289.

Cantueso, C. y otros 1984: *Diccionario latino*, fasc. 0, Madrid.

Carden, G., 1976: «English quantifiers: logical structure and linguistic variation», *Taishukan Studies in Modern Linguistics*, Tokio: 168-186.

Cardona, G., 1961: «Rigvedic *śṛṇviṣé*», *Lg.* 37: 338-341.
—, 1965: «The Vedic Imperatives in *-si*», *Lg.*41: 1-18.
—, 1967: reseña de Szemerényi 1964, *Lg.* 43: 757-773.
—, 1968: *On haplology in Indo-European,* Philadelphia.
Cardona, G., Hoenigswald, H. M. y Senn, A. (eds.), 1970: *Indo-European and Indo-Europeans,* Philadelphia.
Cardona, G. y Zide, N. H. (eds.), 1987: *Festschrift H. Hoenigswald,* Tubinga.
Carnoy, A., 1955: *Dictionnaire étymologique du Proto-Indo-Européen,* Lovaina.
Caro, M. A., y Cuervo, R. J., 1972: *Gramática de la lengua latina,* 10ª ed. Bogotá.
Carruba, O., 1969a: *Die Satzeinleitenden Partikeln in den indogermanischen Sprachen Anatoliens,* Roma.
—, 1969b: «Zum Grammatik des Lydischen», en *Studi in onore di Piero Meriggi, Athenaeum* 47: 39-83.
—, 1970: *Das Palaische (Texte, Grammatik und Lexikon),* Wiesbaden.
—, 1976: «Anatolico e Indeuropeo», en *Scritti ... Bonfante,* Brescia: I, 121-146.
—, 1979: «Sui numerali da '1' a '5' in anatolico e indoeuropeo», en Brogyanyi (ed.): 191-205.
—, 1981a: «Unità e varietà nell' anatolico», *AION* 3: 113-140.
—, 1981b: «Pleneschreibung und Betonung im Hethitischen», *KZ* 95: 232-248.
—, 1981c: «L'anatolico», en *Nuovi materiali per la ricerca indeuropeistica,* Pisa: 43-61.
—, 1982a: «Beiträge zum Luwischen», en Tischler (ed.): 35-51.
—, 1982b: «Der Kasus auf *-ša* des Luwischen», en Neu (ed.): 1-15.
—, 1983: «Die 3. Pers. Sing. des Possesivpronomens im Luwischen», en H. Hoffner y G. M. Beckmann (eds.) *Kaniššuwar, a tribute to Hans S. Güterbock,* Chicago: 49-52.
—, 1985: «Die anatolischen Partikeln der Satzeinleitung», en Schlerath (ed.) : 79-89.
Cercignani, F., 1979: «The reduplicating syllable and internal open juncture in Gothic», *KZ* 93: 126-132.
Chadwick, J., 1956: «The Greek dialects and Greek history», *G&R* 3: 38-50.
—, 1976: «Who were the Dorians?», *PP* 31: 103-117
—, 1979: «The Aeolic dative plural», en Brogyanyi (ed.): 207-211.
Chantraine, P., 1939: «Remarques sur les rapports entre les modes et les aspects en grec», *BSL* 40: 69-79.
—, 1942: *Grammaire Homérique, I. Phonétique et Morphologie,* París.
—, 1953: *Grammaire Homérique, II. Syntaxe,* París.
—, 1961: *Morphologie historique du grec,* París 2ª ed.
—, 1966: «La langue des Macédoniens et leur onomastique», *BSL* 61: 157-166.
—, 1968 etc.: *Dictionnaire étymologique de la langue grecque: Histoire des mots,* París.
Charue, Y.-M., 1972: «Les labiovélaires mycéniennes, leur état antérieur et leur évolution postérieure», *RecPhL* 3: 77-95.

Chen, M., 1973: «On the formal expression of natural rules in phonology», *JL* 9: 223-249.

Chen, M. y Wang, W. S. Y., 1975: «Sound change: actuation and implementation», *Lg.* 51: 255-281.

Chomsky, N., 1957: *Syntactic structures,* La Haya (3ª ed. 1963).

Christidis, A.-Ph., 1990: «On the categorial status of particles», *Lingua* 82: 53-81.

Codoñer, C., 1968: «El sistema de los indefinidos latinos», *Em.* 36: 7-24.

—, 1973: «Introducción al estudio de los demostrativos latinos», *RSEL* 3: 81-93.

Codoñer, C. y otros (eds.), 1988: *Stephanion. Homenaje a M.C.Giner,* Salamanca.

Coetsem, F. van, y Kufner, H.L. (eds.), 1972: *Toward a grammar of Proto-Germanic,* Tubinga.

Cohen, G.L., 1976a: «On the origin of *-sm-* in Indo-European pronouns», *IF* 81: 18-24.

—, 1976b: «On reconstructing PIE 2 du./pl. pronoun», *KZ* 90: 20-22.

—, 1982: «Reflections on some thorny problems in PIE personal pronouns», *IF* 87: 1-7.

—, 1984: «Reflections on the primitive Indo-European locative particles», *KZ* 97: 13-21.

Colarusso, J., 1981: «Typological parallels between Proto-Indo-European and the northwest Caucasian languages», en Arbeitman y Bomhard (eds.): 475-557.

Coleman, R., 1987: «Early Greek syncretism and the case of the disappearing *-φι*», *Minos* 20-22: 115-125.

Collinge, N. E., 1985: *The Laws of Indo-European,* Amsterdam y Philadelphia.

Comrie, B., 1981: *Language Universals and Linguistic Typology,* Chicago.

Connolly, L. A., 1980: «'Grammatischer Wechsel' and the laryngeal theory», *IF* 85: 96-123.

Couvreur, W. C., 1936: «Les désinences hittites *-ḫi, -ti, -i* du présent et *-ta* du prétérit», en *Mélanges Franz Cumont, Annuaire de l'Institut de Philologie et d' Histoire Orientales et Slaves de l'Université Libre de Bruxelles,* 4: 551-573.

Cowgill, W., 1959: «The inflection of the Germanic *ō*-presents», *Lg.* 35: 1-15.

—, 1964: «The supposed cypriote optatives *duwánoi* and *dṓkoi*», *Lg.* 40: 344-365.

—, 1965: «Evidence in Greek», en Winter (ed.): 142-180.

—, 1967: «Ablaut, accent and Umlaut in the tocharian subjunctive», en *Studies ... in Honor of George S. Lane,* University of North Carolina Press: 171-181.

—, 1968: «The first person singular medio-passive of Indo-Iranian», en *Pratidānam. Studies ...Kuiper,* La Haya: 24-31.

—, 1969: «On the origin of the Indic *es*-precative», *MSS* 25: 27-38.

—, 1970: «Italic and Celtic superlatives and the dialects of Indo-European», en Cardona, Hoenigswald y Senn (eds.): 113-153.

—, 1975a: «More evidence for Indo-Hittite: the tense-aspect systems», en Heilmann, L., *Proc. of the 11th Int. Congress of Linguists,* Bolonia II: 557-570.

—, 1975b: «The origins of the Insular Celtic conjunct and absolute verbal endings», en Rix (ed.): 40-70.

—, 1979: «Anatolian -*hi*-conjugation and Indo-European perfect: Instalment II», en Neu, E. y Meid, W. (eds.): 25-39.

—, 1980: «The etymology of Irish and the outcome of **g"h* in Celtic», en Mayrhofer, Peters y Pfeiffer (eds.): 49-78.

—, 1984: reseña de Arbeitman y Bomhard (eds.), 1981, *Kratylos* 29: 1-13.

—, 1985: «PIE **duwo* '2' in Germanic and Celtic, and the nom.-acc. dual of non-neuter *o*-stems», *MSS* 46: 13-28.

—, 1986: «Einleitung», en Cowgill y Mayrhofer: 9-71.

Cowgill, W. y Mayrhofer, M. 1986: *Indogermanische Grammatik* I, Heideberg.

Crespo, E., 1984: «Sintaxis», en Martínez (ed.): 321-353.

Crossland, R. A., 1951: «A reconsideration of the Hittite evidence for the existence of 'laryngeals' in primitive Indo-European», *TPhS*: 88-130.

Crothers, J., 1978: «Typology and universals of vowel systems», en Greenberg (ed.): II 93-152.

Curtius, G.C., 1877: *Das Verbum der griechischen Sprache, seinem Baue nach dargestellt,* Leipzig, 2ª ed.

Daley, D.M., 1973: «Additional evidence that PIE was 'verb-final'», *JIES* 1: 518-519.

D'Alquen, R. J. E., 1974: *Gothic* ai *and* au. *A possible solution,* La Haya-París.

Daskalakis, A. P., 1965: *The Hellenism of the ancient Macedonians,* Salónica.

Dauzat, A., 1922 : *La géographie linguistique,* París.

Degen, R., 1970: «Aramäischer Einfluss bei der Bildung der altpersischen Relativpronomina?», *KZ* 84: 202-206.

Delamarre, X., 1984: *Le vocabulaire indo-européen. Lexique étymologique thématique,* París.

Delaunois, M., 1988: *Essai de syntaxe grecque classique,* Lovaina-Bruselas.

Delbrück, B., 1888: *Altindische Syntax,* Halle.

—, 1893-1900: *Vergleichende Syntax der indogermanischen Sprache,* Estrasburgo (cf. Brugmann y Delbrück 1886-1900).

Denniston, J. D., 1954: *The Greek Particles,* Oxford.

Detschew, D., 1960: «Charakteristik der thrakischen Sprache», *BalkE.* 2: 145-213.

Detschew, D. (ed.), 1957: *Die thrakischen Sprachreste,* Viena.

Devine, A. M., 1969: «The genitive plural on the *-a*-stems in Germanic», en *Studi linguistici in onore di Vittore Pisani,* Brescia: I 267-299.

Devoto, G., 1962: *Origini indeuropee,* Florencia.

Diakonov, I. M., 1968: *Predystorija Armyanskogo Naroda,* Erevan.

—, 1985a: «Hurro-Urartian borrowings in Old Armenian», *JAOS* 105: 597-603.

—, 1985b: «On the original home of the speakers of Indo-European», *JIES* 13: 92-174.

Diakonov, I. M. y Neroznak, V. P., 1985: *Phrygian,* Nueva York.

Díaz Tejera, A., 1972 «El campo mostrativo ante las diversas funciones del lenguaje», *Habis* 3: 11-28.

—, 1977: «Sincronía y diacronía: ejemplificación con las oclusivas sonoras aspiradas indoeuropeas en griego y en latín», *Em.* 45: 299-311.

Diefenbach, L., 1846 etc.: *Vergleichendes Wörterbuch der gotischen Sprache,* Wiesbaden.

Dieth, E.,1950: *Vademecum der Phonetik,* Berna.

Dillon, M., 1947: «Celtic and the other Indo-European languages», *TPhS*: 15-24.

Dishington, J., 1976: «Function of the Germanic *e*-verbs: a clue to their formal prehistory», *Lg.* 52:851-865.

Disterheft, D., 1980: *The syntactic development of the infinitive in Indo-European,* Columbus, Ohio.

Diver, W., 1959: «Palatal quality and vocalic length in Indo-European», *Word* 15: 110-122.

Dover, K. J., 1960: *Greek word order,* Cambridge.

Dottin, G., 1920: *La langue gauloise,* Ginebra.

Dressler, W., 1971: «Über die Rekontruktion der idg. Syntax», *KZ* 85: 5-22.

—, 1973: «Sprachtypologie», en P. Althaus, H. Henne, H. E. Wiegand, *Lexikon der germanistischen Linguistik,* Tubinga.

Drexler, H. y Strunk, K., 1962: «Über Gerundium und Gerundivum», *Gymnasium* 69: 429-460.

Dubois, L., 1977: «Les formes du cas oblique duel dans les dialectes grecs», *BSL* 72: 169-186.

Duhoux, Y., 1973: «L'ordre des mots en mycénien», *Minos* 14 :123-163.

Dunkel, G., 1977: « *ϝοιδω», *AJPh* 16: 141-149.

—, 1981: «Typology versus reconstruction», en Arbeitman y Bomhard (eds.): 559-569.

Dunn, G., 1985: «Ancient Greek word order and the Lehmann hypothesis», *Te Reo* 28: 81-94.

Durante, M., 1950: «Le spiranti dentali indoeuropee», *RL* 1: 234-249.

Duridanov, I., 1985: *Die Sprache der Thraker,* Neuried, 2ª ed.

Dybo, V. A., 1980: «Balto-slavjanskaja akcentnaja sistema s tipologiceškoj točki zrenija i problema rekonstrukcii indoevropejskogo akcenta», *Balto-slavjanskie étnojazykovye kontakty,* Moscú: 91-150.

Dyer, M. S., 1989: «Large linguistic areas and language sampling», *SLang* 13: 257-292.

Ebbinghaus, E. A., 1970: «Gothic *l̥, r̥, m̥, n̥*? The evidence reviewed», *JEGP* 69: 580-583.

Edgerton, F., 1934: «Sievers' law and Indo-European weak grade vocalism», *Lg.*10: 235-265.

—, 1943: «The Indo-European semivowels», *Lg.* 19: 83-124.

—, 1958: «Indo-European '*s* movable'», *Lg.* 34: 445-453.

—, 1962: «The semivowel phonemes of Indo-European: A reconsideration», *Lg.* 38: 352-359.

Eichman, T. L., 1971: *Geminate resonants in Germanic,* Diss. Univ. Illinois, Urbana.

Eichner, H., 1973: «Die Etymologie von heth. *mehur*», *MSS* 31: 53-107.

—, 1975: «Die Vorgeschichte des hethitischen Verbalsystems», en Rix (ed.): 71-103.

—, 1980: «Phonetik und Lautgesetze des Hethitischen - ein Weg zu ihrer Entschlüsselung», en Mayrhofer, Peters y Pfeiffer (eds.): 120-165.

—, 1984: reseña de Mayrhofer, 1983, *BNF* 19: 449-451.

—, 1985, «Das Problem des Ansatzes einer urindogermanischen Numerus 'Kollektiv' ('Komprehensiv')», en Schlerath (ed.)1985: 134-136.

Eilers, W., 1968: «Zum altpersischen Relativpronomen», *KZ* 82: 62-68.

Endzelins, J., 1923: *Lettische Grammatik,* Heidelberg.

—, 1944: *Altpreußische Grammatik,* Riga.

—, 1970: «Conceerning the relationships of the Prussian language with congeners», en T. F. Magfner y W. R. Schmalstieg (eds.), *Baltic Linguistics*: 53-60.

—, 1971: *Comparative phonology and morphology of the Baltic languages* (trad. W. R. Schmalstieg y B. Jēgers), La Haya (ed. original, Riga, 1948).

Erhart, A., 1966: «Sur le rôle des préfixes dans les langues indoeuropéennes», *SFFBU* A 14: 13-25.

—, 1970: *Studien zur indoeuropäischen Morphologie,* Brno.

—, 1977: «Medium u germanstine a jinych zapadoindoeuropskych jazycich», *SS* 38: 271-274.

—, 1981: «Nochmals zum indoeuropäischen Konsonantismus», *ZPhon.* 34: 403-409.

—, 1989: *Das indoeuropäische Verbalsystem,* Brno.

Ernout, A., 1953: *Morphologie historique du latin,* París, 3ª ed.

—, 1961: *Le dialecte ombrien. Lexique du vocabulaire,* París.

Ernout, A. y Meillet, A. 1967: *Dictionnaire étymologique de la langue latine,* Paris, 4ª ed.

Ernout, A. y Thomas, F., 1951: *Syntaxe latine,* París.

Etter, A.M. (ed.), 1986: *o-o-pe-ro-si, Festschrift für Ernst Risch zum 75. Geburtstag,* Berlín y Nueva York.

Evangelisti, E., 1948: «Sugli esiti tocarici delle gutturali indeuropee», *ASGlM* 1,1: 24-26.

Fairbanks, G. H., 1977: «Case inflections in Indo-European», *JIES* 5: 101-131.

Feist, S., 1939: *Vergleichendes Wörterbuch der gotischen Sprache,* Leiden, 3ª ed.

Ferrel, J., 1970: «The status of the locative case in Indo-European. The consonant stems and the endingless locative», en *Actes du X^e Congrès International des Linguistes* IV; Bucarest: 639-643.

Feuillet, J., 1981: «Quelques problèmes de morphologie verbale germanique», *BSL* 76: 201-221.

Fisiak, J. (ed.), 1984: *Historical Syntax,* Berlín.

Flasdieck, H. M. 1935: *Untersuchungen über die germanischen schwachen Verben III. Klasse,* Halle.

Fleuriot, L., 1964a: *Le vieux breton. Éléments d'une grammaire,* París.

—, 1964b: *Dictionnaire des gloses en vieux breton,* París.

—, 1984, «Britonnica», *EC* 21: 223-237.

Floyd, E. D., 1970: «The Singular ἡμέτερος and ἡμεῖς in Homer», *Glotta* 47: 116-137.

—, 1981: «Levels of phonological restriction in Greek affixes», en Arbeitman y Bomhard (eds.): 87-106.

Fontán, A., 1965: «Historia y sistema de los demostrativos latinos», *Em.* 33: 71-109.

Forchheimer, P., 1953: *The category of person in language,* Berlín.

Fraenkel, E., 1935: «Namenwesen», *RE* XVI 2: 1611-1670.

—, 1944 (1949) : Zum anorganischen Anlauts *-s* vor Konsonanten im Baltischen unter Berücksichtigung anderer indogermanischer Sprachen», *IF* 59: 295-306.

—, 1950: *Die baltischen Sprachen,* Heidelberg.

—, 1962/1965: *Litauisches etymologisches Wörterbuch,* Heidelberg.

Frei, H., 1944: «Systèmes déictiques», *AL* 4: 111-119.

Friedrich, J., 1932: *Kleinasiatische Sprachdenkmäler,* Berlín.

—, 1952 etc.: *Hethitische Wörterbuch,* Heidelberg (con *Ergänzungsh.* 1, 1957; 2,1961; 3, 1966).

—, 1960: *Hethitische Elementarbuch: 1. Kurzgefasste Grammatik, 2. Verbesserte und erwaiterte Aufl.,* Heidelberg (la 1ª ed. es de 1940).

Friedrich, J. y Kammenhuber, A.,1975 etc.: *Hethitische Wörterbuch,* Heidelberg.

Friedrich, P., 1970: *Proto-Indo-European trees,* Chicago.

—, 1975, *Proto-Indo-European Syntax, JIES* Monographs 1.

—, 1976, «Ad Hock», *JIES* 4: 207-220.

Fries, Ch. C., 1952: *The structure of English,* Nueva York.

Frisk, H., 1936: *Suffixales *-th- im Indogermanischen,* Gotemburgo.

—, 1954/1972: *Griechisches Etymologisches Wörterbuch,* Heidelberg.

Fulk, R. D., 1980: «The Celtic sonorants», *BBCS* 29: 1-16.

—, 1986: *The origins of Indo-European quantitative Ablaut,* Innsbruck.

Fullerton, G. L., 1977: *Historical Germanic verb morphology,* Berlín y Nueva York.

Gamkrelidze, T. V., 1968: «Hittite and the laryngeal theory», *Pratidānam, Studies ...Kuiper,* La Haya: 89-97.

—, 1976: «Linguistic typology and Indo-european reconstruction», en Juilland (ed.).

Gamkrelidze, T. V. e Ivanov, V. V., 1973: «Sprachtypologie und die Rekonstruktion der gemeinindoeuropäischen Verschlüsse», *Phonetica* 27: 150-156.

—, 1984: *Indoevropejskij jazyk i indoeuropejy,* Tbilisi.

—, 1985a: «The ancient Near East and the Indo-European question: temporal and territorial characteristics of PIE based on linguistic and historico-cultural data», *JIES* 13: 3-48.

—, 1985b: «The migrations of tribes speaking the Indo-European Dialects from their original homeland in the Near East to their historical habitations in Eurasia», *JIES* 13: 49-91.

—, 1985c: «The Problem of the original Homeland of the Speakers of Indo-European Languages (in response to I. M. Diakonoff's articles in *VDI* 1982#2 and #3)», *JIES* 13: 175-184.

Garbrah, Kw. A., 1982: «The dativ plural of o- and ā- stems in Homer: present problems and future prospects», *Glotta* 60: 300-309.

García, E. C., 1985: «Quantity into quality. Synchronic indeterminacy and language change», *Lingua* 65: 275-306.

García Calvo, A., 1964a: «Genitivo y adjetivo», en *Actas del II Congreso Español de Estudios Clásicos,* Madrid: 109-120.

—, 1964b: «La eliminación de *p* itálico como muestra de móvil interno de la mutación fonémica», *Em.* 32: 185-191.

García Gual, C., 1970: *El sistema diatético en el verbo griego,* Madrid.

García Ramón, J. L., 1975: *Les origines postmycéniennes du groupe dialectal éolien,* Salamanca.

—, 1977: «Le prétendu infinitif 'occidental' du type ἔχεν vis-à-vis du mycénien *e-ke-e*», *Minos* 16: 179-206.

—, 1978: «Zu den griechischen dialektalen Imperativendungen -ντον, -σθον», *KZ* 92: 135-142.

—, 1982: «La glosa de Hesiquio ζείναμεν· σβέννυμεν: una aporía fonética y morfológica», *Em.* 50: 99-119.

—, 1984: «El micénico: 1972-1983», en Martínez (ed.): 239-274.

—, 1985: «The spellings *Ta* and *Ta-ra* for inherited * *Tr̥* im Mycenaean: sound law, phonetic sequence and morphological factors at work», *Minos* 19: 195-226.

Garcia Teijeiro, M., 1970: *Los presentes indoeuropeos con infijo nasal y su evolución,* Salamanca.

Garde, P., 1976: *Histoire de l'accentuation slave,* Paris.

Geiger, W. y Kuhn, H. (eds.), 1895/1901: *Grundriß der iranischen Philologie,* Estrasburgo.

Geldner, K., 1886/1896: *Avesta, the Sacred Books of the Parsis,* Stuttgart.

Georgiev, V., 1941, 1945: *Vorgriechische Sprachwissenschaft,* Sofia.

—, 1962: *Hethitisch und Etruskisch,* Sofia.

—, 1966: *Introduzione allo studio delle lingue indoeuropee,* Roma.

—, 1967: «Die Genitivformen des hieroglyphisch-Hethitischen», *RHA* 25: 157-165.

—, 1969: «Illyrier, Veneter und Urslaven», *Linguistique Balkanique* 13: 5-15.

—, 1970: «L'origine du génitif pronominal en *-el*», *RHA* 28: 18-21.

—, 1971a: «Die Herkunft der hethitisch-luwischen Dativ-Lokativendungen des Singulars», *IF* 76: 59-65.

—, 1971b: «Die Formen des hethitischen Verbums *-iya* 'machen' und die Herkunft der Verba auf *-iya*», *KZ* 85: 38-42.

—, 1972: «Der luwische Genitif auf *-aššа*», *RHA* 30: 89-90.

—, 1973: «Die Herkunft der indogermanischen Endungen für Nom.-Ak.-Vok. Plural Neutrum und Dual», *IF* 78: 43-50.

—, 1974: «The Elymian Language», en *Antiquitates Indogermanicae,* Innsbruck: 409-411.

—, 1975a: «Die Eigentumlichkeiten der hethitischen Nominalflexion», en Rix (ed.): 104-119.

—, 1975b: «Die Entstehung der indoeuropäischen Verbalkategorien», *Linguistique Balkanique* 13: 5-56.

—, 1978a: «Die Troianische Herkunft der Elymer», *Linguistique Balkanique* 21: 5-8.

—, 1978b: «Die Herkunft der Geminaten im Hethitischen», *Orbis* 27: 44-51.

—, 1978c: «Morphologische Untersuchungen I. Probleme der indoeuropäischen Verbalflexion», *Linguistique Balkanique* 21: 5-34.

—, 1979: «Morphologische Untersuchungen II. Die Entstehung der ältesten indoeuropäischen Verbalsuffixe», *Linguistique Balkanique* 22: 5-22.

—, 1980: «Zum Hethitischen etymologischen Glossar und das Hethitische Präsenssystem», *Linguistique Balkanique* 23: 5-20.

—, 1981: *Introduction to the history of the Indo-european languages,* Sofia.

—, 1982a: «Die vier Konjugationen der hethitischen Sprache», *Linguistique Balkanique* 25: 5-25.

—, 1982b: «Die Entstehung der indoeuropäischen Verbalsuffixe *-na/ne* und *-ew/u-*», *BalkE* 25: 5-12.

—, 1984: «Die drei Hauptperioden des Indoeuropäischen», *Diachronica* 1: 65-78.

—, 1985: «Das Medium: Funktion und Herkunft», en Schlerath (ed.): 218-228.

Georgiev, V., Gulmov, I., Zaimov, J., e Ilčev, S., 1962: *Bulgarski etimologišen rečnik,* Sofia.

Ghirshman, R., 1977: *L'Iran et la migration des indo-aryen et des iraniens,* Leiden.

Giacalone Ramat, A., 1967: «La funzione del suffisso -σκ- nel sistema verbale greco», *AGI* 52:105-123.

—, 1967/1968: «L'anaptissi come problema tipologico», *AIV* 126: 295-318.

Giacalone Ramat, A., Carruba, O. y Bernini, G. (eds.), 1987: *Papers from the 7th International Conference on Historical Linguistics (Pavia, Italy Sept 9-13, 1985),* Amsterdam/Philadelphia.

Giacomelli, G., 1963: *La lingua falisca,* Florencia.

Giannini S. y Marotta, G., 1989: *Fra grammatica e pragmatica: la geminazione consonantica in latino,* Pisa.

Gignac, F. Th., 1976: *A grammar of the Greek papyri of the Roman and Byzantine periods,* I *Phonology,* Milán.

Gil, J., 1968: «El genitivo en *-i* y los orígenes de la declinación temática», *Em.* 36: 25-43.

—, 1970: «La apofonía en indoeuropeo», *EClás.* 14: 1-111.

Gil, L., 1964: «Sobre la historia del aoristo atemático en griego», *Em.* 32: 153-183.

Gilliéron, J., 1902/1912: *Atlas linguistique de France,* París.

Gimbutas, M., 1968: «Die Indoeuropäer: Archäologische Probleme», en Scherer (ed.): 538-571.

—, 1984: «Old Europe in the fifth millennium B. C.: the European situation on the arrival of the Indo-Europeans», en Polomé (ed.): 1-60.

—, 1985: «Primary and secondary homeland of the Indo-Europeans», *JIES* 13: 185-202.

Gippert, J., 1978: *Zur Syntax der infinitivischen Bildungen in den indogermanischen Sprachen,* Frankfurt am Main.

Givón, T., 1979: *On understanding grammar,* Nueva York.

—, 1984: *Syntax. A functional-typological introduction* I, Amsterdam.

Godel, R., 1975: *An introduction to the study of classical Armenian,* Wiesbaden.

Gonda, J., 1951: *La place de la particule négative* na *dans la phrase en vieil indien,* Leiden.

—, 1954a: «The history and original function of the Indo-European particle **k"e*, specially in Greek and Latin», *Mn.* 7: 177-214, 265-296.

—, 1954b: «The original character of the Indo-European pronoun *yo-*», *Lingua* 4: 1-41.

—, 1956: *The character of the Indo-European Moods,* Wiesbaden.

—, 1957: «The original value of greek -δε», *Mn.* 10: 97-102.

—, 1960: «Reflections on the Indoeuropean medium I y II», *Lingua* 9: 30-67, y 175-193.

—, 1962: *The aspectual function of the Ṛgvedic present and aorist,* La Haya.

González Fernández, J., 1972: *El perfecto latino en /-ui/ (Crítica a Martinet y a Adrados),* Sevilla.

—, 1979: «Estudio del gr. *ø ă* de las raíces disilábicas indoeuropeas», *Em.* 47: 87-106.

—, 1980: *El perfecto radical latino,* Sevilla.

González Rolán, T., 1972: «Nueva interpretación de algunos perfectos latinos», *Em.* 40: 407-414.

Gorrochategui, J., 1987: «En torno a la clasificación del lusitano», en Gorrochategui, Melena y Santos (eds.): 77-91.

—, 1991: «Descripción y posición lingüística del celtibérico», en J. A. Lakarra (ed.), *Memoriae L. Mitxelena magistri sacrum,* San Sebastián: 3-31.

Gorrochategui, J., Melena, J. L. y Santos J. (eds.) 1987: *Studia Palaeohispanica. Actas del IV Coloquio sobre lenguas y culturas paleohispánicas,* Vitoria.

Gōtō, T.,1982: *Die 'I. Präsensklasse' im Vedischen. Untersuchung der vollstufigen thematischen Wurzel-Präsentia,* Diss. Erlangen-Nürnberg.

Grassmann, H., 1873: *Wörterbuch zum Rig-Veda,* Leipzig.

Graur, A., 1929: *Les consonnes géminées en latin,* París.

Greenberg, J. H., 1966: «Some universals of grammar, with particular reference to the order of meaningfull elements», en Greenberg (ed.): 73-113.

—, 1973: «The typological method», *Currents Trends in Linguistics,* 11, La Haya: 149-193.

—, 1974: *Language typology: a historical and analytic overview,* La Haya.

Greenberg, J. H. (ed.), 1966: *Universals of Language,* Cambridge, Mass.

—, 1978: *Universals of Human Language,* Standford.

Greppin, J. A. C., 1978: «On Greek Zeta», *JIES* 6: 141-142.

—, 1980: «The origin of Arm. *z* from IE **gh* and **dh*», *Proc. of the first intern. confer. on Armenian Linguistics,* Nueva York: I 131-137.

—, 1983: «An etymological dictionary of the Indo-European components of Armenian», (A) *Bazmavep* 141: 235-323.

—, 1988 : «Laryngeal residue in Armenian: genetic and loan evidence», en Bammesberger (ed.) : 179-193.

Guiraud, C., 1962: *La phrase nominale en grec, d'Homére à Euripide*, París.

—, 1976: «Nouvelles réflexions sur la phrase nominale», *KZ* 90: 1-77.

Gunnarsson, J., 1971: «On the Indo-European dental spirants», *NTS* 24: 21-82.

Güntert, H., 1916: *Indogermanische Ablautsprobleme*, Estrasburgo.

Gusmani, R., 1964: *Lydisches Wörterbuch*, Heidelberg (con *Ergänzungsh.* desde 1980).

—, 1968: *Il lessico ittito*, Nápoles.

—, 1972: «A proposito del passaggio *s* › *h* in iranico, greco, ecc.», *AGI* 57: 10-23.

—, 1981a: «Il lidio», en *Nuovi materiali per la ricerca indoeuropeistica*, Pisa.

—, 1981b: «Zur Komparation des Lydischen», *KZ* 95: 279-285.

Gutenbrunner, S., 1951: *Historische Laut- und Formenlehre des Altislandischen*, Heidelberg.

Güterbock, H. G. y Hoffner, H. A., 1980 etc.: *The Hittite Dictionary*, Chicago.

Guyonvarc'h, C. J., 1974: *Dictionnaire étymologique du bréton ancien, moyen et moderne*, Rennes.

Gvozdanović, J. (ed.): *Indo-European Numerals*, Berlin-Nueva York.

Haas, O., 1962: *Messapische Studien*, Heidelberg.

—, 1966: *Die phrygischen Sprachdenkmäler*, Sofía.

Hahn, E. A., 1946: «The origin of the relative **k"i, *k"o*», *Lg.* 23: 68-75.

—, 1949: «The non-restrictive relative in hittite», *Lg.* 25: 346-347.

—, 1953: *Subjunctive and optative. Their origin as futures*, Nueva York.

—, 1958: «Discussion on the report on Hittite by Kuryłowicz», en *Proc. of the eighth Int. Congress of Linguists*, Oslo: 248.

—, 1964: «Relative and antecedent», *TAPA* 95: 111-141.

Haider, H., 1985: «The fallacy of typology. Remarks on the PIE stop-system», *Lingua* 65: 1-27.

Haiman, J., 1985: *Natural syntax. Iconicity and erosion*, Cambridge.

Halle, M., 1970: «Is Kabardian a vowel-less language?», *Foundations of language* 6: 95-103.

—, 1973: «The accentuation of Russian words», *Lg.* 49, 312-348.

Halle, M. y P. Kiparsky, 1981: reseña de Garde, 1976, *Lg.* 57: 150-181.

Halle, M. y J. R. Vergnaud, 1987: *An essay on stress*, Cambridge Mass. y Londres.

Halliday, M. A. K., 1973: *Explorations in the functions of language*, Bristol.

Hammarström, G., 1973: «Generative phonology: a critical appraisal», *Phonetica* 27: 157-184.

Hammerich, L.L., 1948: *Laryngeal before sonant*, Copenhague.

—, 1955: «Die germanische und die hochdeutsche Lautverschiebung», *PBB* 77: 1-29 y 165-203.

Hammond, M., Moravscsik, E. A. y Wirth, J., 1988: *Studies in syntactic typology,* Amsterdam/Philadelphia.

Hamp, E. P., 1954: «Les labio-vélaires en indo-européen et en anatolien», *BSL* 50: 44-46.

—, 1955: «Italic perfect in /X^{w}/ and IE», *Word* 11: 399-403.

—, 1966: «The position of Albanian», en Birnbaum y Puhvel (eds.): 97-121.

—, 1968: «mīlle», *Glotta* 46: 274-278.

—, 1969 : «Luwian *nanun* 'now'», *RHA* 27: 132-133.

—, 1970: «Locative singular in -ϵι», *IF* 75: 105-106.

—, 1978: «On Greek 'prothetic' vowels», *MSS* 37: 59-60.

—, 1984: «Some implications of Hittite *-za*», *KZ* 97: 58-59.

Harris, Z.S., 1954: «Distributional structure», *Word* 10: 145-162.

Hart, G. R., 1974: «On the origin of Hittite nasal infix verbs of the type *šanikzi* / *šarninkanzi*», *ArchL* 8: 133-141.

—, 1983: «Problems of writing and phonology in cuneiform Hittite», *TPhS*: 100-154.

Hartmann, P., 1956: *Zur Typologie des Indogermanischen,* Heidelberg.

Haudricourt, A.-G., 1975: «Les mutations consonantiques (occlusives) en Indo-européen», en *Mélanges linguistiques offertes à Emile Benveniste,* Paris: 267-272.

Haudry, J., 1970: «L'instrumental et la structure de la phrase simple», *BSL* 65: 73-85.

—, 1973, «Parataxe, hypotaxe et corrélation dans la phrase latine», *BSL* 68,1: 147-186.

—, 1975: «Hypothèses sur l'origine des infinitifs en grec ancien», *BSL* 70: 115-136.

—, 1979: «L'antéposition de la relative en i.-e.», *Linguistique* 15,1: 101-110.

—, 1982: *Préhistoire de la flexion nominale indoeuropéenne,* Lyon.

—, 1985: «Enonciation, texte et réconstruction», *BSL* 80,1: 45-55.

Haugen, E., 1976: *The Scandinavian languages,* Londres.

Hauri, Chr., 1963: «Der Stamm *amú-* 'jener' des Altindischen», *KZ* 78: 115-125.

—, 1976: «Die typologie als Hilfsmittel der Syntax», *MSS* 35: 33-46.

Hauri, H.W., 1975: *Kontrahiertes und sigmatisches Futur,* Gotinga.

Häusler, A., 1981: «Die Indoeuropäisierung Griechenlands», *Slovenska Archeológia* 29.

—, 1988: «Protoindoeuropäer, Baltoslawen, Urslawen. Bemerkungen zu einen neuen Hypothesen», *Z.Archäol.* 22: 1-11.

Hawkins, J. A., 1983: *Word order universals,* Nueva York.

Hawkins, J. A. (ed.), 1978: *Explaining language universals,* Nueva York.

Hawkins, J. D., Morpurgo-Davies, A. y Neumann, G., 1974: *Hittite Hyeroglyphs and Luwian,* Gotinga.

Held, W. H. Jr., 1957: *The Hittite relative sentence,* Baltimore.

Heller, L., 1956: «The IE *so-/to* demonstrative: suppletion or phonetic differentiation», *Word* 12: 7-8.

Hellwig, A., 1974: «Zur Funktion und Bedeutung der griechischen Partikeln», *Glotta* 52: 145-171.

Hemon, R., 1974: *A Historical morphology and syntax of Breton,* Dublín.

Hendriksen, H., 1941: *Untersuchungen über die Bedeutung des Hethitischen für die Laryngaltheorie,* Copenhague.

Hermann, E., 1895, «Gab es im Indogermanischen Nebensätze?», *KZ* 33: 481.

—, 1923: «Der Diphtong *-oi-* in Stamm des geschlechtigen Fürwörter und die Genetivendung *-sōm*», en *Festschrift J. Wackernagel,* Gotinga: 217-219.

Hettrich, H., 1976: «Zur historischen Morphologie von griechisch ἔχε(υ)α und ἔσσευα», *MSS* 35: 47-61.

—, 1985: «Zum Kasussynkretismus im Mykenischen», *MSS* 46: 123-138.

—, 1987: «Zur Entwicklung der Finalsätze altindogermanischer Sprachen», *KZ* 100: 219-237.

Heubeck, A., 1956 «Ἄρτεμις ἰοχέαιρα», *BNF* 7: 275-279.

—, 1961: *Praegraeca. Sprachliche Untersuchungen zum vorgriechisch-indogermanischen Substrat,* Erlangen.

—, 1963a: « 'Digamma'-Probleme des mykenischen Dialekts», *Sprache* 9: 193-202.

—, 1963b: «Vermutungen zum Plural des Lydischen», *Orbis* 12: 537-550.

—, 1972: «Syllabic *r̥* in Mycenaean?», *Acta Mycenaea,* Salamanca: II 55-79.

—, 1978: «Zu den homerischen Dativ-Singular-Formen *s*-Stammiger Substantiva», *MSS* 38: 69-75.

—, 1981: «Weiteres zur lykischen Verbalflexion», *KZ* 95: 158-173.

—, 1982: «Zur lykischen Verbalflexion», en Tischler (ed.): 107-119.

Hiersche, R., 1963: «Gab es im idg. ein *o*-stufiges primäres Präsens?», *IF* 68:149-169.

—, 1964: *Untersuchungen zur Frage des Tenues Aspiratae im Indogermanischen,* Wiesbaden.

—, 1978: «Les sourdes aspirées en indoeuropéen», *REA* 80: 1-2, 5-15.

—, 1984: «Indoarisch-germanische Isoglossen und die Ausgliederung des Germanischen», en *Festschrift Klaus Matzel,* Heidelberg: 87-97.

Hilmarsson, J., 1977: «On qualitative apophony in Indo-European», *NTS* 31: 173-203.

Hinz, W., 1942: *Altpersischer Wortschatz,* Leipzig.

Hirt, H., 1899: «Zur Lösung der Gutturalfrage im Indogermanischen», *BB* 24: 218-291.

—, 1900: *Der Idg. Ablaut,* Estrasburgo.

—, 1902, *Handbuch der griechischen Laut- und Formenlehre,* Heidelberg.

—, 1904a: «Ueber den Ursprung der Verbalflexion in Indogermanischen. Ein glottogonischer Versuch», *IF* 17: 36-84.

—, 1904b: «Zum lateinischen Perfekt», *IF* 17: 278-282.

—, 1921a: *Indogermanische Grammatik, Bd. I: Einleitung. 1. Etymologie. 2.Consonantismus,* Heidelberg.

—, 1921b: *Indogermanische Grammatik, Bd. II: Der indogermanische Vokalismus,* Heidelberg.

—, 1927: *Indogermanische Grammatik, Bd. III: Das Nomen,* Heidelberg.

—, 1928: *Indogermanische Grammatik, Bd. IV· Doppelung zusammensetzung Verbum,* Heidelberg.

—, 1929: *Indogermanische Grammatik, Bd. V· Der Akzent,* Heidelberg.

—, 1931/1934: *Handbuch der Urgermanischen,* Heidelberg.

—, 1934: *Indogermanische Grammatik, Bd. VI: Syntax, I: Syntaktische Verwendung der Kasus und der Verbalformen,* Heidelberg.

—, 1937: *Indogermanische Grammatik, Bd. VII: Syntax, II: Die Lehre vom Einfachen und zusammengesetzten Satz,* Heidelberg.

Hjelmslev, L., 1948: «Le verbe et la phrase nominale», en *Mélanges J. Marouzeau,* París: 253-281.

—, 1959: «La nature du pronom», en *Essais Linguistiques, TCLC* 12.

Hock, H. H., 1975, «Substratum influence on (Rig-Vedic) Sanskrit», *SLS* 5,2: 76-125.

—, 1985, «Yes, Virginia, syntactic reconstruction is possible», *SLS* 15,1: 49-60.

Hockett, Ch. F., 1966: «The problem of universals of language», en Greenberg (ed.): 1-29.

Hocquard, M., 1981*: Les verbes d'état en -e- du latin. (Thèse présentée devant l'Université de Nice le 14 février 1976),* Lille.

Hoenigswald, H. M., 1952: «Laryngeals and *s*-movable», *Lg.* 28: 182-185.

—, 1960: *Linguistic change and linguistic reconstruction,* Chicago.

—, 1964a: «Mycenaean augments and the Language of Poetry», en *Mycenaean Studies,* Madison: 179-182.

—, 1964b: «Graduality, sporadicity, and the minor sound change processes», *Phonetica* 11: 202-215.

Hoffmann, K. 1967: *Der Injunktiv im Veda. Eine synchronische Funktionsuntersuchung,* Heidelberg.

—, 1968: «Zum Optativ des indogermanischen Wurzelaorists», en *Pratidānam, Studies ...Kuiper,* La Haya: 3-8.

—, 1970: «Das Kategoriensystem des indogermanischen Verbums», *MSS* 28: 19-41.

—, 1979: «Das Kategoriensystem des indogermanischen Verbums», en Neu y Meid (eds.): 79-90.

Hoffner, H. A. Jr., 1973: «Studies of the Hittite particles I», *JAOS* 93/94: 520-526.

Höfler, O., 1970: «Die germanischen reduplizierenden Verba im Lichte der Entfaltungstheorie», *FoL* 4: 110-120.

Holland, G. B., 1986: «Nominal sentences and the origin of absolute construction in Indo-European», *KZ* 99,2: 163-193.

Hollifield, H., 1978: «The personal endings of the Celtic imperfect», *KZ* 92: 218-232.

—, 1985: «On the phonological development of monosyllables in West Germanic and the Germanic words for 'who' and 'so'», *IF* 90: 196-206.

Holmer, N., 1955: «Some Old Irish forms», *Ériu* 17: 106-111.

Holthausen, F., 1934a: *Altenglischen etymologisches Wörterbuch*, Heidelberg.
—, 1934b: *Gotisches etymologisches Wörterbuch*, Heidelberg.
Hopper, P. J., 1973: «Glottalized and murmured occlusives in Indo-European», *Glossa* 7: 141-166.
—, 1977: «Indo-European consonantism and the New-Look», *Orbis* 26: 57-72.
—, 1981: «*Decem* and *taíhun* languages: an Indo-European isogloss», en Arbeitman y Bomhard (eds.): 133-142.
Houwink Ten Cate, Ph. H. J., 1961: *The Luwian population groups of Lycia and Cilicia Aspera during the Hellenistic period*, Leiden.
—, 1965: «Short notes on Lycian grammar», *RHA* 23: 17-24.
—, 1966 «The ending *-d* of the hittite possesive pronoun», *RHA* 24: 123-132.
—, 1970: *The records of the early Hittite Empire (c 1450-1380B.C.)*, Estambul.
Hoz, J. de, 1963: «Hidronimia antigua europea en la Península Ibérica», *Em.* 31: 227-242.
Hoz, J. de (ed.), 1985: *Actas del III Coloquio sobre Lenguas y Culturas Paleohispánicas*, Salamanca.
Hrozný, B., 1917: *Die Sprache der Hethiter, ihr Bau und ihre Zugehörigkeit zum indogermanischen Sprachstam*, Leipzig.
Hübschmann, H., 1897: *Armenische Grammatik, I. Armenische Etymologie*, Leipzig.
Huld, M. E., 1984: *Basic Albanian etymologies*, Columbus.
Humbach, H., 1959: *Die Gathas des Zarathustra*, Heidelberg.
Husserl, E., 1929: *Investigaciones lógicas*, trad. esp., Madrid.
Hymes, D. H. (ed.), 1974: *Studies in the history of linguistics. Traditions and paradigms*, Bloomington y Londres.
Ilievski, P. Hr., 1970: «Il sincretismo dei casi in miceneo. E sincretizato lo strumentale con il dativo?», *SMEA* 12:87-116.
Illič-Svityč, V. M. 1964: *Problemy sravnitel'noj grammatiki ie. jazykov*, Moscú.
Ingram, D., 1978, «Typology and universals of personal pronouns», en Greenberg (ed.) III: 213-247.
Insler, S., 1966: «Vedic *tvayá*», *IF* 71: 221-235.
—, 1968: «The origin of the Sanscrit passive aorist», *IF* 73: 312-346.
—, 1969: «The Sanskrit *sa*-aorist», *MSS* 26: 43-50.
—, 1972: «Some irregular Vedic imperatives», *Lg.* 48: 551-565.
—, 1975: *The Gāthās of Zarathustra*, Teheran-Lüttlich-Leiden.
Ivanov, V., 1958a: «Discussion on the report on Hittite by Kuryłowicz», en *Proc. of the eighth Int. Congress of Linguists*, Oslo: 250-251.
—, 1958b: «The importance of new data concerning Hittite and Tocharian languages for the comparative historical grammar of Indo-European languages», *ibid.*: 611-613.
—, 1965: *Obsceindoevropejskaja praslavjanskaja i anatolijskaja jazykovye sistemy*, Moscú.
Jackson, K., 1967: *A historical phonology of Breton*, Dublín.

Jacobi, H., 1897: *Compositum und Nebensatz,* Bonn.

Jacobsohn, H., 1927a: «Zahlensystem und Gliederung der indogermanischen Sprachen», *KZ* 54: 76-99.

—, 1927b: «Σκυθικά», *KZ* 54: 254-286.

Jahukyan, G. B., 1976: «Die Bedeutung der ersten (indogermanischen) und der zweiten (inner-armenischen) Palatalisierung für die Konstituierung des armenischen Konsonanten Systems», *KZ* 89: 31-42.

—, 1990a: «A variational model of the Indoeuropean consonant system», *KZ* 103: 1-16.

—, 1990b: « Did Armenians live in Asia Anterior before the twelfth century B.C.?», en Markey y Greppin (eds.): 25-33.

Jakobson, R., 1958: «Typological studies and their contribution to historical and comparative linguistics», *PICL* 8, La Haya: 17-35 (repr. en *Selected Writings*, La Haya, I, 1962: 523-532).

—, 1963: *Essais de linguistique générale,* Paris.

—, 1971, *Selected Writings,* La Haya I².

Jamison, St. W., 1983: *Function and form in the -aya-formations of the Rig-Veda,* Gotinga.

Janko, R., 1985: «Αὐτός, ἐκεῖνος: A neglected idiom», *CQ* 35: 20-30.

Jasanoff, J. H., 1972: «The Hittite ablative in *-anz(a)*», *MSS* 31: 123-128.

—, 1973: «The Germanic weak class», *Lg.* 49: 850-870.

—, 1977: «The *r*-endings of the Indo-European middle», *Sprache* 23: 159-170.

—, 1978a: *Stative and middle voice in Indo-European,* Innsbruck.

—, 1978b: «Observations on the Germanic Verschärfung», *MSS* 37: 77-90.

—, 1983: «The Indo-European '*a*- Preterite' and related forms», *IF* 88: 54-83.

Jazayery, M. A. y Winter, W. (eds.), 1988: *Languages and Cultures. Studies in honor of E. C. Polomé,* Berlín.

Jedličková, H., 1962: «On the origin of the 3rd. person pronoun in Latin, with reference to the development of the system of demonstratives», *LF* 10: 10-34.

Jeffers, R. J., 1975: «Remarks on Indo-European infinitives», *Lg.* 51: 133-148.

—, 1976a: «Syntactic change and syntactic reconstruction», en Christie, W. M. (ed.), *Current progress in historical linguistics*, Amsterdam.

—, 1976b: «Hittite conjunctions», *KZ* 90: 152-165.

Jensen, H., 1930: «Bemerkungen zum ungeschlechtigen Personalpronomen des Indogermanischen», *IF* 48: 117-126.

—, 1959: *Altarmenische Grammatik,* Heidelberg.

Jiménez Zamudio, R., 1986: *Estudio del dialecto peligno y su entorno linguístico,* León-Salamanca.

Jóhannesson, A., 1956: *Isländisches etymologisches Wörterbuch*, Berna.

Johansson, K. F., 1900: «Anlautendes indogermanischer *b*», *KZ* 36: 342-390.

Jokl, N., 1963: «Die Verwandschaftverhältnisse des Albanischen zu den übrigen indogermanischen Sprachen», *Sprache* 9: 113-156.

Jones, Ch., 1980: «Segments gemination and syllabe shape. A dependency approach», *FoLH* 1: 251-275.

Jones, D. M., 1962: «Imperative and jussive subjunctive in Umbrian», *Glotta* 40: 210-219.

—, 1978: «*Amamini* und die indogermanischen Diathesen- und Valenzkategorien», *KZ* 92:143-183.

Jonsson, H., 1978: *The laryngeal theory. A critical survey,* Lund.

Josephson, F.: 1972, *The Function of the sentence particles in Old and Middle Hittite,* Upsala.

Jucquois, G., 1970a: «Les pospositions du hittite et l'accentuation des préverbes en indo-européen», *Muséon* 83: 533-540.

—, 1970b: «La théorie de la racine en indo-européen», *Linguistique* 6: 69-102.

—, 1972: «Le système consonantique du hittite», *Hethitica I,* Lovaina: 59-128.

—, 1974: *La reconstruction linguistique. Application à l'Indoeuropéen,* Lovaina (2ª ed. 1976).

—, 1979: «Linguistique génétique et typologique. Remarques épystemologiques», en Brogyanyi (ed.): 423-436.

Jucquois, G. y Devlammink, B., 1977: *Compléments aux dictionnaires étymologiques du grec ancien I (α- κ),* Lovaina.

Juilland, A. (ed.), 1977: *Linguistic Studies offered to J. Greenberg,* Saratoga.

Justus, C. F., 1988: «Indo-European numerals and numeral systems», en Arbeitman (ed.): 521-541.

Kainz, F., 1941/1956: *Psychologie des Sprache,* Stuttgart, 5 vols.

Kalinka, E., 1901: *Tituli Lyciae,* Viena.

Kalléris, J.N., 1954/1976: *Les anciens macédoniens. Étude linguistique et historique,* Atenas.

Kammenhuber, A., 1954: «Studien zum hethitischen Infinitivssystem», *MIO* 2: 44-77, 245-265, 403-444.

—, 1956: «Beobachtungen zur hethitisch luwischen Sprachgruppe», *RHA* 14: 1-21.

—, 1959: «Esquisse de grammaire palaïte», *BSL* 54: 18-45.

—, 1960: «Zur hettitisch-luwischen Sprachgruppe», *KZ* 76: 1-26.

—, 1961: «Zur Stellung des Hethitisch-Luwischen innerhalb der indogermanischen Gemeinsprache», *KZ* 77: 31-75.

—, 1968: *Die Arier im Vorderen Orient,* Heidelberg.

—, 1969: «Hethitisch, Palaisch, Luwisch und Hieroglyphenluwisch», en *Handbuch der Orientalistik,* Abt. I, Bd. II, Absch. 1/2, Lfg. 2, *Altkleinasiatische Sprachen,* Leiden y Colonia

—, 1973 etc.: *Materialen zu einem hethitischen Thesaurus,* Heidelberg.

—, 1979: «Direktiv, Terminativ und/oder Lokativ im Hethitischen», en Neu y Meid (eds.): 115-142.

Kapsomenos, G. S., 1962: «Ἡ ῥηματική κατάληξη -μεσθα», en *Ἀφιέρωμα στη μνήμη τοῦ Μανόλη Τριανταφυλλίδη*, Atenas.

Karstien, H., 1956: «Das slav. Imperfekt und seine idg. Verwandten», *ZSlPh.* 25: 67-112.

Katičić, R., 1959: «Le sort des consonnes géminées en grec», *ŽAnt.* 9: 129-132.

—, 1970, *A contribution to the general theory of comparative linguistics,* La Haya.

Katz, J. J. y Postal, P. M., 1964: *An integrated theory of linguistic description,* Cambridge Mass.

Keenan, E. L., 1978: «Language variation and the logical structure of universal grammar», en H. Seiler (ed.), *Language Universals,* Tubinga: 89-123.

Kefer, M., 1985: «What syntax can we reconstruct from morphology», *Lingua* 66: 151-175.

Keiler, A. R., 1970: *A phonological study of the Indo-European laryngeals,* La Haya.

Kellens, J. y Pirart, E., 1988 etc. : *Les textes vieil-avestiques,* Wiesbaden.

Kellog, R. J. K., 1925: *Some new Indoeuropean coincidences in Hittite,* Ottawa.

Kent, R. G., 1941: «The Greek aspirated perfect», *Lg.* 17: 189-193.

—, 1953: *Old Persian: grammar, texts, lexicon,* 2ª ed., New Haven.

Kerns, J. A. y Schwartz, B., 1946: «Multiple stem conjugation: a Indo-Hittite isogloss?», *Lg.* 22: 57-68.

—, 1968: «Chronology of athematics and thematics in Proto-Indo-European», *Lg.* 44: 717-719.

—, 1972: *A sketch of the Indo-European finite verb,* Leiden.

Kilian, L., 1983: *Zum Ursprung der Indogermanen,* Bonn.

Kimball, S. E., 1986: «The Anatolian reflexes of the IE syllabic resonants», *IF* 91: 83-101.

—, 1987a: «*H*$_1$ in Anatolian», en Cardona y Zide (eds.): 185-192.

—, 1987b: «Initial **h*$_1$*s-* in Hittite», en Watkins, C. (ed.), *Studies in memory of W. Cowgill,* Berlín y Nueva York: 160-181.

Kiparsky, P., 1967: «A phonological rule of Greek», *Glotta* 44: 109-134.

—, 1973a: «The inflectional accent in Indo-European», *Lg.* 49: 794-849.

—, 1973b: «On comparative linguistics: the case of Grassmann's Law», *Current trends in linguistics,* La Haya-París 11: 115-134.

Kiparsky, P. y Halle, M., 1977: «Towards a reconstruction of the Indo-European accent», en L. H. Hyman (ed.), *Studies in stress and accent,* Los Angeles 209-238.

Klein, J. S., 1988: «Proto-Indo-European **g*^{w}*iH*$_3$- 'live' and related problems of laryngeals in Greek», en Bammesberger (ed.): 257-279.

Klingenschmitt, G., 1978: «Zum Ablaut des indogermanischen Kausativs», *KZ* 92: 1-13.

Kloster Jensen, M., 1962: «Long consonant after short vowel», *Proceedings of the fourth Int. Congr. of Phonetic Sciences,* La Haya: 678-681.

Knobloch, J., 1950: «Zur Vorgeschichte des indogermanischen Genitivs der *o*-Stamme auf *-sjo*», *Sprache* 2: 131-149.

Koerner, K., 1989: «Comments on reconstruction in historical linguistics», en Vennemann (ed.): 3-15

Kortlandt, F.,1975: *Slavic accentuation,* Lisse.

—, 1977: «Historical laws of Baltic accentuation», *Baltistica* 13: 319-330.

—, 1978a: «On the history of the genitive plural in Slavic, Baltic, Germanic, and Indo-European», *Lingua* 45-46: 281-300.
—, 1978b: «On the history of Slavic accentuation», *KZ* 92, 1978: 269-281.
—, 1979a: «Toward a reconstruction of the Balto-Slavic verbal system», *Lingua* 49: 51-70.
—, 1979b: «On the history of Slavic nasal vowels», *IF* 84: 259-272.
—, 1980: «H_2 and oH_2», *LPosn*. 23: 127-128.
—, 1981: «1st sg. Middle $-H_2$», *IF* 86: 123-136.
—, 1983: «Greek numerals and PIE glottalic consonants», *MSS* 42: 97-104.
—, 1987: «Archaic ablaut patterns in the Vedic verb», en Cardona y Zide (eds.): 219-223.
—, 1988: «The laryngeal theory and Slavic accentuation», en Bammesberger (ed.): 299-311.
Krahe, H., 1948: *Germanische Sprachwissenschaft,* Berlin (trad. esp. *Lingüística germánica,* Madrid 1977).
—, 1955: *Die Sprache der Illyrier,* I, Wiesbaden.
—, 1962: «Vom Illirischen zum Alteuropäischen», *IF* 69: 201-212.
—, 1964a: *Unsere ältesten Flußnamen,* Wiesbaden.
—, 1964b: *Die Struktur der alteuropäischen Hydronymie,* Maguncia.
—, 1972: *Grunzüge der vergleichende Syntax der indogermanischen Sprachen* (ed. revis. por H. Meid y H. Schmeja), Innsbruck.
Krahe, H. (ed.), 1964: *Die Sprache der Illyrier,* II (= Simone, C. de, «Die messapischen inschriften», y Untermann, J., «Die messapischen Personennamen»), Wiesbaden.
Krämer, P., 1971: *Die Präsensklassen des germanischen schwachen Verbums,* Innsbruck.
Krause, W.,1952: *Westtocharische Grammatik, I,* Heidelberg.
—, 1971: *Die Sprache der urnordischen Runeninschriften,* Heidelberg.
Krause, W. y Thomas, W., 1960/1964: *Tocharisches Elementarbuch,* Heidelberg.
Kretschmer, P., 1892: «Indogermanische Accent und Lautstudien», *KZ* 31: 325-472.
—, 1909: «Zur Geschichte der griechischen Dialekten», *Glotta* 1: 9-59.
—, 1931: «Χθών», *Glotta* 20: 65-67.
Kronasser, H., 1956: *Vergleichende Laut- und Formenlehre des Hethitischen,* Heidelberg.
—, 1962/1966: *Etymologie der hethitischen Sprache,* Wiesbaden (con índices de E. Neu, Wiesbaden 1987).
Kühner, R. y Gerth, B., 1898/1904: *Ausführliche Grammatik der griechischen Sprache* II *Satzlehre,* Hannover 1955 (4ª ed. sin variaciones sobre la 3ª).
Kühner, R., Holzweissig, F. y Stegmann, C., 1955: *Ausführliche Grammatik der Lateinische Sprache,* Hannover, 3ª ed.
Kuiper, F. B. J., 1942: «Notes on Vedic Noun-Inflection», *MKNA* 5,4: 161-256.
—, 1976: «Old East-Iranian dialects», *IIJ* 18 : 241-253.
Kuipers, A. H., 1960: *Phoneme and morpheme in Kabardian,* La Haya.

—, 1968: «Unique types and typological Universals», en *Pratidānam. Studies... Kuiper*, La Haya: 66-88

Kujore, O., 1973: *Greek polymorphic presents*, Amsterdam.

Kuno, S., 1978: «Japanese: A characteristic OV language», en Lehmann (ed.): 57-138.

Kuryłowicz, J., 1927: «ə indo-européen et ḫ hittite», *Symbolae... Rozwadowski* 1, Cracovia: 95-104.

—, 1932: «Les désinences moyennes de l' indoeuropéen et de l' hittite», *BSL* 33: 1-4.

—, 1935: *Études Indoeuropéennes*, I, Cracovia.

—, 1937a: «Quelques problèmes de consonantisme indoeuropéen», *PF* 17: 79 ss.

—, 1937b: «L' indoeuropéen connaissait-il *A* à côté de *O*?», *Mélanges Van Ginneken*, París: 199-206.

—, 1952: *L'accentuation des langues indoeuropéennes*, Breslau-Cracovia (2ª ed. 1958).

—, 1956: *L'apophonie en indo-européen*, Breslau.

—, 1958: «Le hittite», en *Proceedings of the Eighth International Congress of Linguistics*, Oslo: 216-243.

—, 1964: *The inflectional categories of Indo-European*, Heidelberg.

—, 1965: «Das indogermanischen Perfekt in Slavischen», en *Studia z Filologii Polskiej i Slowianskiej*, traducción francesa en *Esquisses Linguistiques II*, Munich: 447-453.

—, 1967: «La gémination consonantique dans les noms propres», *BSL* 62: 1-8.

—, 1968a: *Indogermanische Grammatik* II Akzent-Ablaut, Heidelberg

—, 1968b: «Les adjéctifs thématiques a féminin en -*ī*-», en *Pratidānam, Studies ...Kuiper*, La Haya: 46-52.

—, 1973: *Esquisses linguistiques, I*, Munich.

—, 1975: *Esquisses linguistiques, II*, Munich.

—, 1976: «Phonologisches zum indogermanischen *a*-Vokalismus», en Morpurgo-Davies y Meid (eds.): 127-133.

—, 1977a: «Indo-européen *ə et grec α ∈ ο», *BSL* 72: 69-72.

—, 1977b: *Problèmes de Linguistique indo-européenne*, Breslau.

—, 1979: «Die hethitische -*ḫi*-Konjugation», en Neu y Meid (eds.): 143-146.

Kurzová-Jedlicková, H., 1963: «Die Demonstrativa in Vulgarlatein. Ein Beitrag zur Entwicklung des Systems der lateinischen Demonstrativ-pronomina», *A.AntH* 11: 121-143.

—, 1968, *Zur syntaktischen Struktur des griechischen Infinitif und Nebensatz*, Amsterdam.

—, 1981: *Der Relativsatz in den indoeuropäischen Sprachen*, Hamburgo.

—, 1986: «Typologie und die Rekonstruktion der indogermanischen Morphosyntax», *FoL* 20, 1-2: 49-80.

Ladefoged, P., 1971: *Preliminaires to linguistic phonetics*, Chicago.

Lane, G. S., 1949: «On the present state of Indo-european Linguistics», *Lg.*25: 333-342.

—, 1959: «The formation of the Tocharian subjunctive», *Lg.* 35: 157-179.
—, 1961: «On the formation of the IE demonstrative», *Lg.* 37: 469-475.
—, 1962: «Tocharian evidence and the Trubetzkoy-Benveniste hypothesis», *Lg.* 38: 245-253.
—, 1970: «Tocharian: Indo-European and Non-Indo-European relationship», en Cardona, Hoenigswald, y Senn (eds.) : 73-88.
Lapesa, R., 1961: «Del demostrativo al artículo», *NRFH* 15: 23-44.
Laroche, E., 1959: *Dictionnaire de la langue louvite,* París.
—, 1960: «Comparaison du louvite et du lycien II», *BSL* 55: 155-185.
—, 1965, «Etudes de linguistique anatolienne», *RHA* 23: 33-54.
—, 1970: «Études de linguistique anatolienne, III. 10. Le problème du féminin», *RHA* 28: 50-57.
—, 1971: *Catalogue des textes hittites,* París.
Lass, R., 1976: *English phonology and phonological theory,* Cambridge.
Latte, K., 1956: «Ein neues Zeugniss für den Genetiv des Personal-Pronomens», *Glotta* 35: 296-297.
Lazzeroni, R., 1956 «Ipotesi sull'etimologia del greco ἕκαστος», *ASNP* 25: 136-141.
—, 1962: «Sibilante indoeuropee e sibilanti ittite», *SSL* 2: 12-22.
—, 1968: «Il dativo plurale della I e della II declinazione nei dialetti greci», *SSL* 8: 173-197.
—, 1970: «Fra glottogonia e storia: la desinenza dello strumentale plurale indoeuropeo», *SSL* 10:53-78.
Le Bourdelles, H., 1986: «Un problème de grammaire comparée: la similitude de construction des impersonnels 'de sentiment' latins et germaniques», *BSL* 81,1: VIII-IX.
Ledesma, A., 1987: «El significado de los demostrativos en el *Corpus Lysiacum*», *Em.* 55: 209-231.
Lehmann, Ch., 1979: *Der Relativsatz. Typologie seiner Strukturen, Theorie seiner Funktionen, Kompendium seiner Grammatik,* Colonia.
—, 1980: «Der indogermanische **k"i-/*k"o-* Relativsatz im typologischen Vergleich», en Ramat (ed.) 1980: 155-169.
Lehmann, W.P., 1951: «The distribution of Proto-Indo-European /r/», *Lg.* 27: 13-17.
—, 1952: *Proto-Indo-European Phonology*, Austin.
—, 1958: «On earlier stages of the Indo-European nominal inflection», *Lg.* 34: 179-203.
—, 1961: «A definition of Proto-Germanic», *Lg.* 37: 67-74.
—, 1966: «The grouping of the Germanic dialects», en Birnbaum y Puhvel (eds.): 13-27.
—, 1969a: «Proto-Indo-European compounds in relation to other Proto-Indo-European syntactic patterns», *AL* 12: 1-20.
—, 1969b: *Introducción a la lingüística histórica,* trad. esp.Madrid.

—, 1974: *Proto-Indo-European Syntax,* Austin.

—, 1976: «From topic to subject in Indo-European», en *Subject and Topic,* Nueva York: 447-456.

—, 1980: «The reconstruction of non-simple sentences in Proto-Indo-European», en Ramat (ed.) 1980: 113-144.

—, 1981: «The genitive singular endings in *-syo:* How an indoeuropeanist works», en Arbeitman y Bomhard (eds.): 179-188.

—, 1982: «From phonetic facts to syntactic paradigms: the noun in early PIE», en Polomé (ed.): 140-155.

—, 1984: *Workbook for historical linguistics,* Summer Inst. of Linguistics, Publics in Linguistics 17. Dallas.

—, 1985: «Typology and the study of language change», *Diachronica* 2.1: 35-49.

—, 1986: *A Gothic etymological dictionary,* Leiden.

—, 1987: «Theoretical views affecting succesive reconstructions of the phonological system of Proto-Indo-European», en Cardona y Zide (eds.): 225-235.

—, 1989: «Earlier stages of Indo-Europaean», en *Indogermanica Indoeuropaea,* Graz : 109-131.

Lehmann, W.P. (ed.), 1978: *Syntactic typology. Studies in the phenomenology of language,* Austin.

—, 1986: *Language Typology 1985,* Amsterdam/Philadelphia.

Lehmann, W. P. y Zgusta, L., 1979: «Schleicher's tale after a century», en Brogyanyi (ed.): 455-466.

Lejeune, M., 1943: «Sur les traitements grecs des sonantes», *REA* 45: 131-149.

—, 1950: «Vénète *adan*», *BSL* 46: 37-42.

—, 1958a: «La désinence -φι en Mycénien», en *Mémoires de Philologie Mycénienne* I, París: 159-184.

—, 1958b: «Sur les labiovélaires mycéniennes», en *Mémoires de Philologie Mycénienne* I, París: 285-317.

—, 1968: «Essais de philologie mycénienne. XI. L'instrumental pluriel thématique. XII. Les neutres en -αϛ. XIII. Le duel des themes en -α», *RPh* 42: 219-239.

—, 1971: *Lepontica,* París (= *Études celtiques* 12: 337-500).

—, 1972: *Phonétique historique du mycénien et du grec ancien,* Paris.

—, 1974: *Manuel de la langue vénéte,* Heidelberg.

—, 1979/1980: «La phonologie: l' exemple des labiovélaires», *SMEA* 20: 53-68.

Lenormand, M. H., 1952: «The phonemes of Lifu; the shaping of a pattern», *Word* 8: 252-257.

Leroy, M., 1951: «A propos des noms en -εύς et de quelques traits communs au grec et à l' iranien», en *Mélanges Henri Grégoire,* Bruselas: III 223-243.

—, 1954/1957: «La place de l'iranien dans les langues indo-européennes», *AnnIPhO* 14: 173-190.

—, 1958: «L'aspect verbal en Grec ancien», *RBPH* 26:128-138.

—, 1961: «Stratificazioni cronologiche nei rapporti fra le lingue indoeuropee», en *Indoeuropeo e protostoria,* Milán: 63-79.

—, 1963: *Les grands courants de la linguistique moderne,* Paris (trad. esp. J. J. Utrilla, *Las grandes corrientes de la lingüística,* México 1969).

—, 1970: «Les tribulations du vocalisme indo-européen», en *Linguistique contemporaine. Hommage à E. Buyssens,* Bruselas: 125-132.

Leskien, A., 1962: *Handbuch der Altbulgarischen (altkirchen-slavischen) Sprache,* Heidelberg, 8ª ed. aumentada.

Leumann, M., 1952: *Morphologische Neuerungen im altindischen Verbalsystem,* Amsterdam.

—, 1952/1953: «'Aoristi mixti' und imperative vom Futurstamm im Griechischen», *Glotta* 32: 204-213.

—, 1969: «Zu den Perfekten von *ferueo, langueo, liqueo*», en *Studi linguistici in onore di Vittore Pisani,* Brescia: 635-642.

—, 1977: *Lateinische Laut- und Formenlehre.* Vol. II de Leumann, Hofmann y Szantyr 1977.

Leumann, M., Hofmann, J. B. y Szantyr, A.,1977: *Lateinische Grammatik,* Munich.

Levet, J.-P., 1975: «Les présents en **-st-* de l'Indo-européen: les données tokhariennes», *BSL* 70:91-114.

Levy, E., 1942: *Der Bau des europäischen Sprachen,* Dublín (reed. Tubinga 1964).

Lewis, H. y Pedersen, H., 1961: *A concise comparative Celtic grammar,* Gotinga, 2ª ed (1ª ed. 1937).

Li, Ch. N., 1977: *Mechanisms of syntactic change,* Austin.

Li, Ch. N. (ed.), 1975: *Word order and word order change,* Austin.

Liebert, G., 1954: *Zum Gebrauch der w-Demonstrativa im ältesten Indoiran,* Lund.

—, 1957: *Die indoeuropäischen Personalpronomina und die Laryngaltheorie,* Lund.

Liénard, E., 1969: «Réflexions sur l'accent latin», en *Hommages à M. Renard,* Bruselas: I 551-560.

Lightfoot, D. W., 1979: *Principles of diachronic syntax,* Cambridge.

Lillo, A., 1981: «En torno a los dativos de la declinación temática en -οι y en -ωι del arcadio», *SPhS* 5: 221-232.

—, 1983: «On type ἱερῆς forms in Arcadian and Cypriot», *Glotta* 61: 1-4.

Lindeman, F. O., 1964: *Les origines indo-européennes de la «Verscharfung» germanique,* Oslo.

—, 1965: «La loi de Sievers et le début du mot en indo-européen», *NTS* 20: 38-108.

—, 1967: «Notes sur quelques formes verbales du germanique», *NTS* 21: 137-143.

—, 1968a: «Bemerkungen zu den germanischen Verbalstämmen auf *-e, -o*», *NTS* 22: 48-71.

—, 1968b: «Bemerkungen zu den indogermanischen Langdiphthongen», *NTS* 22: 99-104.

—, 1970: *Einführung in die Laryngaltheorie,* Berlin.

—, 1971: «Zu den griechischen Aoristen vom Typus ἐστόρεσα», *NTS* 25:35-42.

—, 1972: «Zu dem sogenannten proterodynamischen Medium in Indogermanischen», *NTS* 26:65-79.

—, 1976: «L' apophonie radicale au présent-imparfait actif des verbes athématiques en indo-européen», *BSL* 71: 113-121.

—, 1979: Rémarques sur la flexion des verbes du type *tehḫi* en hittite», en Neu y Meid (eds.): 153-158.

—, 1982: *The triple representation of Schwa in Greek and some related problems of Indo-European phonology*, Oslo.

—, 1985: «Remarques sur le prétérit fort en Germanique», en Ölberg y Schmidt (eds.): 237-242.

—, 1987: *Introduction to the 'Laryngeal Theory'*, Oslo.

—, 1992: «Phonology and 'Laringeals': Some critical observations», *KZ* 105: 161-170.

Lloyd, A. L. y Springer, O., 1988 etc.: *Etymologisches Worterbuch des Althochdeutschen*, Gotinga - Zürich.

Lockwood, W. B., 1972: *A panorama of Indo-European Languages*, Londres.

López Eire, A., 1971: «Las migraciones griegas a la luz de la dialectología», *Zephyrus* 21-22: 289-298.

—, 1977a: «Nasalización en griego antiguo», *Em.* 45: 313-324.

—, 1977b: «Nuevas perspectivas metodológicas en dialectología griega», *Helmantica* 28: 85-87

—, 1978: «Problemática actual de la dialectología griega», *Actas V Congr. Esp. de Est. Clás.*, Madrid: 445-479.

López Eire, A. y Méndez Dosuna, J., 1980: «El problema de los dialectos dóricos y nordoccidentales», *Em.* 48: 15-30.

López Facal, J. 1974: *Los usos adverbales del acusativo, dativo y genitivo en la lengua de Heródoto*, Madrid.

Lubotsky, A. M., 1988: *The system of nominal accentuation in Sanskrit and Proto-Indo-European*, Leiden.

—, 1989: «Against a Proto-Indo-European phoneme **a*», en Vennemann (ed.): 53-66.

Ludwig, A., 1883: *Agglutination oder adaptation?*, Praga.

Lühr, R., 1976: «Germanische Resonantgemination durch Laryngal», *MSS* 35: 73-92.

—, 1980: «Zu einem urgermanischen Lautgesetz», en Mayrhofer, Peters y Pfeiffer (eds.): 248-259.

Luján, E. R., 1993: *Los numerales indoeuropeos del 'uno' al 'diez'*, Mem. de Licenciatura inéd., Madrid.

Lunt, H. G., 1959: *Old Church Slavonic grammar*, La Haya.

—, 1981: *The progressive palatalization of Common Slavic*, Skopje.

Luraghi, S., 1984: «Note in margine all'applicazione della tipologia linguistica di Greenberg in ambito storico-ricostruttivo», *InL* 9: 41-50.

—, 1986: «On the distribution of instrumental and aggentive markers for human and non-human agents of passive verbs in some Indo-European languages», *IF* 91: 48-66.

Macalister, R. A. S., 1945-9: *Corpus inscriptionum insularum Celticarum*, Dublín.

Macdonell, A. A., 1910: *Vedic grammar*, Estrasburgo.

Magner, T. F. y Schmalstieg, W. R., 1970: *Baltic linguistics*, Pennsylvania.

Magnien, V., 1922: «Emploi des démonstratifs chez Homère», *BSL* 23: 156-183.

Magnusson, W. L., 1967: «Complementary distributions among the root patterns of Proto-Indo-European», *Linguistics* 34: 117-125.

Mahlow, G. H., 1926: *Neue Wege durch die griechische Sprache und Dichtung*, Berlín.

Mallory, J. P., 1973: «A history of the Indo-European problem», *JIES* 1: 21-65.

—, 1989: *In search of the Indo-Europeans. Language, archaeology and myth*, Londres.

Malmberg, B., 1964: *La fonética*, trad. esp., Buenos Aires.

Mańczak, W., 1960: «Origine de l' apophonie *e* / *o* en indo-européen», *Lingua* 9: 277-287.

—, 1969: «Les désinences primaires et secondaires», en *Studi linguistici in onore di Vittore Pisani*, Brescia: 653-660.

—, 1979: «L'apophonie *e* / *o* en Grec», en Brogyanyi (ed.): 529-535.

—, 1985: «Indo-European numerals and the sexagesimal system», en J. Fisiak (ed.), *Papers from the 6th International Conference in Historical Linguistics*, Amsterdam: 347-352.

Maniet, A.1969: «Le contraste vocalique du type φιλέω / ἐφίλησα», en *Mélanges Fohalle*, Gemblout: 77-82.

Mann, S. E., 1941: «The Indo-European semivowels in Albanian», *Lg.* 17: 12-23.

—, 1950: «The Indo-European vowels in Albanian», *Lg.* 26: 379-388.

—, 1952: «The Indo-European consonants in Albanian», *Lg.* 28: 31-40.

—, 1968: *An Armenian historical grammar in latin characters*, Londres.

—, 1977: *An Albanian historical grammar*, Hamburgo.

—, 1984/1987: *An Indo-European comparative dictionary*, Hamburgo.

Mansion, J., 1937: «A propos de la déclination du hittite», en *Mélanges Pedersen*, Copenhague: 480-487.

Marchese, M.P., 1985: «'EGO' nel formulario delle rune», en *Studi Mastrelli*, Pisa: 247-261.

Mariner, S., 1968: «Contribución al estudio funcional de los pronombres latinos», *Actas del III Congreso Español de Estudios Clásicos*, Madrid: III 131-143.

Marinetti, A., 1985: *Le iscrizioni sudpicene. I testi*, Florencia.

Markey, Th. L., 1972: «Gothic imperatives in *-au*», *SL* 26: 42-47.

—, 1976: *Germanic dialectgrouping and the position of Ingaevonic*, Innsbruck.

Markey, T. L. y Greppin, J. A. C. (eds.), 1990: *When worlds collide. Indo-europeans and Pre-Indo-europeans*, Ann Arbor.

Merkey, T. L. y otros, 1977: *Germanic and its dialects. A Grammar of Proto-Germanic*, Amsterdam.

Marotta, G., 1982: «Il problema delle labiovelari latine nel confronto di due teorie fonologiche», *ASNP* 12: 1189-1207.

Marouzeau, J., 1951: *Lexique de la terminologie linguistique*, París 3ª ed.

Martinet, A., 1950: «Some problems of Italic consonantism», *Word* 6: 26-41 (versión francesa en 1955a, versión española en *Economía de los cambios fonéticos*, Madrid 1974: 332-349).

—, 1951: «Concerning some Slavic and Aryan reflexes of IE *s*», *Word* 7: 91-95.

—, 1953a: «Non apophonic *o*-vocalism in Indo-European», *Word* 9: 253-267 (versión francesa en 1955a; versión española, en *Economía...*: 301-331).

—, 1953b: «Rémarques sur le consonantisme sémitique», *BSL* 49: 67-78 (luego en *Evolution des langues et réconstruction*, París 1975, versión española *Evolución de las lenguas y reconstrucción*, Madrid 1983: 250-263).

—, 1955a: *Économie des changements phonétiques*, Berna (2ª ed. 1964), versión española, *Economía de los cambios fonéticos*, Madrid 1974.

—, 1955b: «La couple *senex-senātus* et le 'suffixe' *-k*», *BSL* 51: 42-56 (luego en *Evolution...*, versión española *Evolución...*:145-161).

—, 1956: «Some cases of *-k-/-w-* alternation in Indo-European», *Word* 12: 1-6 (luego en *Evolution ...*, versión española *Evolución...*: 162-167)

—, 1957: «Phonologie et 'laryngales'», *Phonetica* 1: 7-30 (luego en *Evolution...*, versión española *Evolución...*: 115-140).

—, 1958: «Les 'laryngales' indo-européennes», en *Proceedings of the Eighth International Congress of Linguists*, Oslo: 36-61 (luego en *Evolution...*, versión española *Evolución...*: 141-161).

—, 1972: «Réflexion sur le vocalisme indo-européen», en *Homenaje a Antonio Tovar*, Madrid: 301-304.

—, 1974: «Observations sur l' évolution phonologique du tokharien», en *Études Indo-européennes Homm. Safarewicz*, Breslau: 129-134 (luego en *Evolution...*, versión española *Evolución...*: 175-182).

—, 1986: *Des steppes aux océans, l' indo-européen et les indo-européens*, París.

—, 1990: A One-vowel system for Proto-Indo-European?», en Villar (ed.): 243-249.

Martínez, A. (ed.), 1984: *Actualización científica en filología griega*, Madrid.

Mastrelli, C. A., 1975 : *Grammatica gotica*, Milán.

Mathiassen, T, 1974: *Studien zum slavischen und indoeuropäischen Langvokalismus*, Oslo.

Matzel, K., 1982/1983: «Zum gotischen Interrogativ- und Indefinitpronomen *hwo*», *KZ* 96: 119-126.

Mayer, A., 1953: «Die Entstehung des lateinischen Perfektsystems», *Glotta* 32: 241-277.

—, 1957/1959: *Die Sprache der Alten Illyrier*, 2 vols. Viena.

Mayrhofer, M., 1952: «Das Gutturalproblem und das indogermanische Wort für Hase», en *Studien zu indogermanische Grundsprache*, Viena: 27-32, 71.

—, 1956 ss.: *Kurzgefaßtes etymologisches Wörterbuch des Altindischen*, Heidelberg.

—, 1966: *Die Indoarier im Alten Vorderasien*, Wiesbaden.

—, 1974: *Die Arier im Vorderen Orient - ein Mythos?*, Viena.

—, 1982a: «Welches Material aus dem Indo-Arischen von Mitanni verbleibt für eine selektive Darstellung?», en E. Neu (ed.), *Gedenkschrift für H. Kronasser*, Wiesbaden: 72-90.

—, 1982b: «Über griechische Vokalprothese, Laryngaltheorie und externe Rekonstruktion», en Tischler (ed.): 177-192.
—, 1983: *Sanskrit und die Sprachen Alteuropas,* Gotinga.
—, 1986: «Lautlehre (Segmentale Phonologie des Indogermanischen)», en Cowgill-Mayrhofer.
—, 1986 ss.: *Etymologisches Worterbuch des Altindoarischen,* Heidelberg.
Mayrhofer, M., Peters, M. y Pfeiffer, O. E. (eds.), 1980: *Lautgeschichte und Etymologie. Akten der VI Fachtagung der Indogermanischen Gesellschaft,* Wiesbaden.
McCray, S. 1982: «On the notion of morpho-syntactic stability: Aspekt vs. Aktionsart in Indo-European», *IF* 87: 15-21.
Meid, W., 1963: *Die indogermanischen Grundlagen der altirischen absoluten und konjunkten Verbalflexion,* Wiesbaden.
—, 1965: reseña de Adrados 1963a, *IF* 70: 346-350.
—, 1968: *Indogermanisch und Keltisch,* Innsbruck.
—, 1971: *Das germanisch Praeteritum. Indogermanische Grundlagen und Ausbreitung im Germanischen,* Innsbruck.
—, 1975: «Probleme der räumlichen und zeitlichen Gliederung des Indogermanischen», en Rix (ed.) 204-219.
—, 1977: «Keltisches und indogermanisches Verbalsystem», en Schmidt y Ködderitzsch (eds.): 108-131.
—, 1978: «Osservazioni sul perfetto indoeuropeo e sul preterito forte germanico», *InL* 4: 31-41.
—, 1979: «Der Archaismus des Hethitischen», en Neu y Meid (eds.): 159-176.
—, 1984: «Bemerkungen zum Verthältnis von genetischer und typologischen Sprachbetrachtung», en Bernabé, de Cuenca, Gangutia y López Facal (eds.): 323-324.
—, 1989: *Das Problem von indogermanisch /b/,* Innsbruck.
Meid, W. (ed.), 1987: *Studien zum indogermanischen Wortschatz,* Innsbruck.
Meillet, A., 1893: «De quelques difficultés de la théorie des gutturales indoeuropéennes», *MSL* 8: 277-303.
—, 1906: «La phrase nominale en Indo-Européen», *MSL* 14: 1-11.
—, 1908a (2ª ed. 1950): *Les dialectes indo-européens,* París.
—, 1908b: «Sur l' aoriste sigmatique», en *Mél. Saussure,* París: 81-116.
—, 1912/1914: «Sur la fléxion des démonstratifs slaves au féminin pluriel et duel», *MSL* 18: 432-436.
—, 1913: «Le dativ singulier des themes en *-i-* en slave et en italique», *MSL* 18: 378-379.
—, 1922: «De quelques *y* initiaux devant *u-* en indo-européen», *BSL* 23: 76-78.
—, 1925: *La méthode comparative en linguistique historique,* Oslo (trad. inglesa, *The comparative method in historical linguistics,* París 1967).
—, 1926: «De la prothèse vocalique en grec et en arménien», *BSL* 27: 129-135.
—, 1927: «Le pronom personnel et les démonstratifs», *MSL* 23: 141-146.
—, 1929: «Sur les désinences secondaires de 3e. personne du singulier», *BSL* 23: 215-224.

—, 1931a: «Essai sur la chronologie des langues indoeuropéennes», *BSL* 34: 1-28.

—, 1931b: «Charactère secondaire du type thématique indo-européen», *BSL* 32: 194-203.

—, 1935a: «Les sourdes aspirées en arménien», *BSL* 36: 109-123.

—, 1935b: «Sur le représentant arménien *ur, ul* d' anciennes sonantes voyelles», *BSL* 36: 121-123.

—, 1936: *Esquisse d'une grammaire comparée de l'arménien classique,* Viena, 2ª ed.

—, 1937: *Introduction à l'étude comparative des langues indo-européennes,* París 8ª ed. (1ª ed. 1903) [reimpr. Alabama 1964].

—, 1938, *Linguistique historique et linguistique générale,* Paris.

Meillet, A. y Benveniste, E., 1931: *Grammaire du vieux-perse,* París, 2ª ed.

Meillet, A., y Vendryès, J., 1924, *Traité de grammaire comparée des langues classiques,* París.

Meinhoff, C., 1836: *Die Entstehung flektierender Sprachen,* Berlín.

Meiser, G., 1986: *Lautgeschichte der umbrischen Sprache,* Innsbruck.

Melchert, H. C., 1984: *Studies in Hittite historical phonology,* Gotinga.

—, 1987: «Reflexes of **h*$_3$ in Anatolian», *Sprache* 38: 19-28.

—, 1988: «Word-final *-r* in Hittite», en Arbeitman (ed.): 215-234.

—, 1994: *Anatolian Historical Phonology,* Leiden.

Melena, J. L., 1976: *Sobre ciertas innovaciones tempranas del griego (El tratamiento de yod inicial y la alternancia pt-/p),* Salamanca.

Mendoza, J., 1974: *Evolución y estructura del sistema pronominal indoeuropeo,* Tesis Doctoral inédita, Madrid.

—, 1975: «Las clases de palabras en el Indoeuropeo flexional y en el Proto-Indoeuropeo», *RSEL* 5: 149-163.

—, 1976: «La organización de las deixis en los pronombres demostrativos del indoeuropeo», *RSEL* 6: 89-111.

—, 1982: «La /a/ en indoeuropeo. I. Análisis de la **ă* en posición inicial de raíz», *Em.* 50: 325-363.

—, 1984a: «La reflexividad en indoeuropeo», en Bernabé, de Cuenca, Gangutia y López Facal (eds.): 325-338.

—, 1984b: «Lingüística Indoeuropea», en Martínez (ed.): 201-218.

—, 1985: «La oración de relativo en Indoeuropeo», comunicación al XV Simposio de la Sociedad Española de Lingüística (resumen en *RSEL* 16, 1986: 181).

—, 1986: «Sistema morfológico y cambio lingüístico», *RSEL* 16: 1-20.

—, 1987: «Relatividad, correlación y anáfora», comunicación al XVII Simposio de la Sociedad Española de Lingüística (resumen en *RSEL*18, 1988: 213-214).

—, 1989: «La subordinación en Indoeuropeo», comunicación al XIX Simposio de la Sociedad Española de Lingüística (resumen en *RSEL* 20, 1990: 207-8).

Meriggi, P., 1928: «La declinazione del licio», en *RALinc., s. VI, vol. IV.* 410-450.

—, 1963: «Anatolische Satzpartikeln», *RHA* 21: 1-33.

—, 1966/1967: *Manuale di eteo geroglifico,* Roma.

—, 1978: «La declinazione del licio, 2a parte», en *RALinc., ser. VIII, vol. XXXIII*: 243-267.

—, 1980: «Schizzo Grammaticale dell' Anatolico», *RALinc. ser. VIII, vol. XXIV* f. 3.

Merlingen, W., 1955: *Das «Vorgriechische» und die sprachwissenschaftlich-vorhistorischhen Grundlagen,* Viena.

—, 1957: «Idg. 'þ' und Verwandtes», en *MNHMHΣ XAPIN, Gedenkschrift P. Kretschmer,* Wiesbaden-Viena: II 49-61.

—, 1958: «Idg. *x*», *Sprache* 4: 39-73.

—, 1963/1967: *Eine ältere Lehnwörterschicht im Griechischen,* Viena.

Meyer, G., 1879: «Über den Einfluss des Hochtons auf den griechischen Vokalismus», *KZ* 24: 226-255.

—, 1891: *Etymologisches Wörterbuch der albanesischen Sprache,* Estrasburgo.

Mezger, F., 1968 «**au-* in *au-dh-*'eigen; Besitz'; gr. αὐτός, germ. **au-þj-a* 'abgelegen'», *KZ* 82: 288-297.

Michelena, L. , 1963: *Lenguas y protolenguas,* Salamanca.

Michelini, G., 1974: «Ittito, teoria laringalistica e ricostruzione», en *Hethitisch und Indogermanisch,* Innsbruck: 63-71.

Milani, C., 1965: «Il pronome nel greco dell' età micenea», *Aevum* 39: 405-440.

Miller, D. G., 1973: «On the motivation of phonological change», en B. Kahru (ed.) *Issues in linguistics: papers in honor of H. and R. Kahane,* Illinois: 686-718.

—, 1975: «Indo-European: VSO, SOV, SVO or all three?», *Lingua* 37: 31-52.

—, 1976: «Puere velars and palatals in Indo-European: a rejoinder to Magnusson», *Linguistics* 178: 47-64.

Minassian, M., 1986: «Divergences d'opinions sur les articles *-s, -d, -n* de l'arménien ancien», *KZ* 99: 103-116.

Mitchell, L., 1972: «Old English as a SVO Language: evidence from the auxiliary», *PIL* 5,2: 183-200.

Mittelberger, H., 1966: «Genitiv und Adjektiv in den altanatolischen Sprachen», *Kratylos* 11: 99-106.

Molina, J., 1966: «Los pronombres latinos y las huellas de ausencia de flexión», *Em.* 34: 87-93.

—, 1969: *Estudios latinos I. Iniciación a la fonética, fonología y morfología,* Barcelona.

Møller, H., 1917: *Die semitisch-vorindogermanischen laryngalen Konsonanten,* Copenhague.

Monteil, P., 1963: *La phrase rélative en grec ancien. Sa formation, son developement, sa structure, dès origines à la fin du Vème siècle av. J.C.,* París.

—, 1973: *Éléments de phonétique et de morphologie du latin,* París.

Moralejo, J. J., 1977: «Los dorios: su migración y su dialecto», *Em.* 45: 243-267.

—, 1979: *Recent contributions to the history of the Greek dialects,* Santiago.

—, 1983: «On dual number of *a*-stems in the Mycenean tablets», *Minos* 18: 209-217.

—, 1984: «Dativo de plural en griego antiguo», en Bernabé, de Cuenca, Gangutia y López Facal (eds.): 339-364.

—, 1990: «Griego antiguo: migraciones y dialectos», *RSEL* 20: 271-308.

Morani, M., 1980: «Questioni di fonetica greca», *Aevum* 54: 88-112.

—, 1981: «Di alcuni rapporti armeno-ittiti», en *ASGM* 21: 99-103.

Moravscszik, E. A. y Wirth J. R. (eds.), 1980: *Current approaches to syntax, (Syntax and Semantics 13),* Nueva York.

Moreno Cabrera, J. C., 1985: «Diacronía y tipología: Hacia una superación del punto de vista sincrónico», *RSEL* 15: 430-443.

—, 1987a: «Functional Structure, word order typology and linearity», *L&S* 22: 29-46.

—, 1987b: *Fundamentos de sintaxis general,* Madrid.

Moreschini Quattordio, A., 1966: «La frase nominale nelle lingue indeuropee», *SSL* 6: 1-53.

Morpurgo-Davies, A., 1966: «An instrumental-ablative in Mycenaean?», en *Proceedings of the Cambridge Colloquium on Mycenaean Studies,* Cambridge: 191-202.

—, 1972: «Greek and Indo-European semi-consonants: Mycenaean *u* and *w*», *Acta Mycenaea,* Salamanca: II 80-121.

—, 1979: «The Luwian languages and the Hittite *-ḫi* Conjugation», en Brogyanyi (ed.): 577-610.

—, 1980: «The personal endings of the Hieroglyphic Luwian verb», *KZ* 94: 86-108.

—, 1982/1983: «Dentals, rhotacism and verbal endings in the Luwian languages», *KZ* 96: 245-270.

Morpurgo-Davies, A. y Meid, W. (eds.), 1976: *Festschrift für L. Palmer,* Innsbruck.

Morris-Jones, J., 1930: *A Welsh Grammar, historical and comparative,* Oxford.

Mossé, F., 1956: *Manuel de la langue gotique,* Paris.

Mounin, G., 1974: *Dictionnaire de la linguistique,* París.

Mouraviev, S. N., 1972: «The position of the accent in Greek Words», *CQ* n.s. 22: 113-120.

Muller, F., 1926: *Altitalisches Wörterbuch,* Gotinga.

Naert, P., 1957: «Sur la méthode de la 'réconstruction interne'», *SL* 11: 1-7.

Nagel, W., 1987: «Indogermanen und Alter Orient. Rückblick und Ausblick auf den Stand des Indogermanenproblems», *MDOG* 119: 157-213.

Nandris, G., 1965: *Old Church Slavonic grammar,* Londres.

Narten, J. 1964: *Die sigmatische Aoriste im Veda,* Wiesbaden.

—, 1968a: «Zum proterodynamischen Wurzelpräsens», en *Pratidānam. Studies... Kuiper,* La Haya: 9-19.

—, 1968b: «Das altindische Verb in der Sprachwissenschaft», *Sprache* 14: 113-134.

—, 1973: «Zur Flexion des lateinischen Perfekts», *MSS* 31: 133-150.

Negri, M. 1974: «Studi sul verbo greco, I», *Acme* 27: 359-379.

—, 1976: «Studi sul verbo greco, II», *Acme* 29: 233-250.

Nehring, A., 1962: «Idg. Sechs», *Sprache* 8: 129-131.

Nenci, G., 1979: «I rapporti fra l' Anatolia e l' Italia dalla caduta di Troia alla fine del V sec. a.C.», *Il Veltro* 23: 9-19.

Neu, E., 1967: «Die Bedeutung des Hethitischen für die Rekonstruktion des frühindogermanischen Verbalsystems», *IF* 72/73: 221-238.

—, 1968a: *Das hethitische Mediopassiv und seine indogermanischen Grundlagen,* Wiesbaden.

—, 1968b: «Die indogermanischen primären Medialendungen *-(m)ai, -sai, (-t)ai, -ntai*», *IF* 73: 347-353.

—, 1974: *Der Anitta-text,* Wiesbaden.

—, 1976: «Zur Rekonstruktion des indogermanischen Verbalsystems», en Morpurgo-Davies y Meid (eds.): 239-254.

—, 1979: «Einige Ueberlegungen zu den hethitischen Kasusendungen», en Neu y Meid (eds.): 177-196.

—, 1980: *Studien zum endungslosen 'Lokativ' des Hethitischen,* Innsbruck.

—, 1982: «Hethitisch /r/ im Wortauslaut», en Tischler (ed.), 1982: 205-225.

—, 1984: «Konstruieren und Rekonstruieren», *InL* 9: 101-113.

—, 1985a : «Das indogermanische Diathesensystem. Funktion und Geschichte», en Schlerath (ed.): 275-295.

—, 1985b: «Zu dem Stammalostufung bei *i*- und *u*-stämmigen Substantiven des hethitischen», en Ölberg y Schmidt (eds.): 259-264.

Neu, E., (ed.), 1982: *Investigationes philologicae et comparativae. Gedenkschrift für Heinz Kronasser,* Wiesbaden.

Neu, E. y Meid, W. (eds.), 1979: *Hethitisch und Indogermanisch,* Innsbruck.

Neumann, G., 1968: «Zur Entzifferung der sidetischen Inschriften», *Kadmos* 7: 75-93.

—, 1969: *Lykisch,* Handbuch der Orientalistik 1.Abt., 2.Bd., 1-2.Absch., Lief. 2, Altkleinasiatische Sprachen, Leiden: 358-397.

—, 1979: *Neufunde Lykischer Inschriften seit 1901,* Viena.

Niedermann, M., 1959: *Précis de phonétique historique du latin,* Paris, 4ª ed.

Nieto Hernández, P., 1987: «Un problema de lengua homérica: la desinencia *-φι*», *Em.* 55: 273-306.

Normier, R., 1977: «Idg. Konsonantismus, germ. 'Lautverschiebung' und Vernersches Gesetz», *KZ* 91: 171-218.

—, 1980a: «Zu einem urgermanischen Lautgesetz», en Mayrhofer, Peters y Pfeiffer (eds.): 248-259.

—, 1980b: «Tocharisch *ñkät/ñakte* 'Gott'», *KZ* 94: 251-281.

Oettinger, N., 1976a: «Der indogermanische Stativ», *MSS* 34: 109-149.

—, 1976b: *Die militärische Eide der Hethiter,* Wiesbaden.

—, 1978: «Die Gliederung des anatolischen Sprachgebietes», *KZ* 92: 74-92.

—, 1979: *Die Stammbildung des hethitischen Verbums,* Nürenberg.

—, 1986: «Syntax des Relativsatzes und pluralischer Instrumental im Avestischen», *IIJ* 29/1: 45-48.

Ölberg, H. M., 1976: «Zwei oder drei Gutturalreihen? Vom Albanischen aus gesehen», en *Scritti ... Bonfante,* Brescia II: 561-570.

Ölberg, H. M. y Schmidt. G. (eds.), 1985: *Sprachwissenschaftliche Forschungen. Festschrift für Johann Knobloch,* Innsbruck.

Olzscha, K., 1963: «Das Perfektum in Oskisch-Umbrischen», *Glotta* 41: 290-299.

Ondrus, S., 1966: «Die Bedeutung der statistischen Methode für die Rekonstruktion (Zur Frage der Liquiden im Urindogermanischen)», *Kratylos* 11: 107-111.

Orel, V. É., 1985: «PIE **s* in Albanian», *Sprache* 31: 279-285.

Ose, F., 1944: *Supinum und Infinitiv im Hethitischen,* Leipzig.

Osthoff, H., 1876: «Zur Frage der Ursprung der germanischen *n*-Deklination», *PBB.* 3, 1 ss.

—, 1879: «Kleine Beiträge zur Deklinationslehre der indogermanischen Sprachen II», *MU,* Leipzig: II 147.

—, 1881a: «Die Tiefstufe im indogermanischen vocalismus», *MU,* Leipzig: IV 1-401.

—, 1881b: reseña de G. Mayer, *Griechische Grammatik, Philologische Rundschau* 1, cols. 1593 ss.

—, 1884: *Zur Geschichte des Perfekts im indogermanischen,* Estrasburgo.

Ostrowski, M., 1985: «Zur Entstehung und Entwicklung des indogermanischen Neutrums», en Schlerath (ed.): 313-323.

Otrebski, J., 1966: «Die lateinische Demonstrativpronomina», *Sprache* 12: 16-25.

Otten, H., 1969: *Sprachliche Stellung und Datierung des Madduwatta Textes,* Wiesbaden.

Palmaitis, M. L., 1980: «Indo-European vowel-gradation and the development of declensional models in the aspect of diachronic typology», *Baltistica* 16: 93-4

—, 1982: «The New Look of Indo-European declension (thematic stems)», *IF* 86: 71-95.

Palmer, J. R., 1954: *The Latin language,* Londres.

Pänzer, B., 1982: «Ist das Französische eine Satem-Sprache? Zu den Palatalisierung im Ur-Indogermanischen und in den indogermanischen Einzelsprachen», en *Festschrift für J. Hübschmidt,* Berna-Munich: 101-104.

Pariente, A., 1946: «Sobre las diferencias de tipo *facis / uenīs* (una ley fonética latina correspondiente a la de Sievers)», *Em.* 14: 1-81.

—, 1963: «Sobre los futuros sigmáticos griegos», *Em.* 31: 53-130.

—, 1965: «Nota a los futuros sigmáticos del antiguo indio», *Em.* 33: 26-46.

Parlangèli, O., 1960: *Studi messapici,* Milán.

—, 1972: «Isoglosse italiche: perfetti in -K- e in -V-», *RIL* 106: 234-241.

Paul, H., 1880: *Prinzipien der Sprachgeschichte,* Halle.

Pecora, L., 1984: «La particella *-war-* e il discorso diretto in antico eteo», *IF* 89: 104-124.

Pedersen, H., 1895: «Das indogermanische *s* im Slavischen», *IF* 5: 33-87.

—, 1905: *Les pronoms démonstratifs de l'ancien arménien,* Copenhague.

—, 1909-1913: *Vergleichende Grammatik der Keltischen Sprachen,* Gotinga.

—, 1925: *Le groupement des dialectes indo-européennes,* Copenhague.

—, 1926: *La cinquième déclinaison latine,* Copenhague.

—, 1945: *Lykisch und Hittitisch,* Copenhague.

—, 1948: *Hittitisch und die anderen indoeuropäischen Sprachen,* Copenhague (1ª ed. 1935).

—, 1951: *Die gemeinindoeuropäischen und die vorindoeuropäischen Verschlusslaute,* Copenhague.

Pedrero, R., 1980: *La expresión del tiempo futuro en las lenguas indoeuropeas,* Tesis Doctoral, Madrid.

—, 1984: «El género neutro en indoeuropeo: revisión del problema», en Bernabé, de Cuenca, Gangutia y López Facal (eds.): 385-392.

Peeters, Ch., 1971: «A phonemic definition of *bh, dh, gh*», *KZ* 85: 1-4.

—, 1978: «Indo-European **ḱm̥tóm* or *ḱm̥tóm*? A comparative dilemma», *KZ* 92: 27-28.

Pellegrini, G. B. y Prosdocimi, A. L., 1967: *La lingua venetica I-II,* Padua-Florencia.

Perpillou, J.-L., 1974: «Comparatifs primaires et loi de Sievers», *BSL* 69: 99-107.

—, 1978: «Autour du locatif des thèmes en *-i-*», *BSL* 73: 293-299.

Peters, M., 1976: «Attisches ἴτημι», *Sprache* 22: 157-161.

—, 1980: *Untersuchungen zur Vertretung der indogermanischen Laryngale im Griechischen,* Viena.

Petersen, W., 1930: «The inflection of indo-european personal pronouns», *Lg.* 6: 164-193.

—, 1932: «The personal endings of the Hittite verb», *AJPh* 53: 193-212.

—, 1936: «The Personal Endings of the Middle Voice», *Lg.* 12: 157-174.

Petersson, H., 1921: *Studien zur indogermanische Heteroklisie,* Lund.

Pieraccioni, D., 1954: *Morfologia storica della lingua greca,* Florencia.

Pinkster, H., 1988: *Lateinische Syntax und Semantik,* Tubinga.

Pisani, V., 1932: «Il sistema sessagesimale e i numerali indeuropeo», *RALinc.* 6/8: 148-166.

—, 1933: *Studi sulla preistoria delle lingue indeuropee,* Roma.

—, 1948, *Grammatica latina. Storica e comparativa,* Turín.

—, 1956: *Le lingue indeuropee in Grecia e in Italia,* Milán.

—, 1957/1958: «L' indo-européen réconstruit», *Lingua* 7: 337-348.

—, 1959a: «Sul genitivo miceneo de temi in -o-», *PP* 14: 81-86.

—, 1959b: «Sul duale miceneo, omerico ed attico della prima declinazione», *PP* 14: 241-244.

—, 1961a: «La ricostruzione dell' indeuropeo e del suo sistema fonetico», *AGI* 46: 1-31.

—, 1961b: *Glottologia indoeuropea,* 3ª ed., Turín.

—, 1964: *Le lingue dell' Italia antica oltre il latino,* Turín.

—, 1967a: «Baltico, Slavo, Iranico», *RSlav.* 15: 1-22.

—, 1967b: «Zum Wandel *s* > *h* im Iranischen und griechischen», *Sprache* 13: 206-207.

—, 1969: «Questioni ittite», *Athenaeum* 1969: 266-271.

—, 1974: *Indogermanisch und Europa,* Munich.

—, 1978: «Lat. *fui, fuimus* und ein idg. Perfekt auf *-u-*», *KZ* 92: 179-183.

—, 1980: «Su una desinenza di II plurale nel verbo indeuropeo», en *Recherches de linguistique. Hommages à Maurice Leroy,* Bruselas: 69-73.

Pittmann, R. S., 1963: reseña de Kuipers 1960, *Lg.* 39: 346-350.

Planta, R. von, 1892/1897: *Grammatik der oskisch-umbrischen Dialekte,* Estrasburgo.

Plénat, M., 1974: «Quelques hipothèses au sujet des futurs *media tantum* en Grec ancien», *Glotta* 52:171-191.

Pocetti, P., 1979: *Nuovi documenti italici a complemento del manuale di Vetter*, Pisa.

Pokorny, J. ,1925: *Altirische Grammatik*, Berlín.

—, 1959: *Indogermanisches Etymologisches Wörterbuch*, Berna y Munich.

Polomé, E., 1950: «Réflexes de laryngales en arménien», *Mélanges Grégoire* II : 539-569.

—, 1957: «Germanisch und Venetisch», en *ΜΝΗΜΗΣ ΧΑΡΙΝ, Gedenkschrift P. Kretschmer*, Wiesbaden-Viena: 86-98.

—, 1961: reseña de Kronasser 1956, *RBPH* 39: 557-8.

—, 1962: «Diachronic Development of structural patterns in the Germanic conjugation», en H. G. Lunt (ed.), *Proceedings of the IXth International Congress of Linguistics, Cambridge, Mass., 27-31 August 1962*, La Haya 1964: 870-880.

—, 1965: «The laryngeal theory so far. A critical bibliographical survey», en W. Winter (ed.) : 9-78.

—, 1968: «The indo-european numeral for «Five» and hittite *panku-* «'all'», *Pratidānam, Studies... Kuiper*, La Haya: 98-101.

—, 1969: «Das indogermanische Vokalsystem in neuer Sicht?», *Sprache* 15: 175-187.

—, 1971: «Reflexes of laryngeals in Indo-Iranian with special reference to the problem of the voiceless aspirate», en *Saga og Språk: Studies in Language and Literature in honor of Lee Hollander*, Austin: 233-251.

—, 1980: «Armenian and the Proto-Indo-European laryngeal», en J.A.C. Greppin (ed.), *First international conference on Armenian linguistics: Proceedings*, Nueva York: 17-33.

—, 1983a: «The Dialectal Position of Germanic within West-Indo-European», en *Proc. of the 13th Int. Congress of Linguists*, Tokyo: 733-742.

—, 1983b: «The present state of Proto-Indo-European studies», *Proc. of the 13th Int. Congress of Linguists*, Tokyo: 1359-1362.

—, 1985: «How archaic is Old Indic?», en *Studia Linguistica... Werner Winter... oblata*, Berlín: 671-683.

—, 1987: «Recent developments in the laryngeal theory», *JIES* 15, 1987: 160-167.

—, 1988: «Are there traces of laryngeals in Germanic?», en Bammesberger (ed.): 383-414.

Polomé, E., (ed.), 1982: *The Indo-Europeans in the fourth and third millennia*, Ann Arbor.

Porzeziński, V., 1912/1913: «Der Dativ sg. der *i*-Stamme im Litauischen», *IF* 31: 423-426.

Porzig, W., 1954a: *Die Gliederung des indogermanischen Sprachgebiets*, Heidelberg.

—, 1954b: «Sprachgeographische Untersuchungen zu den altgriechischen Dialekten», *IF* 61: 147-169.

Poultney, J.W., 1959: *The bronze tables of Iguvium*, Baltimore.

—, 1967: «Some indo-european morphological alternations», *Lg.* 43: 871-882.

—, 1972: «Assimilatory and dissimilatory gain and loss of *r* », *AJPh.* 93: 198-214.

Pratt, C., 1975: *Morphosyntaxe de l'Ablatif en Latin archaique,* París.

Prince, C. L., 1970: «Some 'Mixed Aorists' in Homer», *Glotta* 48: 155-163.

Prokosch, E., 1938: *A Comparative Germanic Grammar,* Philadelphia.

Prosdocimi, A.L., 1983: «Il Venetico», en Vineis (ed.): 153-209.

Prosdocimi, A.L. (ed.), 1978: *Lingue e dialetti dell'Italia Antica,* Padua-Roma (A. Marinetti, *Aggiornamento e indici,* Padua 1982).

Prósper, B., 1991a: «Gót. *hwaiwa* y los adverbios interrogativos modales de la familia germánica», *Em.* 59: 23-38.

—, 1991b: «Reflexiones sobre la categoría de adverbio en Proto-Indoeuropeo», *RSEL* 21: 65-78.

—, 1992: *La reconstrucción del adverbio indoeuropeo,* Tesis Doctoral, Universidad Complutense, Madrid.

Puhvel, J., 1960: *Laryngeals and the Indo-european verb,* Berkeley y Los Angeles.

—, 1965: «Evidence in Anatolian», en Winter (ed.): 79-92.

—, 1966: «Dialectal Aspects of the Anatolian Branch of Indo-European», en Birnbaum y Puhvel (eds.): 235-247.

—, 1970: «Perfect Tense and Middle Voice. An Indo-European morphological Mirage», *Proc. of the 10th Int. Congress of Linguists,* Bucarest: IV 629-634.

—, 1974: «On labiovelars in Hittite», *JAOS* 94: 291-295.

—, 1978: «Remarks on 'two' in Hittite», *KZ* 92: 98-107.

—, 1984 etc.: *Hittite etymological Dictionary,* Nueva York- Berlín- Amsterdam.

Pulgram, E., 1958: *The thongues of Italy,* Cambridge.

—, 1959: «Proto-Indo-European reality and reconstruction», *Lg.* 35: 421-426.

—, 1961: «The nature and use of proto-languages», *Lingua* 10: 18-37.

—, 1964: «Structural comparison, diasystemes and dialectology», *Linguistics* 4: 66-82.

—, 1965: «Proto-languages as proto-diasystems», *Word* 21: 373-383.

Pulleyblank, E. G., 1965: «The IE vowel system and qualitative Ablaut», *Word* 21: 86-101.

Raman, C. F., 1973: *The Old Hittite relative constructions,* Diss. Univ. Texas, Austin.

Ramat, A. G. y Ramat, P. (eds.), 1993: *Le lingue indoeuropee,* Bolonia.

Ramat, P., 1984: «La naissance d'une nouvelle cathégorie morphosyntaxique: l'article et le pronom rélatif dans les langues germaniques», *BSL* 79.1: XIV-XV.

—, 1985, «Neues vom Relativsatz. Zu einem Buch von Chr. Lehmann», *FoL* 19,3-4: 523-537.

—, 1987: *Linguistic Typology,* Berlín, Nueva York, Amsterdam.

Ramat, P. (ed.), 1980: *Linguistic reconstruction and Indo-European syntax,* Amsterdam.

Rasmussen, J. E., 1989: «Die Tenues Aspiratae: Dreiteilung oder Vierteilung des indogermanischen Plosivsystems und die Konsequenzen dieser Frage für die Chronologie einer Glottalreihe», en Vennemann (ed.): 153-176.

—, 1989: *Studien zur Morphophonemik der Indogermanischen Grundsprache,* Innsbruck.

Rauch, I., 1972: «The Germanic dental preterite, language origin and linguistic attitude», *IF* 77: 215-233.

Redard, G., 1975: «Sur la fonction du suffixe verbal *-e-*», en *Mélanges linguistiques offertes à Emile Benveniste*, París: 459-469.

Reichelt, H., 1909: *Awestisches Elementarbuch*, Heidelberg.

Renfrew, C., 1987: *Archaeology and Language. The Puzzle of Indo-european Origins*, Cambridge.

Renou, L., 1925: «Le type védique *tudáti*», en *Mélanges linguistiques offerts à M. Joseph Vendryes par ses amis et ses élèves*, París: 309-316.

—, 1932: «A propos de l'injonctif védique», *BSL* 33:6-30.

—, 1952: *Grammaire de la langue védique*, Lyon.

—, 1961: *Grammaire sanscrite*, París, 2ª ed.

Ressuli, N., 1985: *Grammatica albanese*, Bolonia.

Ribezzo, F., 1922: «Per la genesi delle 3 serie gutturali indoeuropee», *RIGI* 6: 225-241.

Ries, J., 1894: *Was ist Syntax?* (2a. ed. 1932), Praga.

Risch, E., 1955a: «Zu den hethitischen Verben vom Typus *tehḫi*», en *Corolla Linguistica. Festschrift F. Sommer*, Wiesbaden: 189-198.

—, 1955b: «Die Gliederung der griechischen Dialekten in neuer Sicht», *MH* 12: 61-75.

—, 1956: «Zur Vorgeschichte der sigmatischen Aoriste im Griechischen», en Woltner, M. y Bräuner, H. (eds.), *Festschrift für Max Wasmer zum 70. Geburtstag*, Wiesbaden: 424-431.

—, 1962: «Das idg. Wort für 'Hundert'», *IF* 67: 129-141.

—, 1974: «A propos de l'origine des masculins grecs en *-ας*», *BSL* 69: 109-119.

—, 1975: «Zur Entstehung des hethitischen Verbalparadigms», en Rix, (ed.): 247-258.

—, 1981: «Zum Problem der thematischen Deklination», en *Kleine Schriften*, Berlín-Nueva York: 702-709 (1ª ed. en *Festschrift für Jerzy Kuryłowicz*, 1965).

—, 1982: «Ein Problem des griechischen Verbalparadigmas: Die verschiedenen Formen der 3. Person Plural», en Tischler (ed.): 321-334.

—, 1984: *Gerundium und Gerundivum*, Berlín y Nueva York.

—, 1986: «Die mykenische Nominalflexion als Problem der indogermanischen und griechischen Sprachwissenschaft», *Sprache* 32: 63-77.

Rix, H., 1969: «Anlautender Laryngal vor Liquida oder Nasalis Sonans im Griechischen», *MSS* 27: 79-110.

—, 1976: *Historische Grammatik des Griechischen. Laut- und Formenlehre*, Darmstadt.

—, 1977: «Das keltische Verbalsystem auf dem Hintergrund des indo-iranisch-griechischen Rekonstruktionsmodell», en Schmidt y Ködderitzsch (eds.): 132-158.

—, 1983: «Umbro e Proto-Osco-Umbro», en Vineis (ed.): 91-107.

Rix, H. (ed.), 1975: *Flexion und Wortbildung. Akten der V. Fachtagung der Indogermanischen Gesellschaft. Regensburg, 9-14 September 1973*, Wiesbaden.

Rösel, L., 1962: *Die Gliederung der germanischen Sprachen*, Nurenberg.

Rosén, H. B., 1957: «Laryngal-reflexe und das indogermanische schwache Perfektum», *Lingua* 6: 354-376.

—, 1975, «Gedanken zur Geschichte der Griechischen Satzbaus», *Sprache* 21: 23-36.

—, 1978: «*Amamini* und die indogermanischen Diathesen- und Valenzkategorien», *KZ* 92: 143-178.

—, 1984: «Laryngales allomorphes et la validité de quelques lois phonétiques», en Bernabé, de Cuenca, Gangutia y López Facal (eds.): 431-442.

Rosenfeld, H. F., 1957: «Die germanischen Zahlen von 70-90 und die Entwicklung des Aufbaus der ger. Zahlwörter», *WZUG* 6: 171-215.

Rosenkranz, B., 1955: *Beiträge zur Erforschung des Luvischen,* Wiesbaden.

—, 1958: «Die Hethitische -*ḫi*-Konjugation und das indogermanische Perfekt», *KZ* 75: 215-221.

—, 1959: «Zur heth. Orthographie und Lautlehre», en *Festshrift Friedrich,* Heidelberg: 417-426.

—, 1969: «Die Struktur der Hethitischen Sprache», *ZDMG* Suppl.I. XVII Orientalistentag, Wiesbaden: 164-169.

—, 1971: «Zur Genealogie des Elamischen», *Anthropos* 66: 202-216.

—, 1973: *Der archaische Character des Uralbanischen Zu einigen albanischen Pronomina*, Colonia.

—, 1978: *Vergleichende Untersuchungen der altanatolischen Sprachen*, La Haya.

—, 1979: «Archaismen in Hethitischen», en Neu y Meid (eds.): 219-229.

—, 1988: «Zu hethitisch *ḫāman* 'Name' und *lammar* 'Stunde'», en Arbeitman (ed.): 259-281.

Roszko, F.C., 1970: *A classical Armenian grammar*, Indianápolis.

Rousseau, A., 1984: «Contribution à l'histoire de l'hypotaxe en i.-e.: faits et hypothéses», *BSL* 79,1: 103-130.

Royal Irish Academy, 1913 etc.: *Dictionary of the Irish Language*, Dublin.

Rubio, L., 1982: *Introducción a la sintaxis estructural del latín*, Barcelona, 2ª ed.

Ruijgh, C., 1967: *Études sur la grammaire et le vocabulaire du grec mycénien*, Amsterdam.

—, 1971: reseña de Beekes 1969, *Lingua* 26: 181-198.

—, 1972: «Le redoublement dit attique dans l'évolution du système morphologique du verbe grec», en *Mélanges de linguistique et de philologie grecques offerts à Pierre Chantraine*, París: 211-230.

—, 1977: reseña de Hauri 1975, *Kratylos* 22: 82-91.

—, 1987: «*da-ma / du-ma,* / δύμαρ et l'abréviation *DA,* notemment en PY En 609.1», en Ilievski, P. H. y Crepajac, L. (eds.), *Tractata Mycenaea*, Skopje: 299-322.

Ruipérez, M. S., 1950: «Problemas de morfología verbal relacionados con la representación en griego de las raíces disilábicas *seṛ*», *Em.* 18: 386-407.

—, 1952: «Desinencias medias primarias indoeuropeas sg. 1ª **(-m)ai*, 2ª **-soi*, 3ª **(-t)oi*, pl. 3ª **-ntoi*», *Em.* 20: 8-31.

—, 1954: *Estructura del sistema de aspectos y tiempos del verbo griego antiguo*,.Salamanca.

—, 1972: «Le dialecte mycénien», en *Acta Mycenaea,* Salamanca: I 136-169.

—, 1986: «Sobre cretense οτιμι», en Etter (ed.): 241-244.

—, 1987: «El pronombre anafórico griego μιν, νιν», *Minos* 20-22: 545-550.

Ruipérez, M. S. y Vara, J., 1973: «Le mycénien et les traces d' occlusives finales dans le texte homérique», *Minos* 13: 192-196.

Rumsey, A., 1987: «The chimera of Proto-Indo-European Ergativity, Lessons for Historical Syntax», *Lingua* 71, 1-4: 297-318.

Russu, I.I., 1969: *Die Sprache der Thrako-Daker,* Bucarest.

Sadnik, L. y Aitzetmüller, R., 1963 ss.: *Vergleichendes Wörterbuch der slavischen Sprachen,* Wiesbaden.

Safarewicz, J., 1973: «Note sur le sincrétisme de l'aoriste et du parfait en latin», *Eos* 61: 135-137.

—, 1974: «Note sur la résonance nasale des voyelles en grec ancien», *Ksiega...Sluszkiewicza,* Varsovia: 213-214.

Saint-John, J., 1976: «Latin *-uit/-vit*», *AL* 7: 60-65.

Sánchez Garrido, M.C., 1988: «Norma y uso y método generativo: el caso de la Ley de Grassmann», *RSEL* 18: 149-168.

Sánchez Lasso de la Vega, J., 1968: *Sintaxis Griega,* I, Madrid.

Sandoz, C., 1974a: «Subjonctif latin et aoriste indo-européen», *Latomus* 41: 66-77.

—, 1974b: «Une classe résiduelle du verbe indo-européen», *BSL* 69: 55-61.

Sanspeur, C., 1963: «Présents à nasale dans les langues indo-européennes», *AC* 32: 446-452.

Santoro, C., 1982/1984: *Nuovi studi messapici,* Galatina.

Sanz Mingote, L., 1989: «La escritura licia. Una propuesta de transcripción», *AuOr* 7: 95-103.

Sapir, E., 1921: *Language. An introduction to the study of speech,* Nueva York (trad. esp., *El lenguaje,* México 1954).

—, 1938: «Glottalized continuants in Navaho, Nootka and Kwakiutl (with a note on Indo-European)», *Lg.* 14: 248-274.

Saussure, F. de, 1879: *Mémoire sur le système primitif des voyelles dans les langues indo-européennes,* Leipzig (= *Recueil des publications scientifiques de Ferdinand de Saussure,* Heidelberg 1922: 3 ss.).

Schebeck, B., 1965: «The structure of Kabardian», *Linguistique* 1: 115-117.

Scheller, M., 1967: «Das mittelindische Enklitikum *se*», *KZ* 81/1-2: 1-53.

Scherer, A., 1947: «Das Problem der indogermanischen Urheimat vom Standpunkt der Sprachwissenschaft», en Scherer (ed.) 1968: 288-304.

—, 1953: *Gestirnnamen bei den idg. Völkern,* Heidelberg.

Scherer, A. (ed.), 1968: *Die Urheimat der Indogermanen,* Darmstadt.

Schindler, J., 1967: «Das idg. Wort für Erde und die dentalen Spiranten», *Sprache* 13: 191-205.

—, 1972: *Das Wurzelnomen im Arischen und Griechischen,* Diss. Würzburg.

—, 1974: «Fragen zum paradigmatischen Ausgleich», *Sprache* 20: 1-9.

Schleicher, A., 1861: *Compendium der vergleichenden Grammatik der indogermanischen Sprachen*, 2ª ed., Weimar.

—, 1868: «Ein Fabel in indogermanischer Ursprache», *Beitr. vergl. Sprachf.* 5: 206-208.

Schlerath, B., 1968 etc.: *Awesta-Wörterbuch*, Wiesbaden.

—, 1973: *Die Indogermanen. Das Problem der Expansion eines Volkes im Lichte seiner sozialen Struktur*, Innsbruck.

—, 1981: «Ist ein Zeit/Raum-Model für eine rekonstruierte Sprache möglich?», *ZVS* 95: 175-202.

—, 1982/1983: «Sprachvergleich und Rekonstruieren: Methoden und Möglichkeiten», *InL* 8: 53-69.

—, 1984: «Probleme der Rekonstruktion: Schlusswort und Ausblick», *InL* 10: 11-18.

—, 1985: reseña de Anreiter 1984, *Sprache* 31: 103-104.

Schlerath, B. (ed.), 1985: *Grammatischen Kategorien. Funktion und Geschichte. Akten der VII Fachtagung der Idg. Gesellschaft, Berlin 20-25 Feb. 1983*, Wiesbaden.

Schmalstieg, W.R., 1956: «The phoneme /v/ in Slavic verbal suffixes», *Word* 12: 255-259.

—, 1957: «The thematic vowel in Baltic», *Lingua* 7: 428-432.

—, 1961: «Primitive East Baltic **-uo*, **-ie* and the 2nd sg. ending», *Lingua* 10: 369-374.

—, 1963: «The Baltic thematic vowel reconsidered», *Lingua* 12: 217-219.

—, 1973a: «New thoughts on Indo-European phonology», *KZ* 87: 99-157.

—, 1973b: «The development of the tokharian vocalic system», *Orbis* 22: 353-368.

—, 1974a: *An Old Prussian Grammar*, Pennsylvania.

—, 1974b: «Some morphological implications of the IE passage of **-oN* to **-ō*», *KZ* 88: 187-198.

—, 1976a: *Studies in Old Prussian*, University Park.

—, 1976b: «Indo-European **-oN* and **-ō*», *Studies...Hill*, Lisse-La Haya: 219-224.

—, 1977a: «Speculations on the Indo-European active and middle voices», *KZ* 90: 23-36.

—, 1977b: «A note on the verbal person markers in Indo-European», *KZ* 91:72-75.

—, 1977c: «Probleme der Ergativkonstruktion», *MSS* 36: 97-116.

—, 1978: «More on Indo-European monophthongizations: A reply to Dr. Alberto Bernabé Pajares», *ArchL* 9: 135-162.

—, 1980: *Indo-European linguistics, a new synthesis*, Pennsylvania.

—, 1981: «Ergativity in Indo-European», en Arbeitman y Bomhard (eds.): 243-258.

—, 1982: «A Note on the Armenian Dative-Locative Endings *-um*, *-oy*, and *-oj* », *AArmL* 3: 61-64.

—, 1983: *An introduction to Old Church Slavic*, 2ª ed., Columbus.

—, 1985: «Some comments on the Hittite mediopassive conjugation», *BSILL* 27: 189-198.

—, 1986a: «The expression of agent with the south-slavic passive voice», en Olesch, R. y Rothe, H., *Festschrift für H. Bräuer*, Colonia y Viena: 449-455.

—, 1986b: «The ergative function of the Proto-Indo-European genitive: Remarks on Kortlandt's Proto-Indo-European verbal syntax», *JIES* 14: 161-172.

—, 1989: «Monophthongizations: More plausible than laryngeals!», en Vennemann (ed.): 67-73.

Schmid, W. P., 1966a: «Baltische Beiträge IV: Zur Bildung des Präteritums im Litauischen», *IF* 77: 286-296.

—, 1966b: «Baltische Beiträge V: Zur Bildung des Präteritums im Lettischen», *IF* 72:116-122.

—, 1968a: «Baltische Beiträge, VI. Zu altpreussisch *asmai*, 'ich bin'», *IF* 63: 355-361.

—, 1968b: *Alteuropäisch und Indogermanisch,* Mainz.

—, 1968c: «Neues zum *apa*-Problem», en *Gedenkschrift W. Brandenstein*, Innsbruck: 387-392.

—, 1979: «Das Hethitische in einem neuen Verwandtschaftsmodell», en Neu y Meid (eds.): 231-235.

Schmidt, G., 1962: *Studien zum germanischen Adverb*, Diss., Freie Univ. Berlin.

—, 1968: «Zu den singularischen Genetiven der indogermanischen Personalpronomina», *KZ* 82: 227-250.

—, 1973: «Die iranischen Wörter für 'Töchter' und 'Vater' und die Reflexe des interkonsonantischen *H*(ə) in den idg. Sprachen», *KZ* 87: 36-83.

—, 1978a: «Ueber idg. Gerundiva, Gerundia und Absolutiva», *Em.* 46: 383-422.

—, 1978b, *Stammbildung und Flexion der indogermanischen Personalpronomina,* Wiesbaden.

—, 1982: «Griechisch -με*ν* und der indogermanischen Konjunktiv des Perfekts», en Tischler (ed.): 345-356.

—, 1985: «Der Genitiv der indogermanischen *a*-Deklination», en Ölberg y Schmidt (eds.): 393-402.

Schmidt, J., 1895a: *Kritik der Sonantentheorie, eine sprachwissenschaftliche Untersuchung*, Weimar.

—, 1895b: «Der locativus singularis und die griechische ι-Declination», *KZ* 27: 287-393.

—, 1889: *Die Pluralbildungen der indogermanichen Neutra,* Weimar.

—, 1890: *Die Urheimat der Indogermanen und das europäische Zahlsystem,* Berlín.

—, 1905: «Zur Geschichte der Langdiphthonge im griechischen», *KZ* 38: 1-52.

Schmidt, K. H., 1963: «Dativ und Instrumental im Plural», *Glotta* 41: 1-10.

—, 1964: «Das Perfektum in indogermanischen Sprachen. Wandel einer Verbalkategorie», *Glotta* 42: 1-18.

—, 1979: «Zur Vorgeschichte des indogermanischen Genussystems», en Brogyanyi (ed.): 793-800.

—, 1985: «Typologischer Vergleich der kartvelischen und indogermanischen Verbalsysteme», *REGC* 1: 81-96.

—, 1986: «On aspect and tense in Old Georgian», en Aronson, H. I. (ed.), *Papers from the 3. conf of the non-slavic languages of the USSR,* Univ. of Chicago: 290-302.

—, 1988: «On Armenian phonology and Indo-European reconstruction», en Jazayery y Winter (eds.): 601-610.

Schmidt, K. H. y Ködderitzsch, R. (eds.), 1977: *Indogermanisch und Keltisch. Kolloquium der Indogermanischen Gesellschaft am 16. und 17. Februar 1976 in Bonn*, Wiesbaden.

Schmidt, K. T., 1969: *Die Gebrauchsweisen des Mediums im Tocharischen*, Gotinga.

Schmitt, A., 1955: «Dental + dental», *KZ* 72: 234-235.

Schmitt, R., 1967: «Zwei Bemerkungen zum Augment», *KZ* 81: 63-67.

—, 1977: *Einführung in die griechischen Dialekte*, Darmstadt.

—, 1981: *Grammatik des Klassisch-Armenischen mit sprachvergleichenden Erläuterungen*, Innsbruck 1981.

Schmitt, R. (ed.) 1989: *Compendium linguarum Iranicarum*, Wiesbaden.

Schmitt-Brandt, R., 1967a: *Die Entwicklung des Indogermanischen Vokalsystems*, Heidelberg.

Schmoll, U., 1958: *Die vorgriechischen Sprachen Siziliens*, Wiesbaden.

—, 1959: *Die Sprachen der Vorkeltischen Indogermanen Hispaniens und das Keltiberische*, Wiesbaden.

—, 1968: « Neues zu den protosizilischen Inschriften», *Glotta* 46: 194-206.

Schrijnen, J., 1933: *Essai de bibliographie de géographie linguistique générale*, Nimega.

—, 1937: «Autour de l' *s* mobile», *BSL* 38: 117-121.

Schrijver, P., 1991: *The reflexes of the Proto-Indo-European Laryngeals in Latin*, Amsterdam.

Schrodt, R., 1989: «Neue Forschungen zur germanischen Lautverschiebung - ein Fall von Paradigmenwechsel?», en Vennemann (ed.): 137-152.

Schuchardt, H., 1885: *Ueber die Lautgesetze gegen die Junggrammatiker*, Berlín.

Schulze, W., 1885/1886: «Indogermanische *āi*-Wurzeln», *KZ* 27: 420-429.

Schwarz, E., 1951: *Goten, Nordgermanen, Angelsachsen*, Berna y Munich.

Schwyzer, E., 1934: «Dissimilatorische Geminatenauflösung als Folge von Übersteigerung», *KZ* 61: 222-252.

—, 1939 : *Griechische Grammatik* I, *Allgemeiner Teil. Lautlehre. Wortbildung. Flexion*, Munich (2ª ed. 1953).

Schwyzer, E. y Debrunner, A., 1950: *Griechische Grammatik* II, *Syntax und Stilistik*, Munich.

Sebeock, Th. A. (ed.), 1972: *Current Trends in Linguistics* 9, *Linguistics in Western Europe*. La Haya-París.

Seebold, E.,1966: «Die Geminata bei gm. *kann, ann* und anderen starken Verben», *KZ* 80: 273-284.

—, 1967: «Die Vertretung idg. **g*ʷ*h* im Germanischen», *KZ* 81: 104-133.

—, 1970: *Vergleichende und etymologisches Wörterbuch der germanischen starken Verben*, La Haya-París.

—, 1971: «Versuch über die Herkunft der indogermanischen Personalendungssysteme», *KZ* 85: 185-210.

—, 1982: «Der Übergang von idg. *-w-* zu germ. *-k-* und *-g-*», *IF* 87: 172-194.

—, 1982/1983: «Die Vertretung der indogermanischer Labiovelars im hethitischen Anlaut», *KZ* 96: 33-49.

—, 1983 «Hat es im indogermanischen ein Höfflichkeitspronomen gegeben?», *Sprache* 29.1: 27-36.

—, 1984: *Das System der Personalpronomina in den frühgermanischen Sprachen,* Ergänzungshefte zu *KZ* 34, Gotinga.

Seifert, S. y Selte, W., 1987: *A basic bibliography on negation in natural language,* Tubinga.

Seiler, H., 1957: «Zum prothetischen Vokal im Griechischen: Ablautende 'Präposition' *en-/n̥-*», *KZ* 75: 1-23.

—, 1960: *Relativsatz und Apposition,* Wiesbaden.

—, 1986: *Apprehension. Language, object and order,* Tubinga.

Senn, A., 1966a: *Handbuch der litauischen Sprache. I Grammatik,* Heidelberg.

—, 1966b: «The Relationships of Baltic and Slavic», en Birnbaum y Puhvel (eds.): 139-151.

Serbat, G., 1968: «Indo-European *-*dh*-lat. *-b-/-d-* (*stabulum/aedes*)», *RPh.* 42: 78-90.

—, 1980: «Le parfait de l'indicatif actif en latin», en *Le sens du parfait de l'indicatif actif en latin,* París.

—, 1984: «*Is*: un super-nom», *Latomus* 43.3: 554-559.

Ševoroškin, V.V., 1964: «On Karian», *RHA* 22: 1-55.

—, 1965: *Issledovanija po dešifrovke karijskich nadpisej,* Moscú.

—, 1979: «On the hittite-luwian numerals», *JIES* 7: 177-198.

Sgall, P., 1971: «On the notion 'Type of Language'», *TLP* 4: 75-87, reproducido en Sgall, P. (ed.), *Contributions to Functional Syntax, Semantics and Language Comprehension,* Praga 1984, 19-37.

Shevelov, G.Y., 1964: *A Prehistory of Slavic,* Heidelberg.

Shields, K., Jr., 1976: «On the origin of normal reduplication in Indo-European», *Orbis* 25: 37-43.

—, 1978: «Some Remarks Concerning Early Indo-European Nominal Inflection», *JIES* 6: 185-210.

—, 1979: «IE /b/ and the theory of lexical diffusion», *Linguistics* 17/18: 709-714.

—, 1981a: «A new look at the centum/satem Isogloss», *KZ* 95: 203-213.

—, 1981b: «On Indo-European sigmatic verbal formations», en Arbeitman y Bomhard (eds.): 263-279.

—, 1981c: «The origin of the Greek first person plural active suffix -μεν», *KZ* 95: 197-204.

—, 1982: *Indoeuropean Noun Inflection: A Developmental History,* The Pennsylvania State University Press.

—, 1983: «Hittite pronominal sufixes in *-l*», *IF* 88: 191-201.

—, 1984, «A proposal concerning the origin of the Indoeuropean middle voice», *GL* 24: 46-55.

—, 1985a: «Got. *meina* and related Germanic forms», *MGS* 11.1: 62-70.

—, 1985b: «Speculations about the Indo-European Cardinals 5-10», *Diachronica* 2: 189-200.

—, 1986: «Some remarks about the personal pronouns of Indo-European», *KZ* 99: 10-22.

Shipp, G. D., 1972: *Studies in the language of Homer*, 2. ed. Cambridge.

Shopen, T., (ed.), 1985: *Language typology and syntactic description I-IV*, Cambridge.

Siebs, T, 1904: «Anlautstudien», *KZ* 37: 277-324.

Sieg, E. y Siegling, W., 1921: *Tocharische Sprachreste, Sprache B*, Berlín (nueva ed. W. Thomas 1983, etc.).

Sieg, E., Siegling,W. y Schulze, W.,1931: *Tocharische Grammatik*, Gotinga.

Sievers, E., 1876: *Grundzüge der Phonetik*, Leipzig (5ª ed 1901).

—, 1878: «Zur Accent- und Lautlehre der germanischen Sprachen; II & III», *PBB* 5: 63-163.

Sihler, A. L., 1973: «Proto-Indo-European **smH-* 'pair'», *JIES* 1: 111-113.

—, 1987: «Further evidence in support of Brugmann's law», Cardona y Zide (eds.): 367-373.

Simone, C. de, 1981: «L' iscrizine latina arcaica de *Satricum*: problemi metodologici ed ermeneutici», *GIF* 33: 25-56.

Skoda, F., 1982: *Le redoublement expressif: un universal linguistique. Analyse du procedé en grec ancien et d' autres langues*, París.

Smith, H. L., 1941: «The Verschärfung in Germanic», *Lg.* 17: 93-98.

Solmsen, F., 1891: «Zum griechischen Vokalkürzungsgesetz», *BB* 17: 329-339.

Solta, G. R., 1963, *Die armenische Sprache.* Handbuch der Orientalistik 1. Abt., 7.Bd., Armenisch und Kaukasischen Sprachen, Leiden: 80-128.

—, 1967: *Die Stellung des Armenischen im Kreise der indogermanischen Sprachen*, Viena.

—, 1970: «Der hethitische Imperativ der 1. Person Singular und das indogermanische *l*-Formans als quasi-desiderativ Element», *IF* 75: 44-84.

—, 1974: *Zur Stellung der lateinischen Sprache*, Viena.

Sommer, F.,1914: *Handbuch der lateinischen Laut- und Formenlehre*, Heidelberg (reimp. 1948; rehecha en parte por Pfister 1977).

—, 1947: *Hethiter und Hethitisch*, Stuttgart.

—, 1951: *Zum Zahlwort*, Munich.

Sommerfelt, A., 1938: «Quelques reflexions sur l'origine des pronoms indo-européennes», *Rev. des Et. IE* 1: 164-170.

Sommerstein, A. H., 1973: *The sound pattern of ancient Greek*, Oxford.

Specht, F., 1934/1935: «Zur Geschichte der Verbalklasse auf *-e*», *KZ* 62: 29-115.

—, 1944: *Der Ursprung der indogermanischen Deklination*, Gotinga.

Speirs, A. G. E., 1978: *The PIE Labiovelars*, Amsterdam.

Speyer, J.S., 1895: *Vedische und Sanskrit Syntax*, Estrasburgo.

Stang, Ch. S., 1932: «Perfektum und Medium», *NTS* 6: 29-39.

—, 1942: *Das slavische und baltische Verbum*, Oslo.

—, 1966: *Vergleichende Grammatik der Baltischen Sprachen,* Oslo (con un *Ergänzungsband* de 1976).

Starke, F., 1977: *Die Funktionen der dimensionalen Kasus und Adverbien im Althethitischen,* Wiesbaden.

—, 1982: «Die Kasusendungen der luwischen Sprachen», en Tischler (ed.): 406-425.

—, 1985: *Die keilschrift-luwischen Texte in Umschrift,* Wiesbaden.

Steensland, L., 1973: *Die Distribution der urindogermanischen sogenannten Gutturale,* Uppsala.

Stefanini, R., 1974: «Ancora sul vocativo itita», *AGI* 59: 37-43.

Stefanski, W., 1984: «Syntaxe du comparatif dans les langues indo-européennes», *LPosn* 27: 41-44.

—, 1989, «Der Konditionalsatz im Altirischen», *ZCP* 43: 165-170.

Stephens, L. D. y Woodard, R. D., 1986: «The palatalization of the labiovelars in Greek», *IF* 91: 129-154.

Sternemann, R., y Gutschmidt, K., 1989: *Einführung in die vergleichende Sprachwissenschaft,* Berlín.

Stokes, W., y Strachan, J., 1901-3: *Thesaurus paleohibernicus,* Cambridge.

Stoltenberg, H. L., 1963: «*amu* und *ĕmi*», *RHA* 21: 39-41.

Stolz, T., 1984: «Para-Präpositionen, Präpositionen, Adverbien und (Pseudo-) Postpositionen im Lettischen», *IF* 89: 251-269.

Streitberg, W., 1894: «Die Entstehung der Dehnstufe», *IF* 3: 305-416.

—, 1896: *Urgermanische Grammatik,* Heidelberg (reed. 1974).

—, 1908 (1971): *Die gotische Bibel,* Heidelberg.

Strunk, K., 1967: *Nasalpräsentien und Aoriste,* Heidelberg.

—, 1968: «Wortstruktur und Pronomen im Altpersischen», *KZ* 81: 265-275.

—, 1969: «Verkannte Spuren eines weiteren Tiefstufentyps im Griechischen», *Glotta* 47: 108.

—, 1970: «Über tiefstufige *set*-Wurzeln im Griechischen», *MSS* 28: 109-127.

—, 1972: «Ai. *babhū́va,* av. *buuāuua*: ein Problem der Perfektbildung im Indo-iranischen», *KZ* 86: 21-27.

—, 1977: «Überlegungen zu Defektivität und Suppletion im Griechischen und Indogermanischen», *Glotta* 55: 2-34.

—, 1984: «Probleme der Sprachrekonstruktion und das Fehlen zweier Modi in Hethitischen», *InL* 9: 131-152.

Sturtevant, E. H., 1933: *A comparative grammar of the Hittite language,* Philadelphia (2ª ed. New Haven-Londres 1942).

—, 1940a: «The Greek aspirated perfect», *Lg.* 16: 179-182.

—, 1940b: «The Greek κ-perfect and Indo-European *-k(o)-*», *Lg.* 16: 273-284.

—, 1941: «The Indo-European voiceless aspirates», *Lg.* 17: 1-11

—, 1942: *The Indo-Hittite laryngeals,* Baltimore.

—, 1943: «The Indoeuropean reduced vowel of the *e*-series», *Lg.* 19: 293-312.

—, 1944: «Hittite Verbal Nouns in *-tar* and the Latin Gerund», *Lg.* 20: 206-211.

—, 1962: «The Indo-Hitite Hypothesis», *Lg.* 38: 105-110.

Sturtevant, E. H. y Hahn, E. A., 1951: *A comparative Grammar of the Hittite Language,* New Haven.

Swiggers, P., 1989a: «Reconstruction and historical linguistics (Discussion on Konrad Koerner's paper)», en Vennemann (ed.): 17-20.

—, 1989b: «Towards a caracterization of the Proto-Indo-European soun system», en Vennemann (ed.): 177-208.

Szemerényi, O., 1952/1953: «The development of the Indo-European medial aspirates in Latin and Italic», *ArchL* 4: 27-53, 99-106 y 5: 1-21.

—, 1954: «The Indo-European cluster *sl* in Latin», *ArchL* 6: 31-45.

—, 1955a: «Hettite pronominal inflection and the development of syllabic liquids and nasals», *KZ* 73: 57-80.

—, 1955b: «Latin *rēs* and the Indo-European long-diphthong stem nouns», *KZ* 73: 167-202.

—, 1956: «Latin *tantus quantus* and the genitive of price. With an excursus on *quando* and gr. πηνίκα», *Glotta* 35: 92-114.

—, 1957: «The problem of Balto-Slav unity. A critical survey», *Kratylos* 2: 97-123.

—, 1960a: *Studies in the Indo-European system of numerals*, Heidelberg.

—, 1960b: «Indo-european **tālis*, **k*ʷ*ālis* and the greek -κ- stems ἦλιξ, γυνή/γυναικ-», *AION-L* 2: 1-30.

—, 1962a: «The study of substratum in Ancient Italy», *RomPh.* 25: 301-312.

—, 1962b: *Trends and tasks in comparative philology*, Londres.

—, 1964a: «Structuralism and substratum, Indo-European and Semites in the Ancient Near East», *Lingua* 13: 1-29.

—, 1964b: *Syncope in Greek and Indo-European and the nature of Indo-European accent,* Nápoles.

—, 1966a: «The origin of the Vedic 'imperatives' in *-si*», *Lg.* 42: 1-6.

—, 1966b: «The development of the *-o-*/*-ā-* stems in the light of the Mycenaean evidence, en *Proceedings of the Cambridge Colloquium on Mycenaean Studies,* Cambridge: 217-225.

—, 1966c: «The labiovelars in Mycenaean and historical Greek», *SMEA* 1: 29-52.

—, 1966d: «Iranica II», *Sprache* 12: 190-226.

—, 1967: «The New Look of Indo-European. Reconstruction and typology», *Phonetica* 17: 65-99.

—, 1968: «The development *s* › *h* in Indo-European languages», *Sprache* 14: 161-163.

—, 1970a: *Einführung in die vergleichende Sprachwissenschaft*, Darmstadt (trad. esp. de A. Álvarez, *Introducción a la lingüística comparativa*, Madrid 1978).

—, 1970b: reseña de Cardona 1968, *Lg.* 46: 140-146.

—, 1972: «Comparative linguistics», en Sebeock (ed.): 119-195.

—, 1973: «La théorie des laryngales de Saussure à Kuryłowicz et à Benveniste - Essai de réévaluation», *BSL* 68: 1-25.

—, 1979a: «The consonant alternation *pt/p* in early Greek», *Colloquium Mycenaeum,* Neuchatel: 323-340.

—, 1979b: «Palaic and the Indo-European laryngeals», *Florilegium Anatolicum, Mélanges offerts à E. Laroche,* París: 315-319.

—, 1983: «Armenian between Iran and Greece», en *Studia Linguistica Diachronica et Synchronica, Fs. W. Winter,* Berlin: 783-799.

—, 1984: «Recent developments in Indo-European linguistics», *TPhS*: 1-71.

—, 1985: *Introduzione alla linguistica indeuropea*, Milán.

—, 1989: *Einführung in die vergleichende Sprachwissenschaft,* Darmstadt.

Tabachovitz, D., 1955: «Ἑαυτῷ = αὐτός = selbst», *Eranos* 53: 76-78.

Tedesco, P., 1945: «Persian *čīz* and Sanskrit *kím*», *Lg.* 21:128-141

—, 1968: «Sanskrit *dehí* 'give' », *Lg.* 44: 1-24.

Thomas, F., 1938: *Recherches sur le subjonctif latin,* París.

—, 1956: «Du latin *faxō/faxim, legam, -ās,* etc. à l' 'injonctif'», *RPh*30 (82): 204-223.

Thomas, H. L., 1984: «Archaeological Evidence for the Migrations of the Indo-Europeans», en Polomé (ed.): 61-86.

Thumb, A., 1932/1959: *Handbuch der griechischen Dialekte,* vol. I reel. por E. Kieckers, vol. II por A. Scherer, Heidelberg.

Thumb, A. y Hauschild, R., 1958/1959: *Handbuch des Sanskrit,* Heidelberg.

Thurneysen, R., 1885/1886: «Der indogermanische Imperativ», *KZ* 27: 172-180.

—, 1909: *Handbuch des Altirischen. I. Teil: Grammatik,* Heidelberg.

—, 1946: *A Grammar of Old Irish,* rev. and enl. ed., Dublín.

Tichy, E., 1985: «Avestisch *pitar/ptar.* Zur Vertretung interkonsonantischer Laryngale im Indoiranischen», *MSS* 45 (*Festgabe K. Hoffmann*): 229-244.

Tischler, J., 1972: «Die Vertretung von idg. anlautenden *r-* im Hethitischen», *KZ* 86: 267-286.

—, 1976: *Zur Reduplikation im Indogermanischen,* Innsbruck.

—, 1977 etc. : *Hethitisches Etymologisches Glossar,* Innsbruck.

—, 1979: «Zu den syntaktischen Grundlangen der Nominal-komposition: die Reihenfolge der Teilglieder», en Brogyanyi (ed.): 853-868.

—, 1980: «Hethitisch *ḫ* und die Rekonstruktion des indogermanischen Phoneminventars», en Mayrhofer, Peters y Pfeiffer (eds.): 495-522.

—, 1981: «Schwundstufige Formen von langvokalischen Verben in Altindischen», en Arbeitman y Bomhard (eds.): 311-323.

—, 1982: «Zur Entstehung der -*ḫi*-Konjugation: Überlegungen und Hand des Flexionsklassenwechsels», en E. Neu (ed.) : 235-249.

—, 1988: «Relative Chronology: the case of Proto-Indo-European», en Arbeitman (ed.): 559-573.

—, 1989: «Bemerkungen zum Raum-Zeit-Modell», en *Indogermanica Europaea,* Graz: 407-429.

—, 1990: «Hundert Jahre *kentum-satem* Theorie», *IF* 95: 63-98.

Tischler, J. (ed.), 1982: *Serta Indogermanica, Festschrift für G. Neumann,* Innsbruck.

Tops, G. A. J., 1973: «Indo-European **a, o* > Germanic **a*; I.-E. **ā, ō* > germ. *ō*», *Orbis* 22: 135-150.

Torp, A. y Falk, H., 1909: *Wortschatz der Germanischen Spracheinheit,* Gotinga.

Touratier, Chr., 1986: «Genèse de la relative dans les langues indo-européennes?», *TCLA* 4: 61-79.

Tovar, A., 1941: «Sobre ciertas anomalías en la flexión nominal indoeuropea», *Em.* 9: 163-195.

—, 1944: «Ensayo sobre la estratigrafía de los dialectos griegos, I», *Em.*12: 245-335.

—, 1949: «Pre-indoeuropeans, Pre-celts and Celts in the Hispanic Peninsula», *Journal of Celtic Studies* 1: 11-23.

—, 1950: *La conquista del mediodía de Europa por los indoeuropeos,* Mendoza.

—, 1952: «El gerundivo y la relación entre sustantivo y adjetivo», *AFC* 5: 49-60.

—, 1970a: «The Basque Language and the Indo-European Spread to the West», en Cardona, Hoenigswald y Senn (eds.): 267-278.

—, 1970b: «Zur Frage der Urheimat und zum Wort für 'Name' als Kriterion für zwei Sprachwelten», *IF* 75: 32-43.

—, 1975: «Die späte Bildung des Germanischen», en Rix (ed.): 346-357.

—, 1977a: «Indogermanisch, Keltisch, Keltiberisch», en Schmidt y Ködderitzsch (eds.): 44-65.

—, 1977b: *Krahes alteuropäische Hydronymie und die west-indogermanischen Sprachen,* Heidelberg.

—, 1979: «La conquista de Europa occidental por las lenguas indoeuropeas», *Investigación y Ciencia* 34: 36-46 (trad. alem., 1982: *Die Indoeuropäisierung Westeuropas,* Innsbruck.)

—, 1987: «Lenguas y pueblos de la antigua Hispania. Lo que sabemos de nuestros antepasados protohistóricos», en Gorrochategui, Melena y Santos (eds.): 15-34.

Tovar, A. y otros (eds.), 1979: *Actas del II Coloquio sobre lenguas y culturas prerromanas de la Península Ibérica,* Salamanca.

Trautmann, R., 1923: *Baltisch-Slavisches Wörterbuch,* Gotinga.

Treweek, A.P. 1981: «The Demonstrative Adjectives in Herodotus», *Antikhthon* 15: 26-35.

Trubačev, O.N. y otros, 1974 ss.: *Etimologičeskij slovar' slavjankich jazykov,* Moscú.

Trubetzkoy, N.,1939: «Gedanken über das Indogermanenproblem», *AL* 1: 81-89.

—, 1949: *Principes de Phonologie,* trad. J. Cantineau, París.

Uguzzoni, A., 1986: «Sulla vicenda delle labiovelari in greco: esiti e processi», *IF* 91: 155-185.

Uhlenbeck, C. C., 1902/1903: «Die Vertretung der Tenues aspiratae im Lateinischen», *IF* 13: 213-219.

Untermann, J., 1980: «Die venetische Sprache. Bericht und Besinnung», *Glotta* 58: 281-317.

—, 1987: «Lusitanisch, Keltiberisch, Keltisch», en Gorrochategui, Melena y Santos (eds.): 57-76.

—, 1989: reseña de Meid (ed.) 1987, *Kratylos* 34: 45-54.

Untermann, J. y Brogyanyi, B. (eds.) 1984: *Das Germanische und die Rekonstruktion der indogermanischen Grundsprache,* Amsterdam-Philadelphia.

Vaillant, A., 1936: «L'ergatif indoeuropéen», *BSL* 37: 93-108.

—, 1937: «L'origine des présents thématiques en *-e/o-*», *BSL* 38: 89-101.

—, 1939: «L'imparfait slave et les prétérits en *-e* et en *-a*», *BSL* 40: 5-30.

—, 1950-66: *Grammaire comparée des langues slaves,* Paris (I, 1950, II, 1958, III, 1966).

—, 1959: «L'imparfait slave et les prétérits en *-e-* et en *-a-*», *BSL* 40: 5-30.

Varin, A., 1979, «VSO and SVO order in Breton», *ArchL* 10/1: 83-101.

Vasmer, M., 1950-1959: *Russisches etymologisches Wörterbuch,* Heidelberg.

Vater, J.S., 1966: *Die Sprache der alten Preussen. Einleitung, Überreste, Sprachlehre, Wörterbuch,* Wiesbaden.

Vavroušek, P., 1988: «Zur Frage der relativen Frequenz der Laute /l/ und /r/ im *Ṛgveda*», en Arbeitman (ed.): 589-598.

Velkova, Ž., 1986: *The Thracian glosses,* Amsterdam.

Vendryès, J., 1911: «Le type verbal en **ske/o* en indo-iranien», *Mélanges Levi,* Paris: 173-182.

—, 1946: *Las lenguas indoeuropeas,* Buenos Aires (trad. esp. de E. François del capítulo del autor en A. Meillet y M. Cohen [eds.] *Les langues du monde,* París 1924: 19-79).

—, 1959 etc.: *Lexique étymologique de l'irlandais ancien,* Dublín-Paris.

Vennemann, Th., 1973: «Language type and word order», en *Proc. of the Symposium of Typology,* Praga.

—, 1974a: «Topics, subjects and word order: from SXV to SVX via TVX», en Anderson, J. M. y Jones, Ch. (eds.), *Historical Linguistics,* Bolonia: 79-83.

—, 1974b: «Theoretical word-order studies: results and problems», *PzL* 7: 5-25.

Vennemann, Th. (ed.), 1989: *The new sound of Indo-European. Essays in phonological reconstruction,* Berlín-Nueva York.

Ventris, M. y Chadwick, J., 1973: *Documents in Mycenaean Greek,* 2ª ed. por J. Chadwick, Cambridge.

Verner, K., 1876: «Eine Ausnahme der ersten Lautverschiebung», *KZ* 23: 97-130.

Vester, E.,1977: «On the so-called 'Participium coniunctum'», *Mn.* 30/3: 243-285.

Vetter, E., 1953: *Handbuch der Italischen Dialekte,* Heidelberg.

Vilborg, E., 1960: *A tentative grammar of Mycenaean Greek,* Gotemburgo.

Villar, F., 1970: reseña de Cardona 1968, *Em.* 38: 254-255.

—, 1971a: *Lenguas y pueblos indoeuropeos,* Madrid.

—, 1971b: reseña de Beekes 1969, *Em.* 39: 224-226.

—, 1971c: «El problema de las sordas aspiradas Indo-Europeas», *RSEL* 1: 129-160.

—, 1972: «Los morfemas *-sm-*, *-sy-* y *-s-* en el singular de la flexión de los demostrativos indoeuropeos», *RSEL* 2: 331-375.

—, 1974: *Origen de la flexión nominal indoeuropea,* Madrid.

—, 1979: «Hetita e Indoeuropeo», *Em.* 47: 171-187.

—, 1981: *Dativo y Locativo en el singular de la flexión nominal indoeuropea,* Salamanca.

—, 1983: *Ergatividad, acusatividad y género en la familia lingüística indoeuropea,* Salamanca.

—, 1984: «Diptongos largos en gótico», en Bernabé, de Cuenca, Gangutia y López Facal (eds.): 519-533.
—, 1986: «El dativo latino epigráfico en -*ā*», *Em.* 54:45-62.
—, 1987: «Los diptongos largos en latín y en itálico», *Em.* 55: 43-50.
—, 1988: «Tipología y fonetismo indoeuropeo», en Codoñer y otros (eds.): 39-41.
—, 1989, *Jerarquía y marcas de función,* Salamanca.
—, 1990: «Indo-européens et pré-indo-européens dans la Péninsule Ibérique», en Markey y Greppin (eds.): 364-391.
—, 1991a: «The Indo-European vowels /a/ and /o/ revisited», *Festschrift for O. Szemerényi,* Amsterdam: 357-380.
—, 1991b: *Los indoeuropeos y los orígenes de Europa,* Madrid.
Villar, F. (ed.), 1990: *Studia Indogermanica et Palaeohispanica in honorem A. Tovar et L. Michelena,* Salamanca.
Vincenzi, G. C., 1985: «Segno linguistico e divenire simbolico», *Studi orientali e linguistici* 2: 175-196.
Vineis, E. (ed.), 1983: *Le lingue indoeuropee di frammentaria attestazione,* Pisa.
Viredaz, R., 1976: «L'infixe nasal en Hittite», *BSL* 71: 165-173.
Vries, J. de, 1962: *Altnordisches Etymologisches Wörterbuch,* 2ª ed., Leiden.
Wackernagel, J., 1889: *Das Dehnungsgesetz der griechischen Composita,* Basilea.
—, 1890: «Miscellen zur griechischen Grammatik», *KZ* 30: 293-316.
—, 1892: «Über ein Gesetz der indogermanischen Wortstellung», *IF* 1: 333-436.
—, 1916: *Sprachliche Untersuchungen zu Homer,* Gotinga.
—, 1926/1928: *Vorlesungen über Syntax mit besonderer Berücksichtigung von Griechisch, Lateinisch und Deutsch,* Basilea.
Wackernagel, J. y Debrunner, A., 1896/1954: *Altindische Grammatik,* 3 vols., Gotinga (nueva edición 1957).
Wagner, H. 1950: *Zur Herkunft der e-Verba in den indogermanischen Sprachen,* Diss., Zürich.
—, 1960: «Keltisches *t*-Praeteritum, slavischer Wurzelaorist und germanisches schwachen Praeteritum», *ZCPh* 28:1-18.
Walde, A., 1928 etc.: *Vergleichendes Wörterbuch der indogermanischen Sprachen,* hrg. von J. Pokorny, Berlín.
Walde, A. y Hofmann, J.B., 1938 etc.: *Lateinisches Etymologisches Wörterbuch,* Heidelberg.
Wallace, R., 1982: «A note on the development of PIE **ey* and **ē* in Anatolian», *KZ* 96: 50-55.
Wang, W. S. Y., 1969: «Competing changes a cause of residue», *Lg.* 45: 9-25.
Ward, R.L., 1978: «The Indo-European origin of derivational *Vṛddhi*: Greek evidence», *Word* 29: 18-21.
Wathelet, P., 1970: *Les traits éoliens dans la langue de l'épopée grecque,* Roma.
Watkins, C., 1962: *Indo-European origins of the Celtic verb,* Dublín.
—, 1964: «Preliminaries to the reconstruction of Indo-European sentence structure», *Proc. 9th.Int.Congr. of Linguists,* Cambridge, Mass.: 1035-1045.

—, 1966: «Italo-Celtic revisited», en Birnbaum y Puhvel (eds.): 29-50.

—, 1969: *Indogermanische Grammatik* III/1 Formenlehre. Geschichte der idg. Verbalflexion, Heidelberg.

—, 1970: «Remarks on Baltic Verb Inflexion», en *Baltic Linguistics,* The Pennsylvania State University Press: 165-170.

—, 1971 [1973]: «Hittite and Indo-European Studies: The Denominative Statives in *-e*», *TPhS*: 51-93.

—, 1975: «Die Vertretung der Laryngale in gewissen morphologischen Kategorien in den indogermanischen Sprachen Anatoliens», en Rix (ed.): 358-378.

—, 1976: «Towards Proto-Indo-European Syntax: problems and pseudo-problems», *Paper from the parasession on Diachronic Syntax,* Chicago.

—, 1978, «Remarques sur la méthode de F. de Saussure comparatiste», *Cahiers Ferdinand de Saussure* 32: 59-69.

—, 1982: «Notes on the plural formations of the Hittite neuters», en Neu (ed.): 250-261.

—, 1985: «Indo-European **-k"e* 'and' in Hittite», en Ölberg y Schmidt (eds.): 491-197.

Weitenberg, J. S. 1972: «Einige Bemerkungen über die Ableitung und die Flexion Hethitischer *-u*-Stämme», *Hethitica* 1: 31-58.

—, 1979: «Einige Bemerkungen zu den hethitischen Diphthong-Stammen», en Neu y Meid (eds.): 289-303.

—, 1984: *Die hethitischen u-Stämme,* Amsterdam.

—, 1987: «Proto-Indo-European nominal classification and Old Hittite», *MSS* 48: 213-230.

Wescott, R. W., 1988: «Derogatory use of the marginal phoneme /b/ in Proto-Indo-European», *JIES* 16: 365-369.

Whatmough, J., 1933: *The Prae-Italic Dialects of Italy,* II, Cambridge, Mass.

Wienold, G., 1967: *Genus und Semantik,* Meisenheim.

Wijk, N. van 1902: *Der nominale Genitiv singular im Indogermanischen in seinem Verhältnis zum Nominativ,* Zwolle.

Will, W. H., 1970: «The resonant system in Proto-Germanic», *JEGP* 69: 211-222.

Windekens, A. J. Van, 1941: *Lexique étymologique des dialectes tokhariens,* Lovaina.

—, 1944: *Morphologie comparée du tokharien,* Lovaina.

—, 1952: *Le pelasgique,* Lovaina.

—, 1973: «Études de phonétique tokharienne XIX», *Orbis* 22: 151-154.

—, 1976/1982: *Le thokharien confronté avec les autres langues indo-européennes,* I-IIa, IIb, Lovaina.

—, 1982: «Structure et sens primitif des noms de nombre indo-européens **q"et"or-* 'quatre' et **penq"e* 'cinq' », *IF* 87: 8-14.

—, 1986a: *Dictionnaire étymologique complémentaire de la langue grecque,* Lovaina.

—, 1986b: «Notes sur le traitement des dentales indo-européennes en tokharien», *KZ* 99: 151-160.

Windisch, E., 1869: «Untersuchungen über der Ursprung des Relativspronomens in den indogermanischen Sprachen», en *Curtius Studien*, Leipzig: II 201-419.

Winter, W., 1950: *Studien zum prothetischen Vokal im Griechischen*, Hamburgo.

—, 1961: «Zum sogenannten Durativum in Tocharisch B», *KZ* 77: 89-96.

Winter, W. (ed.), 1965: *Evidence for laryngeals*, La Haya.

—, 1976: «Die Personalendungen des Imperfekts und Aorists im Armenischen», *KZ* 89: 110-122.

—, 1978: «The distribution of short and long vowels in the type lith. *ėsti: vėsti: mėsti* and OCS. *jasti: vesti: mesti* in Baltic and Slavic Languages», en *Recent developments in historical phonology*, La Haya: 431-446.

Wright, J., 1954: *Grammar of the Gothic language*, Oxford.

Wundt, W. W., 1900: *Völkerpsychologie, I. Die Sprache*, Leipzig (2ª ed. 1911-1912).

Wyatt, W. F., Jr., 1964: «Structural linguistics and the laryngeal theory», *Lg.* 40: 138-152.

—, 1970: *Indo-European /a/*, Philadelphia.

—, 1972: *The Greek prothetic vowel*, [Nueva York].

Xorodovskaja, B.B., 1975: «The Root Perfect and the Structure of the Verbal Root in Latin», *Linguistics* 145: 103-114.

Zabrocki, L., 1961: «Les sonantes à la lumière de la phonétique structurale», *BFon.* 4: 3-20.

Zamora Salamanca, F.J., 1984: «La tradición histórica de la analogía lingüística», *RSEL* 14: 367-419.

Zgusta, L., 1951: «La théorie laryngale», *ArOr* 19: 428-472.

Zimmer, S., 1978: «Genitiv und konkurrierendes Adjektiv im RV», *KZ* 92: 50-61.

Zwicky, A., 1985: «Clitics and particles», *Lg.* 61: 283-305.

Zwolanek, R., 1987: *Merkmale der Ergativkonstruktion und die Hypothese eines indogermanischen Ergativs*, Berna/Frankfurt/Nueva York/Paris.

PRIMERA PARTE

INTRODUCCIÓN

Alberto Bernabé

CAPÍTULO I

EL INDOEUROPEO: BREVE HISTORIA DE UNA HIPÓTESIS

I. LENGUAS INDOEUROPEAS E INDOEUROPEO

1. Definiciones

1.1. Llamamos indoeuropeas a un amplio grupo de lenguas europeas y asiáticas, atestiguadas en diversas épocas y derivadas de un origen común. Más adelante (§§ 1.32 ss.) examinaremos con cierto detenimiento el catálogo de estas lenguas. De otra parte, denominamos Indoeuropeo a la lengua de la que derivan las lenguas indoeuropeas. De la lengua IE no tenemos testimonios directos, por lo que todo lo que podemos saber de ella procede de la elaboración de los datos que nos suministran las que proceden de ella. Es decir, es lo que llamamos una protolengua, el antecedente desaparecido de un grupo de lenguas existentes.

«Indoeuropeo» es un nombre convencional, ya que se trata de un compuesto formado por el nombre de una lengua (indio), la más oriental de las conocidas cuando se elaboró la hipótesis IE, y el de un grupo de lenguas (las europeas), sobre la base de que una y otras constituían los términos extremos del conjunto, desde un punto de vista geográfico. En Alemania es frecuente denominar a la protolengua con el nombre, no menos convencional, de Indogermánico.

«Indogermánico» (compuesto formado, más equilibradamente que el anterior, sobre dos nombres de lenguas, el indio y el germánico) fue una denominación surgida antes de que se advirtiera que también el celta derivaba de esta protolengua. Obviamente el celta se hablaba en una zona más occidental de Europa continental que el germ., pero el nombre de Indogermánico se justificaría si tenemos en cuenta que Islandia (donde se habla el islandés, una len-

gua germánica) puede configurar con la India los extremos del ámbito IE conocido en la primera época de la Indoeuropeística.

Hoy sabemos que también el tocario (lengua atestignada mucho más al oriente, en el Turquestán chino) es una lengua IE, pero el nombre de IE, con todo lo inconsecuente que pueda ser, está ya firmamente asentado en la tradición y resulta poco deseable su sustitución por otro término nuevo más apropiado.

Se supuso que el nombre de «arios», que alcanzó un cierto predicamento en la propaganda política de la Alemania hitleriana, era el que se aplicaban los indoeropeos a sí mismos. Las bases de esta afirmación son, sin embargo, falsas, cf. Villar 1991b: 13 ss.

2. Bases de una hipótesis

1.2. La convicción de que todas las lenguas llamadas IE derivan de un origen común se debe a que presentan entre sí un número tan grande de similitudes que sólo pueden explicarse de este modo. Dichas concordancias se producen entre lenguas sumamente alejadas en el espacio, como el ai. y el lat., por ejemplo, por lo que no cabe atribuirlas a un contacto entre ellas. De otra parte, son tan numerosas que no pueden ser debidas al azar, y, lo que es más importante, son regulares. Es decir, no se trata de semejanzas ocasionales, sino de semejanzas sistemáticas. Daremos varios ejemplos:

En el caso de la fonética, vemos que a gr. ε corresponde en lat. una *e* y en ai. una *a* en la palabra que significa 'raza, estirpe': gr. γένος, lat. *genus*, ai. *jánas*, pero esta correspondencia no se da sólo entre estas palabras, sino que en otras muchas ocurre exactamente lo mismo, p. e. en el pron que significa 'yo': gr. ἐγώ, lat. *ego*, ai. *ahám*, o en el numeral 'diez': gr. δέκα, lat. *decem*, ai. *dáśa*, así como en otros múltiples casos, cuya enumeración sería ahora prolija.

Si, además, encontramos que el gr. presenta una des. de N. sg. de la flexión tem. -ος y otra de Ac. -ον, mientras que el lat. presenta una de N. en *-us* y otra de Ac. en *-um*, el het. una de N. en *-aš* y otra de Ac. en *-an*, el ai. una de N. en *-as* y otra de Ac. en *-an*, etc., y ello en una amplia serie de palabras, no sólo hay regularidad en las correspondencias fonéticas, sino también en las morfológicas; ya no son tan sólo formales y de significado, sino entre forma y función.

De igual modo, en el caso de la sintaxis, cabe señalar paralelos de construcción entre las lenguas que se suponen derivadas del IE, como el hecho de que la concordancia se da entre el Suj. y el verbo, pero no entre el verbo y el Obj. directo.

En cuanto al léxico hallamos asimismo correspondencias sistemáticas, que indican un origen común, especialmente en campos más conservadores, como los numerales, los nombres de parentesco, etc.

II UN POCO DE HISTORIA

1. Primeras formulaciones de la hipótesis indoeuropea

1.3. Ya de antiguo varios estudiosos advirtieron ciertas semejanzas entre algunas lenguas de las que hoy llamamos IE, pero sus apreciaciones no pasaron de meras observaciones casuales, carentes de sistematismo, hasta que dos grandes lingüistas del XIX, el danés Rask (1787-1832) y el alemán Bopp (1791-1867), trascendieron la mera constatación de parecidos para comenzar a configurar un método de análisis que permitiera estudiarlos de una forma científica; el primero, al establecer series de correspondencias fonéticas regulares, requisito indispensable para edificar sobre ellas la hipótesis genética, el segundo, con su intento de comparar sistemáticamente los paradigmas morfológicos de las diversas lenguas derivadas de un antepasado común, con intención de reconstruir el paradigma morfológico de la lengua originaria.

Fueron seguidos luego por otros grandes pioneros como Grimm (1785-1863), a quien debemos la formulación del primer ejemplo de ley fonética (la que lleva su nombre), que aclara las relaciones entre las consonantes IE y las germ., Pott (1802-1887), quien sentó nuevas bases científicas para el estudio de la etimología, y Schleicher (1821-1867), con su postulado de considerar la lengua como un organismo vivo, a imitación de la biología. Aunque el punto de partida de este último se hallaba viciado por un exceso de asimilación de los métodos de la lingüística a los de las ciencias naturales, introdujo en el análisis lingüístico, antaño demasiado dependiente del capricho y la arbitrariedad, un rigor que estaba necesitando. Por ejemplo, fue el primero en utilizar sistemáticamente una verdadera técnica de reconstrucción: reunir todas las formas de una palabra tal y como aparecen en las diferentes lenguas, aplicar más tarde leyes de correlación previamente establecidas entre una lengua y otra y por último, determinar parte a parte cuál es la más arcaica. Es él asimismo el creador de una práctica generalizada hasta hoy: el uso de asterisco (*) para marcar una forma reconstruida.

Sobre el descubrimiento del IE y los pioneros cf. además de lo que podemos hallar en cualquier historia de la Lingüística, Villar 1971a, Bernabé 1983b, con abundante bibliografía.

2. Los Neogramáticos

1.4. A partir de 1870 se fue imponiendo una nueva orientación de la gramática comparada en torno a un grupo de estudiosos de Leipzig, fundamentalmente Leskien (1840-1916), Delbrück (1842-1922), Paul (1846-1921), Osthoff (1847-1909) y Brugmann (1849-1919), conocidos por el nombre de Neogramáticos.

En realidad «Neogramáticos» es una mala traducción del alemán *Junggrammatiker* 'jóvenes gramáticos', una denominación irónica (a imitación de la de los «Jóvenes turcos» y otros movimientos revolucionarios similares de la época), nacida del desprecio de la lingüística conservadora por la juventud, no exenta de arrogancia, de los cuatro fundadores de la Escuela. No obstante el nombre fue aceptado a gusto por los lingüistas de Leipzig, por la evocación de frescura y novedad que traía consigo. Novedad que, por otra parte, no era tanta como los propios Neogramáticos creían.

El gran mérito de los Neogramáticos fue el abandono de los métodos «biologizantes» de Schleicher y la consideración de la lengua como un producto de los grupos humanos. Con ellos los métodos lingüísticos basados en la comparación y encaminados a trazar la historia de los diversos fenómenos recibirán un nuevo rigor, sobre la base de que el único estudio posible de la lingüística es el que se establece en el marco de su evolución. El teórico del grupo, Hermann Paul (cf. Paul 1880) sostenía que todo lo que va más allá de la mera acumulación de datos lingüísticos es ya historia y que no existe lingüística de carácter científico si no es histórica.

1.5. Respecto a los cambios fonéticos, postulan que suceden de un modo ciego y ajeno a la voluntad de los hablantes, pero además, de una forma sistemática. Si un fonema (en su época aún se hablaba de «sonidos») cambia en unas determinadas condiciones, lo hace en todas las palabras en donde se producen esas condiciones; en otras palabras: en contextos fonéticos idénticos se producen cambios idénticos. De ahí que los Neogramáticos prefieran hablar de «Ley fonética» (*Lautgesetz*), un concepto que pertenece ya a Schleicher, con su deseo de identificar los procesos lingüísticos con la evolución de los seres biológicos. Pero la novedad de los Neogramáticos es la proclamación de su falta de excepciones. En formulación de Osthoff – quien, a su vez, se basaba en Leskien – «las Leyes fonéticas actúan ciegamente, con una ciega necesidad.»

Esta postura se vería considerablemente reforzada por éxitos sensacionales del método, como el de Verner, que logra dar cuenta de las excepciones a la ley de Grimm (§ 2.31) que habían quedado sin explicar, al descubrir que los tratamientos anómalos y aparentemente irregulares de las oclusivas germánicas se debían a la posición del acento IE (Verner 1876, cf. § 2.33). Con

trabajos como éste, se llegó al convencimiento de que lo que parecen excepciones a una ley fonética no son sino resultado de otra ley aún no formulada y que debe buscarse. Las únicas excepciones admitidas por los Neogramáticos son, por lo tanto, bien las que son producto de una ley de sentido contrario que actúa en un ámbito dialectal concreto, bien las derivadas de la analogía morfológica, es decir, las debidas a la presión conservadora del sistema morfológico, frente a la acción innovadora de la evolución fonética. En consecuencia, estaban convencidos de que se puede llegar a reconstruir el sistema fonético de la protolengua a través de la comparación de series coherentes y de que sólo es preciso determinar las condiciones de la «Ley» para saber de qué étimo procede cada serie de correspondencias.

Progresa así notablemente el estudio histórico de las lenguas mediante un examen del hecho lingüístico que establece fases de la evolución, motivos de la actuación de las leyes fonéticas y explicaciones de cada excepción. Algunos logros de cronología relativa establecidos por los Neogramáticos no se han visto alterados hasta la fecha. Especialmente notables son sus hallazgos en el campo de la etimología, que abandona los parecidos casuales para convertirse en una auténtica ciencia.

Las obras fundamentales de los Neogramáticos fueron la serie de estudios morfológicos de Brugmann y Osthoff 1878 etc., manifiesto de la ideología neogramática, y el gran manual de Brugmann y Delbrück 1886/1900, cuyo influjo sobre el desarrollo posterior de la lingüística comparada fue extraordinario.

Derivados ilustres de los Neogramáticos serían el ginebrino Saussure, que dará un gran giro al método comparado con su trabajo sobre las vocales IE (Saussure 1879), del que hablaremos en su momento, y Hirt, autor de un extenso manual, pleno de ideas novedosas (Hirt 1921/1937). Asimismo lo fue Meillet, espíritu clarividente y erudito, que abriría nuevos cauces en esta ciencia. Su manual introductorio del IE (Meillet 1937) más reducido, pero más avanzado que el *Grundriss* Brugmanniano es aún hoy libro principalísimo en la materia. Su uso realista de los datos, su huida de las hipótesis gratuitas, su concepción sistemática de la lengua y su punto de vista social han sido decisivos y se continuarían en discípulos tan importantes como Vendryès, Benveniste, Lejeune y Chantraine.

Para más información sobre este tema, puede verse Bynon 1981: 35 ss.

1.6. A partir de esta época, la hipótesis IE quedaba sólidamente constituida y, aunque haya variado en el detalle y en muchos aspectos centrales, hemos de reconocer que nuestra investigación actual sobre IE se edifica sustancialmente sobre las bases sentadas por los Neogramáticos y sus descendientes inmediatos.

3. Algunas limitaciones del método neogramático

1.7. Hay sin embargo algunos presupuestos en la metodología practicada por estos autores, cuyas insuficiencias se ponen de relieve tras un examen más atento de los hechos. Sin embargo, debido al prestigio alcanzado por la escuela Neogramática, han continuado indiscutidos durante décadas en el ámbito de los estudios del IE, lo cual ha repercutido desfavorablemente en la investigación posterior.

1.7.1. Podríamos citar en primer lugar el excesivo prestigio de algunas lenguas en la reconstrucción, especialmente el gr. y el ai. El conocimiento relativamente tardío del toc. y del het. produjo efectos curiosos respecto al IE anteriormente reconstruido. Como los datos de estas lenguas, especialmente los del het., no coinciden en bastantes puntos con la reconstrucción tradicional, se trata a menudo de hacerlos entrar en el corsé del modelo que se reconstruyó sin ellos. Así, por ejemplo, como el het. no tiene fem. y carece de perf., muchos autores han intentado demostrar que ha perdido estas categorías morfológicas, y no se plantean la posibilidad de que esta situación fuera la antigua y que hayan sido las otras lenguas las que han creado estas categorías.

1.7.2. En segundo lugar, le podríamos achacar un exceso de mecanicismo, que se traduce fundamentalmente en dos peligrosos excesos del método: la tendencia al compromiso y a la adición mecánica. La tendencia al «compromiso» (cf. Bonfante 1945) es la práctica mediante la cual, ante dos resultados diferentes de lo que se supone un origen común, irreductibles el uno al otro, se postula como antecesor uno intermedio, que no es ni uno ni otro, sin que importe demasiado la verosimilitud de tal reconstrucción. Consecuencia de esta actitud fue por ejemplo, ante correspondencias poco claras como gr. τ frente a ai. *s* en palabras como gr. τέκτων : ai. *tákṣan* postular una espirante interdental (y reconstruir un étimo **tekþ-*, cf. § 2.56).

En cuanto a la tendencia a la adición mecánica, consiste en remontar al estadio reconstruido todo cuanto aparece en los estadios derivados documentados, como si los únicos procesos posibles fueran los de la transformación o la pérdida de fonemas o categorías morfológicas expresadas por morfemas, pero no su creación. Como resultado de ello se atribuye al IE un sistema de ocho casos, tres números, tres o cuatro temas verbales, cuatro modos y, dentro de la fonética, cuatro series (sonora, sorda, sonora aspirada, sorda aspirada) y cinco órdenes (labial, dental, gutural, palatal y labiovelar) de oclusivas. El empeño, como ya hemos dicho, era hallar en las lenguas que no poseían estas categorías o estos fonemas, restos de ellos, en el convencimiento de que los habían perdido. A menudo se interpretan como restos de deter-

minada categoría o función lo que no son más que estadios previos a la construcción de dicha categoría o función supuestamente perdida. O por el contrario se habla de sincretismo, en el sentido de confusión de dos o más categorías antiguas en una sola, cuando los estados de lengua anteriores probablemente nunca dispusieron de categorías diferenciadas.

1.7.3. En cuanto a los problemas específicos planteados por la «Ley fonética sin excepciones», volveremos a estudiarlos con mayor detenimiento en el capítulo introductorio de la Fonética (§ 2.3).

> Aún quiero referirme a otro peligro del método histórico comparado. Su esencia es la explicación científica de irregularidades históricas a partir de regularidades prehistóricas, obtenibles por comparaciones sistemáticas. Así, una flexión irregular como la del gr. (ático) N. γένος, G. γένους, se explica a partir de la comparación con ai. N. *jánas*, G. *jánasas*, o con lat. N. *genus*, G. *generis*, reconstruyendo una flexión –ésta ya sí regular– **genos*, **genes-es-/os*. A partir de esta realidad existe el peligro de que se mantengan de forma no declarada, sino inconsciente, adherencias precientíficas del origen del método y se dé un salto lógico: puesto que a veces podemos explicar las irregularidades de las lenguas a partir de un estadio anterior regular reconstruido, a medida que retrocedemos en el tiempo, nos iríamos aproximando a la suma de las regularidades, a la lengua perfecta, unívoca, sin excepciones, sin formas dobles, muy semejante a la romántica «lengua perfecta» de la sabiduría antigua a la que pretendían acceder los primeros comparatistas ingenuos. La realidad es que un modelo así no ha existido jamás en las lenguas naturales, de modo que, si la comparación nos lleva a situaciones fluctuantes, ello es algo que debe aceptarse, sin tratar de violentar los hechos en aras de la suprema regularidad.

1.8. La aplicación, digamos «ortodoxa» del método produce, por tanto, una imagen deformada del IE como una lengua en la que se acumulan todas las categorías existentes en las lenguas derivadas, y además, estática, sin desarrollos, sin niveles, sin dialectalismos. Los cambios se producen sólo en la nebulosa situación intermedia entre «lengua madre» y lenguas particulares.

Pero dejemos la historia y pasemos a examinar detenidamente cuáles son los métodos de la Reconstrucción, comenzando por el que le sirve de base, el histórico-comparado, y siguiendo con otros procedimientos y métodos complementarios.

CAPÍTULO II

LOS MÉTODOS DE LA RECONSTRUCCIÓN

I. EL MÉTODO HISTÓRICO COMPARADO

1.El Indoeuropeo y la reconstrucción

1.9. El estudio del IE está absolutamente determinado por el hecho de que es una lengua reconstruida, ya que la reconstrucción es condición previa y necesaria para poder abordarlo y todos los datos lingüísticos que utilizamos para la descripción de la protolengua proceden de la comparación de los hechos de las lenguas derivadas. En suma, se trata de prolongar hacia atrás la historia de cada una de las lenguas derivadas en busca de puntos de confluencia atribuibles a la protolengua. Por ello, la forma básica de analizar una protolengua es precisamente el método histórico comparado. No es casual que la hipótesis del IE surgiera y asentara sus primeros logros científicos en el marco de la lingüística decimonónica, de orientación histórica y comparativa.

No obstante, pese a esta servidumbre de la comparación y de la historia, los estudios de Lingüística IE han ido evolucionando en sus métodos, a lo largo de su ya prolongada historia, al hilo de los avances metodológicos de la Lingüística General, si bien en verdad que en la mayoría de las ocasiones, con un cierto retraso, debido a la naturaleza misma de esta disciplina. También hay que reconocer que algunos de estos métodos son más aplicables a la reconstrucción, otros, lo son menos y otros, no lo son en absoluto.

Aunque no es éste el lugar adecuado para trazar una panorámica de los métodos de la lingüística, sí merece la pena decir alguna palabra sobre los diferentes recursos metodológicos con los que podemos contar para reconstruir el IE, ya que son éstas las bases fundamentales sobre las que se asentará cuanto digamos luego.

2. Método histórico y método comparado

1.10. Solemos hablar de método histórico-comparado, porque lo normal es la combinación de ambos, aunque se trata de dos modos diferentes de acercamiento a la realidad lingüística. Mientras que al método histórico le interesa trazar la historia de cada fenómeno lingüístico concreto, examinando sus orígenes y desarrollo a través de una línea evolutiva, el método comparado hace objeto de su estudio a diversas lenguas, poniéndolas en relación entre sí, con objeto de aclarar determinados aspectos de una de ellas por los hechos de las demás. Cabe por lo tanto hacer una historia de una lengua, sin referencia a otras, analizando sus estadios sucesivos e incluso penetrando en sus niveles más antiguos por reconstrucción interna (sobre la cual cf. § 1.25), es decir, utilizando solo el método histórico. A su vez cabe realizar comparación entre diversas lenguas sin ánimo de trazar su historia, como ocurre predominantemente en los análisis debidos a la tipología lingüística (cf. § 1.17 ss.), que recurre para su estudio a la comparación entre lenguas, tanto si están emparentadas genéticamente como si no.

Ahora bien, no es menos cierto que desde sus orígenes el método histórico y el comparado suelen combinarse para establecer escalones cronológicos en el estudio de las lenguas y para penetrar incluso en sus estadios anteriores a los textos escritos, en su prehistoria. Y desde luego su aplicación al IE fue conjunta desde el primer momento.

3. Rasgos fundamentales del método histórico-comparado

1.11. Podemos resumir las características del método a partir de su más certero expositor, Meillet, autor de una obra muy breve, pero aún imprescindible, sobre la cuestión (Meillet 1925):

1.11.1. En primer lugar, sólo el carácter totalmente arbitrario del signo (o, lo que es lo mismo, la falta de una relación necesaria entre significados y significantes) hace posible el método comparativo histórico. Así pues, cuando entre varias lenguas hallamos una serie de correspondencias, como las que se dan en los cinco primeros números entre francés, italiano y español:

francés	italiano	español:
un, une	*uno, una*	*uno, una*
deux	*due*	*dos*
trois	*tre*	*tres*
quatre	*quattro*	*cuatro*
cinq	*cinque*	*cinco*

éstas no pueden ser accidentales. Evidentemente la coincidencia formal en una palabra de diversas lenguas puede deberse a que una lengua la ha tomado de la otra, esto es, lo que llamamos un préstamo. Así ocurre cuando constatamos que *Coca cola* se dice de un modo muy similar en múltiples lenguas, lo que se debe a que se trata de un producto norteamericano adoptado por muchos otros países, con su propio nombre. Pero en el caso de las series de numerales que arriba hemos relacionado no puede aceptarse esta solución, ya que no podemos explicar ninguna de las formas de cada una de las lenguas a partir de las de otra de las lenguas (es decir, *deux* a partir de *due* ni de *dos*, ni *dos* a partir de *due* ni de *deux*, etc.). Cuando nos hallamos ante concordancias que no pueden explicarse como préstamos de una lengua a otra, hemos de suponer que proceden de un origen común.

1.11.2. Ahora bien, para ser indicio de un origen común, las correspondencias no pueden ser aisladas o casuales, sino que deben ser sistemáticas; es decir, no hay que relacionar detalle a detalle, sino que la evolución fonética postulada para un caso debe ser aplicable a otros en las mismas condiciones, y hemos de comparar un sistema lingüístico con otro. La comparación es pues la única herramienta efectiva de que el lingüista dispone para trazar la historia de las lenguas en las fases anteriores a los documentos, por lo que, para el método histórico-comparado, una lengua aislada es una lengua cuya historia no puede escribirse.

1.11.3. Entre la lengua originaria y las lenguas derivadas pueden caber estadios intermedios. Entre el IE y las lenguas romances hay, por ejemplo, un intermedio, que es el lat. vulgar. El comparatista debe prestar atención a este hecho y no establecer todas las comparaciones al mismo nivel.

1.11.4. En morfología, lo que es probatorio para establecer la continuidad entre una lengua común y una lengua ulterior son los procedimientos particulares de expresión. Cuanto más singulares son los hechos, tanto más probatoria es la concordancia, así que las formas anómalas son las más apropiadas para establecer la lengua común.

1.11.5. En fonética, las diferencias de un sistema a otro no son caprichosas, sino que las correspondencias entre la lengua originaria y las derivadas de ésta obedecen a reglas fijas que pueden ser formuladas con precisión.

Para aceptar una determinada etimología es preciso que las reglas de correspondencia fonética sean aplicadas de un modo exacto o bien, si se admite que hay una divergencia, ésta debe explicarse por circunstancias particulares rigurosamente definidas. De igual modo debe haber entre las formas una correspondencia de significado precisa o, en caso contrario, deben explicarse las diferencias de significación de una forma no menos rigurosa.

Sobre la lingüística histórica y comparada cf. Lehmann 1969b, Anttila 1972, Bynon 1981, Sternemann- Gutschmidt 1989.

II OTROS MÉTODOS COMPLEMENTARIOS

1. La geografía lingüística y la lingüística espacial

1.12. Una serie de investigadores entre los que destaca Gilliéron (cf. Gilliéron 1902/1912) iniciaron con entusiasmo el estudio de las hablas dialectales, descubriendo desde bien pronto graves limitaciones en el alcance de las leyes fonéticas en este campo. Su labor se basó en la confección de atlas lingüísticos elaborados a base de cuestionarios. Es ésta la razón de que la terminología dialectal se haya visto influida por la cartografía, y de que los geógrafos lingüísticos hayan acuñado términos como el de *isoglosa* – línea imaginaria que sigue, de localidad a localidad, los límites extremos de cada rasgo característico –, a imitación de otros como *isoterma*, por ejemplo.

El descubrimiento fundamental de esta escuela es que no pueden establecerse límites claros ni entre lenguas ni entre dialectos, sino que cada núcleo dialectal está separado de otro por un haz de isoglosas no coincidentes. No obstante, la crítica de los preconizadores de la geografía lingüística a la esquemática concepción de dialecto y de ley fonética de los Neogramáticos llevó a afirmaciones de signo contrario, no menos simplistas y excesivas, como la de que cada palabra tiene su propia historia, sin que sea posible establecer procesos lingüísticos generales.

El mayor interés de la geografía lingüística - sobre la cual cf. Dauzat 1922, Schrijnen 1933 - consiste en los estudios de vocabulario. Su examen de las palabras y de su difusión en el habla popular colaboran en la reconstrucción de la historia de una palabra tomando en consideración no sólo su semántica, flexión y función sintáctica, sino un cúmulo de hechos sociales, históricos, psicológicos, de folclore, etc., que la geografía lingüística estima necesario conocer.

La geografía lingüística ha cristalizado en logros fundamentales, especialmente para la dialectología. Algunos de estos logros reseñables son los siguientes: a) Las diferencias dialectales son con más frecuencia de vocabulario y de fonética que morfológicas y sintácticas; b) Los rasgos sociales e históricos son de decisiva importancia. Así por ejemplo, las épocas caracterizadas por una fuerte centralización ven disminuir el número de diferenciaciones, etc.; c) En épocas recientes la desaparición dialectal se va reforzando por la

tendencia de los habitantes del campo a adoptar los esquemas culturales de la ciudad.

Los haces de isoglosas limitan áreas lingüísticas o dialectales, que se centran en un punto atravesado por relativamente pocas isoglosas. Estos puntos, generalmente centros de prestigio, se denominan «áreas focales». Sus innovaciones se transmiten hasta donde llega su prestigio. Entre áreas definidas existen áreas de transición. Otros tipos de áreas son las consideradas áreas reliquia, lugares de difícil acceso, por razones geográficas, culturales o políticas, adonde no llegan determinadas isoglosas.

1.13. De los logros de la geografía lingüística unidos al idealismo vossleriano o croceano surge en Italia un método denominado un tanto pretenciosamente Neolingüística o, de una forma más precisa, Lingüística espacial o areal. Sus defensores (Bartoli, Bertoni, Terracini, y en época más moderna, Bonfante y Pisani) parten de una cerrada oposición a los Neogramáticos; lo que intentan revelar es si un determinado rasgo lingüístico es conservador o innovador, comparando los resultados de extensas áreas para extraer consecuencias históricas.

La aportación más interesante de esta escuela (salvados algunos excesos antineogramáticos) fue sin duda el enunciado de una serie de normas, no debidas a prevenciones genealógicas, sino obtenidas del estudio geográfico de los hechos.

Estas normas, aplicables a los hechos lingüísticos de cualquier especie, para identificar su antigüedad relativa, son, por orden de evidencia decreciente, las siguientes:

1.13.1. *Norma del área aislada.* Las áreas aisladas suelen mantener los estados de lengua más antiguos, así, por ejemplo, el sardo entre las lenguas romances.

1.13.2. *Norma de las áreas laterales.* Si dos áreas laterales coinciden en una situación frente a la central, la situación de las laterales es la más antigua, mientras que la central es una innovación. Así, si el gallego y el catalán presentan *ll* donde el castellano tiene *j*, este último resultado es el más reciente.

1.13.3. *Norma del área mayor.* El área mayor suele mantener la situación más antigua.

1.13.4. *Norma del área atrasada.* Si una lengua llega con retraso a una determinada comunidad, las innovaciones le llegan asimismo con retraso.

1.13.5. *Norma de la fase desaparecida.* El fenómeno desaparecido, o en vías de desaparición es más antiguo que el que tiende a imponerse.

Obras fundamentales de esta escuela son Bartoli 1925, 1945; Bertoni 1925; Bonfante 1947.

1.14. El problema más grave con que se enfrenta la utilización de los criterios de la geografía lingüística a la protolengua es que no tenemos la menor garantía que la disposición relativa de los hablantes de los diferentes grupos dialectales en época histórica correspondiera, ni siquiera aproximadamente, a la disposición que tenían antes, en el *continuum* lingüístico IE, ya que las migraciones y desplazamientos de pueblos los han podido situar en una articulación totalmente diferente de aquella en la que los conocemos.

2. El estructuralismo

1.15. El mayor interés de complementar el método histórico-comparado mediante la aplicación de criterios estructuralistas es que éstos aportan a la reconstrucción una perspectiva sistemática; es decir, frente a la reconstrucción atomizada de fonemas (sonidos, en la terminología antigua) o de morfemas (como por ejemplo, desinencias), se reconstruyen con la ayuda del estructuralismo sistemas fonéticos o morfológicos, concebidos como conjuntos coherentes en los que es fundamental determinar las relaciones entre sus elementos. El lingüista debe descubrir estas relaciones de base opositiva por medio de la conmutación de elementos y distinguir, por medio de estos procedimientos de conmutación, cuáles son los elementos relevantes y cuáles los redundantes en la lengua.

El estructuralismo propugnaba en sus primeras formulaciones una distinción precisa entre los hechos analizados desde una perspectiva temporal y los característicos de un estado concreto de lengua, teniendo éste último preferencia en el estudio. Evidentemente para la indagación del IE una aplicación del estructuralismo que pretenda describir sólo estados sincrónicos de lengua y prescindir de la consideración diacrónica es prácticamente inútil. De ahí que sea mucho más aprovechable la orientación estructuralista de aquellos investigadores que trataron de integrar la descripción sincrónica en el estudio histórico. No existe un estado de lengua puro, porque en todo estado de lengua hay arcaísmos, huellas de otro anterior e innovaciones, rasgos que apuntan ya al siguiente. No se puede ignorar la existencia del cambio lingüístico ni dejar fuera de consideración elementos marginales del sistema. Todo ello aconseja conciliar diacronía y sincronía, para proceder a un estudio de la sucesión entre los distintos estados de lengua.

1.16. Especialmente importante es en este sentido la contribución de Martinet, que en un libro fundamental (Martinet 1955a) marca hasta cierto punto una reconciliación entre comparatistas y fonólogos, al analizar el cambio lingüístico desde una perspectiva sistemática. Dentro de una tensión entre la

ley del mínimo esfuerzo y la necesidad de comunicación, que evita la confusión entre las unidades lingüísticas, se entiende que el cambio viene condicionado a menudo por tensiones producidas precisamente dentro del sistema que, al verse alterado en determinados puntos, se reorganiza, para continuar sirviendo a la comunicación, provocando así nuevos cambios. El sistema mismo puede ser, pues, motor de algunos cambios lingüísticos.

Igualmente Adrados ha manifestado repetidas veces (cf. especialmente Adrados 1969: 255-283) la necesidad de que el historicismo y el estructuralismo «clásicos» cedan en sus pretensiones de autosuficiencia y se complementen, para «...buscar siempre en cada estadio de lengua el sistema en que se organizan las diferentes formas, así como los restos de sistemas anteriores o las tensiones que hay dentro del existente, tensiones que presagian la evolución futura. De esta manera se hace posible entrever cómo de unos sistemas salen otros» (Adrados 1969: 281).

También es sumamente importante introducir en el estudio los criterios de distribución o, lo que es lo mismo, las posibilidades de combinación de las unidades en la cadena hablada, una excelente herencia del estructuralismo norteamericano.

Sobre el modelo estructuralista en lingüística histórica cf. también Bynon 1981: 112 ss.

3. La tipología

1.17. Como antes decíamos, la comparación no sólo puede establecerse entre lenguas genéticamente emparentadas, sino que también puede aplicarse a lenguas no relacionadas originariamente, esto es, pueden hacerse comparaciones tipológicas.

> No obstante, el primer problema que surge cuando se habla de «tipología» es que con este nombre se hace referencia a actividades y métodos muy dispares. Lo que tienen de común entre sí podría sintetizarse en la definición de Marouzeau: «El estudio tipológico de las lenguas es el que define sus caracteres haciendo abstracción de la historia» (Marouzeau 1951: 234). Más precisa es la debida a Dressler: «Entendemos por tipología lingüística la determinación de categorías lingüísticas generales con objeto de clasificar lenguas en tipos independientemente de su origen histórico... En particular, la tipología lingüística significa una tipología generalizadora de las lenguas conforme a la similitud o desemejanza de sus estructuras lingüísticas» (Dressler 1973: 470).

Teóricamente la aproximación tipológica es neutra en relación al factor tiempo. Sin embargo, es posible la existencia de dos caminos complementa-

ríos: la tipología sincrónica y la tipología diacrónica, aunque en realidad la inmensa mayoría de trabajos se ha hecho sobre una descripción sincrónica. La tipología compara, como el método genético, pero este último pretende verificar la hipótesis «la lengua A y la lengua B están emparentadas», mientras que la tipología, no (Jucquois 1979: 424).

Consecuentemente, se producen notables diferencias en la valoración del alcance de la tipología. Para unos lingüistas constituye el modo de aproximación más idóneo a la ciencia del lenguaje, el método más adecuado para el descubrimiento de universales y, en general, para progresar en el conocimiento de la naturaleza misma del lenguaje. Para otros, en cambio, no es sino una forma más de clasificar rasgos, una manera como otra cualquiera de taxonomía, para otros, en fin, una tarea prácticamente sin sentido, ya que es imposible encontrar modelos unitarios para todas las lenguas del mundo.

La tipología lingüística no es propiamente un método nuevo. Arranca de las ideas de Humboldt (cf. Ramat 1987: 191 ss.), por ejemplo, y un lingüista como Sapir 1921 establece ya clasificaciones de orden tipológico. Arrinconada por la Gramática comparada y su valoración exclusiva de la historia como vía de aproximación al estudio de las lenguas, conocerá un renacimiento impulsada por el prestigio de Jakobson, quien en el VIII Congreso de Lingüistas (Oslo 1958) planteó la necesidad de abordar el estudio histórico comparado por la vía de los presupuestos de la tipología moderna y de los Universales del lenguaje (Jakobson 1958).

Asimismo es variada la forma en que los lingüistas acometen la investigación tipológica; cf. Sgall 1971, quien identifica al menos tres: 1. La tipología es un estudio de los tipos lingüísticos existentes y, en particular de su clasificación (es la línea de los estudios tipológicos desde Humboldt y Gabelentz hasta Jespersen); 2. Sapir añade el estudio de posibles combinaciones de propiedades a la clasificación de propiedades tipológicas de las lenguas existentes y 3. Jakobson introduce el concepto de implicación en el juego de combinaciones: si A, entonces B.

El problema es fundamentalmente determinar, dentro de la comparación no genética entre las lenguas a partir de sus rasgos lingüísticos, si se pone el acento en la caracterización de las lenguas de acuerdo con sus propiedades intrínsecas, consideradas como suficientemente caracterizadoras o si se trata de una clasificación de las lenguas sobre la base de la presencia o ausencia de ciertas características determinadas con anterioridad (Ramat 1987: 5).

1.18. Otro problema es asimismo el establecimiento de criterios válidos para la clasificación de tipos. En este terreno, posiblemente los modos de aproximación más aprovechables para el estudio de lenguas antiguas sean los propugnados por Greenberg 1973, quien propone una forma de aproximarse al problema del cambio tipológico.

Define Greenberg cuatro métodos posibles para este tipo de estudios:

1.18.1. *Dinamización de tipologías.* Se parte de una tipología teóricamente aplicable a todas las lenguas del mundo y se trata de ver qué transiciones posibles existen entre las *n* clases contenidas en tal tipología y de qué manera se producen. Por ejemplo, el cambio de tipo de un sistema vocálico definido por el rasgo oral/nasal, en el que se estudia el proceso de adquisición o pérdida de nasalidad en las vocales.

1.18.2. *Dinamización de subtipologías.* En este caso se elige un subtipo dentro de una tipología de aplicación universal, que será definido usualmente por una categoría marcada.

1.18.3. *Comparación intragenética.* Se aplica a una familia definida genéticamente y a un rasgo lingüístico que abarque a la vez sonido y significado. Luego las hipótesis aplicadas a esta familia y rasgo determinado se entienden como universales, aplicables a otra familia en la que se den las mismas condiciones generales.

1.18.4. *Comparación intergenética.* Se trata de la comprobación de la reconstrucción no en términos de plausibilidad tipológica, sino en términos de plausibilidad de la sucesión dinámica de los tipos que presupone la reconstrucción.

1.19. La tipología ha desarrollado algunos conceptos de enorme importancia para el estudio de cualquier lengua. Entre ellos cabe destacar el llamado «principio de implicación». Se trata de una forma especial de correlación estructural y funcional, consistente en que si una lengua tiene/no tiene determinado rasgo se supone que tiene/no tiene otro, lo que puede llevar en ocasiones a una jerarquía de rasgos; por ejemplo: «ninguna lengua tiene número trial, a menos que tenga dual. Ninguna lengua tiene dual, a menos que tenga plural» (Ramat 1987:17).

Importantes contribuciones a los métodos de la tipología pueden hallarse en los trabajos contenidos en Lehmann (ed.) 1986.

En su aplicación a los estudios del IE, la aplicación de los resultados de los métodos tipológicos ha generado una cierta polémica entre dos posturas extremas: a) la de quienes consideran que la reconstrucción por los métodos clásicos produce una lengua ficticia, alejada de las lenguas reales, por lo que es preferible acudir a los inventarios obtenidos por la aplicación de los métodos tipológicos, que nos llevan a sistemas existentes, viables, auténticos, aun cuando no sean directamente obtenibles por la comparación y b) la de quienes, por el contrario, advierten que la existencia de un determinado sistema en una lengua no genéticamente emparentada con otra no es prueba de que ese mismo sistema deba ser atribuido a la otra, por lo que debe primar en la reconstrucción la aplicación de los métodos comparativos clásicos que se basan en el testimonio de lenguas que sí tienen una relación genética con la que

pretendemos reconstruir. Huellas de conflicto de ambas posturas se advertirán en algunos capítulos de este Manual.

En nuestra opinión, los resultados de la aplicación de criterios tipológicos a protolenguas, como el IE, pueden proporcionar un entramado de parámetros de análisis lingüístico válido para cualquier lengua, que nos permite también establecer comparaciones en campos antes difícilmente abordados, como es el caso de la sintaxis (cf. p. e. Lightfoot 1979). Pueden asimismo iluminar zonas en las que nuestra documentación es defectiva, ayudar a reconstruir fases de una evolución lingüística o señalar la forma más plausible en que un fenómeno lingüístico ha podido suceder. Producen una serie de modelos, tanto sincrónicos, de estructuras existentes, como diacrónicos: modelos de cambio atestiguados en época histórica que crean un marco de verosimilitudes. Pero sólo eso. No hay ninguna razón para suponer que un proceso dado haya tenido que ser reproducción más o menos exacta de otro. Cabe plantearse si hemos de considerar la tipología sólo como un mero procedimiento de clasificación o si hemos de tomar sus conclusiones como instrumento para predecir la situación más verosímil en protolenguas o en estadios de lengua insuficientemente conocidos (Adrados 1984b, Bernabé 1988a).

Sobre la aplicación de la tipología al IE cf. también Campanile 1979, Haider 1985, Villar 1988. Un buen resumen, con amplia bibliografía, de las relaciones entre diacronía y tipología puede hallarse en Moreno Cabrera 1985.

4. La gramática generativa

1.20. La gramática generativa (o generativo-transformacional) aportó, en un primer momento, al estudio lingüístico la búsqueda de las reglas que gobiernan la estructura y composición de las frases. Se apoyaba, tanto en los estudios de Harris 1954 sobre la teoría de la distribución y su determinación de los llamados «constituyentes inmediatos», en el seno del estructuralismo norteamericano, como en los de Carnap, en torno a la lógica formal y los sistemas de convenciones en el análisis lingüístico (cf. Chomsky 1957).

Partiendo de la base de que un lenguaje es un conjunto finito o infinito de frases, todas de longitud finita y constituidas por un repertorio finito de elementos, intentaba Chomsky una aproximación gradual en el análisis de los hechos lingüísticos, con la introducción de símbolos en tal análisis.

La intención de los generativistas es por tanto la de hallar una teoría general de la estructura gramatical con el mayor grado de precisión en su descripción. En palabras de Chomsky: «La lingüística debe ocuparse del problema de determinar las propiedades fundamentales que sustentan las gramáti-

cas bien logradas. El resultado final de estas investigaciones debe ser una teoría de la estructura lingüística en la que los procedimientos descriptivos utilizados en las distintas gramáticas se presenten y estudien en abstracto, sin referencia específica a lenguajes particulares» (Chomsky 1957: 11). Tiene pues la gramática generativa una pretensión de universalidad de la que carecía el método estructural. Pretende hacer generalizaciones no sólo sobre una lengua, ni siquiera sobre todas las lenguas particulares, sino sobre la estructura de la Lengua, con mayúscula.

La lengua, para los generativistas, se construye sobre patrones (*patterns*) abstractos, realizables de modo diverso en las estructuras de superficie. Las características de la lengua deben definirse, según ellos, sobre estos *patterns* abstractos.

> Las mayores aportaciones de la gramática generativa se han producido en el análisis del nivel sintáctico, que se lleva a cabo a partir de unidades mayores, estableciéndose las leyes de correlación entre la organización gramatical y la organización lógica. Ahora bien, las reglas de organización de la frase deben ordenarse una tras otra: «Un lenguaje es un sistema enormemente complicado... Por esa razón (entre otras), la descripción lingüística procede en términos de un sistema de 'niveles de representaciones'. En vez de exponer directamente la estructura fonológica de las oraciones, el lingüista establece tales elementos de 'orden superior', como morfemas, y expone por separado la estructura morfológica de las oraciones y la estructura fonológica de los morfemas.» (Chomsky 1957: 18).
>
> Basándose en el análisis de los constituyentes inmediatos, Chomsky distingue dos niveles: nivel de estructura de frase y nivel de transformación, por lo que, paralelamente, existen dos tipos de reglas: reglas de frase (o de la estructura constituyente) y reglas de transformación.

1.21. La lingüística generativo-transformacional formaliza así rigurosamente, mediante una reducción a símbolos, tanto las oraciones de partida, denominadas *kernel sentences,* como las leyes que regulan la transformación de éstas en oraciones engendradas. Dentro de las transformaciones se distinguen dos tipos: opcionales (que pueden o no aplicarse a la derivación y cuyo resultado es una frase) y obligatorias, aquellas que, si no son aplicadas, el resultado no es una frase. La evaluación de si el resultado es o no una frase, esto es, lo que se denomina mayor o menor nivel de gramaticalidad, corresponde determinarlo al hablante nativo, ya que, para Chomsky, la gramática incluye tanto las reglas que gobiernan la formación de frases existentes, como las que gobiernan un número indefinido de oraciones generadas por la gramática más allá del corpus. Tales posibilidades generadas por la gramática se denominan predicciones.

Similares principios rigen las otras partes de la gramática. En fonología, por ejemplo, se parte de un inventario exhaustivo de rasgos relevantes, que

constituyen un armazón fonético universal. De ellos, cada lengua usa tan sólo algunas combinaciones, pero no todas son completamente libres, sino que están sujetas a condicionamientos tipológicos.

Entiéndase bien que «transformación» para la gramática generativa no tiene el sentido de evolución que tiene en la lingüística histórica.

Pese a la popularidad de la gramática generativa en los últimos años, no faltan abundantes críticas contra ella. Se le achaca ser un retorno a las ideas abstractas en lingüística, como las propugnadas por la Glosemática, lo que representa, según sus detractores, un excesivo apartamiento de la lingüística respecto de las ciencias humanas. Asimismo se le censuran excesivos prejuicios logicistas en sus esquemas de trabajo (no olvidemos que Chomsky reconoce su deuda personal con la gramática de Port Royal), pese a la voluntad formalista de la escuela.

Por citar algunos casos de críticas a la validez del método, principalmente en fonología, cf. las de Miller 1973, Chen 1973, Anttila 1975 y Lass 1976. Pero también en semántica y sintaxis, cf. Adrados 1976c, 1990d. Incluso no se ha acallado aún la polémica sobre si cambio lingüístico y gramática generativa son siquiera conceptos conciliables, cf. Anttila 1979.

Una posición extrema en este sentido es la de Hammarström 1973 (quien en p.157 llega a la rotunda afirmación de que «En opinión del autor, lo que es bueno en la teoría generativo-transformacional no es nuevo, y lo que es nuevo, no es bueno»).

Sobre una descripción general del modelo generativo en lingüística histórica, cf. Bynon 1981: 154 ss.

1.22. No es éste el lugar de discutir sobre la validez de la gramática generativa, pero sí sobre las ventajas de su aplicación al estudio de una protolengua como el IE. Ello nos lleva a varios problemas: a) ¿hasta qué punto podemos determinar la gramaticalidad o no gramaticalidad de una determinada estructura generada, sin la presencia salvadora de la competencia de un hablante nativo del IE? b) las reglas de la gramática generativa son abstractas y no tienen que ver con la historia, que es precisamente lo que buscamos en la reconstrucción del IE; c) el modelo de descripción propuesto es más complicado y, en el nivel de la protolengua, indemostrable. Con demasiada frecuencia las aportaciones a la lingüística IE producidas desde la gramática generativa no han sido sino «traducciones» de viejas explicaciones neogramáticas (cf. como muestra los trabajos generativos sobre la «Ley de Grassmann» reseñados en Sánchez Garrido 1988).

5. Otros métodos de más difícil aplicación

1.23. Algún interés tienen para nuestros estudios las aportaciones de otras escuelas lingüísticas. Citamos en primer lugar la lingüística psicológica o psicolingüística, que consiste en la confluencia de los métodos de investigación de la psicología y los de la lingüística. Los propios Neogramáticos, aunque centrados en la concepción física de la ley fonética, es decir, en factores «biológicos» del cambio lingüístico, no dejaron de atender a la psicología, cuyas aportaciones resultan ser especialmente útiles para explicar las excepciones o los llamados «cambios esporádicos». Paul dedicó un lugar principal en sus *Prinzipien* a los factores psicológicos, siguiendo las teorías asociativas entonces en boga. No obstante, como los factores psicológicos influyen poco en la historia de la lengua, que era el objetivo fundamental de los neogramáticos, el progreso de estos estudios no se produjo hasta que de Saussure volvió a convertir los hechos sincrónicos en el centro de atención de los estudios lingüísticos.

En mayor o menor medida, la psicología está involucrada en todos los estudios de lingüística general. Pero con mucho la contribución señera de la psicología lingüística es la debida al husserliano Karl Bühler (cf. Bühler 1934), con su distinción entre tres tipos de relación en el enunciado, denominadas primero: *Darstellung* (representación), es decir, aquello de lo que se habla, *Ausdruck* (expresión), a lo que se refiere el hablante y *Appell* (llamada), referente a aquel a quien se le habla, y luego *Symbol, Symptom, Signal*, lo que en español podemos traducir por función simbólica, sintomática y señaladora, respectivamente.

Las tres funciones no son independientes. La simbólica predomina claramente, aunque rara vez se presenta en estado puro. Las tres son analizables lingüísticamente, porque tienen expresión por medios lingüísticos: tono e intensidad de la voz, selección del léxico, etc. La distinción de Bühler puso de manifiesto que la investigación lingüística aparecía demasiado centrada en la función simbólica, con todo el empobrecimiento que ello representa. Su punto de vista abre así nuevos caminos a la investigación.

Las teorías de Bühler han sido precisadas (aunque sin lograr su extrema popularidad) por Kainz 1941/1956, quien añade a las funciones del diálogo (en esencia, las mismas que Bühler), las del monólogo, que no necesita receptor, así como funciones secundarias, de índole ética o estética. Asimismo Jakobson 1963: 209 ss. corrige el esquema de Bühler distinguiendo las siguientes funciones: Emotiva, expresiva, del sujeto hablante; Conativa, impresiva, del sujeto oyente; Fática, del mensaje, comprobación de la comunicación; Metalingüística, del código como referente, de las definiciones; Poética, en la que el objeto de atención es el propio mensaje, y Referencial o representativa.

Para un estudioso de la Lingüística IE son varios los temas en los que la lingüística psicológica resulta de particular interés. Así, en fonética se hace especialmente necesaria una investigación de los factores expresivos que intervienen en la creación de hechos marginales en fonología (geminación expresiva, vocalizaciones expresivas, etc.). Igualmente sería provechosa una investigación del papel de la etimología popular o de los tabúes lingüísticos en las formaciones etimológicamente irregulares, algunas de las cuales han sido satisfactoriamente explicadas desde estos puntos de vista. Asimismo, a la concepción de la palabra como una *Gestalt* y a factores de índole psicológica responden fenómenos como la asimilación, la disimilación y la metátesis.

En semántica, la psicolingüística ha puesto de manifiesto la existencia de connotaciones en los significados como uno de los motores del cambio semántico.

En morfología, la distinción de Bühler ayuda a la comprensión de campos tan importantes como las deixis pronominales, los modos, etc. Pero es probablemente en sintaxis donde la lingüística psicológica tiene un campo de acción más prometedor.

1.24. Hay aún otras formas de estudio lingüístico cuya aplicación al IE ha sido escasa o nula. Así por ejemplo, la sociolingüística apenas ha podido pasar de generalizaciones y de aplicarse a estudios de vocabulario. La pragmática prácticamente no ha añadido nada a nuestros estudios. La llamada glotocronología o léxico-estadística que trata de determinar el mayor o menor grado de parentesco entre dos lenguas por el número de palabras emparentables es más útil para determinar el parentesco de lenguas atestiguadas recientemente que para reafirmar lo que ya sabemos sobre las claramente emparentadas. Otras hay cuya aplicación ha sido tan escasa que no merece la pena citarlas aquí siquiera.

6. La reconstrucción interna

1.25. Se trata de una forma de penetrar en los niveles de lengua más antiguos que los atestiguados sin recurrir a la comparación con otras lenguas. Es la única que puede aplicarse en lenguas que carecen de «parientes» (cf. Michelena 1963: 37), pero también muestra su eficacia en las lenguas procedentes de un tronco común para ascender más atrás en la historia, utilizándose sobre los resultados obtenidos por la comparación. Se basa en la existencia de cambios fonéticos regulares y de tendencias generales lingüísticas, por lo que cabe aplicar un juego de deducciones lógicas a los datos, a partir del funcionamiento de los sistemas de una lengua. Así por ejemplo, la llamada «Ley

de Grassmann» del gr. es un buen ejemplo de la aplicación de la reconstrucción interna: sabido que la reduplicación de perfecto en gr. consiste, en un número mayoritario de casos, en la repetición de la primera consonante seguida de /e/ (δέδωκα, λέλοιπα, τέτοκα, πέποιθα, etc.), ante casos en que esta norma no se cumple, como πέφυκα la reconstrucción interna supone que debe proceder de *φέφυκα y que la aspirada inicial sufrió posteriormente una disimilación consistente en la pérdida de aspiración. Igualmente, en una flexión anómala como la de μέλι, μέλιτος, ante el modelo de paradigmas como μάκαρ, gen. μάκαρος, etc. la reconstrucción interna impone *μέλιτ, μέλιτος, con un nominativo acabado en oclusiva, luego perdida. A partir de alomorfos de estructura diferente se puede llegar a postular un morfo único originario, escindido luego por motivos fonéticos.

En la introducción a la Fonética pueden hallarse referencias a algunos métodos específicos de la reconstrucción fonética.

7. Otros recursos

1.26. Hay aún posibilidades de aplicar no tanto métodos lingüísticos generales cuanto recursos. Por ejemplo, el de las formas irregulares, del que fue principal valedor Meillet. Según el principio básico de que la tendencia de las innovaciones va en el sentido de la regularización de formas, y no en el de la creación de formas irregulares, se concluye que las formas irregulares son, de suyo, restos de sistemas más antiguos, por lo que son las formas más irregulares las que mejor nos permiten reconstruir el IE (Meillet 1925: 27). Fue con su ayuda como determinó (Meillet 1931b) el carácter secundario del tipo tem. IE frente al atem., más antiguo.

Una posición más matizada mostró Naert 1957, en el sentido de que las formas anómalas suelen – no «tienen que» – denotar arcaísmos porque la analogía suele actuar introduciendo regularizaciones, no anomalías. Hechos como la conversión de verbos débiles, regulares, en fuertes e irregulares en las lenguas nórdicas ponen de relieve que a veces los procesos se dan en sentido contrario.

1.27. También podemos recurrir al principio de la tendencia general lingüística, no profesado por ninguna escuela en particular, pero aplicado con provecho por múltiples lingüistas. En realidad no es sino una formulación de una forma de tipología. Consiste en decidir, ante dos fases de la comparación o ante dos resultados divergentes derivados de un mismo origen, cuál de ellos es el más antiguo, sobre la base del examen de fenómenos parecidos en otras lenguas, para determinar cuál es la evolución más habitual.

No obstante, también hay que manejar con sumo cuidado estos criterios, porque pueden llevarnos a demostrar lo indemostrable, como ocurre en el caso del dual, considerado habitualmente como un número muy antiguo y primitivo, con tendencia a desaparecer, lo que lleva a reconstruirlo para el IE más antiguo y a creer que las múltiples lenguas que no muestran el menor rastro de él es que lo han perdido, cuando todos los datos apuntan a su carácter relativamente reciente en las lenguas que lo tienen, cf. § 3.142.

8. Conclusión sobre métodos de trabajo

1.28. Resumiendo considerablemente todo lo visto, llegamos a la conclusión de que el método básico para el estudio de la Lingüística IE sigue siendo el histórico-comparado, si bien necesariamente complementado por la visión sistemática que ofrece el estructuralismo. Las aportaciones de la geografía lingüística en cualquiera de sus modalidades, con ciertas reservas, pueden iluminar la antigüedad relativa de determinados cambios. La tipología ofrece un marco de verosimilitudes que puede ayudar a decidir en caso de duda entre más de una solución cuál es la tipológicamente más frecuente. La psicología lingüística nos brinda un asidero sobre todo en hechos asistemáticos. En cuanto a la gramática generativa, es opinión de los autores de esta obra que no pasa de ser una forma de descripción difícil de aplicar a lenguas antiguas – en las que no es posible controlar la gramaticalidad de tales o cuales frases y en las que no tenemos el menor interés en predecir o generar estructuras – y más aún, a la reconstrucción de una protolengua como el IE.

En todo caso, la confluencia en los resultados de diversos métodos constituirá una mayor garantía de certeza que los resultados obtenidos de la aplicación de uno solo.

Un ejemplo concreto de esta «coordinación de métodos» podría ser Bernabé 1971 sobre las guturales.

Siempre queda, sin embargo, un margen de elección entre diversas posibilidades que queda reservado al buen sentido del comparatista. Ello explica que la lingüística IE sea un terreno abonado para la discusión profunda en todos y cada uno de sus capítulos. Se comprende que puedan hallarse en dos autores puntos de vista sobre cada uno de ellos no sólo divergentes, sino total y absolutamente dispares.

III LA LENGUA QUE RECONSTRUIMOS*

1. Optimismo inicial

1.29. Los primeros comparatistas, como Bopp y Schleicher, trataban de reconstruir el IE, es decir, pretendían, a través del método histórico-comparado, restituir la protolengua en toda su realidad, fonética, morfológica y sintáctica, hasta el extremo de recuperar una lengua hablada en un determinado momento histórico (mejor dicho, prehistórico) por un pueblo concreto, los indoeuropeos. Schleicher llegó incluso a escribir algún texto en IE, como la famosa fábula de la oveja y el caballo (Schleicher1868). A título de curiosidad, merece la pena que recojamos el texto aquí (cf. Lehmann y Zgusta 1979: 456, Villar 1991b: 143)

Avis akvāsas ka

Avis, jasmin varnā na ā ast, dadarka akvams, tam, vāgham garum vaghantam, tam, bhāram magham, tam, manum āku bharantam. Avis akvabhjams ā vavakat: kard aghnutai mai vidanti manum akvams agantam.

Akvāsas ā vavakant: krudhi avai, kard aghnutai vividvant- svas: manus patis varnām avisāms karnauti svabhjam gharmam vastram avibhjams ka varnā na asti..

Tat kukruvants avis agram ā bhugat.

La oveja y los caballos

Una oveja esquilada (literalmente, «que no tenía lana») vio unos caballos: uno, que arrastraba un pesado carro, otro, que llevaba una gran carga y otro, a un hombre con celeridad. La oveja le dijo a los caballos: «El corazón se me angustia al ver cómo trata el hombre a los caballos».

Los caballos le dijeron: «Escucha, oveja, el corazón se nos angustia al ver que un hombre, el dueño, convierte la lana de la oveja en un vestido caliente, mientras la oveja no tiene lana».

Al oír esto, la oveja huyó al campo.

Pero esta confianza no era sólo la ingenua de los pioneros. Bastantes años más tarde, Hirt seguía pensando que la reconstrucción de la lengua real era posible. Y de ahí que reescribiera la misma fábula en 1939. Merece la pena copiarla, porque nos indica los progresos del método (la primera era una especie de «indio retocado»), al par que nos indica hasta qué punto no se había modificado un ápice la confianza en llegar a una reconstrucción total. (cf. Lehmann y Zgusta 1979: 457, Villar 1991b: 144):

owis ek'wōses-k^{w}e

owis, jesmin wьlanā ne ēst, dedork'e ek'wons, tom, woghom g^{w}ьrum weghontm̥, tom, bhorom megam, tom, gh'ьmonm̥ōk'u bherontm̥. owis ek'womos ewьmwek^{w}et: k'ērd aghnutai moi widontei gh'ьmonm̥ ek'wons ag'ontm̥. ek'wōses ewьwek^{w}ont: k'ludhi, owei!, k'ērd aghnutai widontmos: gh'ьmo, potis, wьlənām owjōm kwr̥neuti sebhoi gh^{w}ermom westrom; owimos-k^{w}e wьlənā ne esti. Tod k'ek'ruwos owis ag'rom ebhuget.

2. Críticas sobre la realidad de la lengua reconstruida

1.30. Meillet fue el primero en levantar su voz contra este desaforado optimismo (Meillet 1925: 25) no sólo porque el IE común debía tener ya niveles dialectales, sino porque las formas reconstruidas difícilmente tienen un status real. Meillet cree que lo único a lo que llegamos es a un sistema de ecuaciones. La tarea del comparatista es establecer estas comparaciones regulares y derivar de ella una reconstrucción hipotética (cf. aún en el mismo sentido Mounin 1974: 281).

La racionalidad de estas críticas no sólo moderó el optimismo inicial, sino que llevó incluso a una propuesta de signo totalmente contrario: la de que el IE no existió nunca como tal lengua común. Fue una propuesta de Trubetzkoy 1939, seguida por Pisani (pese a que el propio Trubetzkoy la abandonó luego). Para Pisani el IE es una «liga lingüística (*lega linguistica, Sprachbündel*) de dialectos inicialmente diferentes que fueron intercambiando posteriormente isoglosas comunes hasta hacerse progresivamente más parecidos. Por ello las formas reconstruidas sólo tienen una utilidad puramente simbólica, como formulación de una determinada correspondencia, pero no tienen una entidad real, porque la lengua unitaria no existió nunca como tal (cf. Pisani 1957/1958, 1961a y la crítica de Adrados 1969: 302).

Es evidente que estos procesos de unificación han podido darse en las lenguas IE. Hay isoglosas que pueden ser de época posterior a la separación dialectal, pero ello no quiere decir ni mucho menos que todas las similitudes existentes en las lenguas IE procedan de procesos de este tipo. El problema es que es sumamente difícil a veces distinguir cuáles son las isoglosas antiguas y cuáles se han producido secundariamente, en una fase en que las lenguas estaban ya separadas.

Otras importantes críticas al optimismo neogramático proceden de Pulgram (1959, 1961, 1964, 1965). Son muchos los motivos para dudar de la validez de la reconstrucción: a) se parte de una selección de los materiales que es incompleta y que puede dar lugar a soluciones distintas que dependerán de los materiales – nunca completos – con los que se trabaja; b) se carece de un método seguro para determinar el grado de parentesco de las lenguas y

los auténticos escalonamientos entre las lenguas emparentadas, de forma que puede suceder que comparemos en pie de igualdad lenguas derivadas una de otra; en general tomamos los representantes más antiguos de cada grupo que son, entre sí, de muy diferentes épocas; c) el IE se trataría de una lengua con límites amplios y diferentes dialectos geográficos y sociales. No obstante, la protolengua reconstruida es uniforme, por lo que tiene que ser falsa, producto de la aplicación de un método incorrecto. En conclusión, el IE reconstruido no tiene nada que ver con la lengua real que es inasible. Se acumulan en las raíces o palabras reconstruidas formas procedentes de distintos dialectos geográficos, sociales y cronológicos, esto es, lo que llamamos un diasistema.

3.Posiciones más matizadas

1.31. Como consecuencia de estas críticas, en gran medida fundadas, la actitud de los indoeuropeístas modernos es más matizada que la neogramática. Así por ejemplo Michelena 1963: 53-54 apoya la distinción entre un IE real, hablado en lugar y fecha desconocida y un IE reconstruido, la protolengua a la que accedemos mediante la comparación. El primero nos es inaccesible; la validez del segundo dependerá de los sucesivos progresos en el método, que la irán perfeccionando. En cuanto a Adrados 1969: 306 considera que las críticas extremas de Pulgram se justifican por la excesiva uniformidad de la reconstrucción postulada por los Neogramáticos, pero la reconstrucción de algunos rasgos es posible y sus resultados nos ofrecen formas de la protolengua que tuvieron una realidad. Reconoce también que no siempre es posible determinar qué isoglosas de las reconstruidas remontan al IE común y cuáles son posteriores a la fragmentación dialectal, por lo que admite que el IE reconstuido es, a medias una realidad y a medias un diasistema. La reducción del diasistema abstracto a la lengua IE primitiva y sus dialectos nunca será totalmente factible. Por su parte, Jucquois 1979 considera que «lengua real» sólo puede ser «lengua atestiguada». Como el IE no puede estar atestiguado por escrito hemos de considerar atestiguaciones del IE el testimonio que procede del conjunto de correspondencias de las distintas lenguas. Éxitos como el de Saussure al identificar los coeficientes sonánticos antes de que éstos fueran documentados por el het. demuestran sobradamente la validez de estos métodos.

Podemos concluir, con Kiparsky 1973b, que, si bien no es posible reconstruir gramáticas completas, sí podemos asumir que lo reconstruido es parte de la gramática real. Las protolenguas son reales: el IE existió. Otra cosa es que nuestra reconstrucción coincida en mayor o menor porcentaje con esta

lengua real. La reconstrucción, siempre según Kiparsky, debe llevarnos a estructuras y sistemas posibles en las lenguas naturales, esto es, debe exigirse un «realismo tipológico».

Ello no obstante no debe llevarnos al exceso contrario, el de atribuirle al IE, por el prurito de reconstruir un sistema o una estructura existentes en las lenguas naturales, no importa qué sistema de cualquier lengua descrita en el mundo, se avenga o no con los datos procedentes de la comparación que deben seguir siendo prioritarios en la reconstrucción (cf. Adrados 1984b: 118, Bernabé 1988a: 366-367).

Como muestra de esta posición más matizada podríamos mencionar que en 1979 dos indoeuropeistas prestigiosos, Lehmann y Zgusta, se proponen volver aún a «reescribir» la vieja fábula de Schleicher, pero ahora como un homenaje a Szemerényi, cuya reconstrucción del IE siguen, conscientes de las limitaciones de lo que hacen y considerando la necesidad de buscar el «realismo» en la reconstrucción más como un *summum desideratum* que como una posibilidad real. Merece la pena recoger la imagen que lingüistas de las últimas décadas tienen sobre el IE reconstruido y volver a repetir el texto de la fábula, en la versión de Lehmann y Zgusta 1979: 462:

Owis ek'wōsk^{w}e

G^{w}ərēi owis, k^{w}esyo wl̥nā nē ēst, ek'wōns espek'et, oinom ghe g^{w}r̥um wogh'om wegh'ontm̥, oinomk^{w}e meg'am bhorom, oinomk^{w}e g'hm̥enm̥ ōk'u bherontm̥.

Owis nu ek'wobh(y)os (ek'womos) ewewk^{w}et: « K'ēr aghnutoi moi ek'wōns ag'ontm̥ nerm̥ widn̥tei".

Ek'wōs tu ewewk^{w}ont: «K'ludhi, owei, k'ēr ghe aghnutoi n̥smei widn̥tbh(y)os (widn̥tmos): nēr, potis, owiōm r̥ wl̥hnām sebhi g^{w}ermom westrom k^{w}r̥neuti. Neg'hi owiōm wl̥hnā esti».

Tod k'ek'luwōs owis ag'rom ebhuget.

En todo caso, habría que preguntarse qué nivel del IE reconstruyen, porque el het. nos lleva a un estadio más antiguo que el que aquí se reproduce. Esta reconstrucción, incluso si fuera aceptable, sería por tanto de un nivel muy reciente del IE, posterior, por ejemplo, al tratamiento de las laringales. Y ello nos lleva a otro problema, el de la existencia de diferentes niveles cronológicos en la lengua reconstruida. Como se señalará más ampliamente en los capítulos siguientes, y especialmente en la parte sexta, distinguimos tres niveles, a los que denominamos IE I, IE II e IE III, cada uno de los cuales presenta rasgos comunes, pero asimismo rasgos diferenciados.

Cf. un reciente estado de la cuestión, con bibliografía, sobre el tema de la realidad de la reconstrucción en Koerner 1989 y la respuesta de Swiggers 1989a. Breves acotaciones pueden hallarse en Villar 1991b: 143 ss.

CAPÍTULO III

LOS DIALECTOS DEL INDOEUROPEO

I Introducción

1.32. Una de las más graves dificultades para acceder a la protolengua IE resulta de las enormes desigualdades cronológicas, cuantitativas y cualitativas de la documentación de las lenguas a partir de las cuales se reconstruye. Me refiero al hecho de que unas son conocidas en una época extraordinariamente antigua (como el het., desde el XVIII a.C.) y otras en tiempos muy recientes (como el bált., desde el XVI d.C.). Y, de otra parte, que para unas, como es el caso del gr. o del ai., contamos con una enorme cantidad de documentos muy variados, mientras que de otras sólo nos han quedado algunas breves inscripciones, cuando no meras glosas o materiales procedentes de la toponimia. Por último hay que contar con los problemas derivados de las grafías usadas por cada lengua. Mientras que en unas las grafías nos permiten reconstruir su realidad fonética de una forma medianamente fiable (en gr. o en ai.), en otras hay considerables dificultades derivadas de la imprecisión de sus escrituras (caso del het.).

Sobre las lenguas IE, además de las presentaciones en los manuales, cf. las obras específicas, aunque elementales, de Vendryès 1946, Villar 1971a (más ampliamente en Villar 1991b), Lockwood 1972 y Baldi 1983 y las más amplias de Giacalone Ramat y Ramat (eds.) 1993 y Bader (ed.) 1994. Sobre la relación de los datos linguísticos con los arqueológicos, cf. Adrados 1979, 1982b, Villar 1991b, además de la sexta parte de este libro.

En la presentación que aquí haremos de los dialectos IE localizaremos los diferentes grupos lingüísticos en el espacio y en el tiempo y nos referiremos someramente a la naturaleza de los textos con que contamos. En cambio, dada la naturaleza estrictamente lingüística de este manual, no nos ocuparemos más que de pasada de los pueblos que hablaron estas lenguas y de la comple-

ja serie de cuestiones arqueológicas e históricas que subyacen a la investigación de sus asentamientos y migraciones.

Sobre este último tema, contamos con una moderna síntesis de Mallory 1989, cf. asimismo Schlerath 1973, Polomé (ed.) 1982, Martinet 1986. Aún útiles son Bosch-Gimpera 1960, 1961, Gimbutas 1968, Villar 1971a, quien también es autor de una presentación más amplia y más reciente (Villar 1991b). Acerca de la patria de los IE cf. también Scherer (ed.) 1968, Gimbutas 1985 y la sexta parte de este libro. Sobre los orígenes de los IE, cf. Kilian 1983.

Haremos asimismo referencia, de forma naturalmente selectiva, a los materiales de que disponemos para cada una de las lenguas en cuestión. Dado que se trata de una bibliografía considerable, restringiremos el campo en diversos sentidos: a) limitándonos a manuales de gramática y a diccionarios etimológicos, b) fijándonos predominantemente, dentro de cada grupo, en las lenguas que utilizaremos básicamente para la comparación, p.e. el lit., dentro de las lenguas bált., el lat., entre las itál., etc., c) poniendo el acento en los estadios más antiguos de esas lenguas, de suerte que, como es obvio, nos desinteresaremos de estadios lingüísticos tardíos de lenguas atestiguadas en fecha antigua, como el gr. bizantino y el moderno o las lenguas romances.

Tampoco nos ocuparemos aquí de la diferenciación dialectal, ya que este problema requiere del conocimiento previo de una serie de datos lingüísticos, por lo que hemos considerado preferible diferir su estudio para mucho más adelante, en la sexta parte.

Pasemos, pues, revista a cada uno de los grupos lingüísticos reconocidos como derivados del PIE.

II LAS LENGUAS ANATOLIAS

1. Introducción

1.33. Las lenguas anat. constituyen un grupo relativamente homogéneo, que documentamos desde aproximadamente el 1900 a.C., época en que en los textos paleoasirios de Kültepe aparecen un par de palabras de clara raigambre het., que nos señalan la presencia de asentamientos IE en la zona. Las relaciones entre los dialectos anat. y sobre todo la cuestión de si los nuevos pobladores de Anatolia hablaban una o varias lenguas ya en el momento de su llegada es materia sometida a inacabables discusiones, en las que no podemos entrar aquí. Pertenecen a este grupo de una forma indiscutible el

hetita, el luvita, el luvita jeroglífico, el licio, el palaíta y el lidio. Diversos autores han propuesto la inclusión en él de otras lenguas, pero no existe el mismo consenso sobre la cuestión.

2. El hetita

1.34. «Hetita» es como es sabido un término lingüístico inadecuado, que sólo conservamos por la falta de una alternativa comúnmente aceptada, ya que «hetita» sería en todo caso la lengua de los ḫatti, es decir, del pueblo no IE que poblaba los alrededores de Hattusa antes de la llegada del grupo IE al que llamamos los hetitas. Para designar la lengua de los ḫatti utilizamos el nombre (ese sí, apropiado), de hático o protohático. El nombre que aquellos a los que llamamos impropiamente hetitas daban a su lengua se atestigua en adverbios como *našili, nišili,* ^{URU}*nešumnili,* relacionados con el étnico *nešumna-*, esto es, de Nesa, la ciudad, dentro de Anatolia, de la que se consideraban originarios y que corresponde a Kanes /Kültepe. La designación de «nesita», que sería la apropiada, no se ha impuesto, por lo que, todo lo convencionalmente que se quiera, seguimos llamando het. a esta lengua IE de Anatolia.

Es sin duda la más importante del grupo, tanto por el número de sus textos (sobre unas 25.000 tablillas, unas 9/10 partes están escritas en het.), como por el interés de sus documentos. Se distinguen dentro de ella dos niveles, la lengua antigua, en la que se escriben los textos del antiguo imperio (siglos XVII-XV a.C., si bien la cuestión de las cronologías en Oriente Próximo está muy sometida a discusión) y el het. reciente (hasta el XII a.C., fecha de la caída del imperio), más sometido a la influencia del luv. Produce no pocas dificultades el hecho de que en esta época se copiaron muchos textos antiguos, modernizándolos en todo o en parte, por lo que tenemos un considerable número de documentos que reflejan una situación lingüística mezclada.

También se ha aislado un «het. medio», situable entre mediados del XV y principios del XIV a.C. y representado por textos cuya datación ha sido corregida por algunos investigadores. Cf. principalmente Otten 1969, Houwink ten Cate 1970.

Característico de la época reciente es la aparición de lo que los alemanes llaman *Glossenkeilwörter* y que algunos estudiosos atribuyen simplemente a una forma de het. tardío. Se trata de palabras marcadas en los textos con una o dos cuñas, y que tienen tema het. y sufijos y/o des. luv. o viceversa, tema luv. y des. het. La aparición de estas palabras ha llevado a pensar que la lengua het. en esta época estaba cayendo en desuso e iba siendo sustituida por el luv.

Los documentos het., descifrados por Hrozný en 1915 (cf. Hrozný 1917), están escritos en un silabario cuneiforme y versan sobre temas muy variados. (Cf. la agrupación de textos de Laroche 1971, ya algo anticuada por los nuevos hallazgos). Dificultan el aprovechamiento de su testimonio para la comparación, de un lado, el uso frecuente de ideogramas sumerios o de palabras acadias (acadogramas) cuya equivalencia het. a menudo desconocemos y de otro, la dificultad de interpretar con precisión las grafías del silabario.

Las *editiones principes* de los teztos las hallamos en dos *corpora* principales: *Keilschrifttexte aus Boghazköy* (KBo), Berlín desde 1916 y *Keilschrifturkunden aus Boghazköy* (KUB), Berlín, desde 1921. Las principales ediciones con comentario y otros instrumentos complementarios son *Studien zu den Boghazköy-Texten,* Wiesbaden, desde 1965 y *Die Texte der Hethiter,* Heidelberg, desde 1971. En cuanto a instrumentos de trabajo, contamos con las gramáticas de Friedrich 1940 (1960), Sturtevant y Hahn 1951, Kronasser 1956, 1962/1966, Kammenhuber 1969, Rosenkranz 1978 y Meriggi 1980; la completísima fonética histórica de las lenguas anatolias de Melchert 1994; los diccionarios de Friedrich 1952 etc. (Friedrich y Kammenhuber 1975 etc.), Güterbock y Hoffner 1980 etc., los materiales para un thesaurus de Kammenhuber 1973 etc., y los diccionarios etimológicos de Tischler 1977 etc. y Puhvel 1984 etc. Es asimismo interesante la puesta al día del anat., en general, obra de Carruba 1981c.

3. El luvita, el luvita jeroglífico y el licio

1.35. El luv. es la lengua de las poblaciones de las regiones al sur y suroeste de Anatolia. No se trata de una lengua uniforme, sino que la hallamos ya dialectalizada.

1.35.1. De un lado nos ha llegado un corpus relativamente extenso de textos, escritos en cuneiforme y en la lengua que denominamos luv. cuneiforme, o simplemente luv., datables entre el 1400 y el 1200 a.C. Se trata fundamentalmente de fórmulas mágicas insertas dentro de los rituales het. y marcadas como *luwili* 'en luvita'.

1.35.2. De otra parte conocemos una variante de este dialecto, el llamado istanuvio, en que aparecen algunas frases en contexto het. dentro de rituales procedentes de la ciudad de Istanuwa.

1.35.3. El luv. jeroglífico (antes llamado het. jeroglífico, pero cuya mayor proximidad con el luv. hoy se da como aceptada) se atestigua mayoritariamente tras la caída del imperio het., entre 1200 y 700 a.C., como lengua oficial de los principados neohetitas del Tauro y de Siria, si bien tenemos ejem-

plos muy antiguos escritos en esta lengua, casi todos sellos reales (el más antiguo, datable con seguridad, es un sello de Isputahsu, rey de Kizzuwatna hacia el 1500 a.C.). Los problemas de interpretación de esta lengua son numerosos. Los signos jeroglíficos en que están escritos sus textos han sido interpretados, pero subsisten inseguridades con algunos de ellos. Además, se trata de un sistema de escritura muy imperfecto. Relacionadas con el luv. se encuentran asimismo las *Glossenkeilwörter,* de las que antes hemos hablado.

1.35.4. Por último, pertenece también al grupo del luv. el licio, cuyos textos están escritos en una escritura alfabética, el valor de cuyos signos ha sido relativamente bien establecido (cf. Sanz Mingote 1989). Dentro del lic. se han distinguido dos lenguas, el lic. A o termílico, conocido por una serie de inscripciones sepulcrales, algunos decretos religiosos y monedas del siglo VI al IV a.C. de la región a la que los gr. llamaban Λυκία y, de otro lado, el lic. B o milio, más difícil de interpretar, del que quedan un par de inscripciones. Puede ser una variedad arc. del A o bien otra lengua, más afín aún al luv.

Para el luv. cun. contamos con la edición de textos de Starke 1985, y con el diccionario y la breve gramática de Laroche 1959. Nuevos datos aparecen en los suplementos a Friedrich 1952 etc. Para el luv. jer. cf. la gramática y los textos de Meriggi 1966/1967. Cf. asimismo Hawkins, Morpurgo y Neumann 1974, Melchert 1994. Para los textos lic. cf. Kalinka 1901, Friedrich 1932 y Neumann 1979.

4. El palaíta y el lidio

1.36. El palaíta es la lengua hablada por las poblaciones de Pala, esto es, la región noroccidental de Anatolia, situada entre el río Halis y el Mar Negro. De ella conservamos apenas un par de centenares de palabras en fragmentos de rituales, en textos cuneiformes marcados con la designación *palaumnili.* Parece que la lengua sólo se usaba en el culto del panteón local. La escasez de los textos no permite muchos avances en su conocimiento.

En cuanto al lidio, es la lengua de Lidia, documentada en inscripciones sepulcrales en escritura alfabética y algunos textos poéticos procedentes de Sardis, Pérgamo y otras localidades menores del VIII al IV a.C., así como en un puñado de glosas.

Sobre el pal. cf. Carruba 1970, sobre el lid., Gusmani 1964, 1981b. El mismo autor nos brinda un buen estado de cuestión de los estudios sobre esta lengua (Gusmani 1981a), cf. tb. Melchert 1994. Junto a las lenguas a las que me he referido, hay que contar en Anatolia con otras no IE, porque algunas de ellas dejan importantes huellas en los textos het.: a) el hático o protohático, lengua de Anatolia central y septentrional, con prefijos y afijos, sin paren-

tesco conocido, de la que se conservan más de 150 documentos en los archivos het., generalmente relacionados con el culto; b) el hurrita, lengua de la zona sudoriental de la península, hablada por los pobladores de Mitanni, imperio rival de los het. La conocemos ya por un documento muy antiguo, una inscripción en piedra, hacia el 2300 a.C., y posteriormente por algunos textos religiosos de 1700; c) un substrato centro-meridional, mucho más difícil de definir, que deja algunas huellas características, como los sufijos *-ss-, -nd-*, y sobre cuya identidad los estudiosos no se ponen de acuerdo.

Un problema sumamente discutido lo constituye el origen del etrusco, la lengua hablada por los antiguos habitantes de Etruria, aparecidos en Toscana hacia el VIII a.C., conocida por cerca de diez mil breves inscripciones en un alfabeto derivado del gr. Habitualmente se ha considerado como lengua no IE. Recientemente Adrados ha propuesto que el etrusco es en realidad una lengua IE, clasificable como anat., o mejor como pre-anat., ya que conserva rasgos en algún caso aún más arc. que los conservados por el het. y el luv., aunque unidos a considerables innovaciones (Adrados 1989b, con referencia a hipótesis anteriores y abundante bibliografía).

De otra parte, Ševoroškin 1965 ha propuesto un desciframiento del cario, una lengua de la que nos ha llegado un cierto número de inscripciones del VII a.C., considerándola como miembro del grupo anat., lo cual es asimismo verosímil (cf. también Ševoroškin 1964). Los últimos avances en el desciframiento pueden verse en Adiego 1993.

Otras lenguas de la zona posiblemente clasificables como anat. son el sidético, sobre el cual cf. Neumann 1968 y el pisidio, acerca del cual cf. Zgusta 1957.

III EL GRUPO INDOIRANIO

1. Introducción

1.37. Se compone principalmente de dos lenguas: el ai. y el iran., distintas entre sí, aunque presentan considerables rasgos comunes entre ambas, que justifican que habitualmente se estudien agrupadas. Sus hablantes se daban a sí mismos el nombre de *ārya-*, razón por la cual el grupo i.-i. se conoce también como «ario».

Un tercer grupo lingüístico del ario es el nuristaní, lengua hablada hoy en día en una pequeña zona al NE de Afganistan, y conocida en época muy re-

ciente, por lo que su interés para la comparación es mucho menor. Sobre esta lengua, cf. la bibliografía de Cowgill 1986: 30.

2. Arios en el Oriente Próximo

1.38. En el segundo milenio a.C., diversas tribus arias recorrieron las zonas próximas al ámbito asirio-babilonio e incluso al anat. De ahí que las primeras huellas de su presencia lingüística sean algunos nombres propios identificables como i.-i. y unos pocos préstamos procedentes de una lengua aria en textos cuneiformes asirios de Capadocia y en documentos del país de Mitanni, desde el XIV a.C. Nombres propios de la naturaleza citada los hallamos entre los príncipes casitas (Surias, Indas) hacia el 1700 a.C., y en la aristocracia gobernante del reino hurrita de Mitanni (Artatama, Dusratta), desde el XIV a.C., aunque ni los casitas ni los hurritas son IE. Incluso en un tratado de los het. con los mitannios se citan dioses como Mitra, Varuna, Indra y los Nasatyas. Los rasgos lingüísticos que se deducen de estos pocos testimonios apuntan a que proceden de una lengua anterior a la escisión en ai. e iran.

Sobre los arios en el próximo oriente cf. Mayrhofer 1966, 1974, Kammenhuber 1968 y más recientemente Mayrhofer 1982a (con abundante bibliografía), Nagel 1987.

3. El indio

1.39. Podemos dividir el indio en tres fases temporales, el indio antiguo, el indio medio y el indio moderno.

1.39.1. Del estado de lengua más antiguo documentado, al que llamamos védico, conservamos los textos del *Rig-Veda*, colección de himnos cultuales de diferentes épocas y orígenes, que remontan hasta una fecha aproximada en torno al año 1000 a.C., pero pasaron por un largo período de tradición oral hasta ser posteriormente fijados por escrito. Probablemente hayamos de situar su lugar de origen al noroeste del subcontinente indio. La literatura véd. se completa con otros tres Vedas, que muestran una situación lingüística menos arc. En este dialecto se escriben comentarios en prosa que van sufriendo progresivamente el influjo y la incorporación de formas sánsc., por lo que podemos considerar la lengua de estos escritos como un véd. de transición. Algunas obras en prosa de tipo religioso y filosófico como los

Brāhmaṇas, los Araṇyakas y los Upaniṣad muestran diversos grados de evolución.

El gramático Pāṇini distinguía en el s. V a C. dos lenguas distintas, *chanda-* que corresponde a la que hemos llamado véd., y *bhāsā*, e.d. 'lengua hablada', que corresponde a lo que nosotros llamamos con la denominación que adquiriría posteriormente, sánscrito (en indio la 'lengua perfecta'). El sánsc., codificado por este gramático, se convertiría luego en una lengua literaria y religiosa, como lo sería el lat. en Europa occidental. Conservamos una abundante producción literaria en sánsc. desde el III en adelante (épica, como el *Rāmāyaṇa* y el *Mahābhārata*, lírica y dramática).

Véd. y sánsc. componen el grupo que englobamos bajo la denominación general de indio antiguo.

1.39.2. Escritas en el llamado indio medio conservamos las inscripciones de Ašoka, del III a.C. Se trata ya de un prácrito, es decir, de una lengua vulgar, evolucionada del ai. Otros prácritos locales se utilizaban en la literatura en boca de determinadas clases sociales. Asimismo se clasifica como dialecto del indio medio el pāli hablado por los budistas de Ceilán.

1.39.3. En nuestra época se habla un amplio número de dialectos de origen indio en la India, Ceilán y Pakistán. Destacan las dos variantes del hindostaní, el hindi, con abundantes préstamos del sánscrito, usado como lengua oficial de la Unión India, y el urdu, escrito con caracteres árabes y con numerosos préstamos del persa, lengua oficial del Pakistán. También deriva de este grupo parte del vocabulario del caló o romaní, la lengua de los gitanos.

Para escribir los textos indios se han utilizado fundamentalmente dos tipos de alfabeto, el *kharoṣṭī* usado al noroeste del país y escrito de derecha a izquierda, hoy caído en desuso, y el *brāhmī*, escrito de izquierda a derecha y utilizado predominantemente en la forma conocida como *devanagarī*.

Para el ai. en general disponemos de la monumental gramática de Wackernagel y Debrunner 1896/1954; para el véd. contamos con las de Macdonell 1910, Renou 1952 y con el diccionario de Grassmann 1873; para el sánsc. con las de Thumb y Hauschild 1958/1959, Renou 1961 y Burrow 1977. Sigue siendo útil la sintaxis de Delbrück 1888. En cuanto a diccionarios etimológicos contamos con los de Mayrhofer 1956 ss. y 1986 ss.

4. El iranio

1.40. En cuanto al iran., la lengua de los arios extendidos por el antiguo Irán, y modernamente por un área enormemente amplia centrada en Asia

sudoriental hasta el Turquestán chino, también puede dividirse en tres grandes épocas: iran. antiguo, medio y moderno.

1.40.1. Para el iran. antiguo contamos de una parte, con el avéstico y de otra, con el persa antiguo.

1.40.1. a) El avéstico es el dialecto en que está compuesto el libro sagrado de la religión mazdeísta, el Avesta, escrito en alfabeto pehlevi. El texto del Avesta presenta, a su vez, dos dialectos con rasgos lingüísticos diferenciados: el más conservador de los cuales es el de los 17 Gāθās o cantos, en estrofas análogas a las véd., que proceden de una época bastante remota, hacia el VII a.C. – según la tradición los habría escrito el propio Zoroastro – y que conservan numerosos arcaísmos. El resto del Avesta está redactado en un dialecto, llamado simplemente av. o av. reciente, menos arcaizante. El hecho de que el av. no fuera una lengua viva, sino una lengua docta, imperfectamente conocida por sus usuarios, unido a que los textos fueron primero escritos en el alfabeto arameo y luego trascritos al pehlevi, con una pronunciación tradicional muy falseada, provoca que nuestros textos en av. den una idea muy imprecisa de la realidad lingüística que trataban de reflejar.

1.40.1. b) El persa antiguo, es la lengua en que están escritas diversas inscripciones en una escritura cuneiforme simplificada de la época de los Aqueménidas. La mayor parte de estos textos pertenecen a la época de Darío I (521-486 a.C.) y Jerjes I (486-465 a.C.). La lengua dejó de usarse a la caída del imperio aqueménida.

1.40.1. c) También eran lenguas iran. antiguas el medo y el escita, que nos son muy poco conocidas, ya que prácticamente sólo conservamos de ellas algunos nombres propios en textos gr.

1.40.2. En cuanto al iran. medio, admite una división geográfica entre iran. occidental y oriental.

1.40.2. a) Al iran. occidental pertenecen el pehlevi, la lengua de los sasánidas (226-642 d.C.), que dio lugar a una abundante literatura, y el parto, atestiguado en monedas desde el s. I a.C. y en una serie de inscripciones de principios de la época sasánida, pero sobre todo en algunos textos maniqueos de los siglos III al VII que se conservan en fragmentos de manuscritos del VIII al X d.C.

1.40.2. b) La amplísima zona oriental puede dividirse, a su vez, entre el corasmio, conocido por inscripciones en un alfabeto derivado del gr. de la antigua Corasmia y extinguido en torno al XIV d.C., el sogdiano, lengua de la Sogdiana, cuya capital fuera la famosa Samarkanda, y que sirvió de lengua franca en Asia Central entre los siglos VI al IX d.C., escrita en una va-

riante de alfabeto arameo, y hoy prácticamente reducida a un dialecto de la república de Tajikistán, y el kotanés, lengua de las tribus que ocuparon el Turquestán chino en el II d.C. y en la que están escritos numerosos textos budistas de los siglos VIII al X, en una escritura de tipo brahmī.

1.40.3. Desde el X d.C. encontramos documentados diversos dialectos de lo que ya llamamos iran. moderno. En la actualidad se hablan dialectos iran. en una extensa zona que incluye Irán, Afganistán y varias repúblicas de las que configuraban la antigua Unión Soviética.

Una magnífica guía sobre todo este grupo lingüístico es la de Schmitt (ed.) 1989, donde pueden hallarse referencias a las ediciones de textos. Como obras de conjunto para el estudio del iran., aunque envejecidas, siguen siendo útiles las de Bartholomae 1895/1896 y Geiger y Kuhn (eds.) 1895/1901. Para el av. contamos con las ediciones de textos de Geldner 1886/1896, Humbach 1959, Insler 1975 y Kellens y Pirart 1988 etc. la vieja gramática de Reichelt 1909, y para el av. de los Gāθās, con la de Beekes 1988b. Para el apers. disponemos de la de Meillet y Benveniste 1931, la de Kent 1953 y la de Brandenstein y Mayrhofer 1964. En cuanto a diccionarios, podemos citar el de ant. iran. de Bartholomae 1905, el de av., en curso de publicación, de Schlerath 1968 etc., y el de apers. de Hinz 1942.

IV EL GRIEGO Y SUS DIALECTOS

1. Introducción

1.41. Denominamos «griego» al conjunto de dialectos hablados en el territorio ocupado por la actual Grecia, así como en las islas del Egeo, en colonias de la costa de Asia Menor, y en el sur de Italia. Tenemos documentos en dialectos de esta lengua desde el s. XV a.C. hasta nuestros días, ya que es una lengua aún viva.

2. El micénico

1.42. Los textos más antiguos de que disponemos en gr. son las tablillas micénicas halladas en los palacios micénicos de Cnoso, Pilo, Micenas y Tebas, además de otros centros menores, que pueden fecharse a finales de la Edad del Bronce entre los siglos XV y XII a. C. (aunque la datación de algu-

nas se halla sometida a discusión). Se trata de registros de la actividad económica y burocrática de los palacios y combinan un conjunto de unas noventa sílabas, de una escritura a la que denominamos Lineal B, con unos ciento cincuenta ideogramas. Las tablillas fueron descifradas por Ventris a principios de los años cincuenta, hecho que produjo entre los especialistas la gran sorpresa de que estaban escritas en una variante arc. de gr. No obstante, subsisten dificultades en el detalle para la interpretación de las tablillas, unas, derivadas de la propia naturaleza de los textos, meros registros sumarios, con escasa elaboración sintáctica, y otras, de la mala adaptación del silabario mic. a la estructura fonética del gr.

El libro básico sobre los textos mic. sigue siendo Ventris y Chadwick 1973, la única gramática completa hasta la fecha es la de Vilborg 1960, y en cuanto a diccionarios, contamos con Aura Jorro, 1985 etc., donde pueden encontrarse reseñadas las ediciones de textos. García Ramón 1984 brinda una puesta al día de los estudios sobre micenología hasta 1983. En los palacios se han encontrado documentos más antiguos, que no están en gr., escritos en la llamada escritura Lineal A, de la que deriva la Lineal B.

3. Los dialectos del griego

1.43. Contamos desde el s. VIII a.C. con textos gr. escritos ya en diversas variantes de un alfabeto derivado de un tipo de semítico del N., conocido por los gr. a través de los fenicios. La única excepción al uso generalizado de alfabetos en Grecia en esta época es la existencia del silabario en que están escritos los textos chipriotas más antiguos.

Los textos gr. nos han llegado, bien a través de inscripciones (la más antigua, del s.VIII a.C.), bien a través de papiros y ostraca (desde el IV a.C.), bien en manuscritos tardíos, copiados de otros anteriores. Se trata en su conjunto de una colección riquísima de literatura y de textos de la más variada índole.

Se distinguen dentro del gr. del primer milenio una serie de grupos dialectales: arcado-chipriota, eolio, dorio, gr. del Noroeste, y jónico-ático - cada uno de los cuales se divide, a su vez en otros dialectos menores -, además de algunos dialectos literarios, de origen discutido, especialmente el de la épica, en el que están escritos, entre otros, los poemas de Homero, datables hacia el VIII a.C., pero dependientes de una lengua de la épica oral del II milenio.

El uso de los dialectos fue decayendo con el tiempo. A partir del siglo V, el ático predomina en la literatura de una forma muy notable. Con la expansión y unificación producidas en época de Alejandro, se extiende el uso de un

dialecto común, la llamada koiné, que se impondrá sobre las variantes locales, hasta hacerlas desaparecer prácticamente.

Desde la fundación de Constantinopla como capital hasta su saqueo en 1204, se extiende el que llamamos gr. bizantino, también llamado gr. medieval. A partir del s. XVI hallamos algunos textos de literatura popular en una lengua, a la que llamamos gr. moderno, que llegaría a ser la oficial del país tras el levantamiento contra los turcos en el s. XIX. Dentro de este último grupo, se separan notablemente una lengua un tanto artificial y arcaizante denominada la «lengua pura» (*kazarevsa*) y la lengua popular (*dimotiki*), en realidad considerablemente dialectalizada. Algunos dialectos modernos derivan de formas dialectales antiguas (es el caso del tsakonio, que procede del laconio).

Una relación actualizada de ediciones de los diversos textos gr. puede hallarse en los sucesivos volúmenes de Adrados y otros 1980 etc. Entre las numerosas gramáticas, destacamos la de Schwyzer 1939, y la más moderna, pero más concisa, de Rix 1976. La mejor fonética sigue siendo la de Lejeune 1972, y asimismo son útiles las morfologías de Pieraccioni 1954 y Chantraine 1961. En cuanto a la sintaxis, siguen siendo inestimables los manuales de Kühner y Gerth 1898/1904, Wackernagel 1926/1928 y Schwyzer y Debrunner 1950. Más recientes son el de Delaunois 1988 y el de Adrados 1992. Para los dialectos destacamos los manuales de Thumb 1932/1959, Buck 1955, Schmitt 1977. Contamos con puestas al día de diversos trabajos de fonética y morfología en Bernabé 1984a y 1989a, de sintaxis en Crespo 1984 y de dialectología en Adrados 1984a. En cuanto a diccionarios etimológicos, cf. Frisk 1954/1972, Chantraine 1968 etc., complementados por Van Windekens 1986a y, en parte, por Jucquois-Devlammink 1977 (para algunas aportaciones etimológicas desde el punto de vista de la teoría laringal aceptada por los autores de esta obra, cf. Adrados y otros 1980 etc.).

4. El pelásgico y otros posibles substratos indoeuropeos del griego

1.44. Se ha postulado por diversos autores la existencia de un dialecto pregriego de origen IE a partir de diversas palabras como τύμβος o πύργος, que son derivables de raíces IE (cf. respectivamente **dhm̥bhos*, en arm. *damban*, etc. **bhr̥ghos*, en aaa. *burg*, etc.), pero que no siguen las reglas de evolución fonética propias del gr. Se ha denominado convencionalmente «pelásgico» a esta lengua, de acuerdo con la tradición de que los pelasgos eran los antiguos habitantes del Ática. Asimismo se ha hablado del llamado «griego-psi» como otro substrato IE del gr., cf. Merlingen 1963/1967. Y la presencia de una serie de topónimos con sufijos conocidos en Anatolia ha hecho pen-

sar en la existencia de un substrato anat. La cuestión de delimitar estos substratos, unos IE y otros, no, es sin embargo sumamente complicada y no se ha llegado a conclusiones definitivas sobre la cuestión.

Amplia información y bibliografía sobre el «pelásgico» y otros substratos del gr. puede hallarse en Katičić 1976: 16 ss.

5. El problema del macedonio

1.45. De otra parte constituye un problema la identificación de la lengua, conocida sólo a través de algunas glosas, de los macedonios, que habitaban al norte de Tesalia, separando Grecia de Tracia, y que entran ruidosamente en la historia con las conquistas de Filipo V, primero, y de Alejandro Magno, después. El problema es que la corte macedonia usaba el gr. ya desde el V a.C. y habían perdido ya su propia lengua en época helenística.

La clasificación del macedonio es problemática, ya que unos lo sitúan junto al trac. y el frig., en el grupo vagamente conocido como «ilir.» (sobre el cual cf. § 1.73), mientras que otros lo consideran como mera variante del gr. con algunos préstamos de las otras lenguas que acabamos de citar. Las propias fuentes antiguas vacilan entre quienes llamaban «bárbaros» a los macedonios y quienes los consideraban inequívocamente gr. La cuestión dista de estar resuelta por la escasez de los materiales.

Cf. sobre los macedonios Kalléris 1954/1976, Daskalakis 1965 y Chantraine 1966, así como el excelente balance de los datos de Katičić 1976: 100ss.

V EL LATÍN Y LOS DIALECTOS ITÁLICOS

1. Introducción

1.46. La denominación de «itálico» es considerablemente confusa, ya que la Italia antigua era un verdadero mosaico de lenguas, muchas de ellas no emparentadas con las que llamamos convencionalmente «itálicas». Es el caso del véneto y del mesapio (sobre los cuales cf.§§ 1.72 y 1.75), del céltico hablado en el valle del Po, del gr. en la Magna Grecia, del ligur, cuya clasificación lingüística es más que problemática, del rético, cuyos testimonios se extienden desde el Tirol hasta Verona y Padua, si bien no está claro que se trate de una sola lengua, y del etrusco, sobre el cual cf. asimismo § 1.36.

Lo que llamamos en la investigación IE «lenguas itál.» es una serie de lenguas con considerables afinidades entre sí, principalmente el lat., el o. y el u., si bien quizá otras, aún necesitadas de estudio, deban añadirse a este cuadro.

2. El latín

1.47. El lat. era el habla del Lacio, convertida en lengua de cultura y civilización y llevada luego con la expansión del Imperio Romano a una zona progresivamente mayor, que fue romanizada lingüística y culturalmente. Conservamos en esta lengua una extraordinaria literatura y un crecidísimo número de inscripciones. Sus primeros documentos pueden datarse en torno al V a.C., aunque no disponemos de textos epigráficos abundantes hasta el II a.C. En cuanto a literatura, el primer autor del que conservamos obras completas fue Plauto, de fines del III a.C.

Llamamos lat. arc. al de los textos hasta el s.II a.C. y lat. clásico al de los documentos del I a.C. en adelante. En los siglos siguientes se va produciendo una separación cada vez más profunda entre la norma literaria y lengua popular (*sermo uulgaris*), de suerte que, mientras la primera se mantuvo de una forma un tanto fosilizada, y conoció una continuación cuando se utilizó como lengua de la Iglesia y de la cultura europea, la segunda tuvo una rica y múltiple descendencia, a la caída del Imperio Romano, en las lenguas romances: español, catalán, gallego, portugués, francés, italiano, provenzal, rumano, etc., algunas de las cuales, como el español, alcanzarían luego un extraordinario desarrollo por nuevas zonas del mundo.

Relacionado con el lat. estaba el dialecto falisco, hablado por los falerios (una comunidad asentada en los alrededores del monte Soracto), hasta que a finales del II a.C. es reemplazado por el lat. Nos ha llegado un puñado de inscripciones faliscas, las más antiguas de las cuales remontan al s. IV.

Asimismo podemos considerar un dialecto del lat. el prenestino, que se creía documentado desde una fíbula del s. VI a.C., si bien en los últimos tiempos parece demostrado que se trata de una falsificación. Estos dialectos rurales nunca pasaron de una situación marginal.

Sobre las ediciones de los textos lat. cf. la lista del *Thesaurus Linguae Latinae,* y la más actualizada de Cantueso y otros 1984. Gramáticas del lat. podemos citar las de Sommer 1914, Kühner, Holzweissig y Stegmann 1955, Leumann, Hofmann y Szantyr 1977 y Monteil 1973. Buenos manuales, dentro de su concisión, son el de Molina 1969, el de fonética de Niedermann 1959, el de morfología de Ernout 1953 y los de sintaxis de Bassols 1945, Ernout y Thomas 1951, Rubio 1982 y Pinkster 1988. En cuanto a diccionarios etimológicos son de destacar el de Walde y Hofmann 1938 etc. y el de Ernout y Meillet 1967. Sobre el falisco cf. Giacomelli 1963.

3. El osco

1.48. El osco es en realidad un concepto lingüístico complejo, con variantes dialectales. Sirvió de lengua principal de la Italia Central, concretamente de los samnitas, habitantes de la zona vecina del Lacio, en la Campania. En el 290 los samnitas fueron sometidos a Roma, pero hasta la guerra social del 90-89 a.C. mantuvieron el uso oficial de su lengua. Quedan de ella algunos nombres propios de persona y algunas glosas, además de unas 200 inscripciones, la mayoría muy breves (aunque hay una de unas 300 palabras) y escritas en tres alfabetos distintos: el gr., el lat. y un tercero nativo, derivado del gr. por intermedio de los etruscos.

En relación con el o. estaban los llamados dialectos sabélicos, hablados por una serie de tribus localizadas al E. del Lacio, entre Umbría y la Campania (sabinos, pelignos, marrucinos, marsos, vestinos y volscos), conocidos asimismo por glosas y en varios casos, también por algunas inscripciones.

4. El umbro

1.49. En cuanto al umbro es la lengua de un pueblo asentado en la antigua Umbría, en la orilla occidental del Tíber, conocida principalmente por una gran inscripción, las llamadas *Tablas Iguvinas* (e.d. de Iguvium, la actual Gubbio), una especie de reglamento de una cofradía sacerdotal, del que se conservan 7 tablas de las 9 que se encontraron, escritas en parte en un alfabeto nativo derivado del etrusco (datables hacia el 200 a.C.) y en parte en alfabeto lat. (fechables probablemente hacia el I a.C.). Disponemos asimismo de otras pequeñas inscripciones en caracteres lat. del I a.C.

5. Otras lenguas itálicas

1.50. Recientemente se ha estudiado también otro dialecto itál., del que contamos con algunas inscripciones entre el VI y el V a.C., llamado por unos «sudpiceno», por otros antiguo sabélico, y que probablemente hemos de considerar una lengua umbra o incluso protoumbra. Todos ellos fueron sustituidos por el lat. ya a comienzos de la era cristiana.

Para los dialectos itál. fuera del lat., cf. los manuales de Von Planta 1892/97, Buck 1904, Vetter 1953 (complementado por Pocetti 1979), Bottiglioni 1954 y Pisani 1964. Concretamente para el umbro merecen citarse la edición de las *Tabulae Iguuinae* de Poultney 1959, el vocabulario de Ernout 1961, la fonética de Meiser 1986 y algunas interesantes apreciaciones de Rix

1983. Para un diccionario etimológico de las lenguas itál. seguimos dependiendo de Muller 1926. Sobre el «sudpiceno», cf. Marinetti 1985 y sobre el peligno, Jiménez Zamudio 1986.

En Sicilia se hablaba asimismo el élimo, estudiado por Agostiniani 1977, quien lo considera de origen IE, el sículo-sicano, asimismo IE o en vías de indoeuropeización, y el púnico, una lengua semítica. Una extensa bibliografía sobre la Italia antigua puede hallarse en Antonini y otros 1985; un completo panorama de conjunto sobre lenguas de la Italia antigua, en Prosdocimi (ed.) 1978.

VI EL GERMÁNICO

1. Introducción

1.51. El área habitada por los germ. en fecha más antigua conocida es la del sur de Escandinavia y Dinamarca, pero en el II a.C. hallamos huellas de cimbrios y teutones incluso en la Galia Cisalpina, y en el I a.C., tras el paso del Rin por los suevos, se produce una importante expansión de este pueblo. Nuestros primeros datos sobre las lenguas germ. son los nombres propios y étnicos citados por los autores clás. Desde el s. II d.C. encontramos ya testimonios lingüísticos directos de este grupo de dialectos en las llamadas runas o inscripciones rúnicas, en una escritura reservada a usos mágicos (*rūna* significa 'secreto, misterio'). Las runas derivan probablemente de un alfabeto itál., derivado a su vez del gr. de la Magna Grecia, si bien sustituyendo los trazos horizontales por trazos inclinados. Salvo el caso de los godos, que utilizan un alfabeto propio, derivado del gr., los demás pueblos germ. usarían el alfabeto lat. Se distinguen tres grandes grupos: el germ. oriental, el grupo nórdico y el germ. occidental.

2. El germánico oriental: el gótico.

1.52. Dentro del germ. oriental, el representante más importante es el gótico, la lengua de los godos, que parecen proceder de la isla de Gotland, en el centro del Báltico. Los godos se extendieron luego por la desembocadura del Vístula y por la actual Ucrania. También se desplazaron hacia occidente: los ostrogodos, hacia Italia; los visigodos, hasta las Galias y España. Hacia 1560

aún se hablaba gót. en Crimea, como se deduce de un glosario de términos gót. elaborado por un embajador flamenco en Turquía.

El gót. nos es conocido principal y casi exclusivamente por la traducción de la Biblia realizada por el obispo arriano Ulfilas, en el s. IV d.C., para evangelizar a los godos del N. del Danubio. De esta traducción nos han llegado importantes fragmentos del Nuevo Testamento y uno, muy breve, del Antiguo, en manuscritos del VI, pero, al parecer, bastante fieles al original. Aparte de este testimonio principal, conservamos algunas breves inscripciones en caracteres rúnicos o lat., glosas y nombres propios. Asociados con los godos estaban también los vándalos, que llegaron en sus migraciones hasta la Bética, y los burgundios, originarios de la isla de Burgundarholm. Del dialecto de estos pueblos no nos quedan sino miserables restos, la mayoría, antropónimos.

3. El grupo nórdico.

1.53. El grupo nórdico, hablado por los pueblos que serán luego denominados escandinavos, nos es conocido desde el II/III d.C., por algunas breves inscripciones rúnicas en una variante de lengua a la que denominamos antiguo nórdico rúnico. Desde el 800 hasta entrado el s. XI conservamos unas 4000 inscripciones en una modalidad de lengua más evolucionada, denominada antiguo nórdico.

Representantes posteriores de este grupo son, de una parte, el noruego y el antiguo islandés, un dialecto del anterior, que producen una interesante literatura (eddas, sagas) desde el siglo XII, y de otra, el sueco y el danés, que conocemos desde el XIII.

4. El germánico occidental.

1.54. El germánico occidental nos es conocido desde una fecha aún más tardía. Dentro de este grupo de dialectos encuadramos el alto alemán, el bajo alemán, el antiguo inglés y el frisón.

Los primeros textos en alto alemán que nos han llegado son glosas, las más antiguas de la cuales se datan en el VIII, cuando estaba ya fragmentado en varios dialectos (bávaro, alemánico, franconio). Más tarde, desde el s. IX, dio lugar a una rica literatura.

El bajo alemán lo conocemos desde el IX, y da lugar también a obras literarias interesantes, como el poema de Heliand. Un dialecto del bajo alemán

es el antiguo sajón. De este grupo derivan los actuales holandés y flamenco y los dialectos alemanes denominados *plattdeutsch*.

Tenemos documentos en frisón y en inglés desde el IX. También el inglés tuvo una producción literaria antigua importante, con obras como el Beowulf. Posteriormente el inglés se ha convertido en una de las lenguas más extendidas por el mundo.

Para el conjunto de las lenguas germánicas cf. los manuales antiguos, pero aún útiles, de Hirt 1931/1934, Prokosch 1938 y Krahe 1948, los trabajos más recientes de Coetsem y Kufner (edd.) 1972 y Markey y otros 1977 y el diccionario etimológico de Torp y Falk 1909 (al que hay que añadir, sólo para los verbos fuertes, Seebold 1970). Sobre el gót., cf. el texto y el diccionario de Streitberg 1971, las gramáticas de Wright 1954, Mossé 1956, Mastrelli 1975 y Braune y Ebbinghaus 1981, así como los diccionarios etimológicos de Feist 1939, y el más reciente (aunque elaborado sobre el anterior) de Lehmann 1986. Sobre el aaa. cf. la puesta al día bibliográfica acerca de textos y gramáticas en el diccionario etimológico, obra de Lloyd y Springer 1988 etc. Muchas aportaciones de interés hallamos en el volumen colectivo editado por Bergmann, Tiefenbach y Voetz 1987. Para el aisl., cf. la gramática de Gutenbrunner 1951. Muy valiosos son también los diccionarios etimológicos del anórd. de de Vries 1962 (cf. asimismo Jóhannesson 1956) y del antiguo inglés de Holthausen 1934. Para la lengua de las runas cf. Krause 1971 y Antonsen 1975.

VII EL CELTA

1. Introducción

1.55. Es posible que el origen más antiguo rastreable de los celtas sean los pueblos que desarrollaron la cultura de Hallstatt, localizada al sur de Alemania, Austria y Bohemia. Asimismo se ha identificado inequívocamente como céltica la cultura de la Tène, ya que la extensión del material arqueológico atribuido a esta cultura coincide con la extensa área que fueron ocupando los celtas: antes del 500 a.C. se hallaban en Francia, Bélgica y España, así como por las Islas Británicas. Hacia el 400 a.C. se los localiza en el norte de Italia. Los celtas habitantes de Francia y el norte de Italia eran llamados galos por los romanos, que distinguieron los galos cisalpinos, situados al sur de los Alpes, de los galos transalpinos, situados al norte de esta cordillera.

También llegaron al sur de Germania (p. e., Vindobona, el nombre antiguo de Viena, es céltico) y son celtas también los llamados gálatas por los

gr., que descendieron por el Danubio hasta los Balcanes. Algunas tribus gálatas se instalaron hacia el III a.C. en el centro de Anatolia y todavía en el V d.C. habían conseguido mantener su identidad y usaban aún su lengua.

2. El celta continental: galo y celtíbero

1.56. Los testimonios lingüísticos antiguos de los celtas, aparte de diversos étnicos y topónimos, son muy escasos. Los primeros son algunas breves inscripciones galas en alfabeto lat. en las Galias y otras en Hispania, en alfabeto ibérico, algunas de ellas de cierta extensión, datables entre el 200 a.C. y el 200 d.C.

Llamamos celtíberos, siguiendo la tradición, a los celtas de la Península Ibérica, bien entendido que los documentos recientemente hallados como los Bronces de Botorrita señalan que los celtíberos conservaron su identidad lingüística frente a la población ibérica, por lo que la primitiva idea de que los celtíberos constituían una mezcla de celtas e iberos ha sido abandonada desde hace mucho. Englobamos el galo y el celtibérico en el llamado Celta Continental, en que no parecen haberse producido demasiadas de las innovaciones características del celta documentado en fecha posterior, aun cuando ambos dialectos presentan ya diferencias entre ellos. Las lenguas célticas del continente desaparecieron al hilo de la expansión del Imperio Romano y de los movimientos de las tribus germ.

En Hispania hay huellas de una lengua similar a la céltica, pero con algunos rasgos lingüísticos diferenciados, a la que suele llamarse lusitano. Para este y otros problemas de las lenguas prerromanas de Hispania cf. Schmoll 1959, Tovar 1977, Tovar et al (edd.) 1979, de Hoz (ed.) 1985, Gorrochategui y otros 1987, Gorrochategui 1991, Villar 1990, 1991 b: 443 ss.

3. El celta insular

1.57. Tras los últimos documentos del celta continental no volvemos a reencontrar textos celtas hasta la tradición manuscrita medieval, pero, dado que los testimonios de esta época y de las siguientes proceden en su gran mayoría de las Islas Británicas, encuadramos estos dialectos bajo la denominación de celta insular. Dentro de él se diferencian dos grupos: el gaélico y el britónico.

4.El gaélico: el irlandés

1.58. Dentro del gaélico se encuadran el irlandés, el escocés y el manés.

La lengua más importante del grupo es el irlandés, conocida desde el V d.C. por unas 300 inscripciones funerarias, llamadas inscripciones ogámicas, en una escritura lineal específica, muy breves y difíciles de leer. También contamos con algunas glosas y textos breves de fecha antigua. Pero los textos más interesantes del air. son una serie de extensas glosas y textos religiosos, datables entre 700 y 900.

Ya desde el siglo XI al XVII se produjo una importante literatura en irlandés medio, del que deriva el irlandés moderno, la lengua que aún hoy se habla en Irlanda.

El escocés es el resultado de la evolución de la lengua que trajeron inmigrantes gaélicos a Escocia. Contamos con una interesante literatura popular oral, recogida en época moderna, compuesta en esta lengua que aún hoy se habla en este país, aunque con la fuerte competencia del inglés.

El manés era el dialecto de la isla de Man, que nos es conocido desde el s. XVII, pero que desde fecha reciente podemos dar por extinguido.

5.El británico

1.59. En cuanto al británico, procedente de la lengua de los celtas que alcanzaron Gran Bretaña, probablemente hacia el V a.C., se subdivide en tres dialectos: el galés, el córnico y el bretón.

El galés (o címrico) nos es conocido desde el VIII por glosas y breves pasajes, pero contamos con un número significativo de textos en esta lengua desde el XVI, en que se produce importante literatura en prosa, hasta nuestros días, ya que aún se habla.

El córnico es el dialecto de Cornualles, conocido desde el IX y especialmente en el XVI, pero que nunca llegó a usarse como lengua oficial escrita. Hoy prácticamente se ha perdido.

En cuanto al bretón, es una lengua de origen insular, aun cuando se hable en el continente, ya que procede de una migración en época medieval. Sus primeros testimonios son del XIV y se habla todavía en áreas rurales de la Baja Bretaña en Francia, si bien nunca produjo una gran literatura.

Para el celta sigue siendo indispensable la gramática de Pedersen 1909-1913 (y su versión reducida en inglés, Lewis y Pedersen 1961). Sobre el air., cf. las gramáticas de Pokorny 1925 y Thurneysen 1966, el monumental diccionario de la Royal Irish Academy 1913 etc., y el etimológico de Vendryes 1959 etc. Los textos manuscritos irlandeses más antiguos fueron editados por Stokes y

Strachan 1901-3, y las inscripciones ogámicas por Macalister 1945-9. Para el galo cf. Dottin 1920 y para el bretón, Fleuriot 1964a, 1964b, Jackson 1967, Hemon 1974 y Guyonvarc'h 1974. Para el galés, Morris-Jones 1930. Muchas cuestiones de interés hay en el volumen colectivo de Schmid -Ködderitzsch (edd.) 1977. Para el celtíbero, cf. la bibliografía citada en § 1.56.

VIII EL ARMENIO

1.60. El nombre de los *Arminiya* figuraba ya en las inscripciones de Darío, en el 600 a.C. Por su parte, Heródoto (7.73), en su enumeración del ejército de Jerjes, menciona a los armenios como colonos de los frigios. De ahí que algunos autores hayan considerado el arm. como un derivado del frig. Otros autores, como Diakonov 1968 los identifican con los muski, conocidos en fuentes asirias, que ocuparon el alto Eufrates en 1165 a.C. Recientemente J̌ahukyan (1990, sobre la base de algunas tentativas anteriores) ha identificado a los arm., que se dan a sí mismos el nombre de *hay,* con los habitantes del reino de Hayasa, situado al este de Hattusa y citado por fuentes het.

El hecho es que no tenemos documentos en la lengua que llamamos arm. hasta algunos manuscritos del s. IX cuyo contenido se atribuye tradicionalmente al V, si bien tal afirmación no ha podido ser demostrada fehacientemente. Se trata fundamentalmente de traducciones de textos gr. cristianos. Disponemos de un abundante número de textos arm., escritos en un alfabeto específico, que parece ser una adaptación del gr. y atribuida a San Mesrob. Se trata, por otra parte, de una lengua aún en uso, si bien sus hablantes, una comunidad tradicionalmente perseguida, no han logrado configurar una nación independiente. En la actualidad ocupan no sólo lo que constituía la antigua Armenia, en los confines de Asia Menor con el Cáucaso, sino que se extienden en comunidades de cierta importancia por otros países, como Francia, el Líbano o los Estados Unidos de América, hasta totalizar una cifra aproximada de cinco millones de hablantes.

Su lengua se ha visto considerablemente influida por otras vecinas. Así presenta considerables préstamos del iran. (hasta el extremo de que inicialmente fue considerado componente del grupo i.-i.), de las lenguas anat., lo que indica que estuvo en contacto con ellas, y también del arameo. Incluso se ha pensado (Diakonov 1985) que el hurrita y el urarteo pudieron influir en su configuración. Con todo, es con el gr. con quien presenta mayores afinidades.

Podemos distinguir varias fases dentro del arm.: en primer lugar, hablamos de un armenio clásico, desde el s. IX d.C., la lengua a la que se tradujo

el Evangelio y en las que están escritas algunas obras religiosas del obispo Eznik de Kolb. Aunque el clásico se siguió utilizando, encontramos desde el 1000 al 1500 d.C. una forma evolucionada de esta lengua a la que llamamos arm. medio, lengua de cancillería, en la que se escribió también literatura profana. Para las fechas posteriores hablamos ya de arm. moderno, dentro del cual se distinguen dos variantes, el arm. occidental, o arm. de Turquía, utilizado también en las colonias de Asia Menor y en Constantinopla, y arm. oriental, hablado en la república (ex soviética) de Armenia y en Irán.

Sobre el arm. cf. la gramática clásica de Meillet 1936, y las posteriores de Jensen 1959, Solta 1963, Mann 1968, Roszko 1970, Godel 1975 y Schmitt 1981. Como diccionario etimológico sigue siendo útil Hübschmann 1897, si bien hemos de citar el de Ačarian 1971 etc. y un reciente trabajo de Greppin 1983.

IX EL ALBANÉS

1.61. Desconocemos la historia primitiva de los hablantes del albanés, una lengua hoy hablada en la República de Albania, y conocida en época muy tardía, cuando ya había sido influida por el lat., el gr., algunas lenguas esl. y el turco, hasta el extremo de que puede decirse que sólo un 10% del vocabulario alb. actual procede directamente del IE. Según algunos autores representaría el descendiente moderno del ilir., afirmación que se avendría con la localización de los albaneses, pero que encuentra un escaso apoyo en los datos lingüísticos. Otros lo entroncan con el trac., aunque tampoco hay suficientes elementos de juicio para tal identificación (cf. sobre el tema el balance de Katičić 1976: 184 ss.).

Las primeras menciones de los albaneses aparecen en textos bizantinos del s. XI. Nuestros primeros textos en alb. son algunas traducciones de obras cristianas, datables en el XV d.C. En el s. XVII apareció un diccionario lat.-alb. y un catecismo. Luego contamos con diversos textos del XIX, fundamentalmente traducciones religiosas y cuentos populares. Se ha escrito en diversos alfabetos, gr., cirílico y árabe, hasta que en 1909 se adoptó definitivamente el lat.

En la actualidad lo hablan unos cinco millones de personas. Se distinguen, dentro de él, dos dialectos, el tosko, al S. (extendido por Grecia y parte de Italia, fundamentalmente Calabria y Apulia) y el guego, al norte.

No abundan las gramáticas del alb. y menos aún las comparativas. Podemos citar la insuficiente de Mann 1977, la de Ressuli 1985 y la de Buchholz y

Fiedler 1987. Para diccionarios etimológicos seguimos dependiendo del de Meyer 1891, aunque podemos citar el modesto intento de Huld 1984.

X EL GRUPO BÁLTICO

1. Introducción

1.62. Reciben el nombre de «bálticos» una serie de pueblos que se asentaron en una zona colindante con el Mar Báltico: fundamentalmente los letones, curonios, lituanos y prusianos. Hablaban - y hablan - lenguas emparentadas genéticamente, a las que también denominamos «bálticas». Se les ha aplicado también el nombre de estios, a partir de la noticia de Tácito en la *Germania* sobre un pueblo que habitaba a fines del I d.C. en la costa este del Báltico, a los que denomina *Aestii* y *gens Aestiorum*. Esta designación no ha tenido, sin embargo, demasiado éxito.

Podemos dividir los dialectos bált. en un grupo occidental (representado por el prusiano) y otro oriental (subdividido en lituano y letón). Conservamos huellas de otros dialectos, como el curonio, que debió ser una especie de intermediario entre lit. y let., que perdió su identidad dialectal hacia fines del XVI, cuando se confundió con el let. Quedan de él algunos nombres de persona y algunos rasgos dialectales en la variedad de let. que hablan hoy día.

El grupo bált. nos es conocido desde época muy reciente, si bien los dialectos que lo componen tienen un marcado carácter conservador, por lo que presentan interesantes arcaísmos para la comparación. Los dialectos bált. tienen grandes similitudes con los esl., hasta el extremo de que es frecuente hablar de baltoslavo. No obstante, las semejanzas pudieron producirse en la época de coexistencia entre los dos grupos y no necesariamente en fecha más antigua. En todo caso, lo que está claro es que la expansión esl. produjo una considerable reducción del área ocupada por los hablantes de lenguas bált. Además del influjo esl. son detectables sobre las lenguas bált. en general algunos influjos germ. y, concretamente sobre el let., otros del substrato finés.

2. El antiguo prusiano

1.63. Conocemos el aprus., hablado por los prusianos que ocuparon las ciudades costeras del Báltico, desde el s. XV, fecha de la que data el vocabulario de Elbing, con unas 800 palabras de esta lengua. Se piensa que se trata

de la copia de un original del XIV. Conservamos luego otro vocabulario más breve, el de Grunau, una traducción de dos catecismos luteranos, publicados en 1545 y de otro que vio la luz en 1561, además de algunos nombres de persona y topónimos. El aprus. se extinguió a fines del XVII como secuela de la colonización germ. de la Prusia oriental.

3. El lituano

1.64. Del lit., hablado en Lituania, tenemos documentación desde el s. XVI, primero en obras religiosas (el texto más antiguo es una traducción del avemaría datable hacia 1515), en el ambiente de las polémicas entre partidarios de la Reforma y de la Contrarreforma. Con ellas coexistía una lírica oral de considerable interés. En los siglos XVIII y XIX se desarrolló una gran literatura nacional, aun cuando su difusión se vio obstaculizada de 1864 a 1904 por la prohibición de imprimir en caracteres latinos.

Hay dos variedades dialectales del lit., el bajo lit. o zemaítico y el alto lit. o aukstaítico, del que deriva la modalidad que conocemos como dialecto lit. literario contemporáneo. No obstante, la lengua actual hablada en la República de Lituania difiere muy poco de la antigua y presenta algunos rasgos especialmente conservadores, sobre todo en materia de acento.

4. El letón

1.65. Configuraron el let. las hablas de los curonios, latgalos, zemgalos y selonios, que formaron una especie de lengua común, aun cuando sus respectivos descendientes conservan aún peculiaridades dialectales heredadas de sus dialectos antiguos. Las primeras atestiguaciones del let. proceden de un catecismo de 1585. Luego se convertiría en lengua literaria de los letones y hay una literatura de cierta importancia en el siglo XIX con el resurgir de los nacionalismos. Se habla hoy en la república de Letonia. Muestra una mayor desviación de la protolengua, en parte atribuible al substrato finés (del livonio y del estoniano). Se distinguen en él el dialecto tamiano, un dialecto central y el alto let.

Sobre las lenguas bált. cf. Fraenkel 1950, Stang 1966, Endzelīns 1971. Para el lit. cf. la gramática de Senn 1966 y el diccionario etimológico de Fraenkel 1962-1965. Para el let. cf. Endzelīns 1923. Para aprus. cf. Endzelīns 1944, Vater 1966, Schmalstieg 1974 (y los estudios contenidos en Schmalstieg 1976) y Berneker 1896. Trautmann 1923 nos ofrece un diccionario del baltosl.

XI El eslavo

1. Introducción

1.66. El eslavo es un grupo asimismo relativamente conservador, pese a que nos es conocido desde fecha bastante tardía. En cuanto a sus similitudes con el grupo bált., no merece la pena repetir lo que acabamos de decir en el apartado anterior.

2. El antiguo eslavo eclesiástico

1.67. En el siglo IX d.C. Cirilo y Metodio, griegos de Salónica, emprendieron la evangelización de los eslavos en Moravia y tradujeron el evangelio y otros textos cristianos al esl. Conservamos algunos manuscritos de los siglos X al XI, con una serie de traducciones hechas por los propios Cirilo y Metodio y por sus discípulos. Estos manuscritos fueron redactados en las regiones de Bulgaria, Macedonia y Moravia, en una lengua, basada en un dialecto esl. del sur, a la que llamamos antiguo eslavo eclesiástico. Posteriormente florecieron como lenguas literarias sendas variantes de la anterior, una en Bulgaria oriental en el siglo X, a la que llamamos antiguo búlgaro, y otra en Bulgaria occidental, en la región en torno al lago Ochrid, denominada antiguo macedonio (que no hay que confundir, pese a la identidad de nombre, con el macedonio hablado por los antecesores de Alejandro Magno). La verdad es que la diferencia lingüística entre estos dialectos es escasa, razón por la cual es corriente englobarlos todos bajo el nombre genérico de «antiguo eslavo».

El eslavo eclesiástico es una derivación del antiguo, convertido en lengua de liturgia de la iglesia ortodoxa eslava, pero con influjos de las lenguas nacionales, hasta el punto de que conoce tantas variantes como iglesias (rusa, checa, etc.).

Los textos del aesl. están escritos en dos alfabetos, el glagolítico y el cirílico. El glagolítico, inspirado, al parecer, en la minúscula gr. de la época, fue inventado por Cirilo alrededor del 862 d.C., por encargo del emperador Miguel. Se usó en todo el área del antiguo eslavo hasta el IX y siguió utilizándose hasta el XI en Macedonia, hasta el XII en Servia y aún llegó a nuestro siglo en Croacia.

El cirílico, llamado así en homenaje a Cirilo, fue creado por San Clemente, un discípulo de Metodio. Es una adaptación del glagolítico, si bien se sustituyeron sus signos por las unciales gr. allá donde ello era posible. El primer

testimonio de este alfabeto es una inscripción del zar Samuel de Bulgaria en 993. Utilizado primero en Bulgaria oriental, aún se usa hoy para una gran parte de lenguas esl.

Resulta curioso señalar que hoy se escriben en alfabeto cirílico aquellas lenguas esl. cuyos hablantes son mayoritariamente ortodoxos, como es el caso del s.-cr. de Serbia y Montenegro, el macedonio, el búlg., el rus., el ucr. y el bielorruso. En cambio se escriben en alfabeto lat. aquellas otras cuyos habitantes son mayoritariamente católicos o protestantes, como el pol., el checo, el eslovaco, el esloveno y el s.-cr. de Croacia. Sólo de un modo ocasional se han usado otros alfabetos, como por ejemplo, las lenguas balcánicas utilizaron caracteres árabes cuando sus hablantes estuvieron sometidos a la dominación otomana.

Las demás lenguas esl., testimoniadas en época más reciente y no demasiado diferenciadas entre sí, pueden clasificarse en esl. meridional, esl. occidental y esl. oriental.

3. El eslavo meridional

1.68. El principal representante del esl. meridional es el búlgaro, lengua de la actual Bulgaria, documentada desde el XII. Otras lenguas de este grupo son el macedonio, lengua oficial de la República exyugoslava de Macedonia, el servio y el croata, hablados en parte de la antigua Yugoslavia, y el esloveno, hablado principalmente en la república de Eslovenia. En el momento de acabarse la redacción de este libro, la situación geopolítica de la zona es todavía incierta, y puede haber variado cuando la obra llegue a manos del lector.

4. El eslavo occidental

1.69. El esl. occidental está compuesto por el dialecto checo, hablado en Bohemia y Moravia, cuyos textos remontan al siglo XII, el eslovaco, conocido desde el XIII y hablado hoy en Eslovaquia, y el polaco, documentado desde el XIV y hoy lengua oficial de Polonia.

A estas lenguas, aún vivas, hay que añadir otras desaparecidas, como el polabo, que se habló al oeste del Elba, y el eslovincio, en Pomerania, o casi extinguidas, como el sorabo, hablado en áreas rurales de Lusacia y conocido desde el XVI, y el cachubo, aún hablado minoritariamente entre el lago Leba y el sur de Gdynja.

5. El eslavo oriental

1.70. El esl. oriental está representado principalmente por el rus., testimoniado desde el s. XI, y convertido desde el siglo XVIII en la lengua literaria más importante del grupo esl.

Otros dialectos de este grupo son el rus. blanco o bielorruso, hablado en Bielorrusia, y el ucraniano, lengua oficial de Ucrania, conocido desde época medieval.

Son muy numerosas las gramáticas de las lenguas esl. Destacamos la comparada de Vaillant 1950-58 y la de protoeslavo de Arumaa 1964 etc.; concretamente del aesl. eclesiástico contamos con las de Leskien 1962, Lunt 1959 y Nandris 1965, y recientemente con la de Schmalstieg 1983. También son útiles los trabajos de Bräuer 1961-69 y Aitzetmüller 1978. Para la fonética es de gran interés Shevelov 1964. No disponemos de ningún diccionario etimológico completo del esl., cf. los incompletos de Berneker 1924 ss., Sadnik-Aitzetmüller 1963 ss. y Trubačev y otros 1974ss., pero el de rus. de Vasmer 1950-1959 puede cubrir en gran medida esta necesidad. Es de destacar asimismo el diccionario del búlg. de Georgiev y otros 1962. Por su parte, Birnbaum 1979 y Birnbaum y Merrill 1983 nos informan sobre los sucesivos avances en la reconstrucción del esl. común.

XII EL TOCARIO

1.71. Alteró profundamente la división tradicional entre lenguas centum y lenguas satem, divididas por la isoglosa de la asibilación de «palatales» IE (cf. § 2.25, 2.35 ss.) la aparición en el Turquestán chino de documentos redactados en dos dialectos distintos, inequívocamente IE, pero ambos centum, en una zona claramente satem.

Se trataba de una serie de manuscritos de los siglos VII-VIII d.C., con textos budistas y algunos de magia y medicina, en su mayoría traducidos del sánsc., a más de varios documentos sobre transacciones comerciales relacionadas con las rutas de las caravanas y sobre la administración de los monasterios. El hecho de que estuvieran escritos en una variante de bráhmī, y por tanto en una escritura ya conocida, además de la existencia de algunos textos bilingües facilitó su rápido desciframiento.

El nombre de «tocario» con que se designó a ambos dialectos, diferentes en vocabulario y en gramática y habitualmente distinguidos como A y B, es inadecuado, ya que se debe a una precipitada identificación de los hablantes de estas lenguas con los *twγri* (mencionados por una glosa uigur en otro manuscrito hallado en el mismos lugar que aquellos), y que se identificaron con

los llamados por los gr. Τόχαροι y por los indios *tukhāra*. Hoy se reconoce que no hay la mínima seguridad de que esta correspondencia sea válida, razón por la cual se han propuesto otras denominaciones para ambos dialectos. Así, para toc. B se ha sugerido el nombre de kucheo, por la observación de que la mayoría de sus textos procedían de Kuča, y para el toc. A la de agneo, o la de turfanio, porque se corresponde con los documentos encontrados en los oasis de Karashahr y Turfan. Pero no es menos cierto que ninguna de las propuestas que se han hecho para sustituir la vieja denominación se ha impuesto. Por ello resulta más cómodo seguir hablando de toc. A y toc. B, aun a sabiendas de que se trata de designaciones puramente convencionales.

El vocabulario de ambos dialectos se halla considerablemente desviado del que reconstruimos para el IE, ya que hay un considerable número de préstamos de lenguas extrañas. Pero conserva algunos curiosísimos arcaísmos morfológicos. En cambio es característica su confusión de todos los modos de articulación de cada oclusiva en uno solo (e.d. **k*, **g*, **gh* coinciden en *k*, etc.).

Parece que en la época en que se atestiguan nuestros documentos el toc. A era ya una lengua muerta, confinada a obras litúrgicas. El B en cambio era una lengua en uso, vernácula o al menos utilizada para textos religiosos, administrativos y civiles por la clase dirigente del estado kucheo. Pero no tardó en extinguirse también. En todo caso, parece que se encontraba ya dialectalizada e incluso se aísla, con caracteres diferenciados, un dialecto denominado Ming-öi Qizil.

Las diferencias entre ambos dialectos parecen implicar que la comunidad entre ellos remontaría al primer milenio a.C. No obstante resulta extremadamente problemático situar geográficamente a sus hablantes en ese período.

Para el toc. en su conjunto disponemos de las gramáticas de Krause-Thomas 1960/1964 y Van Windekens 1976/1982, así como del diccionario etimológico de Van Windekens 1941; para el A, la gramática de Sieg, Siegling y Schulze 1931, y para el B la de Krause 1952; sobre los documentos de ambos dialectos cf. Sieg y Siegling 1921 y la nueva edición de Thomas 1983, etc.

XIII OTROS GRUPOS LINGÜÍSTICOS PEOR ATESTIGUADOS

1. El véneto

1.72. Comenzamos con el véneto la relación de una serie de grupos lingüísticos peor atestiguados y cuyas agrupaciones no están demasiado claras en la mayoría de los casos. Se trata de la lengua autóctona de la provincia romana de Venetia, desde Trieste al Lago de Como. Nos han llegado, escritas en ella, unas 200 inscripciones muy breves, ninguna de las cuales tiene más de 10 palabras, en escritura del tipo de la etrusca del norte, datables entre el VI y el I a.C. La mayoría de ellas se ha encontrado en Este (la antigua Adeste). Contamos además con una serie de topónimos que parecen relacionar lingüísticamente el territorio de los Vénetos con la tribu de los Liburni de la costa adriática de Yugoslavia.

El véneto comparte numerosos rasgos con lenguas itál. y por ello fue considerado durante bastante tiempo como una de ellas, pero en la actualidad se tiende a considerarla como lengua independiente. Debió perderse entre el II y el III d.C. tras la fundación romana de la colonia de Quilea hacia 183.

Sobre el vén. cf. Pellegrini y Prosdocimi 1967, Lejeune 1974, y las puestas al día de Untermann 1980 y Prosdocimi 1983.

2. El ilirio

1.73. Llamamos ilirios a una serie de tribus o confederaciones tribales que se extendían por la mitad occidental de la península Balcánica, al norte de Grecia, y cuya identidad lingüística está lejos de haber sido adecuadamente establecida, dados los considerables problemas que presenta la cuestión. Incluso se discute si el alb. es un dialecto moderno de este grupo. Estas tribus configuraron el Illyricum de los romanos y algunas zonas vecinas, como Panonia. Aunque el territorio fue romanizado desde 230 a.C., aparecen esporádicamente huellas de la presencia de lenguas autóctonas de la zona hasta el VII d.C., fecha de las invasiones esl. Se trata fundamentalmente de topónimos y nombres de tribus o personales.

La cuestión iliria se complica aún más, dado que, de un lado, se ha propuesto que perteneciera a este grupo la lengua de los antiguos filisteos, de otro, porque aparecen topónimos relacionables con los ilir. en zona germánica (incluso en España), difíciles de explicar. Hoy piensan algunos que tales topónimos no serían ilir., sino procedentes del llamado «antiguo europeo», sobre el cual cf. § 1.79.

Katičić 1976: 154 ss. distingue, a partir de los nombres propios, dos grupos mayores dentro del ilir., uno que ocupaba Dalmacia hasta el sur del Epiro y un grupo central de nombres desde Dalmacia hasta el oeste y el sur de Bosnia.

Sobre la lengua ilir. cf. también Krahe 1955, Mayer, 1957/1959.

3. El lepóntico

1.74. En una zona próxima a la ocupada por los hablantes de Véneto, en las proximidades de los lagos di Como, Lugano, Maggiore y d'Orta han aparecido inscripciones en un alfabeto del tipo del etrusco del norte, en una lengua de características IE a la que se ha venido en llamar lepóntico. Algunas de sus características coinciden con la forma del celta de Hispania, por lo que es altamente verosímil considerar el lepóntico una mera variante de celta.

Sobre el lepóntico, cf. Lejeune 1971. Los textos han sido editados por Whatmough 1933: 63-147.

4. El mesapio

1.75. Se trata de un dialecto hablado en Apulia y en la antigua Calabria, hasta que el lat. lo sustituyó en el I d.C. Lo conocemos medianamente a través de unas 260 inscripciones en alfabeto gr., datables entre fines del VI y el I a.C. Se considera por algunos una variante colonial del ilirio, pero tal aserto no está en absoluto demostrado. Lo que sí está claro es que no estaba relacionado con el itál.

Se ha sostenido que algunas inscripciones del Piceno, del VII a.C., descifradas, pero sumamente difíciles de interpretar pertenecerían al mismo dialecto, pero en el actual estado de la investigación ni siquiera es factible determinar si están o no escritas en una lengua IE.

Para el mesap. cf. Parlangèli 1960, Haas 1962 y especialmente Santoro 1982/1984. Cf. asimismo Krahe (ed.) 1964 (con trabajos de de Simone y Untermann).

5. El sículo

1.76. Nos han llegado algunas inscripciones, a más de glosas y nombres propios, de la lengua de los sículos, en la parte oriental de Sicilia, cuya pertenencia al grupo de las itál. no ha sido definitivamente demostrada ni refutada.

Cf. Whatmough 1933: 431-500, Schmoll, 1958, 1968.

6. El tracio y el dacio

1.77. El tracio era la lengua hablada por un pueblo que se estableció entre el Danubio, el Mar Negro y el Mar Egeo. Homero menciona ya a los trac. en la *Ilíada* (2.844) como aliados de los troyanos. Cuando fueron sometidos por los romanos, su lengua sobrevivió aún en pequeñas zonas del Helesponto hasta el VI d.C. De ella nos han llegado algunas glosas (especialmente en nombres de plantas) y varios nombres propios, además de dos inscripciones de interpretación dudosa, una de ellas, un anillo de oro del V a.C.

Del dacio, hablado por poblaciones situadas al N. del Danubio, en la zona de la actual Rumanía, en época contemporánea a la presencia vecina de los trac. nos han llegado unas 25 palabras con etimología IE plausible, pero la escasez de los datos no nos permite determinar si se trata de una lengua diferente del trac. o si ambos son dialectos de una misma.

Cf. sobre los restos lingüísticos del trac. Detschew (ed.) 1957, Velkova 1986, y sobre las caracteristicas de esta lengua Detschew 1960, Russu 1969, Katičić 1976: 128ss. y Duridanov 1985. Cf. también Georgiev 1966: 125 ss.

7. El frigio

1.78. Al este de la zona ocupada por los trac. se situaban los frigios, cuyo centro urbano más importante fue Gordion. A la caída del imperio het. se establecieron en el centro de la península Anatolia. Del 1200 al 800 aparecen asociados a una serie de invasores que destruyen las ciudades het. De su lengua nos quedan algunas glosas marginales en varios manuscritos, topónimos, nombres propios y algunos breves textos escritos en alfabeto gr. Dentro de estos textos se distinguen dos niveles cronológicos perfectamente diferenciados: el paleofrigio, cuyos documentos se extienden desde el VIII al III a.C., y el neofrigio, desde el II al III d.C.

Las inscripciones neofrigias muestran ya un carácer formulario y conservador, lo que indica la supervivencia de un estado de lengua desfasado, pero no necesariamente que se tratara ya de una lengua muerta.

Múltiples autores han intentado ligarlo al trac. y hablar de un traco-frigio, si bien esta propuesta no ha podido demostrarse de forma fehaciente, de igual modo que no ha podido ser convincentemente apoyada la idea, también sostenida por algunos autores, de que también el macedonio pertenecía a este grupo.

Haas 1966 ofrece un corpus de los materiales lingüísticos del frig. y una gramática. Ambos se han quedado considerablemente anticuados. Más reciente, pero sólo referida al paleofrigio, es la obra de Brixhe y Lejeune 1984. Una buena puesta al día de la situación de los estudios sobre esta lengua es la de Brixhe 1983. Cf. asimismo Diakonoff y Neroznak 1985.

8. El «antiguo europeo»

1.79. Basándose en la existencia de algunos hidrónimos de apariencia IE, Krahe 1964b postuló que procedían de una época en que las lenguas IE de Europa no se habían aún diversificado en los dialectos posteriores. La lengua que dio lugar a tales hidrónimos ha sido llamada «antiguo europeo». La cuestión dista sin embargo de estar demostrada, cf. al respecto Schmid 1968b, Cowgill 1986: 61, Villar 1991b: 460 ss. y la parte sexta de esta obra.

CAPÍTULO IV

INSTRUMENTOS DE TRABAJO

1.80. Examinados los conceptos básicos, los métodos y los dialectos sobre los que se asienta nuestra tarea, es hora de referirnos a los principales instrumentos de trabajo con que contamos para el estudio del IE. Nos limitaremos a los manuales de conjunto y a los repertorios bibliográficos, dado que en los apartados anteriores hemos señalado las principales gramáticas y léxicos de cada una de las principales lenguas derivadas, mientras que en adelante, en los capítulos correspondientes, podrá hallarse la información bibliográfica específica sobre cada tema.

No abundan los manuales de IE y menos aún los modernos. Tras el monumental, pero ya sumamente anticuado manual de Brugmann y Delbrück 1886/1900, del que el propio Brugmann hizo una versión más reducida (Brugmann 1904, con traducción francesa de 1905 y cuya 2ª ed. es de 1933) y el asimismo voluminoso y muy original para su época, de Hirt, 1927/1937, no se ha vuelto a intentar un manual de grandes proporciones hasta que hace más de veinte años comenzó a publicarse la *Indogermanische Grammatik* en Heidelberg con un tomo de Kuryłowicz sobre Acento y Ablaut (Kuryłowicz 1968a), seguido de otro de Watkins sobre una parte de la flexión verbal (Watkins 1969). Tras languidecer durante años, ha visto aparecer recientemente un volumen que contiene una introducción de Cowgill y una «Fonología segmental del IE» de Mayrhofer (Cowgill y Mayrhofer 1986).

De extensión más limitada contamos hoy aún con una introducción modélica (aunque desgraciadamente no inmune al paso del tiempo) de Meillet (Meillet 1937), un manual excelente en su momento, pero inexorablemente envejecido con los años, y con otra de Szemerényi (1970a), una obra desigual, en la que se aglomeran ideas muy tradicionales con otras sumamente personales del autor, si bien bastante aceptable en su bibliografía. Dos ediciones más recientes, una en italiano (Szemerényi 1985) y otra en alemán (Szemerényi 1989), suponen sendas puestas al día de la obra, aunque en ellas el autor se ha preocupado más del aumento de las referencias bibliográficas que de una renovación a fondo de sus planteamientos.

Estos libros, pese a todos sus innegables méritos, no permiten, sin embargo, acercarse a los nuevos desarrollos de la Indoeuropeística, en campos como la teoría de las sonantes y las laringales, la concepción del IE como estratificado temporalmente y diversificado localmente, así como a las modernas propuestas sobre los pronombres o las partículas.

En español contamos con un extenso manual de Adrados (Adrados 1975), que presenta el gran interés de ofrecer los puntos de vista originales del profesor Adrados sobre el IE, pero el problema de que el lector no avisado - como lo es el principiante - no logra hacerse idea con él de cuáles son los principios asumidos mayoritariamente por los especialistas y cuáles no, ni puede informarse de otras doctrinas en boga no compartidas por el autor, ya que carece de información bibliográfica. Bien es verdad que, como contrapartida, ofrece una síntesis original y coherente, una visión homogénea del IE, no perdida en discusiones sobre aspectos concretos, pero resulta más una atractiva síntesis para ya iniciados que un libro que sirva para iniciarse.

Schmalstieg 1980 nos ofrece una visión muy personal del autor sobre múltiples problemas del IE; cf. asimismo recientemente Rasmussen 1989.

En cuanto a repertorios bibliográficos, contamos con tres excelentes: *L'année philologique,* que publica en París, desde 1924, un volumen anual, la *Bibliographie linguistique,* publicada desde 1949 en Utrecht y Bruselas, y la más específicamente dedicada al IE, la sección «Indogermanische Chronik» de la revista *Sprache,* en Viena, desde 1967.

La *Revista Española de Lingüística* publica desde 1986 una Bibliografía Lingüística Española en que se recogen los trabajos de lingüística (y por tanto también los de lingüística IE) producidos en nuestro país.

CAPÍTULO V

NOTA SOBRE LEXICOGRAFÍA INDOEUROPEA

I LA LEXICOGRAFÍA INDOEUROPEA

1. Introducción

1.81. No podíamos acabar esta introducción sin enfrentarnos, aunque sea someramente, a los problemas que plantea el estudio del léxico IE, ya que es sobre la comparación de palabras sobre la que se asientan básicamente nuestros métodos, y habida cuenta de que un estudio pormenorizado del léxico IE queda fuera de los límites de este Manual. Por ello parece oportuno, aunque no ofrezcamos un análisis del vocabulario IE, presentar algunas consideraciones metodológicas sobre su estudio en esta parte introductoria.

Los métodos de la lexicografía han conocido escaso desarrollo dentro de los estudios sobre IE, frente al avance que han alcanzado los de otros campos, como la fonética o la morfología. Un notable conservadurismo preside la mayoría de los trabajos consagrados al estudio del léxico, especialmente los diccionarios etimológicos del IE o de las lenguas concretas. La peculiar situación de esta disciplina, en la que se opera con entidades de reconstrucción mucho más problemática, propicia un cierto desinterés sobre ella.

Excepciones mencionables de este desinterés son las presentaciones generales de la materia debidas a Meillet 1937: 378ss. y a Pisani 1961b: 274-290. La aportación más sustanciosa a los aspectos metodológicos es la de Benveniste (cf. Benveniste 1954a, 1969). En Bammesberger (ed.) 1983 se recoge una serie de trabajos de diversos autores en que se informa sobre proyectos en marcha de nuevos léxicos etimológicos de diversas lenguas, se abordan problemas concretos y se hacen valiosas consideraciones metodológicas. Diferentes métodos y problemas sirven de base a la obra de Meid (ed.) 1987 (sobre la cual cf. también Untermann 1989), mientras que Bernabé 1979 y Adrados, en prensa, analizan las limitaciones de los estudios existentes y proponen *deside-*

rata de lo que sería un léxico ideal del IE, aún por hacer. Cf. también Szemerényi 1972: 169-170.

1.82. En este capítulo presentaremos en primer lugar una rápida visión de los principales problemas que afectan al estudio de la lexicografía IE y que han frenado tradicionalmente su desarrollo; luego, una panorámica de lo que podríamos llamar «tratamiento instrumental del léxico IE», al que seguirá un balance de los estudios propiamente lexicográficos y de los instrumentos de trabajo. Es claro que no podemos ser ni medianamente exhaustivos en las referencias a trabajos de detalle, que serán citados sólo ocasionalmente y a título de mero ejemplo de una metodología concreta. Por razones evidentes, prescindiremos también de ofrecer un panorama del vocabulario IE, que entraría más en el terreno de la historia de la cultura que en el de la lingüística, y excedería ampliamente el ámbito de esta obra. Para terminar, presentaremos algunas propuestas sobre lo que en nuestra opinión debería ser un futuro diccionario del IE.

2. Problemas específicos del estudio de la lexicografía IE

1.83. Las dificultades inherentes al estudio de la lexicografía IE se derivan, en primer lugar, de que a los problemas, de suyo crecidos, que presenta normalmente el estudio del léxico, se unen los derivados del carácter reconstruido de la lengua misma y de las condiciones sobre las que se asienta esta reconstrucción.

1.83.1. Hemos de constatar, en primer lugar que las lenguas a partir de las cuales reconstruimos la protolengua se encuentran atestiguadas a niveles cronológicos muy diferentes, desde el het. o el gr. (mic.), documentados ya en el segundo milenio a.C. hasta otras, como las bált., cuyos primeros textos no remontan más atrás del siglo XV d.C. Tampoco son equiparables los niveles de lengua atestiguados: unas lo están en uso oral y popular, otras sólo a través de documentos literarios, incluso sólo de traducciones o de un *corpus* muy exiguo de inscripciones. Estas condiciones, que marcan en general los estudios de todos los terrenos del IE resultan más agudas en el caso del léxico: en un corpus reducido de texto podemos hallar representada la totalidad del sistema fonológico y gran parte del morfológico, pero siempre una parte muy exigua del léxico. Las omisiones en la comparación serán siempre mucho más numerosas.

1.83.2. En segundo lugar, las relaciones entre estas unidades son mucho más laxas y difíciles de establecer. Frente a la facilidad de paradigmatizar las unidades fonológicas o morfológicas en inventarios cerrados, las léxicas, ex-

traordinariamente más numerosas, configuran sistemas abiertos y son por ello más difíciles de clasificar.

1.83.3. En tercer lugar, las palabras se renuevan con notable rapidez y de un modo mucho más profundo que los fonemas y los morfemas, ya que en esta renovación no sólo intervienen factores lingüísticos, sino también, y principalmente, otros de índole cultural. Todo ello propicia que el número de correspondencias entre palabras completas de las diversas lenguas IE sea mucho menor que el que se produce entre morfemas o fonemas, y por consiguiente, que la reconstrucción en el terreno del léxico resulte extraordinariamente más difícil que la reconstrucción fonética y morfológica. Por ello se ha prestado mucha menor atención a la lexicografía que a otras disciplinas dentro de nuestra ciencia.

1.84. Otros motivos de diverso tipo han retrasado la investigación sobre el léxico IE:

1.84.1. Quizá el más importante de ellos es que habitualmente se ha trabajado sobre las palabras reconstruidas más como un medio que como un fin, es decir, más para obtener a través de ellas información sobre la fonética o la morfología que para analizar el léxico en sí mismo, como se verá en § 1.86.

1.84.2. Tampoco ha propiciado el desarrollo de esta disciplina el hecho de que hasta ahora se ha tendido predominantemente a reconstruir palabras aisladas - la mayoría de las veces, sólo raíces - y no se ha intentado más que en contadas ocasiones ampliar esta reconstrucción hasta campos semánticos completos.

De otra parte, son muy escasas las garantías de que la organización de un subsistema léxico en una lengua dada, aun cuando los componentes de ese sistema léxico sean de inequívoca procedencia IE, responda a la misma estructura del de la lengua originaria.

> Un ejemplo hará ver con claridad la naturaleza de las dificultades inherentes a la cuestión. Una palabra como gr. θῡμός 'ánimo' está claramente emparentada con ai. *dhūmáḥ*, lat. *fūmus*, etc., mientras que gr. καπνός 'humo' se relaciona con lit. *kvãpas, kvepiù*, let. *kvêpt*. Pero lat. *fūmus* y ai. *dhūmáḥ* no significan 'ánimo', sino 'humo', esto es, el significado de gr. καπνός, mientras que, a su vez, lit. *kvãpas* significa 'soplo' y *kvepiù* 'respirar', concepto que se expresa en gr. con el verbo ψύχω. Ha habido por tanto una serie de desplazamientos de sentido, que obligan a ser prudentes a la hora de remontar una oposición léxica a la lengua originaria.

Menores aún serán, por supuesto, las garantías de atribuir un subsistema léxico a la protolengua cuando los elementos que verosímilmente configuraban dicho sistema aparecen desperdigados por diversas lenguas, uno en cada una.

1.84.3. A ello hay que añadir que en la larga historia del IE se atisban procesos de dialectalización, por lo que la mera agregación de «piezas léxicas» - esto es, de términos atestiguados en diferentes lenguas - daría como resultado un sistema que nunca existió, utópico y ucrónico, imagen de la suma de diversos subsistemas de épocas y zonas dialectales diferentes.

Por ejemplo, en itál., celta y ai. aparece documentado un término que acaba por designar al 'rey' **reg-*, pero que originariamente designaba a la persona con autoridad para trazar los emplazamientos de las ciudades y determinar las reglas del derecho (cf. gr. ὀρέγω). El persa carece de un derivado de esta palabra y designa a la realeza con *xsāy-*, mientras que el gr. dispone de dos términos, (*F*)άναξ y βασιλεύς. Tratar de remontar todo este conjunto de términos al IE primitivo sería totalmente absurdo (cf. sobre esta cuestión Benveniste 1969: 9 ss.).

Por otra parte, no llegamos casi nunca a niveles superiores al de la palabra, por lo que para el estudio del léxico IE nos falta siempre el auxilio de un elemento tan fundamental como es el contexto.

Sólo en muy contadas ocasiones cabe acceder a sintagmas, como el que dio lugar a la fórmula véd. *ákṣitam śrávas* y a la gr. (hom.) ἄφθιτον κλέος. En todo caso, nunca nos es posible reconstruir frases enteras.

1.84.4. Pero hay más aún. Como ya señalaba Meillet 1937: 382 el procedimiento tradicional de comparación excluye lo concreto, ya que trata de extraer lo común y eliminar los matices de sentido, esto es, obtener, a partir de nociones concretas de las diferentes lenguas, unas nociones generales de las que aquellas puedan deducirse. Nadie podría creer que la lengua IE expresara, como parecería indicarlo cualquiera de los diccionarios etimológicos en uso, solo nociones vagas, amplias y generales.

Por citar un ejemplo: gr. κέρδος 'provecho, lucro', κερδαίνω 'ganar', se relacionan con lat. *cerdō* 'obrero', air. *cerd* 'arte, oficio', galés *cerdd* 'arte, poesía', aisl. *horti* 'inteligente'(?). Para reconstruir el étimo, Pokorny 1959: 579 propone *kerd-* 'hábil para el trabajo manual', 'que calcula inteligentemente', lo que no es más que una especie de panorámica condensada de los sentidos que presentan los términos en las lenguas derivadas, desposeyéndolos de su carácter concreto ('poesía' o 'lucro', por ejemplo) y obteniendo una noción vaga, de la que pueden derivarse las demás. Un método similar nos llevaría (Bernabé 1979: 380), si desconociéramos el lat., a atribuir al étimo de español *copia* 'reproducción escrita' frente a *copioso* 'abundante', un sentido ficticio 'abundancia, capacidad de reproducción'.

1.84.5. Además de estos problemas, hemos de contar con los que se originan por la gran vitalidad y variedad de los procedimientos de formación de palabras, derivación y composición, gramaticalización de alargamientos, etc., originados en la protolengua y desarrollados en los dialectos derivados.

En consecuencia, sólo en casos contados, particularmente arcaizantes, podemos reconstruir palabras enteras (el nombre de la «madre» **mātēr* o los numerales como el «tres» **treyes*). Lo normal es que reconstruyamos segmentos de palabras (raíces o raíces con alargamientos) en los que incluimos de un modo escasamente crítico multitud de palabras de diferentes lenguas con sufijaciones y des. diversas cuya coincidencia puede incluso ser producto de un azar secundario.

1.84.6. Un procedimiento morfológico tan característico del IE, como es el gran papel desempeñado por las alternancias vocálicas, así como algunas evoluciones fonéticas, como es principalmente el caso de la pérdida de las laringales, con la gran diversidad de tratamientos a que dieron lugar, contribuyen a oscurecer aún más el intento de obtener una unidad originaria en el vocabulario.

1.85. Todo ello nos lleva a que el estudio del léxico IE tiene que ser forzosamente etimológico, pero no al modo en que lo es el del léxico de las lenguas derivadas, en las que intentamos rastrear los orígenes de cada pieza de vocabulario. El objetivo del estudio del léxico IE es precisamente el del estudio de estos orígenes. La lexicografía IE, más que etimológica, es una lexicografía de étimos. En palabras de Adrados (en prensa), «un diccionario de IE no es más que una colección de materiales ordenados de la manera más práctica posible: no un repertorio del léxico del IE sino una serie de datos sobre el mismo. Datos que a veces se refieren a raíces, a veces a temas y que son pancrónicos y pandialectales, sin que sea posible, más que en una cierta medida, señalar fecha (aunque sea relativa) y área dialectal».

II DIVERSOS TIPOS DE ESTUDIOS LEXICOGRÁFICOS

1. Tratamiento instrumental del léxico indoeuropeo

1.86. En la reconstrucción de los sistemas fonológico y morfológico del IE se recurre básicamente, como hemos visto, a la comparación entre unidades léxicas. De otra parte, en las investigaciones sobre un pueblo como el IE en el que casi lo único que podemos determinar como común es precisamente la lengua, el análisis del léxico será útil para tratar de saber algo más acerca del pueblo que hablaba esta lengua. Es lógico por tanto que se haya analizado el léxico con fines distintos del puramente lexicográfico, para avanzar en el conocimiento de otras ramas de esta ciencia, bien sea, como en el pri-

mer caso citado, para obtener conclusiones de índole lingüística, bien sea, como en el segundo, para hacernos algunas ideas sobre la situación geográfica de los antiguos hablantes IE o de su nivel cultural.

1.86.1. El primer caso, el de la utilización del léxico para fines lingüísticos, es el más habitual. Las palabras se utilizan como meros ejemplos o como instrumentos para reconstruir el sistema fonético o morfológico, por lo que se atiende predominantemente a su significante y sólo secundariamente y de un modo muy somero, a su significado. Basta que haya una semejanza fonética (o morfológica) sistemática y una vaga similitud semántica para aceptar el emparentamiento de los términos.

Por ejemplo, en una obra tan meticulosa como es la *Introduction* de Meillet (Meillet 1937: 119) se menciona la relación entre ai. *diś-* 'dirección', gr. δίκη 'derecho, justicia', lat. *dictus* 'dicho' y aingl. *tigen* 'mostrado'. Por supuesto que estos términos están de hecho relacionados entre sí y sería relativamente fácil establecer las evoluciones de sentido – en ocasiones muy profundas – que se han producido, pero el autor no considera pertinente explicarlas.

Lo mismo cabe decir cuando el léxico se utiliza con fines dialectológicos, para tratar de establecer áreas dialectales antiguas a partir de las coincidencias lexicales (cf. por ejemplo el libro de Porzig 1954a o el más concreto de Gusmani 1968 sobre el léxico het.).

1.86.2. Pero también se puede, como hemos dicho, emprender un estudio del léxico con intereses de índole cultural, es decir para profundizar en el conocimiento de aspectos sociales o históricos de los antiguos IE. Así, se ha tratado de determinar la primitiva patria de los IE o sus condiciones de vida, régimen familiar o estructuras sociales a través del análisis del léxico (cf. en este sentido la antigua, pero aún útil obra de Devoto 1962, y alguna aportación posterior como Mallory 1973). Se postula que los primitivos IE no conocían el mar, y sí en cambio animales y vegetales propios de zonas continentales frías (como el salmón y el abedul). Se les atribuye un sistema patriarcal, situable en la edad del bronce, con una economía basada en la ganadería y el cultivo de cereales como la cebada, pero no del trigo. Se supone en esta sociedad el conocimiento de ciertos elementos «técnicos» como el carro, etc. etc.

Permítasenos de nuevo citar como ejemplo a Meillet 1937: 398, quien tras haber pasado revista a la gran abundancia de términos precisos para designar animales frente a la imprecisión de sentidos y el pequeño número de designaciones de vegetales que pueden atribuirse a la lengua común, se siente tentado de concluir que la carne de animales salvajes y domésticos formaba la mayor parte de la alimentación de la aristocracia IE.

2. Estudios propiamente lexicográficos

1.87. Con todo, algunos autores han tratado de realizar estudios propiamente lexicográficos, de analizar el léxico por sí mismo, como fin, y no como medio para acceder a otros fines. En este sentido destaca la gran aportación de Benveniste, en una serie de trabajos (la mayoría de ellos reunidos en Benveniste 1969), quien parte de un término con valor pregnante en una lengua, examina sus particularidades de forma y sentido y sus relaciones y oposiciones en la lengua dada, lo compara con formas emparentadas y trata de reconstruir el contexto en el que se especificó, aun cuando fuera transformándose. Con ello consigue reconstruir conjuntos dislocados por la evolución, lograr de nuevo la unidad de las divergencias de empleos técnicos y mostrar cómo las lenguas reorganizan sus sistemas de distinción y renuevan su bagaje semántico. Complementa así el método tradicional, limitado a comparar raíces, al tener en cuenta los aspectos sistemáticos, las realizaciones contextuales o el valor de los compuestos, que conservan en muchos casos un valor originario que el término simple ha perdido.

Asimismo hemos de citar la aportación metodológica que representa el capítulo dedicado a la lexicografía dentro de una obra de Lehmann sobre sintaxis (Lehmann 1974: 222 ss.). Su propuesta es que el estudio lexicográfico del IE debe ir acompañado de una descripción del papel de las palabras en la frase, de acuerdo con los esquemas sintácticos característicos del IE. Esta exigencia de un contexto sintáctico, aun cuando resulte difícil de aplicar, es evidentemente un factor muy a tener en cuenta en cualquier estudio dentro de este campo.

Cf. Beard 1981 para un intento de configurar el marco teórico de una visión sistemática del léxico IE desde una perspectiva chomskiana.

III. LÉXICOS PRESENTES Y FUTUROS

1. Instrumentos de trabajo

1.88. Aun cuando sea evidente el retraso de la investigación lexicográfica frente a la de otros campos del IE, el estudioso cuenta para emprenderla con una serie de instrumentos de trabajo sumamente valiosos.

1.88.1. Para todo el IE, en su conjunto disponemos de una serie de diccionarios etimológicos, ordenados por raíces, entre los que señalamos el ya muy

anticuado de Walde 1928 etc., modernizado por el aún indispensable de Pokorny 1959. El problema de este último diccionario es que nos presenta una imagen considerablemente confusa y mezclada del léxico, que aparece «amontonado» con no demasiado orden en las raíces que sirven de lemas, con abundantes referencias cruzadas entre raíces con un alargamiento u otro, sin que se vean con claridad las razones por las que un determinado término se clasifica en uno u otro epígrafe. A ello se añade el continuo entrecruzarse de niveles cronológicos distintos, clases de palabras diferentes y un profundo conservadurismo en la reconstrucción fonológica y morfológica. Pese a todo ello, sigue siendo el léxico de Pokorny 1959 obra de consulta insustituible para el estudio del léxico IE.

A estos léxicos clásicos hemos de añadir, más recientemente, el de Mann 1984/1987 (considerablemente escolar y muy anticuado en bibliografía) y el de Delamarre 1984, asimismo de pretensiones muy modestas. Parece que hoy por hoy es un *summum desideratum* difícilmente alcanzable la renovación del léxico de Pokorny 1959 en una obra de grandes proporciones realizada de acuerdo con los modernos avances lingüísticos.

1.88.2. A otra concepción distinta de la anterior, la de organizar un diccionario de sinónimos selectos ordenado por significados, responde el de Buck 1949. Este punto de vista permite analizar los desplazamientos de significado y las relaciones de coincidencia de las diferentes menciones entre las lenguas, pero pierde de vista, naturalmente, la agrupación formal de los significantes.

1.88.3. Junto a estos léxicos generales contamos con un elenco ya considerable de diccionarios etimológicos de las diferentes lenguas. En el análisis de los diversos dialectos hemos hecho referencia a los más importantes, por lo que no es pertinente volver a mencionarlos aquí.

Sí hemos de reseñar, por su carácter peculiar, Carnoy 1955, un diccionario en que se pretende recoger los testimonios de las lenguas IE (como el pelásgico, las lenguas pre-célticas o las pre-itálicas) anteriores a la penetración de otros pueblos también IE.

1.88.4. Además de los diccionarios etimológicos existe otra considerable bibliografía, consistente en monografías sobre campos léxicos concretos. Sólo a título de ejemplo, entre otras muchas que podrían citarse, mencionamos una de Scherer 1953, otra de Friedrich 1970. El grueso de la producción en este terreno siguen siendo, sin embargo, artículos sobre un término concreto o sobre la evolución de los derivados de una raíz.

2. Propuestas para un futuro léxico del indoeuropeo

1.89. En la investigación lexicográfica del IE, como hemos visto, la orientación etimológica y la orientación semántica han seguido caminos separados, y en general se ha optado irreductiblemente por uno u otro punto de vista. Asimismo hemos advertido que en general los diccionarios etimológicos del IE son una especie de depósitos de materiales un tanto desorganizados y ofrecen una visión meramente acumulativa, configurando un todo «plano», incompleto, pancrónico y diasistemático en el que coexisten indistintamente términos de diversas épocas, zonas y niveles de lengua. Aun reconociendo que, cualquiera que sea el diccionario que se configure, este defecto será inevitable en mayor o menor medida, Bernabé 1979 y Adrados en prensa han tratado de integrar en propuestas coherentes las líneas generales de lo que, en su opinión, debería ser un diccionario del IE acorde con el nivel de nuestros conocimientos actuales sobre la materia.

De otra parte, Bernabé ha tratado de llevar a la práctica en problemas concretos los principios teóricos aludidos aquí (cf. Bernabé 1982, 1984b).

1.90. El primer problema que se le plantea al redactor de un diccionario IE es el de la lematización. Esta lematización presenta, de una parte, problemas fonéticos, y de otra, problemas morfológicos y de formación de palabras.

1.90.1. Desde el punto de vista fonético, deberían tenerse en cuenta las modernas aportaciones en este terreno (como una sola serie de guturales, fonemas laringales, etc.), poco explotadas por la mayoría de los diccionarios etimológicos al uso. La inclusión de laringales en la reconstrucción contribuiría a eliminar homónimos, esto es, raíces que aparecen como homófonas en los diccionarios y que en realidad presentan diferentes alargamientos laringales. Es, por ejemplo, el caso de las raíces recogidas por Pokorny 1959 como 1 *ḱer-* 'cabeza', 2 *ḱer-* 'crecer', 3 *ḱer-* 'cuerda', y 4 *ḱer-* 'destruir'.

1.90.2. En cuanto a los problemas morfológicos que afectan a la lematización, hay que destacar uno: en la reconstrucción de lemas debe evitarse la costumbre de presentar siempre como lema una forma radical con /e/ incluso cuando este vocalismo no está atestiguado. Siguiendo este hábito, se reconstruyen como raíces con /e/ incluso aquellas que presentan /o/ no alternante o bien /o/ no apofónica, lo cual carece de justificación.

1.90.3. Desde el punto de vista de la formación de palabras se plantea la necesidad de distinguir lo que es una formación sufijal presente en una sola lengua – y que no deberían figurar en el Diccionario como una formación antigua de la lengua común – de aquellas otras que se reconstruyen a partir

de más de una lengua. También es preciso distinguir las diferentes estructuras radicales de las clases de palabras pronominal-adverbiales de las características de las clases de palabras nominal-verbales.

1.91. Estos problemas, a más de los inherentes al propio carácter reconstruido del IE, suscitan la necesidad de decidir cómo debe organizar un diccionario de esta índole, si por palabras, por raíces, por raíces alargadas, etc. Una organización exclusivamente por palabras completas reconstruidas llevaría a reducir al mínimo el número de lemas acogidos en el diccionario (ya que casi nunca es posible reconstruir palabras completas IE, obligados como estamos a basarnos en datos procedentes de distintas cronologías y dialectos) y asimismo obligaría a dispersar y repetir datos similares en los diversos términos derivados de una misma raíz. Por el contrario, la tradicional organización por raíces lleva en la mayoría de los casos a reconstruir entelequias, ya que se unifican los diversos derivados bajo un étimo que no existió como unidad léxica en ninguna parte y en ninguna época. Si una raíz no alargada no está testimoniada como tal, no debe ofrecerse como lema.

Por todo ello, parece lo más correcto ofrecer un sistema mixto, por raíces, pero haciendo, dentro de ellas, apartados en que se agrupen los diversos alargamientos y, dentro de estos subgrupos, otros en que se distingan, si ello es posible, las diferentes palabras. En todo caso hay que huir del asistemático «amontonamiento de formas» habitual en los diccionarios.

1.92. Para la organización de los materiales dentro de cada lema, conviene tener presente, en opinión de Bernabé y de Adrados, una serie de parámetros diversos:

1.92.1. En el terreno de la semántica, hay que superar la agrupación general de sentidos, de forma indiscriminada. Debería profundizarse en un estudio más cuidadoso del valor semántico más antiguo de la raíz y de las evoluciones semánticas de cada formación derivada, en relación con otros términos del léxico, en vez de proceder por acumulación de los sentidos documentados en las diferentes lenguas. No se oculta, sin embargo, la dificultad (apuntada por Untermann 1989: 49 ss.) de precisar en las *ursprüngliche Form-Inhalt-Zuordnungen.*

1.92.2. Debería tomarse también en consideración el aspecto sistemático, profundizándose en él a partir de los logros de la semántica estructural. Habría que analizar si los usos de diversos términos de un campo semántico en una lengua y otra son coincidentes y si puede reconstruirse la oposición original. Para ello habría que recurrir al examen de algunos datos complementarios, como los valores del término en los compuestos o los desplazamientos de sentido que puedan ser explicables. Conviene señalar las líneas generales

de la evolución de los significados de los diferentes términos en las distintas lenguas y la manera en que entran a formar parte de nuevas oposiciones léxicas. Ello se traduciría, en el diccionario, en referencias a las relaciones contraídas entre la palabra recogida en el lema y otras del mismo campo léxico.

1.92.3. También debería atenderse el aspecto sintáctico o, en general, contextual, esto es, las compatibilidades semánticas entre términos, los casos regidos por un verbo y otros factores semejantes, en la idea de que los términos necesariamente significan en un contexto.

1.92.4. Asimismo hay que prestar la debida atención al criterio espacial, según el cual se trataría de precisar si los derivados de un determinado término se documentan en todo ámbito IE o tan sólo en un área concreta. La presencia de una palabra en los extremos del área IE, por ejemplo, invitaría a pensar en que nos hallamos ante un término muy antiguo, mientras que su aparición en una zona específica, aun cuando abarque varias lenguas colindantes, hablaría en favor de considerarlo como una innovación dialectal. Conviene por tanto indicar mediante siglas o signos convencionales la difusión dialectal de cada lema y cada sublema.

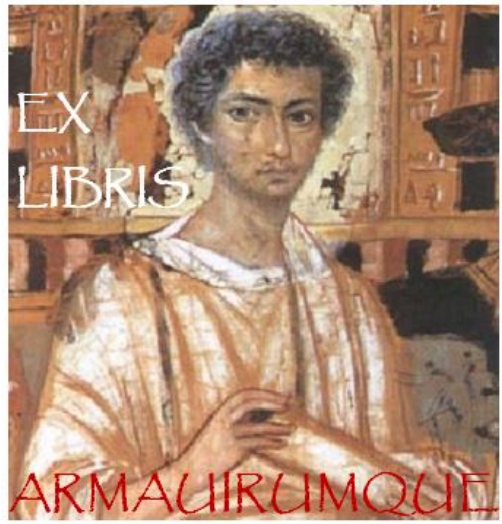
1.92.5. De otro lado, debe atribuírsele su debida importancia al criterio temporal, según el cual se intentaría distinguir los vocablos que pertenecen al fondo más antiguo del léxico IE de aquellos otros creados en épocas más recientes.

En un trabajo posterior advierte Bernabé la necesidad de un examen filológico cuidadoso de los materiales para evitar la atribución al IE de términos de creación tardía, como ἔγκαρος 'cerebro', una típica *mot savant,* documentada desde Licofrón y Alceo de Mesenia y asimismo para eliminar de la reconstrucción algunas palabras fantasma, como un supuesto término gálata κάρνον de Hesiquio, eliminado por los editores recientes de este lexicógrafo (Bernabé 1984b).

1.92.6. Conviene recordar la existencia de préstamos, bien sea semíticos, bien de lenguas preindoeuropeas (como el término para el 'vino' **woinom*), que entraron a formar parte del IE en una fecha predialectal más o menos antigua. Deben incluirse en el léxico, pero conviene insistir en que se trata de préstamos.

1.92.7. Por último, y por más difícil que ello pueda resultar, habría que tratar de tomar en consideración la existencia de diversos niveles de lengua (lenguaje de niñera, lenguaje campesino, existencia de un léxico expresivo, etc.). Una palabra como *atta* parece pertenecer al lenguaje de niñera o al familiar, frente al término social del padre, el antecesor de ai. *pitá-*, gr. πατήρ, lat. *pater,* etc.

Con todo ello, caso de que pudieran superarse las obvias dificultades de una tarea como la que aquí se propone (y que solo un gran equipo podría abordar), se tendría una imagen más matizada y precisa de la evolución del léxico del IE a lo largo de diversas etapas de desarrollo.



SEGUNDA PARTE

FONÉTICA

Alberto Bernabé

CAPÍTULO I

LA RECONSTRUCCIÓN DEL SISTEMA FONOLÓGICO INDOEUROPEO

1. Fundamentos: ley fonética y analogía

2.1. La investigación Neogramática sobre la fonética IE se basaba en un concepto rígido, prácticamente férreo, del cambio fonético, lo que se llamaban «Leyes fonéticas». El concepto de Ley fonética supone que un determinado fonema («sonido» en la terminología neogramática) en un contexto igual evoluciona de la misma manera, no importa en qué palabra se dé. Es pues una fuerza ciega, como un proceso natural. Las palabras en que no se producían los resultados previstos por la tal ley, o bien seguían una ley fonética distinta (no menos general, ciega y absoluta que la anterior), o bien procedían de otro dialecto en que la ley no tenía vigencia y, por tanto, eran préstamos, o bien se habían configurado en el estado en que las conocemos en otro momento histórico en que la ley había dejado de surtir efecto. Ej. de lo primero podría ser la llamada Ley de Verner, que explica las divergencias en los tratamientos de las oclusivas germánicas establecidos por la Ley de Grimm por la diferente situación del acento IE en las palabras afectadas por ella (cf. §§ 2.31-2.33). Ej. de préstamo podría ser en griego una palabra como σήσαμον, que muestra una σ- inicial antevocálica, y otra intervocálica, frente a los casos mayoritarios en que este fonema se ha perdido en estas posiciones. Se trata de una palabra de procedencia semítica, como indican acad. *šamaššammu(m)* y ugarítico y fenicio *ššmn*. También es resultado de un préstamo la aparición de una *-t* final en palabras castellanas como *chalet*. En cuanto al tercer caso, podemos citar como ej. la aparición de palabras con *f-* inicial en castellano (como *fama*) surgidas o adoptadas en un momento en que ya no «regía» la ley fonética según la cual la *f-* inicial lat. pasaba a *h* (y en último término a dejar de pronunciarse en absoluto) en palabras como *fāminem* > *hambre*, etc.

Cuando los ej. que contravenían los resultados esperables de acuerdo con la ley fonética no podían explicarse por estos expedientes, se recurría a la analogía, esto es, a la intervención de la morfología en el sentido de preservar los paradigmas morfológicos. Pero en el concepto neogramático, el cambio se producía primero, de un modo automático, ciego, al modo de una fuerza desatada de la naturaleza. Posteriormente la analogía actuaba para reestructurar en cierta medida los «destrozos» producidos por la evolución fonética, allá donde habían provocado consecuencias más graves, que era evidentemente en los sistemas morfológicos. Y esta reestructuración consistía a menudo en restituir la situación antigua. Así p. e., el gr. perdió, como acabamos de decir, la -σ- intervocálica. Pero en los fut. del tipo λύσω, o los D. pl. del tipo -οισι, la pérdida de -σ- provocaba confusiones morfológicas: en el primer caso, con el pres., en el segundo, con el N. pl. (*-οιι habría dado -οι), por lo que se supone que la -σ- se restituyó en ambas circunstancias.

Se admitía, eso sí, un margen de irregularidad en cierto tipo de cambios como las metátesis, asimilaciones y disimilaciones, epéntesis, etc. Estos obviamente no caían bajo el ámbito de actuación de la ley fonética porque a simple vista se apreciaba el amplísimo margen de irregularidad con que se producían. De ahí que se les tildara con el significativo nombre de «cambios esporádicos». Evidentemente separar como diferentes los cambios que obedecen a leyes fonéticas y los esporádicos no es explicar el fenómeno, sino bautizar de modo diverso los cambios que se producen de un modo general y los que no.

Es incuestionable que estos principios tienen un amplio contenido de verdad, que son aplicables a múltiples cambios y que a partir de ellos se obtuvieron grandes logros. Con este bagaje metodológico, los Neogramáticos lograron una recopilación extensa y fiable de datos y una magnífica clasificación de los mismos, sentando con sus manuales, léxicos y otros estudios las bases muy sólidas de todo el trabajo posterior.

2.2. Pero no es menos cierto que desde muy pronto se advirtieron bastantes insuficiencias en la concepción neogramática de la ley fonética y las críticas contra ella comenzaron ya en su propia época, en boca de Schuchardt 1885, quien señalaba la dificultad de establecer los criterios por los que distinguimos un dialecto de otro o cuáles son sus límites temporales, de igual modo que resulta algo difícilmente aceptable el concepto de «contexto fonético idéntico». Por su parte, Kock 1896 (citado por Malmberg 1964: 112) señalaba una serie de variaciones que impedían el cumplimiento del requisito de «contexto fonético idéntico»: en primer lugar, variaciones en el medio (intensidad, entonación, cantidad), en segundo lugar, diferencias en la frecuencia de uso, valor estilístico (si una palabra es coloquial o literaria), etc.

Por poner un ej. en nuestra lengua, desde planteamientos estrictamente neogramáticos, la diferencia entre esp. *prever* y *proveer* (ambos derivados de compuestos de latín *uidere* y que por tanto presentan un «contexto idéntico») sería inexplicable. En este caso no se puede pensar que una es un préstamo o algo similar ni invocar la analogía.

Por razones de este tipo, Malmberg 1964:113 prefiere hablar de tendencias, que pueden ser contrarrestadas por otra: pueden producirse dobletes en los resultados y entre ellos se elige. La decisión final no siempre obedece a causas que puedan ser determinadas y a veces subsisten las dos soluciones. En ello Malmberg muestra una actitud bastante normal en los romanistas, acostumbrados a encontrar cómo los cambios establecidos en las «leyes fonéticas» se encuentran repetidas veces contradichos por los datos.

2. Consideraciones sobre la complejidad del cambio fonético

2.3. Quienes suscribimos esta obra hemos insistido en diversos trabajos en señalar hasta qué punto las limitaciones de la concepción tradicional de ley fonética pueden llegar a constituir un obstáculo para el progreso científico. Pero sería un enorme malentendido suponer - como algunos lingüistas han hecho - que esta crítica a los Neogramáticos significa la pretensión de volver a la especulación caprichosa propia de la lingüística anterior a ellos. No se trata de eso, sino tan solo de reconocer en toda su riqueza la multiplicidad y complejidad de los factores que intervienen en la evolución lingüística, irreductible a esquemas demasiado simplificadores.

No es lugar éste para extenderse en disquisiciones teóricas expuestas en otros lugares (cf. p. e. Adrados 1969: 137 ss. y 171 ss. 1975: 30 ss., Bernabé 1977b, 1990a). Bástenos aquí resumir las líneas principales de nuestra posición con respecto al cambio fonético.

Determinados fonemas o grupos de fonemas, bien en todas sus distribuciones, bien en algunas de ellas están sometidos a una serie de tensiones, unas conservadoras, otras, innovadoras.

Las tensiones conservadoras proceden en parte del propio sistema fonológico y de la tendencia a mantener la distinción entre los fonemas que lo componen. Pero la morfología ejerce también su presión en el sentido de conservar la inteligibilidad de los sistemas morfológicos.

En cuanto a las tensiones innovadoras, proceden principalmente de las presiones que la cadena hablada ejerce sobre los fonemas. Estos tienden a verse afectados por los fonemas contiguos, bien en el sentido de acentuar la similitud articulatoria entre ellos (tendencias a la asimilación), bien en el sentido de marcar más netamente la distinción entre ellos (tendencias a la disimilación).

En determinados momentos el equilibrio se rompe y se produce una cierta innovación en una pronunciación. Cuando estas innovaciones son ocasionales no afectan al sistema ni producen cambio fonético alguno. Pero algunas de estas innovaciones se expanden y tienden a imponerse como una especie de «moda». Desde un determinado centro donde se producen, se van difundiendo, en el espacio (geográfico) y en el tiempo. Pero no en abstracto, y como una «ley» como querían los Neogramáticos, sino de palabra a palabra. Lo que en un momento comenzó por ser una tendencia, en algunos casos se impone totalmente hasta el final, pero en otros puede quedar inconclusa.

Las velares IE en esl. y bált. tendieron a palatalizarse y a realizarse como silbantes (*k > s, *g > z). Pero en el transcurso de este proceso aparecen en estas lenguas nuevas k y g procedentes de las labiovelares *k^w, *g^w. Las antiguas *k y *g en palabras en que no se habían alterado aún no se transformaron, al existir estas nuevas velares procedentes de labiovelar. Ello explica el alto número de palabras en que hallamos una velar en bált. y esl. frente a una silbante o una palatal en i.-i.

Además estas tendencias no son únicas en cada caso. Un fonema puede verse influido por el siguiente, pero también por el anterior, o por otro próximo en la cadena hablada o por hechos de acento o por problemas de silabación, y ello provoca tensiones contradictorias, que pueden imponerse, una en una palabra y otra en otra, por diversos motivos, entre los que podemos contar presiones morfológicas, psicológicas, sociales o del sistema léxico.

Sobre los fonemas en trance de alterarse actúan, pues, factores múltiples y con frecuencia contradictorios – contexto anterior y posterior, silabación, *tempo,* etc. – que en algunos casos intervienen de forma que un determinado proceso es llevado al límite, afectando a todas las palabras en que el cambio era previsible (con lo que resulta un cambio de los llamados «regulares»), mientras que en otros casos las tendencias en conflicto que producen el cambio se dirigen en una dirección en algunos casos, en otra dirección en otros o presentan soluciones vacilantes incluso dentro de un mismo entorno fonético. Así que la distinción entre cambios sometidos a leyes fonéticas o no sometidos a éstas es artificial. En ambos casos hay una tendencia a que el cambio se oriente en una determinada dirección, la diferencia entre ambos es de grado, no de naturaleza.

Ello quiere decir: a) que una tendencia puede haberse impuesto totalmente en un área geográfica y parcialmente en otra, b) que podemos acceder a una lengua en un momento en que el cambio se encuentra en pleno proceso, y c) que una tendencia puede afectar más a unas palabras que a otras, según el nivel de vocabulario, la clase social, etc.

En cuanto a la analogía ha podido producirse no después del cambio, sino durante su proceso, tendiendo a evitar un cambio o propiciando otro. La evolución fonética no transcurre con independencia del plano morfológico ni

tampoco del plano significativo, lo que quiere decir que los factores semánticos también intervienen en los cambios fonéticos, de forma que ciertas soluciones divergentes se fijan en formas sentidas como no pertenecientes a determinada raíz y en otras ocasiones se fija incluso un doblete fonético para marcar diferencias de sentido.

De todos modos, «analogía» es un concepto considerablemente más complejo de lo que los Neogramáticos lo consideraron. Un excelente resumen de las discusiones recientes sobre este concepto puede hallarse en Zamora Salamanca 1984.

Todo esto, que es evidente en el caso de los cambios fonéticos más regulares (en los que siempre, se quiera o no, hay zonas de irregularidad, habitualmente relegadas a la «letra pequeña» de los manuales), esto es, en aquellos casos en que se produce la alteración de un fonema, lo es mucho más en el caso de alteraciones producidas en determinadas secuencias, como la aparición de vocales de apoyo. Sobre ello volveremos más extensamente en el cap. VI (§§ 2.119 ss.).

3. Comparación y recursos auxiliares

2.4. Concibiendo, pues, las leyes fonéticas como tendencias mayoritariamente impuestas, pero eventualmente contrarrestadas por otras tendencias alternativas, acometemos la tarea de la reconstrucción fonética del IE. Y aquí nos hallamos ante un nuevo problema. Es evidente que el único punto de partida para realizarla es establecer series de correspondencias regulares entre los resultados de las diversas lenguas, es decir, el principio de que en una mayoría de casos (frente a otros, que deberán ser explicados por separado) se produce, de forma sistemática que, cuando en una lengua A hay un fonema X, en una lengua B hay un fonema Y. Establecidas éstas, se trata de tomar continuamente decisiones respecto al problema de cuál de las formas atestiguadas o, en muchos casos, cuál otra, puede ser la antigua, esto es, cuál de las soluciones que presentan las lenguas históricas o cuál otra no documentada es aquella de la que proceden las demás.

Tomemos p. e. la 3ª de sg. del pres. ind. del verbo que significa 'llevar', en diferentes lenguas IE: ai. *bhárati*, gr. φέρει, lat. *fert*, gót. *baíriþ*, aesl. *beretъ*. Se supone que se trata de formas procedentes de un mismo étimo IE. Pero, si bien se mira, sólo coinciden todas en una *-r-* interior. El gót. y el aesl. presentan en inicial una labial sonora *b*, el ai. una labial sonora aspirada *bh*, el gr., una sorda aspirada *ph* (escrita φ) y el lat. una labiodental *f*. Se trata de determinar si uno de los resultados explica los demás o si todos ellos proceden de un resultado no documentado en ninguna de las lenguas. El se-

gundo fonema aparece como *e* en gr., lat. y aesl., pero como *a* en ai. y como *aí* en gót. En cuanto al final, el aesl. muestra una secuencia de *e* (vocal tem.) y una des. *-tь*, es decir, dental sorda y una vocal final ultrabreve de timbre *i*, el gót. un final *i* (vocal tem.) más una des. con la espirante interdental *þ*, el ai. presenta como vocal tem. una de timbre *a* seguida de una des. *ti*, el lat. una forma atem. (en que *-t* se añade directamente a la raíz *fer-*), y el gr. un final *-ϵι*, muy divergente de los demás. El comparatista debe reconstruir una forma que dé cuenta de todos estos resultados, elegir entre las variantes y determinar los motivos de divergencia. Llega a la conclusión de que todas estas formas derivan de un rad. reconstruible como **bher-* (el asterisco inicial indica que se trata de una forma reconstruida). El tercer fonema se ha conservado como tal en todas las lenguas, mientras que el inicial ha permanecido sólo en ai. y se ha alterado de forma diferente en las demás lenguas: en aesl. y en gót. ha perdido la aspiración, en gr. se ha ensordecido. En cuanto a la vocal, el ai. ha confundido *a* y *e* en *a* (pues es imposible explicar la solución contraria, que una **a* IE se haya escindido en las demás lenguas, cf. § 2.8), el gót. ha sufrido una evolución especial de la *e* ante *r*.

A partir de ahí, el problema ya no es sólo fonético, sino morfológico. Una formación **bhereti* tem. y con des. *-ti* está en la base de ai. *bhárati*, gót. *baíriþ*, aesl. *beretь*: el ai. muestra de nuevo *a* por *e*, y conserva la secuencia *ti*, el gót. presenta el resultado normal de *e* (no el que sufre ante *r*), es decir, *i*, mientras que ha espirantizado la sorda y ha perdido la vocal final como consecuencia de un fuerte acento de intensidad inicial que debilita las vocales cuanto más lejos estén de esta sílaba acentuada. El aesl. ha conservado la *e* y la *t* sin alterar, pero ha abreviado la *i* final.

Las formas del lat. *fert* y del gr. *φέρϵι* no siguen el mismo esquema morfológico. La del lat. es una forma atem., en la que se ha añadido la des. **ti* directamente a la raíz, sin vocal tem. y en la que luego se ha perdido la *-i* final. El gr. muestra una formación diferente, producto de un tema puro **bhere-* más una *-i* deíctica. Este tipo de variaciones morfológicas (muy frecuentes) provocan que, en la mayoría de los casos, para la reconstrucción fonética nos limitemos a la comparación entre las raíces.

Es obvio que a todas estas conclusiones se llega tras la aplicación de un análisis muy complejo. Y en una gran medida la interpretación de los hechos depende de la más o menos refinada capacidad de análisis del comparatista (Meillet 1925: 125, Michelena, 1963: 38). Ahora bien, dado que la comparación pura y simple no es suficiente para reconstruir formas de la protolengua, no parece adecuado dejar sólo a la intuición y a la finura del comparatista la decisión de determinar cuál es la forma originaria en una correspondencia lingüística, sino que se necesita el complemento de otros recursos objetivos, científicos, y no sólo para determinar cuál de los resultados divergentes que aparecen en las lenguas comparadas es el más antiguo, sino

también para penetrar en estadios a los que el método comparado no permite acceder. En los párrafos que siguen pasaremos revista, en sus líneas generales, a otros procedimientos de reconstrucción y a otros métodos que permiten complementar y precisar los resultados obtenidos por el método histórico-comparado clásico.

4. Aportaciones de la fonética experimental

2.5. En primer lugar podemos recurrir a los análisis de la fonética. Es obvio que no tenemos la posibilidad de aplicar directamente al estudio del IE (ni siquiera de las lenguas IE en sus fases antiguas) los métodos de registro y de análisis propios de la fonética experimental. Pero sus aportaciones son de gran importancia para nuestros estudios. No sólo porque ni las aproximaciones estructurales ni las generativas ni ninguna otra serían posibles sin un previo análisis de los procesos de producción de sonidos y de los fenómenos de audición de los mismos, sino porque la aportación de la fonética experimental ha servido para aprender determinados aspectos generales sobre el análisis de elementos básicos del lenguaje, mecanismo de las oposiciones fundamentales, papel del acento y de los tonos, análisis del ritmo, etc. y puede, además, por comparación, ayudar a resolver aspectos concretos como el carácter de las vocales de apoyo, situación fonética de las sonantes, palatalizaciones, etc.

Ese fue el caso de las sonantes IE. Tras la negativa de Schmidt en 1895a de que las nasales y líquidas pudieran en IE ser centro de sílaba sin vocal, tal tema fue sometido por Meriggi en 1927 al testimonio de la fonética experimental con respuesta afirmativa. Cf. el resumen de la cuestión en Gil 1970: 12s.

5. Cronología de los textos

2.6. Otra forma de acercamiento a este problema es la cronología de los textos. Se supone que, de dos fases lingüísticas, la documentada antes es habitualmente la más antigua (Bartoli 1925: 3). Este principio es evidentemente válido en dos estadios de la misma lengua, p. e., los documentos del lat. arc. muestran una fase lingüística más antigua que el de Cicerón y desde luego más que el de Newton. Pero no siempre es tan obvio aplicar al mismo principio a dos lenguas IE distintas, ya que existen lenguas más conservadoras que otras, y una fase lingüística documentada en una lengua en una época muy posterior puede ser menos innovadora que la documentada en otra lengua en época anterior. El ej. habitualmente citado es el de las lenguas bált., que

conocemos desde el siglo XV-XVI, pero que muestran sin embargo algunos arcaísmos (como el acento melódico) perdidos en lenguas documentadas en épocas mucho más antiguas.

6. Cambio fonético usual

2.7. Dentro del método de la tendencia general lingüística, al que aludimos en §1.27, puede aplicarse el principio del llamado «cambio fonético usual.» Se trata de determinar qué cambio fonético es el más usual en las lenguas conocidas, si de *a* a *b* o de *b* a *a*. P. e., en la comparación entre gr. ἡμι-, lat. *sēmi-* es claro que lo antiguo es la **s-* inicial, porque conocemos en muchas lenguas abundantes casos de relajamiento en la pronunciación de **s-* inicial antevocálica y en cambio no es esperable que una aspiración inicial (**h-*) se refuerce en **s-* . De igual modo, la propuesta de Kuryłowicz 1935: 1-36 de reconstruir para el IE originario una serie de velares y otra de palatales, va en contra del cambio fonético usual, ya que habría que admitir una evolución palatal → velar contraria a la tendencia general, que es la de que las velares se palatalicen en determinados contextos (cf. § 2.35 ss.).

Un problema no pequeño es sin embargo cómo se establece si un cambio fonético es más «usual» que otro, habida cuenta de la defectividad en la descripción de las lenguas. Un buen apoyo en este terreno lo pueden brindar los resultados de la aplicación de los métodos tipológicos.

7. Imposibilidad de la escisión espontánea

2.8. Es el principio según el cual, cuando una lengua presenta un solo fonema donde otra presenta dos, deben restituirse los dos fonemas a la protolengua, y no uno solo, a no ser que puedan establecerse con claridad las condiciones por las que se produjo la escisión. Así, el ai. presenta una sola vocal *a* donde el gr. tiene tres vocales ε,α,ο. Dado que no pueden establecerse las condiciones por las que una vocal única se habría escindido en tres, debe reconstruirse el sistema de tres vocales como más antiguo que el de una sola, esto es, que la situación testimoniada por el gr. es más antigua que la testimoniada por el ai. Lo mismo cabe decir de **l* y **r,* cuyos resultados aparecen confundidos en ai. *r* y permanecen separados en las demás lenguas.

No obstante, también este criterio ofrece dificultades, ya que las condiciones por las que se produjo una escisión han podido borrarse con el paso del tiempo. De hecho, muchos comparatistas reconstruyen para el IE más antiguo un sistema vocálico más reducido que el que muestra el gr. (cf. § 2.111 ss.).

8. Análisis componencial

2.9. La introducción del análisis componencial (en realidad, una forma muy elaborada de reconstrucción interna, sobre la cual, cf. § 1.25) en la lingüística IE fue obra de Ferdinand de Saussure. Al examinar la estructura de las alternancias vocálicas IE, descubre la anomalía morfológica de la presencia de vocales largas y de vocalismo /a/ allá donde el comportamiento morfológico más habitual nos haría esperar un vocalismo e, p. e., en ἄγω o en dor. ἵστᾱμι. Según la propuesta de Saussure, complementada por la de Møller (§§ 2.181 s.), se explican respectivamente como secuencias de un elemento al que denominan «coeficiente sonántico» (ə) y *e* y viceversa, *e* seguido de *ə*. Este «coeficiente sonántico» sería responsable del timbre *a* de gr. ἄγω (**əegō*) y de la ᾱ de gr. ἵστᾱμι (**-steə-*) frente al normal, *e*, de gr. λέγω, πείθω, λείπω, etc. etc., así como de la aspiración de una consonante sorda anterior (cf. § 2.46.2). Con ello, es la primera vez que un fonema no se postula por comparación de fonemas resultantes o conservados en una lengua y en otra. Y es asimismo la primera vez en que se reconstruye un fonema no descrito concretamente, sino como una incógnita que provocaba resultados diferentes en contextos diferentes, a partir de un análisis auténticamente «algebraico».

9. La fonología diacrónica

2.10. Los métodos de la fonología brindan asimismo un gran auxilio al comparatista. Hoy día resulta ya absolutamente irrenunciable la distinción que ya estableciera Trubetzkoy, dentro del complejo que constituye cada fonema (esto es, de los componentes que había analizado ya la fonética experimental), entre unas características articulatorias y acústicas que son relevantes y otras que no. Por primera vez se resolvía así la antinomia presentada a los fonetistas entre la unidad y la multiplicidad, esto es, entre cada «sonido» y sus variadísimas articulaciones, hallando un principio para distinguir cuándo podíamos hablar de unidades diferentes y cuándo no. La fonología estudiará esas unidades pertinentes de la lengua. Sus principios sobre el fonema y sus realizaciones son aún un punto de partida imprescindible en los estudios actuales. Con la aplicación de los métodos de la fonología desaparecieron de un plumazo de la descripción de la fonética IE los alófonos como s sonora [z] o desde luego como n velar [ŋ].

Pero es el advenimiento de la fonología diacrónica el que marca un punto de encuentro más fecundo entre el estructuralismo y los comparatistas. El descubrimiento de los factores sistemáticos condicionadores del cambio, co-

mo las casillas vacías, los fonemas mal integrados y el rendimiento funcional escaso, servía para resolver problemas antes irresolubles.

Una de las aportaciones más interesantes de Martinet 1955a es el postulado de que el análisis en rasgos pertinentes de los fonemas perdidos (él se refiere concretamente a las laringales IE) sólo puede basarse en la observación de los rasgos distintivos que éstos dejan al desaparecer en las lenguas atestiguadas. En cierto modo se trata de un desarrollo del análisis componencial, tal y como había sido realizado por de Saussure.

Por estos métodos puede reconstruirse un fonema como H^{w}_{3}-: el subíndice 3 de H indica que el fonema en cuestión se define por teñir de timbre o una vocal adyacente y se le atribuye un apéndice ^{w} porque puede dejar restos de un *glide* u/w ante un fonema siguiente (cf. § 2.187).

10. Otros métodos

2.11. Hay otros terrenos, sin embargo, a los que no se sabe acceder por los métodos exclusivamente fonéticos ni por los estructurales. Se trata de aquellos en que se interfieren problemas psicológicos o sociales. Es el caso de los campos de vocabularios tradicionalmente señalados como «expresivos» («léxico de niñera», onomatopeyas y términos imitativos, términos impresivos, etc.), donde se producen efectos fonéticos específicos (vocalismos anómalos como /a/, reduplicaciones, geminaciones, etc.). Es lo que Adrados 1975: 171 ss. llama «sistema fonológico marginal». O las causas que producen la asimilación y la disimilación. Por no hablar de terrenos como los préstamos en que cabe acudir a formas de acercamiento como los *Wörter und Sachen,* o a problemas de psicología popular como los tabúes lingüísticos o las formas de eufemismo.

Aún cabría aludir a otros métodos a los que nos hemos referido de forma general en la introducción, como la geografía lingüística, la tipología o el método generativo.

11. Presentación de esta parte del libro

2.12. Las correspondencias entre las diferentes formas de las lenguas IE se establecieron básicamente hace ya muchos años, con la aplicación del método histórico-comparado y la ayuda de algunos de los métodos auxiliares de los que acabamos de hablar. Los Neogramáticos elaboraron una reconstrucción del conjunto de los fonemas IE más o menos estándar, que ha sido habitualmente dada por buena, que se encuentra en la gran mayoría de dic-

cionarios y manuales de esta disciplina y en la que se apoya la tradición de los estudios IE. Claro está que ha habido no sólo variantes de detalle sobre este esquema, sino incluso propuestas radicalmente divergentes, como puede ser la de la llamada teoría glotálica, que propone un modelo de consonantismo IE totalmente diferente del tradicionalmente reconstruido.

Nos ha parecido procedente, dado que se trata de un manual para introducirse en los estudios IE, partir precisamente, en un primer momento, de estas correspondencias de resultados consagradas por la tradición, y de los símbolos tradicionales de los fonemas atribuidos al IE. Hemos elegido para estos efectos los representantes más antiguos o más completos de cada uno de los principales grupos dialectales, concretamente: antiguo indio, avéstico, griego, latín, gótico, antiguo irlandés, armenio, albanés, lituano, antiguo eslavo y tocario. Tratamos por separado el hetita, ya que presenta a menudo resultados que remontan a un nivel más antiguo que el de las demás lenguas y no puede alinearse con ellas. Ej. de otras lenguas se dan ocasionalmente entre los citados, bien sea porque en alguna de las que utilizamos no se da un derivado de la palabra en cuestión, bien a título puramente de curiosidad.

No obstante, después de esta presentación, se discute su validez y se corrige, en la medida en que consideramos que debe serlo. Sobre todo, se pretende complementar los datos obtenidos desde una perspectiva fonética, con la aplicación de un método estructural, es decir, introducimos la consideración del aspecto sistemático, y se acude, en lo posible, al auxilio de los demás métodos. De otra parte, se trata de establecer en qué medida podemos retroceder en la reconstrucción a un segundo nivel. Los dos niveles que se trazan en fonética se derivan de que al primero de ellos, más reciente, se llega por la aplicación de los métodos comparativos más o menos clásicos, mientras que al segundo se accede predominantemente por procedimientos de reconstrucción interna.

> No hemos de confundir, sin embargo, los dos niveles que establecemos en fonética con los aludidos estadios de la evolución del IE, denominados IE I, II y III, que resultan perfectamente nítidos, como veremos, para la morfología del nombre y sobre todo para la del verbo. En fonética no es factible señalar rasgos concretos que permitan establecer las fronteras entre estos tres estadios, aunque debe quedar bien claro que tampoco hay ninguno fonético que desmienta o contradiga esta división.

2.13. En cuanto al orden de exposición, se ha considerado más didáctico, en lugar de ofrecer la reconstrucción completa del sistema fonológico atribuido a cada nivel, distribuir el estudio por apartados (vocales, oclusivas, silbante, sonantes), dentro de cada uno de los cuales se trazan ambos niveles. Por supuesto que el apartado de las laringales pertenece por completo al estadio más antiguo.

Cada capítulo se organiza, pues, del modo siguiente: primero se ofrece un panorama de los resultados obtenidos de la comparación entre las principales lenguas de cada grupo dialectal, presentados en forma de cuadro sinóptico y desarrollado luego con referencia a las evoluciones fonéticas propias de cada una de las lenguas que se desvían del esquema que habitualmente se considera originario. Asimismo se da un cierto número de ej. de estas correspondencias.

Luego se señalan los principales rasgos que apuntan a un carácter secundario de los subsistemas tradicionalmente reconstruidos, bien para corregirlos o precisarlos en el nivel más reciente, bien para llegar a un segundo nivel, cronológicamente anterior, en el que hay que contar, p. e., con el tratamiento de las laringales y con las diversas propuestas que para esta cuestión se han ofrecido. Como resultado de esta indagación, se establece el subsistema que se considera el más antiguo que podemos reconstruir.

CAPÍTULO II
EL SUBSISTEMA DE OCLUSIVAS

I GENERALIDADES

1. Los fonemas oclusivos

2.14. Llamamos fonemas oclusivos a aquellos en cuya emisión el paso del aire procedente de los pulmones es totalmente interrumpido en un punto. Las oclusivas se agrupan, de un lado, según el punto en que se cierra el paso al aire - lo que llamamos «punto de articulación»- y de otro, según el modo en que se articulan, es decir, si su emisión va acompañada o no por vibraciones de las cuerdas vocales –respectivamente, oclusivas sonoras y sordas– o si va acompañada o no por la emisión de aire excedente –oclusivas aspiradas– etc.

Para reconstruir el subsistema de oclusivas IE dependemos, como para toda la descripción de la protolengua, de los resultados obtenidos por comparación entre los tratamientos de las lenguas derivadas. Pero ya hemos advertido que, como el IE es una lengua reconstruida, puede haber –y las hay– variantes en la interpretación de los hechos y, en consecuencia, más de una propuesta de reconstrucción del subsistema de oclusivas.

2. Acuerdos y desacuerdos en la reconstrucción

2.15. La historia de los estudios de fonética IE ha conocido la propuesta de diversos subsistemas distintos (cf. Lehmann 1987, Bomhard 1988, Baldi y Johnston-Staver 1989). Entre ellos hay unos puntos de máximo acuerdo – es decir, que se reconstruyen en prácticamente todas las propuestas –, y otros más discutibles, en los que se diferencian unas de otras.

2.15.1. En lo que se refiere a los modos de articulación hay el máximo acuerdo en admitir la existencia de una correlación entre fonemas sonoros y

sordos (*b/p, g/k,* etc.), opuestos entre sí por el rasgo fonológico de que su emisión va acompañada o no de vibraciones glotales. Junto a ambas se reconstruye una tercera serie de oclusivas, habitualmente denominadas «sonoras aspiradas» (representadas *bh, dh,* etc.), si bien sobre la naturaleza fonética real de esta tercera serie son numerosas las discusiones. Por último, en las reconstrucciones más antiguas se restituía aún al IE una serie de sordas aspiradas (*ph, th,* etc.), pero cada vez son menos quienes creen en la existencia de tal serie en todo el IE.

2.15.2. En cuanto a los puntos de articulación, se restituyen a la lengua común un orden de fonemas labiales y otro de fonemas dentales, así como un grupo más amplio de fonemas guturales. Se trata de un grupo más amplio porque, junto a las velares puras (*k, g, gh*) se reconstruye un orden de velares articuladas con un apéndice labial, esto es, con redondeamiento y protrusión de los labios, las llamadas «labiovelares» (k^w, g^w, g^wh). Es una cuestión debatida si se debe admitir o no para el IE otra variante de guturales articuladas con la lengua apoyada sobre el paladar duro, las llamadas «palatales» ($\hat{k}$, $\hat{g}$, $\hat{g}h$).

2.15.3. Todo ello nos brinda una notable oscilación en la reconstrucción del subsistema de las oclusivas IE, entre un subsistema mínimo, de doce fonemas (esto es, sin admitir ni las palatales ni las sordas aspiradas), es decir:

b	d	g	g^w
/ \	/ \	/ \	/ \
p - bh	t - dh	k - gh	k^w - g^wh

Y un subsistema máximo, con el añadido de las palatales y las sordas aspiradas, de 20 fonemas, a saber:

b - bh	d - dh	g - gh	$\hat{g}$ - $\hat{g}h$	g^w - g^wh
| |	| |	| |	| |	| |
p - ph	t - th	k - kh	$\hat{k}$ - $\hat{k}h$	k^w - k^wh

2.15.4. Hablando en términos generales, puede decirse que el que hemos llamado «subsistema máximo» es el que elaboró la lingüística neogramática, y está presente aún en muchas reconstrucciones de manuales y diccionarios etimológicos, más quizá por comodidad y convención que porque se crea realmente en su existencia. El que hemos llamado «subsistema mínimo», en cambio, es el que preside los trabajos más orientados a la reconstrucción de un auténtico sistema fonológico del IE, restituible a toda la protolengua, con exclusión de alófonos o desarrollos dialectales; tales trabajos suelen ser los producidos desde los años cincuenta para acá.

2.15.5. En los últimos años, sin embargo, se ha registrado una propuesta alternativa a todas las anteriores, basada más en los resultados de la tipología lingüística – es decir en la comparación entre lenguas no emparentadas genéticamente – que en los datos a que accedemos por la aplicación estricta del método comparado más o menos clásico. Sus defensores consideran tipológicamente inverosímil un subsistema como el que hemos denominado «mínimo», por lo que ofrecen una propuesta basada en la admisión para el IE de fonemas glotalizados (*t'*, *k'*, etc.). La teoría no tiene más allá de una veintena de años de existencia, lo que hace que sus defensores no hayan tenido aún tiempo para aplicarla de una manera sistemática y total al extenso y complicado elenco de problemas de la fonética del IE y de las lenguas derivadas, con objeto de comprobar por su aplicación a los datos, a todos los datos (el único test válido posible para una teoría) si resulta más convincente que la tradicional.

2.15.6. Por último, merece citarse una propuesta de J̌ahukian 1990a, quien considera que la reconstrucción de un único subsistema consonántico del IE es imposible, entendiendo que en el área IE coexistían diversos modelos, por lo que considera que la única alternativa viable es un modelo variacional del sistema consonántico IE.

3. Nuestro orden de exposición

2.16. Ante esta situación, en la que la reconstrucción de todo el subsistema de oclusivas IE se halla en tela de juicio, nuestro proceder será el siguiente:

2.16.1. Presentaremos en primer lugar los datos que se derivan de la reconstrucción por el método comparado y los tratamientos que, sobre este sistema habitualmente reconstruido, pueden establecerse. Para los fonemas más discutidos –palatales y sordas aspiradas– tomamos un proceder distinto para cada grupo: en el caso de las palatales, presentamos las correspondencias sobre las que se basa su reconstrucción sin entrar, inicialmente, en discusión sobre su existencia real –aunque adelantamos que no creemos en la existencia separada de un orden palatal autónomo en IE–. En el caso de las sordas aspiradas las excluimos de las comparaciones establecidas (entre otros motivos porque el material comparativo es más bien escaso).

2.16.2. Tras esta presentación de los resultados de los fonemas a que nos lleva la comparación, examinaremos en una serie de apartados una panorámica de los diferentes problemas planteados y las diversas soluciones ofrecidas para estos problemas, así como las nuevas propuestas alternativas.

2.16.3. En la presentación de los materiales comparativos, a partir de los cuales se elabora la reconstrucción del subsistema de las oclusivas IE –y procederemos de igual modo en el caso de los demás fonemas– excluiremos los datos del het., dado que presentan problemas específicos que requieren un tratamiento por separado. En efecto, son muchas aún las cuestiones discutidas sobre la naturaleza real de los fonemas representados por el silabario cuneiforme, de modo que, si no es clara su naturaleza fonética real, resulta poco conveniente basarse en ellos para elaborar una reconstrucción. De otra parte, creemos que el het. se separó del grupo de las lenguas IE en una fecha particularmente temprana, por lo que no compartió algunas de las innovaciones desarrolladas por el resto de las lenguas IE y, a su vez, innovó en sentidos diferentes, todo lo cual nos desaconseja situarla en una comparación en pie de igualdad con las demás lenguas IE

2.16.4. Hay aún otro motivo adicional para separar los datos del anat. Como señalamos en la introducción, nuestra exposición de la morfología nominal y la verbal se articula sobre la hipótesis de la existencia de tres niveles cronológicos dentro del IE, a los que denominamos IE I, II y III, y los datos anat. son sumamente relevantes para la reconstrucción del IE II. Ahora bien, hay que repetir la importante advertencia de que, si en el caso de los hechos morfológicos hay elementos de juicio suficientes para demarcar con relativa nitidez tres estados de lengua separables, no ocurre lo mismo con la mayoría de los hechos de la fonética y fonología. Veremos cómo en fonética y fonología podemos establecer estados de lengua comparativamente más recientes que otros más antiguos, pero no siempre hay datos que nos permitan distribuirlos en los tres que reconstruimos para la morfología nominal y verbal.

2.16.5. Ello naturalmente no niega la validez de la hipótesis formulada para los hechos morfológicos, ya que evidentemente no hay motivo para suponer que debió haber un estado de lengua fonético y fonológico distinto para cada estadio y que los fonológicos evolucionaron a la vez que lo hacían los sistemas morfológicos. Es más verosímil – y los datos apuntan en esta dirección – que los distintos sistemas fonológicos se traslaparan con los distintos sistemas morfológicos, y que los estadios de su evolución fueran diferentes. En todo caso carecemos de elementos de juicio para precisar el momento en que se evolucionó de un estadio fonológico a otro y si ello coincidió o no –probablemente no – con el cambio de estadios morfológicos.

II CORRESPONDENCIAS

1. Los fonemas labiales

2.17. La reconstrucción clásica del IE atribuye a la protolengua tres fonemas oclusivos labiales, articulados por el apoyo de un labio contra el otro: uno sordo (/p/), en cuya emisión no se registran vibraciones de las cuerdas vocales, otro sonoro (/b/), articulado con acompañamiento de dichas vibraciones y un tercero, tradicionalmente denominado «sonoro aspirado» (/bh/), si bien la naturaleza fonética real de este fonema es objeto de discusión (cf. § 2.48 s.).

Sobre la llamada «labial sorda aspirada» (/ph/) que hoy casi nadie atribuye al IE común, cf. § 2.44 ss. En cuanto a la baja frecuencia de /b/ y su posible ausencia del sistema, cf. § 2.34.

Las correspondencias regulares que se establecen para reconstruir estos fonemas pueden resumirse en el siguiente cuadro:

IE	ai.	av.	gr.	lat.	gót.	air.	arm.	alb.	lit.	aesl.	toc.
*p	p	p/f	π	p	f/b	ø	h>ø/w	p	p	p	p
*b	b	b	β	b	p	b	p	b	b	b	p
*bh	bh	b	ϕ	f/b	b	b	b/w	b	b	b	p

Como desarrollo del cuadro, pasaremos revista a los tratamientos en las diversas lenguas IE.

2.17.1. La correspondencia en ai. con los fonemas así reconstruidos es exacta: *p/b/bh*. No así en av., en que a **bh* corresponde una *b*. También en av. se registra la fricativización de la sorda (**p* > *f*) ante consonante distinta de *t*.

2.17.2. En gr. **bh* evolucionó a una sorda aspirada (ϕ), paso que ya se había consumado en época micénica. Ya desde la época de la koiné se manifiesta una tendencia a la fricativización de este fonema, tendencia que se consuma en la era cristiana, en que pasa a pronunciarse como una *f* española.

2.17.3. En lat. se altera asimismo **bh*, que se presenta como *f* en inicial y como *b* en interior.

Tal distinción no se da en cambio en o. ni en u., ya que en ambas lenguas encontramos *f* en ambas posiciones (cf. u. *alfu* 'alba' <**albh-*, o. *hafiest* 'habebit' < **ghabh-*). El tratamiento en todo el itálico es complicado en el detalle,

cf. Szemerényi 1952/1953, García Calvo 1964b, Díaz Tejera 1977, Baldi y Johnston-Staver 1989.

2.17.4. En gót., como en todo el germánico, las oclusivas labiales se vieron afectadas por la llamada «ley de Grimm» (§ 2.31 s.), según la cual **p* evoluciona a la fricativa *f*, **b* a la sorda *p* y **bh* a la sonora *b*. Además el tratamiento se complicó por la intervención de la «ley de Verner» (§ 2.33), según la cual sólo aparece *f* en inicial absoluta o inmediatamente precedida de acento –entiéndase que del acento IE, no del acento germ.–, ya que, de no ser así, se sonoriza y coincide con *b*.

Tanto esta *b* como la procedente de **bh* se realizan en posición intervocálica como una fricativa sonora *b̄*, igual que ocurre en español.

2.17.5. En celta la **p* se pierde en inicial y ante vocal, probablemente por una evolución **p* > **f* > **h* > ø. En cuanto a **b* y **bh* se confunden en *b*.

Hay otros tratamientos contextuales (p. e., *pt* > *cht*, cf. air. *necht* 'sobrina' : lat. *neptis*, etc.), cf. Thurneysen 1946: 138-140. En cuanto a la *b*, en ciertas condiciones sufre la llamada «lenición» y se realiza como fricativa, sin que ello se refleje en la grafía.

Un problema difícil es el del celta de España: hay casos claros de pérdida de **p*, como *ver-* < **uper-* p.e. en *veramos voramos* < **uper°mo-*, *are-* air. *air-* < **p°ri-* (cf. *Arévalo, Areuaci*, etc.), *Ledesma* < *letaisama* < **plet-*, pero junto a ellos tenemos otros casos en que hallamos **p* conservada: *Compleutica, Complutum* < **-pleu-*, *bletisama* < **plet-*; cf. Schmoll 1959: 92 s. Tales casos de conservación de *p* aparecen sin embargo fundamentalmente en el llamado «lusitano» (cf. p. e., *porcom*, frente a irl. *orc* 'cochinillo'), cuyo carácter céltico es dudoso. Cf. Tovar 1987: 23, Untermann 1987: 69, Gorrochategui 1987, 1991.

2.17.6. En arm., la **p* aparece como *h* en inicial (aunque secundariamente esta *h* se pierde ante *o* y ante consonante), pero como *w* en interior: cf. arm. *hur* 'fuego' : gr. πῦρ; arm. *otn* 'pie' : gr. ποῦς, lat. *pes*; arm. *ewt'n* 'siete' : ai. *saptá*, lat. *septem* (cf. Schmidt 1988: 605 s.). La **b* aparece como *p* y la **bh* como *b* (salvo en posición intervocálica, en que da *w*), cf. arm. *bani-w* 'por la palabra', pero *garam-b* 'por el cordero', ambas con des. de I. **-bhi*.

2.17.7. En alb., **p* se conserva (salvo tras **m*, en que aparece como *b*, cf. alb. *kâmbë* 'pierna' : gr. καμπή, etc.), mientras que **b* y **bh* se confunden en *b*.

2.17.8. En bált. y en esl. el tratamiento es el mismo: **p* se mantiene como *p*, mientras que **bh* y *b* aparecen confundidas como *b*.

2.17.9. En toc., los tres fonemas labiales IE se han confundido en uno solo: *p*.

Ocasionalmente en posición intervocálica y tras *l, r* aparece como *w*, probablemente por una tendencia a realizarse como fricativa, cf. Van Windekens 1976: 77.

2.17.10. En los ej. de los tratamientos de las labiales que daremos a continuación puede observarse que en algunos casos –y seguiremos este proceder en adelante– damos correspondencias en otras lenguas distintas de las citadas, unas veces porque no tenemos atestiguación en éstas y sí en otra lengua de la misma familia, otras, por recoger, aunque solo sea en los ej., tratamientos en lenguas peor atestiguadas y de las que no nos hemos ocupado.

2.18. Ej. de estos tratamientos son los siguientes:

2.18.1. Ej. de los tratamientos de **p*:

**ped-/pod-* 'pie', **pedom* paso: ai. av. *pad-* 'pie', gr. ποδός (G.), lat. *pedis* (G.), gót. *fotus* 'id.', air. *ïs* 'debajo de' (e.d. 'al pie de'), arm. *otn* (A.) 'pie', *het* 'pisada', alb. *posh-të* 'subterráneo', lit. *pėdà* 'pisada' , aesl. *pěšь* 'a pie', toc. A *pe*, B *paiyye*.

**pətēr* 'padre': ai., av. *pitar-*, gr. πατήρ, lat. *pater*, gót. *fadar*, air. *athir*, arm. *hair*, toc. A *pācar*, B *pācer*.

pleu-* 'fluir, correr, nadar': ai. *plávate* 'flotar', quizá av. *usfravånte* 'ascienden' (las nubes), gr. πλέω (<plewō*, cf. fut. πλεύσομαι) 'navegar', lat. (Petron.) *plouebat* 'llovía', gót. *flōdus* 'río', air. *lu-* 'moverse', arm. *loganam* '(me) lavo', lit. *pláuju* 'id.', aesl. *plovǫ* 'navego', toc. A *plaw-* (< **plou-*), B *plu-* 'flotar'.

**epi/opi* 'encima' : ai. *ápi* 'además', av. *aipi* 'sobre', gr. ἐπί 'sobre', lat. *oportet* < **op-uortet* 'conviene', gót. *iftuma* 'siguiente', air. *iar* 'tras', arm. *ev* 'también', alb. *épërë* 'superior', lit. *apiẽ* 'sobre' < **opei*, toc. B *pi* 'sin duda' < **p(e)i*.

septm̥* 'siete' : ai. *saptá*, av. *hapta*, gr. ἑπτά, lat. *septem*, gót. *sibun* 'id.', air. *sechtm-ad* 'séptimo', arm. *ewtʿn* 'siete', alb. *shtatë* (<s(e)ptm̥-ti*, con tratamiento del grupo), lit. *septiñtas* 'séptimo', aesl. *sedmь* (**septmo-*, con tratamiento del grupo) 'id.', toc. A *śpät* 'siete'.

2.18.2. Ej. de los tratamientos de **b*:

**bel-* 'fuerte': *ai. bála-* 'fuerza', gr. βελτίων 'mejor', lat. *debilis* 'débil', aesl. *boljьjь* 'mayor'.

**bal-* (imitativo por balbuceo, parloteo, castañeteo): ai. *balbalā-karoti* 'balbucear', gr. βαμβαλύζω 'castañetear (los dientes)', lat. *balbutio* 'balbucear', lit. *blebénti* 'parlotear', rus. *bolobólit,* 'id.'.

**kob-* 'tener buena suerte': air. *cob* 'triunfo', aisl. *happ* 'suerte' (cf. ing. *happy*), aesl. *kobь* 'genio tutelar'.

**(s)la(m)b-* 'colgar lánguidamente': ai. *rámbate, lámbate* 'pender', gr. λοβός 'lóbulo', lat. *labo* 'tambalearse', ags. *laeppa* 'lóbulo' (cf. al. mod. *Lappen*), lit. (zemaítico) *slãbnas* 'lánguido', aesl. *slabъ* 'id.'

2.18.3. Ej. de los tratamientos de **bh*:

**bher-* 'llevar': ai. *bhárāmi,* av. *baraiti,* gr. φέρω, lat. *fero,* gót. *baíra,* air. *biru,* arm. *berem,* alb. *bie* 'id.', lit. *beriù* 'esparcir', aesl. *berǫ* 'tomar', toc. AB *pär-,* mesap. *ma-beran* 'llevar', frig. αβ-βερετ 'attulit'.

**bhrātēr* 'hermano' : ai. *bhrātar-*, av. *bratar-* 'id.', gr. φρατήρ 'miembro de una fratría', lat. *frater* 'hermano', gót. *brobar,* air. *brāth(a)ir,* arm. *elbayr* (con metátesis **bhr-* > *rb,* disimilación *r---r* > *l---r* y vocal protética, sobre la cual, cf. § 2.136 ss.) 'id.', lit. *broterẽlis* 'hermanito', toc. A *pracar,* B *procer* 'hermano', vén. *vhraterei* 'fratri', frig. βρατερε 'id.'.

nebh-* (nebhos, *nebhelā*) 'nube, niebla': ai. *nábhas-* 'id.', av. *nabah-* 'atmósfera, cielo', gr. νέφος, νεφέλη 'nube', lat. *nebula* 'niebla', aaa. *nebul* 'id.', lit. *debesis* 'nube' (con *d* por *n* por analogía con *dangùs* 'cielo'), aesl. *nebo* 'cielo'.

2. Los fonemas dentales

2.19. Se reconstruyen en IE tres fonemas oclusivos dentales, articulados por el apoyo del ápice de la lengua sobre los alvéolos de los incisivos superiores: uno sordo (*t*), otro sonoro (*d*) y otro convencionalmente denominado «sonoro aspirado» (*dh*).

Sobre la llamada «dental sorda aspirada» cf. § 2.44 ss.

A partir de las correspondencias establecidas para reconstruir estos fonemas, se obtiene el siguiente panorama de su evolución en las diversas lenguas IE:

IE	ai.	av.	gr.	lat.	gót.	air.	arm.	alb.	lit.	aesl.	toc.
*t	t	t/θ	τ	t	þ/d	t(th)	t°/d/y	t	t	t	t/ts/c
*d	d	d	δ	d	t	d	t	d	d	d	t/ts/c
*dh	dh	d	θ	f/d/b	d	d	d	d	d	d	t/ts/c

Observemos los hechos con mayor detalle:

2.19.1. En ai. aparecen *t/d/dh* en correspondencia exacta con lo reconstruido para el IE. En av. en cambio, **dh* aparece sin aspiración, por lo que sus resultados se confunden con los de **d*. La sorda se mantiene como tal salvo ante consonante, en que se resuelve como θ (espirante dental).

2.19.2. En gr. **dh* evolucionó, ya desde época mic., a sorda aspirada (θ). En época cristiana ya había consumado un proceso de espirantización, que la había llevado a convertirse en una espirante, pronunciada como la *z* española.

2.19.3. El lat. conserva sin alteración la sorda y la sonora, pero **dh* se torna *f-* en inicial, mientras que en interior aparece, bien como *-b-* (en vecindad de *u* y de *r*), bien como *-d-* (en el resto de las posiciones).

En o.-u. el resultado es *f* en todos los casos (cf. o. *mefiai* 'in media', < **medhi-*, u. *rufru* 'rubros' < **rudhr-*). El detalle de la evolución en todo el itál. es complicado. Cf., además de la bibliografía citada en § 2.17.3, Serbat 1968.

2.19.4. En gót., y como resultado de la acción de las leyes de Grimm y Verner (§§ 2.31 ss.), **t* aparece como una espirante *þ* (pronunciada como *z* española) en inicial absoluta o inmediatamente precedida del acento (IE), pero evoluciona a *d* en los demás casos. En cuanto a **d*, se ensordece como *t* y **dh* pierde la aspiración y se realiza como *d*.

De igual modo que en español, la *d* del gót. –sea cual fuere su origen– en posición intervocálica se articula como una fricativa.

2.19.5. En air., **t* se conserva como tal, mientras que **d* y **dh* se confunden en *d*.

En determinadas condiciones, ambos fonemas sufren el fenómeno específicamente celta de la «lenición», por la cual la sorda se convierte en espirante interdental sorda, que se escribe *th* (cf. air. *brathir* 'hermano' : lat. *frater*), mientras que la sonora se vuelve espirante sonora, hecho que no se refleja en la grafía. Cf. Thurneysen 1946: 76 ss.

2.19.6. En arm., la sorda se aspira (*t°*), si bien tras líquidas y nasales se realiza como sonora (cf. arm. *ard* 'orden': ai. *ṛtús*) y entre vocales, como *y* (cf. arm. *bay* 'palabra' : gr. φάτις). A una **d* le corresponde una sorda *t*, mientras que **dh* evoluciona a la sonora *d*.

2.19.7. En alb., **t* se conserva (aunque se sonoriza tras **n*, cf. alb. *mend* 'mente' : lat. *mentis* [G.], etc.), mientras que **d* y **dh* coinciden en *d*.

Hay algunos otros tratamientos contextuales complicados en el detalle (cf. Mann 1952).

2.19.8. En bált. y en esl., el tratamiento de las dentales es paralelo al de las labiales: conservación de la sorda **t* y confusión de **d* y **dh* en la sonora *d*.

2.19.9. En toc., los tres fonemas IE aparecen confundidos como *t*. En condiciones difíciles de determinar, el resultado de la dental IE se realiza como africada *ts*. Asimismo, ante vocal delantera, *t* se palataliza en *c*, resultado que puede luego extenderse analógicamente.

Cf. un intento de precisar la cuestión en Anreiter 1984 y las críticas de Schindler 1985 y Van Windekens 1986b. Cf. asimismo Bonfante 1983c.

2.20. Ej. de las correspondencias de los fonemas dentales entre las lenguas IE son los siguientes:

2.20.1. Ej. de los tratamientos de **t*:

**treyes* **tri* 'tres' : ai. *tráyah,* av. *θrayas,* gr. τρεῖς, lat. *trēs,* gót. *þreis,* air. *tri,* alb. *tre,* lit. *trỹs,* aesl. *trьje,* toc.A *tre,* B *trai* 'id.'

**ters-* **tr̥s-* 'secar, tener sed': ai. *tr̥syati,* av. *taršu-* 'no fluido, seco', gr. τέρσομαι 'secarse', lat. *torreo,* gót. *ga-þairsan,* air. *tīrim* 'seco', arm. *t'ařamim,* alb. *ter* 'secarse'.

**wert-*, **wr̥t-* 'dar vueltas': ai. *vártati,* av. *varət-* 'id.', gr. ῥατάνη 'cucharón' (< **wr°t-*), lat. *uerto* 'dar vueltas', gót. *waírþan* 'llegar a ser' (cf. al. mod. *werden*), air. *ad-ferta* 'aversatur', lit. *vartýti,* aesl. *vrьtěti,* toc. A **wärt-* 'lanzar', B *wrattsai* 'contra'.

2.20.2. Ej. de los tratamientos de **d*:

**dekm̥* 'diez': ai. *dáśa,* av. *dása,* gr. δέκα, lat. *decem,* gót. *taíhun,* air. *deich,* arm. *tasn,* alb. *djetë,* lit. *dešimtis,* aesl. *desętь* 'id.'.

**dō-* 'dar': ai. *dádāti,* av. *dadāiti,* gr. δίδωμι, lat. *do,* arm. *tam,* alb. *dashë* (aor.), lit. *dúomi,* aesl. *dastь* 'id.'

**ed-* 'comer' : ai. *ádmi,* gr. ἔδω, lat. *edo,* gót. *itan,* arm. *utem,* lit. *ėdu,* aesl. *jadętь* 'id.'

**kerd-*, **kr̥d-* 'corazón': gr. καρδία, lat. *cordis* (G.), gót. *haírto,* air. *cride,* arm. *sirt,* lit. *širdis,* aesl. *srъdьce* 'id.'

2.20.3. Ej. de los tratamientos de **dh*:

**dhē-* 'poner': ai. *dádhāti,* av. *dadāiti,* gr. τίθημι 'id.', lat. *fēci* (perf.) 'hacer' (pero en interior, *con-dere* 'fundar'), gót. *ga-deþs* 'acción', air. *dāl* 'reunión', lit. *dėti* 'poner', aesl. *děti,* arm. *edi,* toc. A *ta(s)-*, B *te(s)-* 'id.', frig. ϵδαϵς 'posuit', mesap. *hipa-des* 'id.'

**dhū-* 'humo, vapor' : ai. *dhūmá-,* gr. θῦμός, lat. *fūmus,* irl.med. *dumacha,* lit. *dūmai,* aesl. *dymъ* 'id.'

**rudh-* 'rojo' : ai. *rudhirá-,* gr. ἐρυθρός, lat. *ruber,* air. *rūad,* lit. *rùdas,* aesl. *rudъ,* toc. A *rtär-*, B *ratre* 'id.'

3. Los fonemas guturales

2.21. Las correspondencias entre las diversas lenguas IE para los fonemas guturales ofrecen un panorama mucho más complejo que los que hemos exa-

minado a propósito de los labiales y los dentales, ya que existen tres tipos distintos de correspondencias:

2.21.1. En una serie de casos -no muy abundantes- hallamos que a una velar del gr., lat., gót., toc. y celta corresponde asimismo una velar en i.-i., arm., alb. y baltosl.

2.21.2. En otros casos, en cambio, a una velar del gr., lat., gót., toc. y air. corresponden palatales fricativas o silbantes en i.-i., arm. y baltosl. y una dental fricativa en alb.

2.21.3. En un tercer tipo de correspondencias, a una velar del i.-i., arm., alb. y baltosl. corresponde un fonema labiovelar en gót., lat. y gr. (mic., luego alterado con diversos resultados).

2.22. Tradicionalmente se atribuyó la diferencia de resultados a la existencia en la protolengua de una serie de fonemas diferentes para cada uno de estos tipos de correspondencia, fonemas que recibieron los nombres de velares (o velares puras), palatales y labiovelares, respectivamente.

2.22.1. Las llamadas «velares puras» (representadas en la reconstrucción como *k, g, gh*) se articularían con el dorso de la lengua apoyado en el velo (la parte trasera) del paladar. Evolucionarían en todas las lenguas a velares.

2.22.2. Las llamadas «palatales», por su parte (representadas en la reconstrucción como $\hat{k}$, $\hat{g}$, $\hat{gh}$) se articularían en la parte delantera del paladar (el paladar duro). En un grupo de lenguas (gr., lat., gót., toc., air.) retrasarían su articulación y coincidirían con las velares, mientras que en otro grupo (i.-i., arm., baltosl., alb.) evolucionarían a fricativas o silbantes.

2.22.3. Las llamadas «labiovelares» (representadas en la reconstrucción como k^w, g^w, g^wh) se pronunciarían con un redondeamiento simultáneo de los labios. En un grupo de lenguas (i.-i., arm., alb., baltosl.) coincidirían con las velares, mientras que en el otro grupo, o bien aparecerían conservadas en los estadios más antiguos (caso del dialecto mic., dentro del gr.) o no tan antiguos (caso del lat.), o bien evolucionarían, en todo caso con resultados diferentes a los de las «velares».

Dado que la cuestión ha suscitado explicaciones muy diversas y una larga discusión, dejaremos para más adelante (§ 2.35 ss.) un análisis más pormenorizado del problema y nos limitaremos, en las líneas que siguen, a presentar las correspondencias sobre estas bases. No obstante creemos necesario advertir que en nuestra opinión no deben remontarse a la lengua común más que dos órdenes de fonemas guturales: velares y labiovelares, y que los resultados diferentes atribuidos a dos tipos de fonemas, «palatales» y «velares» proceden de un solo orden de fonemas, alterados contextualmente. Sólo el

hecho de que numerosos estudiosos mantienen aún, bien por convicción, bien por comodidad, la distinción entre ambas es el que nos ha llevado a presentar aquí una distribución separada.

4. «Velares puras»

2.23. Respecto de las correspondencias del primer tipo, esto es, aquellas en las que aparecen resultados velares en todas las lenguas IE y que tradicionalmente se atribuyen a un orden de velares puras, el panorama de resultados es el siguiente:

IE	ai.	av.	gr.	lat.	gót.	air.	arm.	alb.	lit.	aesl.	toc.
*k	k	k/x	κ	c	h/g	c	k^{c}	k	k	k	k,š
*g	g	g	γ	g	k	g	k	g	g	g	k,š
*gh	gh	g	χ	h/g	g	g	g	g	g	g	k,š

Pasemos a un análisis más pormenorizado de los hechos:

2.23.1. En ai. encontramos *k, g, gh* como correspondencias de **k, *g,*gh*. En av. **g* y **gh* se confunden en *g* y por otra parte, **k* aparece como *x* (espirante velar, pronunciada como *ch* alemana), ante consonante.

2.23.2. En gr. aparece κ como resultado de **k*, γ como resultado de **g* y χ (es decir, *kh*) de **gh*. Como en el caso de las demás aspiradas gr., la evolución a sorda aspirada se había producido ya en época mic. Asimismo también la gutural se espirantiza en la era cristiana y acaba por pronunciarse como *j* española.

2.23.3. En lat. se conservan la sorda y la sonora (escritas, respectivamente, *c, g*), mientras que la aspirada se resuelve como *h* en inicial ante vocal y en intervocálica, pero como *g* en vecindad de consonante. Esta *h* es inestable y su pérdida es frecuente (cf. *nemo*, de **nehemo* o formas inscripcionales como *ostiam*).

Tal pérdida se produce asimismo en o. y en u., cf. o. *veia* 'plaustrum', u. *ar'vehitu* 'addito', de **wegh-*.

2.23.4. En gót., y como resultado de la acción de las leyes de Grimm y de Verner (§ 2.31 ss.), **k* aparece como una espirante *h* (pronunciada como la inicial de inglés *home*) en inicial o en interior, inmediatamente precedida del acento (IE), pero evoluciona a *g* en los demás casos; **g* se ensordece en *k* y **gh* pierde la aspiración y se realiza como *g*.

La *g* gót. en posición intervocálica se vuelve fricativa, como ocurre con la española.

2.23.5. En air., **k* se conserva como tal (escrita *c*), mientras que **g* y **gh* se confunden en *g*.

En determinadas condiciones sufren el fenómeno específicamente celta de la lenición, por la cual *c* se convierte en espirante velar sorda (escrita *c* y pronunciada como la final del alemán *ach*) y **g* en espirante velar sonora g (como la española en posición intervocálica), no distinguida gráficamente (cf. Thurneysen 1946: 76 ss.).

2.23.6. En arm., **k* se aspira (*k*^{c}), **g* aparece como sorda *k* y **gh* como sonora *g*.

2.23.7. En bált., en esl. y en alb., el tratamiento es paralelo al de las labiales y dentales: **k* se conserva, mientras **g* y **gh* coinciden en *g*.

En esl., las velares resultantes sufren posteriormente tres palatalizaciones consecutivas condicionadas. Dado que estos tratamientos son comunes con las velares procedentes de labiovelar, los analizamos de forma conjunta en § 2.27.8.

2.23.8. En toc., los tres fonemas aparecen confundidos en *k*. Ante vocales palatales, *k* palatalizó, dando como resultado *ś*, que puede luego extenderse por analogía a otras posiciones.

2.24. Ej. de las correspondencias que hemos señalado son los siguientes:

2.24.1. Ej. de **k*:

**(s)ker-* 'cortar' : ai. *kṛ̊ṇáti* 'herir, matar', av. *karət-* 'cortar', gr. κείρω 'id.', lat. *cortex* 'corteza', gót. *haírus* 'espada', air. *scar(a)im* 'separar', arm. *kʿerem* 'raspar', alb. *sh-kjer* 'lastimarse mutuamente', lit. *skiriù* 'separar, cortar', aesl. *okrъniti* 'amputar', toc. A *kärṣt-* 'cortar, demoler', ilir. *Scardus* (nombre de un monte).

**kreu- *krū-* 'sangre coagulada, carne sangrante': ai. *kravís-* 'carne roja', av. *xrūra-* 'sangriento', gr. κρέας 'carne', lat. *cruor* 'sangre derramada', aisl. *hrār* 'crudo', air. *crūaid* 'firme', lit. *kraūjas* 'sangre', aesl. *krъvь* 'sangriento'.

**weik-* 'vencer, ser fuerte': gr. ἐπι-ελκτός 'invencible', (< **weikto-*), lat. *uinco* 'vencer', air. *fichid* 'luchar', lit. *veikiù* 'trabajar', aesl. *vękъ* 'fuerza'.

**leuk-* 'lucir, luz': ai. *roká-* 'luz', av. *raoxsna-* 'brillante', gr. λευκός 'blanco', lat. *lux* 'luz', gót. *liuhaþ* 'id.', air. *luchair* 'brillo', lit. *laūkas* 'pálido', aesl. *luča* 'resplandor', toc. AB *luk-* 'lucir', ilir. (nombre propio) Λεύκαρος.

2.24.2. Ej. de **g*:

**(s)teg-, (s)tog-* 'cubrir, techo': ai. *sthagáyati* 'cubrir' (sobre *-th-* cf. § 2.46.3), gr. στέγω, lat. *tego* 'id.', aisl. *ak* 'techo', air. *-teg* 'casa', lit. *stógas* 'techo', rus. *stogъ* 'pajar'.

**yugom* 'yugo': ai. *yugám,* gr. ζυγόν, lat. *iugum,* gót. *juk,* arm. *luc* (con *l-* por influjo de *lucanem* 'desuncir'), aesl. *igo* 'id.', toc. A *yokäm* 'puerta'.

**aug-, *ug-* 'crecer': ai. *ugrá-* 'poderoso', av. *ugra-* 'fuerte', gr. αὔξω < **aug-sō*, lat. *augeo* 'acrecentar', gót. **aukan* 'aumentar', lit. *áugu,* toc. A *oks-*, B *auks-* 'crecer'.

2.24.3. Ej. de **gh*:

**ghostis* 'extranjero, huésped': lat. *hostis* 'enemigo', gót. *gasts* 'huésped', aesl. *gostь* 'id.'.

**meigh-* 'nube, niebla': ai. *meghá-* 'nube', av. *maeγā-*, gr. ὀμίχλη (con vocal protética, cf. § 2.136 ss.) 'id.', arm. *mēg-* 'niebla', lit. *miglà,* aesl. *mьgla* 'id.'.

**(s)teigh-* 'andar, subir': ai. *stighnóti* 'subir', gr. στείχω 'ir', gót. *steigan* 'subir', air. *tīagu* 'ir', alb. *shtegu* 'camino', lit. *staigùs* 'impetuoso', aesl. *stigno* 'ir'.

**delēgh-, *dl̥gho-, (d)longho-* 'alargado': ai. *dīrghá-*, av. *darəga,* gr. δολιχός, lat. *longus,* gót. *laggs,* lit. *ilgas* (con pérdida, no explicada, de *d-*), aesl. *dlьgъ* 'id.'.

5. «Palatales»

2.25. Hay, como dijimos, un segundo tipo de equivalencias en las que, a una velar del gr., lat., gót., toc. y air. corresponde una palatal fricativa o una silbante en i.-i., arm. y baltosl. y una dental fricativa en alb. Tales correspondencias se atribuyen tradicionalmente a una serie de fonemas «palatales» (reconstruidos como **ḱ, ǵ, ǵh*), diferentes de los velares en la protolengua, si bien, como ya hemos señalado, nosotros consideramos que las llamadas «palatales» no son sino una alteración de la única serie velar en determinados contextos (cf. § 2.35 ss.), por lo que, fuera de este capítulo, no las distinguiremos gráficamente.

El cuadro de resultados es el siguiente:

IE	ai.	av.	gr.	lat.	gót.	air.	arm.	alb.	lit.	aesl.	toc.
*ḱ	ś	s	κ	c	h/g	c	s	th	š	s	k/ś
*ǵ	j	z	γ	g	k	g	c	dh	ž	z	k/ś
*ǵh	h	z	χ	h/g	g	g	j	d/dh	ž	z	k/ś

Dado que, como vemos, en gr., lat., gót., air. y toc. los resultados de estas hipotéticas «palatales» son idénticos a los de las correspondencias del primer tipo (esto es, los de las llamadas «velares puras»), ofrecemos aquí sólo el panorama de resultados en i.-i., arm. alb, y baltosl., en donde presentan un tratamiento diferente. Los ej., sin embargo, se tomarán del conjunto de las lenguas IE.

2.25.1. En ai. hallamos *ś* (chicheante sorda, aproximadamente como la *ch* francesa o la *sh* inglesa), como resultado de **ḱ*, *j* (africada palatal sonora, pronunciada como *dj* en francés), como resultado de **ĝ* y *h* (aspirada sonora), como resultado de **ĝh*, por intermedio, evidentemente, de **jh*. En av. **ḱ* se resuelve como *s* (silbante sorda), mientras que **ĝ* y **ĝh* coinciden en sus resultados como *z* (silbante sonora). El proceso que acabamos de describir se conoce habitualmente como «primera palatalización del i.-i.».

2.25.2. En arm. hallamos la silbante *s* como resultado de **ḱ*, mientras que **ĝ* evoluciona a la africada sorda *c* y ** ĝh* se resuelve como la africada sonora *j* (que en posición intervocálica pasa a pronunciarse *z*, silbante sonora, cf. Greppin 1980). Cf. asimismo J̌ahukyan 1976.

2.25.3. En alb. **ḱ* evoluciona a una dental fricativa sorda y (escrita *th*), **ĝ* a una dental fricativa sonora δ (escrita *dh*) y **ĝh* a una dental oclusiva sonora (*d*) en inicial y tras *n*, realizada como fricativa en medial y final.

Ante *l* y *r* sin embargo se realizan como oclusivas velares: cf. alb. *kluonj* 'llamar': ai. *śrāváyāmi* 'hacer notorio', gr. κλῄζω ' id.'; alb. *grun* 'trigo': aesl. *zrъno* 'grano', lat. *granum*.

2.25.4. En bált., **ḱ* evoluciona a *š* (chicheante sorda), mientras que los resultados de la sonora **ĝ* y de la aspirada **ĝh* coinciden en *ž* (chicheante sonora).

2.25.5. En esl. **ḱ* aparece como la silbante sorda *s*, mientras que **ĝ* y **ĝh* coinciden en la silbante sonora *z*. Lo más verosímil es suponer una evolución **ḱ* > **ć* (africada sorda) > **ś* (chicheante sorda) > *s*; **ĝ(h)* > **ʒ* (africada sonora) > *ź* (chicheante sonora) > *z*.

2.26. Ej. de los tratamientos reseñados son los siguientes:

2.26.1. Ej. de **ḱ*:

**ḱm̥tom* 'cien': ai. *śatám*, av. *satəm*, gr. ἑκατόν, lat. *centum*, gót. *hund*, air. *cēt*, lit. *šimtas*, aesl. *sъto*, toc. A *känt*, B *kante* 'id.'

**swekrū-* 'madre del marido', **swekuro-* 'padre del marido': ai. *śvāśura-* 'suegro', av. *x*asura-*, gr. ἑκυρός, lat. *socer* 'id.', gót. *swaíhro* 'suegra', arm. *skesur* (< **ḱwekurā*) 'id.', lit. *šẽšuras* 'suegro'.

**ḱei-* 'yacer': ai. *śéte,* av. *saēte,* gr. κεῖται 'id.', lat. *cūnae* 'cuna, nido', gót. *haims* 'aldea', air. *cōim* 'amado', arm. *sēr* 'amor', lit. *sàime* 'familia', arus. *šemьja* 'familia, esclavos'.

**yuwn̥ḱos* 'joven': ai. *yuvášas,* lat. *iuuencus,* gót. *juggs* 'id.'

**ḱens-* 'hablar solemnemente': ai. *śámsati* 'recitar', av. *sah-* 'pronunciar', lat. *censeo* 'contar, considerar', alb. *thom* 'decir', aesl. *sętь* 'dijo'.

2.26.2. Ej. de **ǵ*:

**ǵen-* 'nacer': ai. *jánati,* av. *zizənti,* gr. γίγνομαι, lat. *gigno* 'id.', gót. *-kunds* 'descendiente de', air. *rogēnar* 'he nacido', arm. *cnanim* 'nacer', alb. *dhëndër* 'yerno', lit. *žéntas,* aesl. *zętь* 'id.', toc. B *ken-* 'realizarse'.

**ǵenu-, *ǵonu-, *ǵneu-* 'rodilla': ai. *jánu,* gr. γόνυ, lat. *genu,* gót. *kniu,* arm. *cunr,* toc. B *keni,* A *kanw-* 'id.'

**melǵ-, *mḷǵ-* 'quitar, ordeñar': ai. *mr̥játi* 'limpiar', av. *marəzaiti* 'rozar', gr. ἀμέλγω 'ordeñar', lat. *mulgeo* 'id.', gót. **miluks* 'leche', irl. med. *bligin* 'ordeñar', lit. *mélžu* 'id.', rus. *molózivo,* toc. A *mälklune* 'ordeño'.

**ǵembh-, *ǵombh-* 'morder, diente': ai. *jámbhate* 'atrapar', av. *həm-* 'id.', gr. γόμφος 'diente', quizá arm. *camem* 'mascar', alb. *dhëmb* 'diente', lit. *žam̃bas* 'borde afilado', aesl. *zǫbъ* 'diente', toc. A *kam,* B *keme* 'diente'.

2.26.3. Ej. de **ǵh*:

**ǵhei-, *ǵhi-* 'invierno, nieve': ai. *héman* 'en invierno', av. *zyå* 'invierno', gr. χεῖμα, lat. *hiems* 'id.', irl. med. *gem-adaïg* 'noche de invierno', arm. *jium* 'nieve', alb. (guego) *dimën* 'invierno', lit. *ziemà,* aesl. *zima* 'id.'.

**weǵh-* 'ir (en carro), acarrear': ai. *váhati,* av. *vazaiti* 'id.', gr. ὄχος 'carro', lat. *veho* 'acarrear', gót. *gawigan* 'mover', alb. *vjedh* 'robar', lit. *vežù* 'acarrear', aesl. *vezǫ* 'id.', toc. A *wkäṃ* (< **wäkṃ*) 'manera'.

anǵh-* 'angosto, ahogar' : ai. *áṃhas-* 'apuro', av. *azah* 'id.', gr. ἄγχω 'ahogar', lat. *ango* 'id.', gót. **aggwus* 'angosto', air. *ing* (n̥ghi*) 'apuro', aesl. *ǫzostь* 'opresión'.

6. Labiovelares

2.27. Hay aún, como señalábamos, un tercer tipo de correspondencias entre fonemas guturales: aquellas en las que a una velar del i.-i., arm., alb. y baltosl. corresponde un fonema labiovelar (o un derivado del mismo, ya que se trata de fonemas muy expuestos a la alteración posterior) en gót., lat. y gr. mic. Dichas correspondencias se atribuyen tradicionalmente a las labiovelares, fonemas velares cuya articulación se acompaña por un redondeamiento de los labios (*k*^{w}, *g*^{w}, *g*^{w}*h*). Pese a que algunos autores han puesto en duda la atribución de esta serie al IE más antiguo, nosotros consideramos que no hay motivos suficientes para negarla (cf. § 2.35 ss.).

El panorama de resultados de los fonemas labiovelares que se reconstruyen habitualmente a partir de estas correspondencias es el siguiente:

IE	ai.	av.	gr.	lat.	gót.	air.	arm.	alb.	lit.	aesl.	toc.
*k^w	k/c	k/c	κ/τ/π	qu	hw/g/w	c	k°/c	k/s/c	k	k/č/c	k(u)/ś
*g^w	g/j	g/j	γ/δ/β	gu/u	q	b	k	g/z/x	g	g/ž/z	k(u)/ś
*g^wh	gh/h	g/h	χ/θ/φ	f/gu/u	hw/g/w	g	g/ǰ	g/z/x	g	g/ž/z	k(u)/ś

2.27.1. En ai., *k^w evoluciona a *k*; *g^w a *g* y *g^wh a *gh*. En av. *k^w > *k* y se confunden los resultados de *g^w y *g^wh en *g*. Pero ante una *e IE (lo que quiere decir antes de que se confundieran los timbres *e/a/o* breves y largas en *a* en i.-i., cf. § 2.83.1), así como ante *i/y*, estos fonemas sufrieron la llamada «segunda palatalización»; evolucionaron a las africadas *č, ǰ, ǰh* respectivamente. Luego, en ai. *ǰ evolucionó a *j* y *ǰh a *h*, con lo que ambos fonemas coinciden en sus respectivos resultados con los de *$\hat{g}$ y *$\hat{g}h$ IE, mientras que, en el caso de las sordas, hay resultados distintos (*$\hat{k}$ > *ś*, cf. § 2.25.1, pero *k^w ante *e, i, y* > *c*). En av. *ǰ y *ǰh coincidieron en *j*, por lo que, a diferencia del ai., se mantienen totalmente diferenciados los resultados de la primera palatalización (*$\hat{k}$ > *s*; *$\hat{g}(h)$ > *z*) de los de la segunda (*k^w + *e, i, y* > *č*; *$g^w(h)$ + *e, i, y* > *j*).

La presencia de *panza* '5' en los préstamos de nombres indios en el texto het. de Cría de Caballos de Kikkuli indica que el tratamiento de *k^w > *c* en ai. ya se había completado en el 1500 a. C., fecha de este tratado (Szemerényi 1964a: 14 s.).

2.27.2. En gr. el tratamiento de las labiovelares es complicado.

2.27.2. a) En un primer estadio deslabializan ante **y*, así como ante y tras **u*, con los resultados *k^w > κ, *g^w > γ, *g^wh > χ (lo que implica que, ante **y*, sufren posteriormente los mismos resultados que las velares). Este proceso se había consumado ya en una época anterior a la documentada por las tablillas mic., en las que las sílabas que presentaban labiovelar en IE se escriben con signos especiales (transcritos, por ello, *qa, qe, qi, qo*), pero ante y tras *u*, se escriben los mismos signos que para las sílabas con velar. Asimismo, allá donde la etimología reconstruye una antigua secuencia de labiovelar más *y*, se utilizan los mismos signos que en las secuencias que se reconstruyen como procedentes de velar más *y*.

2.27.2. b) En un segundo estadio cronológico, posterior a la época mic., las labiovelares ante *e* palatalizan y acaban confundiéndose con las dentales (cf. en detalle, Allen 1958), es decir: *k^w > τ, *g^w > δ, *g^w > θ. Este tratamiento no fue sin embargo compartido por los dialectos eol. ni por el chip., en los

que las labiovelares permanecieron aún sin tratar en estas posiciones. Ante *i*, la sorda evoluciona a τ en todos los dialectos (con alguna particularidad muy aislada, que aquí no hace al caso).

2.27.2. c) En un tercer estadio, todas las labiovelares que aún no se habían alterado y en todos los dialectos perdieron su articulación velar y pasaron a pronunciarse como labiales: $*k^w > \pi$, $*g^w > \beta$, $*g^wh > \phi$.

Para más detalles, cf. Lejeune 1958b, 1979/1980, Uguzzoni 1986, Stephens y Woodard 1986. Poco verosímil es la alternativa de Szemerényi 1966c. Cf. la acertada crítica de Arena 1969. Menos verosímil aún Charue 1972.

2.27.3. En lat. el tratamiento es asimismo complicado. La sorda $*k^w$ se conserva (escrita con el dígrafo *qu*), la sonora $*g^w$, en cambio, sólo aparece (escrita *gu*), tras nasal. En los demás casos, pierde el elemento velar y se realiza como *u*. En cuanto a $*g^wh$, en inicial evoluciona a la espirante labiodental *f*. En interior, tras nasal aparece como *gu*, en los demás casos, como *u*. Ante consonante y ante *y, w, u*, las tres se resuelven como velares, p. e. *socius* < $*sok^wyos$, cf. *sequor*; $*unxi$ < $*ung^wsi$, cf. *unguo, nix* < $*nig^whs$, cf. *ninguit*, gr. νείφω). En posición inicial ante *u*, la sorda cae, cf. *ut* < $*k^wuti$, *ubi* < $*k^wubhi$ (cf. *alicubi*).

En o. y u. el tratamiento generalizado es el labial: $*k^w > p$, $*g^w > b$, $*g^wh > f$, si bien, como en latín, ante consonante y ante *u* el resultado es velar, p. e. u. *pru-sicurent* > $*-sek^w-$, u. *ninctu* 'ninguito' < $*neing^wht-$ (aunque hay *p* en o. *puz, puf*, u. *pufe*). Por influjo dialectal, estos resultados labiales pueden aparecer en lat., p. e. *popina* (en lugar de *coquina* < $*k^wok^w-$ < $*pok^w-$ por asimilación), *bos* (en lugar de $*uos$ < $*g^wōus$, etc. Sobre particularidades del tratamiento de las labiovelares en itál. cf. Martinet 1950, Marotta 1982).

2.27.4. En gót., y como consecuencia de las leyes de Grimm y Verner (§ 2.31 ss.), $*k^w$ aparece como *hw* (espirante labiovelar) en inicial e inmediatamente detrás de la sílaba acentuada en IE. En las demás posiciones evoluciona, bien a *g* (ante consonante y vocales traseras), bien a *w* (ante *a* y vocales delanteras). Por su parte, $*g^w$ evoluciona a *q* (labiovelar sorda) y $*g^wh$ se realiza en inicial como *w*, mientras que en interior presenta cuatro realizaciones distintas según el contexto: *h* ante *t*; *gw* tras nasal, *w* ante semivocal, líquida o nasal y *g* en los demás casos.

El tratamiento es complicado en el detalle, cf. sobre la cuestión Seebold 1967.

2.27.5. En celta, los resultados de $*k^w$ se confunden en air. con los de $*k$, mientras que en brit. se resuelve en *p* ante vocales y *r*. En cuanto a $*g^w$ se realiza como *b* salvo ante *y*, donde aparece como *g* (p. e. *nigid* : gr. νίζω). El tratamiento más difícil es el de $*g^wh$. Tradicionalmente se consideraba que

este fonema coincidió tempranamente con **gh*, por lo que evolucionó posteriormente a *g*, pero parece mejor restituir un estadio intermedio **gw* que explica la evolución en irl. **g^{w}he* > *gui* en *guidid* < **g^{w}hedh-* y que debió mantenerse cierto tiempo en brit., cf. los detalles en Cowgill 1980.

En las inscripciones ogámicas el resultado de **k^{w}* se escribe aún con un signo especial, transliterado Q, cf. *MAQ(Q)I* 'hijo' (G.), brit. *map*, air. *macc*. De otra parte, huellas del antiguo carácter labiovelar de este fonema se ven también en el tratamiento **k^{w}ri-* > *cru*, p. e. air. *cruim* 'gusano': ai. *kṛmí-* < **k^{w}rmi-* en el que el timbre *u* se debe al influjo del apéndice de la labiovelar, cf. Thurneysen 1946: 137. Sobre el mantenimiento de labiovelar sorda en celtibérico cf. Gorrochategui 1991: 13 s.

2.27.6. En arm. los resultados son: **k^{w}* > *k^{c}*, **g^{w}* > *k*, **g^{w}h* > *g*, ante vocal *a/o*, mientras que ante vocal delantera, la sorda y la aspirada (no la sonora) palatalizan: **k^{w}* da en este contexto *c* (chicheante sorda), p.e. en arm. *cork^{c}* 'cuatro' < **k^{w}etwores*, cf. lat. *quattuor*, etc.; arm. *ack^{c}* 'ojos' < **ok^{w}i-*, cf. gr. ὄσσε, etc., mientras que **g^{w}h* > *j* (chicheante sonora), p. e. en arm. *jerm* 'caliente' < **g^{w}herm-*, cf. gr. θερμός, etc. (cf. Schmidt 1988: 604 s.).

2.27.7. En alb. **k^{w}* > *k* (pero ante vocal delantera evoluciona a *s* o a *c*, p.e. alb. *siell* 'dar vuelta', *per-ciell* 'acompañar' < **k^{w}el-*, cf. gr. πέλομαι, etc.); **g^{w}* y **g^{w}h* coinciden en *g*, si bien ante vocal delantera ambas evolucionan a *z* o a *x*, p. e. alb. *zitë, nxitë* < **g^{w}iwota*, cf. lat. *uīta*, etc. Para más detalles cf. Mann 1952.

2.27.8. En bált. **k^{w}* evoluciona a *k*, mientras que **g^{w}*, **g^{w}h* coinciden en *g*. En esl. el tratamiento es inicialmente el mismo, pero posteriormente, tanto *k*, *g* procedentes de labiovelar como las procedentes de **k*, **g(h)* IE sufren tres palatalizaciones condicionadas:

2.27.8. a) En la primera palatalización, ante *i*, *e* largas o breves (y diptongos con *e-*), **k* > *č* (palatal africada sorda, como la *ch* española) y **g(h)* > *ž* (palatal fricativa sonora, como la *j* francesa). Así, frente a los N. de la flexión tem. aesl. *bogъ* 'dios', *človekъ* 'hombre' (en los que la velar iba ante **-o*), tenemos los V. *boče, človeče* (en los que la velar iba ante **-e*).

2.27.8. b) En la segunda palatalización, ante **ai* (que evoluciona a *ia* y de ahí a *ě*), **k* > *c* (africada sorda, aproximadamente pronunciada *ts*) y **g* > *z* (silbante sonora). Así, frente a los N. aesl. *rǫka* 'mano', *noga* 'pie', tenemos los D. *rǫcě, nozě*.

2.27.8. c) Por último, en la tercera palatalización, tras *e, i*, las velares palatalizan con los mismos resultados que en la segunda palatalización, p. e. aesl. *ovьca* 'oveja' (lit. *avikė*), *lice* 'cara' (irl. *lecco*), cf. Lunt 1981.

2.27.9. En toc. *k^w, *g^w, *g^wh coinciden en *ku* (ante consonante) o *kw* (ante vocal), si bien, en condiciones difíciles de precisar, se reducen a *k* o palatalizan en *ś* (cf. Evangelisti 1948, Van Windekens 1976: 91 ss.).

2.28. Ej. de los tratamientos reseñados son los siguientes:

2.28.1. Ej. de *k^w:

*k^wi-, k^wo- (pronombre interrogativo-indefinido): ai. *ka-, cid,* av. *kō,* gr. τις, lat. *quis,* o. *pis,* u. *pis-i,* gót. *hwas,* air. *cid,* arm. *k^can,* alb. *kë,* lit. *kàs,* aesl. *kъto, čьto,* toc. A *kus,* B *kuse.*

*k^wrei- 'comprar' : ai. *krīṇámi,* gr. πρίαμαι, air. *crenim,* lit. *krieno* 'dote', arus. *krьnuti* 'comprar', toc. A *kuryar* 'comercio', B *karyor* 'compra'.

*$leik^w$- 'dejar': ai. *riṇákti,* gr. λείπω, lat. *linquo,* gót. *leihwan,* air. *lēicid,* arm. *lk^canem,* lit. *liekù,* aesl. *otъ-lěkъ,* toc. A *lek* 'de lejos'.

*k^wel- 'girar, rueda, carro': ai. *cakrá-* (< *k^wek^wlo-) 'rueda', av. *čaraiti* 'uersatur', gr. κύκλος 'círculo', cret. τέλομαι 'ἔσομαι' (hom. πέλομαι) 'girar en círculo', πόλος 'eje, polo', lat. *in-quilinus* 'habitante', anórd. *hvel* 'rueda', airl. *cul* 'carro', alb. *kjel* 'llevar', aprus. *kelan* 'rueda', aesl. *kolo* 'id.', toc. A *kukäl,* B *kokale* 'carro'.

*k^wetwor- 'cuatro': ai. *catvāraḥ,* av. *caθvārō,* gr. τέτταρες (beoc. πέτταρες, mic. *qe-to-ro*), lat. *quattuor,* air. *ceth(a)ir,* arm. *čork^c,* lit. *keturì,* aesl. *četyre,* toc. A *śtwar,* B *śtwer.*

2.28.2. Ej. de *g^w:

*$g^wā$-, *g^wem- 'venir' : ai. *jigáti* 'ir', av. *gāman* 'paso', gr. βαίνω 'venir', lat. *uenio,* gót. *qiman* 'id.', arm. *kam* 'pararse', alb. *nga* 'marchar', lit. *gemù* 'nacer', toc. A B *käm-* 'venir'.

*$g^wenā$ 'mujer': ai. *gnā́* 'esposa de un dios', av. *gənā* 'mujer', gr. γυνή (beoc. βανά), gót. *qino,* air. *ben,* arm. *kin,* alb. *zonjë* (guego *grue* < *$g^wnōn$), mesap. *benna,* aprus. *genna,* aesl. *žena,* toc. A *śaṃ,* B *śana* 'id.'.

*g^wei- 'estar vivo': ai. *jīvā́tu* 'vida', *gáya-* 'morada', av. *jigaesa* 'debes vivir', *gayō* 'vida', gr. βίος 'vida', ζῶον (< *$gyō$-) 'ser vivo', lat. *uiuus* 'vivo', o. *biuus,* gót. *qius,* air. *biu* 'id.', arm. *keam* 'vivir', alb. *zitë* 'incitación', lit. *gajùs* 'fácil de curar', aesl. *žiti* 'vivir', toc. B *śai-* 'vivir'.

*g^welbh- 'matriz, seno materno': ai. *gárbh-,* av. *garəva,* gr. δελφύς 'id'.

*eng^w-, *$ŋg^wen$- 'tumor, glándula' : gr. ἀδήν 'ganglio, glándula', lat. *inguen* 'ingle'.

2.28.3. Ej. de *g^wh:

*g^when-, *g^whon- 'matar' : ai. *hánti,* 3ª pl. *ghnánti,* perf. *jaghā́na* (< *g^we-g^whon-), av. *jainti,* gr. θείνω, φόνος, lat. *of-fendo,* gót. (nombre propio) *Gund-ulf,* air. *gonim,* arm. *gan* 'palo', *jnem* 'golpear', alb. *gjang* 'cazar', lit. *genù* 'arrear (ganado)', aesl. *ženǫ* 'id.', toc. A *kuñaś-* 'lucha, combate'.

**g^{w}her-*, **g^{w}hor-* 'caliente': ai. *gharmá-* 'ardor', *háras-* 'id.', av. *garəma* 'id.', gr. θερμός 'caliente', lat. (Festo) *formus* 'id.', gót. *warmjan* 'calentar', air. *fo-geir* 'caliente', arm. *jerm* 'id.', lit. *gãras* 'vapor', aesl. *gorĕti* 'quemar', toc. A *śärme* 'calor (del verano)'.

**leg^{w}h-* 'ligero': ai. *laghú-* 'ligero', *rhánt-* 'pequeño', av. *ragu-* 'ágil' (comparativo *rənjyo-*), gr. ἐλαχύς 'pequeño', ἐλαφρός 'ligero', lat. *leuis*, gót. *leihts*, 'id.', air. *laigiu* 'menor', arm. *lanjk'* 'ligero', lit. *lengvas*, aesl. *lьgъkъ* 'id.'

**ang^{w}hi-*, **eg^{w}hi-*, **og^{w}hi-* 'serpiente' (con variaciones en la raíz, probablemente por tabú lingüístico): ai. *ahi-*, gr. ὄφις, lat. *anguis*, irl. med. *escung*, arm. *auj*, lit. *angis*, rus. *už* 'id.'

**seng^{w}h-*, **song^{w}h-* 'cantar' : prácrito *samghai* 'instruir', gr. ὀμφή 'profecía', gót. *siggwan* 'cantar'.

III PROBLEMAS DE LA RECONSTRUCCIÓN DEL SUBSISTEMA DE OCLUSIVAS

1. Presentación

2.29. Una vez que hemos señalado los distintos resultados de los fonemas atribuidos al IE por la comparación entre las lenguas derivadas de éste, vamos a tratar de dilucidar una serie de cuestiones relacionadas con las oclusivas IE que afectan, bien a la determinación del subsistema fonológico que puede reconstruirse –con exclusión de tratamientos alofónicos– bien a su prehistoria, bien a problemas específicos o debatidos, incluyendo entre ellos una propuesta alternativa al conjunto –la llamada «hipótesis glotálica»– que parte de puntos de vista totalmente distintos de los que hemos tenido en cuenta hasta aquí.

Examinaremos así en primer lugar el problema de la comparación del consonantismo de las lenguas anat. con el del resto de las lenguas IE, luego, el de la peculiar evolución del subsistema de oclusivas en las lenguas germ. desde el punto de vista de la transformación de los modos de articulación, dado que el análisis desde la perspectiva de los puntos de articulación produce una imagen dispersa y distorsionada de un fenómeno sumamente coherente. Seguirá una serie de apartados que tratan de dilucidar qué fonemas son atribuibles al sistema fonológico del IE y cuáles eran realizaciones alofónicas, resultados secundarios o productos de procedimientos «expresivos». Así examinaremos en primer lugar el problema de la labial sonora /b/ y de su

posible ausencia del sistema fonológico del IE; seguirá la cuestión de si debemos reconstruir para el sistema originario dos o tres series de fonemas guturales (e.d. palatales, velares y labiovelares o solo dos de ellas). Más tarde nos ocuparemos de dos aspectos no tratados en los capítulos de reconstrucción: las oclusivas geminadas y las sordas aspiradas que, si bien consideramos que no son reconstruibles como fonemas del sistema fonológico, sí entendemos que servían a propósitos expresivos y que luego se acrecentaron secundariamente a partir de otros orígenes. Haremos después un apunte de las discusiones sobre la naturaleza de las llamadas sonoras aspiradas y, en conexión con este problema, la alternativa global ofrecida por la «hipótesis glotálica». Por último, pasaremos revista a una serie de correspondencias anómalas (ai. *ks*, gr. κτ y otras), para las que algunos autores han propuesto un origen en fonemas específicos y otros han preferido derivarlas de grupos consonánticos. Como conclusión a los puntos establecidos en los apartados que estamos reseñando, trataremos de presentar esquemáticamente una descripción fonológica del subsistema reconstruido.

2. Los datos del hetita

2.30. Hemos dejado aparte el análisis de los datos del het. para la comparación, por los motivos reseñados en § 2.12.

2.30.1. En efecto, la descripción fonética de esta lengua dista mucho de estar resuelta. El silabario en que se escribe presenta signos silábicos que corresponden –en otras lenguas que utilizan la misma escritura– a sonora más vocal (tipo *da*) y otros que corresponden a sorda más vocal (tipo *ta*). En het. ambos signos alternan con enorme frecuencia en las grafías de una misma palabra, incluso de la mano de un mismo escriba, por lo que, en principio, no parece haber relación entre el uso de signos de tipo *da* o los del tipo *ta* y la realidad fonética que esta escritura refleja. Hay acuerdo prácticamente general en que alternan libremente sin marcar diferencia alguna.

2.30.2. De otra parte, tenemos a veces grafías con sílaba cerrada, seguida de otro signo silábico que corresponde a una secuencia del mismo fonema más vocal (tipo *-ap-pa-*, etc.). Sturtevant (1933: 66 ss.) siguiendo una idea de Mudge, propuso que la grafía simple (*a-pa*) reflejaba en het. el resultado de una sonora o sonora aspirada IE, mientras que la grafía del tipo *ap-pa* marcaría el de una sorda IE. Así p. e., het. *ne-pi-iš* 'nube' : ai. *nábhas* < **nebh-*, como *a-da-an-zi* 'comen' : lat. *edunt* < **edonti*, presentan grafía simple, frente a *a-ap-pa* 'hacia atrás' : gr. ἀπό < **apo* y *kat-ta* 'abajo' : gr. κατά < **kata*, que la presentan doble. No obstante, la existencia de inconsecuencias en-

tre grafías del tipo *-ap-pa-* y del tipo *-a-pa-*, que incluso alternan en la misma palabra, ponen la propuesta en tela de juicio. Aparte, por supuesto, que esta distinción gráfica sólo cabe hacerla en interior de palabra, por lo que los tratamientos en inicial resultan aún más faltos de claridad.

Critica, entre otros, la hipótesis de Sturtevant Kammenhuber 1956: 16s. Una hipótesis alternativa (*douce/forte*) ofrece Benveniste 1962: 7, 111 ss. Por su parte, Gamkrelidze e Ivanov 1984: 46, en consonancia con sus ideas sobre el consonantismo en PIE (cf. § 2.50), creen que en het. tenemos una serie glotalizada y otra aspirada, distinguidas por la grafía simple/doble.

La posibilidad de que la grafía doble refleje varias realidades fonéticas a la vez (p.e. geminada, sorda, etc.) apuntada por Kuryłowicz 1958: 219 parece verosímil (cf. también Rosenkranz 1959: 417 ss.). Con todo, la cuestión dista de estar resuelta. Es de esperar que un análisis exhaustivo del problema, que tome en consideración el conjunto de los datos, los estadios temporales y las posibilidades de tratamientos contextuales nos dé una imagen de la fonética het. susceptible de tomarse en cuenta para la reconstrucción de un modo más fiable (cf. en este sentido Jucquois 1972, Oettinger 1979: 533 ss., Eichner 1980, Hart 1983).

Eichner 1973 y Melchert 1994: 60 postulan reglas de lenición para explicar algunas inconsecuencias gráficas.

2.30.3. Sí que está claro que en het. tenemos cuatro series de fonemas: labiales, dentales, velares y labiovelares. Pero, dadas las inseguridades que afectan a la descripción fonética de los órdenes posibles, dentro de cada serie, nos limitaremos a ofrecer algunos materiales comparativos, que completan los reseñados en los cuadros anteriores y que se refieren a ej. citados allí.

2.30.3.a) Para las labiales, hallamos en het. grafías con *p(p), b(b),* p. e. en: **ped-/pod-*: het. luv. *pata-* 'pie', **epi/ opi*: het. *appezzi* 'trasero', **septm̥* : quizá het. *šiptamiya-* '¿de siete ingredientes?', **nebh-* : het. *nepiš* 'cielo'.

2.30.3.b) Para las dentales, encontramos grafías con *t(t), d(d),* p. e. en: **treyes, *tri* : het. *tri-* (en compuestos) 'tres', **wert-/wr̥t-*: het. *(anda) wart-* 'dar vueltas', **dō-*: het. *da-* 'tomar', **ed-* : het. *et-, ad-* 'comer', **kerd-/kr̥d-* : het. *kardiyaš* (G.) 'corazón', **dhē-* : het. *dai-* 'poner'.

2.30.3.c) Para las velares (igual que para las hipotéticas «palatales») tenemos grafías con *k(k), g(g),* p. e. en: **(s)ker-*: het. *kartai-* 'eliminar', **leuk-*: het. *luk(k)-* 'brillante', **yugom* : het. *yugan* 'yugo', **delegh-, *dl̥gho-* : het. *dalugaeš*, **kei-* : het. *kittai* 'yacer', **genu*: het. *genu* 'rodilla', **gheim-/ghim-* : het. *gimmanza* 'invierno', **angh-*: het. *ḫamenk-* 'atar'.

2.30.3.d) Para las labiovelares hay más dificultades. El tratamiento es claro para la sorda: **k*^{w} aparece escrita mediante los procedimientos gráficos que permite un silabario que procede de una lengua sin labiovelares: normal-

mente *ku* más signo equivalente a sílaba iniciada por vocal (e.g. *ku-en* para *k*^{w}*en-*, etc.). Algo menos claro es el caso de la aspirada, que aparece en buenos ej. escrita con los mismos signos que la sorda, si bien hay una alternativa menos defendible, según la cual evoluciona a *w* (Kronasser 1956: 67). Ej. serían: **k*^{w}*i-/o-* 'quién, qué': het. *kuiš* 'quien', **nek*^{w}-: het. *nekuz* 'noche', **penk*^{w}*e*: het. *panku-* 'todo', **g*^{w}*hen-*: het. *kuenzi* 'matar'.

El más problemático es el tratamiento de *g*^{w}, ya que las hipótesis varían, según las etimologías sobre las que se construyan.

Estas en todo caso son escasas y nunca con la suficiente convicción para garantizarnos un tratamiento con certeza. Para algunos autores (Benveniste 1932) se resuelve asimismo como *ku*, para otros (Puhvel 1974), como *k*, para otros (Seebold 1982/1983), como *hw*, es decir, como una africada. Asimismo Seebold *ib.*, postula que cualquier labiovelar ante líquida o nasal sonántica se resuelve como *w*. Cf. un balance reciente de propuestas en Melchert 1994: 61.

2.30.4. El último punto que nos interesa dejar claro es que los datos del het. no permiten en ningún caso ascender un escalón hacia atrás en la reconstrucción del subsistema de las oclusivas. Nada hay en esta lengua que contradiga el que había sido reconstruido ya por las demás.

3. Resultados de las oclusivas IE en las lenguas germánicas: Leyes de Grimm y de Verner

2.31. En las lenguas germánicas hallamos una desviación sistemática de los resultados de las oclusivas con respecto a la mayoría de las lenguas IE. Se trata del fenómeno conocido como «Mutación consonántica del germánico», *Lautverschiebung* o Ley de Grimm, por haber sido J. L. K. Grimm el autor de su primera formulación precisa, si bien ya R. Rask había señalado esta correspondencia regular. En suma, podemos formularla de la siguiente manera:

2.31.1. A una sorda IE corresponde una fricativa sorda germ.; ej.: **pro* '(por, hacia) delante': gr. πρό, gót. *fra*; **treyes* 'tres' : gr. τρεῖς, gót. *þreis*; **km̥tom* 'cien': lat. *centum*, gót. *hund*; **leik*^{w}- 'dejar': lat. *linquo*, gót. *leihwan* (pero cf. las excepciones, englobadas en la ley de Verner § 2.33).

2.31.2. A una sonora aspirada IE corresponde una sonora, eventualmente realizada como fricativa (lo que puede explicarse en términos de un paso a fricativa sonora, vuelta a oclusiva en determinados contextos, o bien por paso a sonora, secundariamente fricativizada en otros); ej.: **orbh-* 'huérfano': gr. ὀρφανός, gót. *arbi* 'heredad'; **dhurā* 'puerta': gr. θύρα, gót. *daúr*,

**gheu-* 'verter': gr. χέω, gót. *giutan;* **g*^{w}*hormo-* 'caliente': ai. *gharmá-*, gót. *warmjan.*

2.31.3. A una sonora IE corresponde una sorda germ.; ej.: **dheub-* 'profundo': lit. *dubùs,* gót. *diups*; **dekm̥* 'diez': gr. δέκα, gót. *taíhun*; **geus-* 'gustar': gr. γεύομαι, gót. *kiusan*; **reg*^{w}*es-* 'tiniebla': gr. ἔρεβος, gót. *riqis.*

2.32. Grimm explicó los hechos mediante un diagrama muy repetido posteriormente:

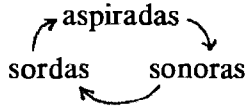
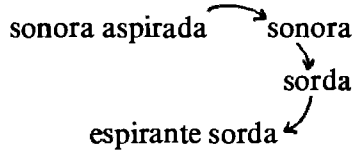


diagrama que falsea notablemente los hechos, porque la aspirada IE era una oclusiva y los resultados de la sorda IE eran fonemas fricativos. Sería mejor:



Como estas sonoras resultantes de las aspiradas IE se han espirantizado en varias posiciones, el germ. posee una abundancia de espirantes muy característica, frente a las demás lenguas IE.

El paso de sorda a espirante no tiene lugar cuando iba precedida por la silbante **s* o por una consonante convertida en espirante. Ej.:

**spiēu-* 'escupir': lat. *spuo,* gót. *speiwan*; **stā-/sta-* 'poner de pie: gr. ἵστημι, gót. *standan;* **skāi-* 'sombra': gr. σκιά, gót. *skeinan;* **kaptos* 'prisionero': lat. *captus,* gót. *hafts;* **nok*^{w}*t-* 'noche': ai. *nákt-*, gót. *nahts.*

Una segunda mutación consonántica, más reducida, afecta a las sordas germ. en aaa., y así tenemos correspondencias como gót. *skapjan,* aaa. *scepfen;* gót. *taíhun,* aaa. *zehan;* gót. *aukan,* aaa. *ouhhon.*

Ha habido múltiples discusiones sobre la forma en que se ha producido la ley de Grimm y sobre sus causas: se ha explicado, bien como un movimiento general en el sentido de una mayor tensión muscular o una mayor cantidad de aire en la emisión, bien como un proceso fonológico en cadena, en términos de fonología diacrónica, bien como un proceso de *shifting* paralelo o incluso se ha atribuido a motivos acentuales. Asimismo se ha intentado recientemente revisar la Ley de Grimm a la luz de la teoría glotálica (cf. § 2.50 ss.). Sobre todo ello puede consultarse un excelente estado de cuestión con copiosa bibliografía en Collinge 1985: 63-76, al que hay que añadir Schrodt 1989.

2.33. La ley de Grimm dejaba sin explicación una serie de formas en las que, como resultado de una sorda IE, no aparecía la esperada fricativa sorda, sino una oclusiva (o fricativa) sonora. El lingüista danés Verner explicó

estas correspondencias aparentemente irregulares en relación con los resultados de **s* como *z*, asimismo inexplicados hasta entonces. En su formulación, las fricativas sordas aparecen convertidas en sonoras en contexto sonoro (y la **s* IE, en *z*) si no iban en inicial o inmediatamente detrás del acento IE; la distribución entre resultados oclusivos sonoros y fricativos sonoros es la misma que se produce en los que proceden de sonora aspirada IE.

En el siguiente cuadro se presentan esquemáticamente los resultados afectados o no por la ley de Verner, con un ej. de cada uno:

IE	inicial	tras acento	afect. por Ley de Verner
**p*	*f* (*fotus* < **pod-* cf. gr. πούς)	*f* (*iftuma* < **ep* cf. ai. *ápi*)	*b* (*sibun* < ** septm̥*, cf. ai. *saptá*).
**t*	*þ* (*þreis* < **treyes*, cf. lat. *trēs*)	*þ* (*waírþan* < **wert-*, cf. ai. *vártati*)	*d* (*haidus* < **kaitu-*, cf. ai. *ketú-*)
**k*	*h* (*haírus* < **(s)ker-* cf. gr. κείρω)	*h* (*liuha* < **leuk-*, cf. ai. *róca-*)	*g* (*juggs* **iuwnko-*, cf. ai. *juvaśá-*)
**k*^{w}	*hw* (*hwas* < **k*^{w}*o-*, cf. lat. *quo-*)	*hw* (*leihwan* < **leik*^{w}*-* cf. lat. *linquo*)	*g* (*augo* < **ok*^{w}*-*, cf. lat. *oculus*).
**s*	*s* (*saíhwan* < **sek*^{w}*-*, cf. lat. *sequor*)	*s* (*kiusi* < **geus-*, cf. ai. *jósate*)	*z* (*baíraza* < **bheres-* cf. ai. *bhárase*)

Asimismo han sido numerosas las discusiones sobre aspectos de detalle de la ley de Verner (formulación exacta, cronología, etc.), sobre las cuales cf. el excelente resumen con abundante bibliografía de Collinge 1985: 202-216.

4. La existencia de /b/ indoeuropea

2.34. Un examen de las correspondencias establecidas para reconstruir la /b/ IE pone de manifiesto la peculiaridad de las formas en las que ésta se documenta. No hay entre tales correspondencias - que son, además, muy escasas-, ninguna que se refiera a sufijos o des. Parece como si /b/ no hubiera tenido rendimiento morfológico alguno. De otra parte, la gran mayoría de las palabras en las que se reconstruye este fonema son de léxico onomatopéyico o imitativo, del llamado «lenguaje de niñera» o del impresivo, todo lo cual sitúa a la /b/ en el terreno, nunca estudiado en profundidad, de los fenómenos «expresivos» del lenguaje. Refuerza esta impresión el hecho de que en muchas raíces en las que aparece, /b/ alterna con /bh/ o con /p/, así como con formas nasalizadas, como p. e. Pokorny 1959: 94 *ba*^{x}*mb-, bha*^{x}*mbh-, pa*^{x}*mp-, pha*^{x}*mph-* 'crecer, hincharse', Pokorny 1959: 655 *lab-, labh-(?)* 'colgar lánguidamente', etc. En otros casos se trata de palabras documentadas en un área

reducida del IE, frecuentemente tan sólo en dos lenguas, como lat. *baca* 'baya': irl. *bagaid*, etc.

Hay sin embargo un puñado de ej. que no pueden incluirse en ninguno de los apartados que acabo de señalar: el más claro de todos es **bel-*, en gr. βελτίων, etc. al que no es fácil considerar término «expresivo» ni tampoco parece correcto desestimar (cf. Mayrhofer 1986: 99). El problema es que, mientras que para /b/ inicial tenemos datos más o menos fiables (cf. Johansson 1900, aparte de la facilidad que supone poder comprobarlos rápidamente en la ordenación alfabética de los diccionarios etimológicos), la recopilación y análisis pormenorizado de los casos de /b/ en interior de palabra es un trabajo por realizar. De ahí que la discusión sobre si se niega toda /b/ no «expresiva» ni resultado de préstamo en IE sigue manteniéndose siempre sobre ej. ocasionales. Cf. frente a la tendencia mayoritaria en la actualidad de no reconstruir /b/ en el sistema fonológico IE, las argumentaciones de Dunkel 1981: 567, Szemerényi 1984: 11 ss. en favor de su inclusión en el subsistema de oclusivas.

En cierto modo, tal y como está planteada, la discusión es ociosa, no sólo porque no descansa sobre un análisis profundo de los hechos, sino porque, como señala Hopper 1981: 134 n. 1, sería en todo caso tan significativa la ausencia total de /b/ del subsistema de oclusivas del IE como lo es ya su extrema marginalidad. Por lo tanto sigue siendo una formulación correcta la de que /b/ es un fonema de bajísimo o casi nulo rendimiento funcional en el sistema fonológico IE, relegado a usos «expresivos» (precisamente por su rareza) y a formas de origen secundario, como préstamos, etc. (Johansson 1900, Ernout y Meillet 1967: 63, Walde y Pokorny II 104, Wescott 1988).

Ante este fenómeno se han intentado diversas explicaciones, fundamentalmente de índole tipológica, ya desde Pedersen 1951 (cf. Ivanov 1965: 41), quien, sobre la base de que la pérdida de /p/ inicial es más habitual que la de /b/, sustituye el haz reconstruido *b/p/bh* por, respectivamente *p/b/ph*. Recientemente esta peculiaridad fonética se ha estudiado de forma más desarrollada por la llamada «hipótesis glotálica» (cf. § 2.50 ss.).

En todo caso es curioso señalar que en lifú, una lengua melanesia de las Islas Lealtad en el Pacífico existe /p/, mientras que /b/ aparece sólo en préstamos (cf. Lenormand 1952: 256).

Para explicar la ausencia de /b/ se han propuesto otras explicaciones indemostrables: la de Schindler 1972: 3, que propone que /b/, originariamente más frecuente, evolucionó a /m/ en ciertas posiciones, o la de Shields 1979, que cree que los escasos ej. de /b/ que aparecen son los residuos de un hecho de difusión lexical, por lo que la antigua /b/ IE habría evolucionado a otros resultados.

Más interesante es la reciente propuesta de Meid 1989, quien presenta, además de algunas palabras ya catalogadas como onomatopeyas o formas

expresivas en general, materiales nuevos, como algunos verbos germ. con *-p-* final de raíz (p. e. **sleupan*, **kreupan*, etc.) referidos a movimientos característicos de partes del cuerpo, o como formas gr. con el sufijo -βος (p. e. στραβός) utilizadas para señalar defectos físicos, aparte de que también pone de manifiesto cómo en bastantes lenguas no hay más motivos para derivar una forma con *b* de un étimo **bh* que los que hay para derivarla de un étimo con **b*. En conclusión, dado que hallamos ej. inequívocos de **b* en palabras que podemos considerar familiares o afectivas, podría pensarse que **b* era un fonema más usual de lo que parece, pero no en las formas de comunicación del lenguaje elevado. Es decir, supone algo tan atractivo como introducir en el estudio de la fonética IE aspectos sociológicos. Merecería la pena un estudio exhaustivo de la cuestión desde estos planteamientos.

5. ¿Dos o tres series de guturales?

2.35. El primer intento serio de explicar las series de correspondencias entre fonemas guturales fue el de Bezzenberger 1890, teoría convertida en clásica al ser aceptada por Brugmann e incluida en la 2ª ed. del *Grundriss* (Brugmann 1879: I 542 ss). Consiste en atribuir al IE tres series guturales: una, de «velares puras», que se habrían conservado como tales en todas las lenguas IE. Otra, de «palatales», que habrían confluido con las velares en las lenguas occidentales, pero que habrían evolucionado a espirantes o silbantes en las lenguas orientales. Una tercera, de «labiovelares», que evolucionaron a velares en las lenguas orientales y que se postulaban en la prehistoria de todas las lenguas occidentales, en algunas de las cuales se habrían conservado más o menos parcialmente durante algún tiempo. Tal explicación se hallaba unida a una visión territorial del IE como una lengua dividida por esta isoglosa -considerada muy antigua- en dos grupos lingüísticos tajantemente diferentes, llamados *centum* y *satəm* (es decir, como el número «cien» en lat. y av., exponentes del diverso resultado de las palatales).

Desde muy pronto, sin embargo, se advirtieron puntos débiles de la teoría y se plantearon serias críticas contra ella.

2.35.1. De una parte, se ha argumentado que ninguna lengua IE muestra más que dos series guturales, nunca tres (cf. Bernabé 1971: 68, 84, con bibliografía, Allen 1978: 91), si bien se discute si el albanés muestra reflejos de tres series o de dos (cf. Ölberg 1976, Kortlandt 1980, Pänzer 1982).

2.35.2. De otra parte, la hipótesis de las tres series obliga a admitir para las lenguas *centum* una evolución *ḱ* > *k* ante *e, i,* lo que va en contra de la tendencia general de las velares a adelantar su articulación y palatalizar en

estos entornos (Bartoli 1945: 197-212, Bernabé 1971: 67, Allen 1978: 100). Es más: en la mayoría de las lenguas que presentan espirantes como resultados de las llamadas «palatales», se registra posteriormente la palatalización de otros fonemas (p. e. de las labiovelares ante *e, i,* etc.), lo que indica que hay en ellas una tendencia antigua a la palatalización, dentro de la cual la de las velares sería la oleada más primitiva.

2.35.3. Asimismo se ha criticado la hipótesis de las tres series desde criterios distribucionales. Palatales y velares aparecen mayoritariamente en distribución complementaria, lo que apuntaría a que no son sino alófonos de los mismos fonemas. Meillet 1937: 93 s. establece cuáles son los contextos en los que sólo hay resultados velares: ante *a,r* y tras *s,u,* mientras que Georgiev 1966: 21-48 plantea que la palatalización de velares debió de producirse ante *e, i, y* y ante líquida o nasal o *w* + *e, i,* ofreciendo en apoyo de su propuesta datos estadísticos reveladores. La presencia de velar palatalizada ante *o* se produciría por analogía en las raíces en que, por la alternancia apofónica, la velar se encontraba ante *e* y ante *o,* de forma que una alternancia *ḱe* / *ko* se nivelaría en *ḱe* / *ḱo*.

2.35.4. De otra parte, se puso de manifiesto que la isoglosa *centum/satəm* no podía ser de alta antigüedad, ya que el descubrimiento de nuevas lenguas, descifradas después de haberse establecido esta teoría, deshicieron la agrupación antigua (cf. Bernabé 1971: 76 s.).

2.35.5. Pero el argumento de más peso contra la existencia antigua en todo el IE de tres series de fonemas guturales es la gran abundancia de vacilaciones –en dos lenguas *satəm* o incluso dentro de la misma lengua– entre resultados atribuidos a las velares y los atribuidos a las palatales que se producen en derivados de las mismas raíces. Es el caso, p. e., de aesl. *svekry,* cuya *k* nos llevaría a reconstruir velar IE, frente a ai. *śvāśru-*, cuya *-ś-* nos llevaría a reconstruir una palatal, siendo asi que la derivación de ambas formas de la misma palabra IE es incontestable. Casos similares son los de lit. *akmuõ,* aesl. *kamy* / ai. *áśma,* o ai. *rokás/rúśant-* (cf. Mayrhofer 1952, Bernabé 1971: 95 ss.). La explicación como «préstamos *centum*» propuesta por Brugmann no es viable (cf. Szemerényi 1978: 198).

2.36. Por todo ello han sido muchos los autores que atribuyen al IE sólo dos órdenes de guturales. Ahora bien, las opiniones se dividen entre una opción mayoritaria, la de quienes reconstruyen sólo velares y labiovelares e interpretan que las palatales son un desarrollo secundario de antiguos alófonos de las velares (Meillet 1893, 1937: 91-95, Hirt 1899, 1927: 226-241, Lehmann 1952: 100 s., Georgiev 1966: 21-48, Bernabé 1971, Steensland 1973, Miller 1976, Allen 1978, Shields 1981a) y otra minoritaria, la de quienes re-

montan al IE las palatales y las velares y consideran las labiovelares un desarrollo secundario de las velares (Kuryłowicz 1935: 1-36, 1956: 356-375, 1977b: 190-197, cf. precedentes en Bernabé 1971: 72). Esta segunda teoría se hace sin embargo acreedora a numerosas críticas, que la hacen poco verosímil (cf. Bernabé 1971: 73, 77 ss., Steensland 1973: 123 ss., Miller 1976: 48 ss., Allen 1978: 97 s.).

Menos predicamento aún tiene la propuesta de reconstruir para el IE labiovelar y palatal, como quiere Magnusson 1967; cf. la excelente crítica de Miller 1976. Inverosímiles son la propuesta de una sola serie gutural (Ribezzo 1922, cf. Bernabé 1971: 74, Allen 1978: 88), hipótesis en la que resulta imposible justificar las condiciones en que se produjo la posterior escisión, y el intento descabellado de Speirs 1978 de atribuir a las labiovelares IE un triple tratamiento antiguo labial/dental/velar, a más de algunas labiovelares que quedarían sin tratar, atestiguadas en las lenguas que las conservan. Sobre el problema en general, cf. el análisis de conjunto de Steensland 1973.

2.37. Pese a algunas reticencias antiguas acerca de la existencia real de los fonemas labiovelares, hoy son bien conocidos en lenguas no IE estos fonemas velares cuya articulación se ve acompañada por un redondeamiento de los labios (cf. Allen 1978: 89-90) y asimismo es claro que se diferenciaban de la secuencia de velar + *w*. Así, mientras que **k^{w}o* da lugar a ai. *ka-*, gr. πο- (p. e. πότερος), el grupo **kwo* da lugar a ai. *śva*, gr. ππο, p.e. **ekwo-*: ai. *áśva-*, gr. ἵππος (en este caso verosímilmente por intermedio de una forma con labiovelar geminada **ikk^{w}o-*, que subyace bajo la grafía mic. *i-qo*). De otra parte, en latín *-qu-* cuenta métricamente como una sola consonante y no como un grupo. Como último argumento, mientras que no se admite en la raíz IE una secuencia *C+w+C*, sí aparece en cambio *k^{w}C*. Todo ello permite atribuir un carácter monofonemático y no de grupo a las labiovelares en IE

Con todo, algunos estudiosos han pretendido que las labiovelares se habrían producido secundariamente en IE en una fecha más o menos primitiva, a partir de antiguas secuencias de velar más *w* (Hirt 1921a: 232, Vaillant 1950: 171 s, Sturtevant y Hahn 1951: 38, 55, Hamp 1954, Szemerényi 1964b: 401, 1970a: 137ss.). Se basan para esta afirmación en resultados de los grados cero de raíces con labiovelar en que, en vez de secuencias del tipo de *k^{w}T* o sus derivados esperables (ai. *kT*, etc.), encontramos *kuT-*. Es el caso, p. e., de ai. *kútra*, del tema **k^{w}o-*, o de ai. *-gu*, de **g^{w}ā-* 'ir', o de gr. γυνή < **g^{w}nā*.

Para estos autores, alternancias de este tipo, es decir, *kuT/k^{w}eT*, traicionan otras más antiguas del tipo *kuT/kweT*, con una secuencia *k+w* convertida por asimilación en *k^{w}*. Sin embargo, la ausencia de las esperables alternancias paralelas tipo *keuT/k^{w}eT* niegan la posibilidad de tal explicación. Es más verosímil pensar que ocasionalmente se produce en las secuencias de labiovelar más sonante o consonante, producto de los grados cero, una vocal de apoyo entre ambos fonemas, cuyo timbre puede ser influido asimilatoriamente por el re-

dondeamiento de los labios que acompaña a la articulación de la labiovelar. Si esta vocal de apoyo (sobre la cual cf. §§ 2.122 ss.) llega a convertirse en una vocal plena de timbre *u*, la labiovelar pierde luego, ante ella, por disimilación, el rasgo de redondeamiento de los labios, realizándose por tanto como una velar: $k^{w}T > k^{wo}T > k^{wu}T > k^{w}uT > kuT$ (cf. p. e. gr. γυνή < $*g^{w}un\bar{a}$ < $*g^{wo}n\bar{a}$, pero beoc. βανά < $*g^{w}an\bar{a}$ < $*g^{wo}n\bar{a}$, si bien en este segundo caso el timbre de la vocal de apoyo no se ha visto influido por el de la labiovelar: cf. Allen 1978: 105 nota 7, Bernabé 1978: 277s.). Las vacilaciones entre resultados de grados cero del tipo ai. *gurú-* (< $*g^{w}{}^{o}r$-, con influjo de la labialidad sobre la vocal de apoyo)/ gr. βαρύς (< $*g^{wo}r$-, sin dicho influjo sobre el timbre de la vocal de apoyo), gr. πρίατο (de $*k^{w}$- sin aparición de la vocal de apoyo), se dan en general en las secuencias consonante + sonante + vocal, donde vemos aparecer resultados con vocal de apoyo –de timbre vacilante y a menudo influido por el contexto– frente a su ausencia, cf. §§ 2.124 ss., 2.169 ss.

En cuanto a la ausencia de las labiovelares en des. o formantes con valor morfológico, que podría ser otro argumento para postular su origen secundario, puede deberse, simplemente, a que la complejidad de su articulación –o, lo que es lo mismo, su carácter extremadamente «marcado»– las hace poco frecuentes y las excluye del uso morfológico.

2.38. Así pues, parece que la posibilidad más aceptable es la de remontar al IE un subsistema con dos series de guturales: velares y labiovelares. A partir de las evoluciones sufridas por este subsistema en las lenguas particulares, pueden reconocerse ciertas condiciones de éste.

2.38.1. Así, p. e., la oposición labiovelar/velar es anómala y aislada en el subsistema de oclusivas, ya que ambas se articulan en el mismo punto y las opone un rasgo (redondeamiento concomitante de los labios) que no opone a otros pares articulados en un mismo punto, en otras palabras: no existen oposiciones paralelas a ésta p^{w} b^{w} $b^{w}h$ /*p b bh* ni t^{w} d^{w} $d^{w}h$ / *t d dh*. Las labiovelares están por tanto mal integradas en el sistema. Esta mala integración se agrava aún más porque el rendimiento de la oposición labiovelar/velar es bajísimo (Bernabé 1971: 88-90).

2.38.2. La labiovelar tiende generalmente a perder el apéndice ante oclusiva y ante *u/w*. Sólo el mic. y el het. documentan secuencias $k^{w}T$, como p. e. mic. *ke-ni-qe-te-we* /khernik^{w}tēwes/, het. *kunanzi* (si bien en este último caso no sabemos si se trata de una solución de labiovelar seguida de /n/ es decir, de /k^{w}nantsi/, o de velar más /u/, esto es, /kunantsi/, de acuerdo con el proceso señalado en § 2.37). Ante /u/ en ninguna lengua aparece labiovelar.

2.38.3. Es por tanto frecuente la aparición de alternancias entre labiovelar y velar, condicionadas por el fonema siguiente, del tipo de lat. *sequor/ secūtus, coquo /coctus*, lo que significa que hay una serie de posiciones de neu-

tralización entre labiovelares y velares que pueden favorecer la identificación completa entre ambas series de fonemas.

2.38.4. Por su parte, las velares mostraban en determinados contextos (cf. § 2.35.3) una tendencia a adelantar y posteriormente palatalizar su articulación. Esta tendencia se manifiesta tempranamente en las lenguas *satəm,* pero, con el tiempo, afectará también a las *centum.* Piénsese en resultados como ital. *cento,* esp. *cien,* de lat. *centum* o la pronunciación de γ ante ε,ι,υ en gr. moderno. También en toc. se registra este tipo de palatalizaciones.

2.38.5. Como consecuencia de las alternancias vocálicas (cf. § 2.91) los resultados palatalizados podían extenderse a otras posiciones que aquellas en las que eran fonéticos. Cuando una velar resultaba palatalizada, contextualmente o por analogía, el primitivo contraste fonológico entre velar y labiovelar (*k*/*k*^{w}) se sustituía por un nuevo contraste entre palatal y labiovelar (*ḱ*/*k*^{w}). Con ello se tenía una oposición doblemente caracterizada: por el rasgo palatalidad y por el rasgo labialidad concomitante, de modo que obviamente uno de los dos era redundante.

2.39. Como consecuencia de esta situación se produjeron diversas tendencias al equilibrio fonológico, en las distintas lenguas o grupos lingüísticos:

2.39.1. En el área no afectada por la satemización, los alófonos palatales no se fonologizan, de modo que las labiovelares y sobre todo las velares son más resistentes al cambio. De ahí que aún conozcamos las labiovelares en het., parcialmente en lat. y en gót., y en fases tempranas en gr. - mic. - y ya muy residualmente en celta. Cuando se producen alteraciones, éstas van en el sentido de mantener las velares y confundir las labiovelares con otras oclusivas: a) con las velares, por extensión del área de neutralización entre ambas series a todas las posiciones (caso de /*k*^{w}, *g*^{w}*h*/ en air.); b) con las labiales, convirtiendo el redondeamiento de los labios en determinante (situación de /g^{w}/ en celta, de /k^{w}/ ante /r/ y vocal en brit., de todas ellas en o.-u., de las que no se habían palatalizado previamente en gr. y, curiosamente, más tarde, del rumano entre las lenguas romances); c) mucho más rara es la confusión con las dentales, que se produce en parte de los resultados en gr.

La mayor facilidad para realizarse como labial de la labiovelar sonora (como en air. o en gr. en que *$g^{w}i$ > βι, pero *$k^{w}i$ > τι) se explica por la baja frecuencia (o casilla vacía) de /b/ en IE (cf. § 2.34 y Bernabé 1971: 91-94).

2.39.2. En otra serie de lenguas (i.-i, baltosl., arm., tracio y frig.) se registra una solución diferente para restablecer el equilibrio del sistema. Consiste fundamentalmente en que la oposición *ḱe*/*k*^{w}*e* (utilizando la sorda como ej.) descrita en §2.35.3 se resuelve con la pérdida del rasgo anómalo de labialidad concomitante (quedando la oposición, por tanto, como *ḱe*/*ke*) y, posterior-

mente, con la evolución de *ḱ* a resultados fricativos o silbantes. Con ello se soluciona en algunas lenguas otro desequilibrio del sistema: el hecho de que la silbante IE fuera indiferente a la oposición de sonoridad/sordez. En iran. y esl., como resultado de la satemización, se constituye un par de silbantes /s/ /z/ opuestas por el rasgo de sonoridad. Resuelta la oposición *ḱe* / *kʷe* en *ḱe* / *ke*, antiguas *k* no palatalizadas por diversos motivos se reintegran en las nuevas *k* procedentes de *kʷ* (cf. Bernabé 1971: 95, Allen 1978: 101).

2.40. El problema más grave que subsiste en esta interpretación del proceso de satemización es que, si bien en la mayoría de los casos, la variación *k* / *ḱ* es atribuible, bien a un entorno fonético determinado, bien a la actuación de la analogía entre formas apofónicas alternantes, hay otros en los que no cabe recurrir ni a una ni a otra explicación. Es el caso del numeral **oḱtō(u)* 'ocho', que presenta *ḱ* ante oclusiva en una forma en que no hay alternancia (suponer una síncopa de **oḱitō(u)* como Szemerényi 1964b: 400 es una explicación *ad hoc*, cf. Miller 1976: 50). Otros ej. de formas con palatal no justificable ni por influjo del fonema siguiente ni por analogía son **swekrū-* 'madre del marido', **akmon-* 'piedra, yunque', **peku-* 'ganado'.

La existencia de estas formas ha llevado a plantear alternativas más flexibles del concepto tradicional del cambio fonético; cf. Wang 1969: 18, 22 ss., según el cual un cambio que comienza por ser un proceso condicionado puede luego extenderse a las apariciones en otros entornos del mismo fonema implicado (criticado por Allen 1978: 103, pero cf. Shields 1981a. Para un análisis de estos materiales cf. Miller 1976: 50 ss.).

Lo que sí es cierto es que los cambios fonéticos se producen palabra a palabra y que sobre ellos influye un número diverso de factores que pueden llevar una tendencia más allá de donde se originó o, por el contrario, frenarla (cf. Bernabé 1971: 103, Cheng y Wang 1975).

Pese a todos los argumentos señalados, recientemente intenta volver a defender la hipótesis de las tres series (infructuosamente, a nuestro parecer) Tischler 1990.

6. Las oclusivas geminadas

2.41. Son fonemas geminados aquellos cuya duración es lo suficientemente prolongada como para que sea percibida por el oído, de forma que su implosión y su explosión, audibles ambas, se reparten en dos sílabas diferentes. La frecuencia de aparición de estos fonemas no suele ser alta, dado que están en principio excluidos de la inicial y final de las palabras (salvo fenómenos muy esporádicos de fonética sintáctica), así como de la posición junto a otra consonante, casos en los que, por lo tanto, se reducen a consonante simple.

Su posición habitual es, pues, la intervocálica, y aún hay incluso ocasiones en que van ligadas a la presencia de vocal breve, reduciéndose en contacto con vocal larga (es el caso más conocido en lat., en alternancias como *cuppa/cūpa,* etc.).

Cabe plantearse la cuestión de si el IE tuvo oclusivas geminadas en su sistema fonologico. Si recurrimos a la comparación hallamos a veces correspondencias entre formas de diversas lenguas IE que apuntan a reconstruir como étimo una forma con geminada. No obstante estas formas casi siempre muestran, asociados a la presencia de geminada, otros recursos que consideramos «expresivos», y en la mayoría de los casos proceden claramente de vocabulario de niñera, formas onomatopéyicas o impresivas, todo lo cual hace muy verosímil la hipótesis de que las lenguas IE heredaron la geminación de oclusivas tan sólo como un procedimiento expresivo, ajeno al sistema fonológico central: un procedimiento que en la mayoría de las lenguas se ha mantenido como una posibilidad recurrente por largo tiempo.

La naturaleza de este tipo de material hace difícil establecer comparaciones fiables y más difícil aún calibrar la antigüedad de una determinada palabra, si procede de la época de comunidad IE o de una fase ya dialectal. P. e., ante una forma como gr. (délf.) λεκχοῖ 'parturienta', derivada de una raíz de clara raigambre IE **leg-/*log-* (cf. gót. *ligan,* aesl. *su-logъ,* toc. B *leke,* alb. *lagje,* etc.), cabe que nos preguntemos si realmente había una variante expresiva de esta raíz ya en IE o si es que el gr. ha utilizado un procedimiento expresivo heredado que aplica a no importa qué formas. En este caso parece más verosímil la segunda posibilidad, pero hay otros en que la situación es más dudosa. Conviene por ello aclarar que no creemos que todo el material que presentaremos aquí deriva necesariamente de étimos con geminada de antigüedad IE, pero sí que muestran que seguía vigente en las lenguas derivadas un procedimiento que remonta al IE como tal.

2.42. El carácter «expresivo» de las oclusivas geminadas en IE se pone claramente de manifiesto en los siguientes hechos:

2.42.1. Su aparición en clases léxicas muy concretas, pertenecientes al lenguaje popular o familiar:

2.42.1.a) Palabras del llamado «lenguaje de niñera», especialmente nombres de parentesco, funciones fisiológicas, etc.: ai. (gram.) *akkā* 'alcahueta', lat. *Acca Lārentia* (nodriza de Rómulo y Remo), toc. B *ammakki* (comp. de *amma* y *(a)kki*) 'madre', cf. gr. ἀκκώ 'coco femenino'; gr. ἄππα 'papá' (macedonio, según los lexicógrafos), ἄπφα 'cariño', ἀπφῦς 'papá', πάππας 'id' toc. B *appakke,* gr. πάππος 'abuelo'; ai. *atta,* gr. ἄττα, lat., gót. *atta,* 'papá'; lat. *pappare* 'comer', al. dial. *pappe,* checo *papat* 'id.'; gr. κακ-

κάω 'cagar', κάκκη 'caca', irl. med. *caccaim, cacc,* arm. *kʿakor* (cuya *-k-* supone un origen geminado), al. *kakken*.

Resulta curioso señalar que este fenómeno se produce en esta clase de vocabulario incluso en lenguas no emparentadas, cf. turco *atta,* hurrita *attai-,* elamita *atta.*

2.42.1.b) Hipocorísticos: gr. Βίοττος, Πολύττος, Στράττις, lat. *Agrippa,* galo *Eppo,* aaa. *Sicco, Itta,* etc. (cf. Fraenkel 1935. Creo equivocada la propuesta acerca de este material de Kuryłowicz 1967).

2.42.1.c) Formas onomatopéyicas o imitativas: gr. πιππίζω, lat. *pippio* 'piar' (cf. ai. *pippaka, pippīkas* 'un pájaro'); gr. τιττυβίζω 'trinar' (cf. ai. *tittirá-* 'perdiz'); gr. κοκκύζω 'hacer cucú' (cf. ai. *kukkutá-* 'gallo'); ai. *phuphukāraka-* 'jadeante', *pupphula* 'flato', *pu(p)phusa* 'pulmón' (cf. gr. φυσάω, etc.); ai. *bukkati* 'ladrar' (cf. gr. βύκτης), etc.

2.42.1.d) Nombres de animales y plantas. Algunos de los nombres de animales han sido citados ya en el apartado anterior o están relacionados con formas onomatopéyicas: irl. med. *bocc,* aisl. *bukkr,* lat. *buccus,* ags. *bucca* 'macho cabrío'; lat. *uacca* 'vaca', *lappa* 'lampazo', etc.

2.42.1.e) Partes del cuerpo: lat. *bucca* (de probable origen celta) 'boca', gr. ὄκκον, arm. *akn* (con *-k-* < *-kkʷ-*) 'ojo'; gr. τιτθός 'teta' (cf. θῆσαι 'mamar', lat. *femina,* etc.).

2.42.1.f) Defectos físicos: lat. *broccus* 'dentón' (cf. irl. *brocc* 'tejón'), lat. *flaccus* 'fláccido' (cf. quizá gr. βλάξ, -κός 'bobo'); lat. *lippus* 'legañoso' (cf. gr. λιπαρός 'grasiento', ai. *limpáti* 'embadurnar'), etc.

2.42.1.g) «Palabras viajeras» de origen no IE: gr. κακκάβη 'perdiz', het. *kakkapa* 'un pájaro', cf. acad. *kakkabānu,* etc.; het. *kaggari* 'un pan', arm. *kʿakʿar* 'torta', cf. acad. *kakkaru,* hurrita *gaggari* 'un tipo de pan'; gr. σάκκος, lat. *saccus,* irl. *sacc,* gót. *sakkos,* cf. acad. *šaqqu.*

2.42.2. Además de su aparición en unas clases léxicas concretas de carácter popular o familiar, la naturaleza expresiva de las realizaciones geminadas de las oclusivas IE se confirma por su concurrencia con otros recursos expresivos o por lo menos, con hechos fonéticos anómalos:

2.42.2.a) La reduplicación: gr. τιτθός, παππάω, τέττα, lat. *pappare,* ai. *tittirá-,* gr. κακκάω, lat. *pippio,* ai. *píppaka, kukkutá, phuphukāraka,* etc.

2.42.2.b) Aspiración: junto a ἄππα, etc., hay ἄπφα, ἀπφύς; junto a *broccus, brocchi,* etc. (cf. Schwyzer 1934: 233 ss.).

2.42.2.c) Vocalismo /a/ (cf. § 2.93 ss.): lat. *Acca,* ai., gót. *atta,* gr. πάππας, κακκάω, etc. o vocalismos *i/u* no alternantes con *ei/eu*: lat. *pippio,* ai. *kukkutá, phuphukarāka,* etc.

2.42.2.d) Aparición del fonema /b/: ai. *bukkati,* lat. *bucca, buccus,* gr. κακκάβη, etc.

2.42.2.e) También parece que estas formas en algunos casos se sustraen a la acción de la *Lautverschiebung,* cf. aisl. *bukkr,* ags. *bucca,* irl. med. *bocc,* al. dial. *pappe*: lat. *pappa*; al. *kakken*: lat. *cacare*; aaa. *tutta* : gr. τέττα, etc. (cf. Pokorny 1959: 1056); maa. *buc* (cf. Pokorny 1959: 98), etc.

2.42.3. Es asimismo indicio del carácter expresivo de las geminadas en IE lo ocasional de la aparición de la variante geminada y la frecuencia con que alterna con formas con oclusiva no geminada en otras lenguas o incluso dentro de la misma. Es por ello verosímil suponer que en IE, determinadas formas del léxico común, no marcado, podían ser realizadas como expresivas y por el contrario, formas originariamente expresivas pudieron perder su marca fonética de expresividad y pasar al léxico común. Cf. variantes como lat. *pippio* / *pipio, flaccus* / gr. βλάξ (si es que ambas proceden de **mlak*-), gr. κακκάω / lat. *cacare;* lat. *lippus* /gr. λῖπος, délf. λεκχοῖ resto del gr. λεχώ; gr. τίτθη, pero τιθήνη; ai. *tittirá-* / npers. *taδarv,* etc.

2.42.4. Un último argumento a favor del carácter expresivo de la realización geminada de las oclusivas IE es que, cuando aparecen geminadas de otro origen en IE, son enormemente inestables y tienden a ser eliminadas como tales aún en la época predialectal. El caso más claro es el de la secuencia de dos dentales en frontera de morfema, secuencia que, en principio, debería haberse resuelto como dental geminada, pero que se alteró en todas las lenguas IE (cf. § 2.78).

2.43. Ya en época dialectal, algunas lenguas IE incrementaron la frecuencia de las oclusivas geminadas, bien por la creación de nuevas formas expresivas, bien a partir de fonemas del mismo orden en contacto en frontera de morfema, bien a partir de la asimilación de grupos. La tendencia es más acusada en unas lenguas que en otras: inexistente en esl. y arm., en donde incluso las expresivas se reducen (cf. aesl. *otьcь* / gót. *atta,* etc.), más frecuente en gr. y lat. (y más aún en italiano moderno), etc.

No obstante, es preciso señalar que la historia de las geminadas en las lenguas IE es un continuo tejer y destejer: las primitivas se reducen y aparecen nuevas geminadas secundarias, que se reducen a su vez, etc.

Sobre la creación de oclusivas geminadas en algunas lenguas IE, cf. para el het., Georgiev 1978b, para las lenguas germ., Jones 1980, para el lat., Graur 1929; Giannini y Marotta, 1989. Sobre el carácter expresivo de las formacio-

nes con geminada, cf. abundantes materiales en los estudios sobre formaciones reduplicadas de André 1978 (para el lat.) y Skoda 1982 (para el gr.). Consideraciones teóricas sobre esta última cuestión se presentan en Bernabé 1989b con ej. gr. Sobre el fenómeno de la geminación en general, cf. Kloster Jensen 1962.

7. Las sordas aspiradas

2.44. Los neogramáticos remontaban al IE una cuarta serie de fonemas sordos aspirados, es decir, articulados sin vibración de cuerdas vocales y con emisión de aire excedente audible tras la explosión. Tales fonemas (**ph, th, kh*) se reconstruían a partir de correspondencias como las del siguiente cuadro :

IE	ai.	av.	gr.	lat.	arm.	aesl.
*ph	ph	f/p	φ/π	p (tras s)	p^c	p
*th	th	θ/t	θ/τ	t (tras s)	t^c	t
*kh	kh	x/k	χ/κ	c (tras s)	x/c	x

Fuera de las lenguas señaladas en el cuadro, no hay en las demás huella alguna de una serie diferente, sino que las formas correspondientes a las reconstruidas con sorda aspirada presentan resultados coincidentes con los propios de la sorda simple.

Los ej. que se daban como procedentes de sordas aspiradas IE eran, entre otros, los siguientes:

2.44.1. **ph*: ai. *phalgú-* 'rojo', gr. φαλύνει· λαμπρύνει, arm. *p'ail* 'resplandor'; ai. *phutkaróti* 'soplar', gr. φῦσα 'fuelle', lit. *pũsti* 'soplar', arm. *p'uk^c* 'respirar, soplar'; ai. *sphuráti* 'saltar', av. *frasparat* 'lanzarse', gr. (ἀ)σπαίρω 'palpitar', σφαῖρα 'pelota', lat. *sperno* 'rechazar', arm. *sp'rem* 'disipar'; ai. *śapha-* 'casco de caballo', av. *safa* 'id.', aaa. *huof* 'id.'.

2.44.2. **th*: ai. *pṛthuka-* 'novillo', gr. πόρτις 'becerro', arm. *orth* 'id.'; ai. *pṛthú-* 'ancho', gr. πλατύς, lit. *platùs* 'id.'; ai. *véttha* (2ª pers.) 'saber', gr. οἶσθα (2ª pers.), gót. *waist* 'id.', lat. *ūdisti* (2ª pers.) 'ver' (cf. ai. *dadātha*, av. *dadaθa* perf. de 'dar'); ai. N. *pánthāḥ*, G. *patás* 'camino', av. *paθō*, aesl. *pǫtь* 'id.', gr. πόντος 'mar', lat. *pons* 'puente'.

2.44.3. **kh*: ai. *kákhati* 'reir', gr. καχάζω, lat. *cacchino* 'id.', aesl. *xoxotъ* 'carcajada'; ai. *khidáti, áskhidat* 'desgarrar', gr. σχίζω 'id.', σκινδάλαμος 'astilla', lat. *scindo* 'desgarrar', arm. *ċtim* 'arañarse'; ai. *khādati*

'morder', av. *vīxāδa* 'magullarse mutuamente', arm. *xacanem* 'morder', lit. *kándu* 'id.'.

2.44.4. No hay ej. claros de **ḱh* ni de **k ʷh*.

2.45. Hay que hacer algunas precisiones a los tratamientos reseñados:

2.45.1. En primer lugar, en av. los resultados oclusivos aparecen condicionados a su posición tras *s* o nasal. En arm. los de **th* difieren de los de **t* en la posición tras *r, l, n*, donde **t* › *d*, mientras **th* › *tʿ*. En cuanto a *c* es el resultado de *kh* ante vocal delantera. En aesl. no hay diferencia entre los resultados atribuidos a las sordas aspiradas y los atribuidos a la sorda más que en el caso de la gutural. En cuanto al gr., los resultados hipotéticamente procedentes de sorda aspirada coinciden, a veces, con los de la sorda (π,τ,κ), a veces, con los de la sonora aspirada (φ,θ,χ).

2.45.2. El caso más difícil es el del lat. Tras *s*, los resultados de **ph*, **th*, **kh* son sordos, pero se han propuesto algunas etimologías, más o menos dudosas, que apuntan a resultados coincidentes con los de la sonora aspirada, es decir, *f/b* para la labial, *f/d/b* para la dental, *h/g* para la gutural (Sturtevant 1941, pero cf. Uhlenbeck 1902/1903). El caso de *cachinno* es excepcional, con su resultado *ch*, pero se explica por tratarse de una forma onomatopéyica.

2.46. Tal era la concepción tradicional sobre las sordas aspiradas IE. No obstante, desde muy pronto se pretendió negar la existencia en IE (en todo el IE) de las sordas aspiradas como fonemas independientes y hoy es ésta casi la opinión común, salvo escasas excepciones (p. e., Szemerényi 1985: 94). Si se rechaza su existencia en IE surge entonces la necesidad de explicar los resultados especiales que presenta el i.-i., arm. y gr.

Para dar cuenta de ellos se han propuesto tres vías de explicación que, en nuestra opinión, no son excluyentes entre sí, sino que cada una de ellas es válida para algunos casos: 1) origen expresivo, 2) contacto de una sorda con un fonema laringal y 3) acción de una /s/ anterior. Trataremos de resumir en los párrafos siguientes las líneas generales de una cuestión sin duda muy compleja en el detalle.

2.46.1. Con respecto a la primera explicación, la de atribuir los resultados que estamos analizando a una variante «expresiva» de los fonemas sordos, hay efectivamente motivos para hacerlo, dado que multitud de términos reconstruidos con sordas aspiradas pertenecen a campos léxicos habitualmente caracterizados como expresivos: a) onomatopeyas, como ai. *phutkaróti, kákhati*, etc., b) hipocorísticos, como gr. νηπίαχος, c) defectos físicos y similares como gr. χωλός 'cojo', arm. *xul* 'sordo'; gr. ἀσκηθής 'sano y sal-

vo', gót. *skapis* 'daño'; ai. *khalatí-* 'calvo', arm. *xalam* 'cráneo', d) partes del cuerpo: arm. *glux* 'cabeza' < **golukho-* (cf. supra arm. *xalam*), etc.

Es asimismo indicio de un carácter expresivo en muchos términos en que se reconstruía sorda aspirada la posibilidad de combinación o de alternativa con otros procedimientos expresivos, 1) el vocalismo /a/ (arm. *sxalim,* ai. *skhálate* 'dar un traspié'; arm. *xal* 'juego', gr. χαλάω 'soltar'; gr. λαφύσσω, arm. *lapʿem* 'lamer'); 2) el vocalismo /u/ de vocalización de sonantes (cf. Meillet 1935b, Bernabé 1977b), como en los citados ai. *sphuráti,* arm. *xul,* etc.; 3) la geminación, como en gr. κυλλός frente a χωλός; aaa. *laffan,* frente a arm. *lapʿem,* etc.; 4) la reduplicación, como en arm. *pʿrpʿurkʿ* 'espuma', cf. gr. ἀφρός; gr. κάρχαρος, etc.

Hay además una enorme abundancia de casos en que la sorda aspirada alterna con sorda, incluso dentro de una misma lengua (cf. Meillet 1935 para el arm. o en gran número de raíces que Pokorny 1959 presenta con la formulación *k(h), p(h),* etc., indicando vacilaciones entre sorda y sorda aspirada).

Todo ello hace pensar que la sorda aspirada era una variante expresiva de la sorda simple en el IE más antiguo, usada en onomatopeyas (la antigüedad del étimo de ai. *kákhati,* etc. está fuera de toda duda), en designaciones de defectos físicos, etc., si bien fue un procedimiento expresivo que se vio competido por otros, como la geminación, y que en algunas lenguas no ha dejado huella.

Sobre el carácter expresivo de *x* en esl. cf. Shevelov 1964: 123 ss. Es evidente que la sorda aspirada no se fonologiza más que en las lenguas en que se crean sordas aspiradas de otro origen. Para el esl., cf. Shevelov 1964: 127 ss., quien señala que *x* procedente de **kh* expresiva sólo se fonologiza al coincidir con los resultados de **s.* En gr. resultan como sordas aspiradas tanto las antiguas sordas aspiradas expresivas como las sonoras aspiradas, por lo que el procedimiento pierde todo su valor expresivo.

Un argumento adicional que apoya las hipótesis que estamos sosteniendo es la situación del het. respecto de esta cuestión. En het. hallamos un resultado *ḫ(ḫ)* que corresponde a la velar aspirada expresiva en otras lenguas IE: cf. *ḫaḫḫarš-* 'reirse a carcajadas', *ḫaḫḫara-, ḫaḫḫariya-* etc. con gr. καρχαίρω, etc. (cf. Adrados 1972b), ej. al que pueden añadirse *ḫupallaš* 'cráneo', frente a gr. κύπελλον 'copa' (cf. Bernabé 1984b: 105 n. 33) o *ḫuḫḫurti-* 'garganta' frente a lat. *gurges,* etc.

Estos resultados de la «aspirada expresiva» que postulamos para el IE no coinciden sin embargo en het., ni con los de velar sorda precedida de /s/ (e.g. *iškallai* 'hender', cf. gr. σχαλίς 'horca') ni con los de velar seguida de H, tanto si esta se conserva aún (como en *šakḫi*) como si se ha perdido (cf. *mekki-* < **megH-,* cf. gr. μέγας). Ello significa que el het. ha fonologizado los resultados de la sorda expresiva, pero no en el sentido de las otras lenguas citadas, sino confundiéndolos con los resultados de la antigua laringal.

2.46.2. De otra parte, hay casos en los que parece muy evidente que las sordas aspiradas se han originado de una secuencia de sorda más laringal. Así p. e., ai. *rátha-* 'carro' es un adjetivo sustantivado sobre el tema en *-a* que aparece en lat. *rota* 'rueda'. Dado que lat. *rota* procede de **roteH₂* (cf. § 3.175), la forma india se explica a partir de **rotH₂o-*. Igualmente ai. *tíṣthati* <**ti-stH₂-eti*, con *-th-* < **tH₂*, frente a gr. (dor.) ἵσταμι < **(s)i-steH₂-mi*, donde **H₂* provoca el alargamiento de la vocal anterior. El caso más claro es el del av. N. *pantà* <**-teH₂*, con sorda porque el sufijo con laringal aparece en grado pleno, frente al G. *paθō*, en donde el sufijo con laringal va en grado cero y, por lo tanto, la laringal estaba en contacto con la *t*, lo que provoca un resultado *θ* atribuido a la sorda aspirada (Sturtevant 1941: 10). En ai. la *th* de los casos débiles se ha extendido analógicamente al N. *pánthāḥ*.

La hipótesis del origen secundario de las sordas aspiradas a partir de sorda más laringal es tan antigua como Saussure (Saussure 1879) y se ha visto seguida por muchos autores.

Cf. Pedersen 1926, quien cree que ocasionalmente también las sonoras seguidas de laringal se aspiraban, Kuryłowicz 1935: 46-64, 1977b: 262, Benveniste 1935: 158, Sturtevant 1941, 1942: 83-86, Lehmann 1952: 80-84, Adrados 1961a: 7, 90, Villar 1971c, Polomé 1971, Allen 1977: 237 s., Bomhard 1984: 18-19, 1986: 69.

Una serie de argumentos fonéticos y morfológicos apoyan esta teoría:

a) **kh* no palataliza en ai., sino que se conserva ante *y* y ante *a* <**e* (cf. *khyā́ti, skhálati, rikháti,* etc.), lo que implica que no procede de un fonema IE, pues, de haberlo sido, habría palatalizado, como lo hicieron *g, k, gh* (Lehmann 1952: 82, aunque cf. Borgström 1954).

b) No hay huellas de **k^wh*, fonema que sería esperable junto a *th, ph, kh*. Si se parte de secuencias de sorda más laringal, la ausencia de **k^wh* se explica porque la labiovelar habría perdido el apéndice ante *H* (**k^wH* > **kH*). Lo mismo cabe decir de la inexistencia de **ḱH*, explicable porque *k* no palatalizaría ante *H* (cf. Adrados 1975: 257).

c) Las sordas aspiradas en ai. no aparecen más que ante vocales y sonantes, no ante consonantes. Este hecho, unido a la frecuencia de secuencias del tipo *-thit-* o *-this-* prueba el origen bifonemático de las sordas aspiradas; en una secuencia como *-tHt-* la *H*, o vocaliza (en cuyo caso el resultado es *-thit-*) o desaparece sin huellas (con resultado sorda más consonante), cf. Kuryłowicz 1977b: 262.

d) Los verbos de la clase IX del ai., cuyo rad. acaba en oclusiva sorda, presentan sorda aspirada, porque se trataba de verbos acabados en laringal (*mathnāti, grathnāti, śrathnī́té,* etc. (Kuryłowicz 1935: 46-50).

e) La alternancia de sufijos *-tā/tha* en ai. se explica a partir de secuencias *-teH₂ / -tH₂e/o* (Kuryłowicz *ib.*, pero cf. Frisk 1936: 38-46).

Todo lo hasta aquí reseñado hace verosímil que parte de las sordas aspiradas procedan de sorda seguida de laringal. Pero otros autores han pro-

puesto asimismo que pueden originarse sordas aspiradas de la secuencia inversa, e.e., de laringal seguida de sorda, bien sea por metátesis (Adrados), bien como *Umlaut* (Villar, Rosén).

Adrados propuso que la secuencia *Ht* pasaba, por metátesis, a *th* en la des. verbal de 2ª pers. sg. de perf. (Adrados 1963a: 630 s.). Pueden aducirse otros casos de este tratamiento como ai. *pṛthús* < **plH*^{w}*₂t-* (cf. lat. *plānus,* het. *palḫi-*, etc., sin alargamiento **t*, Adrados 1975: 258) o ai. *methí-* arm. *moit*^{c} *:* lat. *mēta* ; ai. *śapha-*, av. *safa*: aisl. *hofr* (Villar 1971c: 138).

En este mismo sentido hay que comentar el intento de explicar la alternancia entre lat. *-tus* / *-dus* (p.e. en *timidus, ualidus, callidus,* etc.), considerando que *-dus* procede de **-Hto-* (Rosén 1984).

2.46.3. De otra parte, se reconocía desde muy antiguo (Hirt 1927: 246 con bibliografía) que la presencia de una *s-* anterior tenía que ver en ocasiones con un resultado sordo aspirado. Kuryłowicz 1935: 51, siguiendo una hipótesis de Siebs 1904 (sobre la cual cf. Collinge 1985: 155-158), pretendió que **sbh*, **sdh*, **sgh* dieron lugar, respectivamente, a ai. *sph, sth, skh,* y a gr. σφ, σθ, σχ, mientras que gr. σπ, στ, σκ vendrían de **(s)pH,* **(s)tH,* **(s)kH* (cf. Kuryłowicz 1956: 378 ss., 1977b: 198). La propuesta es poco verosímil, pues no hay medio de justificar la presencia de tal laringal siguiente postulada para las formas griegas con σπ, στ, σκ ni tampoco se aclaran las numerosas vacilaciones que hallamos entre sorda y sorda aspirada tras *s* en gr. y ai.

Mejor desarrollada es la hipótesis de Hiersche 1964 (cf. 1978), según la cual, las continuas alternativas ente *sp/sph/ph* en ai. son meras vacilaciones gráficas que reflejan un tratamiento prácrito *sp* > *pph,* etc. En cuanto al gr., se habría producido, según este autor, una tendencia a la aspiración de *p* y de *k* detrás de *s* hacia la mitad del primer milenio a.C., que ejerció un influjo más o menos fuerte sobre la lengua literaria y oficial de la época. Por su parte, Villar 1971c: 145 s. considera que es el carácter aleatorio de la *s* móvil (sobre la cual cf. § 2.69 s.) el que condiciona las alternancias entre aspirada y sorda.

Sea cual fuere la interpretación que se le quiera dar en el detalle al fenómeno, es absolutamente evidente que la presencia de una *s-* anterior tiene, por sí sola, la capacidad de aspirar la oclusiva siguiente en i.-i., gr. y arm., en ej. como los siguientes:

ai. *sphurati* 'saltar', gr. σφαῖρα 'pelota', pero ἀσπαίρω 'palpitar', arm. *sp*^{c}*irk*^{c} 'dispersión', pero *sparnam* 'amenazar'.

gr. σφάλλω 'hacer caer', pero ἀσπάλαξ 'topo', arm. *p*^{c}*ul* 'caída', *p*^{c}*lanim* 'caer'.

ai. *sthag-* 'cubrir', gr. στέγω.

ai. *skhálati, khálati* 'cojear', gr. σκέλος 'muslo', pero σχελίς , arm. *skałem.*

2.47. Todo lo visto permite trazar el siguiente cuadro: las sordas aspiradas no existían como fonemas independientes en IE común. Únicamente podemos remontar a esta fase la existencia de alófonos aspirados de las sordas utilizados como recurso expresivo, recurso que es heredado por el anat., el i.-i., el gr., el arm. y el esl. (en este último, sólo en el caso de la gutural), mientras que en las demás lenguas esta posibilidad expresiva desaparece, competida por otras como la geminación.

De otra parte, en un área más reducida (concretamente en i.-i., gr. y arm.) se desarrolló una tendencia fonética por la que una **s-* anterior aspiraba la sorda siguiente. Ello producía un alófono aspirado de la sorda, que no se fonologizaría, a menos que la **s-* se perdiera. Esta fonologización, con el resultado de una nueva serie de fonemas, se produce en arm. e i.-i. (probablemente por coincidencia con las antiguas variantes expresivas, de una parte, y con los resultados de sorda más laringal, de los que hablaremos inmediatamente, de otra). En gr., donde las primitivas sonoras aspiradas habían dado como resultado sordas aspiradas, los alófonos *ph* de *p* y *kh* de *k,* tras *s* coinciden con las sordas aspiradas, resultantes de las antiguas sonoras aspiradas IE. Ello no ocurre con *st* (y en muchos casos tampoco con *sk, sp*).

Por último, también una laringal contigua provoca un alófono aspirado de la sorda. En arm. e i.-i. este alófono se fonologizó, mientras que en gr. y quizá en lat., sus resultados coincidieron con los de las antiguas sonoras aspiradas.

En el resto de las lenguas, la pérdida de laringales no provocó la fonologización de estos alófonos, sino que volvieron a coincidir con los resultados de la sorda simple.

Para un estudio de la cuestión de las sordas aspiradas en relación con la teoría glotálica, cf. Rasmussen 1989.

8. El problema de las sonoras aspiradas

2.48. Desde antiguo, la serie reconstruida como sonora aspirada ha sido puesta en entredicho por muchos estudiosos, que dudaron de que se tratara realmente de tales fonemas sonoros aspirados (cf. ya Hirt 1921a: 218 s., con bibliografía de propuestas anteriores) y así Meillet 1937: 88 propugnaba que las llamadas «sonoras aspiradas» se caracterizarían por una articulación glotal que no podemos determinar con exactitud. Diversos autores propusieron variadas soluciones (cf. un repertorio bastante completo en Szemerényi 1972: 132 y en Collinge 1985: 259), que no tuvieron el menor eco en las líneas generales de la investigación indoeuropeística. A lo más que se llegó fue, con Kuryłowicz, a señalar que la sonoridad no era relevante en estos fonemas si

no existía un correlato sordo aspirado antiguo (Kuryłowicz 1935: 50, pero cf. Allen 1977: 240).

La razón de ese desinterés generalizado por la naturaleza fonética real de estos fonemas hay que verla en la línea dominante de la investigación postsaussureana, caracterizada por una visión estructural, cuasi algebraica de la fonética, en la que prima lo sistemático sobre el intento de reconstrucción de realidades fonéticas. Tal estado de cosas sólo podía alterarse a partir de puntos de vista diferentes de los estructurales. De ahí que las nuevas propuestas sobre el subsistema de las oclusivas en IE haya partido de la observación de los resultados de la aplicación del método tipológico. Pero, curiosamente, la revisión del status de las sonoras aspiradas no se ha limitado en épocas recientes a formular una hipótesis distinta para esta serie, sino que se han planteado alternativas globales al subsistema de oclusivas, tratando de postular uno que fuera más acorde con dichos resultados.

2.49. Fue Martinet el primero en manifestar que un sistema como el que por entonces se reconstruía para el IE, a saber, el configurado sobre la base de una oposición entre oclusivas sonoras, sordas y sonoras aspiradas, era una rareza a la luz de la tipología. Dado que hizo esta observación en una nota sobre el consonantismo semítico en 1952 (cf. luego Martinet 1955a: 115, 136), su indicación pasó totalmente inadvertida en el ámbito de los estudios IE. No ocurrió así con los planteamientos más desarrollados, aunque en parecidos términos, de Jakobson 1958: 23, que lograron una repercusión mucho mayor. Como consecuencia de ello, se abrió una discusión en los últimos años, entre los que pretenden mantener el sistema que se ofrece de forma inmediata como consecuencia de la reconstrucción lingüística habitual, esto es, el que se deriva del método comparativo clásico, perfeccionado por la aportación del estructuralismo y otros métodos, sin que importe demasiado si este sistema es o no tipológicamente normal, frente a quienes consideran que la exigencia de verosimilitud tipológica es prioritaria y pretenden atribuir al IE un tipo más frecuente, aun cuando no puedan basarlo, al menos directamente, en los datos de la comparación. Este último grupo es, fundamentalmente, el de los defensores de la llamada «hipótesis glotálica».

Peeters 1971 propone salvar al problema admitiendo que las «sonoras aspiradas» eran en realidad fricativas. La hipótesis es ya antigua (cf. Szemerényi 1972: 132, 1984, Collinge 1985: 259; cf. asimismo Erhart 1981, que propone dos fricativas y dos oclusivas, sordas y sonoras) y rechazable, dado que una evolución de fricativa a oclusiva, que tendría que haberse producido en la mayoría de las lenguas IE, va en contra de la dirección habitual, que es la de que algunas oclusivas relajen su articulación y acaben por realizarse como fricativas. Otra solución es la de Szemerényi 1962b: 9-10: volver al viejo sistema de las cuatro series (sonora, sorda, sonora aspirada y sorda aspirada), que es

tipológicamente más admisible, pero rechazable por los argumentos ya señalados en el apartado relativo a las sordas aspiradas.

9. La hipótesis glotálica

2.50. El «New Look» sobre el consonantismo IE ha sido la llamada «hipótesis glotálica», propuesta de forma independiente, aunque con argumentos muy similares, por dos lingüistas soviéticos (Gamkrelidze e Ivanov 1973) y por uno norteamericano (Hopper 1973) y se basa fundamentalmente en la atribución al IE de fonemas glotalizados o eyectivos (representados gráficamente *t'*, *k'*, *p'*, etc.), es decir, aquellos en cuya articulación, al mismo tiempo que se produce una oclusión en otro punto - los labios, los alvéolos, etc. - se realiza otra en la glotis, lo que da lugar a un característico chasquido audible. Hay diferencias en el detalle, pero los estudiosos antes citados coinciden en sustituir la sonora IE por una glotalizada. En un cuadro comparativo veremos las analogías y diferencias, utilizando las dentales para la ejemplificación:

Sistema anterior:	*d*	*t*	*dh*
Gamkrelidze-Ivanov 1974	*t'*	*t(h)*	*d(h)*
Hopper 1973	*t'*	*t*	*d*

Es decir, el fonema considerado habitualmente sordo es para los lingüistas soviéticos sordo con aspiración no relevante; para Hopper, sordo; el reconstruido normalmente como sonoro aspirado es para los primeros sonoro con aspiración no relevante, para el profesor norteamericano, murmurado.

Ya a finales de los años cuarenta, la teoría había sido tímidamente insinuada por Haudricourt, quien había tratado de explicar el subsistema IE de oclusivas por comparación con el vietnamita, y había llegado a la conclusión de que el arm. clásico, en su pronunciación oriental representaba el estadio IE, esto es, un subsistema en el que se oponían sorda aspirada, glotálica y sonora (ejemplificando con las dentales, **t^h*, **t'*, **d*). Su hipótesis, sin embargo, había sido tajantemente desestimada por Kuryłowicz (cf. Haudricourt 1975, quien vuelve a exponer la teoría y se refiere a la discusión de fines de los años 40, no publicada, en pág. 267).

2.51. Los partidarios de la hipótesis glotálica han ofrecido una serie de argumentos en su favor, contra los que se han presentado contraargumentos. Estos son, en suma, los siguientes (para más detalles y bibliografía, cf. Bernabé 1988a):

2.51.1. El carácter anómalo de un tipo de correlación sonora /sorda /sonora aspirada, frente a la frecuencia de tipos de correlación triple en que aparece una glotálica.

Concretamente, el tipo sorda / glotalizada / murmurada lo tienen lenguas caucásicas, africanas como el hausa y amerindias como el quechua (Hopper 1973: 154-5). Hopper 1973: 146 ss. pone en duda la existencia misma de los fonemas sonoros aspirados, sobre la base de las teorías de Ladefoged 1971 y prefiere reconstruir murmuradas. Sin embargo, la sonora aspirada no es ni mucho menos un fonema imposible. Existe en dialectos del arm. mod., en el kelabit, una lengua indonesia central, en lenguas indoarias mod. (Szemerényi 1984: 13, con bibliografía). En ai. contamos con la descripción de los gramáticos en el tratado *Ṛk-Prātiśākhya* 13.2, 4-6, según la cual aspiración y sonoridad son rasgos propios de estos fonemas, cf. Allen 1953: 34 s., 1977: 238, 240 s., Collinge 1985: 259, con bibliografía. Este autor señala asimismo que el propio Ladefoged se retractó de su primera afirmación.

Sin embargo, el tipo reconstruido tradicionalmente para el IE (ejemplificando una vez más con la dental: **d* / **dh* / **t*) no carece de paralelos en las lenguas atestiguadas. Es el tipo citado dialecto de Indonesia central, el kelabit (Blust 1974), y quizá lo fue del protochino (Colarusso 1981: 477 s.).

2.51.2. Otro de los pilares de la argumentación a favor de la hipótesis glotálica es la pretensión de que el IE poseía una casilla vacía en su sistema fonológico, la de /b/ (cf. § 2.34). Esta anomalía deja de serlo si las sonoras eran efectivamente fonemas glotalizados, ya que en las lenguas que poseen estos fonemas, la casilla vacía de la labial glotalizada es un hecho normal (p. e., en lenguas caucásicas como el ávaro, el andi y el lak). La razón es clara: la cavidad entre labios y glotis es demasiado grande y sus paredes, las mejillas, en una superficie tan extensa, no pueden ser uniformemente resistentes sin un esfuerzo suplementario.

Ahora bien, además de que la casilla vacía de la /b/, en el sistema fonológico del IE no parece ser una cuestión dilucidada (cf. § 2.34), incluso si la hubiera, la comparación tipológica nos revela que existe casilla vacía de /b/, de una verdadera /b/, en sistemas fonológicos carentes de glotálicas, como p. e. en lifú, una lengua melanesia de las Islas Lealtad (Lenormand 1952: 256, cf. Back 1979: 183).

2.51.3. En favor de la hipótesis hablan también, según sus defensores, las restricciones de distribución de las oclusivas en la raíz IE, es decir, la inexistencia o al menos mínima frecuencia de raíces iniciadas y terminadas por sonora (del tipo de **ged-*, **deb-*), así como de aquellas que combinan sonora aspirada y sorda, en este orden o en el inverso (es decir, del tipo de **bhet-*, **kedh-*, etc.). De acuerdo con la hipótesis glotálica, una secuencia de dos sonoras lo habría sido de dos glotálicas; p. e., **ged-* habría sido en realidad

**k'et'*, un grupo de articulación muy difícil que habría tendido a evitarse, mientras que la ausencia del segundo tipo de raíces se explica de modo diverso según los autores. Para Gamkrelidze e Ivanov una raíz como **bhet-* habría tenido una secuencia de dos aspiradas, esto es, **bheth-*, que se habría evitado, de forma similar a como ocurrirá luego con las afectadas por la ley de Grassmann. Hopper en cambio formula una ley *ad hoc*: si dos oclusivas de una misma raíz no son glotálicas, deben coincidir en sonoridad.

No obstante, las restricciones en la distribución de fonemas dentro de la raíz, pueden deberse a otros motivos, como p. e., una asimilación antigua, según la cual raíces del tipo de **tebh-* hubieran evolucionado a las del tipo **dhebh-* (Back 1979: 183, Szemerényi 1984: 13 s.).

2.51.4. Un fonema sonoro aspirado aparece doblemente marcado (con sonoridad y con aspiración), por lo que sería más marcado que el simplemente sonoro (que lo es por una sola marca). Si se acepta como punto de partida el axioma de que todo fonema más marcado es automáticamente más raro (y estos autores lo hacen), sería consecuente con esta situación que la sonora aspirada apareciera con menor frecuencia que la sonora simple, pero de hecho lo que ocurre es lo contrario, es decir, que los fonemas tradicionalmente reconstruidos como sonoros son estadísticamente mucho menos frecuentes que los sonoros aspirados. Esta situación de la menor frecuencia del fonema IE que habitualmente reconstruimos como sonoro sería más consecuente con un estado más marcado. De modo que su reconstrucción como glotálico (y, por tanto, mucho más marcado) se adecuaría mejor a su situación marginal y a la rareza de su aparición en sufijos.

> El argumento del carácter marcado tampoco es decisivo. Un estudio como el de Floyd 1981 sobre la frecuencia de diferentes fonemas en diversos morfemas usando como corpus textos de Platón, pone de manifiesto que los datos del gr. contradicen algunos asertos de Gamkrelidze e Ivanov sobre el comportamiento general de las oclusivas. Si en gr. se da una excepción a la regla general no hay ningún motivo para rechazar que también se dieran estas excepciones en IE (Cowgill 1984: 6).

2.51.5. A la luz de esta teoría, de otra parte, la situación del germ. y del arm. dentro de la evolución del consonantismo IE parece más explicable. Ambas lenguas habrían evolucionado menos que las demás, lo que estaría en consonancia con su carácter de lenguas aisladas. En esta misma línea, diversos autores (p. e., Normier 1977) han intentado explicar la génesis de la mutación consonántica del germ. a la luz de la hipótesis glotálica.

Ahora bien, es más fácil explicar el sistema del arm. moderno como influido por las lenguas caucásicas que considerarlo el más fiel al modelo originario (Cowgill 1984: 6). Además, se pretende aclarar la mutación consonántica del germ. a costa de trasmitir esa mutación consonántica al resto del IE

(Collinge 1985: 262), lo que es sin duda más difícil de explicar. En otras palabras, la reconstrucción tradicional es una explicación más económica que la propuesta por la hipótesis glotálica: si el germ. y el arm. son más fieles al esquema primitivo del IE, como quieren sus defensores, ¿cómo trasladar una *Lautverschiebung* al resto de las lenguas IE?

> Pero aún hay más. Una palabra germ. como **xanapaʔi* 'cáñamo' tomada en préstamo directamente de (o de la misma fuente que) lat. *cannabis* muestra que el germ. ha pasado a *p* una auténtica /b/ y no una glotálica (Eichner 1984: 451).

2.52. Un problema pendiente es el de la cronología o, mejor dicho, el de establecer la relación existente entre el sistema reconstruido con referencia a los tipos que la tipología establece como habituales y el reconstruido tradicionalmente por métodos clásicos. En respuesta a este problema, Hopper 1981 establece un orden en los cambios que es, en suma, el siguiente (ejemplifico de nuevo con la dental):

Preindoeuropeo	*t*	*t'*	*d*
Protoindoeuropeo	*t(h)*	*d*	*dh*
Protogermánico	*p*	*t*	*d*
Sánscrito, etc.	*t(h)*	*d*	*dh.*

Según este autor, una de las más antiguas isoglosas dentro de la evolución fonética del IE habría sido la que separó, de un lado, lo que llama «lenguas *taíhun*» y de otro, lo que llama «lenguas *decem*». Por su parte, Cowgill 1984: 6 prefiere reconstruir un estadio pre-indoeuropeo ***t(h)*, ***t'*, ***d(h)*, sustituido por el proto-indoeuropeo con **t*, **d*, **dh* (cf. en parecidos términos Haider 1985).

> Aún pueden citarse algunos aspectos cuya explicación resultaría favorecida por la aceptación de la hipótesis glotálica. Así p. e. Kortlandt 1978b recurre a ella para explicar la llamada «ley Winter» (cf. Winter 1978), es decir, la evolución bált., según la cual una vocal breve seguida de oclusiva sonora se torna vocal larga y aguda, evolución esta que se explicaría mejor si en vez de sonora se opera con una consonante glotalizada. Asimismo Bomhard (1984, después de numerosos artículos muy similares), que la acepta con entusiasmo, se sirve de ella para reafirmar su hipótesis del protonostrático. Cf. crítica a estos planteamientos y a los problemas de cronología en Bernabé 1988a.

2.53. Aún cabe añadir algunos argumentos contrarios a la hipótesis, como podrían ser: la rareza tipológica de una evolución de las glotálicas - que son sordas - a sonoras (Hopper 1977 sólo cita un ej., cf. Szemerényi 1984: 13 s., Collinge 1985: 263) y la inverosimilitud de la evolución, sin causa determinable, de un sistema estable como el postulado por los partidarios de la teo-

ría glotálica, a uno tan supuestamente inestable, como sería el del IE reconstruido (Cowgill 1984 : 6).

También hay graves consideraciones metodológicas de fondo, como el hecho de que el modelo glotálico no está atestiguado en el ámbito IE ni en sus fases más antiguas. Por primera vez se reconstruiría un modelo no basado en los datos de las lenguas a las que se aplica, sino en generalizaciones tomadas del escrutinio de los sistemas fonológicos de otras lenguas (Lehmann 1987: 233, cf. Bernabé 1988a). Además, se aplica a un caso concreto lo que es una generalización estadística como si ésta fuera demostrativa por sí misma (Haider 1985: 4). Cf. otras críticas sobre las bases metodológicas de la aplicación de los resultados de la tipología en Back 1979: 193, Adrados 1984b, Meid 1984: 324, Bernabé 1988a. Como estudios en defensa de la hipótesis deben citarse los contenidos en Vennemann (ed.) 1989 así como Villar 1991b: 180 ss.

> Aún señalaríamos que el recurso exclusivo a los resultados de la comparación tipológica puede conducir a una total falta de criterios sobre los que basarse. En Bernabé 1988a puede encontrarse en forma sinóptica la referencia a más de una una veintena de propuestas distintas sobre el subsistema fonológico de las oclusivas IE - glotálicas o no - que se han prodigado en apenas quince años. Aún podemos añadir a las allí citadas la de Swiggers 1989b. Es sin duda esta abigarrada multiplicidad la mejor demostración de las consecuencias a las que conduce la pérdida de contacto con los datos de la reconstrucción y la vía libre a la pura especulación, y debe servir como llamada de atención para mantener la mayor prudencia en las propuestas sobre el sistema fonológico del IE.

Por todo ello, quizá sea más sencillo decir, con Allen 1977: 245 que, aun admitiendo la rareza tipológica del sistema triádico descrito, no hay motivos suficientes para reconstruirlo de forma diferente.

10. Las correspondencias ai. kṣ / gr. κτ y similares

2.54. Junto a las correspondencias que hemos presentado en el capítulo de las guturales hay otras cuya interpretación ha provocado una larga discusión: se trata de una serie de equivalencias anómalas (especialmente ai. *kṣ* / gr. κτ) que se dan en un grupo muy reducido (apenas una docena) de raíces, con resultados muy varios y que hacen muy difícil situar su explicación en un cuadro coherente. Para hacernos idea de la complejidad de la cuestión es suficiente que veamos solamente las que se dan entre ai., av. y gr.

2.54.1. De un lado, a *kṣ* en ai. corresponden *š* en av. y κτ en gr. en las siguientes formas: ai. *kṣéti* 'habitar', av. *šaeiti* 'id.', gr. κτίζω 'fundar'; ai.

tákṣati 'construir', av. *tašaiti* 'id.', gr. τέκτων 'carpintero', ai. *ṛ́kṣa-* 'oso', av. *arəšo*, gr. ἄρκτος 'id.'.

2.54.2. Sin embargo, frente a idénticas correspondencias entre ai. y gr. aparece un resultado *xš* en av. en los siguientes casos: ai. *kṣáyati* 'poseer', av. *xšayeiti* 'id.', gr. κτάομαι 'adquirir'; ai. *kṣanóti* 'matar', av. *axšata-* 'invulnerable', gr. κτείνω 'matar' (cf. asimismo los resultados divergentes del arm., *šen* 'aldea', como correlato de ai. *kṣéti*, pero *arj* como paralelo de ai. *ṛ́kṣa-*, divergencias que se ha intentado subsanar por la vía de considerar *šen* como un préstamo).

2.54.3. De otra parte, a *kṣ* del ai. corresponden gr. φθ o χθ y av. *z, γž, š* en los siguientes casos: ai. *kṣinómi* 'dejar pasar', gr. φθίνω 'extinguirse'; ai. *kṣárati* 'fluir', av. *γžaraiti* 'id.', gr. φθείρω 'destruir'; ai. *kṣā́ḥ* (véd. I. *jmā*) 'tierra', av. *zå*, gr. χθών 'id.'

2.54.4. Y aún a gr. κτ, χθ corresponden respectivamente ai. *śy, hy*, av. *s, hy* en: ἴκτινος 'milano', ai. *śyená-* 'águila', av. *saēna-* dud., quizá 'águila'; gr. (ἐ)χθές 'ayer', av. *hyáḥ*, npers. *di* 'id.'

2.54.5. Además aparecen en gr. formas con simplificación del grupo consonántico. Frente a κτείνω hay καίνω, de idéntico sentido; junto a χθών, el adverbio χαμαί, etc.

2.55. Fuera de las lenguas citadas, no es fácil trazar el cuadro de resultados, porque en algunos casos no hay documentación de estas raíces, en otros, las etimologías se discuten. El lat. presenta /ks/ (inicial y tras consonante, *s*): lat. *situs* 'fundado', frente a gr. κτίζω, (dud.) *ursus* 'oso', frente a gr. ἄρκτος, lat. *texere* 'tejer', frente a gr. τέκτων, mientras que en otras lenguas el material es demasiado escaso y poco de fiar para hacer afirmaciones fundadas (cf. Gunnarsson 1971: 76 s.).

2.56. Para explicar estas correspondencias, Brugmann (Brugmann y Delbrück 1886-1900: I 1 919) recurrió a secuencias de palatales, velares o labiovelares más «espirantes interdentales» (*ṗ , ṗh, ð, ðh)* de carácter más bien convencional, según reconocía el propio autor, lo que no ha impedido la aparición de estos símbolos en numerosos diccionarios etimológicos. El esquema de correspondencias brugmanniano era el siguiente:

IE	ai.	av.	gr.
*k̑ṗ	kṣ	š	κτ
*qṗ	kṣ	xš	κτ
*g̃ð	ksÈ	z	χθ
*g^{w}h	kṣ	γž	φθ

2.57. Es no obstante sumamente inverosímil que estas «espirantes interdentales» solo aparecieran tras gutural. De ahí que se hayan intentado otras soluciones. Resumiento la cuestión, sobre la que tenemos abundantísima bibliografía, hay dos grandes líneas de explicación:

2.57.1. La primera de ellas fue propuesta por Benveniste 1936 (sobre una idea anterior de Cuny) y consiste en explicar estas correspondencias como procedentes de oclusivas con explosión silbante, con las variedades palatal, velar y labiovelar. Variantes de esta hipótesis son la de Kuryłowicz 1956: 363 ss., de considerar el grupo como un «diptongo consonántico» (cf. asimismo Kuryłowicz 1973, 1977b: 205 ss.) o la de Allen 1958, que postula una serie de africadas (cf. asimismo Allen 1973/1974). Es evidente en todo caso que, si se trata de una serie independiente de fonemas IE, su rendimiento sería mínimo: apenas una docena de casos reconstruibles para una serie de fonemas cuyo número oscila, según los estudiosos, entre cuatro y nueve.

2.57.2. La segunda propuesta, más verosímil, es la sugerida por Kretschmer 1892, 1931, y seguida con variantes por Brandenstein 1936 y Durante 1950. A partir del hecho de que a gr. χθών, etc. corresponden het. *tekan* y toc. B *tkaṃ*, y a gr. ἄρκτος, etc. quizá het. *ḫartaggaš* (aunque el significado del término het. parece ser el de 'lobo'), consideran estos autores que hay que partir de antiguos grupos de dental más velar (**tk*, etc.), que se alteran, bien por pérdida de la dental, bien por metátesis. Esta explicación tiene la ventaja de no tener que postular fonemas distintos, poco verosímiles, dado su escaso rendimiento funcional. Una formulación más elaborada de esta propuesta es la de Merlingen 1957, para quien se trata de antiguos grupos, como *tk*, etc., que desarrollaron en algunos dialectos un elemento silbante intermedio (*t^{s}k*, paralelo a *t^{s}t*, sobre el cual cf. § 2.78). A partir de este grupo, por metátesis, se llegaría a *kts*, lo que explicaría los resultados i.-i., lat. y germ. Por su parte, Álvarez-Pedrosa 1993, tras analizar el vocabulario en que aparece este fenómeno ha propuesto que la metátesis del grupo se debería a un tabú lingüístico, lo que es muy verosímil.

Cf. también Burrow 1949: 44, para quien *tk* > *ts* > *ks* en ai. (más detalles en Burrow 1959a, b), así como el minucioso análisis del nombre de la 'tierra', obra de Schindler 1967.

2.58. Las dificultades para dar una interpretación satisfactoria del conjunto de estas correspondencias es que el material es mínimo, pero multiforme, por lo que, sea cual fuere la explicación que se le dé, siempre quedan resultados fuera del marco establecido. La razón de ello es que los resultados de estos grupos consonánticos, que generaban fonemas con mínimo rendimiento y de carácter inestable, tendían a reinsertarse en oposiciones fonológicas más habituales. Con todo, hay que citar en último lugar un meritorio

intento de discutir seriamente el material, ecléctico y sin grandes novedades, debido a Gunnarsson 1971 (cf. no obstante la crítica de Kuryłowicz 1973, 1977b: 205 ss.).

En un escaso número de formas, el gr. presenta πτ, donde el resto del IE tiene resultados coincidentes con los de **p-*, p. e., gr. π(τ)όλις, ai. *pū́r*, lit. *pilìs* gr. πτέρνη, lat. *perna,* gót. *fairzna,* etc. Algunos autores han pretendido explicar estas correspondencias por fonemas especiales, relacionados con los responsables de las alternancias que acabamos de examinar (cf. estados de cuestión en Gunnarsson 1971, Szemerényi 1979a). Las características de estas correspondencias son sin embargo lo suficientemente diferentes a las de las anteriores (falta de correlato sonoro, aislamiento del gr., etc.), como para que parezca más lógico buscar soluciones específicas dentro del gr. (cf. Melena 1976, Brixhe 1979: 255 ss.).

IV DESCRIPCIÓN FONOLÓGICA DEL SUBSISTEMA DE LAS OCLUSIVAS INDOEUROPEAS Y TENDENCIAS EVOLUTIVAS

1. Descripción fonológica.

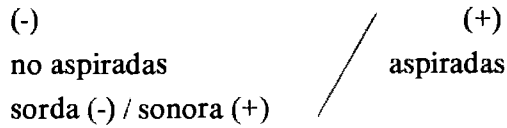
2.59. Como consecuencia del análisis de las diferentes cuestiones que hemos abordado en los capítulos anteriores, parece lo más verosímil remontar al IE más antiguo que podemos reconstruir el siguiente cuadro:

	sonoras	sordas	aspiradas
labiales	(b)	p	bh
dentales	d	t	dh
velares	g	k	gh
labiovelares	g^w	k^w	g^wh

En términos fonológicos, el subsistema de oclusivas que hemos reconstruido para el IE se organizaba en tres haces de correlaciones: dental, labial y velar, éste último, con una variante con apéndice labial. Cada uno de estos haces estaba integrado por tres fonemas, uno sordo, otro sonoro, y otro aspirado, que en buena teoría fonológica hemos de considerar indiferente a la oposición de sonoridad, al carecer de un correlato sordo aspirado. En el haz

de las labiales, la /b/ era un fonema de bajísimo rendimiento funcional, prácticamente limitado a usos «expresivos», préstamos, etc.

La oposición sorda / sonora es privativa (presencia de sonoridad concomitante / no presencia). Ambas variantes constituyen a su vez el término negativo de la oposición con la aspirada (rasgo de soplo audible / ausencia del rasgo), en esquema:



La oposición entre las labiovelares y las velares es asimismo privativa, ya que la labiovelar posee un rasgo (labialización concomitante), frente a la velar, que no lo posee:

k^w (+) / k (-)

2.60. Existen restricciones en la distribución. Hay una tendencia a evitar que una raíz comience y acabe por sonora y asimismo a que una raíz comience por sonora aspirada y termine por sorda y viceversa (sí, en cambio, si la sorda va precedida por *s*-). Tampoco podía una raíz comenzar ni terminar por dos oclusivas seguidas no susceptibles de ir separadas por vocal alternante.

Con el tiempo, aumentarían estas restricciones. En el área del ai. y el gr. se restringirá la secuencia de dos aspiradas en la misma palabra (Ley de Grassmann), y asimismo era ya inestable dentro del IE la secuencia de dos dentales en contacto.

Podemos detectar la existencia - al menos es evidente en el área *satem* - de alófonos palatalizados de las guturales ante vocales anteriores. Asimismo hemos visto que las sordas, en el área indoirania, armenia y, en parte, griega, generaban alófonos aspirados ante laringal y tras /s/.

Hay también posiciones de neutralización: la oposición labiovelar / velar se neutralizaba ante *u* y ante oclusiva, con resultado del archifonema velar. Ante oclusiva se neutralizaba la oposición sonoridad / sordez / aspiración, por asimilación regresiva, p.e. *g -t> kt*, etc.

2. Diferentes tendencias evolutivas del subsistema de las oclusivas

2.61. Un sistema como el hasta aquí descrito llevaba en sí mismo los gérmenes de sus posibles evoluciones futuras, de acuerdo con la fonología diacrónica. Los principales puntos de inestabilidad son los siguientes: a) mala

integración de las aspiradas, b) mala integración de las guturales, c) casilla vacía de la /b/.

a) *Mala integración de las aspiradas.*

2.62. Una oposición entre sonora y sorda, ambas opuestas a una aspirada, es anómala, como pone de manifiesto su anormalidad tipológica. Se trata por tanto de un subsistema inestable, en el que caben diversas soluciones:

2.62.1. Eliminación de la correlación de aspiración, que se logra por la integración de la aspirada en la sonora, esto es, un subsistema simple, con haces de dos fonemas sonoro / sordo. Es la solución del iran., bált., esl., ilir., alb. y celta.

2.62.2. Variante del anterior es la conversión de la aspirada en fricativa. Es el caso del lat. y del gr. tardío, en ambas lenguas por intermedio de una realización de la aspirada como sorda aspirada.

2.62.3. Desaparición de todas las correlaciones, quedando como relevante sólo el punto de articulación. Tal es la situación del toc. y no sabemos si también la del het..

2.62.4. Conversión del haz de tres fonemas en uno de cuatro, por fonologización de las sordas aspiradas (cf. Villar 1971c). Es ésta la evolución sufrida por el ai.

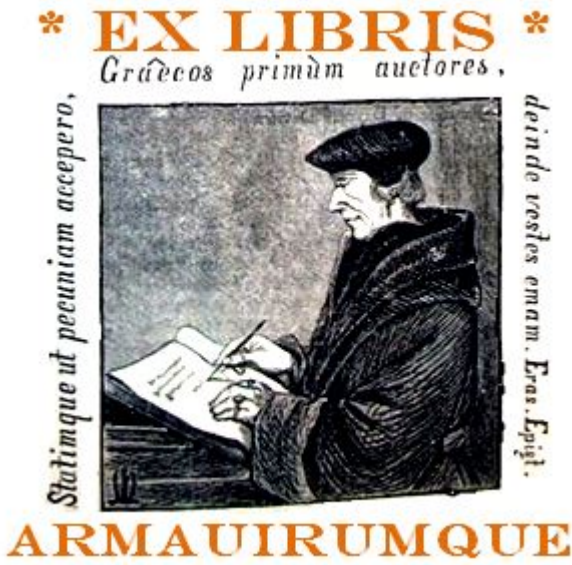
b) Mala integración de las guturales.

2.63. Las tendencias a la solución de la situación inestable del subsistema de oclusivas en este punto han sido examinadas ya con detalle en § 2.35 ss. Baste aquí recordar que son dos: la *satem*, que consiste en fonologizar los alófonos palatales y eliminar las labiovelares, confundiéndolas con las velares (sistema, a su vez, inestable, que evoluciona a una sola serie gutural y a resultados fricativos diversos), y la *centum*, que consiste en el mantenimiento de las velares, sin desarrollo de los alófonos palatales (aunque éstos se producen posteriormente, p. e., en las lenguas romances).

A la larga, curiosamente, hay una cierta confluencia de ambas soluciones, ya que el resultado de ambas es la pérdida de las labiovelares a plazo más o menos largo en todas las lenguas y la permanencia de una sola serie gutural.

c) *Casilla vacía de la /b/*

2.64. En cuanto a la casilla vacía de la /b/ - entendiendo como tal no necesariamente su ausencia absoluta del sistema, sino tan solo el mínimo rendimiento de este fonema y su especialización en usos marginales -, tenderá a llenarse, es decir, tenderá a aumentar la frecuencia de /b/, bien por la fijación como vocabulario estándar de antiguas formas «expresivas», bien por la confusión con /bh/ en las lenguas en que las sonoras aspiradas desaparecen del subsistema, bien a partir de la labiovelar sonora, en gr. , itál. y parte del celta, bien como resultado de la /m/ ante /r/ (caso del gr. βροτός < **mr̥to-*, o de ags. *brægen,* gr. βρέγμα, de **mregh-*, cf. Bernabé 1982: 305 s.).



CAPÍTULO III
LA /S/ Y OTRAS POSIBLES ESPIRANTES

I DESCRIPCIÓN Y TRATAMIENTOS

1. La silbante indoeuropea

2.65. Junto a las consonantes oclusivas, es decir, aquellas en cuya articulación el paso del aire es interrumpido del todo en algún momento, existía en IE al menos un fonema silbante /s/, fricativo dental.

La indogermanística tradicional reconstruía, junto a la /s/, considerada sorda, una silbante sonora, /z/. No obstante, está claro que tal variante sonora no se restituye más que en posiciones muy determinadas –fundamentalmente ante consonante sonora o sonora aspirada–, en donde la sonoridad es producto de asimilación regresiva y en las que no podía haber oposicion entre la variante sorda y la sonora, tipo *sd/zd*. En otros términos: *s* y *z* son alófonos de un mismo fonema. De ahí que, para evitar confusiones, no utilicemos la grafía *z* ni siquiera considerándola como reflejo del alófono sonoro de la silbante.

La naturaleza fonética de esta /s/ atribuida al IE no es fácil de determinar, ya que en principio son teóricamente posibles tanto una pronunciación predorsal, como la de *s* francesa, como una pronunciación apicoalveolar como la *s* del esp. o incluso chicheante como *sh* en inglés. Lo más probable, por la situación tipológica de las lenguas en las que no hay más que un fonema silbante, es que la pronunciación fuera apicoalveolar, pero no está excluido que la pronunciación variara, según contextos, dialectos o incluso hablantes. Basta pensar en la gran variedad de pronunciaciones de la silbante esp. en un ámbito dialectal relativamente reducido como Andalucía. Y es que este fonema, por hallarse muy mal integrado en el sistema y por su naturaleza constrictiva, que lo hace proclive a relajar su articulación y a sufrir abundantes fenómenos asimilatorios, es particularmente inestable y susceptible de alteraciones de muy diverso tipo, como veremos.

2. Silbante geminada

2.66. No encontramos huellas de una variante geminada /ss/ de este fonema en el sistema fonológico del IE. Tan solo hallamos en las diversas lenguas geminaciones de *s* como procedimiento expresivo, en situación análoga a la que veíamos a propósito de las oclusivas geminadas (§§ 2.41-2.43), lo que parece indicar que se trata de un procedimiento heredado de la lengua común. Es el caso de defectos físicos como lat. *naso* (< *nasso-*) 'narizotas', hipocorísticos como gr. Μνάσσας, Πόσσις, etc. En algunas raíces, como la que significa 'besar, beso', hallamos geminada en diversas lenguas, como en gr. (aor.) ἔκυσσα, aaa. *kussen*, het. *kuwaššanzi* 'besar', anórd. *koss*, ags. *coss* 'beso'. El carácter «expresivo» de esta forma se pone de manifiesto en la falta de actuación de la *Lautverschiebung* en las formas germ.

Junto a estas variantes expresivas, encontramos también *ss* en diversos dialectos como resultado de la unión de un morfema acabado en *s* con otro iniciado por el mismo fonema, p. e., lat. *es-se*, gr. (ép.) ἔσσι, het. *eššI*, etc.

Por último, en algunas lenguas la frecuencia de variantes geminadas de /s/ se verá acrecentada por efecto de la asimilación de diversos grupos consonánticos (cf. Bernabé 1973a b).

En los apartados siguientes estudiaremos los tratamientos de la /s/, así como las propuestas de algunos autores (§ 2.75) que pretenden reconstruir en la protolengua algunas espirantes más de la que acabamos de mencionar, aunque ya adelantamos que no las consideramos convincentes.

3. Tratamientos de /s/ en las diversas lenguas IE

2.67. Los tratamientos de /s/ presentan una extrema complejidad en el detalle, por la intervención de factores muy diversos, razón por la cual no resulta procedente presentarlos, como en otros casos, en un cuadro sinóptico. Así pues, examinaremos en primer lugar los principales tratamientos de este fonema en las diversas lenguas, para establecer luego una panorámica general de los cambios.

2.67.1. Las alteraciones de la /s/ IE en ai. se producen en dos sentidos: en primer lugar, se convierte en silbante cerebral, *ṣ* tras *k, r, i, u*: cf. ai. *áraikṣam*: gr. ἔλειψα; ai. *dhṛṣṇóti*: gr. θάρσος; ai. *juṣ-*: lat. *gustus*, etc. Este proceso es interferido por una *r/ṛ* siguiente, cf. ai. *visrá-* frente a *viṣá-*, *usrás*, G. de *uṣar*, etc.

«Cerebral» es una denominación acuñada en todas las lenguas, aunque se basa en una mala traducción de ai. *mūrdhanya-*. En realidad se trata de una

cacuminal retroflexa, articulada con la lengua dirigida hacia el velo del paladar.

En segundo lugar, /s/ se altera ante oclusiva sonora (o sonora aspirada): si es ante dental, la silbante se pierde, cambiando una *a* anterior en *e* o alargando una *i, u* anteriores (tras *i, u,* la dental queda, además, cerebralizada: ai. *nīḍá-*: lat. *nīdus*, aaa. *nest* < **nisdo-*; ai. *mīḍhá-*: gr. μισθός < **misdho-*). Ante las demás oclusivas sonoras y sonoras aspiradas, /s/ se resuelve en *d* (*ḍ*): *cf. ai. uṣádbhis*, L. de *uṣas-*.

2.67.2. En av., de forma similar, /s/ se altera tras *k, r, i, u,* resultando la chicheante *š*, cf. I. **-bhis*, av. *-biš*, prefijo **duš-*, av. *duš-*, **weks-* 'crecer', av. *vaxš-*, cf. ai. *vakṣáyati*, gr. (hom.) ἀ(ϝ)έξω. Ante oclusiva, la silbante se mantiene, con la salvedad de que en esta lengua, como consecuencia de los tratamientos de las velares IE palatalizadas, la oposición entre silbante sonora y sorda (*s/z*) es fonológica, razón por la cual aparece *s* ante oclusiva sorda y *z* ante oclusiva sonora. En el resto de las posiciones, la *s* relaja su articulación y se resuelve en *h*, cf. av. *ahurahya* (G.): ai. *ásurasya*, con des. de G. **-osyo* (cf. gr. -οιο).

2.67.3. En gr., *s* se conserva ante consonante sorda (y sorda aspirada), o ante /b/, /g/, donde se realiza como sonora, no fonológica. Asimismo se mantiene en final de palabra tras vocal. Por el contrario, en inicial antevocálica y en interior intervocálica, su articulación se relaja y **s* > *h*. Esta es al parecer la situación del mic., a juzgar por las formas como *o-pi-a₂-ra* /opihala/, cf. ἅλς de **-sal-*; *pa-we-a₂* /pharweha/ (n. pl. de un tema en -s, gr. φάρος), ambas escritas con el silabograma a_2 = /ha/. En los dialectos del primer milenio, la aspiración en interior acaba por perderse y en inicial se conserva en algunos dialectos (escrita con espíritu áspero), aunque en otros, los llamados psilóticos, se pierde desde muy pronto. A estos tratamientos habríamos de añadir, si bien no es posible entrar en el detalle de los hechos, diversos resultados de grupos, como p. e., los de líquida y nasal, resueltos, según los dialectos, como líquida o nasal geminada, o como simple con vocal anterior alargada, etc.

2.67.4. En lat., **s* se conserva en inicial ante vocal u oclusiva sorda, y en interior, junto a oclusiva sorda. En final, tras vocal, a juzgar por el testimonio de las inscripciones arc., en las que falta a menudo, debió perderse o articularse muy débilmente, si bien luego se restituyó en esa posición. Ante *-r* se refuerza en una articulación que en inicial se resuelve como *f* y en interior, como *b*, cf. **srigos* > *frigus* (cf. gr. ῥῖγος), **keres-rom* > lat. *cerebrum* (cf. gr. κέρας). Ante el resto de las consonantes sonoras, el alófono sonoro relaja su articulación hasta perderse, sin huellas en inicial (*nurus* < **snus-*, cf. ai. *snuṣá-*) y con alargamiento compensatorio en interior (cf. *sido* < **si-sdo,*

cf. gr. ἵζω). Este tratamiento no es compartido por los demás dialectos itál., cf. peligno *prismu*, lat. *primus*, o. *fiísnu*, u. *fesnafe*, lat. *fānum* < **fasnom*. Tras *r*, *l*, la *s* sufre en lat. asimilación progresiva: **fer-se* > *ferre*, **uel-se* > *uelle* (hay asimismo resultados divergentes en las demás lenguas itál.). En intervocálica, la /s/ se sonoriza y acaba por confundirse con la apical /r/, fenómeno denominado rotacismo, que se produce en lat. y en u., pero no en o. Así, de la raíz **es-* 'ser' tenemos en lat. *ero*, u. *erom* (inf.), pero en o. *ezum* (id.).

2.67.5. En germ., la /s/ se conserva a comienzo de palabra, así como en interior y en final si iba precedida inmediatamente de la sílaba que llevaba el acento en época IE. En caso contrario, se ve afectada por la ley de Verner (§ 2.33) y evoluciona a silbante sonora (*z*). Asimismo se realizaba como *z* ante oclusiva sonora germ. Tras la fijación germ. del acento en posición inicial, *z*/*s* se oponen en contextos iguales, por lo que el alófono *z* se fonologiza. En gót. se conserva *z* como fonema, pero en las demás lenguas germ. sufre rotacismo, como en lat., cf. gót. *aiz*, anórd. *eir*: lat. *aes*; gót. *mizdo*, ags. *meord*: gr. μισθός. En cuanto a los tratamientos en grupos, son reseñables, el reforzamiento de la secuencia *sr* en *str* (anórd. *straumr*, cf. ai. *srávati*) y la asimilación de la silbante a una *m* siguiente: **esmi* > gót. *im* < *imm*.

2.67.6. En celta, la silbante en inicial está sometida a lenición, en virtud de la cual *s* > *h*) y puede perderse en palabras proclíticas: air. *it*: ai. *sánti*, gót. *sind*. En intervocálica, se relaja en *h* (que en irl. acaba por perderse). Asimismo sufre asimilación a líquida y nasal en grupos y registra diversos tratamientos.

2.67.7. En arm., la silbante IE se relaja y se pierde en inicial, intervocálica y ante *m*, *n* (p. e. arm. *al* 'sal' : lat. *sal*, gr. ἅλς, etc. < **sal-*; arm. *now* 'nuera' : gr. νυός, ai. *snuṣā*, etc., < **snusos*; arm. *em* : ai. *ásmi*, gr. εἰμί, etc. < **esmi*). Una forma como arm. *hin* 'viejo' : lat. *senex*, ai. *sánas*, gr. ἔνος, etc. < **sen-* parece mostrar un estado intermedio, con aspiración conservada, procedente de **s-*, pero se duda si realmente se trata de la conservación de un estadio intermedio o de un préstamo por vía del av. *hana-*.

2.67.8. En alb., se registran dos tendencias opuestas. En inicial, /s/ tiende a reforzar su articulación, con resultado *gj-* (p. e. alb. *gjerp* 'sorber' : lat. *sorbeo*, etc., < **se/orbh-*; alb. *i-gjashtētē* 'sexto' : lat. *sextus*, gr. ἕκτος, ai. *ṣaṣṭhá-* <**s(w)eksto-*), mientras que en interior intervocálica su articulación se relaja y se pierde (p. e. alb. *mü-zē* [con *zē* diminutivo] 'mosquito' : gr. μυῖα, lat. *musca*, etc. < **mus-*). Tras *ū*, *i* aparece como *sh* (p. e. alb. *kush* <**k*^{w}*ūso*, cf. ai. *kū́*; alb. *prish*: gr. πρίω < **prīs-*), cf. Orel 1985 para los detalles. Resultan demasiado complejos para trazarlos aquí los diversos tratamientos en grupos (cf. Mann 1977: 38 ss.).

2.67.9. En lit., la silbante ide, se conserva sin alteración en casi todas las posiciones. Tras *r,* /s/ se vuelve chicheante (*š*) salvo en algunos casos, bien sea por pérdida de una *-t-* interior, bien porque se trata de morfemas en que la *s* se presenta también tras otros fonemas. Tras *i, u* y diptongos con *i, u,* vacilan *s*/*š*. Las condiciones de la distribución entre una solución y otra siguen siendo un problema difícil y discutido. Quizá no se trata propiamente de un problema fonético, sino de geografía dialectal (cf. Stang 1966: 98, detalles y bibliografía en Andersen 1968). En let. y aprus. esta *š* aparece como *s*.

2.67.10. En esl. la silbante se altera tras *i,u,r,k,* con resultado *x* (pronunciada como la *j* esp.), sin duda por intermedio de *š* chicheante evolucionada a una *x´* espirante palatal, como la del alemán *ich*. Esta evolución se conoce como «Ley de Pedersen» (cf. Pedersen 1895: 33-87; Collinge 1985: 143 ss.) y sus estadios son absolutamente paralelos a aquellos por los que pasó la *j* de esp. *jabón* /xabón/ < *xabón* / šabon/ < lat. *saponem,* o en *jibia* < lat. *sepiam,* etc. Ante oclusiva esta evolución no se produce, y tenemos *s*.

No obstante, la *-x-* se extiende, a expensas de *-s-* por generalización en algunos morfemas, como el de L. **su,* que se realiza siempre como *xu,* independientemente de la consonante anterior.

2.67.11. En toc. solo es reseñable la alteración de *s* en *ṣ* ante *e, i,* en ambos dialectos y también ante *t* en toc. A (p. e. toc. A *ṣäk* B *ṣkas* <**seks*, cf. lat. *sex*, y toc. A *ṣkäṣt*, B *ṣkaste*< **seksto-*, cf. lat. *sextus*). Se trata de un fenómeno de palatalización restringido a esta lengua.

2.67.12. En het. hallamos siempre /s/ IE escrita con signos silábicos cuneiformes que corresponden en otras lenguas a una pronunciación *š*, lo que quizá deba interpretarse como una pronunciación particular de /s/ en esta lengua. No tenemos sin embargo motivos para descubrir ninguna alteración condicionada de esta /s/, ya que algunos dobletes aislados entre *š* y *z* (cuya pronunciación era /dz/), del tipo de *šakkar* / *zakkar, zašḫiya-* / *zazḫi-* no han sido satisfactoriamente explicados hasta ahora. Dentro de las lenguas anat., tan solo en lic. (no en milio) registramos una evolución *s* > *h* en casos como *ehetehi* (milio *esetesi*).

II TENDENCIAS GENERALES EN LA EVOLUCIÓN DE LA SILBANTE

1. s- inicial anteconsonántica

2.68. A la vista de los resultados que hemos ido analizando, lengua por lengua, podemos observar algunas tendencias comunes en la evolución de la silbante IE, que trataremos ahora de ofrecer en su conjunto.

En inicial anteconconántica /s/ parece estable, especialmente ante oclusiva sorda, en casos como **ster-* 'estrella': ai. *stṛbhiḥ* (I. pl.), av. *stārəm* (Ac. sg.), gr. ἀστήρ, lat. *stella*, gót. *staírno*, arm. *astł*, bret. *sterenn*, toc. B *ścirye*, het. *šittar* (léase /star/). O como **spend-* 'ofrecer una libación': gr. σπένδω, lat. *spondeo*, het. *šipantaḫḫi* (léase /span-/).

Algo menos estable aparece ante oclusiva sonora y sonante, donde ocasionalmente hallamos resultados de dos tendencias divergentes: a) asimilación y pérdida, y b) reforzamiento.

La primera tendencia, a la asimilación y pérdida, la hallamos en gr., en casos como λαμβάνω, de **slab-*. En la épica quedan restos de una antigua solución geminada, tanto en formas como aor. ἔλλαβε, como en la norma prosódica según la cual una sílaba final acabada en vocal breve ante líquida inicial puede medirse como larga. También encontramos este tratamiento en arm., donde *sn-* › *n-* (cf. el ej. ya citado *now* < **snusos*).

No obstante, el fenómeno es difícil de estudiar al mezclarse en él el problema de la llamada *s-* móvil, sobre la cual cf. § 2.69.

> Un problema particular lo plantea el grupo **sw-* que parece que tendía a simplificarse, ya en *w-*, ya en *s-*, a juzgar por resultados vacilantes como los que hallamos para el numeral 'seis' **sweks*, que parece haberse reducido ya como **seks* (cf. ai. *ṣáṭ*) ya como **weks* (cf. arm. *wek*).

La segunda tendencia, al reforzamiento, la encontramos en lat., donde **sr* › *fr* o en germ., donde **sr-* › *str-*. Se trata en todo caso de evoluciones en el interior de cada lengua, aunque sea como consecuencia de un mismo motivo general, que quizá remonta a fecha IE, la debilidad de la *s* realizada como sonora en inicial.

2. La llamada *s* móvil

2.69. Hemos de reseñar aún, a propósito de los tratamientos de *s* inicial anteconsonántica un fenómeno muy peculiar y que hasta ahora no ha recibido una interpretación generalmente admitida, la llamada «*s* móvil».

Se trata de la existencia en las lenguas IE de una serie de dobletes con y sin *s-* anteconsonántica inicial en raíces con idéntico significado. Ej. de estos dobletes son los siguientes:

**(s)ten-* 'proferir un ruido fuerte, tronar'. Con *s-* en ai. *stánati,* gr. στένω, ags. *stenan,* lit. *stenù,* aesl. *stenjǫ.* Sin *s-* en ai. *tányati,* gr. (eol.) τέννει, lat. *tonare,* aaa. *donar,* celta (nombre de río) *Tanaros.*

**(s)pek-* 'mirar atentamente, espiar'. Con *s-* en ai. *spáśati,* av. *spašta,* gr. σκοπός < *σποκός, lat. *spectus,* aaa. *spehon.* Sin *s-* en ai. *páśyati,* alb. *pashë.*

(s)ker-* 'cortar'. Con *s-* en ai. *ava-, apa-skara-,* gr. σκέραφος, air. *scar(a)im,* aisl. *skera,* lit. *skiriù,* let. *šk'Írt,* ilir. *Scardus,* alb. *hurdhë* (<sk*°*rd-*). Sin *s-* en ai. *kṛnáti,* av. *kərəntaiti,* gr. κείρω, arm. *k'orem,* alb. *kjëth,* lat. *caro,* air. *cert,* aisl. *hǫrund,* lit. *karnà,* aesl. *korьcь,* het. *kartai-.*

Los dobletes se producen incluso dentro de una misma palabra de una misma lengua, como en gr. (σ)τέγος 'techo, (σ)μικρός 'pequeño', ai. *(s)tṛ́* 'estrella', etc.

Las explicaciones propuestas para dilucidar el fenómeno de la *s* móvil son de tres tipos.

2.69.1. Según algunos, se trataría de un prefijo IE (Schrijnen1937, quien le atribuye un valor «causativo», cf. también Siebs 1904, Hirt 1921a: 329, Erhart 1966). Uno de los principales problemas para admitir esta teoría es la falta de esta misma alternancia ante vocal.

> Hoenigswald 1952 pretende documentar la existencia de *s* móvil antevocálica, pero siempre sobre la base de la teoría de Benveniste, según la cual una raíz con inicial vocálica procede siempre de una antigua raíz iniciada por laringal. Ej. de estas vacilaciones serían ai. *apnoti,* lat. *apiunt,* arm. *unim,* het. *epzi* frente a ai. *sápati,* gr. ἕπω, o gr. ἁμάω, het. *ḫamešḫaš* frente a av. *ham* (< **sam-*), ai. *samá,* inglés *summer.*

2.69.2. Una segunda propuesta para explicar la *s* móvil es la de Fraenkel 1944, quien cree que la aparición de *s* se debe a la contaminación de raíces comenzadas por consonante con otras de sentido parecido iniciadas por *s-*. Ofrece fundamentalmente ej. bált., pero deja muchos casos sin explicar.

2.69.3. Un tercer grupo de propuestas sobre este fenómeno coincide en la idea de que la *s-* inicial era originaria en las raíces en las que reconstruimos *s* móvil, pero en las formas en que no aparece se perdió, bien por influjo de ciertas consonantes finales (Wackernagel y Debrunner 1896/1954 I: 231), bien por disimilación regresiva (Brugmann 1904: 195). La propuesta más coherente y simple, dentro de este grupo, es la de Edgerton 1958, quien cree que *s-* en contacto con una *-s* final de la palabra anterior habría producido una *ss* geminada, que se simplificaría ante consonante. Como *-s* era muy co-

mún en final de palabra en IE, este fenómeno de sandhi sería frecuente. Y como la *-s* es morfológicamente muy significativa, la *-ss-* reducida a *-s* se sentiría como formando parte del final de la palabra anterior, y no como inicial de la siguiente. Posteriormente se producirían nivelaciones analógicas, extendiéndose uno u otro resultado fuera de su situación originaria.

2.70. El problema no puede considerarse satisfactoriamente resuelto. Las teorías que ven en la *s*-móvil un fenómeno puramente fonético son atractivas, pero indemostrables, ya que los fenómenos de sandhi en IE se hallan fuera de comprobación. Además, estas explicaciones dejan sin aclarar la situación peculiar de *s-* en la raíz IE, ya que es el único fonema que puede presentarse en esta posición, como una especie de añadido opcional a las estructuras rad. habituales; cf. Benveniste 1935: 164 s., quien apunta como alternativa, además de la posibilidad de ver en *s-* un antiguo prefijo, otras como la de refuerzo o diferenciación de raíces homófonas.

Por su parte, la teoría del prefijo ha fracasado, hasta la fecha, en su intento de precisar el valor o significación que tal prefijo conferiría, especialmente en los casos de dobletes de una misma palabra.

El fenómeno, sea cual fuere su explicación, es en todo caso antiguo, ya que estas alternancias se dan ya en het., cf. *ištantai* 'detenerse' (**sta-*), frente a *tittanu-* 'colocar' (**ta-*).

Sobre las teorías que ponen en relación la *s-* móvil con las sordas aspiradas IE cf. § 2.46.3.

3. *s* inicial antevocálica

2.71. En cuanto a la *s-* inicial antevocálica se alteró en gr., arm. e iran. y parte del celta (eventualmente en frig. y lic. y se pretendía que también en mesap., pero no parece demostrable). En las demás lenguas se conservó. Veamos algún ej.:

**septm̥* 'siete': ai. *saptá,* av. *hapta,* gr. ἑπτά, lat. *septem,* gót. *sibun,* air. *secht,* arm. *evtʿn,* lit. *sẽkmas,* aesl. *sedmь,* toc. A *śpät,* het. *šiptamiya-.*

**sem-/sm̥-* 'uno': ai. *sa-,* av. *ha-,* gr. ἓς, ἅμα, lat. *semel,* gót. *samjan,* arm. *amēn,* lit. *sam,* aesl. *sǫ,* toc. A *śa-,* het. *šan-.*

En las lenguas en que *s-* se altera es como resultado de una tendencia a la relajación de la oclusión que, en un primer estadio, da lugar a una espirante /h/. Este es el estadio que hallamos en av. y en los dialectos gr. que conservan la aspiración inicial (espíritu áspero). La tendencia prosigue su curso y, en un segundo estadio, la articulación de /h/ se relaja, hasta perderse toda huella de la presecia anterior de *s.* La tendencia contraria, la de reforzar la articulación, se da solamente en alb.

Sobre este tema de la debilitación de /s/ se ha producido una discusión entre Szemerényi, que considera que el proceso tuvo lugar independientemente en gr. y en iran. y en fechas muy distintas (Szemerényi 1966d, 1968) y Pisani, quien quiere ver en el fenómeno una isoglosa de expansión interdialectal, producida en la misma época entre dialectos ya diferenciados, pero geográficamente aún contiguos (Pisani 1967b). Cf. el ponderado balance de la cuestión en Gusmani 1972. En todo caso, la debilitación de *s* en *h* es un fenómeno de fonética general, abundantemente documentado en lenguas muy dispares (p. e., en laconio se aspira y se pierde incluso la *s-* secundaria, o en variantes del esp. en zonas como Andalucía en que /los otros/ se pronuncia *lohotroh* o *lootro*). No es, pues, extraño, que en las lenguas IE se haya podido producir independientemente aquí o allá.

4. *s* interior anteconsonántica

2.72. En interior anteconsonántica la estabilidad de *s* depende del modo de articulación de la consonante siguiente:

2.72.1. *s* es muy estable ante consonante sorda. Basten los siguientes ej.:

**esti* 'es' : ai. *ásti,* av. *asti,* gr. ἐστί, lat. *est,* gót. *ist,* air. *is,* alb. *asht,* lit. *ẽsti,* aesl. *jestъ,* het. *ešzi.*

**wes-* 'vestir, vestido': ai. *váste,* av. *vaste,* gr. ἕσται, lat. *uestis,* gót. *wasti,* arm. *z-gest,* toc. B. *wastsi,* het. *weštа-.*

2.72.2. Menos estable es en cambio ante consonante sonora o sonora aspirada, ya que en esta posición /s/ se realizaba como sonora, por asimilación y este alófono sonoro era algo menos resistente que el sordo. En algunas lenguas hay una tendencia (con mayor o menor extensión) a la pérdida de /s/ en esta posición, con alargamiento de la vocal anterior. Ej. de este tratamiento son los siguientes:

**nisdo-* 'nido': la silbante se pierde en ai. *nīdá-* y lat. *nīdus,* pero se conserva en aaa. *nest,* arm. *nist,* lit. *lizdas* (con *l-* por etimología popular), aesl. *gnězdo.*

**misdho-* 'salario': la silbante se pierde en ai. *mīḍhá-,* pero se conserva como tal en av. *mižda-,* gr. μισθός, gót. *mizdo, aesl. mьzda,* y se altera en *-r-* en ags. *meord* (sobre esta alteración, cf. §2.73).

2.72.3. Mayor incidencia tiene esta tendencia cuando *s* forma grupo con sonantes, situación en la que se producen muchos casos de asimilación (en gr., lat., celta y germ.). Sin embargo también se da la tendencia contraria, a reforzar la articulación en esta posición - es el caso del ai. cuando la *s* va ante una sonora no dental, posición en que se resuelve en *d* (*ḍ*) - o a producir una consonante epentética (como en lat. *cerebrum* < **keres-rom*, etc.).

5. *s* intervocálica

2.73. En posición intervocálica la /s/ se altera con mayor frecuencia aún. Esta alteración puede ser de diversos tipos. En las lenguas en que *s* inicial antevocálica se aspira, también lo hace en posición intervocálica. El resultado de la aspiración, /h/, permanece en iran. y aún en gr. mic., pero cae en arm. y en gr. del primer milenio. En lat., la *-s-* intervocálica se sonoriza (estadio que aparece sin alterar en itál.) y luego coincide con la pronunciación de la vibrante, fenómeno que se conoce con el nombre de rotacismo. Esta misma evolución se da en germ. -salvo en gót.-, si bien no afecta a la *-z-* en posición intervocálica.

Ej. de tratamiento de *-s-* intervocálica son los siguientes: tenemos, de un lado, palabras como **snusos* 'nuera': ai. *snuṣā́*, gr. νυός, lat. *nurus,* aaa. *snur,* pero el mayor número de ej. los proporcionan los temas en *-s-* ante des. iniciada por vocal, como en ai. *nabhasas,* av. *nabah-*, gr. νέφεος, aesl. *nebesa,* het. *nepišaš* 'nube'; ai. *jánasas,* gr. γένεος, lat. *generis* 'estirpe'; gót. *riqizis,* isl. *røkkrs,* gr. ἐρέβεος 'tinieblas' (cf. mic. *pa-we-a*$_2$ /pharweha/, de /pharos/).

Hay que recordar también dentro de este apartado, la palatalización de silbante ante *e, i,* en toc., ya aludida en § 2.67.11.

6. Alteración de silbante tras *k, r, u, i*

2.74. Queda por reseñar la alteración de silbante tras *k, r, u, i* en algunos dialectos IE, con resultados diversos: en ai. cacuminal retroflexa (*ṣ*), en iran. chicheante (*š*), en esl. *x* (resultado de la evolución de una chicheante anterior) y en lit., sólo en algunos casos, cicheante.

Ej. son los siguientes: además de temas acabados en *-s-* como **ters-* 'secar': ai. *tr̥ṣyati,* av. *taršu,* lit. *tir̃štas*; **saus-* 'quemar': ai. *śúska* (con *ś* inicial por asimilación), av. *huška,* lit. *saũsti,* aesl. *suxъ,* el mayor número de casos se da en algunas formaciones gramaticales, sobre todo: a) en fut. y aor. con *-s-*: ai. *vákṣyāmi,* av. *vaxšya,* fut. de **wek^{u}-* 'decir'; aesl. *rěxъ* , aor. de **rek-* 'id.'; y b) L. en **-su*: ai. *pitr̥ṣú, áviṣu, vásuṣu,* av. *vaŋhušu,* aesl. *synъxъ* , *vlъcěxъ.*

Llama la atención que esta alteración sólo se produce en un grupo de lenguas afectadas por otra importante evolución fonética: la satemización, por lo que no es extraño que ambos fenómenos se hallen relacionados. Se excluye sin embargo, un desarrollo común antiguo, que remonte al propio IE, ya que hay variaciones entre el comportamiento de una lengua y de otra. En ai., la evolución de *s* a *ṣ* se inserta en una evolución general, exclusiva de esta

lengua, por la que las dentales se convierten en retroflexas («cerebrales»), tras *k, r, u, i*. De otra parte, en aesl. la presencia de una oclusiva siguiente evita el cambio, pero en ai., no. Ahora bien, el argumento principal contra la posibilidad de que se trate de un cambio que remonte a la época de la comunidad IE es que en i.-i. la alteración de *s* no sólo se produce tras *r* heredada del IE, sino también tras *r* procedente de **l* IE, lo que indica que el proceso tuvo lugar en fecha ya dialectal. A pesar de todo, es evidente que algún punto de partida debe buscarse, dentro del IE, para justificar estos desarrollos paralelos. Una respuesta muy verosímil al problema la da Martinet 1951, según el cual, la *s* apicoalveolar que suponemos para el IE se realizaba en ciertos contextos fónicos (concretamente tras *k, r, u, i*) con una articulación más alta y una pronunciación ligeramente chicheante. Esta variante alta acaba por fonologizarse en ciertas lenguas, cuando las condiciones del sistema así lo favorecen, pero tal fonologización obedece en cada lengua a motivaciones diferentes y, por tanto, da lugar a soluciones distintas. Ello nunca ocurre en las lenguas *centum*.

Cf. detalles, además de en Martinet 1951, en Shevelov 1964: 127 ss., Andersen 1968.

III OTRAS POSIBLES ESPIRANTES

2.75. Junto a /s/, la única espirante que inequívocamente podemos restituir al IE, algunos autores han propuesto la reconstrucción de otras. De algunas de estas hipótesis hemos hablado ya en § 2.56 a propósito de la explicación de algunas correspondencias irregulares de las velares IE. Asimismo hemos tenido que hablar en § 2.49 acerca de algunos intentos de reconstruir como espirantes las llamada «sonoras aspiradas». Junto a éstas, hemos de reseñar aún otras propuestas más en este sentido.

2.75.1. Benveniste 1954b: 30 s, 1962: 8 postuló la existencia de una africada **c* /ts/, que se habría confundido con *s* en todas las lenguas IE, menos en het., en que **c* habría dado *z* y **s* > *š*. Se basa para afirmarlo en la existencia de algunas alternancias en que una forma con *z* het. corresponde a formas con *s* en otras lenguas IE. Tal intento no ha tenido el menor eco y ha sido justamente criticado por Lazzeroni 1962.

2.75.2. Por su parte Merlingen 1958 atribuye al IE una espirante gutural */x/ que en algunas lenguas (esl., iran., arm. het.) se habría conservado como tal, mientras que en ai. habría evolucionado a *kh*. Creo preferible la explicación alternativa para estos casos del desarrollo secundario de una sorda aspirada.

2.75.3. Gamkrelidze e Ivanov 1984 proponen tres variedades de silbantes en la protolengua: junto a la fricativa silbante ordinaria (*/s/) habría un fonema fricativo compacto (*/s̑/) y un fonema fricativo labializado (*/ś°/). Según estos autores, */s̑/ en inicial ante consonante se perdió en ai., frente a otras lenguas en que se conservó (p. e. ai. *páśyati*, gr. σκέπτομαι, aaa. *spehon*), mientras que en inicial antevocálica dio lugar a *s*- en unas lenguas y se perdió en otras (cf. p. e. ai. *ákṣi*, av. *aši*, lat. *oculus*, lit. *akìs*, aesl. *oko*, etc., frente a het. *šakuwa* 'ojos', gót. *saihwan* 'ver'). En cuanto a */ś°/, la labialización puede aparecer como un elemento labial separado o puede perderse. Explican así la alternancia entre gót. *swistar*, ags. *sweostor*, ai. *śvasar-*, arm. *k'oyr*, frente a lat. *soror*, lit. *sesuō*, aesl. *sestra*, o entre galo *suexos*, galés *chweched* (<**swek-*), frente a lat. *sex*, gót. *saihs*, toc.A *śäk* (**sek-s*), frente a gr. (dor.) *ϝέκς*, arm. *vec'* (**weks-*). El material es sin embargo insuficiente para postular tres silbantes distintas.

CAPÍTULO IV

TRATAMIENTOS DE CONSONANTES EN CONTACTO

1. Introducción

2.76. Como resultado de la adición a un rad. o a un tema acabado en consonante de un alargamiento o de un morfema también iniciado por consonante, se producían contactos entre dos fonemas consonánticos, que a menudo provocaban alteraciones de uno de ellos o de ambos. La casuística de este tipo de contactos se prolonga en las lenguas particulares y a veces no es fácil saber si un determinado tratamiento remonta a la protolengua o se da ya en el momento en que las lenguas se habían separado. Naturalmente no podemos examinar las múltiples alteraciones de los grupos consonánticos que se producen en cada dialecto, sino que debemos limitarnos a analizar los fenómenos de este tipo que suponemos que proceden de la protolengua o al menos obedecen a tendencias ya generadas en aquella, ya que se dan con mayor generalidad o frecuencia. El recurso habitual para advertir este tipo de tratamientos es casi siempre la reconstrucción interna.

Algunos de los efectos del contacto entre consonantes afectan al punto de articulación, otros afectan al modo de articulación. Examinaremos ambos casos por separado.

2. Efectos sobre el punto de articulación

2.77. En lo que respecta al punto de articulación, puede decirse que, en general, una consonante en contacto con otra lo conserva, de forma que, p. e., la labial final de la raíz **klep-* 'robar' sigue articulándose en el mismo punto ante una dental, en casos como gr. κλέπτης, lat. *cleptus,* gót. *hliftus,* aprus. *au-klipts;* la velar final de **plek-* 'doblar' sigue pronunciándose como

tal ante **t* en formas como gr. πλεκτός, lat. *plecto*, aaa. *flehtan* y en ai. se trata igual que en posición antevocálica en *praśná-*.

Excepciones a este principio general, algunas de ellas ya examinadas, son, en síntesis: a) Las labiovelares, que tienden a perder el apéndice en esta secuencia (§ 2.38.2); b) Los tratamientos del tipo het. *tekan*, gr. χθών, estudiados en § 2.57, si es que se trata de antiguas secuencias de dental más velar, y c) el caso de encuentro de una dental ante otra dental, que estudiaremos a continuación.

2.78. En efecto, la secuencia de dos dentales tendió a eliminarse en las lenguas IE, en un proceso que tiene lugar en dos etapas:

2.78.1. El primer estadio es la aparición de un elemento silbante entre ambas dentales o, lo que es lo mismo, la africación de la primera de ellas. Esta es la situación que hereda el het., en que se escribe la primera de estas oclusivas con signos silábicos que transcribimos como acabados en *z*, es decir, en /ts/. Así, en el verbo *ed-* 'comer', se usan signos silábicos con *d* en *edmi, adanzi*, etc., pero ante des. con dental hallamos signos silábicos con *z* : *ezta* es decir /et^{s}ta/ < **ed-to*.

No creen en este estadio /t^{s}t/ Schwyzer 1934, Hammerich 1955.

2.78.2. El segundo estadio, posterior por tanto a la separación del het., muestra resultados divergentes en dos áreas dialectales distintas. En las áreas central y oriental del IE, la secuencia **-t^{s}t-* resultado de la primera alteración, evoluciona a **-st-* y probablemente en el caso de que la segunda fuera una sonora o sonora aspirada, *d^{z}d(h)* evolucionaría a *zd(h)*, aunque el material para este cambio es mucho más dudoso. Esta es la situación que presentan el iran., el bált., el esl. y el gr. En cambio, en el área occidental, **-t^{s}t-* > **-ts-* > **-ss-*. Es la solución que aparece en lat., celta y germ.

La única lengua que presenta geminadas dentales producto de una secuencia antigua de dental más dental en frontera de morfema es el ai., en formas como *vetti* 'conoce' < **weid-ti*, *sattá-* 'sentado' < **sed-to-*, etc. Pero, dado que en ai. se han eliminado las silbantes interconsonánticas y teniendo en cuenta que en iran. el tratamiento de esta secuencia es *-st-*, parece más lógico suponer que el ai. heredó del IE un estadio **-t^{s}t-, -d^{z}d(h)-*, pero que tales secuencias evolucionaron luego en esta lengua a *-tt-, -dd(h)-*. Corroboran esta hipótesis huellas de la situación anterior, como los imperativos *dehí* 'da' y *dhehí* 'pon', que proceden respectivamente de **dazdhí*, **dhazdhí* < **de-d-dhi*, **dhe-d-dhi*.

No es convincente el intento de Tedesco 1968 de negar que *dehí* proceda de **dazdhí*.

2.79. Ej. de los tratamientos señalados son los siguientes:

**sed-* 'sentarse': *tt* en ai. *sattá-*; *st* en av. *hasto,* gr. ἕστωρ, ἔσθην, lit. *séstas,* aesl. *sěsti*; *ss* en lat. *sessus,* aisl. *sess.*

**ed-* 'comer' : *tt* en ai. *átti*; *t*ˢ*t* en het. *ezta*; *st* en gr. συν-έσ-τας, lit. *ésti,* aesl. *ěsti*; *ss* en lat. *ēsus* < *ēssus.*

wid-* 'ver' (en perf. 'saber'): *tt* en ai. *vétti*; *st* en av. *vista-*, gr. (beoc.) Ϝίστωρ, aesl. *izvěstь*; *ss* en lat. *ūīsus* <ūīssus,* aaa. *gi-wisso,* air. *-fess.*

El tratamiento en cuestión no afecta a las geminadas de carácter expresivo como la de gr. ἄττα, gót. *atta,* etc. (cf. § 2.42).

Cf. sobre esta cuestión: Meillet 1908a: 57-61, Porzig 1954a, Schmitt 1955, Shevelov 1964: 182-184.

3. Efectos sobre el modo de articulación

2.80. En cuanto al modo de articulación, en términos generales, una oclusiva o una silbante ante otra consonante es sonora o sorda, según lo sea el fonema siguiente o, lo que es lo mismo, si tenían diferente modo de articulación, se produce una asimilación regresiva, esto es, la primera de ellas se asimila a la segunda.

Así, p. e., ante el sufijo **-to,* iniciado por una sorda, una consonante sonora o sonora aspirada final de raíz aparece como sorda: es el caso, para la sonora, de **ag-* 'llevar' en gr. ἀκτός, lat. *actus,* celta **amb(i)-aktos,* galolat. *ambactus;* para la sonora aspirada puede citarse **legh-* en gr. λέκτρον, lat. *lectus,* aaa. *lehter.*

Ej. de grupos en los que la segunda consonante es sonora puede ser **pod-*, que en grado cero aparece como *-bd-* en ai. *upa-bd-á,* av. *fra-bd-a,* gr. ἐπί-βδα. Sobre la sonorización de *s-* ante oclusiva sonora, cf. § 2.72.2.

El tratamiento ante aspirada es algo más difícil de determinar, dado que estos fonemas no se conservan sin alteración más que en ai. En esta lengua vemos que el resultado ante sonora aspirada es una sonora, como puede ejemplificarse en los I. pl. en *bhis* de temas en consonante. Esta aparece como sonora en casos como *marúdbhis* de *marut-,* e incluso una aspirada pierde su aspiración ante otra en *yudbhís,* de *yúdh.* Lo verosímil es que este tratamiento fuera el originario, ya que la aspiración se realiza en la explosión de la consonante y no es de esperar que se produjera entre la implosión de la primera y la explosión de la segunda.

En gr. hallamos ante el resultado de la sonora aspirada, esto es, la sorda aspirada, una grafía también con aspirada, p. e. en ἐτρίφθην de τρίβω o en ἐδέρχθην de δέρκομαι, pero no creemos verosímil que corresponda a una auténtica aspirada. Es más probable que refleje una realización dulce de la primera de las dos oclusivas (Lejeune 1972: 69).

Observamos a partir de este comportamiento que la *s* se realizaba como sorda, porque produce los mismos efectos que una oclusiva sorda, es decir, el ensordecimiento de la oclusiva anterior: cf. de **ag-* 'llevar' la forma alargada por **-s-* especializada en el sentido 'eje' : ai. *ákṣa-*, gr. ἄξων, lat. *axis*, aaa. *ahsa*. En cambio, **r*, **l*, **m*, **n* no provocan habitualmente ningún cambio en la oclusiva ni en la *s* anterior (cf. ai. *áśma*, gr. ἄκμων, lit. *ákmu*, de **ak-*, frente a ai. *ájman-*, gr. κάτ-αγμα, lat. *agmen*, de **ag-*, etc.).

En ai. la secuencia de una sonora aspirada y una sorda se resuelve en una secuencia de sonora seguida de sonora aspirada; p. e., de **budh-* ante **t-* tenemos *-ddh-* en el part. *buddhá-*. Esta evolución fue señalada por Bartholomae 1882, por lo que lleva el nombre de «Ley de Bartholomae». Ciertos autores consideraron que tal tratamiento podría remontar al IE, pero se trata con toda probabilidad de un fenómeno estrictamente del área i.-i. Cf. Collinge 1985: 7-11, con bibliografía.

En cuanto a la posibilidad de que una *s* afecte a una oclusiva siguiente alterando su modo de articulación, cf. § 2.46.3.

4. Tendencia a reducción de geminadas resultantes de dos consonantes iguales

2.81. Cuando eran dos consonantes iguales las que estaban en contacto, parece que había en IE una tendencia a evitarlas. La secuencia debía ser poco frecuente, pero, con todo, hay casos. Encontramos fundamentalmente dos soluciones, una, la que hemos estudiado para la dental ante dental, y otra en la que la solución es la simplificación. De este segundo caso tenemos ej. en el verbo 'ser'. El rad. **es-* en contacto con la *s* de la des. de 2ª pers. sg. suele resolverse con una *s* no geminada. Así, de **essi* tenemos ai. *ási*, av. *ahi*, gr. εἶ < **esi* (hom. y dor. ἐσσί es una forma evidentemente analógica), etc.

CAPÍTULO V
EL VOCALISMO

I LOS DATOS DE LA COMPARACIÓN

1. Generalidades

2.82. Antes de pasar revista a los datos de la comparación, conviene hacer algunas precisiones: unas, referidas a los rasgos que definen las vocales IE, otras, sobre la organización del estudio de este capítulo.

2.82.1. Las vocales son fonemas producidos por la vibración de las cuerdas vocales, sirviendo la cavidad bucal como caja de resonancia. Las vocales atribuidas al IE se diferenciaban por diversos rasgos: a) por la duración, según la cual podían ser largas o breves (algunos autores añaden también una o más vocales ultrabreves o reducidas, punto de vista que no compartimos); b) por el timbre, de acuerdo con el cual se distinguen las vocales entre abiertas, medias y cerradas, y c) por la posición de la lengua, según la cual pueden ser anteriores, medias o posteriores. Otros rasgos posibles en la articulación de las vocales no parecen haber contado en el sistema fonológico del IE; me refiero p. e. a la nasalidad (que distingue de las vocales orales otras articuladas con el velo del paladar bajado, con lo que parte del aire sale por la nariz) o la labialización de vocales anteriores, que da lugar a vocales redondeadas como la /ü/. Rasgos como la oposición de intensidad o de altura musical pertenecen al ámbito de los suprasegmentales (el acento) y se estudiarán en otro lugar (§ 2.245 ss.).

2.82.2. En este capítulo no estudiaremos las realizaciones vocálicas *i, u* de *y, w,* que se examinarán en el dedicado a las sonantes (§ 2.148 ss.), con objeto de no separar en el análisis de estos fonemas tales realizaciones de las otras en las que funcionan como consonantes. Sí trataremos en cambio de los diptongos. El IE conoció en efecto diptongos formados por combinaciones de vocal más *i* o *u* (*ai, ei, oi, au, eu, ou*); no así secuencias de otras voca-

les, como p. e. *eo* y *oe*, que sólo se produjeron secundariamente, por pérdida de algún fonema intermedio. La razón de que tratemos estos diptongos independientemente, además de examinar los tratamientos de sus componentes (*e, a, o* en este apartado, *u, i,* en el de las semivocales) es que estas secuencias no siempre ni mayoritariamente evolucionaron de igual forma en que lo hicieron sus componentes (esto es, *ei* no evolucionó de la manera en que lo harían *e* + *i*), sino que tienen tratamientos específicos.

2.82.3. Cabe decir que un diptongo es en realidad una vocal que cambia de timbre en el curso de su emisión, y resulta totalmente ociosa a efectos prácticos la discusión de si un diptongo era en IE un solo fonema o eran dos.

Desde el punto de vista IE, también eran diptongos las secuencias de vocal (*a, e, o*) más *m, n, l, r* (que, como *i, u*, eran sonantes, esto es, podían funcionar como centro o como borde de sílaba, cf. § 2.146), pero en este caso no resulta práctico su estudio específico, porque no hay diferencias apreciables en los tratamientos de estos grupos con respecto a los de los dos elementos que los componen, por separado.

2.82.4. Un problema adicional, en el caso de los diptongos, es el de si el IE poseía o no diptongos largos, que fueron reconstruidos como fonemas IE en la investigación más antigua. No obstante, como presentan problemas específicos, que han llevado a muchos autores a poner en duda su existencia como tales en la lengua común, los examinaremos en otro lugar (§ 2.101 ss.).

2.82.5. En cuanto al número y timbre de las vocales atribuibles al IE, ha sido ésta probablemente la parcela más afectada por las transformaciones generales de esta ciencia y la más sometida a discusiones. En las reconstrucciones más tempranas, sobre el modelo del sánsc., se atribuía al IE (sin contar los diptongos) un esquema triádico con dos variantes, una breve y otra larga, esto es:

En época neogramática se impuso la propuesta de partir de cinco vocales breves (*a,e,i,o,u*), otras tantas largas y una vocal reducida (*schwa*), naturalmente con sus correspondientes diptongos. Pero la que alcanzó mayor consenso (es la que aparece p. e. en el ya clásico manual de Meillet 1937) fue la de un subsistema más reducido, con tres vocales breves (*e, a, o*, si bien la *a* con un status diferente dentro de la serie) y sus correspondientes largas, dejando *i,u* en el apartado de las sonantes.

La aparición de la teoría laringal puso de manifiesto que este subsistema era secundario, ya que en muchos casos las vocales largas procedían de vocal

breve seguida de laringal, y asimismo la laringal teñía una vocal siguiente, dándole un timbre /e/, /a/ u /o/ (cf. §§ 2.191 ss.).

La constatación de estos y otros hechos llevó a algunos autores, desde perspectivas fonológicas, a postular una vocal única para el IE. Pero a su vez esta propuesta recibió serias críticas a partir de los resultados de la aplicación de los métodos tipológicos. Si a todo ello añadimos que las explicaciones para un fenómeno tan absolutamente característico del IE como es la apofonía son múltiples y dispares entre sí, y que el origen de la apofonía está íntimamente ligado a los orígenes del vocalismo IE, se comprende que las discusiones sobre el número y los timbres de las vocales atribuibles al IE no se hayan acallado aún y que no podamos dar nada por generalmente admitido en este terreno. Se trata, pues, de una complicada serie de cuestiones (cf. Lehmann 1987) que requiere para su dilucidación una cierta separación entre ellas y una presentación escalonada de los problemas.

2.82.6. Procederemos, pues, del modo siguiente: partiremos de los datos obtenidos sobre la base de la reconstrucción tradicional, que corresponden seguramente en nuestra opinión a los niveles más recientes del IE (al que denominamos IE III), esto es, operaremos sobre un sistema triádico, con dos variantes de acuerdo con la correlación de cantidad (breve/larga), dos grados de abertura (tres, introduciendo en el cuadro *i, u*, que, recordamos, se estudian por separado) y una división entre anteriores, medias y posteriores, esto es:

con una serie de diptongos *ei, oi, ai, eu, ou, au*.

2.82.7. En este primer estadio de la reconstrucción prescindimos del testimonio del het., por razones similares a las expuestas en § 2.12 con respecto al consonantismo, incluso con mayores motivos. Además de las inseguridades que aún restan en la descripción fonológica de esta lengua, el het. nos sitúa en un escalón anterior al que nos lleva la comparación entre las otras lenguas. Conserva parcialmente las laringales, por lo que a una larga de otras lenguas corresponde una vocal seguida de laringal en het. Esta circunstancia daría lugar a errores, como situar, p. e., het. *aḫ* como correspondencia de lat. *ā*, etc., como si ambos resultados procedieran de **ā*. Incluso es altamente verosímil que en esta lengua no se hubieran creado aún las vocales largas.

2.82.8. Posteriormente trataremos de remontarnos a fases anteriores en que el subsistema de las vocales sería más elemental. Será el momento de examinar uno por uno los problemas suscitados por este subsistema y de dis-

cutir las diversas soluciones que se han propuesto, para terminar con nuestras conclusiones sobre el conjunto de las cuestiones.

2. Tratamientos de las vocales

2.83. En esquema, el cuadro de los resultados del subsistema vocálico en las lenguas IE obtenido directamente de la comparación es el siguiente:

IE	ai.-av.	gr.	lat.	gót.	air.	arm.	alb.	lit.	aesl.	toc.
*e	a	ε	e	i (aí)	e	e	je (e)	e	e	ä
*o	a	o	o	a	o	o	a	a	o	AaB e
*a	a	α	a	a	a	a	a	a	o	ā
*ē	ā	η	ē	e	ī	i	o	e	ě	AaB e
*ō	ā	ω	ō	o	ā	u	e	uo	a	ā
*ā	ā	α (η)	ā	o	ā	a	o	o	a	ā

Una última advertencia importante, antes de analizar con más detalle estos tratamientos, es que cuando en una determinada lengua hallamos los mismos resultados para **a* y para **o*, en los párrafos siguientes hablaremos, de forma un tanto convencional, de confusión entre ambos timbres originarios, aunque existe la verosímil posibilidad alternativa de que el timbre único sea lo originario –y lo conservado en esas lenguas– y la división en dos timbres un hecho que afectó a solo algunos dialectos. Cf. § 2.114, donde se desarrollará más ampliamente esta posibilidad.

2.83.1. En ai. y en av. se produce una coincidencia de los tres timbres, con un resultado único, *a*, para las tres breves y *ā* para las tres largas.

No obstante la diferenciación de timbres debió mantenerse en i.-i. hasta la fecha de las palatalizaciones de las labiovelares originarias (cf. § 2.27.1), ya que éstas palatalizaron ante **e* IE, pero no ante **o*, como puede verse en perf. reduplicados, del tipo de *jaghána* < **g^{w}he-g^{w}hon-*, o de *cakára* <**k^{w}ek^{w}ol-*.

Szemerényi 1964a: 16 ss. atribuye estos tratamientos a un substrato semítico. En algunos ej. del ai., una **o* aparece como /ā/, cf. ai. *dāru,* frente a gr. δόρυ, de **doru*, o ai. *pādam*, frente a gr. πόδα, de **podm*. Brugmann 1879 trató de explicar estos casos a partir de una «semilarga» originaria, por lo que se ha dado en llamar este fenómeno «Ley de Brugmann». Las razones de este tratamiento han sido objeto de discusión –incluso el propio Brugmann llegó a retractarse de su afirmación (Brugmann 1913: 191 n.2, donde indica que desistió de su teoría en 1906)– y así Burrow 1975 ha sostenido que en ai. la evo-

lución normal de **o* alternando con **e* era precisamente /ā/ , abreviada sólo por presiones analógicas en la conjugación o la derivación. Cf. detalles de la cuestión en Collinge 1985: 13-21, Sihler 1987.

2.83.2. El gr. conserva notablemente bien los tres timbres y, en época clásica y helenística, también las cantidades. Las únicas salvedades reseñables son que en jón.-át. la **ā* aparece como η y que, por el contrario, en el., es la **ē* la que evoluciona a α.

Desde finales de época helenística se inicia un profundo cambio en el vocalismo, primero por el cierre de /ē/ en /ī/ (itacismo) y posteriormente, ya después de Cristo, con la pérdida de las correlaciones de cantidad. Cf. Lejeune 1972: 217 ss.; Gignac 1976.

2.83.3. El lat. mantiene el timbre originario de las vocales largas, pero el de las vocales breves tan sólo en sílaba inicial, y aun en esta posición han sufrido cambios contextuales: **e* > *o* ante *w* (p. e. *nouem*, cf. gr. ἐννέ(ϝ)α, de **newm̥*), tras *w* (p. e. *bonus*, lat. arc. *Duenos*, *soror* < **swesor*) y ante *l* velar (ɬ, es decir, el alófono mayoritario de /l/ en lat., salvo si va ante otra /l/ o ante /i/), p. e. *uolo* < *uelo*, cf. *uelim*). Por su parte, **e* > *i* ante el alófono velar de la nasal (esto es, ante *ng*, *nc*, *gn*), p. e. *tingo* <* *tengo*, cf. gr. τέγγω, *dignus* <**dek-no-*, cf. *decet*), mientras que **o* > *u* en la misma posición (p. e. *uncus* < **onkos*, cf. gr. ὄγκος).

En interior y en final, las vocales del lat. sufren una compleja serie de cambios condicionados por el entorno. Así p. e. en interior cualquier vocal breve aparece mayoritariamente como *i*. Este fenómeno se advierte particularmente bien en los compuestos, p. e. *decido* / *cado*, *obsideo* / *sedeo*, *armiger* <**armager(o)s* / *arma*, *illicō* <**enstlocod* / *locus*. A veces resultan otros timbres que dependen exclusivamente de los fonemas vecinos (p. e. *e* tras *r*, *cineris* / *cinis*, *reddere* / *dare*, *u* ante l velar (ɬ): *Siculus* / gr. Σικελός, *epistula* / gr. ἐπιστολή, etc. Incluso se producen casos de pérdidas de vocales por síncopa (p. e. *quindecim* <**quinquedecim*, *corolla* <**coronola*, *pergo* <**perrego*, etc.).

Las largas sufren asimismo abreviaciones en final ante consonante distinta de /s/ (cf. *honōs*, pero *honor*, cuando el resultado de la *-s-* intervocálica se extiende analógicamente al N.) y asimismo en bisílabos de ritmo ⏑ - , que pasan a la estructura rítmica ⏑⏑ (la llamada «Ley de abreviación de yambos»). Con el tiempo, además, se pierde la correlación de cantidad.

2.83.4. En gót. **a* y **o* coinciden en *a*, mientras que **e* se cierra en *i*. Ante *r*, *h*, *hw*, el resultado de **e* aparece escrito con el dígrafo *ai* (fenómeno llamado *Brechung*), pronunciado /e/. En las largas, **ā* *ō* coinciden en *ō*, mientras que **ē* se conserva (cf. Tops 1973). En los demás dialectos germ. hay algunos tratamientos diferenciales, sobre los cuales cf. Prokosch 1938: 97 ss.

2.83.5. En air. las breves conservan su timbre, mientras que en las largas hay alteraciones: *$\bar{e}$ se resuelve en *í*, mientras que *$\bar{o}$ y *$\bar{a}$ coinciden en *ó*.

La correlación de cantidades se conserva en sílaba inicial, esto es, tónica. En las postónicas, las largas se abrevian, aunque secundariamente se desarrollan también algunas largas nuevas (cf. Thurneysen 1946: 31 ss.). Hay asimismo ocasionales influjos del entorno sobre las vocales, no reseñables aquí. La situación del celta de Hispania es similar a la de las restantes lenguas célticas, a excepción de un posible cambio *$\bar{o}$ > $\bar{a}$ (cf. Schmoll 1959: 78s., Gorrochategui 1991: 3 ss.).

2.83.6. En arm., las vocales breves aparecen sin alteración, pero $\bar{e}$ y $\bar{o}$ largas cambian de timbre: *$\bar{e}$ > *i*, *$\bar{o}$ > *u*, *$\bar{a}$ > *a*. Resultado de estas evoluciones es un sistema sin correlación de cantidad.

2.83.7. En alb., **e* se altera mayoritariamente como *je* (salvo tras *l* o *r*, en que aparece como *e*); **a* y **o* coinciden en *a*, *$\bar{a}$ y *$\bar{e}$ aparecen como *o*, mientras *$\bar{o}$ > *e*.

Hay asimismo diversas alteraciones contextuales en cuyo detalle no podemos entrar aquí (cf. Mann 1950).

2.83.8. En lit., los timbres **o* y **a* coinciden en *a*, mientras **e* permanece sin alteración. En cuanto a *$\bar{e}$ se conserva asimismo (escrita *e*), mientras que *$\bar{a}$ evoluciona a *o* y *$\bar{o}$ se resuelve en *uo*. La correlación de cantidad se ha conservado hasta hoy.

2.83.9. En esl., coinciden los timbres de **a* y **o* en *o*. En cuanto a las largas, *$\bar{a}$ y *$\bar{o}$ coinciden en **a* , mientras que *$\bar{e}$ evoluciona a *ě* (grafema que representa una pronunciación *ea*, es decir, una vocal más abierta precedida de un *glide* con el timbre *e* originario).

El resultado *o* del esl. procede de un estadio más antiguo *a*, común con el bált. Antes de la época histórica, este fonema se pronunciaba en esl. de una forma muy próxima –o idéntica– a la de *a*, como demuestran los préstamos al gr. y al lat. del tipo de gr. Σκλαβηνοί, lat. *Sclaui*, de *Slovene* 'eslavos'.

En inicial,* *e-* se moja y se resuelve en *je-*.

2.83.10. En toc., el sistema vocálico ha sufrido muchas alteraciones y subsisten aún oscuridades en el detalle. En líneas generales, la evolución es la siguiente (de acuerdo con van Windekens 1976/1982: I 15 ss.): **a* > *ā* (que en toc. B sólo se conserva en sílaba acentuada, fuera de la cual da *a*); **e* > *ā* (que palataliza una consonante anterior y sobre la cual cf. *infra*), **o* > toc. A *a*, B *e* (pero *o* ante *-lm-*, *-ly-* , p. e. en toc. B *solme* 'entero' < **solmo-*, cf. con otro alargamiento **solwo-*: gr. ὅλος, etc.; toc. B *kolyi* 'crin' <**koly-* , cf. ai. *śalyá-* 'punta de flecha'). En cuanto a las largas, *$\bar{a}$ se conserva (aunque en toc. B abrevia en sílaba no acentuada), *$\bar{e}$ se resuelve en toc. A *a*, B *e*, mientras

que *ō aparece como *ā* (si bien en toc. B da *o* en final absoluta). No está sin embargo del todo claro si el tratamiento regular de *ā es el que acabamos de citar o bien evoluciona a toc. A *a*, B *o* (cf. en §2.84.6 los resultados de **bhrāter*).

La *ä* es una vocal murmurada, que sólo aparece en sílaba cerrada, final absoluta tras consonante y como consecuencia de un alargamiento métrico. A menudo es reemplazada por *a* o por *i* e incluso se pierde. Su pronunciación era probablemente un sonido con coloración palatal semejante a ъ en esl.

Propuestas de explicación de la difícil evolución del vocalismo en toc. son la de Schmalstieg 1973b, Martinet 1974, Kortlandt en Beekes 1985: 208. Cf. asimismo Van Brock 1978, para un análisis del influjo del acento sobre algunos tratamientos específicos.

2.84. Ej. de los tratamientos citados son los siguientes:

2.84.1. Ej. de **e*:

**es-* 'ser' : ai., av. *asti*, gr. ἐστί, lat. *est*, gót. *ist*, arm. (1ª pers.) *em*, lit. (id.) *esmi*, aesl. *jestъ*.

**bher-* 'llevar' : ai. *bhárati*, av. *baraiti*, gr. φέρω, lat. *fero*, gót. *baíra*, air. *berid*, arm. *berem*, aesl. *berǫ*, toc. AB *pär-*.

**sekʷ-* 'seguir': ai. *sácate*, av. *hacaite*, gr. ἕπεται, lat. *sequitur*, air. *-sechithir*, lit. *sèkti*.

**melg-* 'quitar, ordeñar': gr. ἀμέλγω, aaa. *milchu*, mir. *melg*, alb. *mjel*, lit. *mélzu*.

2.84.2. Ej. de **o*:

**oktō* 'ocho' : ai. *áṣṭau*, av. *asta*, gr. ὀκτώ, lat. *octo*, gót. *ahtau*, air. *ocht*, lit. *aštuoni*, aesl. *osmь* (con otro sufijo).

**poti-* 'esposo, dueño': ai. *páti-*, av. *-pati-*, gr. πόσις, lat. *potis*, gót. *-faþs*, lit. *pàts*, toc. A *pats*, B *petso* (A. sg.).

**owi-* 'oveja': ai. *avi-*, gr. ὄ(ϝ)ις, lat. *ouis*, gót. **awistr* 'redil', air. *oi*, arm. *hov-iw*, lit. *avìs*, aesl. *ovьca* 'oveja'.

**orbho-* 'privado de, huérfano, heredero': gr. ὀρφανός, lat. *orbus*, gót. *arbi*, air., arm. *orb*.

2.84.3. Ej. de **a*

**ag-* 'llevar': ai. *ajati*, av. *azaiti*, gr. ἄγω, lat. *ago*, anórd. *aka*, air. *ad-aig*, arm. *acem*, toc. A *ākeñc*, B *ākeṃ* (3ª pl.).

**aks-* 'eje' : ai. *akṣá-*, gr. ἄξων, lat. *axis*, aaa. *ahsa*, irl.med. *ais*, lit. *asìs*, aesl. *os*.

**ant-* 'delante, frente: ai. *ánta-*, gr. ἄντί, lat. *ante*, gót., arm. *and*, lit. *añt*, toc. A *ānt*, B *ānte*.

**aly-* 'otro' : gr. ἄλλος, lat. *alius*, gót. *aljis*, air. *aile*, arm. *ail*.

**dhal-* 'florecer' : gr. θάλλω, arm. *dalar*, alb. *dal*.

2.84.4. Ej. de *ē

*dhē- 'poner': ai. *dádhāti*, gr. ἔθηκε, lat. *fēci*, gót. *ga-deþs*, lit. *dėti*, aesl. *děti*.

*sē- 'sembrar': lat. *sēmen*, gót. *manaseþs*, air. *sil*, lit. *sémens*, aesl. *sěmę*.

*plē- 'lleno' : ai. *prātá-*, gr. πλήρης, lat. *plēnus*, arm. *li*, alb. *plot*.

*rēg- 'rey' : ai. *rā́ja-*, lat. *rex*, air. *rig* (G.).

*mē 'no' (prohibitivo): ai. av. *mā*, gr. μή, arm. *mi*, alb. *mo(s)*.

2.84.5. Ej. de *ō

*dō- 'dar' : ai. *dānam*, gr. δῶρον, lat. *dōnum*, air. *dān*, lit. *duõnis*, aesl. *damь*.

*gnō- 'conocer' : ai. *jñātá-*, gr. ἔγνων, lat. *(g)nōscō*, air. *gnath*, aesl. *znati*, toc. A *knā-*.

*pō- 'beber' : ai. *pā́ti*, gr. πῶμα, lat. *potus*, lit. *puotà*.

*dwō 'dos' : ai. *dvā́*, gr. (Hom.) δύω, lat. *duo*, air. *da*, arm. *erku* (con *erk- <*dw-).

2.84.6. Ej. de *ā

*māter- 'madre': ai. *mātár-*, av. *mātar-*, gr. (dór.) μᾱτηρ, lat. *māter*, anórd. *moþir*, air. *mathir*, lit. *móte*, aesl. *mati*, toc. A *mācar*, B *mācer*.

*bhrāter- 'hermano' : ai. *bhrā́tar-*, av. *brātar-*, gr. φρᾱτηρ 'miembro de una fratría', lat. *frāter*, u. *fratrúm*, gót. *broþar*, air. *brathir*, lit. *broterẽlis*, aesl. *bratrъ*, toc. A *pracar*, B *procer*, véneto *vhraterei* 'fratri'.

*swādu- 'dulce' : ai. *svādú-*, gr. ἡδύς, lat. *suāuis*, toc. A *swār*, B *swāre*.

*pā 'apacentar': ai. *pā́ti*, lat. *pāsco*, aisl. *fōðr*, aesl. *pasǫ*, toc.A *pās*, B *pāsk*.

3. Tratamientos de los diptongos

2.85. Señalamos anteriormente las características de los diptongos y los definimos como vocales que cambiaban de timbre en el curso de su emisión (§ 2.82.3). Los diptongos son inestables en IE y en su evolución siguen tendencias de signo contrario, ya que o bien tienden a la diferenciación máxima de sus elementos o bien tienden a la aproximación entre éstos. El punto extremo de la primera tendencia es el de la consonantización de uno de sus elementos (p. e., la resolución de /eu/ en /yu/ o en /ef/) y el punto extremo de la segunda, esto es, de la tendencia a aproximar los elementos, es la monoptongación. El grado de inestabilidad de los diptongos varía sin embargo de lengua a lengua y de diptongo a diptongo, siendo frecuente que en una lengua unos evolucionen antes que otros e incluso que unos lo hagan y otros no. Los tratamientos reconstruidos por comparación aparecen esquemáticamente en el siguiente cuadro:

IE	ai.	av.	gr.	lat.	got.	air.	arm.	alb.	lit.	aesl.	toc.
*ei	e	ae/oi	ει	ei›i	ei	ei/ia	e/i	i	ei/ie	i	i
*oi	e	ae/oi	οι	oi›ū	ai	ai/ae/oi/oe	e/i	e	ai	ě	A e B ai
*ai	e	ae/oi	αι	ai›ae	ai	ai/ae/oi/oe	ay	e	ai	ě	A e B ai
*eu	o	ao/u	ευ	ou›ū	iu	o/ua	oy	u	jau	ju	u
*ou	o	ao/u	ου	ou›ū	au	o/ua	oy	a	au	u	A o B au
*au	o	ao/u	αυ	au	au	o/ua	aw	a/ve-	au	u	A o B au

2.85.1. En ai., **ei, *oi, *ai* coinciden en *e*, realizada como vocal larga y considerada diptongo por los gramáticos indios. En av. se confunden también los tres, y se realizan, bien como *ae*, bien como *oi*. Paralelamente, **eu, *ou, *au* coinciden en ai. en *o* (con las mismas precisiones que las señaladas para *e*) y se realizan en av. ya como *ao*, ya como *u*.

Préstamos indios en el texto het. de Cría de caballos de Kikkuli como *aika-wartana-* (con *aika-*‹**oiko-* 'uno') implica que antes de coincidir en *e* se había producido una primera confusión entre **ai* y **oi* (prob. también **ei*) en *ai*.

En algunos libros es frecuente ver escritas estas vocales con el signo de larga, *ē, ō,* pero tal marca gráfica es innecesaria, al carecer estas vocales de correlato breve en ai.

2.85.2. En gr., los diptongos se conservan como ει, οι, αι, ευ, ου, αυ en época antigua en la pronunciación y posteriormente sólo en la grafía, ya que se van alterando progresivamente. Los más estables son ευ y αυ. En los demás casos lo más frecuente son las monoptongaciones; así p. e. ει, ου se resuelven primero como *ę̄, ǭ,* luego como *ī, ū* (detalles en Lejeune 1972: 225ss.).

2.85.3. En lat., los diptongos IE aparecen conservados sólo en inscripciones muy arc., ya que monoptongan hacia el siglo II a.C. Así hallamos **ei* conservado como tal en textos primitivos, pero pronto monoptonga en *e* larga y cerrada (que algunas inscripciones recogen con la grafía *e*) para acabar cerrándose en *ī*. Por su parte **oi* evoluciona primero a *ou* y por fin a *ū*, mientras que *ai* se resuelve en *ae*. En cuanto a **eu*, evoluciona primero a *ou* y luego a *ū* y **ou* monoptonga en *ō* para cerrarse luego en *ū*. Por último, *au* se muestra más estable, aunque aparece como *ō* en el habla popular.

Tras *w*, **oi* se resuelve en *ī*: **woid-* › lat. *ūīdī*, **woikos* › lat. *uīcus*. En algunas palabras este mismo diptongo evoluciona a *oe*, que alterna con el resultado normal, *ū* en algunas raíces, como lat. *poena* frente a *pūnīre*, (préstamo de gr. ποινή) o de lat. *moenia* frente a *mūnīre*. En todo caso no está claro que se trate de palabras de procedencia IE directa. En cuanto a **ou* aparece como *ō* en el habla popular, en casos como **g^{w}ou-* › lat. *bōs* (y no **būs* como era esperable), cf. gr. (dor.) βῶς, etc.

2.85.4. En gót., **ei* evoluciona a una *ī*, si bien escrita con el dígrafo *ei*, mientras que **eu* > *iu* por cierre de su primer elemento. En los demás diptongos, los tratamientos no son claros, porque desconocemos el valor de las grafías *ai* (con que se escribe el resultado de **oi, ai*) y *au* (con que se escriben los resultados de **ou, au*) La discusión sobre el valor real de estos dígrafos ha sido muy amplia (cf. D' Alquen 1974).

2.85.5. En air., tanto **ai* como **oi* se resuelven en uno (o dos) diptongos cuyo valor fonético es difícil de determinar, dado que lo que hallamos es una fluctuación entre las grafías *ai, ae, oi, oe* (la grafía con *e* debida probablemente al influjo lat.), independientemente de que procedan de uno u otro origen IE. En cuanto a **ei* monoptonga en una *ē*, sustituida contextualmente por *ia* en época tardía. Los diptongos con **u* coinciden en *o*, luego diptongada contextualmente en *ua*.

Sobre los tratamientos del celta de Hispania, que presenta algunas peculiaridades cf. Schmoll 1959: 85-90 y Gorrochategui 1991: 6 ss.

2.85.6. En arm., **ai* aparece como *ay*, mientras que **ei, *oi* monoptongan en *ē*. Paralelamente **au* aparece como *aw*, mientras que **eu, *ou* coinciden en *oy*. Secundariamente se crean nuevos diptongos (cf. Meillet 1936: 45s.).

2.85.7. En alb., **ei* monoptonga en *i*, mientras que **ai, *oi* coinciden en *e*. De forma semejante **eu* monoptonga en *u*, mientras que **au, *ou* coinciden en *a*. En inicial, **au* evoluciona a *ve-*.

2.85.8. En lit., **ei* se conserva en sílaba átona, ya que en tónica evoluciona a *ie*, mientras que **oi, *ai* coinciden en *ai*. Paralelamente **eu* pasa a *jau*, mientras que **ou, *au* coinciden en *au*.

2.85.9. En aesl., **ei* monoptonga en *i* frente a **oi, *ai*, que coinciden en *ě* (grafema sobre el cual cf. § 2.83.9). En cuanto a **eu* cierra su primer elemento y se resuelve en *ju*, mientras que **au, *ou* monoptongan en *u*.

2.85.10. En toc., **ei* se resuelve en *i* en ambos dialectos, mientras que **ai, *oi* dan lugar a *e* en toc.A y a *ai* en toc.B. Por su parte **eu* se resuelve en ambos dialectos en *u*, mientras que **ou, *au* dan lugar a *o* en toc.A y a *au* en toc.B.

2.86. Ej. de los anteriores tratamientos son los siguientes:

2.86.1. Ej. de **ei*

**ei-* 'ir': ai. *éti*, av. *aeiti*, gr. εἶσι, lat. (2ª pers.) *is*, lit. (3ª sg.) *eĩt*.

**gheimn̥* 'invierno, temporal': ai. *héman*, gr. χεῖμα, alb. (guego) *dimën*, lit. *žiemà*, aesl. *zima*.

**kei-* 'yacer' : ai. *śéte*, av. *saete*, gr. κεῖται, gót. *heiwa-*, air. *céle*, lit. *šeimýna*, aesl. *sěmьja*.

**weik-* 'casa': lat. *uīcīnus*, *uilla*, gót. *weihs*, lit. *viẽs-pat(i)s*, toc. B *ike*.

2.86.2. Ej. de **oi*

**oi-n/k/w-* 'uno': ai. *evá-*, *eka-* (*aika-* en textos het.), av. *aeva-*, gr. οἶ(ϝ)ος, οἴνη, lat. *ūnus* (lat. arc. *oinos*), gót.*ains*, air. *oen*, arm.*-in*, aprus. *ains*.

**woid-* 'saber' : ai.*véda*, gr. οἶδα, gót. *wait*, arm. *gitem*, aesl. *vědě*.

**stoigh-* 'línea' : gr. στοῖχος, gót. *staiga*, alb. *shtek*, lit. *staigà*.

2.86.3. Ej. de **ai*

aidh-* 'quemar': ai. *édha-*, av. *aesma* (<aidh-smo-*), gr. αἴθω, lat. *aedes*, ags. *aelan* (< **aidhlo-*), air. *aed*, lit. *aistrà*.

**ais-* 'desear' : ai. *ésati*, av. *isaiti*, lat. *aeruscare*, arm. *aic*.

**laiwo-* 'izquierdo' (¿originariamente 'torcido'?): gr. λαι(ϝ)ός, lat. *laeuus*, aesl. *lěvъ*, toc. B *laiwo-* 'cansancio'.

2.86.4. Ej. de **eu*

**leuk-* 'blanco, claro' : ai. *rokáḥ*, gr. λευκός, lat. *luceo*, gót. *liuha*, air. *luachte*, arm. *loys*, aesl. *luca*, toc.A B *luk-*.

**dyeu-* 'dios' : ai. (G.) *dyós*, gr. (V.) Ζεῦ, quizá lat. *dius*.

**kleu-* 'oír': ai. *śrotra-*, av. *sraota-*, gr. (Hsch.) κλευσόμεθα· ἀκούσομεν, gót. *hliuma*, toc. A *klots*, B *klautso*.

**sreu-* 'fluir' : ai. *srotaḥ*, gr. ῥεῦμα, air. *srúaim*.

**skeud-* 'arrojar' : ai. *códati*, aisl. *skjota*, alb. *hudh*.

2.86.5. Ej. de **ou*

**louk-* 'claro (del bosque)': ai. *lokáḥ*, gr. λοῦσσον < **loukyon*, lat. *lūcus* (lat. arc. *loucom*), lit. *laũkas*.

**g^{w}ou-* 'vaca': ai. *go-*, gr. βου-, lat. *bu-* , aesl. *gu-* (en composición), air. *bo*, toc.B *kauurse*.

**klouni-* 'cadera' : ai. *śroṇi*, av. *sraoni*, lat. *clunis*, irl. *cluainn*, aisl. *hlaun*, lit. *šlaunìs*.

2.86.6. Ej. de **au*

**aug-* 'aumentar': ai. *ójas*, av. *aojah-*, gr. αὔξω, lat. *augeo*, gót. *aukan*, lit. *áugumas*, toc. A *ok(s)*, B *auk(s)-*.

**aus-* 'oído' : gr. (laconio) αὖς, lat. *auris*, gót. *auso*, air. *o*, alb. *vesh*, lit. *ausìs*, aesl. *uxo*.

**saus-* 'secar' : ai. *śoṣa-* (< *soṣa*), av. *haos-*, gr. αὖος, alb. *thanj*, lit. *saũsas*, aesl. *suxъ*.

**au-* 'pasar la noche' : gr. αὐλή, ἰαύω, arm. *awt'* , toc. A *olar.*
**au* (preverbio): ai. *o-*, av. *ao-*, gr. αὐ-, lat. *au-*, air. *o-*, *ua-*, lit. *au-*.

II PROBLEMAS SUSCITADOS EN EL ESTUDIO DEL VOCALISMO INDOEUROPEO

1. Generalidades

2.87. Hemos examinado los tratamientos de las vocales y los diptongos tal y como han sido fijados por los métodos de reconstrucción tradicionales. En nuestra opinión, corresponden en líneas generales a una fase tardía y en gran medida ya dialectal de esta lengua. En este capítulo estudiaremos los principales problemas que suscita el subsistema de las vocales en IE. Será el momento, en primer lugar, de reseñar los tratamientos del het. (§§ 2.88 ss.) que, una vez más y por los motivos ya repetidamente señalados hemos considerado preferible estudiar por separado de los de las demás lenguas. A continuación abordaremos una cuestión que se encuentra en la base de cualquier explicación que quiera darse sobre los orígenes del vocalismo IE: el de la apofonía (§§ 2.91 s.). Luego, nos detendremos en examinar las peculiaridades de /a/ y las propuestas que ven en ella un fonema de origen secundario (§§ 2.93 ss.), para indagar después sobre el origen de las vocales largas, en el que se examinarán las razones para considerarlas asimismo de fecha tardía en IE (§§ 2.98 ss.). Posteriormente abordaremos la cuestión de si deben atribuirse o no a la protolengua diptongos largos (§§ 2.101 ss.), reconstruidos como IE por la investigación tradicional, pero que nosotros consideramos claramente secundarios.

Pero el problema sin duda más complejo es el que analizaremos más tarde: las teorías sobre el origen de los timbres /e/ y /o/ y la cuestión de si éstos proceden o no de un fonema único originario (§§ 2.106 ss.). Estas cuestiones se hallan en íntima relación con las dificultades planteadas por la presencia de /o/ no alternante y de /o/ no apofónica, todo lo cual nos llevará a la discusión sobre la existencia en el IE más antiguo de una sola vocal, defendida por unos y negada por otros, por diversos motivos. Examinaremos en §§ 2.111 ss. los argumentos a favor y en contra.

En la cúpula de toda esta discusión se encuentran otras reconstrucciones del subsistema de las vocales IE, muy diferentes ya de las tradicionales, que se han propuesto en los últimos años, como intentos de solucionar las aporías a las que acabamos de referirnos. Los veremos en § 2.114.

Por último, nos ocuparemos de la posible existencia de vocales reducidas, en IE, fundamentalmente del *schwa*, que en obras antiguas y no tan antiguas se atribuía al sistema fonológico de la lengua común, si bien nosotros no creemos en su existencia como fonema. A esta teoría le opondremos la sostenida por nosotros, que es la de postular vocales de apoyo no fonológicas (§ 2.115 ss.). Como colofón, presentaremos algunas conclusiones sobre el vocalismo IE (§ 2.118), aunque no está de más adelantar que se trata de un conjunto de cuestiones intrincado, sometido en la actualidad a una gran discusión, y para el que, en nuestra opinión, no se han dado aún soluciones definitivas y queda mucho camino que recorrer.

2. El vocalismo hetita

2.88. Nos ocuparemos en primer lugar de la relación del vocalismo het. con el de las demás lenguas IE. Esta relación presenta diferentes puntos de conflicto:

2.88.1. Como veremos, el het. conserva aún en ciertas posiciones una *ḫ* procedente de las antiguas laringales (cf. §§ 2.204 ss.), que en las demás lenguas han caido ya, después de teñir la vocal siguiente o de teñir y alargar una vocal anterior. De ahí que a una vocal en otras lenguas IE corresponda a veces un grupo de *ḫ* precedida o seguida de vocal en het.. No cabe, por tanto, decir que de una forma p. e. **ant-* deriva het. *ḫant-*, sino que la forma het. deriva de un estadio más antiguo, con laringal inicial conservada. De modo que, mientras que para las demás lenguas IE nos podíamos contentar, en una primera instancia, con una reconstrucción como **ant-*, aun cuando luego deriváramos esta protoforma de otra más antigua **H₂ent-*, el het. nos remonta a un nivel de reconstrucción más antiguo, por lo que no es factible establecer una reconstrucción en pie de igualdad con las demás lenguas.

2.88.2. De otra parte, el het. presenta, donde el gr., lat., arm., air. tienen tres vocales (*e/a/o*), sólo dos (*e/a*). Cabe que nos preguntemos si el het. ha confundido dos timbres primitivos /a/ y /o/ o si, por el contrario, deriva de un sistema más antiguo en que a /e/ solo se le oponía otra vocal, y no dos. No discutiremos aquí este problema, que habrá de volver a ocuparnos más adelante (§ 2,114), ya que no es exclusivo del het., sino que afecta a otros dialectos más.

2.88.3. En cuanto a la *e*, aparece desde los primeros testimonios en vacilación con *i*, mayor cuanto más tardío sea el texto (pero cf. Melchert 1984: 78 ss., 1994: 100 ss., quien mantiene que, pese a todo, se trataba en esta lengua de fonemas distintos).

2.88.4. Problema de muy difícil solución es el de si en het. existían vocales largas fonológicas. En algunos casos, a una vocal larga de otra lengua IE corresponde en het. una vocal seguida de *ḫ*, en otras ocasiones aparece simplemente una vocal. Como veremos (§§ 2.98.ss.), las vocales largas son de origen secundario en IE y proceden, bien de alargamientos morfológicos, bien de un alargamiento fonético secundario subsecuente a la caída de las laringales. Dado que el het. prácticamente desconoce las formaciones más típicas de alargamientos morfológicos (p. e., N. sg. de temas en *-n, -r,* que son n. en esta lengua, etc.), y que se halla, en la época de nuestros textos en pleno proceso de pérdida de las laringales (que ya han desaparecido en ciertas posiciones, aunque se mantienen en otras), cabría sugerir o bien que no participa de la oposición cuantitativa de las vocales, que se habría desarrollado, subsecuentemente a la pérdida de las laringales, en un momento posterior a la separación del het. de las demás lenguas, o al menos, que se encuentra en pleno proceso de creación de las vocales largas (cf. no obstante Melchert 1994: 100 ss.).

2.88.5. En relación con esta cuestión hay que traer a colación la presencia en algunas palabras de la llamada *Pleneschreibung*, es decir, la repetición de un signo vocálico tras un silabograma que representa una sílaba abierta, del tipo de *pa-a*. Para algunos autores, la *Pleneschreibung* o *scriptio plena* es un intento de reflejar las vocales largas, pero las vacilaciones entre *scriptio plena* y grafía sin vocal repetida (p. e. *pa-a* / *pa-*) son muy numerosas, por lo que se han ofrecido otras propuestas de explicación para esta grafía (cf. la de Carruba 1981b, según la cual se trata de sílabas acentuadas, con un análisis de otras hipótesis).

288.6. En todo caso, echamos de menos un examen profundo de los hechos, que nos saque de la provisionalidad de los datos fonéticos del het. y nos permita un uso más provechoso de éstos para la reconstrucción del IE.

2.89. A falta de este estudio, y antes de abordar al problema de los tratamientos de las laringales, nos limitamos aquí a presentar correspondencias entre palabras het. (o de otra lengua anat.) de origen IE y las raíces que reconstruimos convencionalmente en la forma en que resultaba suficiente para las demás lenguas (de nuevo utilizamos los mismos ej. que nos han servido en las comparaciones anteriormente presentadas). En algunos casos, por tanto, encontraremos *ḫ* en het. o luv.:

**es-* : het. *ešzi* 'ser', **genu* : het. *genu, ginu* 'rodilla', **owi-*: luv. *ḫawi-* 'oveja', **orbho-*: het. *ḫarp-* 'separar', **ag-* : het. *akkala-* 'surco', **ant-* : het. *ḫant-* 'frente', **dhē-* : het. *teḫḫi* 'poner', **sē-*: het. *šeḫur* 'orina', **dō-* : het. *da-* 'tomar', **pā-* : het. *paḫš-* 'proteger'.

2.90. En cuanto a los diptongos, los datos no son absolutamente seguros, pero está claro que ha habido monoptongación: **ai, *ei, *oi* aparecen como *e / i,* mientras que **eu,*ou,*au* monoptongan en *u.*

Cf. abundantes materiales y evaluación reciente en Melchert 1984: 59ss., 1994: 100 ss. Este autor opina que **ai, *ei, *oi* dan lugar a una «close mid-front vowel /e/», que cierra en *i* tras velar (ib.: 67 y 70), cf. Oettinger 1979: 544, Wallace 1982. Interesantes apreciaciones asimismo en Eichner 1973.

De otro lado, hay en het. formas con *-ai, -au,* como *ḫaštai* 'hueso', *ḫurtaiš* 'maldición', *ḫarnauš* 'silla de parir', interpretadas como procedentes de diptongos largos por Sturtevant y Hahn 1951: 36-37, 39-40, pero quizá meros diptongos creados secundariamente en esta lengua como pretende Bomhard 1984: 52.

Ej. de estos tratamientos (remitiendo, una vez más, a los mismos que dimos para las demás lenguas): **ei-* : het. *eḫu* (impvo.) 'ir', **gheim-* : het. *gimmanza* 'invierno', **kei-* : het. *kittari* 'yacer', **soi* : het. *si* 'a él', **louk-* : het. *lalukkima-* 'brillo', **au* : het. *u* (*aw* ante vocal).

3. La apofonía

2.91. La apofonía es un tema complejo, en el que se implican por igual la fonética y la morfología; para algunos es incluso una cuestión puramente morfológica o, al menos, morfofonológica (cf. planteamientos al respecto en Szemerényi 1985: 109 ss., con amplia bibliografía). El motivo de que lo estudiemos aquí es que gran parte de los problemas sobre el vocalismo IE que trataremos a continuación se plantean o se resuelven precisamente en el marco de los comportamientos de la apofonía. Es más, las soluciones que se dan a estos problemas varían notablemente entre sí precisamente por las diferencias existentes entre las ideas que se tienen con respecto a esta cuestión, de otra parte dificilísima, del origen de la apofonía. Resulta, pues, imposible aludir constantemente a este tema sin habernos referido, siquiera sea someramente, a los hechos que se atribuyen a la apofonía IE y a las principales teorías suscitadas para explicarla o para indagar en sus orígenes. Por ello en los párrafos que siguen nos ocuparemos de trazar las líneas fundamentales de la cuestión.

2.91.1. En IE, sólo las consonantes, las sonantes y las laringales caracterizaban una raíz o un sufijo, esto es, eran los elementos estables de éstos. Por el contrario, las vocales variaban en una misma raíz o sufijo, a menudo, pero no siempre, indicando un determinado tipo de formación, es decir, asociadas a un valor morfológico específico. Esta variación de timbre vocálico o incluso la variación entre secuencia con vocal, frente a secuencia sin ella (p. e.

**ten-* frente a **tn̥-*) se denomina, desde Grimm, *Ablaut* (en nuestra lengua, «alternancia»). Las lenguas IE han heredado, con mayor o menor extensión, este procedimiento.

2.91.2. Vemos, p. e., en gr. cómo la raíz IE «llevar», cuyos elementos estables son una labial sonora aspirada y una vibrante (**bhr-*), se presenta con vocal /e/ en el verbo φέρ-ω, con vocal /o/ en el nombre φόρ-ος y sin vocal, esto es, lo que llamamos con mayor precisión vocalismo cero, en δί-φρ-ος. De cada una de estas formas de la raíz se dice que presentan un grado vocálico, que se denominan respectivamente grado *e*, grado *o* y grado cero (ø). Estos grados vocálicos sirven para establecer distinciones que pueden ser léxicas o bien morfológicas (para diferenciar, p. e. un nombre de un verbo o un G. de un Ac.).

2.91.3. En las demás lenguas hallamos hechos similares. De esta misma raíz podemos citar en lat. el grado *e* en el verbo *fer-o* y el grado *o* en *for-da* 'grávida', en ai. el grado pleno en *a* (tanto si corresponde a /e/ como si corresponde a /o/ en otras lenguas, en razón de la evolución fonética del i.-i.) en *bhár-ati*, el grado cero, en *bhr̥-tíḥ*; en esl. tenemos *e* en *ber-ǫ*, frente a *o* en *-borъ*, en arm. *e* en *ber-em* <**bher-* junto a *o* en *-wor* < **bhor*, mientras que del grado cero **bhr̥d-* deriva una forma como *bard*.

2.91.4. Junto a estas variantes, hallamos aún otras en que la vocal aparece alargada. Por citar aún un ej. de esta misma raíz, gr. φώρ 'ladrón' presenta vocal larga, como ai. *bhāraḥ*, arm. *burn*, aaa. *-bari*, etc. Esta vocal podía, asimismo, tener el timbre *e* (no documentado en esta raíz) y el timbre *o*.

2.92. Así pues, no sólo una raíz, sino también un morfema podía en principio presentarse de cinco formas, esto es, en cinco grados de alternancia - aunque rara vez ocurre, de hecho, que los presente todos -. Ejemplificando con las variantes de la palabra 'padre' y sus derivados, en gr.:

grado cero		-TR-	πα-τρ-ός
grado pleno	e	-TeR-	πα-τέρ-α (Ac.)
	o	-ToR-	εὐ-πά-τορ-ες (N. pl.)
grado alargado	ē	-TēR-	πα-τήρ (N. sg.)
	ō	-TōR-	εὐ-πά-τωρ (N. sg.)

A la alternancia entre cero/pleno y alargado se la denomina alternancia cuantitativa, y a la que existe entre el vocalismo *e* y el vocalismo *o*, alternancia cualitativa.

En ciertas raíces la situación de los grados cero se ha visto oscurecida por resultados fonéticos secundarios. Es el caso de las raíces con sonante, del tipo de **ten-*, en que el grado cero **tn̥-* da lugar, p. e., a gr. τα-, lat. *ten-*, etc. (cf. §§ 2.169 ss. para los tratamientos de las sonantes vocálicas).

En otras raíces hallamos una alternancia de un tipo aparentemente muy diferente: entre vocal larga y *a* (ocasionalmente *e, o,* en ai. frecuentemente *i*), o entre vocal larga y *u, i.*

Así p. e. en gr. vemos verbos como τίθημι en los que alterna el vocalismo largo con el vocalismo breve, τίθημι / τίθεμεν, y cuyos paralelos en ai. presentan una alternancia entre *ā* e *i*: *dádhāti / ádhita*, y en lat. entre *ē / a* : *fēci / facio.* O verbos como δίδωμι en que la alternancia es entre ω / ο, correspondiendo a ai. *ā / i* (*dá-dāti / ádita*), lat. *ō / a* (*dōnum / damus* ; *dās* tiene una *ā* secundaria), etc. Aún hay bases en que las alternancias son más complejas, al estar compuestas por una raíz y un alargamiento, dado que uno u otro pueden presentarse, bien en grado pleno, bien en grado cero. El detalle es complejo y no es éste lugar de exponerlo. Inicialmente se consideró que las raíces en que alternaban vocal larga/vocal breve, con todas sus variantes, eran de características diferentes a las que analizamos en primer lugar (en las que la oposición era entre e/o/ø) y se establecieron múltiples tipos de apofonía. Posteriormente se redujeron todas básicamente a un mismo tipo IE. Pero la cuestión abarca aspectos muy dispares que es pertinente desglosar. De ahí que en las líneas que siguen nos ocupemos de forma separada de estos problemas.

4. Carácter secundario de /a/

2.93. Desde muy pronto se reparó en el carácter diferencial de */a/ IE frente a */e/, /o/. Ya Saussure 1879 señaló que, mientras estas dos últimas vocales presentaban funciones morfológicas claras en el sistema de alternancias vocálicas, /a/ tenía todo el aspecto de ser un resultado secundario, originado en los grados cero de las raíces que contenían una sonante o lo que él llamaba un «coeficiente sonántico» (esto es, lo que luego se denominó una laringal, cf. más detalles en § 2.181).

Posteriormente Meillet 1937: 166 ss. enumeró las condiciones especiales en que hallamos esta vocal IE:

2.93.1. En formas que sirven para interpelar, como gr. ἄττα, lat. *atta,* ai. *tata,* gr. ταταῖ.

2.93.2. En palabras «expresivas», como ai. *kákhati,* gr. καχάζω, lat. *cacchino,* etc.

2.93.3. En palabras aisladas, sospechosas de ser préstamos, como lat. *barba*, aaa. *bart*, etc., así como en nombres de animales.

2.93.4. En algunas des., especialmente la de 1ª pers. sg. act. del perf.

2.93.5. En la inicial de algunas palabras aisladas, como en gr. ἀγρός, lat. *ager*, etc., o alternando con formas sin /a/, como en gr. αἶθος, ai. *édhaḥ* : gr. ἰθαρός, ai. *idhmáḥ*.

A la altura de nuestros conocimientos actuales, los tipos d) y e) de Meillet corresponden a los casos en que se reconstruye una laringal.

2.94. Cuando Kuryłowicz 1927 identificó los «coeficientes sonánticos» de Saussure con el antepasado de la *ḫ* het., y, consecuentemente, se atribuyó parte del vocalismo /a/ –sobre todo en los casos en que aparecía en palabras reconstruibles en varias lenguas– a la presencia antigua de una laringal, ganó fuerza la posibilidad de descartar /a/ del subsistema de las vocales IE en su fase más antigua.

Así el propio Kuryłowicz (1937b, cf. 1976) analiza los casos en que aparece /a/ no procedente de laringal y los clasifica en dos grupos: el de los términos expresivos (lenguaje infantil, onomatopeyas, quizá términos que aluden a defectos físicos, etc.) y el de la vocalización de las sonantes. Respecto de una serie de palabras con /a/ en las lenguas meridionales vacila entre considerarlas como resultado de laringal en grado cero (sin que se haya conservado el correspondiente grado pleno) o como extensión analógica de resultados antevocálicos.

Concluye que /a/ no era un fonema IE, sino que se creó en época dialectal, en tres fases:

2.94.1. Creación del fonema, al desaparecer las laringales.

2.94.2. Aumento de su rendimiento funcional, como consecuencia de la aparición de /a/ en términos «expresivos».

2.94.3. Nuevo crecimiento, por efecto de la vocalización de las sonantes.

2.95. Por su parte Adrados 1975: 171 s. propone que la /a/ no procedente de vocalización de *H* ni de sonante, no formaba parte de lo que llama «sistema fonológico central», sino del marginal (usos expresivos, préstamos, deícticos, pronombres, etc.). De este modo sólo cuando la desaparición de las laringales trae como consecuencia la fonologización de nuevas aes, éstas se funden con las procedentes del sistema marginal. Esta explicación es más convincente que la de Kuryłowicz, dado que es difícil pensar que palabras como **atta*, que muestran ser de la más alta antigüedad dentro del IE, no se produjeran hasta el momento de la desaparición de las laringales.

2.96. Hay de otra parte formas en las que aparece /a/ probablemente no procedente de laringal y cuya adscripción a un vocabulario «expresivo» no deja de ser una *petitio principii*, que hacen difícil descartar la /a/ definitivamente del inventario fonológico IE. Son casos como los siguientes (cf. Szemerényi 1964a: 7 ss. 1967: 70, Bomhard 1976, 210ss., Mayrhofer 1986: 170):

**bhardhā* 'barba': lat. *barba*, aaa. *bart*, aesl. *brada*.
**bhar(e)s-* 'grano': lat. *far*, aisl. *barr*, aesl. *brašьno*.
**dakru-* 'llanto' : gr. δάκρυ, lat. arc. *dacruma*, gót. *tagr*.
**ghans-* 'ganso' : ai. *haṁsá-*, gr. χήν (< * χάνς), lat. *anser*(< **hanser*).
**yag-* 'reverenciar' : véd. *yaj-*, gr. ἅγιος.
**kan-* 'cantar' : lat. *cano*, air. *canim*, gót. *hana* 'gallo'.
**kapro-* 'macho cabrío' : gr. κάπρος, lat. *caper*, aisl. *hafr*.
**kar-* 'duro' : ai. *karkaras*, gr. καρκίνος 'cangrejo', lat. *cancer* 'id.' (< **karkro-*), gót. *hardus*.
**kas-* 'gris' : ai. *śaśá-*, aaa. *haso* 'liebre', lat. *cānus* (< * *kasnos*).
laku-* 'lago' : gr. λάκκος (<lakwo-*), lat. *lacus*, air. *loch*, as. *lagu*, aesl. *loky*.
**mad-* 'alegrarse, estar borracho' : ai. *mádati*, gr. μαδάω, lat. *madeo*.
**mag-* 'amasar' : gr. μαγῆναι, aaa. *mahhon*, aesl. *mazati*.
**nas-* 'nariz' : ai. *násā*, lat. *nares*, aaa. *nasa*, ags. *nosu*, lit. *nósis*.
**sal-* 'sal': gr. ἅλς, lat. *sal*, gót. *salt*, aesl. *solь*, toc. A *sāle*.

En las listas de los autores arriba citados se incluyen otras formas que en nuestra opinión deben descartarse: p. e. **dhalH₁ro-*, forma en que la alternancia con vocal larga, p. e. en gr. τέθηλε, etc. invita a suponer una laringal, cf. Adrados 1973a: 189, o también **kap-* 'coger', **kaput-* 'cabeza', cuya /a/ procede de laringal, según Bernabé 1984b: 104 s. De otra parte, algunos de los términos de la relación, como **kan-*, **kar-*, **nas-* entrarían sin demasiada dificultad en el ámbito de las formas «expresivas». Otras son términos exclusivamente noroccidentales. No he recogido tampoco aquí algunas formas con diptongo /ai/ o /au/ que también aparecen, p. e., en la lista de Bomhard.

2.97. El material es lo suficientemente amplio como para requerir un análisis exhaustivo de los casos. Este trabajo se ha hecho para los ej. en que la /a/ era inicial de raíz (cf. Mendoza 1982), pero no para la interior. Lubotsky 1989 vuelve a reivindicar la inexistencia de /a/ en IE (aunque ignora el trabajo de Mendoza anteriormente citado) y trata de desembarazarse de los ej. de este fonema que aún quedaban sin explicar, si bien su trabajo es excesivamente esquemático.

Cómoda es la respuesta a la cuestión de Beekes 1981/1982, quien niega la existencia de /a/ y se limita a señalar que no es esperable solucionar todos los problemas en una generación. No se plantean como problema el origen de /a/ ni los lingüistas que no aceptan la teoría laringal en su conjunto ni tampoco

aquellos que, como Zgusta 1951 o como Szemerényi 1967, no reconstruyen más que una laringal que alarga la vocal anterior, sin comunicarle timbre alguno. Sobre la cuestión de la /a/ cf. también Gil 1970: 95.

Lo que es claro sin embargo es que la cuestión sobre el carácter secundario o no de la /a/ IE no puede ya plantearse aisladamente, sino que es necesario discutirla en relación con el problema de la /o/ no apofónica. La razón es que, como veremos (§ 2.114), diversos autores han propuesto, desde diferentes puntos de partida, que /a/ puede ser más antigua que /o/ en IE. Y asimismo hay que destacar que /a/ tiene una presencia inequívoca en determinados niveles de lenguaje, expresivo o familiar, por lo que sería sugestivo aplicar al problema de este fonema criterios sociológicos como los que Meid 1989 ha aplicado a /b/ (cf. § 2.34).

5. Las vocales largas

2.98. Que las vocales largas son secundarias en IE es un hecho que constató ya Saussure 1879, cuando postuló que procedían de una vocal breve seguida de otro fonema al que llamó «coeficiente sonántico», a partir de un análisis de las diferentes series apofónicas que se pueden catalogar como procedentes de la lengua común. Así, formas alternantes del tipo **tā- / tă-* debían proceder de un origen que las equiparara a otras como **tei- / ti-*, **ter- / tr-*, etc. Una alternancia como **stā- / stă-* remontaba, según Saussure a **steA-* (es decir, **ste-* seguida de «coeficiente sonántico») frente a **stA-* (es decir, **st-* sin vocal, seguida de «coeficiente sonántico»).

Posteriormente se confirmó en efecto la existencia de fonemas IE en las posiciones en que Saussure había postulado sus «coeficientes» (fonemas, a los que hoy llamamos «laringales»), que se habrían conservado en het. en forma de *ḫ*, y se señalaron ecuaciones en que a una larga IE correspondía en het. una vocal seguida de *ḫ*; p. e., lat. *pāsco,* het. *paḫš-*, etc. (cf. §§ 2.181 ss.).

Hoy es ya opinión casi unánimemente admitida la de atribuir a secuencias de breve más laringal raíces como **dhē-* (cf. gr. τίθημι, etc.), **dō-* (cf. gr. δίδωμι, etc.), **stā-* (cf. gr. [dor.] ἵστᾱμι, etc.). No merece la pena insistir en este aspecto, que será analizado con mayor detenimiento en el capítulo dedicado a los tratamientos de las laringales (§§ 2.181 ss.).

2.99. Ahora bien, junto a estos casos en que las vocales largas proceden de una antigua breve seguida de laringal, hay otros de *ē* y *ō* a las que no cabe atribuirles tal origen, y que aparecen adscritas a la expresión de determinadas categorías morfológicas. Es el caso, dentro de la flexión nominal, de los N. sg., tipo **pHtēr* o de la des. *-ōm* de G. pl. y, dentro de la flexión verbal, de algunos perf. alargados, p. e.

Ya antes de la formulación de la teoría laringal se había tratado de solucionar esta cuestión. La primera respuesta fundamentada con cierta solidez fue la de Streitberg 1894, quien puso estos resultados largos en relación con los grados cero y reducido y los consideró hechos acentuales. La pérdida de una mora, consiguiente a la formación del grado reducido o grado cero se transfiere a la sílaba tónica precedente. Esta teoría conoció una amplia difusión al ser incorporada por Hirt de una forma sistemática a su manual (Hirt 1921b). Posteriormente han ido apareciendo variantes perfeccionadas de esta explicación: fundamentalmente la de Lehmann 1952: 99ss.

También como alargamiento compensatorio, pero por pérdida de una *-s* explica Szemerényi 1955b: 196 los N. con vocal larga.

Por el contrario, a la cabeza de las hipótesis que descartan cualquier posible origen fonético para estas vocales largas podemos situar a Kuryłowicz, que considera que se trata de un hecho de caracterización morfológica (cf. Kuryłowicz 1956: 142 ss.).

Su explicación deja sin embargo en la oscuridad el detalle de los hechos, sobre todo si lo lleva a tener que atribuir oposiciones de cantidad al IE anterior al tratamiento de las laringales. Cf. también Pariente 1963: 71 ss.

2.100. Más verosímil y clara en su formulación resulta la propuesta de Adrados 1975: 157ss., según la cual no existían en absoluto oposiciones de cantidad en el IE más antiguo, donde, a lo más, se habría podido utilizar el alargamiento como un recurso expresivo. Tal procedimiento habría dejado sus huellas en vacilaciones larga/breve en pron. o partículas (caso de gr. σε /ai. *tvā*, **tu* / *tū*, gr. δέ/δή, etc. (Adrados 1975: 174s.). Estas sólo se fonologizarían tras la pérdida de las laringales. Ahora bien, una vez creada la oposición larga/breve, se habría explotado como procedimiento morfológico, para oponer funciones diferentes.

Para una valoración de las hipótesis anteriores sobre el grado alargado, cf. Gil 1970: 35ss., 92 ss. Cf. también § 2.114.3 para la propuesta de Schmalstieg 1973a, 1980, alternativa de conjunto a toda la interpretación del vocalismo largo IE, en la que considera que determinadas vocales largas se originaron a partir de vocales seguidas de /y,w,r,l,m,n/. Para un estudio de las vocales largas cf. asimismo Mathiassen 1974.

6. Los «diptongos largos»

2.101. Tradicionalmente se atribuyen al IE, junto a los diptongos que hemos estudiado en §§ 2.85 s., otros denominados «largos» o «de primer elemento largo». Estos fonemas existen como tales en gr. (cf. p. e. la oposición existente entre -οι, -αι N. pl. / -ῳ, -ᾳ D. sg. o entre -ειϛ, -ει en ind. /-ηϛ,

-η en subj.), y debieron existir en i.-i., ya que, frente a *e, o* que proceden, respectivamente de los diptongos IE con *-i* y con *-u*, aparecen *ai, au,* cuya derivación de diptongos largos es clara: entre otras pruebas que aquí podrían aducirse, basta señalar que ante vocal, las raíces acabadas en estos fonemas presentan *a* larga seguida de *y, v.* Cf. *náus/nāvas.*

Por esta razón, en muchos estudios se emplea aún la representación *āi, āu,* pero la indicación de la cantidad larga sobre la *a* es innecesaria, ya que el ai. no posee *ai, au* de primer elemento breve.

El nombre de «diptongos largos» es, además, equívoco. En las lenguas en que los hay, es de observar que no tienen una duración mayor que la de los diptongos normales, sino que duran igual que ellos y que las vocales largas, es decir, dos moras, no tres. Fonológicamente son de igual duración –como pone de manifiesto, p. e., la métrica véd. y la gr.–. La diferencia entre ambos tipos de diptongos consistiría entonces no en la duración del conjunto, sino en la duración relativa de sus componentes; en otras palabras, *ēi* y *ei* p. e., tienen una duración fonológicamente igual (largos, por oposición a una vocal breve), pero se diferencian entre sí en que en *ei* los dos elementos tienen una duración aproximadamente igual, mientras que en *ēi* la duración de *i* es sensiblemente menor que la de *ē*. De ahí que el nombre «diptongos de primer elemento largo» sea sin duda algo más apropiado para designar a estos fonemas.

Cf. Allen 1976: 15 para un análisis de la realización de estos diptongos en ai. –donde parece haber, además, una diferencia de cualidad del primer miembro– y en gr.

2.102. La atribución al IE de «diptongos largos» se basa en datos de diferente índole:

2.102.1. De un lado, en la existencia en ai., av., gr. y bált. de diptongos diferentes de los reconstruidos como breves, a los que ya hemos aludido: ai. av. *ai, au,* gr. αι, ηι, ωι (posteriormente escritos ᾳ, ῃ, ῳ), αυ, ηυ, ωυ, bált. *ui* (< **ōi*), diferente de *ie* (< **oi*) y *uo* (< **ōu*) distinto de *au ou* (< **ou*).

Del tratamiento de otros diptongos largos en bált. es difícil hallar ej. seguros, cf. Stang 1966: 68 ss. En gr. se crean nuevos diptongos largos no heredados del IE, como resultado, bien de contracciones (gr. ἀείδω > ᾄδω, ἀοιδή > ᾠδή), bien de alargamientos analógicos, como el aumento (gr. ἠσθανόμην, ᾤκουν), bien por inserción analógica de la *i* en subj. con vocal larga (gr. -ῃς, -ῃ). En cuanto al lat., la propuesta tradicional veía un tratamiento diferencial entre diptongos normales y diptongos largos en posición final, donde **-ai* > *-ei* > *-ī*, mientras que **-āi* > *-ae* y, por su parte, **-oi* > *-ī*, mientras *-ōi* > *-ō*. Pero cf. Villar 1987, donde se apunta que no hay diferencia de tratamientos en los diptongos que permitan atribuir «diptongos largos» a la prehistoria del lat. En gót., la doctrina común es que se confunden con los

diptongos breves, salvo en el caso de *-*ēi*, que se trataría con pérdida del 2º elemento, y se confundiría luego con la *-*ē* del IE (ambas sin embargo con tratamientos diferentes en otras lenguas germ.), pero cf. Villar 1984.

Fuera del i.-i., gr. y en parte bált., no hay en las demás lenguas IE huellas de tratamientos diferenciales que permitan reconstruir diptongos largos (excepción hecha de aquellos en los que se supone una pérdida del segundo elemento, sobre los que luego volveremos).

El ej. más habitual de los tratamientos a los que acabamos de referirnos es el de los dativos de los temas en *-*ā* y en *-*o*:

-*āi*: ai. *ásvāyāy-āi*, gr. ἡμέρᾳ.
-*ōi*: av. *vr̥kāi*, gr. λύκῳ, lit. *vil̃kui*.

Es corriente atribuir ambas formas a la contracción de los temas en -*ā* y -*o*, respectivamente, con una des. *-*ei* (cf. todavía Mayrhofer 1986: 173), pero no hay motivo para aceptar este prejuicio, cf. §§ 3.43 ss.

Pero también hallamos ej. de otros diptongos largos en algunos temas nominales. En gr. se ven afectados por la ley de Osthoff (cf. Collinge 1985: 127 ss.), según la cual un diptongo largo anteconsonántico se abreviaba:

-*āu*: **nāus* 'nave' : ai. *náus*, gr. ναῦς (Hom.) νηῦς.
-*ēu*: **diēus* 'dios del cielo' : ai. *dyáus*, gr. Ζεύς.
-*ōu*: **g*ʷ*ōus* 'vaca': ai. *gáus*, gr. βοῦς, let. *gùovs*.

Estos casos, por el contrario, se atribuyen habitualmente a *Dehnstufe* o grado alargado (cf. Mayrhofer 1986: 173), explicación que puede ser aceptable para el N. sg., pero no para el Ac., en que, sin embargo, se reconstruyen también. Una explicación morfológica, como alargamiento secundario sí que es verosímil, en cambio, para los aor. del ai. del tipo *āraik-* de **elēikʷ-* o las formas verbales véd. del tipo *stáuti* < **stēuti* frente al gr. στεῦται, cf. asimismo Mayrhofer l.c.

En las demás lenguas IE las correspondencias a las formas que presentan «diptongo largo» en i.-i., gr. y bált., bien no existen, bien presentan el mismo tratamiento que el diptongo breve, bien una vocal larga. Es el caso de:

D. en -**ōi*: gót. -*a*, celtibérico -*o*, -*ui*, esl. -*u*.
D. en *-*āi*: lat. -*ae*, gót. -*ai*, celtibérico -*a*, *ai*, bált. -*ai*, esl. -*ě*.

Cf. sobre estas formas Villar 1981.

**nāus:* galés *noe*,
**dyēus:* lat. *diēs*,
**g*ʷ*ōu-*: lat. *bōs*, air. *bó*, aesl. *gu-mьno*, toc. A *ko*, B *kau*.

2.102.2. Junto a la presencia de resultados específicos en ciertas categorías morfológicas en algunas lenguas, hay un segundo punto de partida para reconstruir diptongos largos en IE: la existencia de diversas raíces que presentan alternancias que no corresponden a las habituales *e/o/ø*. Tales formas

anormales presentarían fundamentalmente vocales *ē, ā, ō* largas alternando con *ī* o con *ū* largas.

2.103. No obstante, las explicaciones que se han dado a esta doble categoría de hechos han sido muy variadas:

2.103.1. Así, tras los primeros tanteos de Fick y Schmidt, la teoría más consecuente (y que logró durante años reconocimiento general) fue la de Schulze 1885/1886, según la cual las correspondencias regulares del tipo *āi/ā/ī* procedían respectivamente, del grado pleno del diptongo largo, del grado pleno ante consonante (en que perdía su segundo elemento) y del grado cero, producto de la contracción de *schwa* con la semivocal. El diptongo largo tendería en todo caso a abreviar el primer elemento, lo que daría lugar a resultados con diptongo breve. De ahí :

Ej. de **ēi-*: **dhēi-* 'mamar', con **ē-* en ai. *ádhāt*, gr. θήσατο, lat. *fēmina*, pero con **-ī-* en air. *dīnu*, lat. *fīlius*.

Ej. de **ōi-*: **pōi-* 'beber', con **-ō-* en ai. *pāti*, gr. πώνω, pero con **-ī-* en gr. πῖνω, alb. *pī*.

Ej. de **āi-*: **dāi-* 'dividir' , con **-ā-* en ai. *dāti*, gr. (dor.) δᾶμος, etc., pero con **-ī-* en arm. *ti*, aaa. *zīt*, etc. y con **-ai-* en gr. δαίομαι.

Ej. de **ēu-*: **diēu-* 'cielo, día', con **-ēu-* en ai. *dyáus*, (abreviado en gr. Ζεύς), con **-ē-* en lat. *diēs*, con **-ū-* en lat. *diū*.

Ej. de **ōu-*: **dōu-* 'dar', con **-ōu-* en ai. *dádau*, con **-ō-* en ai. *dádāti*, gr. δίδωμι, con **-ou-* en lat. **douim* > *duim*.

Ej. de **āu-*: **(s)nāu-* 'nadar, nave': con **-āu-* en ai. *náus* (abreviado en gr. ναῦς), con **-ā-* en ai. *snáti*, gr. νᾶχω, con *-ū-* en aisl. *snyta*.

2.103.2. La cuestión es sin embargo demasiado compleja como para reducirla a un esquema tan simple, ya que, además de los grados plenos con diptongo largo, hay grados plenos *ei, oi, eu, ou*, etc., y además de los grados cero *ī, ū*, hay grados cero *ai (au)*, y asimismo *i, u* breves. Ello suscitó un aluvión de explicaciones dispares. (Excelente resumen de teorías antiguas en Gil 1970: 39 ss.).

2.103.3. La aparición de la teoría laringal vino a alterar los postulados anteriores. A primera vista, el paralelo con el caso de las vocales largas propiciaba la idea de considerar también secundarios los diptongos largos. Si las vocales largas procedían, bien de secuencias de breve más laringal, bien de alargamientos morfológicos secundarios, cabría pensar, consecuentemente, que los diptongos largos procederían asimismo, bien de secuencias con laringal, bien de *vṛddhi* secundario.

Desde muy pronto, sin embargo, quedó claro que la teoría laringal, tal y como se formuló en sus inicios, no resolvía automáticamente la cuestión. In-

cluso podría decirse que para estos casos, la explicación por medio de laringales resultaba aún más difícil que su predecesora.

1.103.4. Kuryłowicz 1935 atribuye los diptongos largos a secuencias de vocal, laringal y semivocal, esto es, parte de esquemas rad. tipo *TEHI, TEHU*, pero sus propuestas se enfrentan a graves problemas: p.e., la aparición de *ī, ū* en los grados cero. Posteriormente (Kuryłowicz 1956) explica unos casos (pág.122 ss.) de los resultados tipo *TRī* frente a *TRi* como opuestos a grados plenos *TERi / TREi*, mientras que otros (pág. 125) como reducción de la raíz con laringal, del tipo **pH₃i-* > *pī*. Benveniste 1935: 167 s. explica el grado cero *-ī-* por una asimilación p. e. de **pHitó-* > **piitó-*.

Cf. críticas a estas explicaciones en Schmitt-Brandt 1967a: 34ss., Bernabé 1976: 172.

2.103.5. El problema básico de las explicaciones para los diptongos largos, seguía siendo hallar las razones por las cuales *i, u* dejan de aparecer en muchos casos. Lindeman 1968b propone explicar alternancias del tipo *dhāyati / dhītá- / ádhāt* a partir de **dheyH₁- / dhiH₁- / dhyeH₁-*, en este último caso con disimilación de la *-y-* producida primero ante sufijos con **-y-* y extendida luego a los demás casos. La hipótesis tiene considerables puntos débiles.

Cf. crítica detallada en Bernabé 1977a: 142 ss.

2.103.6. Un nuevo camino se abrió sin embargo para las explicaciones laringalistas con la hipótesis de Martinet 1953a de postular una laringal con apéndice, responsable de la aparición de *-u-* en algunos contextos. Esta hipótesis fue perfeccionada y llevada a sus últimas consecuencias por Adrados 1973a. Bernabé 1976 y 1977a intentó demostrar las razones que llevan a aceptar la explicación de los tratamientos de los llamados «diptongos largos» a partir de propuestas con laringal. En el capítulo dedicado a las laringales (§ 2.203) examinamos estas propuestas con mayor detenimiento. Baste aquí concluir que en nuestra opinión resulta la explicación más satisfactoria para estas formas en las que se reconstruían diptongos largos a partir de tratamientos de raíces acabadas en laringal, escindidas en diversos resultados fonéticos (con vocal larga, con *ī, ū*, con *eu, ou, ei, oi* y con *a*, variedades éstas que no pueden explicarse más que desde este punto de vista). En algunas lenguas se crearon, de una forma más o menos inestable, diptongos largos, bien por los medios a que antes me he referido (contracciones, alargamientos secundarios, etc), bien como consecuencia de algunos tratamientos de las raíces acabadas en laringal.

2.104. Lo que es evidente es que no podemos afirmar que los diptongos largos fueron una fase de la historia fonética de todos los dialectos IE. Como

hemos visto, sólo hay huellas claras de su presencia en gr., i.-i. y bált. (sólo para algunos de ellos). La existencia en las demás lenguas de formas alternantes del tipo de *ō* / *ū* / *ou* no implica que procedan del tratamiento de un diptongo largo, sino que tales variantes han podido desarrollarse antes, a partir de secuencias de vocal más laringal.

Todas las realizaciones a las que denominamos «diptongos largos» tienden, sin embargo a desaparecer antes o después. En las acertadas palabras de Allen 1976:12 son «a genetic 'sport' emerging from time to time through various accidental mutations and ill adapted to survival at any time or place».

2.105. No obstante, es preciso reseñar que en fecha reciente diversos autores que no aceptan laringales con apéndice, ante las dificultades en el detalle de explicar los tratamientos apofónicos a los que nos hemos referido, sobre la base de laringales sin apéndice, han propuesto otras explicaciones alternativas, fundamentalmente de dos tipos: 1) considerar los diptongos largos como una creación dialectal secundaria en algunos casos, como resultado de procesos morfológicos en otros o como una falsa reconstrucción procedente de raíces distintas en otros; y 2) modificar totalmente el esquema de la reconstrucción, proponiendo tratamientos diferentes de los diptongos breves en fecha antigua.

2.105.1. Las explicaciones del primer tipo tienen precedentes muy antiguos en la historia de los estudios IE. P. e., ya Osthoff 1881a: 14, 43 trató de soslayar las dificultades que planteaba la reconstrucción de raíces como la de 'beber' (ai. *pā́ti*, gr. πῑ́νω, etc.), por el procedimiento de pensar que **pō-* y **pī-* eran raíces diferentes, que se agruparon en un mismo paradigma, como **bher-* y **t °l-* en el verbo *fero* lat. Más tarde, Benveniste 1936: 167 apunta que raíces como **pōi-* son el producto de la proyección al IE de formas de diversos dialectos, indebidamente mezcladas en la reconstrucción: p. e. **peH₃-* en *pā́ti*, con una forma con sufijo **peH₃-y-* en *pāyáyati*. Por su parte, Szemerényi 1955b cree que formas como **dyēus*, **gʷōus* son alargamientos analógicos, probablemente producidos sólo en i.-i. y que **rēis* no existió en absoluto.

2.105.2. Las explicaciones del segundo tipo las sustentan los autores que parten de presupuestos muy diferentes y dan una alternativa global a toda la reconstrucción del vocalismo IE, como es el caso de Schmitt-Brandt 1967a, o incluso, sin recurrir a laringales, el de Schmalstieg 1973a, o el de Bomhard 1984. Estudiaremos estas propuestas en § 2.114.

7. Origen de la apofonía e/o

2.106. El tema del origen de la apofonía *e/o* y, en consonancia con él, el de los grados cero, es particularmente escabroso. Tras una etapa en que se produjeron numerosas discusiones sobre él, puede decirse que hoy día es un problema al que pocos se animan a acercarse, aunque casi todos los investigadores operan como si dieran por generalmente aceptadas algunas ideas básicas. En realidad puede decirse que sigue siendo ésta una cuestión sin resolver o al menos un problema sobre el que hay soluciones muy diversas, sin que ninguna de ellas haya conseguido imponerse. Merece la pena que, siquiera sea brevemente, articulemos aquí los principales tipos de explicaciones propuestas.

Podríamos establecer una primera división entre quienes consideran que la apofonía tiene un origen fonético y quienes consideran que se produce por motivos morfológicos. En efecto, las teorías llamémoslas «clásicas» sobre el origen de la apofonía *e/o* parten de la base de que la diferenciación y distribución morfológica entre ambas estaría motivada por el entorno fonético: según unos, por razones contextuales, según otros, por la situación del acento (todo ello independientemente de que se reconociera más o menos implícitamente la existencia de *o* no apofónica). Examinemos cada una de las propuestas.

2.106.1. La hipótesis de que el timbre de la vocal se habría visto influido por el contexto consonántico es tan antigua como Paul en 1877, quien considera que el timbre *e/o* viene motivado por la consonante siguiente. Fue seguido en esta apreciación por Baudouin de Courtenay y por Pedersen (cf. Gil 1970: 77 s., con referencias concretas).

2.106.2. Más recientemente se mantiene en esta línea de atribuir la transformación de la vocal originaria en *e/o* al contexto fonético Mańczak 1960, quien considera que ésta tuvo lugar en dos etapas: En una primera etapa, **e* tónica y pretónica ante vocal posterior/a,o,u/ habría evolucionado a **o*, y en una segunda etapa habría pasado igualmente a **o* una **e* postónica ante sonante (así *δέδερκα > δέδορκα).

> Cf. Mańczak 1979, donde insiste en la idea, aplicada al gr. Todavía Szemerényi 1985: 155 admite la posibilidad de este influjo, p. e. en un supuesto cambio **(e)bherem* > **ebherom* por la acción de la nasal, igual que en el Ac. tem. **-em* > **-om*.

2.106.3. Más adeptos tiene la teoría según la cual el timbre de la vocal está condicionado por el acento, una teoría que remonta a Meyer 1879, si bien con la precisión de que, mientras que para el grado cero se propone un influjo del acento intensivo, para la variación de timbre se ha propuesto un acento melódico (sobre los cuales, cf. §§ 2.245 ss.). En efecto hay una coincidencia

entre acento y grado *e*, frente a timbre *o* y sílaba no acentuada en alternancias del tipo gr. τρέφω / τροφή, πατήρ / ἀπάτωρ, etc. (cf. Gil 1970: 78 ss.).

2.106.4. No obstante, como esta distribución (que podríamos formalizar, en síntesis, é/o) no es absolutamente consecuente, se han intentado aplicar correctivos a la teoría del acento para explicar los casos que no se adaptan a ella. Así a finales del siglo pasado Fick, Möller y Mahlow postularon una evolución de **e* >**o* en sílabas con acento secundario, al que, con término sánsc., denominaron *svarita,* un acento que, según ellos, se produciría inmediatamente a continuación del acento principal, al que, también con el término ai., denominan *udātta.* La idea tuvo un cierto éxito, aunque también recibió abundantes críticas (cf. datos y bibliografía en Gil 1970: 79 ss.). Entre éstas destaca la de Kretschmer 1892: 366-373, quien presentó ej. que contradecían la teoría del *svarita,* como p. e. gr. μήτηρ, φράτηρ, θυγάτηρ, e introdujo una visión funcional en el estudio de la apofonía, al considerarla un procedimiento de diferenciación semántica, en el que cada raíz marcaba fonéticamente diferencias de significado (pág. 372).

2.106.5. Por su parte, y siempre sobre la idea básica de que el acento era el responsable de la diferenciación de timbres *e/o*, Hirt 1921b: 29-31 toma en consideración el *Gegenton* («contratono») o ictus secundario. Según este autor, en los términos compuestos o aquellos en los que se produjera un desplazamiento en el acento, la /e/ tónica mantendría el *Gegenton.*

2.106.6. De otro lado, Güntert 1916 sugirió que el vocalismo /o/ puede proceder de /e/ también en la sílaba anterior al acento principal, hipótesis esta que no explica casos como gr. δόρυ, γόνυ.

2.106.7. En un primer momento, Kuryłowicz 1935: 77ss., planteó una hipótesis sobre el origen de la apofonía *e/o*, y de los grados cero de la que luego se desdeciría. Partía de la base de que las raíces IE no presentaban originariamente grupos consonánticos, sino que se componían de secuencias consonante-vocal-consonante-vocal. Posteriormente habrían sufrido dos reducciones, en épocas distintas:

2.106.7. a) Una primera, sería la época del grado cero. Como consecuencia de la acción de un acento de intensidad, la raíz perdería una sílaba (la átona), dando lugar así por primera vez a grupos consonánticos. De una raíz **seghe-* podía proceder, tanto **ségh-* (cf. gr. ἔχω) como **sghé-* (cf. gr. ἔσχον), según el lugar del acento intensivo (cf. recientemente Fulk 1986).

2.106.7. b) Una segunda reducción, producto de un acento distinto, de carácter musical, condujo en cambio a la creación de vocales reducidas, con

tratamientos diversos (que no es lugar aquí de especificar), siendo *o* resultado de vocal átona o acentuada secundariamente.

2.106.8. Por su parte Lehmann 1952: 109-114 supone que hubo cinco etapas diferentes en la evolución del acento IE, que dan lugar a los diferentes vocalismos. Dichas etapas serían las siguientes:

2.106.8. a) Acento IE sin relevancia fonológica.

2.106.8. b) Fonologización del acento IE como un acento intensivo.

2.106.8. c) Desfonologización del acento intensivo.

2.106.8. d) Fonologización del acento IE como acento musical.

2.106.8. e) Desfonologización del acento IE como acento musical.

En estos períodos un antiguo vocoide sin timbre concreto, sufriría evoluciones distintas según si iba acentuado, si iba inmediatamente detrás del acento o si ocupaba una posición átona diferente de la de inmediatamente detrás del acento, dando lugar, tras los sucesivos estadios descritos, a *e*/*o* largas y breves.

2.106.9. Con todas sus insuficiencias (y probablemente a falta de teorías mejores), la idea general de que /o/ es un antiguo alófono de /e/ condicionado de una manera u otra por el acento y luego fonologizado es aceptada por numerosos investigadores. No obstante, en cuanto se entra en el detalle de los hechos, se produce una gran disparidad en las interpretaciones, ya que todas ellas explican algunos casos y dejan sin explicar otros.

No han faltado críticos a esta teoría. Así p. e., Mańczak 1960: 279, quien argumenta que no hay ninguna lengua en que el acento determine una alternancia *e*/*o*.

2.107. Otro rumbo en las explicaciones sobre el vocalismo *e*/*o* es considerar como básico en el proceso el papel de la morfología.

2.107.1. En este sentido se orientaba ya Meillet, según el cual **e* y **o* en IE se empleaban en alternancias con valor puramente gramatical: «No son las vocales las que caracterizan una raíz o un sufijo, son las consonantes y las sonantes; es únicamente el tipo de formación el que está indicado por el vocalismo» (Meillet 1937: 154).

2.107.2. Con todo, el representante más destacado de la interpretación morfológica del origen de las alternancias IE fue Kuryłowicz, tras la *retractatio* de su hipótesis inicial en que admitía el papel del acento IE en la distribución de vocalismos *e*/*o*. En el primer capítulo de su *Apophonie* (Kuryło-

wicz 1956) critica la hipótesis acentual, que no se corresponde con los hechos. Afirma entonces Kuryłowicz que /o/ no apofónica había existido desde siempre en IE. En una etapa posterior, al reducirse *eR* y *oR* en posición átona (siendo *R* cualquier sonante), el resultado fue, respectivamente $_{e}R$, $_{o}R$, (siendo $_{e}$, $_{o}$ vocales reducidas). Ante *R* ambas se neutralizaron, siendo $_{o}$ el archifonema de la neutralización. Luego, fue la oposición forma base/forma derivada la que provocó la sustitución de *eR* por *oR*.

La hipótesis se basa en principios totalmente indemostrables, de ahí que haya recibido numerosas críticas. Así p. e. Mańczak 1960, quien no admite que las formas con grado pleno puedan proceder de la analogía con los grados reducidos.

2.108. Más tarde, Adrados 1974a: 669 ss. presenta una versión muy diferente del origen de la apofonía *e* / *o*. Frente a la teoría de Kuryłowicz, que parte de fenómenos analógicos surgidos simultáneamente con la creación de categorías gramaticales, Adrados objeta que lo reciente es con toda claridad el empleo gramatical de las alternancias, ya que antes de la creación de la apofonía como procedimiento morfológico existían /e/ y /o/ como lo prueba la existencia de raíces con /e/ y /o/ no apofónicas. El examen del comportamiento de las raíces IE pone de manifiesto que la utilización de apofonía *e* / *o* se da cuando la raíz va acompañada de un segundo elemento, un alargamiento, que caracteriza el tema o rad. Cuando tal alargamiento no aparece, no hay huella de oposición gramatical entre temas rad. con vocal *e* frente a otros con vocal *o* (como ponen de manifiesto, p. e., los presentes rad. atem. con vocalismo /o/). Adrados concluye que la capacidad de la raíz para llevar vocales diferentes se explotó primero en el terreno del vocabulario, y luego en el de la gramática, poco a poco (Adrados 1974a: 672 s.).

Posteriormente, el mismo Adrados (Adrados 1975: 1008 ss.) especifica que las dos vocales *e*/*o* figuraban ya como alomorfos, ya como morfemas, en la flexión IE y que ambos formaban entre sí una oposición equipolente. La variedad enorme de sus usos morfológicos trasluce que éstos son el producto de morfologizaciones secundarias de época postanatolia. Como resultado de estas observaciones, llega a la conclusión de que las alternancias no surgen unidas a los usos morfológicos en los que las conocemos, y que, por el contrario, una cronología relativa remitiría la mayor parte de las morfologizaciones de la oposición *e*/*o* a una época relativamente reciente.

Respecto del grado cero, Adrados critica la hipótesis tradicional (Adrados 1975: 954 s.) de que el grado cero surge de la síncopa de vocales átonas provocada por acento de intensidad del IE, supuestamente anterior a otro musical y responsable de la diferenciación de los timbres *e*/*o*. Las bases sobre las que asienta su negativa son fundamentalmente tres:

2.108.1. La primera, la falta de testimonios de un acento PIE de intensidad y la dificultad de explicar su conversión en acento musical.

2.108.2. La segunda, el hecho de que la alternancia *e* / *o* /ø está al servicio fundamentalmente de la morfología, pero de una morfología que, como veremos en los capítulos dedicados a ella, se ha configurado en una época relativamente reciente, lo que es incompatible con el supuesto carácter intensivo del acento en una fecha muy antigua.

2.108.3. La tercera es la existencia de grados ceros tónicos, con sonante vocálica.

A la hipótesis del acento como motor de la apofonía opone la existencia de una ley de equilibrio en la raíz, teoría que presenta puntos de contacto con la formulación de Benveniste, pero menos rígida que ésta, en el sentido de que admite otros esquemas rad. Según Adrados, la tendencia es a crear grados opuestos en la palabra, en una alternativa entre P/ø, ø/P , siendo P = grado pleno y ø = grado cero (cf. Adrados 1975: 955-960).

Recientemente se han planteado algunas alternativas sobre la cuestión. Hilmarsson 1977 asume la existencia de *o, e* preapofónicas, pero cree que la vocal *o* era una «variante interpretacional» del grado cero. Antes de la génesis de la apofonía cualitativa /o/ era un timbre raro y con tendencia a ser expresivo. Al producirse la apofonía cuantitativa, *e* / ø, *o* / ø, el grado cero es variante de ambos. El grado cero se interpreta como variante cuantitativa, sobre todo de *o*, y se crea por ello una relación apofónica entre *e*/*o*. La hipótesis es difícil de demostrar, cf. Berenguer 1985: 38 s, quien pone de manifiesto que la existen-cia de nombres rad. como **ped-* / *pod-* en que hay vocalismo *e* y *o* frente a formaciones del tipo de **segh-tós, *pekʷ-tós* contradicen su aserto (ya que el contexto es el mismo por lo que la explicación para el mantenimiento de /e/ tendría que valer también para el nombre rad.). Palmaitis 1980 parte de una oposición ϵ (serie frontal, media) /a, y presenta una complicada teoría morfológica y una construcción imaginativa pero indemostrable. Beekes 1985: 156 ss. postula que, producido el grado cero, se introducirían en una primera fase («*o* phase») nuevos grados plenos, analógicos, que tendrían un timbre /o/. En una segunda fase («*e* phase») también sería posible que estos plenos secundarios tuvieran /e/. Berenguer 1985 busca pruebas que permitan pensar en la existencia de una etapa del IE en que la alternancia *e*/*o* presentaba usos diferentes o indiferentes a los desarrollados posteriormente. Se basa en estudio directo y exhaustivo del material. Concluye que lo único claro que puede deducirse de las variadas propuestas sobre el origen de la alternancia cualitativa es la necesidad de retrotraer el fenómeno a una época en que las características del IE no eran exactamente las tradicionalmente reconstruidas. Y asimismo no parece que pueda limitarse la /o/ a la situación de vocal secundaria y derivacional.

8. El problema de la /o/ no alternante

2.109. La cuestión del origen de la apofonía *e/o* y, en general, la prehistoria del vocalismo IE se halla indisolublemente unida al problema de si existía o no en la protolengua una /o/ no alternante. Muchas de las teorías a las que hemos dedicado el apartado anterior, presuponen que no existía otra /o/ que la derivada de una alteración de la vocal básica /e/, bien por motivos acentuales, bien por contexto fónico, bien por motivos funcionales. Otros autores, en cambio, ante la existencia de un número considerable de raíces documentadas solamente con timbre /o/ , estiman que no es posible hablar de una vocal única, anterior a la alternancia, sino que, antes de que la apofonía *e/o* se constituyera en un procedimiento morfológico, existían en la protolengua dos vocales, una de timbre /e/ y otra de timbre /o/ (Hirt 1921b: 29-31, Güntert 1916: 79, especialmente Kuryłowicz 1956: 38).

2.109.1. Por supuesto que desde el punto de vista de la teoría laringal pueden explicarse muchos casos de *o* no apofónica, especialmente cuando se trata de una *o* inicial. Cf. p. e. Martinet 1953a, quien se centra en los casos de *o* no apofónica en inicial de palabra (gr. ὄσσε, ὀδμή, ὄζος, etc.) derivada de una laringal inicial (en su formulación, A^{*}) seguida de vocal.

Cf. la crítica de Schmitt-Brandt 1967a: 114, sobre cuya propuesta alternativa, cf. § 2.114.

2.109.2. No obstante no es fácil atribuir todos los casos de /o/ no apofónica a la intervención de una laringal anterior. Cf. Szemerényi 1967: 69 ss. quien señala diversas palabras con /o/ en que no hay por qué suponer alternancias con /e/ ni son explicables por la presencia de una laringal. Es el caso de **bhosos* 'desnudo' (inglés *bare,* lit. *bāsas,* arm. *bok*), **ghostis* 'extranjero, huésped' (lat. *hostis,* gót. *gasts,* etc.), **koksa* una parte del cuerpo (lat. *coxa,* air. *coss,* etc.) **kos(e)lo-* 'avellano' (lat. *corulus,* aaa. *hasal,* etc.), **potis* 'señor' (ai. *páti-*, gr. πόσις, lit. *pàts,* etc.), etc. Incluso en el caso de la inicial, el presupuesto de Benveniste 1935 según el cual toda raíz IE iniciada por vocal procede de otra más antigua en que la inicial era una laringal no deja de ser una idea preconcebida (cf. las críticas de Jucquois 1970b, Adrados 1973a: 105ss., 1975: 193).

2.110. Se ha intentado formular algunas condiciones de aparición de /o/ no alternante.

2.110.1. Así Adrados 1973a: 176 ss. observa que gran número de formas que presentan sólo /o/ en los diccionarios etimológicos son palabras sueltas y no amplias series de formas remontables a una raíz común. Y además, señala que en su mayoría son nombres y sólo escasamente verbos. Hilmarsson

1977: 181 considera que el timbre /o/ no apofónico pudo tener un valor expresivo en la lengua originaria.

2.110.2. En cuanto a Berenguer 1985: 87ss., precisa que es pertinente distinguir /o/ no apofónica (cuando se encuentra en formas en que el timbre esperado es /e/) de /o/ no alternante, que se da cuando sólo encontramos formas de la raíz con /o/ sin que esté documentada la correspondiente variante con /e/. Tras un examen exhaustivo del material, trata de señalar algunos motivos de la presencia de /o/ no alternante:

2.110.2. a) Posible influjo del entorno. En efecto, observa que, una vez descontados los casos en los que el timbre /o/ puede explicarse por el influjo de una laringal, en una gran mayoría de los restantes (95 casos) la /o/ no apofónica aparece precedida de un fonema velar o labial (solo o en grupo con sonante), frente a un número mucho menor (17 casos) en que sigue a dental o palatal.

2.110.2. b) Un segundo motivo pudo ser, como pretendía Hilmarsson, el expresivo.

2.110.2. c) En tercer lugar señala que la distinción por medio del timbre /o/ pudo ser en otras ocasiones léxica y no morfológica.

2.110.3. Con todo, sigue siendo una cuestión abierta si estos casos constituyen o no una prueba de la existencia de una /o/ autónoma, anterior a la apofonía.

9. ¿Un subsistema originario de vocal única?

2.111. La comparación entre los resultados de las distintas lenguas IE había llevado a reconstruir un sistema con cinco vocales breves y cinco largas de timbres *a, e, i, o, u.* Sobre la base de la comparación entre varias estructuras rad., Saussure 1879: 135 concluyó que diversos resultados vocálicos reconstruidos como distintos se reducían a una vocal /e/, modificada por los «coeficientes sonánticos». Aunque en los años siguientes las teorías de Saussure no alcanzaron prácticamente el menor eco, poco a poco y como consecuencia de la aplicación de la teoría laringal a la reconstrucción del vocalismo IE se fue produciendo una progresiva reducción en el inventario de fonemas vocálicos atribuidos a las fases más antiguas de la protolengua:

2.111.1. En efecto, las vocales largas se reconstruyeron en su mayoría como procedentes de una antigua secuencia de vocal breve más laringal –luego incrementadas por las procedentes de alargamientos morfológicos secunda-

rios, etc. (cf. §§2.98 ss.)–, la *a*, como ya señalaba Meillet 1937: 99, tenía una situación marginal y aparte de las alternancias morfológicas. La procedencia de /a/ en algunos casos de la secuencia *H_2e- hacía verosímil descontar también /a/ del inventario del subsistema más antiguo (§§ 2.93 ss.). El método estructural, por su parte, consideró que /i/ /u/ no eran verdaderos fonemas vocálicos en IE, sino meros alófonos de /y/ /w/. Si a ello le añadimos los intentos de reducir la apofonía *e*/*o* a una sola vocal originaria (§§ 2.91 ss.), ello nos llevaría indefectiblemente a que el inventario vocálico reconstruido para el IE más antiguo se limitaría a un solo fonema.

2.111.2. La teoría de la raiz de Benveniste 1935, que tanto influjo habría de tener sobre el modelo del IE reconstruido desde los años treinta, consolida este modelo de IE monovocálico. Se consideró (en principio por pura comodidad, y por la inercia de que se había llegado a esta vocal única tras «descontar» las largas, la /a/ y la /o/) que el timbre de esta vocal era /e/ (cf. p. e. Benveniste 1935: 170), pero es evidente que especificar un timbre como /e/ en una vocal única es totalmente inexacto.

2.111.3. De ahí que algunos autores hicieran precisiones al respecto, como Burrow 1977: 107, que habla de un elemento puramente vocálico que «puede escribirse *e*», o Wyatt 1964: 143: «one basic vowel traditionally written /e/». o, como quería Lehmann 1952: 112, un fonema no segmental /Λ/ «silabicidad» . Por su parte Hoenigswald 1960: 142 especifica que al representar este fonema como /e/ sólo se pretende sugerir que su alófono principal es más delantero que trasero y que su apertura no es la máxima.

2.111.4. Podemos considerar sin exageración, que en los años cincuenta, las opiniones sobre el vocalismo IE se escindían entre lingüistas tradicionales, continuadores, por convicción o por rutina, del sistema brugmanniano, y lingüistas «modernos», que, en su intento de penetrar en un estadio más antiguo de la protolengua, de forma expresa o simplemente supuesta, operaban con una vocal única.

> Una sola vocal plantea también Borgstrøm 1949, 1952 quien admite para el IE arc. una etapa con solo sílabas abiertas y con una única vocal ä, considerada puro apoyo para la pronunciación de las consonantes. También reconstruye una sola vocal Illič-Svityč 1964: 22-26, si bien la cree procedente de otro estadio anterior con tres vocales.

2.112. La situación dio un considerable giro con una comunicación de Jakobson al VIII Congreso Internacional de Lingüistas (Jakobson 1958: 17-35) en que aseguraba taxativamente que la propuesta de vocal única no encuentra apoyo en las lenguas del mundo. El prestigio de su autor y la exigencia tipológica produjeron un cierto revuelo y plantearon la necesidad de defender

o negar razonadamente el sistema monovocálico, hasta ahora obtenido por pura deducción.

2.112.1. En apoyo de este punto de vista saltó a la arena de la discusión Szemerényi, quien trató de demostrar la inviabilidad del sistema de vocal única en IE y la pertinencia de volver al tradicionalmente reconstruido, de cinco vocales. En un primer artículo (Szemerényi 1964a) ataca el sistema de una sola vocal desde la evidencia distribucional (esto es, las ecuaciones obtenidas por comparación requieren reconstruir más de un fonema) y desde la perspectiva tipológica, sobre la base de que el sistema univocálico no se da en ninguna lengua atestiguada. Asimismo niega por motivos similares la posibilidad de reducir el sistema de cinco vocales a uno de cuatro (esto es, sin /a/).

Cf. asimismo Szemerényi 1967, en que repite y desarrolla sus argumentos.

2.112.2. Inmediatamente Allen publicó una réplica contra los puntos de vista de Szemerényi (Allen 1965), en que planteaba la existencia de lenguas con sistema univocálico (wishram del grupo chinooka, kabardino y abaza, del grupo de las lenguas caucásicas), concluyendo que no podía negarse por argumentos tipológicos un sistema de una sola vocal. En cuanto a las objeciones a partir de la evidencia distribucional señala que el subsistema de cinco vocales, obtenido por la comparación, se refiere a un estadio reciente dentro del IE. Pero cabe distinguir éste de un estadio anterior, al que se accede por reconstrucción interna. Asimismo critica los planteamientos de Szemerényi Kuipers 1968, y también dejó oir en el tema su autorizada voz Martinet 1972, quien defiende la legitimidad de atribuir al IE un fonema vocálico único (cf. Martinet 1990).

2.112.3. Un intento más matizado de interpretar la cuestión es el de Leroy 1970, quien señala que, si bien las vocales *i, u,* desde un punto de vista funcional son las formas vocálicas tomadas por las sonantes *y, w,* cuando como consecuencia de su aparición en los grados cero se convierten en los elementos de abertura máxima de la sílaba, no es menos cierto que, fonéticamente, funcionan como verdaderas vocales. El «univocalismo» para este autor no es sino la consecuencia del esfuerzo teórico de reconstrucción que ayuda a comprender mejor la estructura del estado de la lengua común.

2.113. Como consecuencia de todo lo visto, podemos concluir: a) que, en todo caso, el sistema reconstruido no sería con vocal única, sino con tres vocales, considerando también como tales *i, u*; b) que no hay objeciones tipológicas serias a reconstruir tal sistema en un estadio del ide, al que accedemos por la reconstrucción interna, anterior a aquel, más amplio, al que llegamos por la comparación entre lenguas; c) que sin embargo, la discusión se ha

planteado más sobre bases teóricas y tipológicas, cuando el verdadero trabajo –que está por hacer– sería comprobar, mediante un exhaustivo análisis de los materiales, si real y verdaderamente la reconstrucción interna nos lleva a prescindir de /a/ y de /o/ taxativamente.

10. Propuestas alternativas sobre el conjunto del subsistema vocálico

2.114. En los últimos veinte años, podemos decir que la reconstrucción del vocalismo IE entra en una cierta crisis. Se abre una gran discusión entre los «reduccionistas» (nombre que reciben quienes pretenden reducir el subsistema tradicionalmente reconstruido y que estarían representados, en el caso más extremo, por la propuesta de una vocal única) y los tipologistas, que señalan la inverosimilitud tipológica de un sistema de vocal única. Tal discusión llevaba a un callejón sin salida. Además de que las propuestas eran diferentes, lo eran también las bases metodológicas que las sustentaban: los tipologistas preferían atribuir al IE un sistema estadísticamente frecuente, a partir de los datos de las demás lenguas, los «reduccionistas» pretendían llevar a sus últimas consecuencias la aplicación de la teoría laringal o, en algunos casos, simplemente querían generalizar lo que se había demostrado cierto en algunos casos, eso sí, siempre utilizado como base los procedimientos comparativos tradicionales. Si se demostraba que algunas vocales largas procedían de secuencias de breve más laringal, se tendía a descontar todas las largas del sistema IE. Si se demostraba que algunos casos de /o/ procedían de secuencias de $*H_3e$-, se descontaban todas las /o/ del sistema primitivo, y así sucesivamente.

Todo ello, unido a otras varias dificultades de detalle, a las que hemos pasado revista más o menos someramente en los apartados anteriores, llevó a algunos autores al intento de establecer propuestas de conjunto alternativas, coincidentes, por supuesto, en algunos puntos con la reconstrucción tradicional, pero elaboradas sobre bases diferentes, que pudieran resolver las aporías suscitadas.

2.114.1. Así, Pulleyblank 1965 señala que no hay motivos para sostener que en la distinción *a* / *o* es más antigua la /o/. En germ., bált., i.-i. y het. tenemos /a/. En las lenguas que presentan /a/ distinta de /o/ la vocal originaria (que Pulleyblank cree que es /a/) se vio desplazada a *o* por la presión de la /a/ procedente del tratamiento de las laringales.

Ya Kuryłowicz 1956: 166 advertía que la distinción *a*/*o* no procedía del IE común, sino que se produjo sólo en un grupo dialectal. La diferencia es que

Pulleyblank sopone que /a/ es anterior a /o/, frente a Kuryłowicz que cree que /o/ es anterior a /a/.

El razonamiento de Pulleyblank es tipológico: la rareza de un sistema con dos vocales en que se opongan *e/o*, ya que en estos casos es esperable un sistema basado en grados de abertura. Como paralelo propone el caso del kabardino, que presenta un sistema con dos vocales *ə/a*, en el que ə es en realidad un rasgo automático que acompaña a las consonantes en determinadas condiciones, en ausencia de /a/. El trabajo de Pulleyblank se limita a la verosimilitud tipológica y le falta sin embargo un estudio comparativo del material (cf. Berenguer 1985: 23). Además no ha cesado la discusión sobre si el estado lingüístico que Pulleyblank atribuye al kabardino corresponde a la realidad de esta lengua

No podemos entrar aquí en el problema de la discusión sobre el kabardino y el abaza, cuyos sistemas fonológicos han sido interpretados de distintos modos por los autores, cf. Kuipers 1960, 1968, Pittmann 1963, Schebeck 1965, Halle 1970, Crothers 1978.

2.114.2. Por su parte, Schmitt-Brandt 1967a sigue el postulado de Pulleyblank 1965, de que /a/ es una vocal más antigua que /o/. Según Schmitt-Brandt, *e* y *a* proceden de una vocal /a/ cuyo timbre se conservaba, además de en palabras onomatopéyicas y expresivas, en la vecindad de consonantes uvulares y faringales. El sistema era trivocálico, *i, u, a* (como en árabe), considerando que /i/ /u/ vocálicos tenían una existencia independiente de /y/ /w/. Por la fusión de tales uvulares (postuladas *ad hoc* por él) con las velares, se haría relevante la diferencia entre *a* > *e* tras velar y una *a* antigua conservada tras uvular y faringal (pág. 92 ss.). Asimismo multiplica las fricativas en dos series homórganas: χ_1 γ_1 / χ_2 γ_2, unificadas en H_1 y H_2, a las que añade una faringal h_2 que cae en het. (págs.107 ss.).

Para la *o* no apofónica supone un origen en *u* ante y tras uvular o faringal, fonologizada en *o* tras la fusión de las uvulares con las velares. El paralelo es el comportamiento del árabe, donde *Muḥammad, Ṭmar* se pronuncian [Moḥammad], [Ǫmar] (pág.115).

En cuanto a la evolución paralela H_2i [H_2e-] en He- no puede demostrarse, ya que He- puede provenir de H_1a (pág.126).

De este modo, propone el siguiente esquema (pág.126):

vocales acentuadas	í	á	ú
vocales átonas	i	a	u
pronunciación normal	[i]	[e]	[u]
	[i]	[o]	[u]
pron. ante o tras uvular o far.	[e]	[a]	[o]
	[e]	[o]	[o]

Tras la confusión de las uvulares con las velares propugnada por el autor, los alófonos de *i, a, u* señalados entre corchetes se fonologizan: en sílaba inacentuada aparece un sistema de cinco vocales *i, e, a, o, u* y en átona, de cuatro, *i, e, o, u.*

El sistema de Schmitt-Brandt presenta numerosos puntos débiles, cf. la crítica a esta hipótesis de Bernabé 1976: 172 ss. Como aspectos más criticables podríamos señalar: a) los múltiples fonemas consonánticos caídos que propone son una *petitio principii*, ya que sólo pueden reconstruirse precisamente a partir de los timbres vocálicos resultantes, b) la distinción de una *o* < **u* /*o* < **o* sólo si está atestiguada una forma con /e/ es gratuita, c) no explica la *ō*, d) aplicada a los problemas morfológicos los complica, más que simplificarlos. Cf. asimismo Polomé 1969, Adrados 1988a: 98 ss.

2.114.3. Schmalstieg 1980 (en una versión más elaborada que la primera formulación 1973a) para tratar de resolver las dificultades en la reconstrucción de los llamados «diptongos largos» del IE reorganiza drásticamente la reconstrucción. Parte de un estadio del Pre-Protoindoeuropeo, en que habría un subsistema similar al de los dialectos filipinos ilocano y dababaon, si bien con correlación de cantidad:

i u

ə

a

al que seguiría un estadio del PIE similar al del potowatami, pero asimismo con correlación de cantidad:

i u

ə

e a

del que derivarían los sistemas vocálicos conocidos en las lenguas IE

Algunas vocales largas se derivarían sin embargo - siempre según Schmalstieg - de los tratamientos de los diptongos, que habrían sido diferentes en su forma prevocálica y en la preconsonántica, según el siguiente cuadro:

forma original	forma prevocálica	forma preconsonántica
-ow	-ow	-ō
-oy	-oy	-ē
-ew	-ew	-ū
-ey	-ey	-ī
-ay	-ay	-ā
-aw	-aw	-ō

El proceso que aquí se propone tuvo lugar, según el autor, cuando ya el het. se había separado de las demás lenguas IE.

Hay también considerables dificultades para aceptar esta propuesta, cf. la crítica de Bernabé 1976: 162 ss. y la réplica del autor en Schmalstieg 1978. Baste señalar aquí que su teoría no explica los grados cero *a, e, o* en vez de *i / u*, ni alternancias del tipo *a / u, a / i*, etc. ni menos aún las aspiraciones con *-ḫ-* en het. en el lugar en que postulamos laringales. En el aspecto morfológico, rompe esquemas morfológicos bien establecidos (como la distribución de *e / o*, etc.), por lo que resulta en estos casos preferible partir de los postulados de la teoría laringal.

2.114.4. Wyatt 1970 atribuye al IE un sistema vocálico en que se incluyen los alófonos *a* (procedente de *a* acentuada) y *ɔ* (procedente de *a* no acentuada). La propuesta dista de estar bien basada, especialmente si tenemos en cuenta la dificultad que supone la propia reconstrucción del acento IE.

2.114.5. Similares reservas cabe mostrar hacia la aún más complicada propuesta de Palmaitis 1980, quien deriva la oposición *e/o* de una oposición primaria *e* ('of the front series and of the middle rise')/*a*, si bien parte de una situación monovocálica anterior al propio PIE. Su explicación se basa sobre el presupuesto (que dista de estar demostrado) de que el PIE era una lengua de estructura «fientive», en que sus componentes estaban destinados a expresar la correlación entre la acción y los participantes inertes en el proceso. La dualidad de la alternancia antes señalada se debería en última instancia una marca de tal dualidad semántica. La oposición entre /ɛ/ y /a/ desde el principio fue apofónica y apareció primero en final. Se desarrollaron de los correspondientes alófonos del silabema primario [a] por la intonación de las formas fientivas en contraste con [e], no conectado con la intonación .

2.114.6. Schmalstieg 1980: 22 (seguido por Bomhard 1984: 42 ss.) propone un sistema PIE:

i u
ə
a

con sus correspondientes variantes larga/breve y con la posibilidad de secuencias *y ay iy uy, w aw iw uw*. Bomhard 1984: 52 s. presenta un cuadro de la evolución de estas secuencias que puede sumarizarse del modo siguiente (C = consonante, V = vocal):

*CəyC >	CīC	*CəwC >	CūC
*CayC >	CēC	*CawC >	CōC
*CəyV >	CeiV	*CəwV >	CewV
*CayV >	CayV	*CawV >	CawV

Posteriormente se registraría una nivelación analógica entre los resultados prevocálico y preconsonático.

Bomhard no utiliza material comparativo en que basar su aserto, sino que se limita a presentar paralelos tipológicos. La unión de estas propuestas al postulado del proto-nostrático las hace aún más difíciles de asumir.

2.114.7. Por su parte Villar (Villar 1991a, cf. 1991b: 164 ss.), presenta una propuesta alternativa del vocalismo IE basada en argumentos de diversa índole: a) en el hecho de que no se puede negar que *i,u* son vocales del sistema fonológico IE; b) en los resultados de la tipología, según los cuales, un sistema *e/i/o/u* es tipológicamente muy raro (sólo se da en Arapaho entre las lenguas catalogadas, esto es un 0'1%); c) en el hecho de que la diferenciación *a/o* sólo se da en armen., gr., itál, celta, alb., mientras que en las demás lenguas ambas vocales aparecen confundidas en una sola, y d) en la observación de que la toponimia e hidronimia antigua europea presenta *a* y *o* confundidas en zonas en que las lenguas históricas las tienen diferenciadas.

Propone un subsistema originario con muchos puntos de contacto con el de Pulleyblank, aun cuando más elaborado en su formulación: un subsistema de cuatro vocales: *a* (de articulación low-back), *e, i, u*. Cuando el tratamiento de $*H_2e$ se resuelve con la creación de una /a/, esta nueva /a/ o bien se confunde con la /a/ preexistente (probablemente es el caso de germ., balt., esl. e i.-i.) o bien se fonologiza como un quinto fonema vocálico, en forma de /a/ central, desplazando la vieja /a/ de articulación *low-back* hacia /o/ (caso del celta, itál., gr., arm. y alb.). El anat. mostraría la situación antigua, anterior a la irrupción de la nueva /a/, lo mismo que los pueblos que emigraron a Europa en fecha muy antigua, responsables de los topónimos con /a/.

Se trata de una propuesta verosímil y sugestiva, pero sería deseable una profundización de la misma, sobre la base de un análisis detallado de los datos de las lenguas particulares, para replantear la comparación entre lenguas y la reconstrucción interna.

11. Vocal o vocales reducidas: *schwa primum* y *schwa secundum*

2.115. La reconstrucción tradicional del IE atribuía a éste, además de las vocales breves, otra vocal ultrabreve, de timbre indefinido a la que denominaban *schwa*, (nombre tomado de la gramática hebrea), y cuyo origen achacaban al grado débil de las raíces con vocal larga.

Se consideraba que el *schwa* (representado como ə) evolucionaba a *i* en ai., mientras que en las demás lenguas IE coincidía con $*a$. Algunos resultados diferentes presentaba el gr., lengua en que el *schwa* habría dado ε, α, ο

cuando alternaba, respectivamente con η, ᾱ, ω. De otra parte, en algunos casos y especialmente en iran., se habría perdido, sin dejar rastro alguno.

Ej. de tratamientos de *schwa* serían:

**pəter* 'padre' : ai. *pitā́*, av. *pitar-* (también *pta*), gr. πατήρ, lat. *pater*, gót. *fadar*, air.*athir*, arm. *hair*, toc. A *pācar*, B *pācer*.

**st(h)ə-* 'poner en pie': ai. *sthitá-*, gr. στατός, lat. *status*, gót. *staþs*, lit. *stataũ*, aesl. *stojǫ*.

La teoría laringal representó una alternativa a la hipótesis del *schwa*, ya que consideraba que los resultados atribuidos a este fonema no eran otra cosa que el producto de la vocalización de una laringal en grado cero. Es ésta la opinión que sostenemos en el capítulo dedicado a las laringales, por lo que no es necesario anticipar aquí lo que allí (§ 2.231 ss.) se dirá.

2.116. Otros autores postulan incluso junto al *schwa*, llamado *schwa primum*, otra vocal reducida, a la que denomina *schwa secundum* originada en la debilitación de vocales breves. Fue Bartholomae 1891 el primero que postuló en IE una diferencia entre un grado cero y un grado reducido, esto es entre pura y simple vocal cero, y una vocal ultrabreve. La razón para postular esta diferencia era explicar correspondencias irregulares entre vocalismos diversos. En esta línea siguen Kretschmer 1892 y Bechtel, hasta que Hirt en su Gramática (1921b: 76 ss.) postula dos vocales reducidas, una palatal (ъ) y otra velar (ъ): la palatal se resolvería en /a/ en ai. e itál., pero en /e/ en gr. y germ., y en /i/ a veces en gr. y en baltosl. En cuanto a la velar, aparecería en gr. como /o/ y a veces como /u/.

> No obstante, la distinción entre grado reducido y grado cero es insostenible desde el punto de vista estructural, y en este sentido resulta a mi parecer definitiva la crítica de Lehmann 1952: 19.

Un nuevo punto de vista introdujo en la cuestión Kuryłowicz 1956, con su postulado de que en la segunda reducción que atribuye a las raíces IE toda *e* átona pasa a una vocal reducida $_{e}$ y a otra $_{o}$, vocales que, por razones no suficientemente explicadas por el autor, se neutralizan ante las sonantes $r_{\circ}$, $l_{\circ}$, $m_{\circ}$, $n_{\circ}$, fonologizándose en una sola vocal.

2.117. Por nuestra parte, negamos la existencia de tal fonema IE. Nuestra posición se basa en presupuestos distintos, que examinaremos al hablar de la alteración de las estructuras silábicas (§§ 2.122 ss.). Avanzando lo que allí se dirá, no reconstruimos para el IE ninguna vocal reducida con valor fonológico, sino que creemos que lo único que existía, además de las vocales plenas, eran vocales de apoyo (representadas por °), meros «vocoides alofónicos», inicialmente apoyos necesarios para articular grupos complejos, como las sílabas con sonantes interconsonánticas, etc. Estas vocales de apoyo o *glides*, acaban por fonologizarse, pero en el proceso de su fonologización

manifiestan dos tendencias, bien a tomar el timbre más abierto, /a/, bien a dejarse influir por los fonemas vecinos. Uno u otro resultado acaba por imponerse, si bien quedan siempre huellas residuales de otros tratamientos. En honor a la verdad, esta visión de los hechos resulta menos complicada, más económica y además más acorde con los datos, especialmente en el tema de la vocalización de las sonantes.

III CONCLUSIONES

2.118. A lo largo de los capítulos precedentes, nos encontramos, pues, ante un abanico de posibilidades de reconstrucción del subsistema de las vocales del IE, desde una propuesta neogramática, sin los excesos de Brugmann, con cinco vocales largas, /ā, ē, ī, ō, ū/, cinco breves /a, e, i, o, u/ y una semivocal *schwa*, hasta un sistema estructuralista, mínimo, iniciado por De Saussure, y desarrollado por la teoría laringal, con una sola vocal (Benveniste, Hjelmslev, etc.), contestado a su vez por la tipología lingüística (Trubetzkoy, Kuryłowicz, Szemerényi). En el intermedio hallamos otras posibilidades: un sistema ecléctico, el de Meillet, que reconstruye *e, o, a* (esta última con reservas y limitaciones) y *schwa* y que considera *i, u,* como sonantes, y junto a él, diversas alternativas más recientes, fundamentadas bien en los datos de los métodos tipológicos, bien en el análisis de los resultados de **o* y **a* que no se ajustan a los orígenes habitualmente propuestos para estos fonemas. En un panorama ciertamente tan confuso como es éste, hay sin embargo algunos puntos que podemos considerar claros:

2.118.1. Que hay un estadio reciente (no compartido por el het.) en que existe la correlación de cantidad larga/breve y en que hay al menos /e/ distinta de otra vocal (bien /a/, bien /o/), y en el caso máximo, tres timbres e/a/o (en lat. y gr.).

2.118.2. Que hay otro más antiguo, para reconstruir el cual poseemos múltiples indicios. De este sistema más antiguo podemos descontar sin gran esfuerzo las vocales largas, pero no es tan claro ya trazar el sistema de vocales breves originario ni la historia de cómo este sistema primitivo evolucionó al que reconstruimos como más reciente. La dificultad para llegar a conclusiones claras en esta cuestión reside en que muy probablemente en la génesis del vocalismo «reciente» han intervenido diversos factores.

2.118.2. a) Entorno fonético. Es bastante claro que una mayoría muy considerable de las palabras con vocalismo /o/ no apofónico presentan junto a la vocal, fonemas labiales y guturales, lo que anima a considerar la posibilidad de que estos fonemas han podido influir en que en estas formas sólo

haya vocalismo /o/. El vocalismo /e/, por el contrario, no muestra indicios de estar condicionado. La pregunta que queda abierta es la siguiente: ¿aparece /o/ exclusiva o mayoritariamente en estas palabras porque en tal contexto (junto a labial y gutural) una vocal única evolucionó a este timbre? ¿O es que más de una vocal neutralizaron su timbre en los contextos aludidos? No encontramos argumentos para decidir entre una u otra respuesta.

2.118.2. c) Condicionamientos morfológicos. Nos hemos referido a diversas teorías que atribuyen el origen de la apofonía *e/o* a motivaciones estrictamente morfológicas. De otra parte, la práctica inexistencia de regularidad en la distribución morfológica de los grados vocálicos en het. nos lleva a la conclusión de que hemos de remitir el uso sistemático de este procedimiento en la morfología a una fecha relativamente reciente en IE. Parece claro, eso sí, que la morfología tuvo que ver en la creación de ciertos vocalismos largos –los no procedentes de laringal o de alargamientos «expresivos»–. La cuestión que se suscita es, una vez más, si el vocalismo /o/ surge cuando se crea la apofonía como procedimiento morfológico o existía de antemano y se aprovecha para ella. De nuevo resulta difícil trazar aquí niveles cronológicos netos. En todo caso, la generalización de la apofonía como procedimiento morfológico si no creó la oposición *e/o* –parece al menos probable que /e/ y /o/ preexistieran a la creación de la apofonía–, tuvo, al menos, que distorsionar notablemente la distribución de estos fonemas

2.118.2. d) Condicionamientos de presión del sistema, esto es, los mecanismos examinados por la fonología diacrónica de casillas vacías, fonemas mal integrados, etc., que pueden dar lugar a soluciones diversas en las distintas lenguas a partir de un sistema común.

2.118.2. e) No parece en cambio muy fructífera la vía de explicar diferencias de timbre como resultado de la intervención de un acento musical. En nuestra opinión, sólo cabe atribuir al acento la aparición de los grados cero, pero no la de *e/o*. Tal influjo del acento musical en el timbre de las vocales no es apoyado por los hechos de otras lenguas, además de que corremos el riesgo de entrar en un círculo vicioso: explicar el timbre *e/o* por la intervención de un acento musical, y reconstruir, a nuestra vez, un acento musical, sobre la base de la diferencia *e/o*.

2.118.2. f) Asimismo hay que tomar en consideración la existencia de posibles diferencias dialectales dentro del IE. Primero, porque el hecho de que un cierto grupo de lenguas presente un sistema con tres vocales no quiere decir necesariamente que las que presentan un sistema con dos hayan perdido la otra, es decir, que no hay ningún motivo para suponer que las lenguas que solo tienen /a/ o solo /o/ allá donde otras lenguas IE tienen dos vocales han

confundido dos vocales antiguas. Puede pensarse que en el ámbito dialectal de donde procede esta lengua no se llegó a producir la innovación de escindir esa vocal en dos. Segundo, porque hay que dar una considerable relevancia al problema del anat., que posiblemente deriva de un sistema fonológico más antiguo que aquel del que deriva el gr., p. e. Y el anat. solo presenta /a/ allá donde el gr. tiene α y ο. Ello nos lleva también a otro factor que debe ser tomado en consideración, el de las posibles diferencias cronológicas. Tercero, porque gran parte de las palabras en que no encontramos apofonía proceden de una zona dialectal concreta, esto es, pertenecen al llamado vocabulario noroccidental.

2.118.2. g) De otra parte hay que tener en cuenta la intervención de un proceso fonético muy antiguo: los tratamientos de las laringales. Es muy claro su papel en la creación de las vocales largas. Pero en cuanto al tema de las vocales breves, cabe decir algo parecido a lo que hemos dicho respecto de la apofonía: si los tratamientos de las laringales no crearon *ex novo* vocalismos nuevos, sí que tuvieron que distorsionar notablemente por lo menos la distribución y la frecuencia primitivas de estos vocalismos.

2.118.2. h) Es asimismo preciso no partir del prejuicio de que *a* es necesariamente reciente, ni tampoco del inverso, que *a* es necesariamente antigua. Ni mucho menos tratar de resolver el problema analizando por separado el problema de /a/ o el problema de /o/. La cuestión, si es que puede resolverse, habrá de acometerse conjuntamente, por difícil que ello pueda resultar.

2.118.2. i) No parece que podamos atribuir al IE (*pace* Kuryłowicz) vocales reducidas con timbre fonológico. La teoría de Adrados de las vocales de apoyo no fonológicas posteriormente fonologizadas (§§ 2.122 ss.) explica los hechos de un modo incomparablemente más claro. Y en todo caso estos problemas deben resolverse desde el punto de vista de la sílaba, y no del de la evolución de fonemas separados.

2.118.2. j) Hay aún un problema marginal, si se quiere, pero en íntima conexión con todos los anteriores. La confusión que se produce en el caso de *i* y *u* entre hechos de índole funcional y los de índole fonética. Negar el carácter vocálico de *i* y de *u* por el hecho de que también pueden funcionar como consonantes es un error. Funcionalmente *i, u* son sonantes, pero no cabe duda de que en los grados cero *i, u* son vocales, y hay que tomarlas en cuenta para cualquier especulación que quiera argumentarse desde puntos de vista de la verosimilitud tipológica. La posible «vocal única» del IE no es tal si, junto a esa vocal había *i, u*.

2.118.3. El examen de diversos puntos débiles de las reconstrucciones tradicionales del vocalismo IE nos permite, pues, asomarnos a un estadio más

antiguo en que hay vocalismos *e* y *o* o bien no apofónicos, o bien no alternantes. Y en el que hallamos raíces con *a,* muchas de ellas expresivas, pero otras que evidentemente no podemos tildar de tales sin una gran dosis de imaginación. Para reconstruir ese estadio (o esos, ya que pueden ser más de uno), sería preciso acometer un difícil estudio de conjunto que tuviera en consideración las coordenadas arriba expresadas (entorno fonético, factores expresivos, intervención de la morfología, presión del sistema, hechos de acento, diferencias dialectales, tratamiento de las laringales, presencia de *i, u* en el proceso, fonologización de vocales de apoyo), ya que el defecto, a nuestro modo de ver, de las explicaciones existentes es que, en la gran mayoría de los casos, se tiende a considerar un solo factor como predominante o, lo que es peor, como único y a negar la importancia o siquiera la existencia de los demás.

2.118.4. Provisionalmente, sin embargo, y a la espera de que este trabajo de gran envergadura se acometa, podemos extraer algunas conclusiones de todo lo dicho: si contamos *i, u* como vocales, desde el punto de vista fonético, aunque no desde una perspectiva funcional, y dado que no hay ningún hecho que demuestre que las lenguas que tienen, bien *e, i, o, u,* bien *a, e, i, u,* tuvieron las cinco en una fase anterior de su historia, podemos retrotraer el sistema de cinco vocales *a, e, i, o, u* (en las lenguas que lo tienen) a otro más primitivo, con cuatro (tal y como lo hallamos en muchas lenguas IE), a saber, *e, i, u* y otra vocal, que convencionalmente podemos llamar /o/, pero que bien pudo ser /a/. El tratamiento de las laringales y la intervención de factores expresivos produjo en algunas lenguas la escisión de este fonema en *a* / *o.* Con todo, los detalles son aún confusos.

2.118.5. Mucho más problemático es retrotraer el sistema de cuatro vocales, *e, i, o, u* (insisto en que *o* es una notación puramente convencional) a otro más primitivo de tres vocales, con *i, u* y una *e* no escindida. Todo ello independientemente de que la apofonía es un fenómeno claramente secundario en IE, ya que pudo crearse, bien sobre una oposición *e*/*o* ya existente (con /o/ no apofónica), bien sobre la alteración de una única vocal /e/.

CAPÍTULO VI
ALTERACIONES DE LAS ESTRUCTURAS SILÁBICAS; CREACIÓN DE NUEVAS SÍLABAS POR VOCALIZACIÓN. PÉRDIDA DE SÍLABAS

I INTRODUCCIÓN

1. Fenómenos que afectan a la estructura silábica

2.119. Estudiamos en este capítulo una serie de fenómenos fonéticos que afectan a la estructura silábica de la palabra, es decir, aquellos procesos fonéticos a consecuencia de los cuales o bien se establece una sílaba de estructura más nítida o bien se crea una nueva sílaba o bien se pierde una sílaba. La razón de situar el análisis de estas cuestiones en este punto de la obra consiste en que son muy importantes para el estudio de los capítulos siguientes, los dedicados a las sonantes y a las laringales, por lo que hemos preferido establecer de antemano el marco de referencia general, en lugar de tener que repetir parecidos argumentos en cada uno de ellos.

Dificulta considerablemente el estudio de estos temas el hecho de que ha sido práctica común en la investigación ofrecer una descripción atomizada de los diversos casos de vocalización, presentándolos como hechos de diferente naturaleza y por tanto, analizándolos por separado. Se habla así, como de cosas diferentes, de los denominados «tratamientos de las sonantes vocálicas» o «vocalizaciones de las sonantes» y de «vocalización de laringales» (o, en trabajos más antiguos, de «tratamientos del *schwa*»); se reconstruye un hipotético *schwa secundum* o una serie de vocales reducidas del IE; la explicación se basa, en otras ocasiones, en hechos de *svarabhakti* o de *anaptixis*, esto es, de aparición de apoyos vocálicos en grupos consonánticos (a veces explicados simplemente como «tendencia a la abertura de sílabas»), o se clasifican algunos casos como «prótesis vocálica». Tales distinciones, según nuestro criterio, son puramente convencionales, ya que no están basadas ni en los propios hechos ni en principio alguno de lingüística general que las autorice.

Pero lo peor de todo es que, en la mayoría de los casos, se han presentado para explicar los fenómenos en cuestión, propuestas meramente descriptivas, que no determinaban sus verdaderas causas fonéticas.

En consecuencia, en nuestro análisis de estos problemas, seguiremos el siguiente orden. En primer lugar, y dado que se trata de fenómenos fonéticos íntimamente relacionados con la sílaba, parece obligado, antes que nada, referirnos a esta particular forma de segmentación de la cadena hablada. En segundo lugar ofreceremos nuestra teoría global de las vocales de apoyo, a partir de la cual se explica de un modo unitario y coherente el conjunto de los fenómenos a los que antes nos hemos referido. Luego se contrapondrán las explicaciones habitualmente ofrecidas para cada uno de ellos (vocalización de las sonantes, de las laringales, otras vocalizaciones y prótesis) con las nuestras, si bien se reservarán para sucesivos capítulos las cuestiones específicas y de detalle.

Para facilitar la exposición, utilizaremos convencionalmente *E* para cualquier vocal, *T* para cualquier consonante, *R* para /r,l,m,n/, *W* para /y,w/, *H* para cualquier laringal, H^y para cualquier laringal con apéndice palatal y H^w para cualquier laringal con apéndice velar (fonemas sobre los cuales cf. §§ 2.187 s.). En caso de querer establecer específicamente si se trata de secuencias iniciales, mediales o finales, se indicará por medio de guiones: así p. e., *-T* quiere decir consonante final, *R-*, sonante inicial, *-E-* vocal en interior de palabra, *-TR-* consonante final seguida de sonante inicial de palabra, etc.

2. Hacia una definición de sílaba

2.120. Pese a que el sentimiento de la sílaba es general e incluso previo al del fonema (como lo demuestra el hecho de que los sistemas gráficos que operan con silabarios son históricamente anteriores a los que utilizan alfabetos), la definición de sílaba no es ni mucho menos fácil. Se trata de una unidad que obedece a las necesidades del aparato fonador humano, que requiere no sólo establecer una serie de inspiraciones y espiraciones que dilatan y contraen alternativamente la cavidad torácica, sino también una alternación de aberturas y cierres (más o menos completos) de los órganos productores de sonidos. Es éste un ritmo que se traduce en la organización de los fonemas o unidades mínimas en sílabas. El centro de una sílaba se caracteriza por una máxima abertura, salida de aire y - de forma absolutamente mayoritaria, pero no indispensable - sonoridad. La sílaba puede tener, además, un margen silábico inicial, más cerrado, y otro final, asimismo más cerrado, como ocurre, p. e. en las sílabas de esp. *portón*, pero sólo el central, un fonema

abierto y generalmente sonoro, es obligatorio, como sucede en las dos sílabas de esp. *ahí*, que sólo presentan un núcleo vocálico cada una.

La estructura normal de la sílaba hace imposibles ciertas distribuciones de fonemas en la cadena hablada, pero es en cada lengua donde se favorecen o posibilitan cierto tipo de sílabas y también donde se restringe el uso de determinados fonemas o alófonos a determinadas posiciones de la sílaba.

Es precisamente a la luz de su comportamiento en la sílaba a la que se establece una clasificación de fonemas en vocales, consonantes y sonantes: las vocales son los fonemas que constituyen el centro de la sílaba, las consonantes, los que forman el margen o borde de la sílaba y las sonantes, los que pueden funcionar como centro y como borde de sílaba, alternativamente.

Diversos autores han intentado dar una definición de sílaba sobre un criterio único; cf. Adrados 1973a: 10ss.; 1974b: 81-83, 143-145, 191, 704-705 (con bibliografía), quien prefiere tomar en consideración una combinación de criterios.

También es importante señalar, en relación con la segmentación silábica, que en algunos casos es clara (p. e. en esp. *pájaro* está claro que la segmentación es *pa-ja-ro*), mientras que en otros hay más de una posibilidad de segmentación. Así p. e., en esp. antiguo *viuda* presentaba una silabación *viu-da* con una primera sílaba cuyo centro era la *i* (de ahí que rimara, en el Romancero con *casaría*), luego hallamos la misma silabación, pero con desplazamiento del centro silábico en la primera de ellas a la *u*, pero en esp. vulgar hay pronunciaciones trisilábicas (*vi-ú-da*) de esta palabra. Una forma como *tarabilla* procede etimológicamente de *trabilla*. Se trata de casos en que se ha modificado la silabación en el sentido de dotar a la palabra de una sílaba más. Por el contrario, en una forma como esp. *trae*, bisílaba, hay pronunciaciones vulgares monosilábicas del tipo [tray]. Y son bien conocidos los múltiples casos de síncopa del lat. vulgar, como *speclum* por *speculum* (esp. *espejo*), etc. En estos casos se ha producido un cambio consistente en la pérdida de una sílaba.

2.121. Todo ello significa que una misma lengua puede permitir silabaciones alternativas de un mismo grupo de fonemas, obedeciendo a factores relacionados con énfasis o *tempo* (Adrados 1974b: 705 propone denominarlas *alosílabas*). El numeral «dos» **dwō* presentaba en IE una silabación alternativa **duwō* bisílaba. La forma **pros* presentaba una variante con vocalización ante la *r*. Estas formas variables tienden a distribuirse según las lenguas, pero es frecuente que en una misma queden rastros de más de una, por diversos motivos, uno de los cuales es la especialización semántica. Y así, por seguir con los ej. anteriores, encontramos **dwō* **dwi* en gr. δώ-δεκα 'doce', gót. *twai* 'dos', ai. *dvíḥ*, av. *biš*, gr. δίς, lat. *bis* 'dos veces'; pero **duwō* en

ai. *duvá,* gr. δύω < *δύϝω, lat. *duo,* etc. y, de otra parte, **pros* en la prep. πρός, pero **p°ros* en el adv. πάρος.

La tendencia general es sin embargo al logro de sílabas de frontera nítida, con un centro silábico abierto y sonoro y bordes silábicos más cerrados. De ahí que se tiendan a evitar, p. e., las vocales en hiato, que producen una secuencia de dos sílabas sin cierre, y las sílabas cuyo centro no es un elemento muy abierto, como p. e. las sílabas del tipo *TRT*).

Sentados estos principios básicos, pasemos a presentar nuestra propuesta sobre el surgimiento y posterior fonologización de las vocales de apoyo, que tienen que ver con la evolución de las sílabas, y que dan lugar a diversos fenómenos que admiten una explicación unitaria.

II CREACIÓN DE NUEVAS VOCALES

1. Anaptixis y vocal de apoyo

2.122. Diversos autores se han ocupado con provecho de la anaptixis como problema lingüístico. Baste citar aportaciones valiosas como las de Dieth 1950: 383 ss., Giacalone Ramat 1967/1968 y Lejeune 1972. Pero en general la tónica dominante de estos estudios ha sido mantener la diferencia entre anaptixis y otros fenómenos relacionados con ella, como vocalización de las sonantes, vocalización de laringales o prótesis. Nuestras propuestas de examinar todos estos fenómenos desde una perspectiva unitaria fueron expuestas en una serie trabajos de Adrados (recogidos en Adrados 1973a, cf. luego Adrados 1984d, 1988a: 159 ss. y también Bernabé 1977b). Partimos de la base de que todos estos casos tienen de común entre sí que determinadas secuencias de fonemas difícilmente articulables y que producen estructuras silábicas poco marcadas tienden a resolverse en otras secuencias de más fácil realización y, consecuentemente, en estructuras silábicas más nítidas. Es pues, en el marco de los tratamientos de la sílaba, y no en el de los tratamientos de fonemas aislados, donde hay que buscar la clave de estas evoluciones.

2.123. La tendencia en cuestión es a realizar las secuencias fónicas que dan lugar a silabaciones poco nítidas con una silabación más simple, por medio del desarrollo de un elemento sonoro, un apoyo vocálico, al que podemos llamar «vocal de apoyo» (*voyelle d'appui,* representada °). Así, por citar ej. de las lenguas romances, en esp. medieval *corónica* por *crónica,* o en el paso de las formas lat. iniciadas por *s* y consonante a formas con *e-* inicial,

como *sperare* > esp. *esperar*, etc. Esta aparición de una vocal no etimológica para facilitar la pronunciación de secuencias complejas se denomina tradicionalmente anaptixis.

El término ἀνάπτυξις, de origen gr., significa en esta lengua «despliegue o extensión» y no fue aplicado por los gramáticos gr. al fenómeno designado luego por él. También se le denomina con el término ai. *svarabhakti* (éste sí utilizado por los gramáticos indios).

Debemos insistir, sin embargo, en el hecho de que la vocal de apoyo que postulamos en el origen de los diversos tratamientos reseñados no es una vocal propiamente dicha, ni una vocal reducida IE, menos aún de timbre ya definido. Como señala muy acertadamente Lejeune 1972: 205, el desarrollo de vocales de apoyo es un fenómeno general que se manifiesta en épocas diversas; una vocal de apoyo (°) no es un fonema y, por lo tanto, ° deberá ser considerado no como un símbolo fonético IE, sino como un símbolo fonético general.

Resultan por tanto muy poco admisibles hipótesis como la de Kuryłowicz 1956: 120 según la cual se produjo en una parte del IE una diferencia fonológica entre R y °R, cf. la crítica de Adrados 1973a: 8.

Desde el punto de vista fonético, una vocal de apoyo es más breve e imprecisa que las vocales plenas; desde el punto de vista fonológico no es un fonema, es un puro vocoide alofónico, que carece por tanto en principio de ningún valor distintivo. Este *status* fonológico de la vocal de apoyo trae consigo una serie de consecuencias que analizaremos más tarde. Se trata, pues, de que en determinadas secuencias consonánticas o en inicial ante consonante puede haber, ante una continua o una oclusiva articulada implosivamente, una leve relajación de los órganos que permite un mínimo paso de aire, un sonido de tránsito de duración brevísima y timbre, en principio, indefinido. P. e., en una lengua cualquiera hay la posibilidad de pronunciar una secuencia como *TRE* tanto *TRE* como *T°RE*. En el segundo caso, tras la explosión de la *T* y antes de situarse la lengua en la posición requerida para pronunciar la *R* sale un soplo de aire, en realidad una metástasis de la *T*, pero que, si tiene una cierta duración, es ya una vocal de apoyo o, si se quiere, un sonido de tránsito (*glide, Gleitlaut*). Posteriormente, sin embargo, la vocal de apoyo puede convertirse en una vocal plena. Fonéticamente esto se traduce por la adquisición de un timbre fijo y determinado, más preciso; fonológicamente, significa que la nueva vocal, bien aparece como un nuevo fonema en el sistema fonológico, bien se realiza como uno de los ya existentes.

2. Aparición de una vocal de apoyo

2.124. La aparición de una vocal de apoyo se produce de una forma más frecuente en grupos muy inestables, que en grupos menos inestables, donde pueden aparecer de forma más ocasional. Ej. del primer caso en IE son, como veremos, las secuencias en que una /r, l, m, n/ aparecía entre dos consonantes (tipo *TRT*), constituyendo núcleo silábico. Tales secuencias tienden de forma absolutamente mayoritaria en las lenguas IE a convertirse en otras en las que el núcleo silábico lo forma una nueva vocal (*TRET* o *TERT*). Ej. del segundo caso, es decir, de aparición más ocasional, son las secuencias en que la sonante aparecía entre consonante y vocal (tipo *TRE*), que pueden mantenerse como tales, aunque, bien sea por una realización *lento,* bien por motivos de énfasis, de acento de frase, y más frecuentemente en grupos concretos de más difícil pronunciación (como **tl-*), etc., estas secuencias podían recibir también y de forma ocasional una vocal de apoyo (como ocurre en esp. antiguo *corónica, Ingalaterra,* etc.). La posibilidad de pronunciación lenta de este tipo de grupos y, por ende, de aparición de una vocal de apoyo, constituye una opción fonética siempre abierta. Esta situación, la de que la pronunciación de un grupo complejo se facilite por un apoyo vocálico, puede prolongarse durante mucho tiempo o puede evolucionar en el sentido de convertir la vocal de apoyo en una vocal plena.

La aparición de una vocal de apoyo, por otra parte, al ser un fenómeno fonético general, puede darse en cualquier época y a veces podemos constatarla en épocas muy antiguas y otras en épocas mucho más recientes. Un ej. de anaptixis antigua es gr. πάρος frente a πρός, doblete que procede de una vacilación antigua entre una forma sin vocal de anaptixis **pros* y otra forma con vocal de anaptixis, primero **p°ros,* luego, con fonologización de la vocal de apoyo, πάρος. Ej. de anaptixis recientes pueden ser gr. Βάραγχος por Βράγχος o Ἐπιδόρομος por Ἐπίδρομος o formas lat. iniciadas por *sT* realizadas como *isT,* que no se documentan sino hasta San Agustín, pero que se estabilizan en algunas lenguas romances, como en esp., donde tenemos, p. e. *espíritu* de lat. *spiritus.*

La vocal de apoyo se limita, pues, a crear en la palabra una silabación más simple. Si se fonologiza como una vocal plena, la palabra afectada adquiere, bien una estructura silábica aún más nítida, al crearse una sílaba de núcleo más neto (caso de *TRT* > *T°RT* o *TR°T* > *TERT* o *TRET*) o bien una nueva sílaba (*T°RET* > *TERET*). Las pronunciaciones con y sin vocal de apoyo pueden coexistir sin embargo durante mucho tiempo, según la realización tenga lugar con mayor o menor rapidez o insistencia, por motivos estilísticos, de ritmo de la frase, de *tempo* o de acento. O pueden aparecer, como ya hemos dicho, en diferentes momentos históricos. Las anaptixis tienen un comportamiento, por así decirlo, imprevisible. A veces se estabiliza la

vocal de apoyo y acaba por fonologizarse, otras, no. A veces da lugar a dobletes con y sin vocal, repartidos entre pronunciaciones correctas y descuidadas, niveles sociolingüísticos u otras variables. A veces una solución con vocal es mayoritaria, se estabiliza y produce un cambio fonético regular. Otras sigue siendo esporádica durante siglos.

Algunos estudiosos han pretendido ver en estas vocales de apoyo el resultado de una (o más de una) «vocal reducida IE», a la que a veces se ha denominado *schwa secundum.* (Es el caso de Hirt 1900, 1921b: 76 ss., quien propone dos vocales, o de Güntert 1916, Sturtevant 1943 que sólo proponen una; cf. la crítica de ambas teorías en Adrados 1973a: 26 ss., así como *supra* §§ 2.115 ss.). Por nuestra parte, no reconstruimos para el IE ninguna vocal reducida con valor fonológico, ni *schwa secundum,* sino que creemos que lo único que existía, además de las vocales plenas, eran vocales de apoyo, meros «vocoides alofónicos», inicialmente apoyos necesarios para articular grupos complejos.

2.125. Los problemas que rodean la fonologización de estas vocales de apoyo son básicamente dos: las razones por las que adquiere un timbre u otro, y, en algunos casos, la posición en que surge tal vocal de apoyo. Decimos «en algunos casos», porque la posición de la vocal de apoyo no es una opción abierta en algunas secuencias. Es el caso de la aparición de una vocal de apoyo en una secuencia del tipo *TRE*; o la vocal de apoyo se da ante la *R*, esto es, *TRE* evoluciona a *T°RE*, o no se da. No es posible que surja tras la *R* (esto es, que *TRE* evolucione a *TR°E*). En cambio, en secuencias como *TRT*, existe más de una posibilidad: que la vocal surja ante la *R*, es decir, que *TRT* > *T°RT*, que surja tras la *R*, es decir, que *TRT* > *TR°T*, o que aparezca en ambas posiciones, ante y tras *R*, es decir, que *TRT* > *T°R°T*. Cuando la vocal de apoyo puede aparecer en diferentes lugares es cuando nos planteamos la posición de la vocal de apoyo como un problema que debe resolverse, es decir, cuando nos preguntamos sobre las razones que motivaron la aparición de la vocal de apoyo en un lugar o en otro.

3. Timbre de la vocal de apoyo

2.126. En cuanto al timbre de la vocal de apoyo, es asimismo un problema a resolver, dado que es frecuente que haya diversos resultados para secuencias similares, lo que obliga a preguntarnos sobre las causas por las que una secuencia similar produce resultados divergentes.

El principal motivo hay que buscarlo en un hecho al que ya hemos aludido: la naturaleza no fonológica de la vocal de apoyo. En efecto, como la vocal de apoyo causante de la posterior aparición de una vocal no es un fonema, sino un vocoide alofónico, no está situada en un haz de correlación ni

posee rasgos distintivos frente a las demás vocales, por lo que no está defendida por oposiciones que puedan provocar, en sus alteraciones, los fenómenos bien conocidos de tracción, propulsión, etc.

El proceso de la vocalización, esto es, el de la fonologización del vocoide alofónico dará lugar frecuentemente a una vocal plena, pero esta vocal no necesariamente tiene que ser siempre la misma en cada lengua, y de hecho no lo es. Hay en la mayoría de los casos un tratamiento mayoritario, el que habitualmente reflejan los manuales, junto al cual hay otros resultados minoritarios. La razón de estas diferencias es que, sobre el vocoide alofónico en trance de fonologizarse, se ejercen varias presiones de intensidad variable, que pueden sintetizarse como las siguientes:

2.126.1. En primer lugar, hay que contar con los fonemas vecinos: si se trata de la vocalización de /r, l, m, n/, el carácter de éstas, sonoras y abiertas, provoca una tendencia, no condicionada contextualmente, a desarrollar un apoyo vocálico de abertura máxima /a/, incluso en aquellas lenguas en que el timbre /a/ no es el que se ha fijado mayoritariamente. Citemos, p. e., lat. *cardo, marceo, flagro,* etc., frente a la solución mayoritaria *ur, ul* en *turgeo* (frente a grado pleno *tergo*) o *mulgeo* (frente a grado pleno en gr. ἀμέλγω). Pero los fonemas vecinos son siempre más de uno, por lo que puede ejercerse más de una presión asimilatoria. Así, una labiovelar o una *w* anterior pueden influir en la vocalización con timbre /u/ de una sonante; es el caso de gr. πύξ <**pn̥k*^{w}*s*; una consonante palatalizada, en un timbre /i/, p. e., en gr. οἰκτίρω <**oiktryō*. En el caso de las anaptixis en la secuencia *TRE*, la vocal de apoyo puede ver su timbre influido por el de la vocal siguiente. De ahí que tengamos ai. *gurú*< **g*^{w}*°ru-* (cf. gr. βαρύς con vocalismo /a/) o las ya citadas anaptixis tardías Βάραγχος por Βράγχος o Ἐπιδόρομος por Ἐπίδρομος.

2.126.2. En segundo lugar no hay que olvidar la existencia de factores expresivos, que han podido producir vocalizaciones diferentes de la estándar. Así podemos citar para el gr. κυρτός, μορμύρω, etc., con timbre /u/, frente al mayoritario (y no expresivo) /a/ y para el arm., los ej. citados por Meillet 1935b.

2.126.3. En tercer lugar, la morfología ha podido condicionar determinadas soluciones, y ello de diferentes formas. Por citar algunos ej.: 1) el influjo morfológico de los verbos reduplicados en -μι gr., del tipo ὀνίνημι puede haber influido en la fijación del timbre -ι en raíces como κίρναμαι, κίρνημι, κτίννυμι (Kuryłowicz 1956: 259 ss., Bernabé 1977b: 283); 2) el timbre vocálico de los grados plenos puede influir sobre el de los grados cero; ej. en el caso de la vocalización de laringales son probablemente ἐσμέν, ἐστέ, con ἐ- procedente de la laringal inicial de la raíz en grado cero, o los casos de triple vocalización del gr., en general, estudiada en § 2.231.2 ; 3) cuando el

fonema que recibe el apoyo vocálico formaba parte de un morfema, p. e., una des. de caso, una des. verbal, etc., tiende a regularizarse una sola solución, independientemente de las variaciones del contexto, etc. Es el caso de la fijación del timbre o de la sonante en grado cero en compuestos, como en μητρο-, ἁρμο-, ἀλειφο-, etc. (Bader 1969/1970).

2.126.4. En cuarto lugar, también la pertenencia de la palabra que presenta estas secuencias a una serie léxica puede tener su influjo sobre la evolución en un sentido o en otro. O bien puede aprovecharse el doblete para crear dos palabras, como ocurre con el ya citado de πρός frente a πάρος.

2.126.5. En todo caso, especialmente en el caso de las sonantes y laringales, hay una tendencia muy acusada a tratamientos uniformes en ciertas silabaciones, que corresponden a los reconocidos como «resultados de la ley fonética», frente a los demás, considerados «excepcionales».

Sobre todo ello, cf. más ampliamente Adrados 1973a: 3 ss.; Bernabé 1977b: 293-295

2.127. Sentadas las bases en sus términos generales, pasamos a examinar algunas particularidades de cada uno de los fenómenos reseñados, contraponiendo nuestra explicación con otras propuestas y dejando las cuestiones de detalle menudo y los ej. oportunos para los apartados dedicados a cada uno de los fonemas implicados.

4. Vocalización de sonantes

2.128. Pasemos pues, en primer lugar, a la llamada «vocalización de sonantes». Aunque tendremos que examinar más adelante con mayor detenimiento el problema de las llamadas sonantes IE, debemos ahora adelantar algunas características de estos fonemas, si queremos analizar en su conjunto los problemas que nos ocupan.

2.128.1. Con la creación de los grados cero, es decir, con la desaparición de la vocal radical (cf. §§ 2.91 s.), se originaron en IE secuencias fónicas en las que las sonantes quedaron como núcleo silábico. Es decir, frente a formas de la raíz con vocal /e/ (tipo *TeR-*) o con vocal /o/ (tipo *ToR-*), aparecieron variantes sin vocal (*TR-*), bien sea ante vocal (*TRE-*), bien ante consonante (*TRT-*). Es el caso de la raíz **bher-* / **bhor-* / **bhr-*, que en grado *e* da lugar a gr. φέρω, lat. *fero,* ai. *bhárāmi*, etc., en grado *o* a gr. φόρος, etc., en grado cero antevocálico a gr. δίφρος, etc. y en grado cero anteconsonántico a ai. *bibhṛmáḥ*, etc. Lo mismo cabe decir de raíces que contenían **y* o **w* como borde de silaba (esto es, tanto las del tipo *TEw-, TEy-* como las

del tipo *wET, yET*), que en grado cero se realizarían con **u, *i*, como centro de sílaba (respectivamente, *Tu, Ti, uT, iT*).

2.128.2. Como consecuencia de ello, el IE conocía la posibilidad de que los fonemas *r, l, m, n, y, w* funcionaran como consonantes y como vocales, es decir, sirvieran de borde de sílaba o de centro de sílaba. De ahí el nombre de «sonantes» que los agrupa. No obstante, hay una clara diferencia entre unos fonemas y otros: cuando las sonantes eran **y*,**w*, la realización vocálica de estos fonemas era altamente estable. Se trataba simplemente de un alófono más abierto, respectivamente *i, u.* Ninguna dificultad fonética producían alternancias como la que hallamos en ai. *émi* / *imás* / *yánti,* procedentes, respectivamente, del grado pleno **ei-*, del grado cero anteconsonántico **i-* y del grado cero antevocálico **y-*. O como la que hallamos en ai. *vádati* < **wed-* y gr. γοδᾶν (e. e. ϝοδᾶν)· κλαίειν Hsch. < **wod-*, frente a ai. (part.) *uditá-* y gr. ὐδέω < **ud-*.

2.128.3. Mientras que *y,w* presentaban, como decimos, variantes vocálicas *i, u* muy estables como centro de sílaba, *r, l, m, n* eran sin embargo muy inestables en esta situación (en la que se representan convencionalmente como *r̥, l̥, m̥, n̥*), dado que /r,l,m,n/ no pueden pronunciarse de forma más abierta en su realización vocálica (cf. Adrados 1973a: 9). En consecuencia, en la inmensa mayoría de las lenguas IE **r, l, m, n* habían perdido desde las primeras atestiguaciones escritas la posibilidad de funcionar como vocales y allá donde habían funcionado como centro de sílaba aparecen sustituidas por secuencias de sonante más vocal o vocal más sonante, o incluso por una vocal sola. Es decir, se ha tendido a dotar a la sílaba de un centro más nítido, vocálico. Por citar el caso del gr., p. e., lo normal es que donde había **r̥* hallemos αρ, donde había **l̥*, αλ, y donde había **m̥*, **n̥*, α.

2.129. Habitualmente se ha tendido a analizar el fenómeno de la vocalización de las sonantes de una forma puramente descriptiva y paralela al tratamiento de cualquier otro fonema IE, es decir, en términos del tipo «la sonante A da lugar al resultado B en la lengua X» (p. e.: «**r̥* da lugar, en gr., a αρ; en lat., a *or*», etc.), postulando siempre un resultado único para cada sonante, y, si acaso, señalando la existencia de otro u otros resultados condicionados, como si derivaran del primero y único existente. En aras de la regularidad, se establecía un tratamiento como estándar y los demás, si no podían explicarse como tratamientos condicionados, se relegaban al «cajón de sastre» de las analogías, los préstamos o simplemente de las formas olvidadas u omitidas.

Pero, lo que es más grave, no ha habido, en general, gran esfuerzo por explicar el mecanismo de la vocalización. Bastaba, ante correspondencias como gr. καρδία, lat. (G.) *cordís*, air. *cride*, gót. *haírto*, etc. reconstruir una forma **krd-*, para considerar que ya se había explicado suficientemente el

tratamiento con postular una *r* en función vocálica y se daba por supuesto que la derivación de **r̥* a gr. αρ, etc. era equiparable a la evolución de **k* a gót. *h* en la misma raíz, es decir, se admitía, simplemente que «**r̥* dio lugar en gr. a αρ»). La misma falta de interés se mostraba ante las motivaciones de los tratamientos alternativos en los resultados de estas vocalizaciones, tratamientos alternativos que consisten tanto en diferencias de posición (p. e. en Hom. hay κραδίη junto a καρδίη), como en diferencias de timbre vocálico (p. e. en chip. hay κορζία).

Lo que sí se consideraba diferente era la vocalización de las sonantes en las formas como *TRT* y los casos en que una secuencia como *TRET* daba lugar a una forma con vocal ante la *R*. El argumento era que en *TRET* la sonante no era vocálica, luego la explicación de estos últimos resultados tenía que ser diferente y por ello se recurría, sólo para este último caso, a «elementos vocálicos nacidos de la anaptixis y condicionados por los sonidos circundantes» (en palabras de Szemerényi 1985: 72). Incluso en algunos casos los autores utilizan símbolos diferentes: **r̥* en el caso de las sonantes vocálicas y **°r* en el de sonantes antevocálicas. O, lo que es más extraño, reservar para este último caso la absurda notación **r̥r*, **n̥n*.

2.130. Según nuestra propuesta, la situación y evolución de las sonantes en función vocálica en grupos *TRT* y en grupos del tipo *TRE* puede sintetizarse del modo siguiente.

2.130.1. La tendencia a realizar las secuencias fónicas del tipo *TRT* con una silabación más simple y nítida se traduce por la introducción de una vocal de apoyo (esto es, un vocoide), para dotar a la sílaba del tipo *TRT* de un núcleo silábico más neto, *T°RT* o *TR°T* Este vocoide alofónico acaba por convertirse, prácticamente en todas las lenguas IE, en una vocal plena, esto es, se fonologiza y se realiza como una de las vocales existentes en el sistema de la lengua en cuestión. En el caso de las nasales, el proceso puede llegar más lejos (y así lo hace, p. e., en gr.), de forma que, tras la fonologización del vocoide alofónico, la nasal puede llegar a perderse, probablemente tras un estadio en que la vocal se realizara nasalizada (es decir *TNT* > *T°NT TENT* > *TẸT* > *TET*, cf. gr. ἑ-κατόν frente a lat. *centum* < **kn̥tom*).

2.130.2. En cuanto a la posición de la vocal de apoyo, vemos que aparece antes o después de la sonante, o incluso en ambas posiciones (un ej. clásico es gr. ἄρ, ῥα, ἄρα < **r̥*). En § 2.170 ss. examinaremos con mayor detenimiento qué condiciones rigen la aparición de una u otra. Veremos que debieron ser inicialmente variantes libres, pero que posteriormente, cada lengua tendió a fijar en un solo lugar la vocalización de las sonantes, si bien a menudo quedan huellas de posibilidades alternativas. Asimismo advertiremos que la posición que la vocal tenía en los grados plenos ha podido condicionar la

de los grados cero, y así frente a τρέπω, el aor. es ἐτράπην, no ἐτάρπην, pero frente a τέρπω, es ἐτάρπην, no ἐτράπην.

2.130.3. En lo que se refiere al timbre que presenta la vocal resultante, hay una tendencia a que cada lengua fije uno, pero quedan casi siempre huellas de otros tratamientos alternativos debidos, bien a la tendencia a que la vocal tenga el timbre más abierto /a/, bien al influjo de los fonemas vecinos (cf. detalles en §§ 2.170 ss.).

2.131. Las secuencias del tipo *TRE-* no son inestables. Las hallamos en diferentes grupos consonánticos no alterados. Baste como ej. el caso de la secuencia inicial **tr-* del numeral 'tres', ai. *tráyaḥ*, gr. τρεῖς, etc., o de **pl-* en los derivados de la raíz **pleu-*: ai. *plávate*, gr. πλέω, etc.

2.131.1. No obstante, una pronunciación *lento* o hechos de énfasis pueden dar lugar a variantes con apoyo vocálico –obviamente antes de la sonante; en este caso no hay problemas con respecto a la posición de la vocal de apoyo–, a veces ocasionales (piénsese en pronunciaciones enfáticas del esp. como [poropio], [perecioso], [impalacable]), a veces fijadas en el léxico, como en gr. ταλασίφρων < **t°l°Hsi-*, frente a τέ-τλα-μεν etc., a veces incluso utilizadas para distinguir dos palabras, una con la pronunciación con vocal y otra sin ella, como en el caso citado de esp. *tarabilla* frente a *trabilla*, o en gr. πάρος/πρός, etc.

2.131.2. En cuanto al timbre de la vocal de apoyo en esta secuencia *TRE-*, pueden decirse cosas similares a las dichas respecto a la secuencia *TRT*: bien se ve influido por la vocal contigua, como en πέλεθρον/πλέθρον o, en anaptixis tardías, Ἐρεμῆς por Ἑρμῆς, bien adquiere un timbre /a/, bien un timbre influido por el fonema anterior: un caso de vacilación entre estas dos últimas soluciones es beoc. βανά, frente a át. γυνή, ambos procedentes de **g*^{w}°*nā*, con vocalización α en el primer caso (y, consecuentemente, tratamiento labial de la labiovelar ante la α resultante) frente a vocalización υ influida por el apéndice de la labiovelar, en el segundo (y, por ende, con tratamiento regular velar de la labiovelar ante υ).

2.132. El caso de *y, w* es bastante diferente: la tendencia habitual es que secuencias del tipo *TyE TwE* en pronunciación *lento* se realicen como *TiyE, TuwE*. Estas posibilidades *y / iy, w / uw*, que están en la base de diferencias como lat. *medius* < **medhiyos* / ai. *mádhyas*, gr. μέσσος < **medhyo-*, debieron coexistir inicialmente de un modo relativamente libre. De hecho, en véd. alternan *iy / y, uv / v*, escritas habitualmente sólo con *y, v*, si bien la métrica revela cuándo se daba cada una de las dos pronunciaciones. Entendemos que en ningún caso *iy, uw* son realizaciones procedentes de una vocal de

apoyo ante *y, w,* sino de una «pronunciación prolongada», una especie de refuerzo o geminación de *y, w* (cf. Adrados 1973a: 12; 1975: 186s.).

Sobre la posible intervención de la llamada «Ley de Sievers» en la regularización de estas variantes cf. § 2.159.

5. Vocalización de laringales

2.133. La llamada teoría laringal, que reconstruía para el IE un grupo de fonemas (llamados convencionalmente laringales) a partir del intento de explicación unitaria de una serie de tratamientos fonéticos y de comportamientos morfológicos anómalos, atribuyó a la vocalización de las laringales los efectos que antes se le achacaban al llamado *schwa indogermanicum*, vocal ultrabreve reconstruida tradicionalmente en la protolengua, como originada en el grado débil de las raíces con vocal larga. En §§ 2.115 ss. hemos examinado los inconvenientes de la antigua teoría. No obstante, la nueva reconstrucción en que se partía de laringales en función vocálica adolecía de los mismos defectos que acabamos de señalar a propósito de la vocalización de las sonantes: se postulaba que la laringal en grado cero funcionaba como vocal y daba lugar, por tanto, automáticamente, a resultados vocálicos (p. e., se afirmaba que **THT* daba *TaT*), sin que se explicara en ningún momento el mecanismo de este cambio, lo cual resultaba tanto más grave cuanto en gr. aparecen tres timbres vocálicos para la vocalización de laringales, ε, α, ο, frente a las demás lenguas en que lo más frecuente es el timbre /a/, e incluso hallamos otros vocalismos diversos, entre ellos /u/ e /i/, de difícil explicación. No es extraño que sea precisamente en este capítulo de la vocalización donde se producen las mayores discusiones respecto a la teoría laringal. Aunque más adelante tendremos ocasión de examinar el problema, ahora debemos adelantar algunos puntos.

2.134. Nosotros entendemos que el comportamiento de la vocalización de laringales en es principio similar al de las sonantes, si bien presenta algunos rasgos específicos:

2.134.1. Cuando la raíz que incluía una laringal se hallaba en grado cero, la laringal pasaba a constituir centro de sílaba, esto es a cumplir una función vocálica (*THT*). Esta laringal en función vocálica corresponde a lo que tradicionalmente se había llamado *schwa* y, de modo absolutamente paralelo al que hemos visto en el caso de las sonantes, entendemos que estos fonemas en función vocálica resultaban altamente inestables y acababan por recibir una vocal de apoyo para facilitar su pronunciación (*T°HT* o *TH°T*) incluso, de acuerdo con lo que dijimos anteriormente, cabía la doble vocalización

(*T°H°T*). El timbre que tomó la vocal de apoyo fue mayoritariamente /a/, indiferentemente a la laringal de que procedan.

Excepciones como la del ai., donde la solución mayoritaria es /i/, y la del gr., que presenta, sobre todo cuando se trata de grados cero alternantes en un mismo paradigma con grados plenos, resultados distintos para cada una de las laringales, ε < **H*$_1$, α < **H*$_2$, ο < **H*$_3$, serán posteriormente examinados en detalle, cf. §§ 2.231 ss.

2.134.2. Habría sin embargo una diferencia fundamental entre el comportamiento de las sonantes y el de las laringales si se acepta nuestra interpretación, según la cual estos últimos fonemas podían presentar, bien un apéndice labial, bien un apéndice palatal. Si es así, esperamos hallar resultados diferentes en la vocalización de las laringales, de acuerdo con el lugar en que la vocal de apoyo se produjera: si la vocal de apoyo surge antes de la laringal, el resultado es la vocal más abierta (y poco frecuente en el subsistema vocálico originario), es decir, /ă/. Este es, por así decirlo, el tratamiento incondicionado y el más generalizado. En cambio, si la vocal de apoyo surge después de la laringal, puede tener un timbre *i* o un timbre *u*, por influjo del apéndice, de modo similar a como la vocal de apoyo surgida tras una labiovelar ante sonante puede tomar timbre *u* (caso de γυνή < **g*^{w}°*n*-). Es decir, tanto **T°H*^{y}*T* como **T°H*^{w}*T* se resolverían en *TaT*, mientras que **TH*^{y}°*T* > *TiT*, pero **TH*^{w}°*T*- > *TuT*. Asimismo es posible que se den ambas vocalizaciones, de modo paralelo a lo que ocurre con las sonantes en formas como gr. ἄρα de *°*r*°. En este caso el resultado será *ai*, si se trata de una laringal con apéndice palatal (**T°H*^{y}°*T* > **TaiT*) y *au*, si se trata de una laringal con apéndice labial (**T°H*^{w}°*T* > **TauT*). Más adelante veremos más ej., baste que citemos algunos casos del het., en que se conserva *ḫ* como derivado de algunas laringales, y hallamos timbre /a/ en los grados cero, ante este fonema, en casos como *paḫšanu*- < **p*°*H*$^{y}_{2}$*s*-, pero en cambio vemos apoyos vocálicos con timbre *u* tras *ḫ* en casos como *tarḫu*, *laḫu*, etc., y con timbre *i* tras *ḫ* en casos como *laḫḫilaḫḫeškinu*-, un caso de doble vocalización (**l*°*H*^{y}°$_{1}$/**l*°*H*$^{y}_{1}$-) que, por cierto, coexiste con otra solución sin *i*, es decir, sin vocal de apoyo tras *H*$^{y}_{1}$: *laḫlaḫḫiya*- (**l*°*H*$^{y}_{1}$ *l*°*H*$^{y}_{1}$-).

Junto a las soluciones citadas, hay otras con *ī*, *ū* . Éstas pueden proceder, bien de vocalizaciones dobles con el mismo timbre, bien de alargamiento compensatorio (cf. Adrados 1973a: 270 ss.; 1988: 140s.). Una forma como gr. πῦρ puede explicarse a partir de **puHur* y ésta, a partir de **p*°*H*^{w}°$_{3}$*r*, de igual modo que gr. πῖθι < **piHi-dh*- < **p*°*H*^{y}°$_{3}$*dh*-. Cf. con más detalle *infra* §§ 2.229 s.

2.134.3. El complejo juego de tensiones producidas por los diferentes timbres de las laringales, los entornos fonéticos y los apéndices, así como la po-

sibilidad de vocalización anterior o posterior, dan lugar a una serie de tratamientos bastante complicada en el detalle, que examinaremos más tarde.

6. Otras vocalizaciones

2.135. Las sonantes y las laringales no son los únicos fonemas en cuya vecindad se producen vocalizaciones en las lenguas IE. También pueden producirse entre dos oclusivas. La única diferencia entre este último caso y los que citábamos es que una secuencia *TRT* o *THT* es pronunciable, aun cuando no produzca un núcleo silábico nítido, pero las secuencias *TT* o *TTT* comportarían un centro silábico extraordinariamente poco nítido (aunque hay lenguas en que se toleran). En IE, cuando una raíz con dos oclusivas se encuentra en grado cero, si va ante otra consonante, deberá admitir una nueva vocal, si va entre vocales, deberá repartir ambas oclusivas entre dos sílabas. Ambas soluciones dependerán por tanto del entorno fonético. Así, debe tomar una vocal para poder articularse una forma como **skp-*, de la que proceden gr. σκάπτω, lat. *scabo,* gót. *skaban*, lit. *skabiù*, etc. En cambio, aparecen repartidas entre dos sílabas las dos consonantes de la raíz **ped-* en grado cero, en gr. ἐπίβδα, ai. *upabdá*, av. *frabda.* La vocalización interconsonántica, por tanto, se halla mucho menos generalizada que en las secuencias con sonante o con laringal. En cuanto al timbre, encontramos los siguientes:

2.135.1. De un lado hallamos un timbre /a/, no condicionado por el contexto fonético. Podemos citar gr. κάπτω, lat. *capio,* gót. *hafjan*, el ya citado gr. σκάπτω, etc.

2.135.2. De otro, encontramos un timbre /i/, considerado habitualmente como único en gr. y en baltosl., que originalmente se motiva por una dental siguiente: cf. gr. πίτνημι < **p°tnā-*, πίσυρες < **k*^{w}*°t-*, etc.

2.135.3. Por último, vemos un timbre *u*, solución habitualmente considerada única del germ. (aunque ya hemos visto que coexiste con la vocalización *a*). En nuestra opinión se trata de un timbre asimismo influido por el contexto, en contacto con labial, gutural o labiovelar, por lo que lo hallamos, también fuera del germ., en casos como gr. κύκλος, toc. A. *kukäl* **k*^{w}*°k*^{w}*lo-*. Cf. más ej. en Adrados 1973a: 65 ss.

7. La prótesis vocálica

2.136. Llamamos prótesis vocálica a la aparición de una vocal no etimológica en inicial de palabra. «Prótesis» es una designación tradicional, derivada del gr. πρόθεσις, que viene a significar 'acción de poner delante' y que los gr. utilizaban en un sentido sintáctico, referido a las prep. y a los prefijos. En los estudios modernos, se circunscribe a la fonética, y concretamente, en los estudios de IE, se suele reducir el nombre de vocal protética a aquella que aparece ante una sonante inicial de raíz. Ahora bien, está claro que se trata de un término estrictamente descriptivo (vocal 'puesta delante') que no aclara nada sobre su naturaleza, sobre su origen ni sobre las motivaciones de su aparición.

La prótesis aparece en algunas lenguas (concretamente en gr., het., arm. y alb.), ante **r,l,m,n,w*, de una forma más o menos sistemática, según el fonema implicado y según la lengua de que se trate. Trataremos de presentar resumidamente los hechos:

2.136.1. En algunos casos, se puede reconstruir en la inicial de la raíz en que se ha producido prótesis la presencia de una antigua laringal. Los ej. más claros son aquellos en que, frente a las formas con prótesis contamos con formas het. derivadas de la misma raíz que presentan una *ḫ* inicial (fonema que claramente procede de una laringal IE, cf. § 2.204 ss.). Es el caso de gr. ὀρέγω, etc., emparentado con het. *ḫarg(a)nau-* 'palma, planta' y que remonta a **(°)H₃rg-* (cf. Weitenberg 1984: 223, Melchert 1987: 21), o de gr. ἄημι, ai. *vā́ti* < **(°)H₂weHᵢ-* de acuerdo con het. *ḫuwanteš*, o de gr. ἀστήρ, arm. *ast*, ai. (I. pl.) *stṛ́bhiḥ*, lat. *stella*, etc. < **(°)H₂st-*, de acuerdo con het. *ḫ ašter-*.

2.136.2. En otras formas es la morfología la que nos ayuda a reconstruir la laringal. Es el caso de gr. ἐλήλυθε (hom. εἰλήλουθε), que se explica claramente a partir de **°Hᵢle-Hᵢl(o)udh-e*: la *Hᵢ* inicial de la raíz es responsable de la *é-* inicial y del alargamiento de la segunda *e* en -η-. De modo paralelo ὄλωλε < **°H₃le-H₃l-*, y ἀρηρομένη < **°H₂re-H₂ro-*.

2.136.3. Ahora bien, no puede demostrarse que toda prótesis proceda de laringal. O, por decirlo de otro modo, la presencia de prótesis no puede, sin más, considerarse como testimonio de una laringal perdida. Atribuir la prótesis a la presencia de una laringal y reconstruir luego la laringal porque hay prótesis es una flagrante *petitio principii*. Además, en nuestra interpretación de los hechos, tanto si la prótesis se produce ante laringal, como ante sonante o ante consonante, la mecánica del cambio y las reglas de la vocalización son básicamente las mismas. De ahí que optemos por dar una interpretación

de las formas con prótesis, haciendo caso omiso de que pudiera haber habido una laringal, cuando ésta no se documenta fehacientemente por otra vía.

Sobre el tema cf. sendos balances de Adrados 1973a: 103 ss., Lindeman 1982: 57 ss. con amplia bibliografía. Cf. asimismo Hamp 1978.

2.136.4. El caso más frecuente de prótesis es la que se produce ante **r-* en het. y en arm., donde /r/ no aparece nunca en inicial de palabra, y en gr., donde es excepcional la presencia de ῥ- inicial derivada directamente de **r-* IE, ya que los ej. de ῥ- inicial en esta lengua proceden en su inmensa mayoría de la evolución de grupos como **sr-* o **wr-*. A una palabra con *r-* inicial en otras lenguas, el anat., el gr. y el arm. responden con una forma con vocal protética. Se trata de casos, como **rebh-* 'cubrir': gr. ἐρέφω, ὄροφος : aaa. *-reba;* **reg^{w}-* 'oscuridad, tinieblas' : gr. ἔρεβος 'tiniebla', arm. *erek* 'tarde', cf. gót. *riqis* 'tinieblas'; **reug-* 'vomitar': gr. ἐρεύγομαι, arm. *orcam*, cf. lat. *ructo*; **rudh-* 'rojo' : gr. ἐρυθρός, cf. ai. *rudhirá-*, lat. *ruber*; **ru-* 'caer al suelo': het. *aruwai-* 'postrarse', cf. lat. *ruina*, etc.

Pueden citarse como formas gr. sin prótesis ῥέγω, ῥῆγος frente a ai. *rájyati, rāgaḥ* < **reg-*, ῥυκάνη: lat. *runcare*, ῥώομαι: ἐρωή (cf. Kuryłowicz 1977b: 185).

En arm. recibe prótesis incluso la *r-* procedente de la metátesis de un grupo de oclusiva más *r*: *erëc* 'antiguo' <**pr-*, cf. lat. *priscus*; *erkan* 'amoladera' <**gr-*, cf. ai. *grā́van-*.

Como en het. no hay ninguna palabra empezada por *r-*, Lehmann 1951 hizo un balance de las explicaciones que se habían propuesto para esta cuestión y concluyó que **r-* inicial no existía en IE, por lo que la situación del anat., el gr. y el arm. constituiría un arcaísmo. Por el contrario Tischler 1972 considera bien establecida la presencia de **r-* inicial en IE y señala que el tratamiento het. de **r-* es *ar-*, propuesta que apoya con abundantes materiales.

Atribuye esta situación del gr. y del arm. a un substrato caucásico Porzig 1954: 155. Sobre la cuestión, especialmente en el ámbito del germ. cf. Ondrus 1966.

2.136.5. De modo menos sistemático también se registran en gr. y arm. (ocasionalmente en alb.) casos de prótesis ante *l,m,n,w*: **leudh-* 'libre': gr. ἐλεύθερος, cf. lat. *liber*; **melg-* 'ordeñar': gr. ἀμέλγω, cf. lat. *mulgeo*; **neid-* 'injuriar': gr. ὄνειδος, arm. *anicanem*, cf. ai. *nindáti*; **nomn-* 'nombre' (con diversos grados vocálicos): gr. ὄνομα, arm. *anun*, cf. lat. *nomen*; **nēr / nr̥* 'varón': gr. ἀνήρ, arm. *air*, cf. ai. *nr̥*.

2.136.6. La vocal protética no sólo puede faltar en una lengua y aparecer en otra, sino que incluso se dan abundantes casos de alternancia entre su aparición o su falta en una misma raíz dentro de una misma lengua. Cf. gr. ἀμαλδύνω / βλαδαρός < ** ml̥d-* (cf. ai. *mr̥dú-*, lat. *mollis*); ὀμείχω / μοιχός (cf. lat. *mingo*), ἐλαχύς / Hom. λαχεῖα (cf. lat. *leuis*), ἀνήρ /

δρώψ· ἄνθρωπος Hesch., de *νρ-ώψ (cf. ai. *nar-*, etc.), Hom. ἔέρση, át. ἕρση < ***wers-* (cf. ai. *vársati*), Hom. ἕεδνα át. ἕδνα < ***wedn-* (cf. aesl. *věno*).

2.136.7. También hallamos prótesis ante secuencias iniciadas por oclusiva. Es el caso de gr. ἀγείρω, etc., frente a γέργερα· πολλά Hesch., gr. ἐχθές frente a χθές, sin prótesis, o gr. ὀφρῦς frente a ai. *bhrū́ḥ*.

2.136.8. Un simple vistazo a los ej. citados pone de relieve que la vocal protética puede aparecer o faltar en las lenguas en que se produce prótesis y que, de otra parte, presenta diversos timbres, que no pueden atribuirse a las mismas causas que las alternancias vocálicas, ya que, de un lado, encontramos prótesis con un vocalismo ausente de éstas, como *a-* (cf. ἀμαλδύνω), y de otro, no se hallan asociados a las características morfológicas propias de estas alternancias ni siguen las reglas propias del comportamiento de las raíces IE.

2.137. Para la prótesis se han propuesto diversas explicaciones:

2.137.1. La teoría más tradicional (p. e. Meillet 1926, Schwyzer 1953: 412) parte de una vocal de apoyo, surgida en sandhi, teoría que consideramos sigue siendo correcta (aunque la matizaremos más adelante). Frente a ella han surgido otras propuestas.

2.137.2. Algunos autores han pretendido ver en ellas un elemento con valor morfológico. Así Seiler 1957 explica algunos casos con ἀ- en gr. como procedentes de compuestos con el grado cero de la preposición **en*, es decir, **n̥-*, que habría acabado por sentirse como partícula intensiva. Aunque se trata de una hipótesis sugestiva, no deja de haber una *petitio principii* en reclamar que los casos de ἀ- inexplicados proceden de **n̥-* y postular la existencia de **n̥-* a partir de los casos inexplicados de ἀ-.

Ya para otros casos habían hablado de «prefijos», sin demasiada claridad, Hirt, Kretschmer y Brandenstein. Cf. detalles y bibliografía en Adrados 1973a: 72s., quien argumenta, en contra de la interpretación como prefijo: a) que la idea del prefijo requiere demostración en cada caso; b) la prótesis es un fenómeno que puede explicarse por razones internas de silabación y que se encuentra en toda clase de lenguas (cf. p. e. vasco *errota* sobre lat. *rota*); c) las concordancias entre gr., arm., alb. y quizá ilir., lenguas en que la prótesis va unida a determinados contextos fonéticos anima a explicarla como un fenómeno fonético también.

Por su parte, Winter 1950 propone que en algunos casos la prótesis gr. se trata de una prefijación especial de la raíz, procedente de una reduplicación con disimilación. Cf. las certeras críticas de Adrados 1973a: 73s.

2.137.3. La inequívoca presencia de casos en que la prótesis se produjo ante laringal inicial ha llevado a diversos estudiosos (ya desde Kuryłowicz, 1935: 43-44, Benveniste 1935: 147 ss., Austin 1941; cf. recientemente Mayrhofer 1982b) a afirmar que toda prótesis que en gr. no fuera ante *r-* o no fuera partícula procedía de laringal inicial. Más específicamente Beekes 1969 considera que la prótesis procede siempre de laringal inicial, siendo ἐ- < **H*$_1$-, ἀ- < **H*$_2$- y ὀ- < **H*$_3$-. Critican con razón estas teorías Lejeune 1943, (las de Kuryłowicz) y Villar 1971b (las de Beekes). Adrados 1973a: 70 ss. 103 ss. (que presenta un estado de cuestión, con bibliografía) considera que no puede demostrarse que la prótesis proceda siempre de laringal, sino que cabe que proceda directamente de una vocal de apoyo a la sonante.

Wyatt 1972 ensaya una explicación compleja para la prótesis en gr. Según él las sonantes iniciales en ciertos entornos se ensordecieron en determinados contextos. Ello creó un contraste fonético entre sonora y sorda, que se fonologizó cuando **sw-*, **sr-*, etc. dieron lugar a sonantes sordas. Las sonoras desarrollaron entonces un ataque vocálico, del cual se desarrollaron eventualmente las vocales protéticas. Wyatt se ve obligado a dar un complejísimo conjunto de reglas, pero lo que resta toda validez a su propuesta es su negativa cerrada a admitir cualquier intervención de las laringales en el proceso.

Kuryłowicz 1977b: 179ss. parte de una oposición sonantes sonoras / sonantes sordas (aspiradas) y sonantes vocálicas, y explica las diferencias de vocalismo por la intervención de factores dialectales, hechos de sandhi y asimilación a la vocal siguiente.

2.138. En nuestra opinión, el estudio de la prótesis no puede separarse del conjunto de fenómenos que estamos estudiando. Adrados 1973a: 70 ss. la sitúa dentro del marco general de las teorías sobre la vocal de apoyo:

2.138.1. La vocal protética procede, como las demás, de una vocal de apoyo, surgida en la fonética sintáctica, tras palabras acabadas por consonante. Es decir, de igual modo que hay *T°RE*, tendremos *-T °RE-*, y de igual modo que tenemos *T°HT*, tendremos *-T °HT-*. Hay que suponer que no hay que contar con el influjo de la consonante anterior, al ser ésta variable. Asimismo señala Adrados que no debe *a priori* reducirse el caso de vocal protética a las palabras que empezaban por sonante (o por laringal, según algunos autores), ya que hay que suponer que, paralelamente a *-T°T-* interior, también podemos hallar *-T °T-* en sandhi. Por último, pone de manifiesto que, junto a los contextos en que las palabras eventualmente afectadas por prótesis iban precedidas de consonante final de palabra, también había otros en que el final era una vocal o incluso había casos de inicial absoluta, donde el influjo de una consonante precedente no podía tomarse en consideración. Ello explica el carácter minoritario de las lenguas en que aparecen prótesis, y

la escasa generalización de éstas, incluso en las lenguas que las conocen, en casos en que el fonema inicial no era *r-*.

2.138.2. Lógicamente, a la luz de lo que llevamos visto, debemos esperar también que sea más frecuente que la prótesis se fije en los contextos tipo *RT-*, *HT-* iniciales (donde lo mayoritario era, en contextos como *-T RT-*, *-T HT-*, que se desarrollase una vocal de apoyo y que ésta acabara por fonologizarse) que en los contextos del tipo *RE-*.

2.138.3. El comportamiento de la vocal protética corresponde en todo al que hemos estudiado para las vocales de apoyo: cuando la vocal de apoyo, de timbre originariamente impreciso, se fonologiza, adquiere un timbre definido, que puede ser el resultado del influjo de los fonemas vecinos: ya sea la nasal siguiente que propicia un timbre *o* en gr. (p. e. en ὄμείχω, ὀμίχλη, ὁμόργνυμι, ὄνειδος, ὄνομα, etc.), ya sea la vocal siguiente, con la que la vocal protética tiende a coincidir en timbre: gr. ἔρεβος, ἐρέπτομαι, ἐρεύγομαι, ἐρέφω, ὄροφος, ἐνέρτερος, ἐννέα, ἐλεύθερος, ὀλόπτω, hom. ἐ(*F*)έρση, ἐ(*F*)έργω, etc., arm. *erek* 'tarde' (cf. gr. ἔρεβος, gót. *riqis*), *olork* 'liso' (frente a *lerk*), alb. *ënëm* 'nombre'

2.138.4. Con estas soluciones, influidas por los fonemas vecinos, alterna la no condicionada, la resultante de la tendencia al timbre más abierto /a/ (p. e. en gr. ἀλείφω, ἀλώπηξ, arm. *ałuēs* 'zorra' (cf. ai. *lapāśas*), ἀμέλγω, ἀμέργω, ἀμῖξαι, ἀνεψιός, ἀνήρ, arm. *air,* cret. ἄ(*F*)ερσα, etc., arm. *amis* 'mes' (cf. gr. μήν), *arev* 'sol' (cf. ai. *ravi*), etc.; en algunos casos, como vemos, se trata de raíces coincidentes con las citadas en el caso anterior. El caso de gr. ἐρυθρός se explica por analogía con las numerosas formas de grado pleno de esta misma raíz, como ἐρεύθω).

Son excepciones a la distribución esperable ἐλαχύς, ἐλαφρός, ἐρωή, ὀρέγω. Pero, como señala Lejeune, 1972: 150 nada impide que las vocales protéticas puedan ser en gr. de orígenes y de fechas diversas.

En ciertos casos puede aceptarse efectivamente que una *a-* protética proceda de una partícula intensiva **h₂n*, si bien, como señala Adrados 1973a: 72, n. 3, desde el punto de vista fonético el fenómeno no difiere de los demás casos de prótesis: en ἀ-τενής, p. e., tendríamos **-T nten-* > **-T ° nten-* > **-T ą̊ten-* > **-T aten-*.

2.139. Aún podemos hacer algunas observaciones finales sobre la prótesis:

2.139.1. Gr. y arm., y, en menor medida, het. y alb., mantuvieron vocales de apoyo a sonantes iniciales y las fonologizaron independientemente. Las alternativas entre palabras sin prótesis en arm. y con ella en gr. (arm. *meɫk* / gr. ἀμαλδύνω) o viceversa (arm. *olok* / gr. λοξός, arm. *amis* / gr. μήν,

etc.), o con falta en alb. y presencia en gr. (alb. *rrjep* /gr. ἐρέπτομαι, alb. *mjell* / gr. ἀμέλγω) o con diferencia de timbres entre una lengua y otra (arm. *anun* / gr. ὄνομα) son la demostración de que la fijación de vocalización y timbre en las diversas lenguas que conocen este fenómeno son independientes. La alternancia entre presencia y falta dentro de una misma lengua lo es de que inicialmente debieron de vacilar entre sí ambas soluciones y sólo fijarse secundariamente.

2.139.2. En las demás lenguas las formas sin vocal de apoyo, concurrentes con las que sí la presentaban y únicas en la realización tras vocal y en inicial absoluta, desplazaron a las formas con vocal de apoyo, haciéndolas desaparecer. No obstante, en pronunciaciones vulgares o incorrectas pueden aparecer formas con vocal de apoyo inicial en cualquier lengua y en cualquier momento de la historia.

2.139.3. Las diferencias de timbre vocálico o de forma con vocal frente a forma sin vocal se han aprovechado lexicalmente para dar lugar a palabras distintas en múltiples casos, como ὀμίχλη / ἀμῖξαι, ἀλείφω / λιπαρός, ὀμείχω / μοιχός, etc.

III PÉRDIDA DE SÍLABAS

1. Disminución en el número de las sílabas

2.140. Frente a los procesos que acabamos de estudiar, en los que se producen, bien sílabas con un centro más nítido, bien sílabas nuevas, hallamos otros en los que el resultado es el contrario, es decir, la disminución del número de sílabas de una palabra. Los fenómenos que producen pérdida de sílabas son la aféresis, el apócope, la síncopa y la haplología.

2.140.1. La aféresis es la pérdida de una vocal inicial (p. e. en gr. σκορακίζω que supone 'σκόρακας por ἐς κόρακας, o en lat. de Plauto *factumst* por *factum est*). La aféresis es un fenómeno muy poco frecuente en las lenguas IE y habitualmente se reduce a la lengua oral familiar en que las palabras sufren una usura que escapa a las leyes fonéticas normales.

2.140.2. El apócope es la pérdida de una vocal final (p. e. en las preposiciones gr. como κατ por κατά, etc., en lat., de *-i, -e* breves: *amat* < **amati, dic* < **dice*). Se produce con frecuencia en lenguas con fuerte acento de intensidad. En las que no lo tienen (como el gr.), suele estar relegado a palabras

accesorias, como preposiciones y preverbios a menudo desprovistas de acento e incluso de autonomía fonética (Lejeune 1972: 223s.). En todo caso, se trata de fenómenos ocurridos dentro de las lenguas derivadas del IE, sin ninguna relevancia para la lengua reconstruida. Sí que merece la pena, por haber sido objeto de estudios específicos, dedicar una mayor atención a la síncopa y a la haplología.

2. La síncopa

2.141. Consiste la síncopa en la pérdida de una vocal interior. Se trata también de un fenómeno especialmente frecuente en las lenguas con acento intensivo. El proceso por el que se produce es que una vocal interior átona –normalmente se trata de una vocal breve– se debilita y la duración de su emisión disminuye hasta que la vocal llega a ser inaudible.

2.141.1. Registramos casos de síncopa en lat., en que se produce tras *w* (**prouidens* › *prūdens*), tras larga o diptongo y sonante (**corōnala* › *corolla*, **oinolos* › *ullus*), en palabras de cuatro o más sílabas cuya penúltima es breve (**fēminala* › *fēmella*), etc. El fenómeno se extiende extraordinariamente en el tránsito del lat. a las lenguas romances, cf. lat. *germinare* › francés *germer*, lat. *manducare*, francés *manger*, lat. *ciuitate(m)* › italiano *città*, lat. *maturicare*, esp. *madrugar*, etc.

2.141.2. También en gót. hay síncopa de vocales breves tras sílaba larga (p. e. **ghostis* › gót. *gasts*) o en sílaba final acabada en *-s* (**wl̥k^{w}os* › gót. *wulfs*) y *-m* (que también se pierde, cf. **yugom* › gót. *juk*). Pero en donde el fenómeno es particularmente frecuente es en celta, y así en air. hallamos síncopa de la vocal interior de la segunda sílaba en todas las palabras que, tras la pérdida de las vocales en sílaba final tenían aún más de dos sílabas: cf. gót. *cosmil* ‹**cossamil*, cf. lat. *consimilis*, gót. *naimtea* ‹**nameta*, cf. gr. νέμε-σις, etc.

2.141.3. Pero a menudo sucede que la síncopa tarda en consumarse, es decir, que las formas sincopadas y sin sincopar pueden coexistir durante mucho tiempo. Es el caso de los sufijos lat. *-bulum* y *-culum*, para los que coexistieron muchos siglos pronunciaciones sincopadas y sin sincopar. A veces es la lengua culta la que mantiene la forma sin sincopar y la popular la que prefiere la síncopa. En todo caso se trata de un fenómeno muy difícil de reducir a normas.

2.142. Para las lenguas cuyo acento no es intensivo, habitualmente no se cuenta con la posibilidad de síncopas. De ahí que no suelen atribuirse al IE

en la fase en que se le supone acento musical ni al gr. No obstante, Szemerényi 1964b trató de demostrar la existencia de síncopa en lenguas con acento musical, para vocales átonas, en determinados contextos fonéticos y en ciertas estructuras silábicas.

La cuestión ofrece sin duda numerosas dificultades (cf. Adrados 1966). Así, un grupo de casos de los estudiados por Szemerényi son palabras en que falta la vocal tem. *e/o*, del tipo de γέντο (frente a γένετο), ἔσται (frente a ἔσομαι). Postular que estas formas eran tem. y perdieron la vocal es innecesario, cf. en §§ 3.23 ss. nuestra interpretación sobre la vocal tem. y sobre la existencia originaria de flexiones semitemáticas.

Otras veces las formas sincopadas se interpretan como tales porque junto a una forma sin vocal hallamos otra con vocal, del tipo de πυκνός, frente a πυκινός. El problema es que la situación puede ser justamente la inversa: que la forma sin vocal sea la originaria y la forma con vocal, resultado de una variante con anaptixis. Y no deja de ser curioso que en la mayoría de los casos citados por Szemerényi hay una sonante ante o tras la vocal hipotéticamente sincopada. Incluso en algunos casos se trata de una laringal. Todo ello nos obliga a mantener una cautelosa reserva sobre la cuestión de la síncopa en las lenguas en que no hay acento de intensidad, ya que resulta sumamente difícil decidir si la forma antigua es la que no presenta vocal y la que sí la presenta es el resultado de una anaptixis y, por tanto, es más reciente o, por el contrario la forma con vocal es la originaria y la otra es sincopada y posterior.

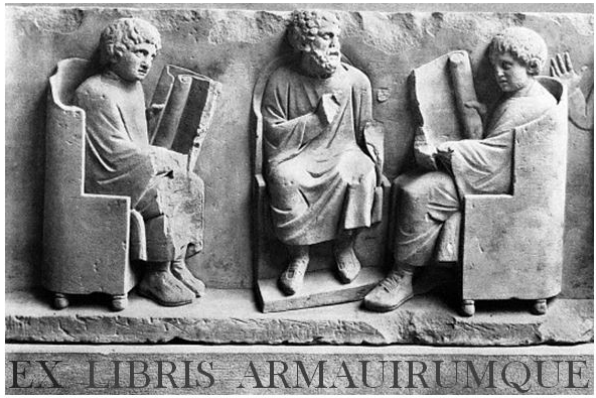
Sobre el tema cf. asimismo la extensa reseña de Cardona 1967.

3. La haplología

2.143. Por su parte, la haplología consiste en la pérdida de una sílaba completa por la presencia de otra sílaba igual o similar contigua. Habitualmente suele producirse en caso de compuestos y derivados que dan lugar a sílabas similares. Por citar un par de ej., cf. gr. ἄποινα < ἀπόποινα, ἀμφορεύς de ἀμφιφορεύς (ya en mic. coexisten *a-po-re-u* y *a-pi-po-re-u*), lat. *semodius* < *semimodius, fastidium* < *fastitidium, lapicida* < *lapidicida,* etc. No obstante, hay formas en que la haplología no se produce (p. e. lat. *cantitare*), y otras dadas como casos de haplología que no lo son. Así, aparece aún en algunas obras lat. *nutrix* como derivado de **nutritrix*, e.d. del femenino de *nutritor*, pero está claro que se trata de una formación en *-trix* directamente sobre el tema **sneu-/snu-*, paralela a *genetrix*, *meretrix* u *obstetrix*. Así también lat. *dixti* no tiene por qué proceder de *dixisti,* sino que, por el contrario, puede ser una solución más antigua (cf. Bader 1970b).

2.144. La discusión sobre la haplología se inició con un artículo de Hoenigswald (Hoenigswald 1964b) en que el autor pretendía argumentar que debe considerarse un cambio fonético regular, y no un fenómeno esporádico. Cardona 1968 intentó demostrar la tesis y descubrir algunos principios generales sobre su naturaleza, insistiendo especialmente en el hecho de que la haplología puede producirse también dentro de la flexión nominal o verbal. No obstante, su libro se dedica en su mayor parte al problema de los I. del ai. en *-yā* en lugar del esperable *-yayā*. Y desde luego el título de su libro, *On haplology in Indo-European* resulta engañoso, ya que no hay en él el menor recurso a la gramática comparada (cf. las críticas de Szemerényi 1970b, Bader 1970b). Y si lo que intenta en él es conciliar el principio de la regularidad de los cambios fonéticos con el de que cada palabra tiene su historia, no es procedente hacerlo tratando de asimilar la haplología a los «cambios fonéticos regulares», sino ver estos últimos como sometidos a un número de tensiones variables de la misma naturaleza que éstos (cf. Villar 1970).

2.145. En resumen, síncopa y haplología, como ocurre con el apócope y con la aféresis, son casos de pérdida de vocales debidos al deseo de producir palabras más breves, bien sea por un fenómeno de «disimilación silábica» como es la haplología, bien por usura lingüística en el habla popular, como suele ser el caso de la aféresis, bien por el influjo predominante de acentos de intensidad, que tienden a debilitar las vocales de las sílabas átonas, como ocurre con la síncopa y el apócope. Pero en definitiva se trata de fenómenos que deben de tenerse en cuenta para la comparación, dado que se han producido con mayor o menor extensión en las lenguas derivadas del IE, pero no es fácil atribuirlos a los niveles más antiguos y menos aún, estudiarlos dentro de la propia protolengua.


EX LIBRIS ARMAUIRUMQUE

CAPÍTULO VII
LAS SONANTES

I GENERALIDADES

2.146. El sistema fonológico reconstruido para el IE incluye una serie de fonemas a los que llamamos «sonantes», cuya característica diferencial frente a los demás, como ya hemos dicho, es la posibilidad de aparecer tanto en el núcleo silábico como en el margen de la sílaba, frente a las consonantes, que sólo pueden ocupar la posición marginal de la sílaba, y las vocales, que sólo pueden constituir el núcleo silábico. Es decir, usando los mismos símbolos que utilizamos en el capítulo anterior, podemos tener sílabas del tipo *E*, del tipo *TE*, del tipo *ET*, del tipo *TET*, o incluso del tipo *TTE*. En todas ellas *E*, la vocal, es el núcleo silábico y *T*, la consonante, el margen. No tenemos en cambio una sílaba del tipo *TT* (sin vocal, en la que una de las dos consonantes tendría que ser núcleo silábico), ni tampoco una secuencia de dos sílabas del tipo *EE* (sin consonante, en la que cada vocal sería un núcleo silábico).

Por el contrario, las sonantes (*R*) pueden aparecer, igual que las consonantes, como margen de la sílaba. Es decir, pueden darse sílabas de los tipos *ER, RE* o *RER*, en que la sonante ocupa una posición marginal, o del tipo *TRET* o *TERT*, en que la sonante ocupa un lugar intermedio entre margen y núcleo. Pero, a diferencia de las consonantes, las sonantes pueden funcionar también como vocales, es decir, pueden constituir el núcleo de sílabas, del tipo *TR, TRT*.

2.147. Se atribuyen al IE dos grandes grupos de sonantes: el constituido por las líquidas (/r, l, m, n/) y el de las semivocales (/y, w/), que se distinguen entre sí fundamentalmente, como también vimos, en que, mientras que las primeras son mucho más estables en posición consonántica, las segundas lo son mucho más en posición vocálica. En efecto, todas las lenguas IE presentan /r, l, m, n/ en posición consonántica, mientras que muy pocas las tienen en posición vocálica. Es el caso excepcional del ai. *ṛ* en palabras como *ṛjú*, o como *bhṛtá-*, y del lic. *ñ* en palabras como *mũti*. En alemán moderno ciertas palabras como *ritten, Handel*, etc., poseen sílabas en que la sonante forma centro de sílaba, pero son resultado de una evolución secundaria y no derivan direc-

tamente del IE. Por el contrario, *i, u* vocales aparecen con toda generalidad en los dialectos IE, mientras que sus variantes consonánticas (a las que llamamos convencionalmente *yod* y *wau*) se han alterado en la gran mayoría de ellos e incluso han desaparecido totalmente en algunos casos (cf. §§ 2.154 s.).

Pese a pequeños problemas de detalle, la reconstrucción y tratamientos de /y,w/, tanto en función consonántica como en función vocálica, no ofrecen problemas. En cambio, el estudio de *r̥, l̥, m̥, n̥* (que es la representación convencional de /r, l, m, n/ en función vocálica) produce considerables dificultades de detalle. En efecto, ni siquiera resultan evidentes en la comparación directa. Fue un análisis muy refinado el que permitió postular que las des. de Ac. sg. del gr. (-α y -ν) derivaban de un mismo origen, tras haber tomado en consideración otros hechos morfológicamente anormales (p. e., dentro del nombre, la relación del tipo gr. ὄνομα con lat. *nomen*, dentro del verbo, las des. de 3ª pl. gr. -ατ̣αι, -ατ̣ο frente a -ντ̣αι, -ντ̣ο, los impf. como ἦα y la -α del aor. sigmático). Dicho análisis llevó a una explicación capaz de dar cuenta de todos estos hechos: el postulado de que /r, l, m, n/ funcionaban en IE también como vocales.

La hipótesis, en su formulación madura –ya que hubo algunas intuiciones anteriores sobre la cuestión– procede de los neogramáticos. Para *m̥* y *n̥* la propuso Brugmann 1876, siguiendo una sugerencia de Osthoff y para *r̥* y *l̥*, el propio Osthoff 1876. Ambos se apoyaban en la observación de Sievers 1876 (cf.1901: 39 ss.) de que en palabras alemanas como las arriba señaladas *ritten, Handel* /n/, /l/ funcionaban como vocales. Sobre hipótesis y discusiones antiguas cf. Gil 1970: 4 ss.; sobre las sonantes a la luz de la fonética estructural, cf. Zabrocki 1961; a la luz de la tipología, Bell 1978.

Por razones más didácticas que de fondo, estudiaremos por separado las semivocales y las líquidas, distinguiendo asimismo, dentro de cada grupo, los tratamientos consonánticos de los vocálicos.

II LAS SEMIVOCALES

1. Articulación

2.148. La articulación de *i, u* varía, según si funcionan como borde o como centro de sílaba. Cuando funcionan como borde de sílaba, es decir, como consonantes, se articulan con la lengua más apretada contra el paladar, lo que produce un ruido de fricación. Suelen representarse las variantes consonánticas de *i, u* como *y, w* (en otras notaciones, *i̯, u̯*) que reciben respectiva-

mente los nombres semíticos de *yod* y *wau*. Eran sonoras, pero podían ensordecerse en contacto con consonante sorda.

Cuando ocupan el centro de la sílaba, *i* y *u* funcionan como vocales, palatal la primera, velar y redondeada, la segunda. Hay una situación especial, cuando comparten el centro silábico con una vocal más abierta, configurando lo que llamamos un diptongo. No nos ocuparemos aquí de los tratamientos de *i, u* en esta situación, ya que han sido estudiados en §§ 2.85 s., por las razones que allí se dieron.

Algunos autores consideran fonemas distintos en IE la *y, w* en función consonántica y la *i, u* vocálicas. Pero en realidad todo parece indicar que en la protolengua *y, w* se encontraban con *i, u* en distribución complementaria: *i, u* entre consonantes, *w, y* entre vocales o formando grupos como *wre-, wle-*, incluso grupo entre sí, *wye-*. No encontramos p. e. ningún dato que nos autorice a reconstrur *TYT* ni *EIE* (siendo *I* = *i, u*, *Y* = *y, w*).

Defienden que originariamente **i*, **u* eran fonemas diferentes de **y*, **w*, entre otros, Schmitt-Brandt 1967a: 79 (cf. las objeciones de Gil 1970: 98, Bernabé 1976: 174ss.) y Szemerényi 1985: 173, con argumentos escasos. Mayrhofer 1986: 160 vuelve a defender el *status* fonológico de *y, w* frente a *i, u*, sobre la base del sufijo de adj. */i-o/ /-iyo-/ en oposición a la ley de Sievers, en casos como ai. *dámiya-, dúriya-*, frente al sufijo en **-yo*, o de excepciones a lo que considera la «silabación normal». En mi opinion todos estos fenómenos se deben a la existencia de silabaciones vacilantes, sobre las que hemos hablado en §§ 2.120 s., y no a la existencia de fonemas diferentes (cf. ya Lejeune 1972: 206, quien cree preferible interpretar que el sufijo **-yo-* presentaba un doblete **-iyo-* normal tras grupos de consonantes y luego extendido). En nuestra opinión, sigue siendo totalmente válida la idea de Trubetzkoy 1949: 199 s. de que *y, w*, son variantes combinatorias con neutralización de cantidad de *i, u* en las lenguas en que aparecen en posiciones fijas: como elemento inicial o final de una combinación monosilábica de vocales *y* / *ey* y en las que, por tanto, no hay oposición *y* / *i*, *w* / *u* en un mismo lugar de la sílaba, cf. Adrados 1973a: 9s.

2.149. En situación vocálica hay dos variantes fonológicas, breve/larga. En posición consonántica intervocálica hay asimismo dos variantes, pero no fonológicas, sino alofónicas: *y, w* frente a *iy, uw*, con lo que antes (§ 2.132) llamamos «pronunciación prolongada», distribuida en dos sílabas. Se ha tratado de establecer la norma de aparición de estos alófonos por Sievers, y luego por Edgerton. Más adelante (§ 2.159) analizaremos con mayor detenimiento esta propuesta.

En esquema tenemos, pues:

función vocálica		función consonántica
breve	larga	
i	*ī*	*y* (con un alófono *-iy-*)
u	*ū*	*w* (con un alófono *-uw-*)

2.150. Parece claro que en un primer momento sólo había dos fonemas, /y/ /w/, con sus correspondientes alófonos vocálicos [i] [u]. Ante vocal funcionaban como consonantes, entre consonantes funcionaban como vocales y tras vocal y ante consonante, como segundo elemento de diptongo. Unos y otros resultados se producían dentro de una raíz en virtud de las alternancias vocálicas. Una raíz como **ei-* 'ir' ejemplifica perfectamente este juego de alternancias. En grado pleno y ante consonante, /i/ es segundo elemento de diptongo, en formas como ai. *émi*, gr. εἶμι, etc. < **eimi*. En grado pleno ante vocal, *-y-* queda entre vocales y funciona, por tanto, como consonante, en formas como lat. *eo* < **eyō*. En grado cero ante consonante, /i/ es centro de sílaba y funciona como vocal, en formas como ai. *imáḥ*, gr. ἶμεν, etc. En grado cero ante vocal, esta vocal funciona como centro de sílaba, por lo que el fonema de la raíz actúa como consonante, en casos como ai. *yánti*, av. *yeinti*. Un ej. de alternancia similar, pero con *u*, es ai. *svápnas* 'sueño' **swep-*, frente a *suptá-* 'dormido', gr. ὕπνος, aesl. *sъnъ* 'sueño' < **sup-*.

En un segundo momento se crean, como veremos (cf. § 2.157), los fonemas vocálicos largos /ī/ /ū/ bien como resultado de variantes expresivas, bien como resultado de una antigua secuencia de *i, u* más laringal.

2.151. La evolución de estos fonemas en IE es en líneas generales la siguiente. En situación vocálica son relativamente estables. En cambio, en función consonántica son altamente inestables y tienden a evolucionar en dos sentidos distintos: bien a perderse, bien a reforzarse, convirtiéndose en fricativas o incluso en oclusivas. Cuando iban junto a una consonante, pueden palatalizarla, produciendo cuadros de resultados muy complejos.

Los resultados de los antiguos alófonos vocálicos, es decir, de *i, u* y los de las antiguas variantes consonánticas, esto es, *y, w*, se analizarán por separado (respectivamente en §§ 2.152 s. y 2.154 s.). En ambos casos presentaremos primero los cuadros de los tratamientos, tal y como se deducen de la aplicación del método comparativo, y ofreceremos una serie de ej. Tras un repaso a algunos tratamientos ocasionales o discutibles (§ 2.156), trataremos de ir más atrás y de profundizar en la explicación de los diversos tratamientos. Nos ocuparemos de tres problemas: a) la creación de *i/ u* largas (§ 2.157), b) los tratamientos en het. (§ 2.158), y c) la distribución de los resultados *y / iy, w / uw*, esto es, la llamada Ley de Sievers (§ 2.159).

2. Tratamientos de *i, u* vocálicas

2.152. Los resultados de **i, *u*, tanto breves como largas, son muy constantes. La mayoría de las lenguas las han conservado prácticamente sin variaciones. Algunas divergencias que vemos en el cuadro que presentamos a

continuación no son más que aparentes y obedecen a puros hechos gráficos. En muchos casos en la grafía no se distinguen la larga de la breve (así ocurre, p. e., en gr. y en lat.), pero la métrica y otros recursos nos permiten identificar la cantidad de la vocal.

El cuadro de resultados de *i, u* breves y largas es el siguiente

IE	ai.	av.	gr.	lat.	gót.	air.	arm.	alb.	lit.	aesl.	toc.
*i	i	i	ι	i	i	i	i/ø	i	i	ь	ĭ/i/ø
*u	u	u	υ	u	u	u	u (ow)/ø	u	u	ъ	u/ø
*ī	ī	ī	ῑ	ī	ei	ī	i/ø	i	y	i	ī/i
*ū	ū	ū	ῡ	ū	ū	ū	u (ow)/ø	i	u	y	u

2.152. 1. Ej. de **i*:

wid-* 'ver, saber' : ai. *vidmá,* av. *vista-* (‹wid-to-*), gr. (*F*)ἴδμεν, lat. *uidimus,* gót. *witum,* air. *-finnatar,* arm. *egit* (con aumento).

**widhew-* 'separado, viudo': ai. *vidhavā,* av. *viδavā,* gr. ἠ(*F*)ίθεος, lat. *uidua,* gót. *widuwo,* aprus. *widdewu,* aesl. *vьdova.*

**k*^{w}*i-* (pron. interrogativo-indefinido) : ai. *kiḥ,* av. *cis,* gr. τις, lat. *quis,* o. *pis,* u. *sve-pis* 'si quis', gót. *hwi,* air. *cid,* aesl. *čьto.*

**tri-* 'tres' (en neutro o en composición, ordinal o multiplicativo): ai., lat., air., lit. *tri-,* av. *θri-,* gr. τρι-, gót. *þrija,* arm. *erir,* toc. A *trit.*

2.152.2. Ej. de **u*:

**rudhro-* 'rojo': ai. *rudhirá-,* gr. ἐρυθρός, lat. *ruber,* anglos. *rudu,* air. *rhudd,* lit. *rùdas,* aesl. **rъdrъ* en esl. ecl. rus. *rodrъ.*

**plu-* 'fluir, nadar' : ai. *plutá-,* gr. πλυτός, lat. *pluere,* air. *lu-,* arm. *luanam,* toc. AB *plu-.*

**dhug°tēr,* **dhuktēr* 'hija': ai. *duhitā-,* av. *dugədar-,* gr. θυγάτηρ, o. *futir,* arm. *dowstr,* G. *dster.*

2.152.3. Ej. de **ī* :

**pī-* 'ser graso, rebosar': ai. *pīvas-,* av. *pīvah-,* gr. πῖμέλη, lat. *opī-mus,* irl. med. *ī th,* lit. *pýti,* aesl. *pitěti.*

**pī-* 'beber': ai. *pītí-,* gr. πῖθι, alb. *pi,* aesl. *pijǫ.*

**wīro-* 'varón': ai. *vīrá-,* av. *vīra-,* lit. *výras.*

* *g*^{w}*īwo-* 'vivo': ai. *jīvá-,* apers. *jīva-,* lat. *uīuus,* lit. *gývas,* aesl. *živъ-.*

**swīno-* 'de cerdo': lat. *suīnus,* gót. *swein,* aesl. *svinъ.*

**kīwon-* 'columna': gr. κῖων (mic. *ki-wo*), arm. *siun.*

2.152.4. Ej. de **ū*:

**sū-* 'cerdo': ai. *sū-* (en *sū-kara-*), av. *hū-*, gr. ὗς, lat. *sūs*, aaa., ags. *su*, toc. B *swāñīe* 'de cerdo'.

**dhūmo-* 'humo, ardor': ai. *dhūmá-*, gr. θυμός, lat. *fūmus*, aaa. *tūmōn*, lit. *dūmai*, aesl. *dymъ*.

**mūs* 'ratón': ai. *mū́ṣ-*, npers. *mūš*, gr. μῦς, lat. *mūs*, arm. *mowkn*, gen. *mkan*.

**ūdher* 'útero': ai. *ū́dhar*, lat. *ūber*, ags. *ūder*, lit. *ūdruó-ju* 'estar preñada', checo *výmě* 'útero'.

2.153. Pasamos a examinar con mayor detenimiento los tratamientos lengua por lengua.

2.153.1. En i.-i. no hay modificación reseñable de estos fonemas.

2.153.2. En gr. es de destacar que dialectalmente (especialmente en jón.-át.) la articulación de /u/ se desplazó hacia adelante, hasta convertirse en una vocal central redondeada (pronunciada /ü/ como la *u* francesa). Asimismo hay que reseñar que creó secundariamente un diptongo υι, poco estable.

2.153.3. En lat. **i*, **u* breves se conservan en sílaba inicial, salvo ante *r* que, por su carácter apical abre **i* en *e* (cf. **si-so* > *sero*) y **u* en *o* (**dhuras* > *foras*, cf. gr. θύρας).

En sílaba abierta interior, **u* > *i* como consecuencia de la apofonía secundaria de las vocales breves interiores (cf. *caput*, G. *capitis*, *corniger* < **cornuger-*, etc.). Ante *r* (originaria o procedente de **s*, cf. § 2.73) ambas aparecen alteradas en *e* (**capi-se* > *capere*, *socero* [D.] < **swekur-*, cf. gr. ἑκυρός). En cuanto a **ī* **ū* se conservan en sílaba inicial e interior, pero en sílaba final se abrevian ante consonante distinta de *s* (p. e. *possim*, *possit* (frente a *possīs*). Es reseñable asimismo la abreviación en hiato de larga y algunos casos de síncopa (*auceps* < **awi-ceps*, etc.).

2.153.4. En gót. tanto la breve como la larga se conservan (ya que *ei* es una pura grafía para *ī*), salvo en el caso de la llamada *Brechung*, esto es, la alteración de **i,u* ante *h, hw, r,* resueltas respectivamente como /e/, /o/ (escritas *aí, aú*). Ej. de este tratamiento serían gót. *faíhu* < **peku* (cf. lat. *pecu*), gót. *daúhtar* < **dhug-tēr* (cf. gr. θυγάτηρ), gót. *baúrgs* < **bhr̥gh-* (cf. iran. *bərəz*).

2.153.5. En air. se conservan sin alteraciones, salvo algunos casos de alargamiento secundario.

2.153.6. En arm. no existe oposición entre vocales breves y largas, de forma que hallamos *i, u* (escrita *ow*) correspondiendo indistintamente a breves y largas en otras lenguas IE. A veces se pierden, tanto las que proceden de breves , como las que proceden de largas. Ej. del primer caso son: **elikʷet* 'dejó' (gr. ἔλιπε, etc.) > arm. *elikʿ*, pero en 1ª pers. *lkʿi*, pres. *lkʿanem*;

**dhug°tēr, *dhuktēr* 'hija' (cf. gr. θυγάτηρ, etc.) > arm. *dowstr,* pero G. *dster.* Ej. de la pérdida de una larga originaria es **mūs* 'ratón' (cf. gr. μῦς) > arm. *mowkn* , pero G. *mkan.*

2.153.7. En alb. no encontramos correlación de cantidad. En cuanto al timbre, *i,u* breves no varían (alb. *bind* 'convencer', cf. gr. πιθανός, alb. *tund* 'balancear', cf. lat. *tundo*), salvo algunos fenómenos secundarios generales del vocalismo en este grupo, como los casos de desplazamiento de la /u/ a una posición central, /ü/, escrita *y* (alb. *dynd* 'mover', cf. lit. *dundu*), etc. En cuanto al timbre de las vocales largas, ambos se confunden en *i* (cf. alb. *pi* 'beber', gr. πίνω, etc., pero alb. *ti* 'tú', air. *tú*).

2.153.8. En lit. *y* es una simple grafía para *ī*.

2.153.9. El caso del esl. no es puramente gráfico. Se trata de que ha convertido *i u* en vocales ultrabreves ъ, ь (denominados yers).

2.153.10. En toc. hallamos vacilaciones no explicadas en la grafía entre *i* breve y larga. En inicial, **i* aparece como *y*, **u-* como *wä-*. En interior, *-u-* tiende a desaparecer, igual que *-i-*, si bien esta última deja como huella de su presencia anterior la palatalización de la consonante anterior.

Un número considerable de /i/, /u/ de las lenguas IE no procede de antiguas **i,*u,* sino de la vocalización del apéndice de una laringal. Estudiamos detenidamente esta cuestión en § 2.232.

3. Tratamientos de *y, w*

2.154. Hemos dicho que en el tratamiento de estos fonemas hay dos tendencias: a) a desaparecer; es el caso de **y* en celta y en gr., y de **w* en gr., en fecha más o menos tardía y más o menos esporádica en otras lenguas; b) a reforzarse y articularse como una fricativa; es el caso del air., donde **w* da *f* (labiodental) y del arm., en que **w* > *g* (por intermedio de *gw*, cf. esp. vulgar *güevo*, por *huevo*).

El problema es que en este segundo caso hay muchas realizaciones posibles y no siempre es fácil saber en qué momento de la evolución se encontraba cada lengua en un estadio antiguo. Recuérdese que en esp. la /y/ de una palabra como /reyes/ se articula de formas muy variadas según regiones, incluso según estratos sociales. Algo parecido cabe decir de la progresiva pronunciación labiodental de **w,* que se da, p. e., en sánsc. (de acuerdo con el testimonio de los gramáticos indios), en la evolución del lat. al romance y en alemán.

Aún hemos de advertir, por último, que hay multitud de tratamientos de **y, *w* en grupos, que no podemos reseñar en detalle, ya que se trata de de-

sarrollos específicos de cada lengua y en la mayoría de los casos sumamente complejos. Nos limitaremos por ello a ofrecer el cuadro de resultados en inicial (habitualmente coinciden con los resultados en intervocálica), con los correspondientes ej., para luego aludir, lengua por lengua, a las líneas generales de los tratamientos de los grupos.

El cuadro de resultados de **y*, **w* es el siguiente:

IE	ai.	av.	gr.	lat.	gót.	air.	arm.	alb.	lit.	aesl.	toc.
*y	y	y	'ζ (ø)	i (ø)	j	ø	j (ø)	z/j	j	j	y
*w	v	v	Ϝ (ø)	u (v)	w	f	v g (ø)	v	v	v	w

2.154.1. Ej. de *y*:

**yeu-* 'joven': ai. *yúvan-*, av. *yvan*, lat. *iuuenis*, gót. *juggs*, air. *ōa*, lit. *jáunas*, abúlg. *junъ*.

**yugom* 'yugo' : ai. *yugá-*, gr. ζυγόν, lat. *iugum*, gót. *juk* 'id.', toc. A *yokäm* 'puerta', lit. *jùngiu* 'uncir'.

** yes-* 'hervir' : ai. *yásyati*, av. *yaešyeiti*, gr. ζέω, aaa. *jesan*, air. *ess*, alb. *ziej*, toc. A *yäs-*.

**yek^{w}rt- yek^{w}n-* 'hígado': ai.*yákṛt*, av. *yākarəm*, gr. ἧπαρ, lat. *iecur*, lit. *jãknos*.

**treyes* 'tres': ai. *tráyaḥ*, av. *θrayas*, gr. τρεῖς, lat. *tres*, gót. *þreis*, arm. *erek^{c}*, toc. B (fem.) *tarya*.

2.154.2. Ej. de *w*:

woik-*,wik-* 'casa, pueblo': ai. *víś-*, av. *vīs-*, gr. (Ϝ)οἶκος, lat. *uīcus*, gót. *weihs*, air. *fích*, alb. *vis*, lit. *viẽšpat(i)s*, aesl. *vьsь* .

**weid-*, **woid-*, **wid-* 'ver, saber': ai. *véda*, av. *vaeδa-*, gr. (Ϝ)οἶδα, lat. *uīdi*, gót.*wait*, air. *find*, arm. *egit* (con aumento), *gitem*, lit. *véizdmi*, aesl. *vědě*, toc. A *wit-*.

**daiwer* 'cuñado': ai. *devár-*, gr. δᾱήρ, lat. *levir* (con *l-* procedente del sabino), arm. *taigr*, lit. *dieveris*, aesl. *děverь*.

**newo-* 'nuevo': ai., av. *náva-*, gr. νέ(Ϝ)ος, lat. *nouus*, aesl. *novъ*.

2.155. Desarrollemos con más detalle estos tratamientos:

2.155.1. En ai. y en av. no hay modificación reseñable de estos fonemas, trascritos *y, v*, salvo que el segundo de ellos es ya una labiodental. En ocasiones encontramos las variantes *uv, iy*, escritas como tales (p. e. en ai. *dhíyam* de *dhī-* 'pensamiento') o bien escritas *v, y* en casos en que la métrica exige una pronunciación *uv, iy*. El estudio de las razones que rigen ambas variantes se hará por separado, en el apartado que dedicamos a la llamada «Ley de Sievers» (§ 2.159).

En iran. provocaron la espirantización de una oclusiva sorda precedente.

2.155.2. En gr. la tendencia mayoritaria es a la pérdida, salvo en el caso de yod inicial, en el que se da también la tendencia a reforzarse. Con mayor detalle, los hechos son los siguientes:

2.155.2. a) El tratamiento de **y-* inicial en unas palabras es ζ (*ds-*), esto es, refuerza su articulación, mientras que en otros aparece como aspiración (espíritu áspero) en los dialectos que la conservan. Esta dualidad de resultados remonta ya a época mic. (p. e. *ze-u-ke-si* ζεύγεσσι < **yeug-*, pero *jo-di-do-si* ὡς δίδονσι < **yō-*).

Las razones de esta distribución han sido objeto de una larga polémica. Se atribuye, bien a diferentes contextos, bien a la intervención de laringales (cf. § 2.222), bien a razones sociolingüísticas (que parecen las más verosímiles). Cf. estado de cuestión con bibliografía en Bernabé 1984a: 283s.

2.155.2. b) En posición intervocálica, el único tratamiento de yod es su pérdida. El proceso de la desaparición de yod se inició en época mic. En gr. del primer milenio se ha perdido ya.

2.155.2. c) En contacto con consonante, la pérdida de yod trae como consecuencia diversos tratamientos muy complejos en el detalle, aunque básicamente todos parecen proceder de una primera fase en que se crean geminadas palatales (**ly* > *l'l'* > λλ, **dy* > **d'd'* > ζ, **k(h),t(h)*+> *y* > *t't'* > σσ/ττ, etc.).

2.155.2. d) En cuanto a **w* aparece conservada en mic. en todas las posiciones. En gr. del primer milenio la encontramos escrita con digamma (*F*) o con otros grafemas en ciertos dialectos, pero progresivamente se va perdiendo.

También es reseñable la aparición de prótesis vocálica ante **w-* inicial, en casos como ἐέρση <**wers-* (cf. ai. *várṣati*), Hom. ἔεδνα <**wedno* (cf. aesl. *věno*), etc. Sobre esta cuestión cf. §§ 2.136 ss. Los grupos de oclusiva más *w* se resuelven con diversas alteraciones (como **kw* > -ππ-, **tw* >-σσ-, etc.). La pérdida de yod, primero, y de wau, después, produce contracciones de las vocales en diversos dialectos.

2.155.3. En lat. **y* se conserva, escrita *i* (la grafía con *j*, propuesta por Petrus Ramus en el Renacimiento es escolar y poco usual), salvo en intervocálica, en que cae (**ciuey-es* > *ciuēs*). Los casos en que se ha conservado *-i-* entre vocales derivan de una realización *-yy-*, procedente, a su vez, de grupos como **gy* (cf. p. e. **magyos* > *maior*) o **dy* (cf. **pedyos* > *peior*). Sin embargo, frente a estos tratamientos hallamos *adagium, diem*, que deben venir de una pronunciación *iy* de la yod (y consiguientemente deberíamos pronunciar *siyem, capiyo* palabras como *siem, capio*, etc.). En las lenguas romances **y* tiende a reforzar su articulación, cf. lat. *iacet* > francés *gît*, etc.

En cuanto a **w* se conserva mayoritariamente, escrita *u*, aunque en bastantes textos se ha adoptado la innovación de Petrus Ramus de señalar su carácter consonántico por la grafía *v*. No obstante, se registran algunas pérdidas: en inicial ante *l-* (**wlāna* > lat. *lāna*, cf. het. *ḫulana-*), entre dos vocales del mismo timbre si la segunda es breve (**diwitis* > lat. *dītis*), ante *o* si no está en posición inicial (**swopnos* > lat. *somnus*), y en el grupo *-owe-* (**nowenos* > lat. *nōnus*).

Son reseñables asimismo el tratamiento de los grupos **dw* > *b* (**dwenos* > *bonus*) y **tw* > *p*, p. e. en *paries* < **twar-*, cf. lit. *tveriù*.

2.155.4. En gót. **y* aparece conservada (escrita *j*) en inicial, en intervocálica tras vocal acentuada y en grupo tras consonante, si bien sufre alteraciones secundarias en otras posiciones, especialmente en vecindad de una *i* secundaria.

En cuanto a **w* se conserva en las mismas posiciones que yod, pero en ciertos contextos puede vocalizar secundariamente o pasar a convertirse en segundo elemento de diptongo como consecuencia de evoluciones internas del gót. (p. e. **drewom* > *triu* con vocalización de *w* tras la síncopa de *o*).

2.155.5. En air. la yod en inicial y en posición intervocálica relaja su articulación, convirtiéndose en una aspirada que acaba por perderse. Por el contrario, wau refuerza su articulación tras consonante y en inicial, convirtiéndose en una bilabial, que en inicial absoluta termina por realizarse como labiodental (*f*). En otras posiciones desaparece o vocaliza.

2.155.6. En arm. **y* refuerza su articulación, en *j* (pronunciada *dz*) en inicial y en interior en algunos grupos (p. e. *jnjen* < **gʷhenyō*, cf. gr. θείνω), pero se pierde en intervocálica. En cuanto a **w* refuerza también su articulación, confundiéndose con la velar sonora *g*, si bien en algunos casos aparece como *v*, *w* (p. e. arm. *varem* 'encender', cf. lit. *vìrti* 'cocer', aesl. *vrěti*; arm. *haw* 'abuelo' < **awos*, cf. lat. *auus*) y entre vocales, se pierde.

2.155.7. En alb. **y-* refuerza su articulación en *z* (pronunciada como la *z* del inglés), si bien en algún caso aparece como *j-* (p. e. alb. *ju* 'vosotros' cf. lit. *jus*, etc. En cuanto a **w* suele conservarse como *v*, aunque se pierde en algunos casos (p. e. alb. *gjallë* 'vivo', cf. ai. *sárva-* 'todo').

2.155.8. En lit. encontramos **y* escrita *j* y **w* convertida en espirante labiodental, escrita *v*. Únicamente cabe reseñar que se producen numerosos cambios en grupos de consonante y *j*, mientras que *v* desaparece en ciertos contextos complejos, cf. detalles en Endzelīns 1971: 57 ss., 66 s.

2.155.9. En aesl. el tratamiento es similar; también **w* se ha convertido en espirante labiodental (que transcribimos *v*), mientras que **y* se mantiene (la

transcribimos *j*), aunque con la salvedad de que no aparece en todas las posiciones como fonema autónomo. Su articulación es más neta ante vocales posteriores que ante las anteriores, donde se confunde con la mojadura propia de estas vocales. Entre vocales tiende a enmudecerse, con el resultado de contracciones posteriores de las vocales.

2.155.10. En toc. encontramos en general como resultado de estos fonemas en posición consonántica *y, w*. Para algunos tratamientos esporádicos cf. Van Windekens 1976/1982: I 62 ss.

4. Tratamientos ocasionales o discutibles

2.156. Encuadramos en este apartado dos casos específicos:

2.156.1. En § 2.165.2 veremos la tendencia de las líquidas a la metátesis, esto es, a cambiar de posición en la frase. También hay casos de metátesis de *w, y*. Es frecuente que se produzca en el grupo *wr* ante *T* o pausa (cf. Mayrhofer 1986: 161 s. con bibliografía). Pueden citarse como ej. de este tratamiento: **k*ʷ*etwr-* 'cuatro' > **k*ʷ*etru-* en av. *čaθru-*, galo *petru-*; **smokwr* 'barba' (conservado en het. *zamankur*) > **smokru* en ai. *śmáśru* (asimilado de **smaśru*), etc.

Sobre problemas de **sw-* inicial cf. § 2.68.

2.156.2. De otra parte, es frecuente postular la pérdida de *u, i* en los Ac. sg. de los llamados «temas en diptongo largo». Aparentemente es cierto: frente a los N. reconstruidos como **dyēus* (cf. ai. *dyáuḥ*, gr. Ζεύς, etc.) **g*ʷ*ōus* (cf. ai. *gáuḥ*, gr. βοῦς, lat. *bos*, etc.), **rēis* (lat. *rēs*, etc.), encontramos formas de Ac. sin *u, i*, como ai. *dyắm*, *gắm*, *rắm*, gr. Ζῆν, dor. βῶν, lat. *diem*, *rem*, etc. Pero también hallamos formas sin *u, i* en N. (cf. dor. βῶς, lat. *res*, etc.). Una serie de hechos, entre otros, que tendríamos que aceptar la existencia, más que extraña, de un grado alargado en Ac. sg., y las dudas generales sobre la propia existencia antigua de los llamados «diptongos largos», nos lleva a ver en estas secuencias laringales con apéndice y no *i, u*. Cf. §§ 2.230, 2.241.6.

5. Carácter secundario de i,u, largas.

2.157. Un análisis de los casos de **ī*, **ū* atribuidas al IE pone de manifiesto que se trata de vocales secundarias en el sistema. Los orígenes de estos fonemas son perfectamente rastreables.

2.157.1. Un primer grupo lo constituyen las secuencias **i, *u* más laringal, resueltas con alargamiento de la vocal, sin alterar su timbre, tras la caída de la laringal. Aunque los hechos se examinan con detalle en § 2.235 ss., basten algunos ej.: Para *iH* cf. ai. *īṣā́*, frente a het. *ḫiššа-* 'eje del carro' (en donde no aparece *ḫ*, pero sí una *-šš-* que podemos derivar de *-ḫs-*, cf. § 2.199), así como las formas de pl. del opt. *-iH₁-*, en lat. *sīmus* < **siH₁mo-* (frente al grado pleno lat. arc. *siēs* < **sieH₁s*). Para *uH* cf. het. *tuḫḫima-*, ai. *dhūmá-*, lat. *fūmus*, gr. θῡμός < **dhuH-* 'vapor, humo'.

Sobre **ī*, **ū* procedentes de **H^{y}°*, **H^{w}°*, cf. § 2.232.3.

2.157.2. Un segundo origen de **ī*, **ū* lo constituyen los alargamientos expresivos. Ej. de estos alargamientos se dan fundamentalmente en raíces pronominal-adverbiales y en palabras onomatopéyicas o imitativas. Para **ū* podemos citar **nū(n)* en ai. *nū́*, gr. νῦν, frente a **nŭ* en ai. *nú*, gr. νύ, etc., o **tū* en ai., av., lat. *tū*, hom. τῦνη, alb. *tū*, frente a **tŭ* en ai. *tú*, dór. τύ, etc. Cf. también los diversos resultados de la raíz **p(h)u-* 'soplar', etc., claramente onomatopéyica, ai. *phūt (phŭt)-karóti*, gr. φῡσάω, etc. Para **ī* podemos mencionar **pīp(p)-* / **pĭp(p)-* 'piar', en gr. πῖπος, lat. *pīpio*, etc., **kī-* / **kĭk-* 'gotear' en ai. *śī kára*, noruego *higla*, etc.

2.157.3. Algunos autores (cf. Mayrhofer 1986: 171 con bibliografía) piensan que hay que interpretar como alargamiento morfológico la *ū* de **mūs*, 'ratón', cf. ai. *mū́s*, lat., aaa. *mūs*, y, si es antigua, en la forma del av. reciente *vīš* 'veneno' (huellas de la larga las hallaríamos también en las forma alargadas del gr. τός y lat. *ūrus*). El problema que se plantea, sin embargo, en la interpretación de estas formas como procedentes de vocal larga morfológica es que los grados plenos de un tema en *-i* son formas en *-ei*, y los grados alargados, en *-ēi*. No se encuentra justificación morfológica para una alternancia **ī* /**ĭ* o para **ū* /**ŭ*.

Para μῦς < **muH₂-*, frente a μύαξ < **mueH₂-*, cf. Bernabé y Rodríguez Somolinos 1993.

6. Tratamientos hetitas

2.158. Examinamos los tratamientos het. de estos fonemas por separado de los de las demás lenguas IE por la misma razón que nos movió a hacer lo mismo en las consonantes y las vocales. En síntesis son los siguientes:

2.158.1. *i, u* en función vocálica se conservan como tales. Para **i* cf. het. *ḫanti*: gr. ἀντί, het. *milit*: gr. μέλι, gót. *miliþ*; het. *eššі*: gr. (hom.) ἐσσί, lat. *es*, y para **u*, cf. het. *nu*: gr. νυ, het. *yukan*: gr. ζυγόν, lat. *iugum*, etc.

En § 2.88.3. hemos aludido al problema de la vacilación entre *i* y *e* y al punto de vista de Melchert 1984: 78 ss., quien mantiene que, pese a todo, se trataba en esta lengua de fonemas distintos.

Para los resultados *-um-* procedentes de **-uw-*, **-Hw-* cf. § 2.199.

2.158.2. En cuanto a los tratamientos correspondientes a *ī̆, ū̆*, hemos de volver a plantearnos el difícil problema de si en het. existían vocales largas fonológicas (tema sobre el cual cf. § 2.88.4). En ocasiones, a una *ū̆* o a una *ī̆* de otra lengua IE corresponde en het. una *u* o una *i* seguida de *ḫ* o un resultado que puede derivarse de *iḫ*, como vimos *supra* en het. *tuḫḫima-*, *ḫišša-*. De todas formas no hay demasiados ej. seguros.

2.158.3. Las variantes consonánticas **y, *w*, en principio se conservan, aunque ha habido ya una cierta tendencia de **y* a perderse; lo ha hecho ante *e-*, cf. het. *ega-* 'hielo', *ekuna-* 'frío': anórd. *jaki* 'pedazo de hielo', etc. y en posición intervocálica en diversos casos, cf. detalles de estos tratamientos y de los grupos de ambos fonemas en Melchert 1984: 9 ss.

7. La ley de Sievers-Edgerton

2.159. En el apartado en que estudiábamos los cambios en la estructura silábica aludimos ya al caso de las secuencias del tipo *TyE TwE* que, en una pronunciación *lento*, podían realizarse como *TiyE, TuwE*, esto es, con una «pronunciación prolongada», una especie de refuerzo o geminación de *y, w* (§ 2.149). La distribución de las variantes *TyE TwE* y *TiyE, TuwE*, fueron objeto de estudio por parte de Sievers 1878, quien concluyó que la realización *y, w* era la regular tras sílaba «ligera», es decir, breve (acabada en vocal breve), mientras *iy, uw* lo era tras sílaba «pesada», es decir, larga (acabada en vocal larga o en consonante). El punto de partida de Sievers fueron algunos hechos del véd. y del gót., del tipo del comportamiento del sufijo gót. **-ja-* tras sílaba breve en casos como *harjis*, pero *-ija*: tras sílaba larga en casos como *haírdeis* (< **-dijis*). Más tarde sus propuestas fueron corregidas por Edgerton en sucesivos artículos (Edgerton 1934, 1943, 1962), en los que extendió esta explicación a las demás sonantes. Por tal motivo se denomina a este principio «Ley de Sievers-Edgerton». El cuadro de las alternativas propuestas por Edgerton es el siguiente (*y* = sonante, *w* = una segunda sonante, *T* = oclusiva, *TT* = dos oclusivas o *s* más oclusiva, *a* = vocal breve, *ā* = vocal larga # = pausa):

	tras sílaba breve	tras sílaba larga
una sonante:	(1) *aTya*	*āTiya, TTiya, #Tiya*
dos sonantes:	(2) *aywa*	*āyuwa*
	(3) *ayuT, ayu#*	
	(4) *aTyuT, aTyu#*	*āTiyuT, āTiyu#*
		KTiyuT, KTiyu#
		#TiyuT, #Tiyu#
	(5) *aTyuwa*	*āTiwa, KTiwa, #Tiwa*
	(6) *yuwa* (*iwa?*)	

Pese a que el propio Edgerton, en el último de sus artículos, confesaba paladinamente que sus reglas fonéticas no estaban plenamente vigentes en el *Rigveda* y menos aún en las demás lenguas, algunos autores se siguieron mostrando bastante más tarde entusiásticamente partidarios de ellas. Baste citar a Szemerényi 1985:137 ss. o Perpillou 1974. Sin embargo, diversos análisis han ido descubriendo las enormes limitaciones de la ley de Sievers-Edgerton. Ya Lindeman 1965 socavó algunos de sus fundamentos, poniendo de manifiesto que se trata de un hecho bastante reciente, limitado al ai. y no atribuible por tanto al IE y que las variaciones al principio de palabra sólo se verifican en monosílabos mientras Morpurgo-Davies 1972 evidenciaba que no tenía efecto alguno en gr. Un análisis detenido y serio de la cuestión (Collinge 1985: 159-174, con amplia bibliografía), concluye con la afirmación de que quizá haya que reducir el ámbito de la ley a los monosílabos o menos aún, debamos limitarnos a apuntar una tendencia a alargar algunas palabras breves y poco más. En suma, la ley de Sievers ni tiene un ámbito de actuación amplio -apenas más allá del véd. y del gót. - ni se cumple con la precisión y generalidad requeridas de este tipo de principios, sino que se reduce a una pura tendencia (cf. Bernabé 1990a).

III LAS LLAMADAS LÍQUIDAS

1. Introducción

2.160. El nombre de «líquidas» con el que tradicionalmente se conoce este grupo de fonemas procede del gr. ὑγρά, denominación, no muy feliz, que dieron los gramáticos griegos a los fonemas μ ν ρ λ. En este grupo se englobaban en la protolengua fonemas de muy diferente naturaleza:

2.160.1. Dos fonemas nasales, uno labial /m/ y otro dental /n/, articulados en el mismo punto que las demás labiales y dentales, respectivamente, pero con el velo del paladar bajado, de manera que el aire produce resonancia al salir por las fosas nasales. La posibilidad correspondiente de un fonema nasal gutural /ŋ/ no se realiza en IE, sino que sólo existiría, en todo caso, como alófono, ante gutural siguiente. Por el comportamiento general de estos fonemas les atribuimos sin grandes dudas una realización como sonoros.

Erhart 1970: 17 ss. reconstruye tres nasales N, M_1, M_2, esta última una fricativa seminasal con la que intenta explicar los resultados con *m* frente a resultados con *w* que alternan en algunos sufijos y raíces, como **-ment-* / **-went-*, **-men-* / **wen-*, etc. La dificultad para aceptar esta teoria reside en que no se demuestra en qué condiciones se cambió de una solución a la otra. Abaev 1969 estudiaba ya algunas alternancias **m* / *v*.

2.160.2. Un fonema lateral, esto es, articulado con la punta de la lengua sobre la bóveda del paladar, dejando salir el aire por los lados /l/. La realización de tal lateral depende de la posición más delantera o más trasera de la punta de la lengua: si es delantera, se realiza como palatal, si es trasera, se realiza como l velar (ɫ). En IE no había más que una /l/, aunque cabrían variantes alofónicas, condicionadas por el fonema siguiente. Su realización era verosímilmente sonora.

2.160.3. Un fonema vibrante /r/ asimismo sonoro, cuya realización podía ser apical, esto es, producto de las vibraciones de la punta de la lengua sobre los alvéolos. No obstante cabe que se realizara en la forma de algunas de las variantes de vibrante que conocemos en las lenguas habladas actualmente.

Sobre *r* y *l* IE cf. Ban'czerowski 1968.

2. Líquidas en función consonántica

2.161. En función consonántica, estos fonemas son enormemente estables en IE y en las lenguas derivadas y lo general es que se conserven sin alteraciones. Nos limitaremos por ello a trazar el cuadro de correspondencias, seguido de algunos ej., y a señalar algunas particularidades y resultados específicos de estos fonemas. Tampoco es necesario estudiar por separado los resultados del het.

Las correspondencias entre las distintas lenguas IE, a partir de las cuales reconstruimos estos fonemas son, en esquema, las siguientes:

IE	ai.	av.	gr.	lat.	gót.	air.	arm.	alb.	lit.	aesl.	toc.	het.
*r	r	r	ρ	r	r	r	r	r	r	r	r	r
*l	r,l	r	λ	l	l	l	l	l	l	l	l	l
*m	m	m	μ	m	m	m	m	m	m	m	m	m
*n	n	n	ν	n	n	n	n	n	n	n	n	n

La única particularidad reseñable del cuadro es el tratamiento del ai. En i.ir. hay una tendencia a la confusión entre */ / r.* En efecto, el dialecto en que se compusieron los himnos más antiguos del *Rigveda* carecía de /l/, situación compartida con el av. En sánc. clásico, hallamos tanto *r* como *l,* pero su distribución no corresponde con la reconstruida para el IE. En algunos dialectos, por el contrario sólo hallamos /l/ (cf. sobre la cuestión Burrow 1965: 83ss., Vavroušek 1988).

Ej. de los tratamientos reseñados son los siguientes:

2.161.1. Ej. de **r*:

**reudh-, rudh-* 'rojo': ai. *rudhirá-*, av. *raoiδita-*, gr. ἐ-ρυθρός (sobre ἐ- cf. §§ 2.136 ss.), lat. *ruber*, aaa. *rōt*, air. *rūad*, lit. *raũdas*, aesl. *rudъ*, toc. A *rtär*, B *ratre.*

**dhuer- / dhuor- / dhur-* 'puerta': ai. *dvára-* (con pérdida secundaria de aspiración de **dh-*), av. *dvarm*, gr. θύρα, lat. *fores*, gót. *daúr*, air. *dorus*, arm. *dowrn*, alb. *derẽ*, lit. *durìs*, aesl. *dvьri*, toc. B *twere.*

**bher-* 'llevar' : ai. *bhárati*, av. *baraiti*, gr. φέρω, lat. *fero*, gót. *baíran*, air. *biru*, arm. *berem*, frig. αββερετ, alb. *birni* (2ª plu.), aesl. *berǫ*, toc. AB *pär-.*

**pro* '(hacia) delante' : ai. *pra-*, av., gót. *fra-*, gr. πρό, lat. *pro*, air. *ro-*, lit. *pra*, aesl. *pro-.*

2.161.2. Ej. de **l*:

**leigh-* 'lamer': ai. *léḍhi, réḍhi*, av. (3ª pl.) *raezaite*, gr. λείχω, lat. *lingo*, gót. *bilaigon*, air. *ligim*, arm. *lizem*, lit. *lẽžiù*, abulg. *lizati.*

**leuk-* 'claro, blanco': ai. *roká-* 'luz', av. *raočant-* 'brillante', gr. λευκός 'blanco', lat. *lux* 'luz', gót. *liuhaþ* 'id.', air. *luchair* 'brillo', arm. *lois* 'luz', lit. *laũkas* 'pálido', aesl. *luča* 'rayo', toc.AB *luk-*, het. *luk(k)-* 'lucir'.

**k"el-* 'dar vueltas': ai. *cárati*, av. *čaraiti*, gr. πέλομαι (mic. *qe-ro-me-no*), lat. *colo* 'cultivar', gót. *hals* 'rueda', air. *cul* 'carro', alb. *sjel* 'dar vueltas', aprus. *kelan* 'rueda', aesl. *kolo* 'id.', toc. A *kukäl*, B *kokale* 'carro'.

**pel- / plē-* 'verter, llenar' : ai. *áprāt* (aor.), av. *frāna-* 'relleno', gr. πλῆτο (aor.) 'llenar', lat. *plēnus* 'lleno', gót. *fulls*, air. *lin(a)im* 'llenar', arm. *li* 'completo', alb. *plot* 'id.', lit. *pilnas*, aesl. *plьnъ* 'lleno'.

2.161.3. Ej. de **m*:

**medhyo-* 'de la parte central' : ai. *mádhya-*, av. *maiδya-*, gr. μέσ(σ)ος, lat. *medius*, gót. *midjis* 'id.', air. *messa* 'peor', arm. *mēǰ* 'centro', abulg. *meždu* 'entre'.

**dem-* 'construir', **domo/u-* 'casa' : ai. *dáma-*, av. (L.) *dąm, dąmi*, gr. δόμος, lat. *domus* 'id.', gót. *timrjan* 'construir', air. *damnae* 'material', aesl. *domъ* 'casa', toc. B *tem-*, A *tam-* 'engendrar'.

sem- / sm̥-* 'uno': ai. *sám-* 'junto con', av. *ha(m)-* 'con', gr. (mic.) *e-me* (D.= ἑμεί) 'uno', ὁμός 'semejante', lat. *semel, simul* 'a la vez', gót. *simle* 'una vez, en otro tiempo', arm. *mi* (<smiyo-*) 'uno', *ham* 'con', lit. *sam-* 'con', aesl. *sam* 'uno solo', toc. A *säm* (en composición).

2.161.4. Ej. de **n*:

newo-* 'nuevo': ai. *náva-*, gr. νέος, lat. *nouus,* (cf. o. *Núvlanúis* 'Nōlanis'), gót. *niujis*, air. *nūē*, arm. *nor* (<nowero-*), abulg. *novъ*, toc. A *ñu*, B *ñuwe*, het. *newa-* 'id.'

**sen-* 'viejo': ai. *sana-*, av. *hana-*, gr. ἕνος, lat. *senex*, gót. (superlativo) *sinista*, air. *sen*, arm. *hin*, lit. *sẽnas* 'id.'

**eno* (demostrativo): ai. (I. fem.) *anáyā*, av. (I.) *ana*, gr. (ἐ-)κεῖνος, lat. *enim*, arm. *so-in*, aesl. *onъ*, het. *anniš* .

3. Líquidas geminadas

2.162. El IE no conocía las líquidas geminadas salvo en casos paralelos a los señalados para las oclusivas geminadas (§§ 2.41 ss.), y en las mismas condiciones, es decir se trata de términos del lenguaje «expresivo» en sus diversas variantes. Tenemos así términos del lenguaje de niñera como gr. ἀννίς 'madre (o abuela)', het. *anna-* 'madre', *ḫanna-* 'abuela', quizá lat. *anna-* 'nodriza'; gr. μάμμη 'mamá', lat. *mamma,* air. *muimme,* naa. *mamme*, het. (n. de una diosa) *Mamma*; impresivos como lat. *bulla* 'pompa', irl. *boll*; defectos físicos como gr. σκελλός 'zambo', etc. (cf. Bernabé 1973b: 418s.).

Como era de esperar, de acuerdo con lo que también hemos visto a propósito de las oclusivas geminadas, las formas en que aparecen líquidas geminadas presentan asociados otros rasgos expresivos (vocal /a/, reduplicación, /b/, etc.) y alternan con formas sin geminada. Con respecto a los ej. citados, cf. gr. ἀνώ, aaa. *ana*, lat. *anus*; lit. *momá*, rus. *máma*, etc.; gr. βολβός, lit. *bulbe*, etc.; lat. *scelus.*

En fecha posterior, dentro de las lenguas derivadas, se amplía el número de geminadas por asimilación, bien entre dos líquidas, bien entre oclusiva dental y líquida, o entre líquida y laringal (Bernabé 1973b, Watkins 1975, para het., Lühr 1976 para germ., cf. § 2.199). En algunos casos se trata tan

sólo de marcar fuertemente los límites de la sílaba (caso de gr. cret. συννεῖ, át. ξυννόντι, etc. (Lejeune 1972: 328s.), het. *merrant-* etc., e incluso se producen geminaciones, aparentemente inmotivadas, denominadas «espontáneas» a falta de explicación mejor (Bernabé 1973b: 449s.).

Asimismo estas geminadas, como en el caso de las oclusivas, se nos muestran a lo largo de la historia de las lenguas como un continuo tejer y destejer, en diversas épocas, reduciéndose a fonemas simples o apareciendo nuevas de origen secundario.

Para el het., además de los artículos citados de Bernabé y Watkins, cf. Georgiev 1978b, para el gr., cf. Katičić 1959. Para el lat., cf. Graur 1929, Giannini y Marotta 1989. Para el germ. cf., además del cit. de Lühr 1976, Seebold 1966, Eichman 1971, Lühr 1980. Cf. asimismo la bibliografía citada en §§ 2.41 ss. a propósito de las oclusivas geminadas.

Aparte de las líquidas geminadas hay que considerar las llamadas «sonantes largas» postuladas por algunos autores (*r̥̄ l̥̄ m̥̄ n̥̄*). Dado que se trata en realidad de antiguas secuencias de sonantes seguidas de laringal, se estudiarán en el capítulo correspondiente a las laringales (§ 2.202).

4. Particularidades en inicial de palabra

2.163. Hay una característica reseñable que afecta a la distribución de estos fonemas, especialmente de /r/. La vibrante /r/ no aparece en inicial de palabra en anat. (salvo raramente en lic.), ni en arm. En cuanto al gr., hallamos muy pocos casos de ῥ- inicial derivada directamente de **r-* IE. Los ej. de ῥ- inicial en gr. proceden en su inmensa mayoría de la evolución de grupos como **sr-*, **wr-*. A una palabra con *r-* inicial en otras lenguas, el gr. y el arm. responden habitualmente con una forma con vocal inicial, a la que llamamos «vocal protética». De forma más ocasional, también hallamos prótesis ante *l,m,n,w* en gr., arm. y alb. Cf. el estudio detenido de la prótesis en §§ 2.136 ss.

2.164. De otra parte, Mayrhofer 1986: 158 s. se cuestiona la posibilidad de combinación de dos sonantes seguidas en inicial de palabra. Hallamos ej. de **mr-* (**mreghu-* 'corto' : av. reciente *mərəzu-*, gr. βραχύς, lat. *breuis*), de **ml-* (**mleu-* 'hablar': ai. *brávīti*, av. *mraot*, rus. *molvá*) y quizá **mn-* (en **mn-* 'recordar' : ai. *mnā-*, gr. μνῆμα). Otras secuencias no aparecen documentadas. De todas maneras se trata de grupos muy inestables, y es frecuente, como vemos, que el primer elemento pierda su carácter nasal y se realice como una oclusiva oral sonora /b/; a los ej. citados puede añadirse ags. *brægen* 'cerebro': gr. βρέγμα, βρέχμα 'fontanela', de **mregh-* (Bernabé 1982: 305).

5. Particularidades en interior de palabra

2.165. Como particularidades reseñables del comportamiento de las líquidas en interior de palabra podemos mencionar las siguientes:

2.165.1. Una característica común a las líquidas es una notable tendencia a la disimilación entre ellas, como en het. *laman* < **naman* (cf. lat. *nomen*, pero cf. Rosenkranz 1988), lat. *militaris* <**militalis* (cf. *-alis*, en *fatalis*, etc.), gr. λάρναξ < νάρναξ (Hsch.), etc., e igualmente la contraria, la tendencia a la asimilación: lat. *lilium* / gr. λείριον, gr. (dor.) ἐνθών por ἐλθών, etc. Cf. abundantes materiales y buena ordenación de los hechos en Poultney 1972. La asimilación llega incluso a provocar la pérdida de una de las sonantes en grupos (cf. Mayrhofer 1986: 159).

2.165.2. En cuanto a /r, l/ la particularidad más reseñable es su movilidad: una cierta facilidad de estos fonemas para desplazarse de lugar en la palabra, esto es, para sufrir metátesis, antes o después de una vocal (cf. gr. κρίκος / κίρκος, πορτί / προτί) o para cambiar de sílaba (gr. δίφρος, siracusano δρίφος (Hesch.); τάφρος / heracleota τράφος; arm. *surb* 'sacro' <**kubhr-* cf. ai. *śubhrá-*; arm. *kʿirtn* 'sudor' <**swidro-*, cf. gr. ἱδρώς; lat. vulg. *coacla* por *cloaca*, esp. vulg. *dentrífico* por *dentífrico*.

2.165.3. En lo que se refiere a las nasales, es de destacar la tendencia a la neutralización de la oposición entre *m* / *n* ante oclusiva y silbante e incluso una particular inestabilidad ante dental y *s*. Que ésta no es sin embargo la situación originaria lo indican formas como lit. *šim̃tas, rem̃ti*, gót. *ga-qumþs, ams*, etc. en que la aparición de *m* / *n* no viene condicionada por el punto de articulación de la consonante siguiente. Pero es una tendencia general de las lenguas IE pronunciar las nasales en el punto de articulación de la consonante siguiente, de forma que ante dental aparezca /n/ y ante labial, /m/. Incluso se desarrolla un alófono velar ante velar, escrito con una grafía diferente en algunas lenguas, como en gr. ὄγκος (en gót. por imitación del gr., p. e. en *juggs*), ai. *áṅka-*, y que en lat. produce resultados fonéticos especiales en la vocal anterior, p. e. **e*> *i* en *quinque*. En ai. incluso hay una nasal palatal (*ñ*) ante consonante palatal, en palabras como *páñca*. No obstante, lo normal es que estas realizaciones velar o palatal de la nasal permanezcan relegadas a un contexto determinado y por tanto no se fonologicen.

2.165.4. También se da el caso de que las nasales se pierdan tras vocal, nasalizándola. Es el caso del esl. (cf. Kortlandt 1979b) y quizá del gr. (Safarewicz 1974, López Eire 1977a).

El grupo de vocal más líquida funcionaba en IE como un diptongo, y en algunas lenguas lo sigue siendo, al menos desde un punto de vista acentual. Es

este el caso del lit., donde las secuencias de vocal y / r, l, m, n/ son susceptibles de dos entonaciones, dulce y fuerte, como los diptongos con /i, u/. Quizá hay también huellas de esta situación en gr. en acentuaciones (recogidas por Herodiano) como ἔνθά τε con el mismo acento de enclisis que εἶτά τε, que falta, p. e., en ἔκτα τε. Esta estrecha relación entre vocal y sonante a veces conduce, en el caso de las nasales, a la creación de vocales nasalizadas, p. e., en esl.

6. Particularidades en final

2.166. La más reseñable es la tendencia a la neutralización entre *-m* / *-n*. A excepción del i.-i. y lat., sólo aparece en cada lengua una nasal final, bien *-n* (gr., celt., germ., arm., bált., esl., het.), bien *-m* (itál., toc.).

La neutralización de *m/n* en final provoca algunas extensiones analógicas. P. e., gr. *χιομ-, *χθομ-, *σεμ- eran temas en *-m*, pero la alteración de **-m* en *-n* en final (*χιωμ > χιών, *χθωμ > χθών, *σεμ > ἕν y también la de **sem-s* > **hens* > εἷς) produce la extensión de *-n* al resto del paradigma. Ello ocurre sin embargo en fecha posmicénica, ya que mic. *e-me* /emei/, dativo del numeral «uno» (luego ἑνί), implica que por lo menos la extensión de *-n-* al resto del paradigma aún no se había producido.

2.167. En final se da el caso de que una líquida o nasal se pierda en algunas lenguas tras una vocal larga, cf. en ai. (N.) *pitā́* frente a gr. πατήρ, o los N. de temas en *-n*, como ai. *-ā*, lat. *-o*, lit. *-uo*. En cambio se conserva la *-n* final tras vocal larga en el N. gr. *-ων*.

Schindler 1974 : 5 considera que la pérdida de *-n* tras vocal larga se produjo en época IE y que por tanto en gr. se ha reintroducido la nasal secundariamente. Schmalstieg 1974b, 1976b propone incluso que fue *-oN* lo que provocó en fecha IE el alargamiento de *-o* por la caída de *-N*.

2.168. De todos modos, en general la líquida o nasal final muestra en diversas lenguas una gran debilidad articulatoria, que provoca su pronta pérdida. Es el caso de la *-r* final en het., desaparecida en muchos casos, (cf. Neu 1982, Melchert 1988, con discusión de hipótesis anteriores) o de la *-m* final en lat., frecuentemente omitida en inscripciones, y que no impide la elisión de la vocal anterior ante inicial vocálica en los textos en verso.

Independientemente de este hecho, se advierte una alternancia de formas con y sin nasal final en algunas categorías morfológicas. Es el caso de la *-ν* efelcística del gr. en la 3ª pers. sg., ἔφερε(ν), el D. pl. ποσί(ν), y la formación en *-φι(ν)*, y de otras alternancias como 1ª pl. i.-i. *-ma*, gr. *-μεν*, etc. (Meillet 1937: 173). Probablemente no se trata de un fenómeno fonético, sino de un antiguo procedimiento morfológico, sobre el que estamos tan mal informados como sobre la *s*-móvil.

7. Sonante en función vocálica

2.169. Hasta el momento sólo hemos examinado los tratamientos de la sonante en función consonántica, es decir, aquellos casos en los que ocupaba una situación de margen de sílaba. Pero, como dijimos al principio de este capítulo, cuando los Neogramáticos elaboraron la reconstrucción de los fonemas del IE señalaron (Osthoff 1876, Brugmann 1876) que una serie de correspondencias irregulares, bien del tipo de gr. αρ / lat. *or* / ai. *ṛ* o de gr. α/ ai. *a* / lat. *em* no podían derivar de vocal más sonante, sino directamente de las sonantes vocálicas que representaron como /*ṛ*, *l̥*, *m̥*, *n̥*/, lo cual implicaba que estos fonemas tenían la facultad de funcionar como vocal en determinadas posiciones (p. e., entre dos consonantes y en final absoluta tras consonante), es decir, podían constituir el núcleo de una sílaba.

La antigua discusión sobre la posibilidad de la existencia misma de las sonantes vocálicas como tales (sobre la cual cf. Gil 1970: 8 ss.) puede darse hoy por zanjada. No solo ocurre que lenguas modernas como el inglés, en palabras como *cattle, bottom,* o como el al., en *haben,* o como el checo, en *hlt,* presentan sílabas cuyo núcleo es una sonante, y que en el esp. de Nuevo Méjico existen pronunciaciones de *r, l, m, n* sonantes por síncopa de las vocales; es que los avances de la tipología lingüística nos han permitido saber que incluso una oclusiva puede ser centro de sílaba, si bien las continuantes son más proclives a aparecer con esta función. Habitualmente esta situación en que *r, l, m, n* ocupan el centro de la sílaba se produce por pérdida de una vocal, es decir, es la pérdida de una vocal la que transfiere la silabicidad a la sonante (Bell 1978). De ahí que se haya propuesto repetidas veces que las formas con sonante en grado cero provienen en IE de antiguas secuencias con una vocal.

En la presentación de tratamientos distinguiremos dos casos, ya que los resultados son parcialmente divergentes: en primer lugar, aquellos en los que la sonante se encontraba entre consonantes (al que llamamos convencionalmente tipo *TRT*) y aquel otro en que la sonante se encontraba entre consonante y vocal (al que llamamos tipo *TRE*). Para lo que sigue, deberán tenerse en cuenta los principios generales establecidos en el capítulo anterior. También se seguirán usando las mismas convenciones *T, R, E,* °, etc.

8. Vocalizaciones del tipo *TRT*

2.170. Sólo muy minoritariamente hallamos en alguna lengua IE notaciones de sonantes vocálicas conservadas. Es el caso del ai., donde transcribimos *r̥, l̥* unos signos que los gramáticos indios clasifican como vocales, y del

lic., en cuyo alfabeto hay un signo que transcribimos *-ñ-*, en palabras como *sñta* < **km̥tom*, *mñti* < **mn̥ti-*.

Poco predicamento ha tenido la propuesta de postular la conservación de **r̥* vocálica en gr. mic., cf. Heubeck 1972 y la crítica de Bernabé 1977b: 296ss., pero cf. García Ramón 1985.

2.171. La situación más generalizada es sin embargo que, a lo largo de un proceso que vemos prácticamente concluido en las lenguas IE, las sonantes pierdan su capacidad de funcionar como centro de sílaba, bien sea por la adición de una vocal, por lo que secuencias como *TRT* se ven sustituidas por secuencias del tipo *TERT* o *TRET*, bien incluso por su conversión en vocal, cf. p. e. el paso de **tn̥t-* a gr. *τατ-. El mecanismo por el que la vocal de apoyo, primitivamente no fonológica, acabó por fonologizarse y, por tanto, en convertirse en vocal plena ya ha sido explicado por extenso (§§ 2.122 ss.). De acuerdo con estos principios, en el siguiente cuadro presentaremos los resultados mayoritarios, seguidos de algunos ej., para luego precisar más los tratamientos divergentes en el análisis posterior, lengua por lengua.

IE	ai.	av.	gr.	lat.	gót.	air.	arm.	alb.	lit.	aesl.	toc.	het.
*r̥	r̥	ərə	αρ, ρα	or	aur	ri	ar	ar	ir,ur	rъ, rь	ar,ra	ar
*l̥	r̥	ərə	αλ, λα	ul	ul	li	al	al	il,ul	lъ,lь	al,la	al
*n̥	a	a	α	en	un	en,in	an	an	in,un	ę (ъ)	än,ä	a(n)
*m̥	a	a	α	em	um	em,im	am	am	im,um	ę (ъ)	äm •	a

Conviene insistir en que estos son los tratamientos más generales, que coexisten con otros, como luego especificaremos. Como ej. de los tratamientos de las líquidas en función vocálica podemos citar los siguientes:

2.171.1. Ej. de **r̥*:

**pr̥-sk-* 'preguntar': ai. *pr̥cchắti*, av. *pərəsaiti*, lat. *poscit* (< **porscit*), aaa. *forscōn* 'id.', air. *arco* 'rogar', arm. *harc-* 'preguntar', lit. *pir̃šti* 'pedir en matrimonio'.

**wr̥t-* 'girar': ai. *vr̥ttá-* 'girado, vuelto', av. *vərəδka*, gr. ῥατάνη 'cucharón', lat. *uersus* (lat. arc. *uorsus*), gót. *waúrþans* < **wurdanaz* (part.), air. prep. *fri* preverbio *frith-*, lit. *vir̃štas*, aesl. *vrъstь*, toc. A *wärt-* 'arrojar'.

**mr̥t-* 'muerto': ai. *mr̥tá*, av. *mərəta-*, gr. βροτός 'mortal', lat. *mortuus* 'muerto', gót. *maúrþr* 'muerte', arm. *mard* 'hombre', lit. *mir̃ti* 'morir', aesl. *sъmrъtь* 'muerto'.

r̥-* 'ponerse en movimiento' : ai. *r̥nóti*, av. *ərə-*, gr. ὄρνυμι, lat. *ortus*, u. *ortom*, **urtu, arm. *y-arnem*, toc. AB *rätk-*, het. *arnut*.

**dr̥k-*: 'mirar': ai. *dr̥stá-* (part.), av. *dərəsta* (id.), gr. ἔδρακον (aor.), aing. *torht* 'brillante', irl. *drech* 'cara', alb. *dritë* 'luz' (< **dr̥ktā*).

**bhr̥ghu-* 'alto' : ai. *br̥hánt-* av. *bərəz-*, germ. *Burgund,* arm. *barjr*, toc. AB *pärk-*, het. *parku-*.

2.171.2. Ej. de **l̥*:

**ml̥d-* 'blando': ai. *mr̥dú-* 'id.', gr. ἀμαλδύνω, lat. *mollis*, irl. med. *blind,* bret. *ble.*

**pl̥(t)-* 'ancho': ai. *pr̥thú-* 'id.', av. *pərəθu* (adv.) 'además', gr. πλατὺς 'ancho', irl. *lethan* (cf. esp. *Ledesma*), het. *palḫi-* 'id.'

**wl̥kʷo-* 'lobo': ai. *vr̥ka-*, av. *vəhrka-* (con *-h-* de difícil explicación), gót. *wulfs*, lit. *vilkas*, aesl. *vlьkъ* .

2.171.3. Ej. de **n̥*:

**mn̥-* 'mente, pensar': ai. *matá-* 'pensado', *matí-* 'idea', gr. αὐτό-ματος 'que se mueve por sí mismo', lat. *mens* 'mente', gót. *ga-munds* , aaa. *gi-munt* 'recuerdo', air. *der-mat* 'olvido', alb. *mund, mënd* 'pude, supe', lit. *miñtis* 'pensamiento', aesl. *pa-mętь* 'memoria'.

nomn̥* 'nombre': ai. av. *nāma,* gr. ὄνομα, lat. *nomen*, u. *nome,* **numem, het. *laman* (con disimilación, pero cf. Rosenkranz 1988).

**n̥-* prefijo negativo (ante consonante) : ai., av. *a-*, gr. ἀ-, lat. *in-*, gót. *un-*, air. *in-*, arm. *an-*, toc. A *a(n)-*, B *e(n)-* ; p. e. en ai. *ájñāta-* 'desconocido', gr. ἄγνωτος, lat. *ignotus*, air. *ingnad* 'id.', arm. *an-kin* 'sin mujer'.

**n̥dhos, n̥dheri* 'debajo', *n̥dhero-* 'el de debajo' : ai. *adháh* 'abajo', av. *adə* 'id.', quizá gr. ἀθερίζω 'despreciar', lat. *inferus*, gót. *undaro* (prep.) 'bajo', arm. *ənd* 'debajo'.

**gʷhn̥-* 'matar, asesinato' : ai. *hatá-* 'muerto', av. *jata*, gr. (Hsch.) φατός 'id.', anórd. *gunnr* 'combate', arm. *gan* 'muerte', lit. *giñti* 'defienden', het. (iter.) *ku(w)ašk-* < **gʷhn̥sk-*.

2.171.4. Ej. de **m̥*:

**dekm̥* 'diez': ai. *dáśa*, av. *dasa*, gr. δέκα, lat. *decem*, u. *desen-duf* 'duodecim', gót. *taíhun*, arm. *tasn* (< **tasan*, con confusión *m/n*, en final).

**kmtom* 'cien': ai. *śatám* , av. *satəm*, gr. ἑκατόν, lat. *centum*, gót. *hund*, air. *cēt*, lit. *simtas*, toc. A *känt*, B *kānte.*

**sm̥-* 'uno': ai. *sa-kr̥t*, av. *ha-kərəṯ* , gr. ἅπαξ 'una vez', lat. *sim-plex* 'sencillo', het. *ša-liga-* 'acercarse'.

2.172. Pasamos a especificar más los tratamientos:

2.172.1. En ai. y en av. se conserva como tal sólo *r̥* (en que coinciden **r̥* y **l̥*), que en ai. se escribe con un signo especial que transcribimos *r̥* y en av.

con ayuda de la vocal breve *ə* antes y después, *ərə* (en final *ər*). Hay que reseñar que los gramáticos indios describen la articulación de *r̥* como $\frac{a}{4}+\frac{r}{2}+\frac{a}{4}$, lo que indica que también en ai. este fonema se articulaba con un cierto apoyo vocálico antes y después, de modo parecido al que apunta la trascripción del av. En cuanto a *l̥*, sólo hay en sáns. una forma en que aparece: **kl̥p-* 'ordenar'. Dado su carácter aislado, se considera que se trata de una forma de origen secundario, lo cual, por otra parte, no está demostrado. En lo que se refiere a las sonantes nasales *m̥* y *n̥*, ambas aparecen como *a*.

2.172.2. En gr. los hechos son complicados en detalle: el tratamiento mayoritario es **r̥* > αρ, ρα, **l̥* > αλ, λα, **m̥ n̥* > α. Pero tenemos otros resultados, de acuerdo con las variables analizadas en § 2.128 ss.:

2.172.2. a) Existencia de un vocalismo *u*, que aparece, entre otros, en los siguientes casos (más detalles en Bernabé 1977b: 274ss.): a) junto a una labiovelar o *w*: p. e. en gr. (*Et.Magn.*) σύρξ · σάρξ < **twr̥k-*(tanto si se relaciona con **twr̥k-* 'cortar', como con het. *twekka*), o en gr. πύξ < **pn̥kʷs* (cf. Van Brock 1972); b) en términos procedentes del substrato, como gr. πύργος : gót. *baúrgs*, etc. (cf. Heubeck 1961: 58 ss.); c) en palabras expresivas (caso de gr. κύρτος, etc.).

2.172.2. b) Resultado con timbre *i*, en presentes con sufijo nasal, como κίρναμαι, κρίμνημι, etc. analógicos de un presente reduplicado ὀνίνημι reinterpretado como presente en -νη- (Kuryłowicz 1956: 259 ss, Bernabé 1977b: 283ss.).

2.172.2. c) Timbre *o* de la vocal de apoyo. Esta solución es mayoritaria en chip., lesb. y tesal. (cf. p. e. chip. κορζία : át. καρδία, lesb. θροσέως, át. θρασέως, etc.), aun cuando hay casos de ella en todo el gr., como βροτός < **mr̥to-* . Sobre la distribución de estas soluciones cf. Bernabé 1977b: 285 ss., con bibliografía.

2.172.3. En lat. se fonologiza la vocal de apoyo antes de la sonante, y su timbre es *o* para *r̥* y *l̥*, pero *e*, para *m̥* y *n̥*. Posteriormente *ol* > *ul* por cierre regular de *o* > *u* ante la realización velar de */(ł)* propia del lat. ante consonante. Similares resultados se producen en o. y en u.

Junto a estos resultados, los mayoritarios, encontramos aún otros (cf. Adrados 1973a: 46 ss.):

2.172.3. a) Casos de vocalización *u* ante *r* o ante */* no velar. En unos, se trata claramente de palabras expresivas (como lat. *pullus*, cf. gr. πελλός, etc., ambos con geminada expresiva, o quizá como *scurra*, si se relaciona con gr. σκαίρω, etc.); en otros hay vecindad de labiovelar (caso de lat. *furnus* <**gʷhr̥no-*, cf. lat. *formus*, gr. θερμός, etc.); en otros aún, como lat. *curtus*

‹**kr̥to-* (grado cero de la raíz que hallamos en grado pleno en gr. κείρω, etc.) ha podido influir la velar anterior.

2.172.3. b) Casos de vocalización /a/, en los que resulta inútil tratar de ver un origen distinto del postulado para los demás resultados de vocalización de sonantes: lat. *carpo,* cf. gr. κάρπω; lat. *fastigium,* cf. ai. *bhr̥stíḥ*; lat. *frango,* cf. gót. *ga-bruka*; lat. *flagro,* cf. *fulgeo*; *partus,* cf. gr. ἔπορον, etc.

Todavía hay que añadir a éstos los casos de anaptixis recientes, producidas tras síncopa de una vocal originaria en casos como lat. *ager* ‹ **agrs* ‹ **agros,* cf. gr. ἀγρός.

2.172.4. En gót., como en los demás dialectos del germ., se fonologiza la vocal de apoyo delante de la sonante y se generaliza el timbre *u*, ya que *aú* es una mera grafía, que vale por *o.* Secundariamente, y como efecto de la síncopa, se producen nuevas líquidas y nasales silábicas como *fugls* ‹ **fuglaz, rign* ‹ **rigna.* En al. se pronunciaron con vocal (*Vogel, Regen*), si bien posteriormente de nuevo volvieron a una pronunciación con sonante silábica.

Ahora bien, junto a este tratamiento mayoritario, hallaríamos algunos casos de vocalismo /a/ si interpretamos como grados cero formas como gót. *gaggan,* aisl. *ganga* 'ir', frente al vocalismo *u* en afris. *gunga,* o como gót. aaa. *graban* 'cavar' junto a aaa. *grubilon,* aisl. *guffla,* etc. (cf. Adrados 1973a: 55).

2.172.5. En air. la vocal de apoyo de lateral y vibrante se fonologiza después de la sonante, con un timbre *i,* que sufre luego la evolución normal de la **i* de origen IE. Sin embargo, una *k*^{w} anterior puede dar lugar a una solución *ru* : air. *cruth* 'forma' : ai. *sa-kr̥t* 'una vez', o. *petiro-pert* 'cuatro veces'; air. *cruim* 'gusano': ai. *kr̥mi-*, mientras que ante dos consonantes, el timbre es *a* –como ante vocales y espirantes–: air. *arco* 'pregunto' : lat. *posco* ‹ **pr̥k-skō,* air. *marb* 'muerto' : lat. *mortuus.* Incluso hay casos de *ra, la* como irl. medio *frass* 'lluvia' : ai. *vr̥stáḥ* part. pas. de *várṣati* 'llover', gr. ἔρση 'rocío'. En cuanto a las nasales, el tratamiento es más complicado: ante oclusiva y en final, frente al tratamiento *an, am* en brit. y galo, el air. presenta *en, em,* pero a veces *in, im* (p. e. *ingen* 'uña' : lat. *unguis*). El timbre *a* también se ha generalizado en air. en la des. de Ac. pl. *-a* ‹ **-n̥s.* Ante *t* o *k*, **en* › *ē* en air. *é-coir* 'inadecuado' : cf. galés *anghywir* 'incorrecto'; air. *cét* : lat. *centum,* etc.; cf. más detalles en Lewis y Pedersen 1961: 5, Thurneysen 1946: 129 ss., Adrados 1973a: 54.

2.172.6. En arm. la vocal de apoyo se fonologiza ante la sonante y con timbre /a/ . No obstante se ha postulado un tratamiento expresivo con vocalismo *u* en casos como aor. *e-kul* : lat. *gula, ker-a-kur* : lat. *gurgulio,* etc. (Meillet 1935b).

2.172.7. En alb. aparece como vocalismo no condicionado /a/, pero hallamos además:

2.172.7. a) En contexto labial o gutural aparece un timbre /u/ en casos como alb. *bluj* 'digerir' < **mḷyō*, alb. *kulp* 'perezoso'< **kʷḷp-* etc.

2.172.7. b) Una nasal ante dental o ante y genera un timbre /e/: dhênd (pl.) 'ovejas' " **gn̥teyes*, *mênd* 'mente' < **mn̥t-*, *mêj* 'cesar' < **mn̥yō* (cf. interpretaciones diferentes de los hechos en Mann 1941, Adrados 1973a: 56, Bednarczuk 1983).

2.172.8. En lit. la vocal de apoyo vacila en el timbre entre *u*/ *i*. La diversidad de timbres - que también se produce en esl. - se ha achacado a diferentes causas. Las más verosímiles son: influjo de los fonemas contiguos (como quieren Vaillant y Kuryłowicz) o existencia de un timbre normal (*i*) frente a otro expresivo (*u*), como postula Stang 1966: 79, con bibliografía de las hipótesis anteriores (cf. también Meillet 1935b, quien da ya ej. como aesl. *grъlo* <**gʷrdlo*, lit. *gurklỹs*). Por supuesto que ambas hipótesis no se contradicen. En cuanto a la posición de la vocal de apoyo, en lit. se fija antes de la sonante.

2.172.9. En aesl. la vocal de apoyo vacila en el timbre entre ъ e ь y la confusión entre ambos yers está bastante extendida. En cuanto a la posición, la vocal se fija detrás de la sonante, a causa de la ley de apertura silábica de esta lengua.

2.172.10. En toc. los hechos son complejos. Según Van Windekens 1976/1982: I 38 ss., hallamos en interior de palabra y en final absoluta, **r̥* > *är*, ** l̥* > *äl*, y en inicial **r̥* > *rä*, ** l̥* > *lä*. En toc. B *är, äl* cuando reciben el acento > *ar, al* (p. e. en toc. B *tark-* 'dar vueltas' < **tr̥k-*, cf. gr. ἀτρεκής; *tallam* < **talnam* < **tl̥na*, cf. lat. *tollere*), y tras *p* > *ir* (p. e. en toc. B *-pirko* 'salida [del sol] cf. ai. *br̥hánt-*; no hay ej. seguros de *l̥*). En cuanto a las nasales, Van Windekens 1976/1982: I 40 ss. postula los siguientes tratamientos: ** n̥* en interior > *än*, y en inicial > *ā-*. Tras *p* hallamos un ej. de paso a *in* en toc. B: *pespimtu* < **-spn̥d*. De *m̥* sólo tenemos ej. en interior, donde evoluciona a *äm*. En toc. B, en sílaba acentuada *äm* > *am* (p. e. *kante* 'cien' < **kṃto-*). Por su parte Van Brock 1971 ofrece una visión distinta de los hechos, considerando que **n̥* en sílaba tónica (acento IE) > prototoc. *a* > toc. común *ā* en sílaba tónica, *a* en sílaba átona (acento toc.); mientras que **n̥* en sílaba átona (acento IE) > prototoc. *ä* > AB *ä* en sílaba átona y, probablemente A *ä*, B *a* en sílaba tónica (acento toc.). Dado que uno y otra se basan en etimologías distintas igualmente discutibles, resulta difícil decidir entre ambas propuestas.

2.172.11. En het. los resultados fonéticos de las sonantes vocálicas son aún una cuestión abierta.

2.172.11. a) Sturtevant y Hahn 1951: 40 ss. postularon un tratamiento *ur, un, um* en casos como het. *ḫurkel* 'infamia' frente a *ḫarakzi* 'destruir, *andurza* 'dentro' : lat. *inter*, la des. de Ac. pl. *-us* < *-*n̥s*, la de Ac. sg. de pron. *-un* < *-*n̥* y en el verbo, la 1ª de sg. del pret. *-un* < *-*m̥*. Junto a este tratamiento, procedente, según ellos, de *r̥ n̥ m̥*, postulaban otro *ar, al, an*, en casos como *karta-* 'corazón' < **kr̥d-*, cf. lat. *cordis*, het. *palḫi-* 'ancho < **plH₂-* cf. ai. *pr̥thú-*, gr. πλατύς, het. 20-*anki* 'veinte veces', gr. -ακις < *-*n̥ki*, que atribuían a *°r, °l, °m, °n*. La distinción entre * *r̥* y **°r* es sin embargo una pura solución de circunstancias que los propios autores reconocen como tal. Hay que añadir que encontramos para **m̥, n̥* una solución *a* sin nasal en casos como het. *taššu-* gr. δασύς, lat. *densus* < **dn̥su-*; het. *šaliga-* 'acercarse, tener relaciones sexuales' < **sm̥legh-*, cf. gr. ἄλοχος de **sm̥logho-*.

2.172.11. b) Benveniste 1953, 1962: 70 s., niega el timbre *-u-* de la vocalización. Rechaza, con razón, materiales como het. *ḫurkel* (que se relaciona con *ḫurki* 'rueda', < **Hurg-*, grado ø de **Hwerg-*, cf. ai. *varjati*), het. *andurza* < * *n̥-dhur-ts*, cf. gr. θύρα, lat. *fores*, etc.). En cambio la explicación alternativa que da para Ac. pl. *-us*, Ac. sg. *-un* y des. verbal *-un* es altamente insatisfactoria. Szemerényi 1956 cree que lo regular es *ur, ul* para *r̥* y *l̥*, pero *a* para *m̥* y *n̥*.

2.172.11. c) A la luz de los planteamientos sobre los que nos basamos, el error de estos postulados es pretender que en het. solo hay una única solución para la vocalización de las sonantes (cf. Adrados 1973a: 51ss.). El material de *ar, al* para *r̥ l̥* es indiscutible, y la vacilación entre *an* y *a* para las nasales vocálicas se explica por una vocal nasalizada que tiende a realizarse como vocal no nasalizada, dentro de la tendencia general del het. a la articulación relajada de *-n*. Esta es la solución más general, la del fonema más abierto. Pero junto a ella existe una vocalización con *u*, bien condicionada por el contexto (caso de *gurta-* 'ciudadela' < **ghr̥to-*, cf. lat. *hortus*, rus. *górod*, tras velar, o de *šeḫur, eḫur, meḫur, paḫḫur* de *-r̥* tras *Hʷ*), bien extendida, en el caso de las formaciones morfológicas con *u* a las que antes nos referíamos (Ac. pl. *us*, Ac. pron. *-um*, 1ª pers. sg. del pret. *-um*).

Melchert 1994: 125-127, 181 s. considera regular el tratamiento con *a*, pero admite como posible un tratamiento de **m̥* final como *-un* y de **-m̥s* > *us*. Kimball 1986, sobre la base de que la *scriptio plena* refleja una vocal acentuada en het., observa que las sílabas cuya vocal procede de la vocalización de una sonante silábica nunca presentan *scriptio plena*, lo que para ella significa que «the anaptyctic vowel was a short, schwa-like vowel that was not subject to the Hittite lengthening rule».

9. Vocalización tipo *TRE*

2.173. Remitimos para el marco general de las vocalizaciones de este tipo, a lo dicho en § 2.5.2.4. Bástenos recordar aquí tan sólo los principales puntos. A diferencia de *TRT*, la secuencia *TRE* es estable, pero, bien sea por una realización *lento*, por énfasis, por un determinado acento de frase o en grupos de más difícil pronunciación, podía aparecer en esta secuencia, de forma más ocasional, una vocal de apoyo. Era ésta una opción siempre abierta y recurrente a lo largo de la historia de las diversas lenguas. En cuanto al timbre, cabe repetir algo de lo que ya advertíamos: hay unas soluciones mayoritarias y otras minoritarias. De nuevo daremos las primeras en el cuadro y reservaremos las otras para los tratamientos de cada lengua.

Los resultados generalizados en las diferentes lenguas IE son los que aparecen en el siguiente cuadro (téngase en cuenta que la representación *°r*, *°l*, etc. es puramente convencional):

IE	ai.	av.	gr.	lat.	gót.	air.	arm.	alb.	lit.	aesl.	toc.	het.
*°r	ir,ur	ar	αρ	ar	aur	ar	ar	ar	ir,ur	ьr ъr	är	ar
*°l	ir,ur, il,ul	ar	αλ	al	ul	al	al	al	il,ul	ьl ъl	äl	al
*°n	an	an	αν	an,in	un	an	an	an	in,un	ьn ъn	än	an
*°m	am	am	αμ	am,im	um	am	am	am	im,um	ьm ъm	äm	am

Ej. de los tratamientos del tipo *TRE* son los siguientes:

2.173.1. Ej. de **°r*:

**sk°r-* 'cortar, separar': gr. ἀ-καρής, lat. *caro*, u. *karu* 'pars', anórd. *skyr* (< **skurja*), air. *scar(a)id* 'separar', lit. *skiriù* 'id.'

**sp(h)°r-* 'empujar con el pie': ai. *sphuráti*, av. *spar(aitī)*, gr. σπαίρω, pero σφυρόν 'talón', aaa. *spurjan*, lit. *spiriù*, het. *išparatti*.

**sp°r-* 'sembrar': gr. ἐσπάρην, arm. *p'arat*, alb. *farë* 'semilla, raza'.

**p°r-* 'delante': ai. *puráḥ*, av. *parō*, gr. πάρος, gót. *faúra*, aaa. *furisto* 'príncipe', irl. *ar* 'delante', galo *Are-morica* 'región cercana al mar', alb. *pari*, het. *pariya-*.

**k°r-* 'cabeza' 'cuerno' : ai. *śíras-* 'cabeza', av. *sarah-*, gr. κάρα 'id.', arm. *sar* 'altura', lat. *ceruus* 'ciervo', galés *carw* 'id.', aprus. *sirwis* 'corzo', het. *karawar* 'cornudo'.

**g^{w}°r-* 'pesado' : ai. *gurú-*, gr. βαρύς, gót. *kaúrjos*, irl. med. *bair*, toc. A *kär* 'dignidad' < **g^{w}°ro-*).

2.173.2. Ej. de **°l* :

**s°l-* 'saltar' : gr. ἅλλομαι, lat. *salio,* toc. A *säl-.*

**g^{w}°l-en-* 'bellota' : gr. βάλανος, arm. *kałin,* lit. *gìléndra.*

**p°lu-* 'mucho' : ai. *purú-* apers. *paru-,* gr. πολύς, gót. *filu,* air. *il,* lit. *pilus.*

2.173.3. Ej. de **°m*:

**s°mo-* 'uno' : ai. *samá-,* av. *hama,* gr. ἁμόθεν, οὐδ-αμῶς, lat. *similis,* lat. arc. *semol,* gót. *sums* : air. *samail,* arm. *amēn,* toc. A *säm* < **s°mā.*

**g^{w}°myet* 'venir (subj.)': ai. *gámyat,* av. *jamyat,* lat. *ueniet,* ags. *cyme.*

**s°mā, *s°mr̥* 'verano' : *ai. sámā,* av. *ham-,* aaa. *sumar,* air. *sam,* arm. *amarn* 'id.'

2.173.4. Ej. de **°n*:

**°n-* prefijo negativo, ante vocal: ai. , av. *an-* gr. ἀν-, lat. *in-,* air. *ain-* (*ainb* 'ignorante' < ** °n-wid-*), arm. *an* (*an-aown* 'sin nombre').

**t°nu-* 'delgado' : gr. ταυ- (en comp.), lat. *tenuis,* air. *tan(a)e,* aaa. *dunni,* aesl. *tьnъkъ.*

**g^{w}°nā* 'mujer': ai. *gnā* (frecuentemente disilábico), av. *gənā,* gr. γυνή (beoc. βανά), anórd. *kona,* irl. *ban* (G. pl. de *ben*), toc. A *säm.*

**m°n-* 'pensar': ai. *mányate,* av. *mainyeite,* gr. μαίνομαι, μανῆναι, gót. *munan,* air. *-mainethar,* arm. *i-manam,* lit. *minėti,* aesl. *mьněti.*

2.174. Profundicemos algo más en estos tratamientos.

2.174.1. En ai. el tratamiento antevocálico de *°r* y *°l,* es *ir, ur.* La aparición de una u otra vocal se debe fundamentalmente a la consonante precedente. Ocasionalmente encontramos *il, ul.* En av. la vocal es *a* en estos casos. Para las nasales coinciden ambas lenguas en un resultado *an, am.*

2.174.2. En gr. normalmente el timbre es a, pero hay υ tras **w* o tras labiovelar en formas como eol. πίσυρες < **k^{w}°tw°res,* o como γυνή < **g^{w}°nā.* Asimismo hay ι cuando la sonante estaba palatalizada, p. e. en οἰκτίρω < **oikt°r'r'ō* < **oiktryō,* cf. οἰκτρός (Bernabé 1977b: 284).

2.174.3. En lat. para *°r* y *°l* hallamos timbre *a* en ej. claros como lat. *uarus*: lit. *viras* ; lat. *palea* : gr. παλύνω. Pero también timbre *o* en formas como lat. *morior, orior.* En cuanto a las nasales, parece general un tratamiento *e* en casos como lat. *tenuis*: gr. ταυ-, lat. arc. *semol* (luego *simul*) : air. *samail,* lat. arc. *hemo* (luego *homo*) : gót. *guma.* No obstante hay ej. incontrovertibles de timbre *a,* como lat. *manere, ianitrices* y también de *i* ante otra *i,* como en lat. *sine* < **s°ni.*

2.174.4. En gót., arm., esl. y lit. los resultados son los mismos que para la sonante interconsonántica.

2.174.5. En air., alb., y het., el vocalismo es *a*.

2.174.6. En toc. el resultado es *ār, āl, ān, ām* (y en inicial *ān-, ām-*). No obstante en toc. A, en sílaba abierta se pierde *ā*.

10. Cronología relativa de las vocalizaciones *TRT* y *TRE*

2.175. El examen de las diferencias entre las soluciones de los grupos *TRT* y *TRE* nos permite avanzar en el terreno de la cronología relativa de ambos cambios.

2.175.1. En primer lugar, observamos que en un amplio grupo de lenguas IE no coincide la vocal resultante de la vocalización del tipo *TRT* con la producida en el tipo *TRE*, lo que señala con toda claridad que una vocalización se produjo en fecha diferente de la otra.

2.175.2. Un análisis más atento nos permite precisar incluso que la evolución del tipo *TRE* es más antigua que la del tipo *TRT*. La prueba más evidente es el caso del ai., donde se ha dado la vocalización del tipo *TRE*, mientras que el tipo *TRT* no ha vocalizado todavía. Por otra parte, ai. y baltosl. coinciden en la vocalización del tipo *TRE* (con timbre *u*), lo que podría apuntar a que ésta se produjo en un momento en que ambas lenguas estaban en contacto. Por último, hay un gran número de dialectos que coinciden en el timbre /a/ de la vocal surgida en esta posición, lo que apunta quizá también a un contacto entre ellos en el momento de la extensión de este proceso (cf. Adrados 1973a: 31ss., 1988a: 173).

11. Resumen: somera descripción fonológica del grupo de las líquidas

2.176. Sintetizando lo que llevamos dicho e introduciendo en la descripción el punto de vista fonológico, concluimos sobre las «líquidas» lo siguiente:

2.176.1. En IE existían dos fonemas nasales, /m/ y /n/ distinguidos por el carácter labial de /m/ frente al dental de /n/, un fonema lateral /l/ (con posibles alófonos, al menos dialectalmente, palatal y velar) y un fonema vibrante /r/, todos ellos indiferentes a la oposición sonora/sorda, aunque pudieran realizarse como sonoras, ya que la sonoridad no era un rasgo relevante.

2.176.2. Las realizaciones geminadas de estos fonemas, en época común se limitarían a su uso «expresivo». Posteriormente y dentro ya de la historia

de las lenguas particulares, se verían incrementadas por los resultados de asimilaciones diversas y de otros fenómenos secundarios.

2.176.3. /m/y /n/ tienden a asimilarse en posición apoyante o final, posición en la que conocen asimismo un alófono velar. Hay de otra parte un complejo juego de tendencias asimilatorias y disimilatorias entre los fonemas de este grupo.

2.176.4. En un área del IE que englobaba las lenguas anat., el gr. y el arm. se desarrolló una tendencia a apoyar con una vocal la *r-* inicial, tendencia que se extiende, aunque con mucha menor incidencia, a otras líquidas. El resultado de la pronunciación de toda *r-* inicial con un apoyo vocálico anterior es una restricción en la distribución de /r-/, impidiendo su aparición en inicial, lo que convierte a /r/ en demarcativo, ya que su presencia implicaba que no había frontera de palabra antes de ella.

2.176.5. Hay asimismo una tendencia general a romper la distribución de los grupos del tipo *TRE*, por medio de un apoyo vocálico (*T°RE*) que acaba por fonologizarse en una vocal plena en los casos donde se había desarrollado, y da lugar a secuencias del tipo *TERE*. La tendencia no llega a término en ningún caso, por lo que los grupos del tipo *TRE* siguen siendo posibles.

2.176.6. De otra parte, la creación de los grados cero lleva en algunos casos a estos fonemas a asumir la función de núcleo silábico *TRT*. En términos fonológicos, *r̥ l̥ m̥ n̥* (representación convencional de estos fonemas en función vocálica) son alófonos condicionados de *r,l,m,n*.

2.176.7. Esta situación resulta altamente inestable y tiende a solucionarse por la inclusión de vocales de apoyo (en una fecha posterior a aquella en la que tienen lugar las vocalizaciones *TRE* en *T°RE* > *TERE*). Estas pueden aparecer antes de la sonante o después (*T°RT* o *TR°T*), según una complicada serie de factores en juego que hemos analizado en §§ 2.128 ss. En cuanto a las llamadas «sonantes largas» no existieron como fonemas en el sistema del IE. Las ecuaciones fonéticas a partir de las cuales se reconstruyeron proceden de antiguas secuencias de liquidas más laringal. No se trataba, pues, de fonemas, sino de grupos.

CAPÍTULO VIII
LAS LARINGALES

I INTRODUCCIÓN

1. Dificultades del estudio de las laringales

2.177. El estudio del capítulo de los llamados fonemas laringales nos remonta a un nivel temporal más antiguo de aquel al que habitualmente llegamos con la práctica de la comparación. La comparación tradicional había llevado a reconstruir un subsistema de las vocales con cinco fonemas largos /a, e, ī, o, u/ cinco breves /a, e, i, o, u/ y otro ultrabreve (tradicionalmente denominado *schwa*, *ə*), responsable de los resultados con /i/ en ai. y con /a/ en las demás lenguas. Podríamos (ignorando, eso sí, un número no pequeño de anomalías y resultados que no se ajustan a las correspondencias generalmente establecidas) detener aquí el proceso de reconstrucción y contentarnos con este nivel, que corresponde a una fase muy reciente del IE (la que nosotros denominamos IE III) y probablemente no compartida por todo el dominio lingüístico.

Fueron motivos de otro tipo los que llevaron a los investigadores a la necesidad de continuar la indagación hasta niveles más antiguos. En efecto se advirtió desde bien pronto la existencia de correspondencias fonéticas anormales y, sobre todo, de comportamientos morfológicos inusuales que sólo alcanzaban explicación a partir del postulado de unos fonemas, luego llamados «laringales», que daban cuenta de estos resultados asistemáticos. Ello comporta una primera dificultad para el estudio de este capítulo, que radica fundamentalmente en que se trata en él de fonemas alterados y desaparecidos en una fecha anterior a la que podemos iluminar con nuestros textos escritos. Tan solo el het. (y en menor medida otras lenguas anat.) testimonia parcialmente, con *ḫ(ḫ)*, la antigua presencia de una laringal. Pero ya en het., en la fecha en que lo conocemos, se había comenzado a perder en determinadas posiciones la *ḫ(ḫ)* resultante de estos fonemas, por lo que su testimonio no es ni mucho menos el único ni el concluyente, si bien tiene un gran valor,

en la medida en que constituye una clara confirmación de lo que nació como una mera teoría.

2.178. Con todo, conviene insistir en que la motivación fundamental para la reconstrucción de las laringales fue desde un principio la búsqueda de una coherencia morfológica, que condujo, como veremos, al recurso de operar no ya tanto por comparación, como por reconstrucción interna y a recurrir asimismo al análisis componencial en búsqueda de los rasgos definitorios de los fonemas responsables de las anomalías morfológicas observadas. Es pues del terreno morfofonológico del que partimos para reconstruir las laringales, sean o no confirmadas en determinadas posiciones concretas por la presencia de una *ḫ(ḫ)* en het.

Esta situación peculiar comporta una especial dificultad dentro de la fonética IE, dificultad que se agrava por el hecho de que la alteración y desaparición de las laringales provocó en las diferentes lenguas procesos fonéticos muy difíciles de establecer en el detalle por los métodos comparativos clásicos. Además, como nuestra reconstrucción ha de basarse, como hemos señalado, en un estudio funcional de los procedimientos gramaticales IE, especialmente de las alternancias vocálicas, es casi imposible asegurar nada claro sobre la naturaleza fonética real de estos fonemas. Los intentos de especificar la realización concreta de las laringales no pasan de ser puramente especulativos e indemostrables. La necesidad de recurrir al empleo del análisis componencial para su reconstrucción deja un amplio margen de posibilidades, dentro de los fonemas realmente documentados, que puedan responder a estos efectos. Hay pues mucho de convencional en la reconstrucción de unos fonemas hecha tan solo a partir de los efectos que su caída ha producido. Ya la propia grafía que la mayoría de los estudiosos utiliza para representarlos (H_1, H_2, H_3) indica una cierta renuncia, quizá inevitable, a su identificación fonética precisa.

2.179. Tampoco ha contribuido mucho a la solución de estas dificultades la forma en que algunos linguistas han abordado el tema, ya que los métodos predominantemente neogramáticos, que fueron de gran utilidad para la resolución de problemas fonéticos más simples y más fácilmente asibles, no resultan demasiado fructíferos en este terreno, e incluso nos atreveríamos a asegurar que han servido en algunos casos más bien de freno que de ayuda para el progreso en nuestro conocimiento de la cuestión. Para abordar adecuadamente el estudio de las laringales se hacen, en nuestra opinión, especialmente necesarias: a) una concepción más abierta de la ley fonética y, en general, del cambio lingüístico; b) la aplicación de los métodos estructurales y funcionales y sobre todo, c) una estrecha relación de su estudio con el de los problemas de silabación.

El tema ha adquirido el carácter de una verdadera controversia. Las opiniones están tan divididas, no sólo en cuestiones de detalle, sino incluso de fondo, que casi puede hablarse más de teorías laringales que de una teoría laringal. Hallamos en la bibliografía reciente desde empecinados negadores de la teoría (hoy los menos), a arriesgados postuladores de leyes edificadas sobre un par de ej. aislados. No hay acuerdo ni en el número, ni en la naturaleza ni en los efectos atribuibles a cada una de las unidades fonológicas clasificadas bajo la etiqueta de «laringales». Hasta el propio nombre con que las conocemos es convencional, ya que deriva, como veremos, de una apresurada identificación de estos fonemas con las laringales semíticas. Hay, bien es verdad, algunos aspectos sobre los que existe un cierto acuerdo generalizado, pero en cuanto se desciende al detalle, a la precisión concreta, los problemas se centuplican.

A pesar de todo lo dicho, la cuestión de las laringales resulta un asunto especialmente atractivo a la investigación. Por más dificultades que suscite la reconstrucción de étimos con estos fonemas, el recurso a las laringales ha dado lugar a brillantes explicaciones de hechos antes insolubles o insuficientemente explicados. No es exagerado afirmar que la teoría laringal –en sus numerosas variantes– proyecta luz sobre la mayoría de los problemas de la fonética y la morfología IE.

2. Planteamiento de nuestra presentación

2.180. Constituye por tanto una dificultad y no pequeña acertar con una adecuada forma de exposición de este capítulo, que permita, de un lado, huir de un planteamiento dogmático y de otro, lograr un mínimo de coherencia. En otras palabras: los autores de esta obra tienen evidentemente una opinión sobre el problema, opinión que, sin embargo, no pretenden presentar como la única posible, sino contraponerla a otras alternativas. Pero el vicio contrario al de una presentación monolítica y «ortodoxa» de escuela, excluyente de las demás, sería el puro confusionismo de acumular para cada problema concreto las decenas de teorías propuestas para resolverlo. Intentaremos, en consecuencia, tomar una senda intermedia que de antemano reconocemos como difícil de transitar.

En las líneas que siguen comenzaremos por esbozar una breve historia de los avances de la teoría, sin entrar en el detalle menudo, sino sólo ofreciendo sus hitos más importantes y las respuestas más generales (§§ 2.181 ss.). Esta primera aproximación es en este caso imprescindible, ya que la teoría laringal surge precisamente de la observación de determinadas irregularidades sistemáticas, y responde al intento de solucionar estas irregularidades, la mayoría de las veces a través de un análisis componencial, por lo que la génesis

de la teoría está indisolublemente unida al ámbito de problemas a los que viene a dar respuesta. De otra parte, esta exposición nos situará ante los principales puntos de partida acerca de la cuestión, así como ante los más destacados motivos de debate, todo lo cual es, en nuestra opinión, profundamente orientador para el resto del capítulo.

En una segunda parte (§§ 2.190 ss.), haremos una relación de los principales efectos atribuidos con mayor seguridad o verosimilitud a las laringales. En esta parte no tendremos tanto en cuenta los aspectos sistemáticos (cuántas laringales se atribuyen a la protolengua ni cuáles son las características fonéticas que se les suponen, etc.), sino que más bien catalogaremos, a fin de facilitar su comprensión, una serie de problemas fonéticos y morfológicos a los que las distintas teorías han dado explicaciones de signo muy vario, pero bastante coincidentes en lo esencial.

Por último, a la luz de los puntos de partida de la primera parte, y de las soluciones dadas a los problemas examinados en la segunda, sintetizaremos (§§ 2.207 ss.) nuestro propio punto de vista sobre el sistema de laringales que debemos reconstruir, confrontándolo a otras propuestas alternativas, y trataremos de clasificar de un modo sistemático los tratamientos que sufrieron las laringales que proponemos.

Es claro que, como en la reconstrucción de las laringales intentamos acceder a un nivel más antiguo del IE, no tiene sentido aquí estudiar separadamente los datos del het., como hemos hecho en otros capítulos de la fonética.

II HISTORIA DE LA CUESTIÓN

1. Nuevo enfoque de los problemas del vocalismo IE: Saussure

2.181. El acta de nacimiento de los estudios sobre laringales IE fue un trabajo de Saussure (Saussure 1879) en el que se hallan en embrión los postulados básicos de la teoría laringal. Estudiando de un modo casi algebraico las relaciones entre los grados apofónicos, es decir, las alternancias vocálicas de las raíces IE, Saussure señaló que las alternancias del tipo ἵστᾱμι/ ἵστᾰμεν, δίδωμι/δίδομεν no tienen por qué distinguirse originariamente de la que hallamos en casos como el de ἐἶμι / ἴμεν, en que alternan formas con vocalismo *e* y formas con vocalismo ø. En su opinión, tanto ἵστᾱμι como δίδωμι han de resultar, por tanto, de diptongos originales en que *e* iba seguida de otros fonemas a los que llamó «coeficientes sonánticos» *A, O* (co-

rrespondientes, *grosso modo* a lo que en notación moderna son H_2 y H_3), exactamente igual que *ei* es un diptongo formado por *e* + *i*. La posterior pérdida de estos coeficientes sonánticos provocó el alargamiento de la vocal anterior -esto es, **steA-* > gr. στᾱ- y **deO-* > gr. δω-. En grado cero, el coeficiente vocalizaba: **stA-* > gr. στᾰ- y **dO-* > gr. δο-. Con ello se emparejaban morfológicamente estas formaciones verbales, aparentemente diferentes. En esquema:

pleno	cero	ejemplos
**steA-*	**stA-*	ἵστᾱμι / ἵστᾰμεν
**deO-*	**dO-*	δίδωμι / δίδομεν
**ei-*	**i-*	εἶμι / ἴμεν

Pero la explicación del lingüista ginebrino no se limitaba sólo a estas formaciones. Aclaraba también otras irregularidades morfológicas, como los pres. con vocal /a/ (donde esperamos /e/), del tipo del gr. ἄγω, que atribuía a la presencia del coeficiente en grado cero. Y asimismo aclaraba alternancias del tipo *ā* / *ō* (como en βᾶμα / βωμός explicada, respectivamente, a partir de *-eA-* / *-oA-*). Todo ello se insertaba en el marco general de la teoría de las sonantes como fonemas que, dada su abertura media, podían formar borde o centro de sílaba. Como resultado de ella, el sistema de alternancias IE quedaba extraordinariamente simplificado.

La teoría de Saussure fue generalmente mal acogida en un principio y acusada de excesivamente algebraica. Su competidora neogramática era la teoría del *schwa,* vocal reducida ultrabreve procedente de la debilitación de las vocales largas o la de las dos vocales reducidas de Hirt. Es significativo que Meillet, tan saussureano en muchos de sus principios, no se sintió nada atraído por los coeficientes sonánticos del profesor suizo y prefirió operar con el *schwa.*

2. El indosemita y el término «laringal»

2.182. La argumentación de Saussure dejaba un gran punto débil. Al distinguir solo dos coeficientes sonánticos, dejaba sin explicar satisfactoriamente la alternancia *ē* / *ĕ* que aparece p. e. en gr. τίθημι/ τίθεμεν. Fue de Møller 1917 el mérito de postular un tercer coeficiente sonántico (que representó como *E*) para explicar esta alternancia, con lo que llegaba a un sistema tripartito, acorde con los tres timbres de las alternancias del gr.: ω/ο, ᾱ/ᾰ, η/ε, es decir, completando el esquema anterior:

pleno	cero	ejemplos
**dheE-*	**dhE-*	τίθημι / τίθεμεν
**steA-*	**stA-*	ἵστᾱμι / ἵστᾰμεν
**deO-*	**dO-*	δίδωμι / δίδομεν
**ei-*	**i-*	εἶμι / ἴμεν

Asimismo, frente a la propuesta saussureana de explicar los pres. con vocalismo *a, o* por la presencia del coeficiente en grado cero, Møller prefería partir de secuencias en que el coeficiente sonántico precedía a la vocal de la raíz, por lo que, al perderse, la habría cambiado de timbre, pero sin alargarla, esto es, p. e., **Aeg-* > gr. ἄγω, **Oed-* > gr. ὄζω.

Los trabajos de Møller se vieron sin embargo viciados por el prejuicio de situar su estudio en el marco más amplio de la búsqueda de una lengua común, de la que derivarían las IE y las semíticas. Ello lo llevó a identificar precipitadamente los «coeficientes sonánticos» saussureanos con las laringales semíticas y a tratar de demostrar su aserto sobre la base de etimologías muy discutibles. Resulta paradójico que el nombre convencional de «laringales» con que universalmente se denominan hoy estos fonemas procede de este primitivo error de identificación.

3. Un nuevo punto de referencia: el hetita

2.183. Kuryłowicz 1927 prestó un apoyo fundamental a la teoría con su sensacional identificación de las «laringales» con la *ḫ* het. en correspondencias inequívocas como het. *ḫanti*: gr. ἀντί, het. *paḫšanzi*: lat. *pasco*, etc. Con ello, de hipótesis más o menos algebraicas y de identificaciones apresuradas con fonemas semíticos se pasaba a determinar la presencia en una lengua de huellas palpables de los fonemas reconstruidos y se inauguraba así una etapa en los estudios del IE en la que el het. ocuparía un lugar central. El origen laringal de la *ḫ* het. es un hecho reconocido hoy por la casi totalidad de los investigadores, aun cuando hay múltiples discusiones referidas al detalle de los tratamientos de las laringales en esta lengua.

2.184. En una obra posterior (Kuryłowicz 1935) expuso el autor sus conclusiones sobre el tema, que son, esquemáticamente, las siguientes (debemos advertir que *ə* no es ya para él la notación del *schwa* tradicional, sino de las nuevas realidades fonéticas reconstruidas. Lo que se dice de *ə* se refiere a cualquiera de los tres fonemas, que se distinguen entre sí por el timbre vocálico que confieren a la vocal vecina):

2.184.1. Toda vocal larga procede de la contracción de breve más *ə*.

2.184.2. Cuando *ə* se halla entre vocales, desaparece (*uocalis ante uocalem corripitur*). La hipotética abreviación de **ēe* > *ee* es en realidad el resultado de la pérdida de *ə* entre vocales (**eəe* > *ee*). Las vocales en hiato pueden luego sufrir contracción.

2.184.3. Cuando *ə* se hallaba entre dos consonantes, desaparece sin dejar huella, salvo en gr.

2.184.4. Cuando *ə* estaba entre consonante y vocal, desaparece, pero en i.-i. *k,t,p* + *ə* (antevocálico) > *kh, th, ph.* El llamado *schwa* (reconstruido como antepasado de las correspondencias entre i.-i. *i,* frente a las demás lenguas *a*) es la vocal reducida tras la caída de *ə*.

2.184.5. Toda palabra IE antes reconstruida como iniciada por vocal procede de una forma más antigua con *ə* inicial, que luego se perdió.

4. Las laringales y la teoría de la raíz

2.185. Por las mismas fechas, aproximadamente, en las que se publicaban los *Études* de Kuryłowicz, la teoría laringal se enriquece y organiza de un modo más exacto de la mano de la brillante teoría de Benveniste sobre la estructura de la raíz IE (Benveniste 1935). Benveniste establece un sistema coherente a base de un elemento nuclear, la raíz, del tipo *TET* (siendo, como antes, *T* = consonante, *E* = *e/o*) que se combina con un elemento no rad., el sufijo, del tipo *ET*, para constituir temas alternantes, bien con grado pleno en la raíz y cero en el sufijo (*TET-T*, p. e. **per-k-*), bien con grado cero en la raíz y pleno en el sufijo (*TT-ET*, p. e. **pr-ek-*). A la luz de esta teoría se explican alternancias como het. *palḫi-* / lat. *plānus*, como procedentes de **pel-ə₂-* / **pl-eə₂-* respectivamente.

Cf. un excelente resumen de las diferentes teorías laringales postuladas hasta esta época en Szemerényi 1973.

5. Discusiones sobre el número de las laringales

2.186. Benveniste seguía operando con las tres laringales postuladas por Møller. Por su parte Sapir 1938: 269 inició la discusión sobre el número de laringales que debía atribuirse a la protolengua, añadiendo a las tres una más, responsable de los casos en que a una *a* de las demás lenguas correspondía una *a* en het., pero sin *ḫ*. Postuló así una oclusiva velar de timbre glotal ʔ que produciría el mismo efecto que *ə₂*, pero habría caído en het. (cf.

Sturtevant 1942, Lehmann 1952: 98, 104 s. y Kuryłowicz 1956: 166ss, que la denominaba ∂_4). Por su parte Pedersen 1948: 180, Hendriksen 1941: 88s. y Crossland 1951: 121 trataron de reducir a dos el número de laringales sobre la base de que los resultados con Ø no proceden de una laringal distinta, sino de secuencias de *o* más *H*. Aún llegó más lejos Zgusta 1951: 472 con su postulado de una sola laringal.

De esta época y de la escuela danesa procede la tradición de marcar las laringales con una *H* seguida de un subíndice numérico (H_1 para la laringal que no altera el timbre de /e/, H_2 para la que le comunica a la vocal un timbre /a/ y H_3 para la que le comunica un timbre /o/).

6. Nuevos caminos: las laringales con apéndice

2.187. Un nuevo desarrollo de la teoría laringal, que habría de resultar sumamente fructífero se inició con un trabajo de Martinet 1953a, en el que señalaba que la mayoría de las raíces o bases que se reconstruyen como acabadas en *-ō* manifiestan una tendencia a desarrollar una *w* ante la vocal siguiente. Si la *-ō* se analiza como breve más *H*, la *w* debe ser una huella dejada por *H*, por lo que Martinet concluía que la laringal tradicionalmente notada H_3 tenía un apéndice labial y proponía una nueva notación A^w para este fonema. La secuencia eA^w se resuelve como *ō* ante consonante mientras que se resuelve como *āw* ante vocal. Basaba su afirmación en ej. en que hay alternancias *ō* / *āw* como lat. *octō* / *octāuus*, *flōs* / *flāuus*, *prō* / *prāuus*, etc.

La propuesta de explicar los llamados «alargamientos en *-w*» como procedentes de un rasgo fonético de una laringal precedente abría un interesante camino que durante un par de décadas sería seguido con particular entusiasmo por muchos lingüistas, principalmente norteamericanos. Y así, pocos años después de la propuesta de Martinet, Diver 1959 presentaba algunos ej. que sugerían que uno de los componentes de la llamada primera laringal, la que no afecta en timbre a una *e* (H_1), era una articulación palatal. Presentaba como apoyo de su teoría una serie de alternancias morfológicas *ey* /*ē*, especialmente en casos como los denominativos lat. del tipo *albeo* < **albeyo* / *albēs* y los gr. del tipo φιλέω < **phileyō* / ἐφίλησα, así como el tipo del ai. *sā* / *syáti*. De acuerdo con el tratamiento habitual de *H*, tras vocal ante consonante caería y alargaría la vocal, **albeHs* > lat. *albēs*, pero entre dos vocales, caería, dejando un *glide y* como huella de su presencia: **albeHo* > lat. *albeyo* > *albeo*.

Un intento de conciliación e integración del esquema de Martinet y la teoría de Diver fue la propuesta de Puhvel 1965.

2.188. La publicación de una obra de Adrados (Adrados 1961a, cf. ed. aumentada 1973a, por la que la citaremos normalmente) constituye el primer intento de ofrecer una imagen completa del sistema de las laringales con apéndice y de sus tratamientos aplicado a un gran volumen de materiales, frente a los intentos de Martinet y Diver, que son parciales y aplicados a un puñado de ej.

Trata Adrados de llevar la teoría laringal a sus conclusiones lógicas y aplica a la totalidad de las raíces disilábicas con alargamiento laringal, del tipo **TET-H-* /**TT-EH-* las nuevas propuestas de las laringales con apéndice. Parte de una crítica a Martinet en la que señala que las alternancias que llevaron a este autor a postular laringales con apéndice para las raíces acabadas en *ō* se dan también en aquellas acabadas en *ā* y en *ē* y que, por el contrario, la alternancia *ō* / *āu* no puede remontarse al IE, ya que procede de una evolución propia del lat. Asimismo pone de relieve que se podían hacer, con respecto a las formas que presentaban alargamientos con *y*, razonamientos paralelos a los que habían llevado a Martinet a postular una laringal con apéndice ^{w}. Por todo ello concluye Adrados que deben postularse lógicamente seis laringales: H^{w}_{1}, H^{w}_{2}, H^{w}_{3}, H^{y}_{1}, H^{y}_{2}, H^{y}_{3}. Su teoría coincide en múltiples puntos con la que parte de tres laringales H_1, H_2, H_3, por lo que puede decirse que no excluye la interpretación a partir de tres laringales, sino que la complementa. La variedad de tratamientos puede explicarse por la intervención de una serie de factores que luego serán analizados (cf. §§ 2.207 ss.).

Hay otra serie de teorías que postulan un número elevado de laringales. Cf. p. e. la posterior propuesta de Martinet 1957, 1958.

7. Un cierto estancamiento

2.189. Los años siguientes registran una tendencia a frenar las nuevas propuestas generales y a desviarse hacia la investigación de detalles. Se vuelve a posiciones algo más tradicionales, predominantemente al sistema de tres laringales, sin discutir ya siquiera en la mayoría de los casos la posibilidad de aceptar laringales con apéndice. Se acopian materiales para apoyar este o aquel tratamiento aislado, pero se renuncia a explicaciones de conjunto que puedan dar cuenta satisfactoriamente de todos los tratamientos. Buenas muestras de la tendencia general actual en este terreno son Bammesberger 1984 o los volúmenes colectivos editados por este mismo autor (Bammesberger [ed.] 1988) y por Vennemann (Vennemann [ed.] 1989). Incluso han vuelto las voces (como Jonsson 1978, Schmalstieg 1973a, 1980, 1989) que tienden a negar la teoría en su conjunto.

Estados de cuestión sobre el tema de las laringales los hallamos (además de en Szemerényi 1973 y Jonsson 1978, ya citados), en Polomé 1965, 1987, Keiler 1970, Lindeman 1987, Adrados 1988a: 81-157.

III EFECTOS ATRIBUIDOS A LAS LARINGALES

1. Organización que adoptamos en este apartado

2.190. En este apartado nos proponemos catalogar los principales efectos atribuidos con mayor o menor seguridad o verosimilitud a las laringales o, lo que es lo mismo, las razones básicas que hacen necesario admitir la exis-tencia de laringales en el IE primitivo. Lo estructuraremos como una revisión de las principales soluciones dadas a cada uno de los problemas suscitados. En los primeros apartados (§§ 2.191-2.194) examinaremos los efectos producidos sobre las vocales por la antigua presencia de laringales. En los siguientes (§§ 2.195-2.199) los efectos producidos sobre las consonantes, luego (§§ 2.200-2.202) las vocales originadas a partir de ellas y las llamadas «sonantes largas». En §2.203 trataremos la resolución de *H* como *i,u,y,w*, en íntima relación con el problema del origen de los llamados «diptongos largos naturales». Por último, en §§ 2.204-2.206 nos referiremos a la conservación parcial de laringal en algunas lenguas IE, especialmente al problema de la *ḫ* het.

2. Alteración del timbre de una vocal siguiente

2.191. Parece claro que una laringal inicial de sílaba (los ej. más seguros son en inicial de palabra) altera el timbre de una /e/ siguiente. $*H_1 e > e$, $*H_2 e > a$, $*H_3 e > o$. Este efecto y el siguiente que estudiaremos (alteración con alargamiento de una vocal anterior) constituyen probablemente la base más firme para sostener la teoría laringal. Hay discusión en cambio sobre la alteración de timbre en caso de que la vocal fuera /o/. Para muchos autores, H_1 no provocaría cambio de timbre de la vocal siguiente, por lo que $*H_1 e > e$ y $*H_1 o > o$. En el caso de $*H_2$, mientras para unos estudiosos tanto $*H_2 e$ como $*H_2 o$ se resolvían en *a*, para otros, sólo $*H_2 e > a$, mientras que $*H_2 o > o$ también. Es obvio que el problema no se plantea con $*H_3 e$ y $*H_3 o$, que se resolverían en cualquier caso como *o*. En esquema (se da a la izquierda la secuencia, en el centro el tratamiento ante *e*, a la derecha, el tratamiento ante

o: A indica hipótesis de que las laringales alteran el timbre de la vocal *o*, B la de que no lo altera):

secuencia	ante *e*	ante *o*	
		A	B
$*H_1V$	*e*	*e*	*o*
$*H_2V$	*a*	*a*	*o*
$*H_3V$	*o*	*o*	*o*

Más adelante (§§ 2.211 ss.) abordaremos la cuestión con mayor detalle.

La laringal en unos casos se reconstruye con claridad por su presencia en het., p. e. en het. *ḫanti* : gr. ἀντί < $*H_2enti$, het. *ḫaštiya* : gr. ὀστέον < $*H_3est$-. En otros, en cambio, no contamos con el testimonio del het., bien porque la laringal ha caído también en esta lengua (es indiscutiblemente el caso de $*H_1$ inicial, pero también hay ej. de $*H_2$ y de $*H_3$, cf. §§ 2.211 ss.), bien porque no contamos con una forma emparentada en las lenguas anat. En esa circunstancia es la morfología la que nos ayuda a la reconstrucción. P. e., un verbo como gr. ἄγω, lat. *ago*, etc. presenta un vocalismo rad. /a/ absolutamente anómalo. De ahí que reconstruyamos una laringal $*H_2$ inicial responsable del timbre /a/: de este modo derivamos gr. ἄγω, lat. *ago*, etc. de un pres. $*H_2eg$-, con el vocalismo regular /e/. Consecuentemente, las palabras que presentan una *o*- inicial no apofónica (es decir aquellas en que aparece /o/ en formaciones morfológicas en que se espera el grado /e/), deben proceder de antiguas palabras iniciadas por $*H_3e$-. Es el caso, p. e., de gr. ὄζω, lat. *olere* (con *l* por *d*) que procederían de una forma con vocalismo regular $*H_3ed$-. (Cf. algunas precisiones a estos tratamientos en § 2.212ss.).

2.192. Ante /i/, /u/, la laringal se pierde, sin alterar el timbre de la vocal. Ej. de este tratamiento son $*H_2ugh$- 'cuello' : ai. *uṣṇihā* < $*ugh$-*snighā*, frente al P $*H_2eugh$- > gr. αὐχήν, arm. *awj*. La laringal se confirma por el verbo het. *ḫuek*-/*ḫuk*- 'degollar' < $*H_2wegh$-/$*H_2ugh$-. Como ej. de *Hi*- podemos citar ai. *īṣā́* 'timón' : het. *ḫišša*- 'timón del carro' <$*H_3i$-. El timbre de la laringal se advierte en los resultados gr. como hom. οἰήιον, etc.

3. Alteración de timbre y alargamiento de una e/o anterior

2.193. Una laringal cuando sigue a una /e/ y forma sílaba con ella, le comunica asimismo su coloración vocálica, pero además, al perderse, provoca el alargamiento compensatorio de la vocal. En consecuencia $*eH_1$ > *ē*, $*eH_2$ > *ā*, $*eH_3$ > *ō*. De modo semejante a lo que ocurre con la secuencia $*He$, la mayoría de los estudiosos estima que una H_1 alarga una *o* anterior, pero no la cambia de timbre, y se ha suscitado una discusión acerca de si la laringal H_2

colorea a una *o* anterior o bien el resultado de $*oH_2$ sería > *ō*. En esquema (siguiendo las mismas convenciones del cuadro de § 2.191):

secuencia	tras *e*	tras *o*	
		A	B
$*VH_1$	*ē*	*ē*	*ō*
$*VH_2$	*ā*	*ā*	*ō*
$*VH_3$	*ō*	*ō*	*ō*

También nos ocuparemos más tarde de este problema (cf. § 2.214 ss.).

Para la reconstrucción de estas secuencias contamos con una serie de ecuaciones en que la laringal se testimonia con entera seguridad por la aparición de *ḫ* en het. Es el caso, para H_2, de lat. *pāsco*, het. *paḫš-*, o en la morfología del tipo verbal het. en *-aḫḫ-* frente al lat. en *-āre* < $*eH_2$. Para H_1, cf. *meḫur*: gót. *mēl*, lat. *mētior*, etc. (aunque algunos estudiosos dudan de ej. como éste, como luego veremos). Pero cuando falta este testimonio es otra vez la morfología la que acude en nuestra ayuda. Las alternancias ᾱ/α, η/ε, ω/ο nos permiten postular alternancias P/ø con laringal, y así: gr. τίθημι, lat. *fēci*, etc. < $*dheH_1$-, gr. (dor.) ἵστᾱμι, lat. *stāre*, etc. < $*steH_2$- y gr. δίδωμι, etc. < $*deH_3$-.

4. Alargamiento de *i, u* anterior

2.194. Una laringal tras /i/ o /u/ la alarga sin variar su timbre. En algún caso contamos con paralelos claros en het. Es el caso de lat. *fūmus*, gr. θῡμός, que corresponden a het. *tuḫḫima-* 'jadeo', lo que permite reconstruir $*dhuHmo$-, o de los ya citados ai. *īśá* 'timón' : het. *ḫiššа-* 'eje del carro', en donde no aparece *ḫ*, pero sí una *-šš-* que podemos derivar de *-ḫs-* (cf. § 2.199).

En otros casos es la morfología la que nos conduce a la reconstrucción de laringales en este entorno. Un buen ej. es el del sufijo de opt. Si lo reconstruimos $*$*-yeH$_1$-* / $*$*-iH$_1$-*, se explican con facilidad las alternancias como lat. arc. 2ª sg. *siēs* : 1ª pl. *sīmus*. O el caso de la raíz disilábica $*seu$-*H-* 'parir', que aparece con grado ø de la raíz y P del alargamiento, y con infijo nasal en av. *hunāmi* <$*su$-*n-eH-* y con grado ø en raíz y alargamiento en la palabra que significa 'cerda': ai. *sū-kara*, av. *hū-*, gr. ὗς, lat. *sūs*, etc. < $*su$-*H-*.

Hay no obstante una solución alternativa en estas secuencias, según la cual *iH, uH* pueden resolverse con una realización consonántica de *i,u* (esto es, *y,w*), y generando una vocal de apoyo ante *H*: *y°H, w°H*. Cf. § 2.236.

5.Aspiración de oclusivas; posible sonorización de sordas

2.195. En § 2.46.2. vimos cómo hay casos en los que parece muy evidente que las sordas aspiradas se han originado de una secuencia de sorda más laringal en i.-i. Citábamos ai. *rátha-* 'carro' < **rotH₂o-*, frente a lat. *rota* 'rueda' < **roteH₂*; ai. *tíṣthati* < **ti-stH₂-eti*, con *-th-* < **tH₂*, frente a gr. (dor.) ἵστα-μι < **(s)i-steH₂-mi*; av. N. *pantā* < **-teH₂*, con sorda, frente al G. *paθō* < **-tH₂* y la alternancia de sufijos *-tā/-tha* en ai. a partir de secuencias **-teH₂/-tH₂e/o*. Asimismo añadíamos que pueden crearse sordas aspiradas de la secuencia **Ht*, por metátesis o por *Umlaut* y presentábamos como ej. de este tratamiento la secuencia **Ht* > *th* en la des. verbal de 2ª pers. sg. de perf., además de algunas palabras como ai. *pṛthú-* < **pl̥Hʷ₂t-* frente a het. *palḫi-*, etc., sin alargamiento **t*, lat. *plānus* < **pleHʷ₂no-*; ai. *methí-*, arm. *moitʿ* : lat. *mēta*; ai. *saphá-*, av. *safa* : aisl. *hofr* (cf. bibliografía en § 2.46.2.).

Sturtevant 1940a pretende explicar por esta vía los perf. aspirados del gr., como procedentes de oclusiva seguida de la laringal de la des. Cf. las razonadas críticas de Kent 1941 y Adrados 1974a: 194.

2.196. También se han ofrecido casos en que una oclusiva sonora puede haberse aspirado por causa de una laringal siguiente:

2.196.1. Kuryłowicz 1935: 53 s. postula que en i.-i. se dan casos en los que una velar sonora seguida de laringal da como resultado una velar sonora aspirada. Ej. de este tratamiento es ai. *mahā-* 'grande' (que supone un origen a partir de **megh-*) frente a gr. μέγας, que debe derivar de **meg-* con sonora, y cuya *-α-* puede proceder de laringal en grado ø. Si es así, ambas formas procederían de **megH-* que, sin vocalización intermedia, habría dado lugar a i.-i. **megh-* > ai. *mah-*, mientras que en gr., con vocal de apoyo intermedia, **megᵊH-* habría dado origen a μέγας. Otros ej. de este tratamiento son: ai. *duhitā* 'hija' : gr. θυγάτηρ, gót. *daúhtar*, etc.; ai. *ahám* 'yo' : gr. ἐγώ, lat. *ego*, etc.; ai. *hánu* 'mandíbula' : gr. γένυ, gót. *kinnus*.

2.196.2. Kuiper 1976: 250 añade ej. que apoyan que la misma evolución se produce en el caso de la dental: **d* + *H* da lugar a *dh* en i.-i. en casos como ai. *sádhiṣ-*, *sadhásta* 'lugar', de **sed-H₁-es*, frente a lat. *sedēs* procedente del grado pleno **sed-eH₁*. (Cf. discusión de este material y bibliografía en Lindeman 1987: 91-94).

2.196.3. Por su parte, Pedersen 1948: 36 s cree que se ha producido una evolución similar en het., para la que presenta el ej. de *mekki-* frente a gr. μέγας. Gamkrelidze 1968: 94 interpreta la grafía *-kk-* en het. *me-ik-ki* < **megHi*, como representación de un fonema aspirado.

Bernabé 1973a: 296 ss. (recogiendo una observación de Pedersen 1926: 87 y Hendriksen 1941: 53) señala que, mientras que en general **t* y **d(h)* palatalizan ante *i* en het., dando como resultado *z* (p. e. en 3ª sg. *-zi* ‹ **-ti*, 3ª pl. *-anzi* ‹ **-onti*, etc.) y *š* (p. e. en *šiwatt-* 'día' ‹ **diw-*, cf. lat. *diēs*, etc.) **t* no se altera ante *-i* cuando entre ambas se encontraba una *H*. Ej. de este caso son: para **t* + *H*, la des. de 2ª sg. *-ti* de los verbos en *-ḫi*, y los verbos het. *tiya-, tittiya-* (relacionados c. gr. ἵστημι, etc., y por tanto procedentes de **-tH*$^{y}_{2}$-), mientras que para **dh* + *H* puede citarse el homófono de este último *tittiya-* 'mamar' ‹ **dhH*$^{y}_{1}$-, cf. gr. θήσατο, lat. *fēmina*, etc. de **dheH*$_{1}$-. La explicación de estos diferentes resultados de *tHi, d(h)Hi* frente a los de *ti, d(h)i* es que los primeros grupos generan fonemas distintos en het., bien sea aspirados, bien geminados. En todo caso el resultado de estos grupos es equiparable al que se produce en **meg-H-* › *mekki-* (Oettinger 1979: 548 interpreta también esta grafía como reflejo de una geminada por asimilación).

Este resultado se produce también cuando *H* precedía a la oclusiva, cf. Bernabé 1973a: 310, que presenta el ej. de **soH*$_{2}$*g-* › *šakki* (ej. que también propone, independientemente, Eichner 1973: 71, 1980: 128 s. nota 41) y het. *akkala-* 'surco' ‹ ** °H*$_{2}$*gol-* (cf. **H*$_{2}$*eg-* en gr. ἄγω, lat. *ago*, etc.).

2.197. Mucho menos verosímil resulta la propuesta de que una sorda puede sonorizarse por la acción de una laringal. Concretamente se ha pretendido que **p* + *H* › *b* en ai. cuando la laringal era sonora (Benveniste 1935: 168, Kuryłowicz 1935 : 54s.).

Además de que se argumenta prácticamente con el único ej. de ai. *píbati* ‹ **pipH*$_{3}$*eti*, no parece claro, ni que una laringal sonora diera lugar a /b/ en vez de a /bh/ (ni tampoco, como veremos, que pueda hablarse de una oposición entre sonora/sorda entre las laringales IE). El tratamiento no está suficientemente fundado y no parece aceptable, cf. el rechazo de Adrados 1973a: 89s., las reservas de Lindeman 1987: 94, Beekes 1988a: 61 (ambos con bibliografía) y la propuesta alternativa de Bammesberger 1984: 128 s. (disimilación de **pip(ə)o-*).

6. Endurecimiento de *H* con resultado oclusivo velar

2.198. Diversos autores proponen que una H puede endurecerse y convertirse en una oclusiva velar.

2.198.1. La primera propuesta en este sentido fue la de Sturtevant 1940b (cf.1942: 87 ss.), quien, siguiendo una sugerencia de Sapir, explicaba la -κ- del perf. gr. y de los aor. de los verbos atem. reduplicados, tipo ἔθηκα, como resultado de la unión de una laringal final de raíz a la laringal inicial de la des., reconstruida como **-H*$_{2}$*o*. Adrados 1974a: 191-194 presenta en favor de la teoría un argumento fonético, el de que la -κ- se halla siempre en la se-

cuencia *-e/oH-H₃* y falta cuando la *H* rad. no iba precedida de vocal o no iba seguida de *H₂*, p. e. en ἔθεμεν, ἔθη, βέβλημαι, etc.

2.198.2. De otra parte, diversos estudiosos han atribuido a la presencia de una laringal la correspondencia entre ciertas palabras germ. con *g* o *k* frente a formas de otras lenguas en que aparecía *w*, como p. e. en aisl. *bryggia* 'embarcadero', as. *bruggia*, aaa. *brukka*: ai. *bhrū-*, gr. ὀφρῦς, etc.

2.198.3. Martinet 1955b propuso también que una laringal se endurecía igualmente ante *-s* en casos como lat. *audax* < **-eH₂s*, gr. νέαξ < **neweH₂s* o lat *senex* (cf. la *-ā* de *senātus*). González Rolán 1972 añade ej. muy demostrativos: los perf. lat. *fixi, uixi, struxi, fluxi* frente a los pres. *fiuo, uiuo, struo, fluo*, que se explican a partir de **H*ʷ seguida, respectivamente, de vocal o de *s*. Para este endurecimiento de *H* ante *-s* hay paralelos como ing. *wax*, donde la fricativa originaria (que aparece p. e. en al. *wachsen*) se ha endurecido en *-k-* ante *s*.

2.198.4. En el mismo trabajo sugiere Martinet 1955b: 56 la posibilidad de algunos casos de aparición esporádica de **k-* inicial procedente de laringal, alternando con otras formas de la misma raíz que presentan inicial vocálica en casos como gr. ὀστέον het. *ḫaštai* / aesl. *kostь*, lat. *costa*; lat. *coram* / *os, oris*; pueden añadirse otros casos como gr. αὐλός, het. *ḫallu* / gr. καυλός, gr. ἄρυα / κάρυα, etc. Explica Martinet estas formas como variantes de sandhi, resultando **k-* inicial cuando a la palabra iniciada por laringal la precedía otra acabada en *-H*. Posteriormente esta variante se habría generalizado en algunos casos.

Critican estas teorías Polomé 1965: 40 y Cowgill 1965: 175 ss. Cf. un ponderado balance en Lindeman 1987: 94 ss., con referencias a otros trabajos y a otras propuestas más dudosas de «endurecimiento» de *H*.

2.198.5. Como balance final de esta posibilidad, hemos de concluir que, a falta de otra explicación mejor, hay que tomar en consideración la posibilidad de endurecimiento de laringal para explicar la aparición de κ en las citadas formas, si bien no es menos cierta la advertencia de Lindeman 1987: 98 de que las condiciones exactas en las que se produciría el supuesto endurecimiento no han sido aún elucidadas.

7. Geminación de líquidas, nasales, silbantes y semivocales contiguas

2.199. En una serie de casos se han propuesto etimologías convincentes que indicarían que una laringal provocaba la geminación de una líquida, nasal, silbante o semivocal contigua en algunas lenguas.

2.199.1. Ya Adrados 1973a: 91 nota 5 observaba que en gr. y celta la **s* se mantiene en el grupo *EHsE*, en vez de perderse como en el grupo *EsE*. Evidentemente la explicación más convincente de este hecho sería que en esta posición *H* se asimila a la *s* produciendo una *s* geminada, que luego se reduce. Esta propuesta permite explicar casos como gr. ἔλασσα, ἐκάλεσσα, ὄλεσσα, ὄμοσσα, con doble sigma no aclarada.

2.199.2. De otra parte, Seebold 1966 propone que la geminada de los verbos del aisl. *kann, ann* procede de *-nH* En parecidos términos Lühr 1976 aporta nuevos ej. de una evolución *RHV* > *RRV* en germ.

Cf. en contra de esta propuesta Lindeman 1982: 32 ss., 1987: 70; Bammesberger 1984: 87 ss.

2.199.3. Asimismo, Bernabé 1973a, 1973b y Watkins 1975 postularon independientemente que una secuencia de sonante más laringal se resolvía en sonante geminada en het. (*RH* > *RR*). Bernabé postulaba este resultado no solo para *RH*, sino también para *sH* (como hace luego Melchert 1984: 92 nota 31) y *Hs* (tratamiento «redescubierto» por Kimball 1987b: 178 ss.). Ej. de esta evolución serían het. *paḫšuil / paššuil*: lat. *pābulum*, etc < **peH₂s-*, *ḫašša-*: lat. *āra* < **HeH₂s-*, het. *tarḫ-*: *tarra-* < **terH₂-*, *ḫulla-*: *walḫ-* < **H₃u(°)lH₃-*, *kalleš-*: gr. καλέω < **k°lH₁s-* (cf. lo dicho antes para ἐκάλεσσα), etc.

Aceptan la propuesta –aun cuando siempre atribuyéndosela sólo a Watkins– Jasanoff 1978b: 88 n. 3, Oettinger 1979: 549, Melchert, 1984: 16 n. 33. La contradice en cambio Lindeman, 1982: 34 ss., 1987: 70 s. Uno de los argumentos de Lindeman es que muchas palabras het. presentan *Rḫ* inalterada entre vocales, como *arḫa-*, *arḫai-*, *tarḫ-*, *tarḫu(i)-*, *palḫi-*, *parḫ-*, *šanḫ(ḫ)-*, *šarḫ-*, *walḫ-*. Sin embargo Bernabé 1973a: 329 ss. había aclarado esta circunstancia al postular que el tratamiento normal de la laringal junto a *s* y sonante en het. es el de la asimilación, mientras que la conservación se debe a uno de los siguientes casos: a) palabras en que hay reduplicación (*ḫalḫaltumar, laḫ laḫḫi-*, etc.), b) palabras en que *CH* alterna con *CaH*, es decir, con una forma con vocal de apoyo intermedia: *walḫi / wallaḫḫi, ḫaḫri / ḫaḫḫari*, etc., c) presiones analógicas, especialmente de carácter morfológico (desinencias verbales con *-ḫ*, sufijo *-ḫi* en palabras hurritas, etc.), d) préstamos y arcaísmos y e) regularización lexical, como resultado de la cual una palabra con *H* conservada se especializa en un sentido y la forma con *H* asimilada, en otro. Cf. ahora sobre geminación Melchert 1994: 76 ss.

Sería sugestivo postular este tratamiento para el gr. ; lo admite Bader 1988: 36 para νέννος, γεννάω. Prefiero interpretar νέννος como una forma con geminación expresiva, pero podrían añadirse ej. como πολλή < **polH$^{w}_{1}$-eH$^{y}_{2}$*, frente a πολύς <**polH^{w}°$_{1}$s*, δέρρις <**derH$^{w}_{3}$-*, δερριστήρ <**g^{w}erH$^{w}_{3}$-*, y otros.

2.199.4. De otra parte, por último, parece clara la existencia de asimilación para los casos en que *H* se encuentra en vecindad de *-y-* o de *-w-*. Buenos ej. de asimilación a *y* los encontramos en los opt. como ai. *dhéyām*, gr. θείην, de **dheyyē-* < **dheH$_{1}$-yeH$_{1}$-*, ai. *jñéyas*, gr. γνοίης < **gnoyyē-* < **gneH$_{3}$-yeH$_{1}$-*, ai. *sthéyām*, gr. σταίην < **st(h)ayyē-* < **steH$_{2}$-yeH$_{1}$-* (cf. Ruijgh 1967: 64, Lindeman 1987: 67ss. con más material). Es también un caso interesante el del het., donde *H-* seguida de des. comenzada por *w* asimila a la *w* siguiente, si bien luego sufre la evolución propia de esta lengua, según la cual *-uw-* > *-um-* por disimilación. Se trata de casos como *arrirrummen* de *arrirra-* < **°ri-rH-*, *ḫullumen*, de *ḫullai-* < **H$_{3}$ulH$_{3}$-*, *šarrummen*, de *šarra-* < **serH$_{3}$-*, *tummeni* de *da-* < **deH$_{3}$-*, *uwatummeni* de *weda-* < **dheH$_{1}$-* (cf. Bernabé 1983a: 40 ss.).

2.199.5. Una cuestión debatida es la interpretación a través de las laringales de la evolución del gót. y anórd. llamada *Verschärfung*, en que hallamos resultados gót. *ddj, ggw*, aisl. *ggj, ggv*, frente a germ. occidental *uw, iy*. Algunos autores creen que debemos partir de *H* seguida de *w* o de *y* (cf. Smith 1941, Sturtevant 1942: 81 ss., Austin 1946, Lehmann 1952: 40 ss., con divergencias en el detalle), mientras otros creen que se trata de una evolución a partir simplemente de *H^{w}* (cf. Martinet 1956, con ej. como lat. *rīuos*: aesl. *reka*, o gr. κόραξ: lat. *coruus*, etc., y Adrados 1973a: 283 ss., con estado de la cuestión y más bibliografía).

Cf. una discusión crítica sobre la *Verschärfung* en Lindeman 1964: 29 ss., y más recientemente en Seebold 1982. Cf. asimismo sobre la *Verschärfung* y otros endurecimientos en germ. Polomé 1988: 401 ss. con bibliografía.

8. Vocalización de la laringal en grado cero

2.200. Cuando la raíz que incluía una laringal se hallaba en grado cero, esta pasaba a funcionar como vocal, de modo absolutamente paralelo al que hemos visto en el caso de las sonantes. En tal circunstancia, recibe una vocal de apoyo que termina por realizarse como una vocal plena. Esta vocal procedente de la vocalización de una laringal en grado cero corresponde a lo que tradicionalmente se había llamado *schwa*. El timbre que toma esta vocal es, mayoritariamente /a/ y en ai. /i/, indiferentemente a la laringal de que proceda. Sin em-

bargo, el gr. presenta, sobre todo cuando se trata de grados cero alternantes en un mismo paradigma con grados plenos, resultados distintos para cada una de las laringales: ε < *H_1, α < *H_2, ο < *H_3. Por citar los ej. más conocidos:

*dhH_1- 'poner' : ai. *dhitá-*, lat. *facio*, gr. τίθεμεν (en alternancia con el grado pleno τίθημι < *-*dheH*$_1$), pero tenemos un resultado /a/ en θαμά.

*stH_2- 'poner en pie': ai. *sthitá-*, lat. *status*, gr. στατός, arm. *stanam*, aisl. *staðr*, gót. *staþs*.

*dH_3- 'dar' : ai. *ditá-*, lat. *datus*, gr. δοτός, arm. *ta-mk^c*, alb. *dashë*.

Los estudiosos discuten desde hace mucho tiempo acerca del problema de si el vocalismo triple del gr. es fonético o es analógico de los grados plenos. Sobre este tema, y sobre la posibilidad de que una laringal interconsonántica desaparezca sin dejar huella alguna cf. § 2.231.

9. Laringal y prótesis vocálica

2.201. En § 2.137 ss. hemos aludido ya al hecho de que algunos autores atribuyen a la presencia de una laringal todos los casos de prótesis ante consonante diferente de *r- inicial de raíz, y hemos fijado nuestra posición respecto de la cuestión.

10. Vocalización de un grupo de sonante más laringal (las llamadas «sonantes largas»)

2.202. Los neogramáticos aceptaron la idea de Saussure de que el IE poseía unas «sonantes largas» procedentes de la asimilación de la vocal reducida (o, en palabras de Saussure, de los «coeficientes sonánticos») a la sonante. Representaron estos fonemas como *r̥, l̥, m̥, n̥*, y les atribuyeron las siguientes correspondencias:

IE	ai.	gr.	lat	celt.	germ.	lit.	esl.
r̥	Īr,ūr	ρᾱ	rā	rā	ur	ir	rъ rъ
l̥	Īr,ūr	λᾱ	lā	lā	ul	il	lъ lъ
m̥	ā	μᾱ	mā	mā	um	im	ę
n̥	ā	νᾱ	nā	nā	un	in	ę

Ej. de estos tratamientos serían: *$dlHgho$-: ai. *dīrghá-*, etc.; *plH_1no-: ai. *pūrṇá-*, lat. *plēnus*, air. *lān*, gót. *fulls*, lit. *pilnas*, aesl. *plъnъ*; *gnH_1to- : ai. *jātá-*, gr. -γνητός, lat. *co-gnātus*, gót. -*kunds*, aesl. *zętъ*, etc.

No obstante, junto a esta solución hallamos otra, fundamentalmente en gr., en que no aparece la sonante seguida de vocal larga, sino precedida y seguida de una vocal breve, esto es, gr. ἐνδελεχής frente a ai. *dīrghá-*, gr. θάνατος / θνητός, γενέτωρ / γνήσιος, etc. Incluso en algunos casos la segunda vocal era *i / u*, como en gr. δολιχός frente a ai. *dīrghá-*. Ello produjo considerables discusiones ya a finales del siglo pasado (cf. excelente estado de la cuestión en Gil 1970: 26 ss.).

El desarrollo de la teoría laringal llevaba a sustituir los coeficientes sonánticos o las vocales reducidas por laringales, pero subsistía el problema de dar solución a la cuestión de la presencia de ambos tratamientos. Es Adrados con su teoría de la doble vocal de apoyo quien consigue dar una explicación más coherente de estos casos (cf. un tratamiento más extenso del tema en § 2.237).

11. Resoluciones de H como i,u,y,w. El origen de los diptongos largos

2.203. Ya desde antiguo se atribuía al *schwa* la resolución con timbre /i/ en ai. frente al timbre /a/ de las demás lenguas IE, en palabras como ai. *pitar-* gr. πατήρ, etc., reconstruido como **pətēr*. Junto a éstos, había casos de resultados procedentes de una misma raíz, en los que alternaban vocal larga, diptongo con *i, u* (o vocal seguida de *y, w* ante otra vocal) y vocal breve, nada fáciles de situar entre las alternancias normalmente establecidas para el IE. Estas soluciones explicadas (de modo muy imperfecto) por la vieja teoría de los llamados «diptongos largos» de Schulze 1885/1886, tuvieron que ser prontamente revisadas a la luz de la teoría laringal, ya que, si las soluciones con vocal larga se explicaban como procedentes de vocal seguida de laringal ¿cómo explicar las otras? La solución más inmediata - y que aún hoy puede verse en muchos lugares - es la de aceptar para las soluciones con diptongo largo (tipo *Tōi-*) un origen a partir de *TeH-y*. Se trataba de sustituir mecánicamente la vocal larga por vocal más laringal, con lo que el problema, más que resolverse, se complicaba. Veamos algún ej. de esta sustitución de la formulación de Schulze por la laringal:

Schulze	form.laringal	formas derivadas
**pōi-/pī-* 'beber'	*peH₃i-/pH₃i-*	ai. *pāti, pāyáyati*, gr. πίνω, πώνω, etc.
**dhēi-/dhī-* 'mamar'	*dheH₁i-/dhH₁i-*	ai. *dhaya-, dháyati, dhinóti*, gr.τιθήνη, air.*dīnu*
**gʷōu-/gʷū-* 'estiércol'	*gʷeH₃u-/gʷH₃u-*	ai. *gūtha-*, aesl. *gad-*, maa. *kōt*
**dāu-/dū-* 'quemar'	*deH₂u-/duH₂-*	ai. *dunóti, duná* gr.δα(ϝ)ίω, δαίς, δεδαυμένος

No obstante, esta explicación de los hechos, aparentemente aceptable, suscita considerables problemas. Los trataremos de forma más pormenorizada en § 2.241.

12. Conservación parcial de las laringales en algunas lenguas IE, especialmente en hetita

2.204. Hasta ahora hemos hablado de efectos producidos por las laringales reconstruidas sobre otros fonemas. Pero conviene dedicar una breve nota a la conservación de laringales en algunas lenguas IE, fundamentalmente en het. y otras lenguas del grupo anat., donde es inequívoco que se conserva un fonema /ḫ/ (en lic. χ) que procede en un amplio número de casos de una laringal IE, pero también en arm., donde ha habido propuestas, éstas muy discutidas, de atribuir algunas aspiraciones iniciales a una antigua laringal.

Comenzando por el caso más claro, hallamos en het. un fonema /ḫ/ que en muchos casos procede de una laringal IE. Lo mismo cabe decir de *ḫ* en luv. y de χ en lic. (cf. het. *paḫḫur* : luv. *paḫur,* het. *ḫanti* : lic. *χñtawata-,* etc.).

Según Watkins 1975, H_2 se conserva en pal. como *-g-*, si bien vacilan los casos de conservación con los casos de pérdida (cf. p. e. los n. pl. en *-aga*, alternando con *-aa, -a*). Acepta su interpretación de los hechos Adrados 1988a: 86s. y la niegan Szemerényi 1979b: 318 y Lindeman 1982: 18ss. Cf. una nueva interpretación en Melchert 1994: 212 s.

En algunas palabras *ḫ* tiene otros orígenes: bien préstamo del hurrita (como *anaḫi, ḫuprušḫi, kešḫi*), bien a partir de velar aspirada expresiva IE (cf. § 2.46.1.), e incluso se citan ej. en que podría proceder de velar sonora (cf. Adrados 1973a: 390 s.).

No tiene, en cambio, la menor entidad la propuesta de Kronasser 1956: 75 ss., según la cual *ḫ* sería una especie de parásito fonético secundario. Cf. Polomé 1961 quien señala la existencia de pares mínimos distinguidos por la laringal, como *anna-* / *ḫanna-, anda* / *ḫanda, arkanzi* / *ḫarkanzi,* etc.

2.205. Con todo, la conservación parcial de las laringales IE en estas lenguas anat. (*ḫ* en het., pal. y luv., χ en lic., *g* en pal.) no permite solucionar algunos problemas fundamentales:

2.205.1. La *ḫ* het. no nos orienta en absoluto sobre la laringal o laringales de las que proviene. Las tres que habitualmente se atribuyen al PIE (o las seis que nosotros reconstruimos) o bien se resuelven como *ḫ(ḫ),* o bien se pierden. Todos los intentos de atribuir un origen a partir de dos fonemas laringales distintos a *ḫ* simple frente a *ḫḫ* geminada resultan infructuosos, desde el momento en que hay múltiples casos en que *ḫ* / *ḫḫ* alternan en una misma pa-

labra, p. e. en *laḫui* / *laḫḫuten*, *išḫiḫ(ḫ)un*, *naḫ(ḫ)un*, *paḫ(ḫ)iša*, *waḫ(ḫ)ešnaš*, etc., como señala Adrados 1973a: 387 ss., 1988a: 85s., 127s.

En los citados trabajos, Adrados ha examinado algunas condiciones por las que se producen fijaciones secundarias entre la variante simple y la geminada. Son éstas: a) de carácter dialectal (cf. het. *ḫuḫḫa-* / luv. jer. *ḫuḫadala*, het. *ḫaddulaḫḫ-* / luv. *ḫattulaḫi-*), b) morfológicas (cf. 1ª sg. pres. y pret. de verbos en *-ḫi*: *daḫḫi*, *daḫḫun*, pero en la 2ª de sg. del pres. **-Hti* > **-tHi* > *-ti*), c) léxicas (het. *ant-* / *ḫandai-*), etc.

Cf. Gamkrelidze 1968, según el cual *ḫ* y *ḫḫ* podían ser alófonos condicionados por el contexto. Oettinger 1979: 547 interpreta *ḫ* como *lenis* y *ḫḫ* como *fortis* y atribuye también su distribución al contexto.

Dado, además, que en esta lengua no existen las vocales de timbre /o/, solo el recurso a otras lenguas IE nos permite determinar qué timbre tenía en cada caso la laringal de la que procede cada *ḫ(ḫ)*.

2.205.2. En cuanto a las ocasiones en las que la laringal ha caído, no es posible tampoco atribuir siempre los casos de caída a una laringal distinta de la que se ha conservado. Kuryłowicz 1935: 75 postuló la existencia de una ∂_4, que habría dado timbre /a/ a la vocal contigua, como ∂_2, pero se habría perdido en het., en casos como *appa* frente a gr. ἀπό, etc. Por su parte, Puhvel 1965: 92, piensa que se trata de dos laringales para cada timbre, una sorda (que se habría conservado en anat.) y otra sonora (que se habría perdido). En el mismo sentido se manifiesta Lindeman 1987: 40 s. con biblio-grafía anterior. No obstante también es imposible que sea una laringal la que cae y otra la que se conserva en het., dado que también se dan, en las lenguas anat. e incluso dentro del propio het., alternancias *ḫ*/ø en palabras de la misma raíz, tanto en casos procedentes de H_2e, como en otros procedentes de H_3e. Ej. de H_2e- son pal. *ḫa-* 'caliente'; het. *ant-* 'id.', het. *ḫandai-* 'calor'; het. *ḫ ullai-* / *walla-*, etc. Ej. de H_3 son het. *ḫarp-* / *arpa-* 'desgracia', etc. Es claro, pues, que en het. ya la *ḫ* estaba en trance de perderse y lo ha hecho en muchas posiciones. Tischler 1980 ha evaluado estadísticamente el mantenimiento frente a la pérdida de laringales en het. señala que la laringal inicial prevocálica aparece como *ḫ* en esta lengua sólo en el 60-65% de los casos en que se postula H_2 o H_3 y que la postvocálica sólo aparece uno de cada cuatro casos.

Sobre la ocasional falta de *ḫ* inicial en palabras comenzadas por una *H-* IE, cf. Michelini 1974: 470. Sobre la pérdida de *ḫ* en het. interpretada como fenómeno analógico, cf. Gamkrelidze 1968, y como «sound change in progress», Watkins 1975: 367. Resulta poco convincente el intento de Kimball 1987a de considerar los casos de $*H_3$- perdida en inicial como casos de H_1- ante *o*-. Cf. otras propuestas sobre tratamientos de *ḫ* het. en Oettinger 1979: 546 ss, Melchert 1987, 1994: 64 ss., 122.

2.205.3. En varios casos hallamos alternancias entre *ḫu* / *ḫ* (p. e. *tarḫu* / *tarḫ-*, *laḫu* / *laḫ*, *weḫzi* / *waḫḫuzi*, etc.), y también entre *ḫ* / *i* (*teḫḫi* / *tiyanzi*, *memaḫḫi* / *memiyanzi*, etc.), que pueden deberse al apéndice de la laringal, ya que la explicación alternativa como presencia o ausencia inexplicable de un alargamiento /u/ o /i/ carece de verosimilitud (cf. Adrados 1973a: 391-394).

2.206. Todo parece indicar que el het. refleja una situación que debió ser la intermedia entre el estadio más antiguo, el del PIE, con un sistema de tres laringales (o seis, como pensamos nosotros) y un estadio más reciente, del que se parte en la reconstrucción del vocalismo IE, con vocales *e/a/o* breves y largas. En het. no hay probablemente ya más que un fonema *ḫ*, con una variante *ḫḫ*. Ambas se oponen entre sí, bien como simple / geminada, como pensamos, bien como *lenis* / *fortis*, como quiere Oettinger 1979: 547, pero en ningún caso procede cada una de una laringal distinta, sino que una y otra son el resultado de la confusión de más de un fonema originario, y cada uno de los fonemas originarios puede resolverse en una o en otra, por un proceso secundario.

Ambas variantes son herederas de las antiguas laringales como resultado de un proceso por el cual éstas, después de haber alterado el timbre de la vocal contigua, han neutralizado los rasgos que las diferenciaban, transfiriendo la oposición fonológica por la que se oponían al timbre de las vocales contiguas (cf. Bernabé 1973a: 725, Lindeman 1982: 69ss., 1987:117ss., Polomé 1987: 164). En otras palabras, la oposición de fonemas laringales en vecindad de la misma vocal, p. e. $*eH_1$ / $*eH_2$, se transfonologiza a una oposición entre dos vocales distintas seguidas de un mismo fonema *h*: **eh* / **ah* (y asimismo $*H_1e$ / $*H_2e$ > **he* / **ha*) Posteriormente, *h* caería, alargando la vocal anterior y dejando intacta la siguiente. La pérdida de laringal o, luego, la de *h* resultante en este proceso fue sin duda gradual, se produjo por etapas, y en het. se ha consumado ya en un cierto número de casos (cf. más detalles de esta evolución que proponemos en § 2.242.).

Por todo lo dicho, y dado que en het. se ha producido una confusión entre los timbres *a/o* procedentes de H_2 y de H_3 y las laringales han caído ya en ciertas posiciones, parece claro que no son los datos de esta lengua en absoluto los que han de servirnos predominantemente para decidir sobre el timbre ni sobre la naturaleza de la laringal que debemos atribuir al PIE en cada determinada raíz, sino solo nos valdrán como apoyo, aun cuando en algunos casos se trate de un apoyo muy importante. Para esta tarea de reconstrucción en un segundo nivel, los criterios morfológicos siguen siendo los determinantes.

Por último, y saliendo ya del terreno de las lenguas anat., hay que hacer referencia a diversos intentos de atribuir a una laringal la existencia de aspi-

ración inicial en arm., en casos como arm. *haw* 'abuelo': het. *ḫuḫḫa-*; arm. *han* 'abuela': het. *ḫanna-*; arm. *haw* 'pájaro': lat. *auis,* etc. (cf. Polomé 1950 y las posiciones más matizadas del autor en 1980). Kortlandt 1980 cree que H_2 y H_3 se pierden ante /o/ pero se conservan ante /e/ y cita casos como arm. *hot* 'olor' < **H₃ed-es-,* cf. lat. *odor,* arm. *hoviw* 'pastor' < **H₂ewi-*, arm. *orb* 'huérfano' < **H₃orbho-*, etc., pero se basa en gran medida en un argumento circular, cf. críticas en Lindeman 1982: 18, 1987: 39, Polomé 1987: 164s. Para un nuevo balance sobre la cuestión, cf. Greppin 1988.

IV REVISIÓN SISTEMÁTICA DE LOS TRATAMIENTOS DE LAS LARINGALES

1. Introducción

2.207. Tras la presentación de los efectos fonéticos comúnmente admitidos de la pérdida de las laringales, vamos ahora a ofrecer las bases y motivaciones del sistema que postulamos, y una revisión sistemática de los tratamientos de estos fonemas. Pero antes de comenzar conviene hacer algunas advertencias.

2.207.1. El cuadro de tratamientos que proponemos coincide en muchos aspectos con una cierta *communis opinio,* mientras que en otros se aparta de ella, fundamentalmente en los que atribuimos a los apéndices de las laringales, habida cuenta de la no muy amplia difusión que tiene hoy día la teoría de las laringales con apéndice. A menudo no son tanto una propuesta contradictoria, cuanto aportaciones complementarias que perfeccionan o puntualizan las más generalmente admitidas. Conscientes, sin embargo, de que algunos de nuestros puntos de vista pueden no ser aceptados con facilidad, presentaremos en cada tratamiento, en primer lugar, las propuestas admitidas mayoritariamente, para ir luego contrastándolas con las nuestras, cuando difieran de ellas, de forma que esta presentación pueda ser útil por igual para quienes compartan nuestros puntos de partida y para quienes no los compartan.

2.207.2. Prescindiremos de hacer para cada tratamiento de las laringales un análisis comparativo de los resultados lengua por lengua, y ello por dos motivos, el primero, porque hay tratamientos que no han sido todavía suficientemente estudiados en algunos grupos dialectales; el segundo y más decisivo, porque en la mayoría de los casos se trata de evoluciones fonéticas pro-

ducidas en una etapa muy antigua, anterior a las reconstrucciones a las que llegamos por la aplicación del método comparativo clásico. P. e., para los resultados de *ā* < **eH*$_2$ no tenemos que dar ej. lengua por lengua, ya que se dan en el capítulo de las vocales largas. Por ello, tratar de ofrecer ej. para cada tratamiento en todas las lenguas no haría sino complicar innecesariamente la explicación. Lo que sí haremos es advertir cuando un proceso es exclusivo de uno o varios dialectos IE.

2.207.3. Hemos querido evitar ser excesivamente prolijos en los ej., para no alargar en exceso un capítulo de suyo ya bastante largo. El lector interesado puede hallar un número grande de ellos, así como mayor profundización y precisiones en otros trabajos de los autores, especialmente Adrados 1973a y Bernabé 1976 y 1977a.

2.207.4. En cuanto a la simbolización de las laringales, utilizaremos *H* aun cuando nos refiramos a autores que utilizan *h* o *ə*, para no crear confusiones. De otra parte, dado que la opinión más generalizada es reconstruir un subsistema con tres laringales, H_1, H_2, H_3, mientras que los autores de esta obra reconstruimos otro de seis, con H^y_1, H^y_2, H^y_3, H^w_1, H^w_2, H^w_3, nos vemos obligados en algún caso a utilizar los símbolos sin apéndices H_1, H_2, H_3, por diversos motivos: a) porque nos referimos a autores que operan con laringales sin apéndice, b) porque el apéndice no ha dejado huellas que nos permitan reconstruir de cuál se trataba, c) porque las oposiciones H^y_1 / H^w_1, H^y_2 / H^w_2, H^y_3 / H^w_3 se han neutralizado (lo que ocurre, p. e., según nuestra hipótesis, en inicial), d) porque para ciertos casos la reconstrucción del apéndice es irrelevante. Somos conscientes de que ello puede producir alguna pequeña confusión en el lector, pero deseamos dejar claro desde el principio lo siguiente: a) cuando nos referimos a opiniones ajenas, utilizaremos sólo los símbolos H_1, H_2, H_3, y b) para referirnos a nuestro sistema, utilizaremos habitualmente los símbolos H^y_1, H^y_2, H^y_3, H^w_1, H^w_2, H^w_3, si bien usaremos asimismo H_1, H_2, H_3, para alguna de las circunstancias especiales que acabamos de mencionar y dejando bien claro que no se trata de laringales diferentes o añadidas a las otras seis. De modo similar podremos simbolizar por H^y una laringal palatal, cuyo timbre es desconocido o irrelevante para el caso que se está tratando, por H^w una laringal con apéndice labial, cuyo timbre es desconocido o irrelevante e incluso por *H* cualquier laringal, en la que son desconocidos o irrelevantes tanto el timbre como el apéndice. Para terminar de hablar de símbolos, utilizaremos # como indicación de límite silábico, *HH* para laringal geminada y ° para vocal de apoyo (cf. §§ 2.122 ss.).

2.207.5. En esta exposición de los tratamientos de las laringales procederemos en el siguiente orden. En primer lugar, examinaremos las bases sobre las que debemos apoyarnos en la reconstrucción del sistema de laringales IE

y los rasgos fonéticos que cabe atribuir a estos fonemas (§§ 2.208 ss.). Luego analizaremos los problemas que se suscitan en cada posición: en inicial (§§ 2.211 ss.), en interior (§§ 2.224 ss.) y en final (§ 2.239). Seguiremos con una referencia a los casos de metátesis de laringal (§ 2.240), con un breve balance sobre los diferentes sistemas propuestos (§ 2.241) y un esbozo sobre la forma en que se perdieron las laringales (§ 2.242).

2. Rasgos fonéticos atribuibles a las laringales.

2.208. Ya hemos advertido que para la reconstrucción de las laringales nos vemos totalmente condicionados por la forma en que podemos acceder a esta reconstrucción; en otras palabras, que el testimonio del het. es, como hemos visto, un factor importante para esta tarea, pero no es ni el único ni siquiera el fundamental. A la reconstrucción de las laringales se llegó desde el primer momento por la vía de la morfología, esto es, porque postulándolas se lograba una explicación simple y coherente de la enorme variedad de alternancias existentes en las lenguas IE, remitiéndolas a una unidad originaria. Lo mismo cabe decir de la reducción a tipos simples de múltiples esquemas morfológicos aparentemente diversos. Es por esa vía por la que tenemos que seguir transitando. Con todo lo descorazonador que ello pueda ser, no tenemos razones sólidas para determinar con precisión qué fonemas se hallan implicados. Cualquier intento de especificar la entidad exacta de los fonemas en cuestión puede ser, todo lo más, verosímil, pero nunca más que eso. Sólo podemos reconstruir las laringales por los efectos que producen y ofrecer una reconstrucción simbólica para cada uno de los fonemas que producen tales y cuales resultados (cf. sobre lo que diremos a continuación Adrados 1973a:88 ss.).

En el capítulo anterior hemos visto cuáles son esos efectos: alteración de timbre de una vocal siguiente, alteración y alargamiento de una vocal anterior, aspiración de oclusivas sordas, eventual endurecimiento con resultado oclusivo velar, geminación de líquida o nasal contigua, posibilidad de recibir una vocal de apoyo, con timbre *a* (en gr. con otros timbres), o bien *i, u,* capacidad para crear un diptongo largo y posibilidad de conversión en un fonema espirante (het. *ḫ*, arm. *h*-).

2.209. Sobre la base de estos efectos, veamos si podemos hacernos una idea, aunque sea aproximada, de la naturaleza de estos fonemas.

2.209.1. La *ḫ* het. es una espirante velar o posvelar sorda, si es que tenía el mismo valor que en acad., de donde el het. toma su silabario. Sus antecesores, las laringales IE, tendrían, pues, una articulación posterior. Confir-

man esta presunción, de un lado, la posibilidad de endurecimiento de *H* en oclusiva velar, y de otro, la posibilidad de aspiración de una sorda anterior. Pero la articulación trasera admite un amplio abanico de posibilidades, como velar, glotal o laringal, y resulta imposible precisar más en este sentido.

2.209.2. En cuanto a si se trataba de fonemas sonoros o sordos, la *ḫ* het. es desde luego un fonema sordo, y el hecho de que la laringal pueda aspirar una oclusiva anterior sin sonorizarla apunta asimismo a un carácter sordo. Pero el alargamiento de vocales es un rasgo más propio de una sonora. Explicaría esta dualidad la idea de que las laringales eran en IE, como *r, l, m, n, s,* indiferentes a la oposición sonora/sorda y adquirirían una pronunciación sorda o sonora, por asimilación en el contexto. Como hemos visto, además (§ 2.205.2), los intentos de distinguir unas laringales sonoras de otras sordas carecen por completo de fundamento.

2.209.3. De otra parte, la capacidad de las laringales de ser centro de sílaba, así como de alargar vocales y la de geminar sonantes apunta a una realización como fonemas continuos. Este carácter provoca una considerable falta de nitidez de la frontera silábica en algunas secuencias en que intervienen laringales, susceptibles de silabarse, bien con el fonema anterior, cerrando sílaba, bien con el fonema siguiente, abriéndola, bien distribuyendo su articulación entre las dos sílabas, esto es, realizándose como una geminada. Esta última posibilidad la vemos claramente realizada en het., si es que debemos interpretar como geminada la grafía doble *ḫḫ*. Asimismo estas diferentes silabaciones podían adquirir una frontera más neta por la pronunciación de una vocal de apoyo.

2.210. Todo lo hasta aquí dicho es aplicable a todas las laringales reconstruidas. Los rasgos que distinguían unas de otras eran, al menos, dos, de una parte, el diferente timbre vocálico que comunican a una vocal adyacente, /e/, /a/, /o/, y de otro, la existencia de apéndice *w* o *y*. La primera de estas afirmaciones es prácticamente *communis opinio* en los estudios actuales - aunque con variantes de detalle -, la segunda, no. Sin embargo, tenemos buenos motivos para argumentar en su favor.

2.210.1. La genial intuición de Martinet 1953a (en realidad ya prefigurada por Cuny y otros) de que la aparición incondicional de *w* tras H_3 no podía explicarse sino considerándola resultado de un rasgo fonológico de la propia laringal daba solución a un problema de la lingüística IE desde sus comienzos: la aparición asistemática de *u, w* al final de ciertas raíces sin que su presencia comportara valor o sentido alguno. Pero se quedaba corta, al no aplicar el mismo razonamiento a las apariciones asistemáticas de *u, w* detrás de las laringales de los otros dos timbres (H_2 y H_1). La propuesta paralela de

Diver 1959 respecto del alargamiento *y*, que atribuía a un rasgo de la laringal H_1 (ratificando observaciones de Risch 1955a sobre alternancias en el verbo het., del tipo *te̯hḫi* / *tiyanzi*) resolvía asimismo un cierto número de problemas, pero igualmente desatendía los casos de aparición incondicionada de *y* tras las laringales H_2 y H_3.

Durante un tiempo tuvieron cierta acogida las propuestas de Martinet y Diver, y varios autores defendieron sistemas en los que tenían cabida una o dos laringales con apéndice. Cf., entre otros, Hamp 1955, Schmalstieg 1956, Rosén 1957, Puhvel 1960, Erhart 1970: 20, García Teijeiro 1970: 73 ss. Posteriormente, sin embargo, son muy pocos los indoeuropeístas que han proseguido en esta dirección.

2.210.2. En este sentido Adrados llevó el sistema a las últimas consecuencias, al argumentar que, si se admitía que la *y* morfológicamente no condicionada tras H_1 procedía de un rasgo de la laringal, había que atribuir consecuentemente el mismo origen a la *y* morfológicamente no condicionada tras H_2 y H_3. Y si se admitía que la *w* en las mismas condiciones tras H_3 procedía de la laringal, había que aceptar que la que aparecía tras H_2 y H_1, también. Creemos que el material que presentaremos al desarrollar los diferentes tratamientos que proponemos para las diferentes laringales servirán para apoyar nuestra postura. Al final, y a la luz de los datos presentados, haremos un breve balance de las propuestas alternativas.

Una hipótesis intermedia, según la cual se admiten $H^w{}_2$ y $H^w{}_3$ pero no $H^w{}_1$ es la de González Fernández 1972.

Cf. intentos de determinar la naturaleza fonética de las laringales en Keiler 1970, y en los balances de la cuestión, con bibliografía, de Bomhard 1984: 12 ss., Mayrhofer 1986: 121 ss. y Beekes 1989.

3. Laringal inicial

2.211. Pasemos, pues, a los tratamientos de laringal, comenzando por la inicial de palabra. En este apartado distinguiremos los siguientes casos: a) laringal seguida de vocal, b) laringal seguida de sonante en función vocálica, c) laringal seguida de sonante en función consonántica y d) laringal seguida de consonante.

a) *Laringal seguida de vocal (e/o)*

2.212. Tratamientos ante *e*: Hay, como hemos visto, un acuerdo general sobre los tratamientos de la laringal inicial ante /e/ que, en esquema, son los siguientes:

	hetita	demás lenguas
*H_1e-	*e-*	*e-*
*H_2e-	*(ḫ)a-*	*a-*
*H_3e-	*(ḫ)a-*	*o-*

Bien entendido que *e, a, o* en las demás lenguas IE quiere decir lo que reconstruimos como **e*, **a*, **o* en el IE III, independientemente de los resultados que estos fonemas hayan tenido posteriormente (confusión total de timbres como en ai., parcial como en het., etc.), para los cuales cf. el capítulo dedicado al vocalismo (§§ 2.83 s.). En cuanto a la formulación *(ḫ)a-* del het., responde al hecho de que la *ḫ* inicial resultante tanto de la laringal *H_2 como de la laringal *H_3 estaba en trance de perderse y lo ha hecho en una serie de casos, pero en ningún caso puede demostrarse la existencia de dos laringales del mismo timbre, una que cae y otra que no.

2.213. Ej. de estos tratamientos son los siguientes:

2.213.1. Ej. de *H_1e-:

*H_1es- 'ser': cf. het. *ešzi*, gr. ἐστί, lat. *est*, etc. En principio estas formas podrían proceder de una raíz iniciada por vocal **es-*. Pero las formas de pl. del gr. son ἐσμέν, ἐστέ, εἰσί(ν) (y mic. *e-e-si*, esto es, /ehensi/), con *e-* pese a proceder del grado cero de la raíz (esperaríamos †σμέν, †στέ, etc.). En het. hallamos junto a las formas con *e-* inicial otras con *a-*, como *ašanzi*. Estas no pueden proceder de un grado *o* (sin paralelos en otras lenguas) ni de un grado cero de **s-* (que se habría resuelto como *šanzi*, etc.). Las formas del gr. y las del het. apuntan, pues, a que tanto ἐσ- como *as-* proceden de *$^{o}H_1s$- con vocalización de la laringal (cf.§ 2.200.), por lo que debemos reconstruir los grados plenos a partir de *H_1es-.

Por idénticos motivos tenemos que reconstruir para het. *edmi*, gr. ἔδομαι, lat. *edo*, etc. una raíz *H_1ed- 'comer', cuyo grado cero *$^{o}H_1d$- daría lugar a het. *adanzi*.

Junto a las formas con *e* breve y con *a* encontramos como derivados de esta raíz algunas con *e* larga, como lit. *ėdu*, lat. *ēs*, de difícil explicación. Ivanov 1965: 11ss. postula que las vocales pueden alargarse tras una laringal inicial, lo que es altamente inverosímil, cf. la crítica de Lindeman 1987: 44. Más plausible parece que procedan de *eH_1d-, con metátesis de la laringal (cf. Gamkrelidze 1968: 95).

El het. presenta algunos casos de *ḫe-* que no suelen atribuirse a *H_1e-, sino a *H_2e-, como *ḫekur* (cf. gr. ὄκρις, ἄκρις), *ḫenkan* (cf. gr. ἀνάγκη), *ḫenk-* (gr. ἀγκών). Sobre estos casos cf. *infra* § 2.216.

2.213.2. Ej. de *H_2e-:

*H_1ent- 'delante de': het. *ḫanti*, lic. *χñtawat-*, luv. *ḫandawat-*, ai. *ánti*, gr. ἀντί, lat. *ante*, etc.

*H_2erg- 'brillante, blanco' : het. *ḫarki-*, ai. *árjuna-*, gr. ἀργής, lat. *argentum*, toc. A *ārki*.

*H_2erk- 'abarcar' : het. *ḫark-*, gr. ἀρκέω, lat. *arceo*, etc.

2.213.3. Ej. de *H_3e -:

*H_3er- 'pájaro', 'águila' : het. *ḫaran*, gót. *ara*, lit. *arelis*, aesl. *orьlъ*.

*H_3erbh- 'privado de, huérfano, heredero': het. *ḫarpzi*, gr. ὀρφανός, lat. *orbus*, got. *arbi*, air. *orb(b)e*.

*H_3est- 'hueso' : het. *ḫaštai-*, ai. *ásthi*, gr. ὀστέον, lat. *os*.

*H_3er- 'poner de pie', het. *arta*, gr. ὦρτο, etc.

*H_3ewi- 'oveja' : luv., luv. jer. *ḫawi-*, lic. *χawa-*, ai. *ávi-*, gr. ὄ(F)ις, lat. *ouis*.

Alguno de los ej. de *H_3e- puede proceder realmente de *H_3o-, lo cual, como veremos, es irrelevante, ya que el tratamiento es el mismo. No podemos suscribir la afirmación de Oettinger 1979: 546 de que *H_3 no deja resultado consonántico alguno en het., siendo todos los casos de *ḫ* procedentes de *H_2. Tampoco creemos convincente la explicación de Kimball 1987a, quien quiere ver en *H_3est- y *H_3ewi- casos de *H_2o-. Cf. un ponderado balance del problema en Melchert 1987.

2.214. Tratamientos ante *o*: frente al acuerdo relativamente general en torno de los tratamientos de las laringales iniciales ante *e*, se suscita un problema más discutido, el del tratamiento ante *o*.

Aunque mayoritariamente se considera que H_1 no afecta al timbre de la vocal siguiente, por lo que, frente a *H_1e- > *e*, *H_1o- daría *o*, otros consideran que H_1 afecta al timbre de una *o* siguiente, es decir, que también *H_1o- > *e*. Mayor controversia se plantea con respecto a *H_2o-, ya que unos autores consideran que la vocal *o* nunca se ve afectada por una laringal anterior (cf. principalmente Beekes, 1972a), mientras que otros sostienen que lo fonético es que sí se vea afectada por *H_2, esto es, que el tratamiento fonético de *H_2o - en las lenguas no anat. era *a-*, siendo *o* un vocalismo analógico en los casos en que aparece. Obviamente la discusión de si la laringal tiñe o no una *o* siguiente ni se plantea en el caso de *H_3o-, cuyo resultado no podía ser más que *o-*, en uno u otro caso.

2.215. Las preguntas a las que hemos de contestar son, pues: 1) si, frente a los casos de *H_1o- > *o*, hay casos inequívocos en que *H_1o- > *e* y 2) si podemos hallar ej. de *H_2o- > *a* y de *H_2o- > *o*.

2.215.1. Hay en efecto algún ej. para sostener un tratamiento *H_1o- > *o*, como gr. ὀδύνη < *H_1od- (cf. H_1ed- > ἔδομαι, etc.), het. *arkiya-*, gr.

ὄρχις, arm. *orjik'*, air. *uirge* < **H₁orgh-*; het. *arra-*, gr. ὄρρος < **H₁or-*. Pero no menos inequívocos son los casos de **H₁o-* > *e* en eol. (Gregorio de Corinto) ἐδύνας y en air. *err-* < **H₁orsā*, ya que postular aquí un grado *e* solo por el timbre *e* no deja de ser una *petitio principii*.

2.215.2. También hay ej. de una evolución de **H₂o-* > *a-* : así het. *alpa-*, gr. ἀλφός presuponen **H₂olbho-*; gr. ἀγρός, lat. *ager*, etc. suponen **H₂ogro-*; gr. ἀγός debe reconstruirse como **H₂ogo-*. Por el contrario, hay ej. de un tratamiento **H₂o* > *o* : **H₂og-* en gr. ὀγμός (cf. ἄγω); gr. ὄγκος, con *o-* inicial, frente a ἀγκών, con *a-*; **H₂ol-* > lat. *adolesco*, *indoles*, *suboles*, frente a *alo* < **H₂el-*, y **H₂o(n)gʷ-* 'serpiente' da lugar al resultado con *a-* en lat. *anguis*, pero con *o-* en gr. ὄφις.

Hallamos, pues, una evidencia doble. Pero antes de valorar estos datos (lo que haremos en § 2.217), hemos de abordar un segundo problema, el de **H₂e-* y **H₃e-* > *e*.

2.216. Complica efectivamente la cuestión que estamos estudiando la existencia de formas en que **H₂e-* y **H₃e-* se resuelven en het. como *ḫe-*, y en las demás lenguas IE como *e-*, esto es, de formas en las que una laringal inicial **H₂* o **H₃* no ha afectado al timbre, no de una *o*, sino de una *e* siguiente. Especialmente interesantes son los casos de het. *ḫekur*, relacionado con gr. ὄκρις, ἄκρις, lat. arc. *ocris* y por tanto pertenecientes a una raíz iniciada por *H₂* y no por *H₁* sin que la *e* del het. se haya visto afectada. Lo mismo ocurre con *ḫenkan*, cf. gr. ἀνάγκη, gal. *angen*, etc. y con *ḫenk-* 'doblar', relacionados con gr. ὄγκος, ἀγκών.

Intentos fallidos de solucionar la aporía son el de Eichner 1973 que postula un inverosímil grado alargado **Hē-*, cuya *ē* no se vería afectada por la laringal inicial, y el de Lindeman 1987: 37, 56 ss., quien tras criticar con razón a Eichner, propone un diptongo o una secuencia **H₂i-*, lo que es más inverosímil aún.

Fuera del het. hay también casos de vacilaciones parecidas. Frente a la citada **H₂o(n)gʷ-* 'serpiente' que da lugar a los resultados con *a-* y con *o-*, la *e-* inicial de gr. ἔχις supone **H₂e(n)gʷ-* .

2.217. Una propuesta de solución a todas estas aporías es la que presenta Adrados 1973a: 147, 174 ss. quien postula que hay en general dos soluciones de **HE-* (valiendo aquí *E* tanto por *e* como por *o*), dependiendo de la silabación. Si la laringal formaba sílaba con la vocal siguiente, afectaba su timbre, pero si no formaba sílaba con ella, no. Antiguos dobletes de silabación en inicial, dependiendo del fonema final de la sílaba anterior, habrían propiciado las dos soluciones con y sin afectación del timbre, luego regularizada casi siempre.

La regularización se operaría del modo siguiente: en los casos de *H_i- la analogía habría tendido a favorecer las soluciones *o-* < **H_io-* y *e-* < **H_ie-*, por la presión paradigmática de los casos de alternancia *e/o* en las raíces en que no había laringal. Por ello la solución **H_io-* > *o-* es la más frecuente. Pero quedan restos de la antigua vacilación en ej. como los señalados arriba.

En todo caso, resulta un problema de difícil dilucidación si toda raíz IE que encontramos iniciada por vocal procede necesariamente de una forma anterior iniciada con laringal, como quería Benveniste 1935. Además de los autores antiguos, que no contaban con las laringales en la reconstrucción del IE, son varios los estudiosos modernos que consideran posibles raíces del tipo **VC-* no iniciadas por *H-*; por citar algunos, cf. Adrados 1975: 919, Peters 1980: 107, Bammesberger 1984: 36s., Szemerényi 1985: 175. En defensa de la hipótesis de que toda raíz IE iniciada por vocal procede de una forma iniciada por laringal, Beekes 1981/1982: 107 da un argumento tipológico: que las lenguas que tienen fonemas como las laringales IE no tienen vocales iniciales, pero es éste un argumento débil. En nuestra opinión, y mientras no haya una demostración más determinante, nada impide que una raíz alternante tipo *eT- / oT- / T-* proceda de una forma sin laringal inicial (p. e., no hay ninguna razón, más que el prejuicio de que no hay raíces IE iniciadas por vocal, para reconstruir una laringal inicial en el verbo 'ir', **ei-* (gr. ἔϊμι, ai. *émi*, etc.) / **oi-* (p. e. gr. οἶτος) / **i-* (gr. ἴμεν, ai. *imáḥ*, etc.). Sólo existe la necesidad de postular una laringal –a falta de otros argumentos– si nos hallamos ante una raíz con vocalismo no alternante (con *a, o, e* invariables) o bien con vocalismo no apofónico (en la que haya *o* o bien *a* donde esperamos morfológicamente *e*), o bien con variantes con /a/, en la medida en que /a/ no se utilizaba originariamente en las raíces nominales y verbales.

Sobre los posibles casos de **H-* > **k-* cf. § 2.198.4. En cuanto a resultados con larga en inicial, tipo lat. *ēs* < **$H_i$es*, etc., explicados por metátesis de laringal cf. § 2.213.1. Por su parte, Ivanov 1965: 11ss. postula que una vocal puede alargarse tras una laringal inicial, lo que es poco verosímil, cf. la crítica de Lindeman 1987: 44.

Desde el punto de vista de nuestra propuesta sobre laringales con apéndice, en inicial se habría producido una neutralización (Bernabé 1973a : 202 ss.), en el sentido de perder los apéndices, lo que permite, precisamente que la laringal pueda afectar al timbre de la vocal siguiente. El fenómeno afecta a todas las lenguas IE y sus causas pueden ser: a) pronunciación especialmente rápida de *H-* en inicial; b) alternancias P/ø del tipo **H^{w}eT / H^{w}T*, en las que el apéndice se perdería ante consonantes, con posterior nivelación analógica y c) diferentes tratamientos posibles según el fonema final de la palabra anterior, luego nivelados por analogía.

2.218. En resumen, obtenemos el siguiente cuadro de tratamientos de la laringal inicial antevocálica:

Secuencia	afectando al timbre (silabación #HV)		sin afectar al timbre (silabación H#V)	
	het.	otras lenguas	het.	otras lenguas
*H_1e-	*e-* (*ešzi*)	*e-* (gr. ἔστί)	*e-*[1]	*e-*[1]
*H_1o-	*e-* (no ej.)	*e-* (gr. ἐδύναϛ)	*a-* (*arra-*)	*o-* (gr. ὄρροϛ)
*H_2e-	*(ḫ)a-* (*ḫanti*)	*a-* (gr. ἀντί)	*(ḫ)e-* (*ḫekur*)	*e-* (gr. ἔχιϛ)
*H_2o-	*(ḫ)a-* (*aggala-*)	*a-* (gr. ἀγρόϛ)	*(ḫ)a-*[1]	*o-* (gr. ὀγμόϛ)
*H_3e-	*(ḫ)a-* (*ḫaliya-*)[2]	*o-* (gr. ὄρνυμι)	*(ḫ)e-* (*ḫeš-*)[3]	*e-* (gr. ἔρνοϛ)
*H_3o-	*(ḫ)a-* (*ḫaštai*)	*o-* (gr. ὀστέον)	*(ḫ)a-*[4]	*o-*[4]

[1] Imposible distinguirlos del caso con silabación #HV.

[2] Cf. Bernabé 1983a: 39s.

[3] Sobre este ej. cf. Bernabé 1975: 370. Los resultados normales aparecen en las formas con *a* del mismo verbo.

[4] Imposible distinguirlos del caso con silabación #HV.

b) *Laringal seguida de sonante vocálica*

2.219. Ante /i/, /u/, la opinión mayoritaria es que la laringal se pierde, sin alterar el timbre de la vocal (Lindeman 1987: 42, Beekes 1988a). No obstante, Peters 1980: 5 ss. postula que **HuC* > *VuC*, mientras que **HiC* > *iC* en gr. (cf. la crítica de Beekes 1981/1982). Por su parte, Normier1980b: 259 n.30, 261 n. 41, 269 n.74 atribuye a **Hi-* un resultado *ai* (pero cf. Beekes 1988a: 71). Ante *r, l, m, n*, en anat. hallamos, bien *a*, bien *ḫa-*; en las demás lenguas IE resultados que, en general, no se diferencian de los de sonante sola inicial. La discusión, desde nuestro punto de vista, es ociosa. Si se enmarca en el terreno más amplio de la vocalización de laringal, está claro que en las secuencias *Hi-, Hu-* cabe la vocalización de la laringal (*°Hi-, °Hu-*) o la no vocalización (*Hi-, Hu-*). En el primer caso, la caída de laringal dejaría una vocal como huella inequívoca de su antigua presencia, ya que ante /u/ /i/ solas no se produce vocalización. En el segundo, la pérdida de laringal no dejaría rastros. Parece ser que el segundo caso es el mayoritario, pero algunos de los materiales presentados por Peters 1980: 11 ss. y por Normier 1980b (como gr. [en compos.] αὐγεσ- < **°H₂ug-*; gr. αἰνόϛ < **°H₂ino-*, cf. véd. *iná-* < **H₂ino-*), hacen al menos verosímil la posibilidad de que la laringal haya vocalizado ocasionalmente en esta posición.

Lo que está claro es que la reconstrucción de laringal ante *i,u*, cuando no vocalizó y nos falta el testimonio del het., se hace altamente difícil, ya que la laringal en las demás lenguas IE no habría dejado huella alguna al caer. No obstante, los resultados de los grados plenos correspondientes, cuando los

hay, nos permiten ver si la *e* del grado P se ha visto afectada en su timbre por la *H-* inicial. Para **H₁* los ej. son dudosos. Para **H₂*, cf. **H₂i-H₂°ly-* 'lanzar' > gr. ἰάλλω, frente a **H₂el-* > het. *ḫalai-*; **H₂idh-* 'puro' > gr. ἰθαρός, ai. *idh-*, etc., frente a **H₂eidh-* en gr. αἴθω, etc.; **H₂ugh-* 'cuello' : ai. *uṣṇíhā* < **ugh-snighā*, het. *ḫuek-* / *ḫuk-* 'degollar' < **H₂wegh-* / **H₂ugh-*; **H₂ud-* 'sonar, voz' > gr. ὐδέω, frente al grado pleno **H₂eud-* > αὐδή. Para **H₃* cf. **H₁iH₂s-* 'timón' ai. *īṣā́*, het. *ḫišša-*.

2.220. En cuanto a *H* seguida de *r̥, l̥, m̥, n̥*, resultaría imposible (yo aún añadiría que ocioso) determinar si la vocalización se debe a la presencia de la laringal o a la sonante sola. La vocalización no es «de la laringal:» o «de la sonante», sino que se produce en una secuencia fónica para facilitar la pronunciación de la palabra (cf. §§ 2.119 ss.). No obstante, Rix 1969 postula en gr. un tratamiento ε-, α-, ο- , respectivamente de **H₁*, **H₂*, **H₃*, ante ** r̥, l̥, m̥, n̥*, con ej. como ἔρχομαι <**H₁ersk-*, ἀργός < **ἀργρός* < **H₂r̥gro-*, y ὄρχεις < **H₃r̥ghi-*. Se trata de la llamada «ley de Rix» (pero cf. la crítica de Lindeman 1987: 43).

Carece de verosimilitud la propuesta de Ivanov 1965: 11ss. según la cual también las sonantes silábicas pueden alargarse tras una laringal inicial, cf. la crítica de Lindeman 1987: 44.

c) *Laringal seguida de sonante consonántica*

2.221. Como hemos visto en §§ 2.136 ss., diversos autores sostienen que toda prótesis que en gr. no fuera ante **r-* o no fuera partícula procedía de laringal inicial, posición frente a la cual manifestábamos nuestra actitud crítica. Baste aquí recordar que en algunos casos, como gr. ὀρέγω, frente a het. *ḫarg(a)nau-* o gr. ἄημι < **H₂weH₁-*, frente a het. *ḫuwanteš*, o formas reduplicadas como ἐλήλυθε, ὄλωλε la presencia antigua de una laringal es indiscutible.

La peculiaridad prosódica del gr. según la cual una sílaba final de palabra terminada en vocal breve se puede medir como larga ante *m-, n-, l-* que no pueden justificarse etimológicamente a partir de **sm-, *sn-*, etc. o por analogía (como en el caso de μέγας por influjo de (σ)μικρός), fue explicada por Austin 1941 como debida a la presencia de una antigua laringal inicial perdida ante *m-, n-, l-*. Inicialmente admitida, esta hipótesis tiende últimamente a rechazarse, porque los ej. citados no son suficientemente convincentes. P. e., la relación propuesta por el autor entre νέφος y ὄμβρος es más que dudosa.

2.222. De otra parte, Sapir 1938 trató de explicar los dobles tratamientos de *w-* y *y-* iniciales en gr. por la presencia o ausencia de una laringal sorda. Su propuesta es, esquemáticamente, la siguiente:

laringal sorda + *w* + vocal > vocal con espíritu áspero
w + vocal > vocal con espíritu suave

laringal sorda + *y* + vocal > vocal con espíritu áspero
y + vocal > ζ + vocal

Variantes de esta teoría son la de Hammerich 1948: 12 ss., que parte de su laringal única, la de Lehmann 1952: 74-79 quien cree que ζ < *H* sonora más *y*, la de Schmitt-Brandt 1967a: 82, quien sustituye la laringal sorda de Sapir por cualquier laringal, y la de Peters 1976, quien intenta apoyar con argumentos morfológicos, en casos como ἵημι, el paso **Hy-* > espíritu áspero. Por su parte, Greppin 1978, basándose en argumentos del arm., cree que es **Hy* lo que da ζ. Cf. un estado de la cuestión con referencia a otras hipótesis en Bernabé 1984a: 283 s. La hipótesis de que las laringales tengan que ver con estas diferencias de tratamiento en gr. ha sido negada por Cowgill 1965: 160ss, Beekes 1969: 95-98.

d) *Laringal seguida de consonante*

2.223. Los tratamientos de la laringal seguida de consonante dependen de si la laringal recibía o no una vocal de apoyo. Si la laringal no recibía vocal de apoyo, caía sin dejar rastros. Si la recibía, el timbre generalizado es *a*-, pero no siempre es así, ya que puede haber un timbre influido por los grados plenos o por los fonemas vecinos.

Se ha propuesto algún caso en que el het. conservaría *ḫ* ante oclusiva. Melchert 1994: 32 s. hace balance de las propuestas de lectura en palabras como *ḫapuš* 'pene', *ḫapušš-* 'resumir', *ḫatuga-* 'terrible', como secuencias de *ḫ* + oclusiva.

Un buen ej. de resultados divergentes, según si la laringal recibía o no una vocal de apoyo, es el pl. del pres. ind. del verbo «ser»: en ai. tenemos *smás, sthá,* con caída de laringal sin rastros (probablemente para mantener la alternancia pleno/cero, oscurecida por la confusión de timbres vocálicos en ai.), en het. (3ª per.) *ašśanzi,* con el timbre *a* esperable, y en gr. ἐσμέν, ἐστέ, que proceden de **°H₁s-*, con vocalismo influido por el grado pleno. Cf. más detalles en § 2.213.1.

Otro ej. es el de gr. ἐύς < **°H₁su-* 'bueno' (con ε por influjo de ἠύς **eH₁su-* por metátesis), het. *ašśu-*, también < **°H₁su-*, pero het. *šu-* y gr. ὑγιής < **H₁su-*, sin vocalización, como en ai. *sú*, av. *hu-*, etc.

También puede citarse el caso de gr. στερ-οπή, gót. *staírno,* lat. *stella* **H₂ster-* 'estrella', sin vocalización, frente a gr. ἀστήρ (cf. arm. *astł,* con una variante acabada en *-l,* de explicación dudosa) < **°H₂ster-*, con vocalización de timbre /a / y a het. *ḫašter-* < **H₂ster-* frente a *šittar* < **H₂st-* si es de esta misma raíz.

El panorama se complica con los casos en que la raíz comenzaba y acababa en laringal (tipo *HEH-*), ya que, en los grados cero, tendríamos una secuencia de dos laringales. Los resultados en gr. de esta secuencia han sido estudiados por Bernabé 1975.

Se ha querido ver huellas de la laringal inicial en algunos alargamientos del véd., como el aumento largo (tipo *ānat* < **H₁ eH₁nek-*), reduplicación con vocal larga (como *vāvr̥ṣ-* < **H₁we-H₁wr̥s-*), adj. negativos (como *ā́sat-* < **n̥H₁sn̥t-*), alargamiento de compuestos (como *viśvā-nara*) o reduplicación intensiva (como **varī-vart* < **Hwer-Hwert-*), cf. Kuryłowicz 1935: 30s., 1956: 339, Lindeman 1987: 63, Beekes 1988a: 61.

4. Laringal interior.

a) *Observaciones previas*

2.224. Para explicar los diferentes resultados de la laringal interior, Adrados 1973a señala la existencia de varios factores condicionantes. Son los siguientes:

2.224.1. Posibilidad de diferencias de silabación de un grupo complejo, que dan lugar, consecuentemente, a resultados distintos. Ej. de estos resultados diferentes, fuera de los tratamientos de laringal, y que pueden servirnos de paralelos para éstos, los hallamos en casos como gr. át. ξένος (procedente de una silabación **kse#nwo-*, por lo que, al caer *-w-* no se produce alargamiento compensatorio), frente a jón. ξεῖνος (procedente de una silabación **ksen#wo-*, por lo que, al caer *-w-*, sí se produce dicho alargamiento), o át. πα#τρός con la primera sílaba breve frente a jón. πατ#ρος con la primera sílaba larga. En el caso de las laringales, hay diferencias de tratamiento debidas a diferentes silabaciones, p. e. en el caso de laringal seguida de consonante, según si la laringal forma sílaba con la vocal anterior (en cuyo caso la alarga y cambia su timbre) o forma sílaba con la consonante siguiente (en cuyo caso, no afecta al timbre ni a la cantidad de la vocal). La posibilidad de diferentes silabaciones es mayor en grupos más complejos, como *TRHT*, etc.

2.224.2. Posibilidad, debida a las diferencias de silabación examinadas en § 2.224.1, de crear nuevas sílabas por la pronunciación de un vocoide alofónico o vocal de apoyo (°), luego fonologizado (cf. §§ 2.122 ss.). Este vocoide puede realizarse antes de *H*, después de *H*, o incluso a la vez antes y después, de igual modo que en el caso de una **r̥* podemos tener una vocalización *°r*, otra *r°* y también *°r°* (cf. gr. ἀρ, ῥα, ἄρα).

Esta doble posibilidad de posición de la vocal de apoyo es admitida por Schmidt 1973 para explicar la alternancia entre soluciones en i.-i. en que la H provoca aspiración de la oclusiva anterior (procedentes de *H°*) frente a soluciones en que no la provoca (procedentes de *°H*).

Ello trae como consecuencia, si se opera con laringales con apéndice, que si el vocoide se realizaba antes de *H*, su timbre tenderá a ser *a*, pero si se rea-lizaba después de *H*, su timbre tenderá a ser el del apéndice, esto es, $*H^{w} > i *H^{wo} > u$ como ocurre con el vocoide pronunciado tras g^{w}- en $*g^{wo}n$- > gr. γυνή).

2.224.3. Tendencia a la geminación, comprobada en la única lengua que conserva un resultado específico de la laringal: el het. En esta lengua, efectivamente, aparecen en una misma palabra grafías con *ḫ*, o con *ḫḫ*, interpretadas como variante simple o variante geminada. En principio, si se producen en la misma palabra, hay que pensar que las variantes geminada y no geminada constituyen alófonos libres.

2.224.4. Posibilidad de alargamiento compensatorio de una doble realización del vocoide alofónico o *voyelle d'appui*, según la cual *°H°* puede dar lugar a vocal larga. Paralelos de esta doble posibilidad son la alternancia gr. del tipo de θάνατος / θνητός y la evolución de las sonantes en esl. del sur (Adrados 1973a: 211 ss.).

2.224.5. Si se admiten las laringales con apéndice, hay que añadir aún la posibilidad de que el apéndice, ante vocal, deje un *glide y/w*, luego fonologizado.

2.224.6. Intervención, sobre todo ello, de nivelaciones analógicas, especialmente en el curso de la fonologización del vocoide (esto es, en el proceso de conversión del apoyo vocálico no fonológico en una vocal plena, fonológica), generalizándose por presión de la segunda articulación sobre la primera uno u otro resultado. En los apartados que siguen esquematizaremos los resultados de la intervención de todos estos factores. Con frecuencia solo se admite uno de los tratamientos que proponemos para cada posición. Cuando ello es así, advertiremos a qué tratamiento de los que nosotros postulamos corresponde la *communis opinio*, para que la lectura de estos tratamientos pueda resultar útil y provechosa incluso a quienes no coincidan con nuestras ideas en la materia.

Un panorama general de estos tratamientos podemos verlos en el cuadro I. Posteriormente desarrollaremos los diferentes tratamientos y seleccionaremos algunos de los ej. del cuadro, además de añadir otros.

Excluimos los tratamientos de una secuencia consonante sonante laringal consonante (*TRHT*, sobre los cuales, cf. § 2.235) porque complicarían innecesariamente el cuadro.

A o B seguidas de un número remiten a las raíces de los apéndices de Adrados 1973a.

CUADRO I

Raíz	EHE		THE		EHT	
	sin gem E#E> EyE, EwE	con gem. EH#HE > EyE, ĒwE[1]	sin ° THE> TyE, TwE[2]	con° T°HE > TayE, TawE	res. general. EH#T > ĒT[3]	sin gem. con : EH°T > EiT,EuT
$*H^{y}{}_{1}$						
B 5 *deH$^{y}{}_{1}$-*	gr. δέ(y)ω		ai. *djáti*		gr. δήσω	
B 31 *leH$^{y}{}_{1}$-*		cret. λε̄ιοιεν	gr. λίαν	gr. λιλαίομαι	gr. λῆμα	
$*H^{y}{}_{2}$						
B 6 *deH$^{y}{}_{2}$-*	ai. *dáyate*		ai. *dyáti*	gr. δαίομαι	gr. δᾶμος	
B 34 *leH$^{y}{}_{2}$-*		aesl. *lajatí*			gr. λᾰ́θω	
$*H^{y}{}_{3}$						
B 24 *keH$^{y}{}_{3}$-*	gr. κείω				gr. κώμη	gr. κοιμάω
B 40 *peH$^{y}{}_{3}$-*	gr. πεῖν[9]	ai. *pāyayati*	gr. πίομαι		gr. πῶθι	
$*H^{w}{}_{1}$						
A15 *dheH$^{w}{}_{1}$-*	gr. θοϝάζω	lit. *dvìu*	lat. *creduam*	gr. θάβακον	gr. τίθημι	
A 78 *keH$^{w}{}_{1}$-*		gr. κηύα		gr. *πύρκαϝοι[11]	gr. κηλεός[12]	
$*H^{w}{}_{2}$						
A 145 *sneH$^{w}{}_{2}$-*	gr. νέϝω	gr. νᾱϝός		gr. νᾱρός<ναϝε-	gr. νάχω	gr. νεῦσαι
A 150 *steH$^{w}{}_{2}$-*	gr. στοῖδιον				gr. ἵστᾱμι	gót. *stiurjan*
$*H^{w}{}_{3}$						
A 10 *deH$^{w}{}_{3}$-*	gr. ἀπυδόας	gr. δοϝέναι	gr. δυϝάνοι		gr. δίδωμι	
A 57 *yeH$^{w}{}_{3}$-*	ai. *avayawa*		ai. *yuváti*		gr. ζώνη	gr. ζεῦγος

[1] El timbre de la vocal larga depende del de la laringal.

[2] Existen tratamientos en que la laringal se asimila a la consonante anterior, afectándola variamente (cf. §§ 2.195-197) y asimismo puede haber influido la analogía, en resultados sin rastros de *y, w*.

[3] Según el timbre de la laringal. Hay resultados analógicos, cf. un cuadro específico en § 2.230.2.

[4] Cf. el cuadro específico de § 2.233.

[5] Y otros vocalismos. Cf. § 2.231.2.

[6] La vocalización *e* es analógica. En cuanto a ai. *ditá-* se encuentra en la columna siguiente convencionalmente, dado que en ai. se ha extendido la solución con *i* a casi todos los grados cero, incluso cuando procedían de H^{w}.

[7] Cf. lo dicho en nota anterior para *ditá-*.

THT						
E#HT	con gem	sin°	con° anterior[4]	con° posterior	con doble° : T°H°T	
sin ° : EHT > ET	EH#H°T > ET ĒiT, ĒuT[1]	THT > TT	T°HT > TaT[5]	TH°T > TiT. TuT	sin alarg. c. TaīT, TauT	con alarg. c TīT, TūT
gr. δεσμός		ai. *ava-ttá-*		gr. δετός[6]	ai. *dítá-*	
	gr. λῆις		gr.λακατάρατος	gr. λιπόνερος	gr. λαιδρός	gr. λῖρός
			gr. ἄδατος	ai. *dítí*[7]	gr. δαίνυμι	aaa. *zīt*
	gr. λῆιτο		gr. ἐλάθετο		gr. λαίθαργος	
gr. παρεκέσκετο	lit. *káimas*			het. *kittari*[8]		ai. *ni-sītha-*
gr. πέπωμαι			gr. ποτόν			gr. πῖθι
gr. θέμις	het. *daitti*[10]	het. *zikk-*	gr. θαμά			
					gr. καῦμα	lit. *kūlétí*
	ai. *naus*		lat. *nato*	gr. ἔννυθεν	gr. ναύτρια	aisl. *snyta*
gr. στόχος		ai. *-sthar*	gr. στατός	gr. στύραξ	gr. σταυρός	gr. ἔστῡκα
gr. δόσις	ai. *dadáu*	ai. *āttáḥ*	lat. *damus*[13]	u. *dedust*		
	ai. *yáuti*			gr. ἔζυγον		ai. *yu–thá.*

[8] Lo sitúo aquí convencionalmente, ya que *kit*-puede proceder igualmente de **keit*-, o de **koit*-.

[9] No hay por qué entender como secundaria esta solución, pese a la fecha avanzada de su aparición, dado que lo normal en las formas tardías es la regularización, no la creación de formas extrañas. Creo que se trata de una solución **pe#H*$_3$*en* > *πεγεν > πεῖν.

[10] En vez del esperable *dautti*, por una evolución del apéndice a *i* ante dental en los verbos, cf. Bernabé 1973a: 26. El iterativo *zikk-* < **dhHs°k-*.

[11] En mic. *pu-ka-wo.*

[12] Que no procede de contracción, sino del gr. P κη- < * *keH*^{w}, lo que implica que tampoco es secundario περίκηλος, cf. Chantraine 1968 ss.: 524.

[13] Cf. gr. δίδομεν con vocalismo analógico del grado P.

Examinemos detenidamente los diferentes tratamientos, debidamente desglosados.

b) *Vocal más laringal más vocal (EHE)*

2.225. En general se afirma que la laringal intervocálica se pierde en IE no anat. sin provocar alargamiento vocálico. Para apoyar esta interpretación se dan ej. como gr. πλεῖστος < **pleH*$_1$*-isto-*.

Más dudoso es el caso - que también suele citarse como ej. de este tratamiento - de la des. verbal de 1ª pers. tem. *-ō* (comparada con la 1ª sg. med. het. *-aḫḫa* <**-o-H*$_2$*e*), ya que habría que explicarla (cf. Lindeman 1987 con bibliografía) como **-o-H*$_2$*e* > *-a-a*, y, con vocal tem. restaurada analógicamente, *-oa*, que daría *ō* por contracción, todo lo cual es sumamente complejo y difícilmente creíble. Sobre otra propuesta más verosímil sobre el origen de **-ō* cf. Adrados 1974a: 139.

De modo semejante, los casos de ai. *rayí-*, gr. ναῦς, etc. citados por Lindeman, *ib.*, admiten otra explicación, cf. Bernabé 1976, 1977a.

Sobre posibles casos de vestigios de hiato tras caída de laringal en véd. cf. el balance crítico de Lindeman 1987: 45s. Sobre conservación en protogerm. de la laringal intervocálica cf. Connolly 1980.

2.226. En nuestra opinión, la laringal intervocálica presenta dos tratamientos distintos, según si gemina entre vocales o no gemina. La posibilidad de geminación / no geminación dentro de una misma raíz aparece clara en una serie de dobletes het. del tipo de *arta(ḫ)ḫi-, laḫ(ḫ)anza, la-a-ḫu-i / la-aḫ-ḫu-ten*, etc. (Adrados 1973a: 387 s.).

2.226.1. Dado que operamos con la teoría de las seis laringales, tres con apéndice palatal, tres con apéndice labial, entendemos que, cuando la laringal no gemina, el límite silábico queda ante la laringal, por lo que ésta, que forma sílaba con la vocal siguiente, no afecta a la precedente ni en timbre ni en cantidad. Su apéndice, sin embargo, deja un *glide y* o *w*, luego fonologizado como *y* o *w* ante la segunda. Usamos de nuevo # como límite silábico.

Así, de la raíz en grado *e*, tenemos **ple#H*$^{w}_{3}$*o-* > gr. πλέ(ϝ)ομεν, y en grado *o*, **plo#H*$^{w}_{3}$*o-* > πλό(ϝ)ος, **plo#H*$^{w}_{3}$*e-* > aaa. *flouwen*.

De la raíz **deH*$^{y}_{1}$*-* 'atar', en grado *e* tenemos **de#H*$^{y}_{1}$*o-* > gr. δέ(y)ομεν. Este tipo de alternancias entre vocal larga ante consonante, frente a vocal breve seguida de *y, w* ante vocal, sin que exista una motivación morfológica de estos alargamientos, es uno de los más firmes apoyos a nuestra teoría de las laringales con apéndice.

2.226.2. En cambio, en el tratamiento con geminación que proponemos, el resultado depende del timbre de la laringal. Como la geminada se distribuye entre las dos sílabas, la laringal afecta el timbre de la vocal anterior, alar-

gándola, mientras que el apéndice de la laringal deja un *glide* ante la vocal siguiente.

Así, de la misma raíz de antes, **pleH$^{w}_{3}$-*, 'navegar', tenemos **pleH#H$^{w}_{3}$o* > πλώ(ϝ)ω (cf. ags. *flōwan*). De la raíz **leH$_{1}$-* 'desear', hallamos un tratamiento **leH$_{1}$#H$^{y}_{1}$o-* en cret. λϝέλοιϵν.

c) *Consonante más laringal más vocal (THE-)*

2.227. Según la opinión común, la laringal se conserva en algunos casos en las lenguas anat., mientras que en las demás cae sin afectar a la vocal siguiente. Así p. e., en het. *parḫ-* <**perH$_{3}$-*, cf. gr. πρώ <**preH$_{3}$*, y en het. *tarḫ-* <**terH$_{2}$-*, cf. gr. τρᾱνής de **treH$_{2}$-*; fuera del het. tenemos casos como ai. *jánas*, gr. γένος, lat. *genus*, etc. de la raíz **gen-H$_{1}$-* en que no aparecen huellas de la laringal.

La laringal sí que puede, sin embargo, afectar a la consonante anterior. Baste aludir a los tratamientos ya estudiados de aspiración de una sorda anterior en ai. y quizá de una sonora (cf. §§ 2.195 ss.), y a la geminación de *s* o sonante en germ., en het. y quizá en gr. (cf. § 2.199).

2.228. Según nuestra propuesta, sin embargo, el citado es solo uno de los tratamientos posibles de las laringales en esta posición, junto al cual hay otros, dependientes de determinadas variables. Lo que es obvio es que en este caso no hay posibilidad de realizaciones geminadas de la laringal. En cambio, sí se producen dos resultados diferentes que dependen de que *H* se realizara con una vocal de apoyo precedente o no. Esta doble posibilidad de tratamiento es absolutamente paralela al tipo πρός frente al tipo πάρος, de **pros / p°ros*. Hallamos huellas claras de esta doble posibilidad en het., donde, por no salirnos de los dos ej. que acabamos de citar, hallamos junto a *tarḫ-* formas con vocal de apoyo como *taraḫḫant-*, *taraḫḫieš-k-*, etc.; junto a *parḫ-*, aparecen formas como *paraḫḫiš-k-*, *paraḫḫai*, etc.

> No puede argumentarse que en los casos citados el uso del silabograma *aḫ* se deba a necesidades del silabario, es decir, que se trate de una mera grafía (como se ha dicho a propósito de formas como *tar-aḫ-mi*, *par-aḫ-mi*, etc. leídas /*tarhmi*/ /*parhmi*/). En efecto, una palabra como *tar-aḫ-ḫi-eš-k-*, si correspondiera a /tarhesk-/ se podría haber escrito *tar-ḫi-eš-k-*, de igual modo que *par-aḫ-ḫi-iš-k-* si correspondiera a /parhesk-/ podría haberse escrito *par-ḫi-iš-k-*). Además Bernabé 1973a: 330 propone que precisamente la aparición de esta vocal intermedia es uno de los motivos que evita la asimilación de la laringal a una sonante o *s* anterior (cf. § 1.199) lo que indica que se pronunciaba y no era un mero hecho de grafía.

2.228.1. Siempre según nuestra propuesta, en la solución sin vocal de apoyo (*-THE-*) la laringal puede dejar como resultado un *glide w, y*, según el apéndice, ante la vocal siguiente: p. e. en gr. (arcad.) δϵρϝά < **g^{w}erH$^{w}_{3}$-eH$_{2}$*,

ai. *mányate*, gr. μαίνεται < *μανγεται < ***mnH$^{y}_{2}$-e-** (cf. los casos de ø/P de la misma raíz en la forma del aor. gr. ἐμάνην < ***-m°neH$^{y}_{2}$m**, que indican que en este caso la *y* del pres. es rad. El timbre *ē* es analógico del de los aor. en -ην; el esperado *ā* aparece en la forma de aor. de otro verbo de la misma raíz, lesb. ἐμνάσθην).

También hallamos apoyos en het. para postular este resultado, en casos de aparición aparentemente incondicionada de *i, u* tras laringal, como *tarḫuzzi*, frente a *taraḫzi, tuḫšant- / tuḫḫušant-, šarḫ- / šarḫunt-, zaḫḫurai- / zarḫiešk-; išḫamina- / išḫimana-, laḫlaḫḫinu- / laḫḫilaḫeškinu-, palḫi- / palḫašti* (cf. Bernabé 1973a: 394 ss).

2.228.2. En la solución con vocal de apoyo (*T°HE*) ésta toma habitualmente el timbre /a/ (independientemente del timbre de la laringal) mientras que el apéndice deja el característico *glide*: así tenemos ***t°n°H$^{y}_{w}$o-** > gr. τανα(ϝ)ός, ***g^{w}°n°H$^{y}_{2}$o-** > gr. γύναιος. A estas formas corresponderían resultados het. como *taraḫḫun*, etc.

En het. la mayoría de los casos en que *H* se conserva como *ḫ* tras consonante son aquellos en que encontramos la forma con *Tḫ* alternando con realizaciones *T°H-* > *Taḫ-*, ya que, si no, lo normal es que esta posición *ḫ* se asimile a la consonante anterior, cf. § 2.199. Cuando la laringal asimila al fonema anterior no deja rastro alguno del apéndice.

Hoenigswald 1952 pretende explicar algunas alternancias entre *s* / *H-* sobre la base de que la laringal ante vocal, cuando iba precedida de *s-* móvil cayó muy pronto, antes de que la diferencia entre *e*/*a* se hiciera distintiva, en período indo-het. Apoya su teoría con ej. como gr. ὅσσε : gót. *saíhwan*, según él, respectivamente < ***H$_{3}$ek^{w}-** / ***s(H$_{3}$)ek^{w}-**; het. *ḫanna-* < ***H$_{2}$en-** / gr. ἔνος, lat. *senex* < ***s(H$_{2}$)en-**. Refuta la hipótesis la existencia de formas het. que conservan la secuencia ***sH-**, como *išḫamai* (cf. Lindeman 1987: 49 con biblio-grafía).

d) *Vocal más laringal más consonante (EHT)*

2.229. El tratamiento más generalizado (y comúnmente admitido) cuando una laringal seguía a una /e/ y formaba sílaba con ella, es que primero le comunicó su timbre, y, cuando se perdió, provocó el alargamiento compensatorio de la vocal. En anat. la laringal se conserva aún en ciertos casos. Concretamente ***eH$_{1}$*** se resuelve en het. como *e(ḫ)*, y en las demás lenguas, como *ē*, ***eH$_{2}$*** da lugar en het. a *a(ḫ)*, y en el resto de las lenguas, a *ā* y ***eH$_{3}$*** aparece en het. como *a* (no hay ej. claros de *aḫ*), y en el resto de las lenguas como *ō*. Ej. de estos tratamientos son:

eH$_{1}$: ai. *dádhāti*, gr. τίθημι, aesl. *dětь*, lit. *dėti*, het. *te-* <***dheH$_{1}$-**; het. *meḫur*, gót. *mel*, ai. *máti*, etc. <***meH$_{1}$-**.

eH$_{2}$: het. *newaḫḫ-*, gr. νεάω, lat. *nouāre*, aaa. *niuwōn* ***ne / oweH$_{2}$-**; het. *naḫ(ḫ)-*, air. *nár* < ***neH$_{2}$-**; het. *paḫḫašmi*, lat. *pāsco*, aesl. *pasti* < ***peH$_{2}$s-**.

*eH_3: ai. *prātár*, gr. πρώ, lat. *prō* < *$preH_3$-; het. *dai-*, ai. *dádāti*, gr. (dor.) δίδωτι < *deH_3-; ai. *páti*, gr. πώνω, lat. *pōto* < *peH_3-.

Eichner 1973 cree que no hay un solo ej. de conservación de H_1 en het. (en el mismo sentido Melchert 1987: 19), por lo que consecuentemente niega que los ej. de *eḫ* deriven de *eH_1. Concretamente propone derivar *meḫur* de *$mēH_2w_r$* (en lo que es seguido por Mayrhofer 1986: 132), lo que es difícilmente creíble. Cf la convincente crítica con sólidos argumentos de Polomé 1987: 163, con bibliografía anterior, así como la de Lindeman 1987: 56 s.

Oettinger 1979: 546 n.1 (seguido por Melchert 1987: 20) cree que el resultado normal de *H_2 en het. es *ḫḫ*, si bien en casos concretos puede sufrir lenición y aparecer como *ḫ*, o incluso desaparecer.

Algunos autores han pretendido, sin demasiado fundamento, distinguir dos laringales para cada timbre sólo por su presencia o ausencia en het., cf. Lindeman 1987: 50 ss. Los casos, ya citados, de vacilación *ḫa-* / *a-* en la misma raíz excluyen esta interpretación.

En cuanto a la secuencia de *o* seguida de laringal, se ha suscitado una cierta discusión en el caso de H_1: aunque para la mayoría de los autores esta laringal no afecta en su timbre a una /o/ siguiente (por lo que el tratamiento fonético de *H_1o sería *o*), para algunos el resultado de *oH_1 sería *ē*. La opiniones están más divididas en el caso de la secuencia *oH_2, ya que ha suscitado una considerable bibliografía la controversia entre quienes creen que el tratamiento fonético sería también *ō* (principalmente Beekes 1969) y quienes consideran que sería *ā* (cf. p. e. Ruijgh 1971: 189ss.).

2.230. En nuestra opinión, hay para esta secuencia: por una parte, resultados fonéticos y resultados analógicos, y de otra, algunos resultados especiales producto de la intervención de diversos factores.

2.230.1. Los resultados fonéticos de *oH_1, *oH_2, *oH_3 entendemos que son los mismos, respectivamente, que los de *eH_1, *eH_2, *eH_3. Buenos ej. para apoyar esta propuesta son, para *oH_2 > *ā* perf. como πέπᾱγα < *$pepoH_2g$- (Ruijgh 1971: 189 ss), y para *oH_1 > *ē* perf. como τέθηκα < *$dhoH_1$-.

2.230.2. La solución analógica sería, en nuestra opinión, *ō*, tanto en el caso de la secuencia *oH_1 como en el de la secuencia *oH_2. Ej. de esta solución analógica serían gr. θωμός, gót. *doms* < *$dhoH_1$-; gr. βωμός < *g^woH_2m- (cf. ἔβᾱν < *g^weH_2m-), φωνή < *$bhoH_2n$- (cf. dor. φᾱμι < *$bheH_2m$-), etc. (pero cf. cómo Lindeman 1987: 50 intenta desembarazarse de estos ej.).

2.230.3. Asimismo distinguimos otros resultados, que derivan de la actuación de los factores a que antes nos hemos referido, es decir, a) posibilidad de diferencias en el límite silábico, b) posibilidad de vocalización del apéndice y c) posibilidad de geminación de la laringal. Presentados de forma esquemática (se incluye en el cuadro también el que acabamos de exponer), son los

siguientes (como en otras ocasiones, *E* = cualquier vocal, *T* = cualquier consonante, *H* = cualquier laringal, # = límite silábico):

Secuencia EH#T		E#HT		EH#HT
		sin vocalizac.	con vocaliz.	
eH^{y}_{1}	$\bar{e}T^{(1)}$	eT oT[2]	eiT oiT[2]	$\bar{e}$iT
eH^{y}_{2}	$\bar{a}T^{(1)}$	eT oT[2]	eiT oiT[2]	$\bar{a}$iT
eH^{y}_{3}	$\bar{o}$T	eT oT[2]	eiT oiT[2]	$\bar{o}$iT
eH^{w}_{1}	$\bar{e}T^{(1)}$	eT oT[2]	euT ouT[2]	$\bar{e}$uT
eH^{w}_{2}	$\bar{a}T^{(1)}$	eT oT[2]	euT ouT[2]	$\bar{a}$uT
eH^{w}_{3}	$\bar{o}$T	eT oT[2]	euT ouT[2]	$\bar{o}$uT

(1) Resultado analógico oHT > $\bar{o}$T.

(2) Según si la vocal es, respectivamente, *e* u *o*.

2.230.4. Es decir, tenemos en primer lugar, además del resultado citado con límite silábico tras la laringal, otro con límite silábico tras la vocal, esto es, *E#HC*, cuyo resultado sería doble, dependiendo de si el apéndice vocalizaba o no. Si vocalizaba, la vocal quedaría inalterada y la laringal caería, dejando como huella de su presencia anterior una vocal /i/ o /u/, según el apéndice. Ej. de este tratamiento podrían ser: **ko#H$^{y}_{3}$m-* > gr. κοιμάω, frente a la solución con límite silábico tras la laringal, κώμη <**koH$^{y}_{3}$#m-*, o **(s)ne#H$^{w}_{2}$-* > gr. νεῦσαι, frente a νᾶχω < **(s)neH$^{w}_{2}$#-*.

2.230.5. Si no vocalizaba el apéndice, tendremos resultados con vocal breve ante consonante, del tipo de παρεκέσκετο < **-ke#H$^{y}_{3}$sk-* y de νότος < **(s)no#H$^{w}_{2}$t-*. Junto a éste, admitimos aún un tratamiento con geminación de la laringal (sólo si vocaliza en apéndice, ya que, de otro modo, la posibilidad de geminación no existe). Este tratamiento sería el que hallamos en casos como lit. *káimas* <**keH#H^{y}°$_{3}$m-* y ai. *náus* <**(s)neH#H^{w}°$_{2}$s* por citar ej. de las raíces anteriormente aludidas.

e) *Consonante más laringal más consonante (THT)*

2.231. Cuando la raíz que incluía una laringal se hallaba en grado cero, ésta pasaba a constituir centro de sílaba, esto es a cumplir una función vocálica. Esta laringal en función vocálica corresponde a lo que tradicionalmente se había llamado *schwa*. Ahora bien, de modo absolutamente paralelo al que hemos visto en el caso de las sonantes, estos fonemas en función vocálica resultaban altamente inestables y acababan por recibir una vocal de apoyo para facilitar su pronunciación.

2.231.1. El timbre que tomó esta vocal fue mayoritariamente /a/, indiferentemente a la laringal de que procedieran. Excepciones son el ai., donde la solución mayoritaria es /i/, por motivos que luego trataremos de determinar, y el gr., que presenta, sobre todo cuando se trata de grados cero alternantes en un mismo paradigma con grados plenos, resultados distintos para cada una de las laringales, ε < *H_1, α < *H_2, ο < *H_3, en ej. como: **dhH$_1$-* 'poner': ai. *dhitá-*, lat. *facio*, gr. τίθεμεν (en alternancia con el grado P τίθημι < **dheH$_1$-*); **stH$_2$-* 'poner en pie': ai. *sthitá-*, lat. *status*, gr. στατός, arm. *stanam*, aisl. *staðr*, got. *staþs*; **dH$_3$-* 'dar' : ai. *ditá-*, lat. *datus*, gr. δοτός (frente al P δῶρον), arm. *ta-mk^e*, alb. *dashë*.

2.231.2. Con todo, en gr. alternan ε, ο, respectivamente de H_1, H_3 con la solución general, no condicionada, α. Podemos citar p. e. **is°H$_1$ro-* (cf. ai. *isirá-*) > timbre ε en ἱερός, pero timbre α en ἱαρός, o **dh°H$_1$-* > τίθεμεν con ε, frente a θαμά, con α, o **H$_2$°r°H$_3$trom* > ἄροτρον, con -ο-, frente a cret. ἄρατρον, con -α-.

Respecto al citado triple tratamiento de las laringales interconsonánticas en gr., es una *uexata quaestio* si se trata de resultados fonéticos o, lo que parece más probable, están condicionados por la analogía con los grados plenos, cf. Lejeune: 1972: 192, Kuryłowicz 1977a, y más recientemente Lindeman 1982, Polomé 1987: 167, Adrados 1988a: 136, así como Bammesberger 1984: 27 ss., 1989, si bien este último presenta como alternativa una propuesta muy poco aceptable, la de *split* a partir de una sola laringal. En cierto modo, es ocioso discutir si se trata de soluciones fonéticas y analógicas si se interpreta que la analogía de los grados plenos se produjo cuando la vocal de apoyo se encontraba aún en trance de fonologizarse, cf. §§ 2.122 ss. En todo caso, algunos ej. no son fáciles de atribuir a influjo de los grados P. Es el caso de ἄνεμος frente a o. *anamo* 'anima', ai. *ani-la*, o de θεός, θέσφατος <**dhH$_1$s-*, cf. lat. *fas-no-* > *fānum*, ai. *dhíṣ-ṇiya-* (cf. Mayrhofer 1986: 127 y Lindeman 1982: 43 ss., quien intenta desembarazarse de este incómodo material).

2.231.3. En casos muy concretos se admite la posibilidad de que la laringal haya caído sin rastros, p. e., en ai. *deva-ttá-* < **-dH$_3$to-* (frente a la forma con vocalización, p. e. en lat. *datus* < **dH$_3$to-*), o en *vantēras*, av. *vanta-* < **wenHt-* (frente a la solución con vocalización en ai. *vánitar-* **wen°Ht-*); arm. *dustr* < **dhugH$_2$tēr* (frente a la forma con vocalización en gr. θυγάτηρ, etc. < **dhug°H$_2$tēr*), gr. τόλμα <**tolH$^w_2$mn̥*, (frente a la forma con vocalización τελαμών < **tel°H$^w_2$mōn*), lesb. ἶρος < **isH$_1$ro-* (frente a las formas con vocalización ἱαρός, ἱερός, citadas arriba). Posiblemente ésta es la mejor explicación de gr. ἔγεντο < **-genH$_1$-to*.

Cf. un detenido estudio de la cuestión en Schmidt 1973.

2.232. Hasta aquí, la opinión común sobre la cuestión, que nosotros planteamos desde otro punto de vista. Partimos de la base de distinguir soluciones sin vocal de apoyo y con vocal de apoyo, y, dentro de esta última, con vocalización anterior o posterior, o ambas. En esquema:

sin vocal de apoyo	con vocal de apoyo		
	anterior	posterior	ambas
THT > TT	T°HT > TaT	TH°T > TiT, TuT	T°H°T > TaiT, TauT

2.232.1. Cuando no surge una vocal de apoyo, la laringal interconsonántica desaparecía sin rastros, como hemos visto en los ej. que acabamos de citar. Este tratamiento sin vocal de apoyo es sin embargo excepcional.

2.232.2. Lo más normal es que en esta posición la laringal genere una vocal de apoyo. Si operamos con unas laringales con apéndice labial y otras con apéndice palatal, esperamos hallar resultados diferentes, de acuerdo con el lugar en que la vocal de apoyo se produjera: si la vocal de apoyo surge antes de la laringal, el resultado sería la vocal más abierta (y poco frecuente en el subsistema vocálico originario), es decir, /a/. Este es, por así decirlo, el tratamiento incondicionado y el más generalizado. En cambio, si la vocal de apoyo surge después de la laringal, tendría timbre bien *i,* bien *u,* por influjo del apéndice, de modo similar, como ya hemos dicho, a como la vocal de apoyo surgida tras una labiovelar ante sonante puede tomar timbre *u* (caso de γυνή < *$g^{w}°n$-). Asimismo es posible que se den ambas vocalizaciones, de modo paralelo a la que se da en las sonantes en formas como gr. ἄρα de *$°r°$. En este caso el resultado será αι, si es una laringal con apéndice palatal; αυ, si es una laringal con apéndice labial. El comportamiento del het. muestra huellas claras de esta distribución. Ante laringal hallamos timbre /a/ en los grados ø, en casos como *paḫšanu-* < *$p°H^{y}_{2}s$-, con grado ø exigido por el sufijo, *waḫzi* < *$w°H^{y}_{1}$-, frente al P *weḫzi* < *weH^{y}_{1}- (P también en aesl. *vĕja*), etc. Pero en cambio encontramos apoyos vocálicos con timbre *i, u* tras la laringal: ya vimos cómo en varios casos hallamos alternancias entre *ḫu* / *ḫ* y también entre *ḫ* / *i* (explicable a partir de *ḫi*) que no podían deberse a un alargamiento *u, i* (p. e. *tarḫu* / *tarḫ-, laḫu* / *laḫ*, etc., *teḫḫi* / *tiyanzi, memaḫi* / *memiyanzi*, etc.). Sobre *-aḫḫu-* en *paḫḫunaš* <*$p°H^{w}_{3}nos$, cf. *infra* § 2.234.3. También pueden añadirse aquí dos casos en que la secuencia antigua ha sufrido metátesis: *išḫunau* < *snH^{w}_{3}- e *išḫuzzi-* < *$yeH^{w}_{3}s$- cf. § 2.240.2.

Podemos citar algunos casos más: así, en *laḫlaḫḫiya-* frente a *laḫḫilaḫḫeškinu-* hallamos las dos soluciones, la primera con vocalización ante la h– (*$l°H^{y}_{1}l°H^{y}_{1}$-) y la segunda con doble vocalización (*l°Hy°ll°Hyl-); cf. de esta misma raíz en grado pleno *leH^{y}_{1}- > lat. *lēnis,* gót. *letan* 'dejar', etc.

Si, como parece probable, el significado de *paḫ(ḫ)iša-* 'vara, bastón' procede del más antiguo 'apoyo', se hace verosímil la relación con la forma anteriormente citada *paḫšanu-* < **p°H^{y}$_{2}$s-*, por lo que tendríamos que derivar *paḫ(ḫ)iša-* de **p°H^{y}$_{2}$s-*.

En *išḫimana-* 'cuerda', hallamos *-ḫi-*, frente a *išmeri*, donde la laringal ha caído sin rastros. Ambas proceden de una raíz **seH^{y}-* (cf. ai. *syáti* / *ásāt* respectivamente de **sH^{y}$_{1}$eti* / **-seH^{y}$_{1}$t*. Otro derivado het. de la misma raíz, *išḫiya* presenta *iy* como huella del *glide* antevocálico que deja el apéndice. Por último podemos citar *palḫi* < **p°lH^{y}$_{2}$-*, frente a lat. *plānus*, etc. < **pleH^{y}$_{2}$-*. Más ej. de vocalización pueden hallarse en Bernabé 1973a: 370 ss.

El ai. ha generalizado el timbre *i*, procedente de **-H^{y}°-*; cf. más detalles en Adrados 1973a: 301 ss. Muy probablemente hay en el origen de esta generalización la tendencia a no sobrecargar más el vocalismo /a/ del i.-i. y a mantener la distinción entre las antiguas vocales plenas (confundidas en i.-i. en /a/) y las procedentes de la laringal en grado cero (evolucionadas a /i/).

2.232.3. Junto a las soluciones citadas, aparecen otras con *ī*, *ū*. Estas pueden proceder, según nuestra interpretación, bien de vocalizaciones dobles con el mismo timbre, bien de alargamiento compensatorio (cf. Adrados 1973a: 270 ss.; 1988a: 140s.). Una forma como gr. πῦρ puede explicarse a partir de **puHur* y ésta, a partir de **p°H^{w}°$_{3}$r*, de igual modo que gr. πῑ̂θι <**piHidh-* <**p°H^{y}°$_{3}$dh-*.

El het. muestra, en efecto, vocalizaciones con *u* ante *H^{w}* (cf. el caso de *muḫrai* / *maḫraen* de **m°H^{w}$_{1}$r-*, frente al grado P de gr. μητρός < **meH^{w}$_{1}$r-*, estudiado por Bernabé 1984d). La *communis opinio* ve aquí soluciones a partir de formas en que había una /i/ o una /u/ IE, pero cf. Bernabé 1976, 1977a y § 2.241.

2.233. En el siguiente cuadro se presentan de forma esquemática los tratamientos de la laringal en grado cero, de acuerdo con nuestra explicación de los hechos. Entre corchetes se dan los del anat., si bien algunas son soluciones teóricas, para las que no tenemos ej. En nota al pie se hace referencia a tratamientos específicos o menos frecuentes:

Secuencia	THT	T°HT	TH°T	T°H°T	
				Tai/uT	TīT / TūT
TH^{y}$_{1}$T	TT [TT]	TaT [Ta(ḫ)T][1]	TiT [T(ḫ)iT][2]	TaiT [Ta(ḫ)iT]	TīT [Ti(ḫ)iT]
TH^{y}$_{2}$T	TT [TT]	TaT [Ta(ḫ)T]	TiT [T(ḫ)iT][2]	TaiT [Ta(ḫ)iT]	TīT [Ti(ḫ)iT]
TH^{y}$_{3}$T	TT [TT]	TaT [Ta(ḫ)T][3]	TiT [T(ḫ)iT][2]	TaiT [Ta(ḫ)iT]	Ti T [Ti(ḫ)iT]
TH^{w}$_{1}$T	TT [TT]	TaT [Ta(ḫ)T][1]	TuT [T(ḫ)uT][2]	TauT [Ta(ḫ)uT]	TūT [Tu(ḫ)uT]
TH^{w}$_{2}$T	TT [TT]	TaT [Ta(ḫ)T]	TuT [T(ḫ)uT][2]	TauT [Ta(ḫ)uT]	TūT [Tu(ḫ)uT]
TH^{w}$_{3}$T	TT [TT]	TaT [Ta(ḫ)T][3]	TuT [T(ḫ)uT][2]	TauT [Ta(ḫ)uT]	TūT [Tu(ḫ)uT]

(1) En gr. es frecuente el timbre /e/.

(2) Hay soluciones influidas por la consonante siguiente, cf. § 2.234.4.

(3) En gr. es frecuente el timbre /o/.

2.234. Añadamos algunos ej.:

2.234.1. Ej. del resultado *a* (< **T°HT*) son los siguientes: **p°H$^{y}_{3}$-* 'beber' > *pa-* (gr. πο-), en ai. *píbati* (sobre *b*, cf. § 2.197), gr. ποτόν; **d°H$^{w}_{3}$-* 'dar' > *da-* (gr. δο-), en lat. *datus*, gr. ἔδοτο; **d°H$^{y}_{2}$-* 'repartir' > *da-*, en gr. ἄδατος; **st°H$^{w}_{2}$-* 'estar, poner de pie' > *sta*, en gr. στατός; **p°H$^{w}_{3}$-* 'fuego' > *pa*, en aprus. *panno*; **r°H$^{w}_{1}$-* 'vara' > *ra* en lat. *ratis*.

2.234.2. Ej. de los resultados *i / u* (< **TH°T*) son los siguientes: **pH$^{y°}_{3}$-* 'beber' > *pi-* , en gr. πίνω, **dH$^{w°}_{3}$-*'dar' > *du-*, en u. *dedust* 'dederit', het. *tummeni*; **pH$^{w°}_{3}$-* 'fuego' > *pu-*, en gr. πυρός; **rH$^{w°}_{1}$-* 'vara' > *ru-* , en lat. *rudis*.

2.234.3. Ej. de doble vocalización *ai / au* (< **T°H°T*) son los siguientes: **st°H$^{w°}_{2}$-* 'estar, poner de pie' > *stau-*, en gr. σταυρός; **p°H$^{w°}_{3}$-*'fuego' aparece en het. como *paḫḫur, paḫḫunaš* (con la laringal conservada); **d°H$^{y°}_{2}$-* 'repartir' > *dai-*, en gr. δαίνυμι. Ej. de la solución *ī, ū*(< **T°H°T* con alargamiento compensatorio) son los siguientes: **p°H$^{w°}_{3}$-* 'beber' > *pī-* en ai. *pītá-*, gr. πῖθι, etc.; **p°H$^{w°}_{3}$-* 'fuego' > *pū* en gr. πῦρ, etc.; **d°H$^{y°}_{2}$-* 'repartir' > *dī-* , en aaa. *zīt*, etc.

Cf. muchos más ej. en Adrados 1973a, Bernabé 1976, 1977b.

2.234.4. De otra parte, hay también resultados condicionados por el entorno fonético, de modo similar a lo que hemos dicho para las sonantes (cf. Adrados 1973a: 263 ss.; 1988a: 136 ss.). En efecto, ante dental hay una cierta tendencia a que los resultados sean /i/ (p. e., ante el sufijo **-sk-* el gr. generaliza ι, aun cuando la laringal tuviera apéndice ^{w}, del mismo modo que el het., en casos como *memiškizzi*, etc.). Ante gutural y labiovelar, se muestra, en cambio, otra tendencia a generalizar los resultados con /u/ (p. e., frente a gr. δολιχός, de **dolH$^{y}_{1}$gh-*, het. *dalugaeš* muestra un timbre *-u-*). Caso extremo de generalización de uno de los resultados es el ai., en que la laringal en grado cero aparece mayoritariamente como /i/, como hemos dicho.

f) *Consonante más sonante más laringal más consonante (TRHT)*

2.235. En la secuencia *i,u* + *H*, la laringal alarga la *i / u* anterior sin alterar su timbre. Para *iH*, cf. ai. *īṣā́*, het. *ḫiššа-* 'eje del carro' (en donde no aparece *ḫ*, pero sí una *-šš-* que podemos derivar de *-ḫš-*, cf. § 2.199). La relación con hom. οἰήιον llevó a Lindeman 1970: 40 (repetido en 1987: 43) a reconstruir **H$_{3}$iH$_{1}$s-*, pero hay una gran masa de formas de la misma raíz con ᾱ, como gr. οἴᾱξ, οἰᾶκιον, etc., lo que hace preferible la reconstrucción **H$_{3}$iH$_{2}$s-* (cf. Bernabé 1973b: 427s.); otro buen ej. es el de las formas de pl. del opt. *-iH$_{1}$-*, en lat. *simus* < **siH$_{1}$mo-* (frente al grado pleno *siēs* < **sieH$_{1}$s*), cf. ai. *dhukṣī-máhi*, etc. Para *uH*, cf. het. *tuḫḫima-*, *ai. dhūmá-*, lat. *fūmus*, gr. θυμός < **dhuH-* 'vapor, humo'.

2.236. Si la secuencia *i*/ *u* + *H* + consonante se realizaba con límite silábico entre *i*, *u* y la *H*, la laringal no alargaba la vocal. Se explican así vacilaciones como ai. *vīrá-* < **wiH#ro-* 'varón', frente a lat. *uir* < **wi#Hro-*; ai. *sūnu-* < **suH*^{w}*nu-* 'hijo', frente a gót. *sunus* < **su#Hnu-*, de modo semejante a lo que ocurre con jón. πατρός, con la primera sílaba medida larga, procedente de una silabación **pat#ro-* frente a át. πατρός con la primera sílaba medida breve procedente de una silabación **pa#tro-*(cf. Adrados 1973a: 186 ss., Bernabé 1976: 175).

En gr. *-iH-* podía realizarse asimismo *-iy°H-*, dando como resultado una ι breve seguida de una vocal breve, producto de la vocalización de la laringal. Ej. de este tratamiento son gr. βίοτος <**gwiy°H$_3$to-* (cf. av. *jīti-*), πρίατο, mic. *qi-ri-ja-to* < **k*^{w}*riy°H$_2$to* (cf. ai. *krītá-* < **kriH$_2$to-*). Sobre este tratamiento cf. Klein 1988. Inverosímiles nos parecen las explicaciones de Bammesberger 1984: 47ss., Lindeman 1987: 61. En het. hallamos quizá un tratamiento parecido para *uH* en **H$_2$w°H$_1$nt-* › *ḫuwantes̆* (cf. **H$_2$weH$_1$-* › gr. ἄημι, **H$_2$weH$_1$-* › ai. *vā́ti*, etc.). Aunque cabe interpretar que ha habido una asimilación de *H*$_1$ a la *u* anterior, siendo *-an-* el resultado normal de *u̯* (como quiere Mayrhofer 1986: 124), ej. como *antuḫša-* / *antuwaḫḫa-*, indican que se trataba de una doble posibilidad de silabación fluctuante en esta lengua. Cf. el tratamiento similar en final en § 2.239.2.

2.237. Los resultados de las sonantes *r̥*, *l̥*, *m̥*, *n̥* seguidas de laringal son los tradicionalmente reconstruidos como sonantes largas *r̥̄*, *l̥̄*, *m̥̄*, *n̥̄*. En § 2.202 hemos presentado un cuadro de correspondencias de los resultados atribuidos a las llamadas sonantes largas en las diversas lenguas y hacíamos referencia al excelente estado de cuestión sobre las antiguas explicaciones de la cuestión obra de Gil 1970: 26 ss.

La cuestión central es que en gr. hallamos en estos casos dos tratamientos alternativos, uno con vocal larga tras la sonante (tipo **trē*, **tlē*, etc.), otro con dos vocales breves (tipo **tara*, **tala*, etc.). Es el caso de gr. κασίγνητος, γνήσιος frente a γένεσις <**gnH$_1$t-*, θνητός frente a θάνατος <**dhnH$_2$-*, ἔστρωται frente a eol. (gramáticos) ἐστόροται <**-strH$_3$t-*, etc.

Algunos autores creen que el originario es el que presenta doble vocal (tipo **tara*, **tala*) . Así p. e. Kuryłowicz 1956: 134, 1968a: 223 quiso ver en las soluciones del tipo *-rā* un «grado pleno secundario», en lo que le sigue Lindeman 1987: 62. Otros, por el contrario creen que la solución originaria en gr. es el tipo **trā*, **tlā*, etc. Otros admiten la doble posibilidad a partir de orígenes distintos, como Beekes, que en un estudio profundo de la cuestión (Beekes 1969: 203 ss.) critica las hipótesis anteriores y distingue un grado cero *rā*, *lā*, etc. y un grado reducido *ara*, *ala*, etc. (cf. también Beekes 1976). Como pone de manifiesto Adrados 1988a: 83 s., no se ve qué traducción fonética tienen estos términos ni cuál es el condicionamiento que produce un grado u

otro. Se comprende que autores como Strunk 1970 prescindan de explicar los hechos y se limiten a aceptarlos tal y como son.

Cf. un balance reciente de la cuestión en Mayrhofer 1986: 128 s., con bibliografía.

2.238. Desde nuestro punto de vista (para el cual cf. por extenso Adrados 1973a: 207 ss.), la variedad de soluciones en este caso depende exclusivamente de dos factores: a) si surgen una o dos vocales de apoyo para facilitar la pronunciación de este grupo; b) del lugar en que surjan. En caso de doble vocalización hallamos aún otra posibilidad de tratamientos diferentes, según si se produce o no alargamiento compensatorio. Entramos en el detalle de los hechos y daremos algunos ej. de cada uno, sin pretender ser exhaustivos, dado que algunos de los tratamientos son los mismos ya estudiados.

2.238.1. Con una sola vocal. Esta puede surgir antes o después de la laringal, esto es, *TR°HT* o *TRH°T*. En el primer caso, el timbre esperable es *a*. En el segundo, el timbre esperable es *i, u*, según el apéndice de la laringal. Ej. de vocalización ante *H* sería gr. τέτλαθι <**te-tl°H$^{w}_{2}$dhi*. Ej. de vocalización tras *H* sería gr. πλυτός <**plH$^{w}_{3}$-to-*.

2.238.2. Con dos vocales. Pueden aparecer antes y después de la sonante (*T°R°HT*), antes y después de la laringal (*TR°H°T*) o antes de la sonante y después de la laringal (*T°RH°T*). En el primero y en el segundo caso puede haber una solución con alargamiento compensatorio:

2.238.2 a) La solución sin alargamiento compensatorio de *T°R°HT* es *TaRaT*, p. e. en gr. ταλασία <**t°l°H$^{w}_{2}$t-*. Por el contrario, la solución con alargamiento compensatorio dará lugar a *TrāT*, p. e., de la misma raíz, tenemos τλᾱτός <**t°l°H$^{w}_{2}$t-*.

2.238.2 b) La solución sin alargamiento compensatorio de *TR°H°T* es *TRaiT, TRauT*, según el apéndice: p. e. lat. *claudo* <**kl°H$^{w}_{2}$d-*. Por el contrario, la solución con alargamiento compensatorio dará lugar a *TrīT, TRūT*, según el apéndice, p. e., gr. δρῦς <**dr°H$^{w}_{2}$s*.

2.238.2 c) En cuanto a *T°RH°T*, la solución será *TaRiT, TaRuT*, según el apéndice. P. e., en gr. σκαρίς **sk°rH^{y}s*, gr. ταυυ- <**t°nH$^{w}_{1}$-*.

Sobre soluciones ø/ø en gr. y en lat., cf. asimismo González Fernández 1979. Otra interpretación de la distribución -αvα-/-νᾱ- etc. puede hallarse en Bammesberger 1984: 62 ss. con más bibliografía. Por su parte, Strunk 1969 propone un tratamiento específico *-$_{\circ}^{}$*lH*$_{i}$- > -ολι- en gr. (cf. πόλις, δολιχός, ἀμβολιεργός). La hipótesis era ya de Saussure, cf. Gil 1970: 108. Para una crítica de la formulación de Strunk (por su limitación a *-$_{\circ}^{}$*lH*$_{i}$-, cuando hay resultados similares en otras secuencias), cf. Bernabé 1977b: 289s.

5. Laringal final

2.239. Los tratamientos de la laringal en final no varían gran cosa respecto a los correspondientes en interior. La única diferencia destacable es que en esta posición la laringal las pocas veces que aparece lo hace casi siempre asociada a elementos morfológicos, por lo que le intervención regularizadora es mucho mayor. En het. la tendencia a perderse de las laringales en esta posición es más fuerte que en otras. Pasemos rápidamente revista a los tratamientos posibles.

2.239.1. Básicamente *-eH* en final sólo admite la solución con vocal larga y timbre influido por la laringal o la solución con diptongo largo.

En ai. en sandhi encontramos como breves vocales finales largas procedentes de breve más laringal (p. e. *devī etu*, o los vocat. *vṛ̥ki*, *tanū*, cf. Lindeman 1987: 64s., con bibliografía, Beekes 1988a: 62). En het. hallamos algún caso de *ḫ* final conservada, como el impvo. *laḫ*, pero en la gran mayoría de los casos se ha perdido, como p. e. en n. pl. de temas en *u* como *aššu* < **-uH₂*.

2.239.2. En cuanto a *i, u* seguida de *H*, la solución más frecuente es *-ī -ū*. Pero, como ocurría en sílaba interior, hay que señalar también en final la existencia de una solución alternativa de las secuencias *-iH, -uH* realizadas con vocal de apoyo intermedia **y°H, *w°H* en gr., cf. la solución del i.- i. *-ī* < **-iH₂*, en *pátnī* (cf. av. *vahvi*), frente a la gr. *-ια* en πότνια < **-iy°H₂*, o el caso de lit. *akì* < **H₃okʷiH₁*, frente a gr. ὄσσε < **H₃okʷy°H₁*.

2.239.3. En el caso de laringal final tras consonante, (*-TH*), según nuestra interpretación podrá dar lugar a *Ta*, o a *Ti, Tu*, según si la vocal de apoyo se producía antes o después de la laringal: *-T°Ho -TH°*, aunque sólo *-Ta*, ai. *-Ti* son los tratamientos comúnmente admitidos). Ej. pueden ser gr. *-μεθα* / ai. *-mahi*, av. *-maidi* < **medhH₂*, los n. pl. en *-a* (ai., iran. *-i*) < **-H₂*. Es muy probable que la des. de du. *-ϵ* del gr. proceda de *-°H₁*.

Pero alternancias como gr. δόρυ / δέρας / anórd. *trod*, maa. *trodel*, gr. δρῶπαξ sugieren **dorH^wᵊ₃ / der°H^w₃ / dreH^w₃ -*. A la misma idea apuntan las vacilaciones en lenguas anat. entre temas en *-a* y temas en *-i* (p. e. *šalla- / šalli-, šuppa- / šuppi, dannatta- / dannati-, -aššа / -aššі-*, etc., cf. Bernabé 1973a: 520 ss., 1988b:122), que se explican fácilmente a partir de dos soluciones alternativas, dependientes del lugar de la vocal de apoyo, *-C°H^y* y *-CH^y°*.

6. Metátesis de laringal

2.240. Del mismo modo que las sonantes, los fonemas laringales son relativamente propensos a sufrir esporádicamente desplazamientos en el lugar que ocupan dentro de la palabra, esto es, registramos en algunos casos claros

metátesis de una laringal (cf. Sturtevant 1942: 48s, 65, Hammerich 1948: 35 ss., Liebert 1957: 11 ss., Adrados 1973a: 90, 389, 392, Bernabé 1973a: 497 ss. Lindeman 1987: 65 con bibliografía).

2.240.1. Ya hemos mencionado lat. *ēs*, lit. *ėdmi*, frente a lat. *edo*, etc. y gr. ἠύς < **eH₁su-* como posibles casos de metátesis, a partir de **H₁ed-*, **H₁es-*. A la misma explicación apuntan alternancias en het. entre formas como *išḫ uwa-* < *°sHu-/šuḫḫa- < **suH-*. Asimismo es claro que en los verbos en *-ḫi* la 2ª sg. *-ti* donde la *t* no ha asibilado se explica a partir de * *-Hti* (donde la *H* es la final del rad.) > **-tHi*.

2.240.2. En algunos casos la posición de la laringal en het. varía de la reconstruida por comparación entre las demás lenguas, lo que también apunta a una metátesis. Podemos citar het. *išḫunau-* < **sH$^{w}_{3}$n-* frente a ai. *snā́van-* av. *snāvarə*, gr. νεῦρον <**(s)neH$^{w}_{3}$-*; het. *ešḫar* < **esH₁r* frente a gr. ἦαρ < **eH₁sr̥*; het. *išḫuzzi* < **isH$^{wo}_{3}$-* frente a gr. ζώννυμι, etc. < **yeH$^{w}_{3}$s-*; het. *ḫamešḫa-* < **H°mesH$^{r}_{2}$-*, frente a gr. ἀμάω, ags. *māwan* < **H(°)meH$^{r}_{2}$-*; het. *dammešḫa-* < **d°mesH₂-*, frente a gr. δμῆσις, ἀδάματος, etc., de **dm(e)H₂-*. La comparación entre het. *arḫaš / erḫaš* y lat *ōra* apunta a **HeH₃ro-* > lat. *ōra*, het. **aḫra-* > (con metátesis) *arḫa-* (mientras que *erḫa-* procedería también de una metátesis, pero de **eḫra-*, a su vez procedente de un étimo con otra silabación **He#H₃ro-*).

2.240.3. Hay otros ej. en que, aun cuando falte el testimonio del het., la diferencia de étimo entre varias lenguas a que nos lleva la reconstrucción apunta también a una metátesis de laringal. Podrían señalarse los casos de gr. ἡδύς, ai. *svādú-* < **swād-* < **sweH₂d-*, frente a ai. *svadhā-* < **swedH₂-*; o de aaa. *huof* < **kāpo-* < **keH₂p-* frente a ai. *saphát-* < **kepho-* < **kepH₂-*.

No creemos en cambio que se expliquen por metátesis las soluciones *ī, ū* de grados ø de los llamados «diptongos largos» (tipo gr. πῖθι, etc.) ni tampoco las variantes del nombre del fuego, como gr. πῦρ, etc. ni la alternancia entre het. */aḫḫuwai/* gr. (mic.) *re-wo-to-ro-ko-*. Todos estos casos se explican mejor a partir de laringales con apéndice.

7. Breve discusión sobre los diferentes sistemas propuestos

2.241. Revisados los datos, es hora de establecer, siquiera sea brevemente, los motivos para defender uno u otro de los diferentes sistemas propuestos.

2.241.1. Los defensores de un sistema sin laringales son cada día menos, cf. los argumentos de Kronasser 1956: 79 ss., Bonfante 1963, Wyatt 1964. Muchas dudas plantea Jonsson 1978. Pero resulta difícil explicar por otra

vía la gran cantidad de fenómenos atribuidos a las laringales y el origen de la *ḫ* het., pese al considerable esfuerzo en este sentido de Schmalstieg 1973a, 1978, 1980, 1989.

2.241.2. Dentro de las diferentes propuestas en que se reconstruyen laringales, comenzando por la mínima, una serie de autores postulan la existencia de una sola laringal en la protolengua, con lo que, en el fondo, no hacen sino resucitar la vieja teoría del *schwa* (cf. p. e. Szemerényi 1967, quien admite sólo una glotal espirante /h/, Kuryłowicz 1977a, Bammesberger 1989). Algunos otros (desde Pedersen 1948: 179 ss.) solo aceptan dos laringales, una responsable de los resultados con *ē* y otra responsable de los resultados con *ā*, siendo *ō* resultado de la variante apofónica con *o*). Tanto unos como otros socavan la base más firme para el postulado de la teoría laringal, las alternancias del tipo τίθημι / τίθεμεν, ἵστημι / ἵσταμεν, δίδωμι / δίδομεν, etc. Partir de ***dheh, *stah, *doh*** (con curiosos vocalismos sólo presentes ante laringal o en casos expresivos), o hablar de «split into three phonemes» como hace Bammesberger es una solución mucho menos defendible.

2.241.3. La mejor fundada es, pues, la teoría que parte de laringales de tres timbres. Sobre todo si se admite la posibilidad que hemos propuesto de una alternativa entre tratamiento fonético y tratamiento analógico: fonéticos $*e/oH_1 > \bar{e}$, $*e/oH_2 > \bar{a}$, $*e/oH_3 > \bar{o}$, $*H_1e/o > e$, $*H_2e/o > a$, $*H_3e/o > o$, analógicos $*oH_1$, $*oH_2 > \bar{o}$ (que explican las vacilaciones entre *ē* y *ō* y entre *ā* y *ō*, en derivados de grados plenos de una misma raíz) y $*H_1o$, $*H_2o > o$ (que explica las vacilaciones entre *a* y *o*).

2.241.4. Menos defendible es la reconstrucción de cuatro laringales (iniciada por Sapir, avalada por Kuryłowicz 1935: 75, y sostenida por diversos lingüistas norteamericanos, recientemente por Bomhard 1984: 12). La solución con cuatro laringales está sólo basada en la alternativa entre presencia y ausencia de laringal en het. en los casos en que se reconstruía la laringal de timbre /a/. Los principales reparos que pueden hacérsele a esta teoría son: Primero, que si se admiten dos laringales, una sonora y otra sorda, para el timbre /a/, habría que admitir también una variante sonora y otra sorda para cada uno de los otros dos timbres (es precisamente este razonamiento el que lleva a Puhvel 1965: 92, Lindeman 1987: 40 s. con bibliografía anterior, a postular un sistema con seis laringales, tres sonoras y tres sordas). Segundo, y más importante, que en het. la alternativa entre laringal conservada o caída se da en palabras de la misma raíz (cf. § 2.229), lo que excluye que se trate de otra cosa que de una situación en la que las laringales (o probable-mente ya una laringal, producto de la neutralización de las seis anteriores) estaban en trance de perderse.

2.241.5. Si bien las alternancias como las arriba citadas, esto es, *ē / e, ā / a, ō/o* se explican de forma impecable a partir de un sistema con tres laringales, hay otras que se resisten a una explicación a través de esta propuesta. Se trata de los resultados de los llamados «diptongos largos naturales» (sobre los cuales cf. Bernabé 1976, 1977b). La primera propuesta (y más obvia) para explicar estas alternancias desde el punto de vista de la teoría laringal era suponer que una raíz del tipo **pōi-*, etc. procedía de **peH₃i-*, con lo que simplemente se sustituía en la reconstrucción cada diptongo largo por secuencias de vocal, la laringal del timbre correspondiente y una sonante *y* o *w*.

2.241.6. Tal explicación presenta, sin embargo, más problemas de los que resuelve:

a) porque resulta muy extraño que secuencias como **peH₃i-*, **dheH₁i-*, **g^{w}eH₃u-*,.etc. ante consonante hubieran quedado resueltas en **pō-*, *dhē-*, *g^{w}ō-*, etc., es decir, la *i* o la *u* se habrían perdido inexplicablemente tras laringal, lo que no ocurre, p. e. en gr. πλεῖστος < **pleH₁-isto-* (Cowgill1965: 178, Lindeman 1987: 72).

b) porque ante vocal se esperaría que *EHyE, EHwE* se resolvieran en *-ey-ye-*, *-ewwe-* (cf. § 2.199.4), lo cual no ocurre. P. e., si sustituimos la reconstrucción tradicional **rēi-* por **reH₁y-*, esperaríamos que **reH₁y-os* diera como resultado en ai. †*reyas*, como el opt. **dheH₁-yeH₁-* da lugar a **dheyyēm* > ai. *dhéyām*. Pero lo que realmente tenemos es *rāyás*, luego la reconstrucción propuesta no es admisible.

c) por lo inexplicable de la evolución *Hi-* > *-ī*.

d) porque junto al grado cero *ī* hay también *ei, oi, i,* incluso *a,* que resultarían inexplicables, pero sobre todo,

e) porque no se da cuenta de la aparición azarosa de formas con alargamiento, frente a formas sin él.

Para una crítica de las diversos intentos de solución a estas aporías, fundamentalmente la suposición de que *-y, -w* son alargamientos o la propuesta de que la *-y* o la *-w* se han perdido fonéticamente en los casos en que no aparecen, cf. Adrados 1973a: 306 ss., Bernabé 1976: 172, con abundante material, Lindeman 1987: 72 ss. (quien curiosamente solo se ocupa de los «diptongos largos» con *-i*). Para las teorías de Lindeman y Schmitt-Brandt cf. Bernabé 1976, 1977a. Para una revisión de otras hipótesis posteriores en el mismo sentido cf. Adrados 1988a: 97 ss., cf. también Bammesberger 1984: 120 ss.

2.241.7. Martinet 1953a abrió un importante camino de solución para estas raíces al introducir el análisis componencial en el estudio de las laringales (aunque su propuesta posterior,1957, 1958, de 10 laringales no se halla sólidamente fundada en los hechos). Por el mismo camino, y poco después, Diver 1959 explicaba la alternancia entre lat. *albe(y)o* / *albēs*, gr. φιλέ(y)ω / ἐφίλησα, etc. a partir de la propuesta de que **H₁* tenía un apéndice palatal.

Pero como señalaba Cowgill 1965: 178 hay otras alternativas como *pī-/ pō-/ pōi-* que no se explican por estos casos. La alternativa es, o negar por completo las laringales con apéndice (lo que nos deja sin aclarar una montaña de alternancias) o aplicar a cada uno de estos «diptongos largos» antiguos una laringal diferente.

2.241.8. Fue ésta última la propuesta de Adrados, que postula seis laringales con apéndice, tres con apéndice palatal, tres con apéndice labial: H^{y}_{1}, H^{y}_{2}, H^{y}_{3} y H^{w}_{1}, H^{w}_{2}, H^{w}_{3}. A nuestro entender es ésta la hipótesis que resulta más coherente y productiva, ya que, partiendo de ella, se logra dar cuenta cabal de todas las soluciones (cf. Adrados 1973a: 239 ss.,1988a: 97).

> Si no se admiten las laringales con apéndice, resultaría más coherente la alternativa global no laringalista, de Schmalstieg 1973a, 1980, 1989, que parte de diptongos breves monoptongados ante consonante. Pero hay casos no explicados por él que hacen más aconsejable la adopción de la hipótesis de seis laringales Cf. la detallada crítica de Bernabé 1976: 163 ss. (la réplica de Schmalstieg 1978 no afecta a los puntos sustanciales de la crítica) y Adrados 1988a: 100 ss.

También las diversas soluciones de los dobles grados cero se explican satisfactoriamente con la hipótesis de Adrados (cf. Adrados 1973a: 193 ss., 1988a: 107), del mismo modo que el comportamiento de la *ḫ* het. (cf. Adrados 1973a: 387 ss., Bernabé 1973a).

2.241.9. Pero es sin duda la morfología el gran test para defender nuestra hipótesis, ya que un gran número de formaciones nominales y verbales en que aparecen *y* o *w* sin función alguna se explican considerando que en ellas *y* o *w* eran elementos pertenecientes a la raíz, pero no derivaban de **y* o **w* (en cuyo caso no habrían desaparecido con tal facilidad en tantos casos), sino del apéndice de las laringales. Secundariamente sin embargo, algunos de estos alargamientos acabaron por morfologizarse y utilizarse para la expresión de una determinada categoría morfológica (cf. detalles en Adrados 1988a: 108 ss., además de los capítulos dedicados a morfología en esta misma obra).

8. Notas sobre la pérdida de las laringales

2.242. Conviene, para terminar, decir alguna palabra sobre el proceso de la pérdida de las laringales. Debió de tratarse sin duda de un proceso largo, que acabó de consumarse de forma diferente dentro de los diversos dialectos, aunque verosímilmente había comenzado ya en fecha de comunidad lingüística. Y debió de pasar por un largo período de vacilaciones, lo que explica la abundante presencia de tratamientos alternativos de las mismas raíces.

2.242.1. Como primer paso de la evolución, registramos la neutralización en inicial (y probablemente en otras posiciones) entre laringales del mismo timbre y diferente apéndice (e. d. H^{y}_{1} y H^{w}_{1}, etc.), lo que permite que tiñan la vocal siguiente.

2.242.2. En un segundo paso, las laringales, una vez que habían coloreado la vocal con un determinado timbre, se neutralizaron entre sí. Y se produjo una transfonologización en ciertas secuencias. Por expresarlo por medio de un ej., la oposición entre *H_2e y *H_3e, entre dos laringales diferentes ante una misma vocal, pasó a convertirse en una oposición entre *Ha y *Ho, es decir, entre dos vocales diferentes tras una misma laringal. De modo semejante, $H^{y}e$ / $H^{w}e$ pasó a realizarse *Hye / Hwe*, con una oposición ya entre *y* / *w* tras un mismo fonema laringal. En cuanto al caso de las oposiciones entre eH_2 y eH_3 debieron dar lugar a una oposición *aH* / *oH*. Ante y tras *i, u*, las laringales se neutralizaron también.

2.242.3. Posteriormente, la caída de las laringales provocó, cuando iban tras *e,a,o*, el alargamiento de éstas (al igual que el de *i,u*). Pero parece claro que entre el estadio 2 (descrito en § 2.42.2) y el estadio 3 se produjo la pérdida de algunas laringales. Concretamente las que dieron lugar al perderse a sonante geminada: los opt. como ai. *jñéyas*, gr. γνοίης < *$gnoyyē$- < *$gneH_3$-yeH_1-, ai. *sthéyām*, gr. σταίην < *$st(h)ayyē$- < *$steH_2$-yeH_1- presuponen que la laringal primero tiñó la vocal anterior y luego, antes de alargarla, se asimiló al fonema siguiente. De igual modo, *peH_3s- > *$paHs$- que en het. aparece resuelta como *paš̌š*-, lo que implica que la asimilación se produjo antes del alargamiento de la vocal (Melchert 1987: 26). En este sentido se sitúa también la explicación de Bernabé de la ley de Osthoff en gr. (cf. Bernabé 1990b). Una forma como -eH_2ns (Ac. pl. de los temas en -eH_2) daría lugar, primero, a -*aHns*, resolviéndose el grupo triconsonántico por pérdida de *H*, en -ανς, sin pasar por -ᾱνς.

2.242.4. Asimismo es claro que los resultados de laringal tras vocal plena (tipo *eH*) debían ser distintos de los resultados de laringal precedida de vocal de apoyo (es decir, °*H*). Al perderse la laringal, la vocal de apoyo acabó por realizarse como una vocal plena, pero no se alargó. Y durante ese proceso de vocalización se ejercieron sobre ° diversos influjos asimilatorios, especialmente de los grados plenos, pero también del entorno fonético.

Cf. los puntos de vista sobre esta cuestión, en parte coincidentes con los nuestros, de Lindeman 1987: 102-103. Bomhard 1984: 11 atribuye al «Disintegrating Indo-European» una sola laringal y considera que el alargamiento y el colorido vocálico debieron producirse antes. En esta época, asimismo, se pueden reconstruir raíces con inicial vocálica. Sobre la mecánica de la fonolo-

gización de una vocal de apoyo en vocal plena y los influjos que se ejercen sobre ella, cf. §§ 2.122 ss.

9. Consecuencias fonéticas de la pérdida de las laringales

2.243. La pérdida de las laringales produjo una serie de profundas consecuencias, tanto en el terreno de la fonética como en el de la morfología. Merece la pena siquiera aludir esquemáticamente a estas consecuencias, comenzando por las que afectan a la fonética:

2.243.1. Un aumento considerable de los casos de aparición de la vocal /a/, que se convierte ahora en una vocal fonológicamente normal, asociada estrechamente (aunque no exclusivamente) a los grados cero y que engloba asimismo las procedentes de los antiguos usos «expresivos».

2.243.2. Aumento de la frecuencia de las vocales /i/, /u/ y aparición de éstas en determinadas formaciones nominales y verbales que en algunos casos alcanzarían luego gran desarrollo.

2.243.3. Creación de las vocales largas no morfológicas, que aparecen incluso en toda la flexión (distorsionando antiguas distribuciones como grado largo en N. / breve en el resto), o en antiguos grados ø (como p. e. en gr. γνητός, etc.).

2.243.4. Aparición de timbres /a/ y /o/ donde se esperaría /e/ (como en gr. ἄγω, ὄζω, etc.).

2.243.5. Profunda distorsión de la distribución antigua de vocalismos como consecuencia de las nuevas alternancias vocálicas y de la aparición de vocalismos inesperados en ciertas categorías morfológicas, ambas producto de los fenómenos aludidos en 2.243.1-4.

2.243.6. Producción de las alternancias radicales atribuidas a los «diptongos largos naturales».

2.243.7. Creación (dialectal) de sordas aspiradas, añadidas a las «expresivas» y a las procedentes de sorda tras /s/, y ligero aumento dialectal de las sonoras aspiradas.

2.243.8. Crecimiento (dialectal) de geminadas.

10. Consecuencias morfológicas de la pérdida de las laringales

2.244. En cuanto a las consecuencias de la pérdida de las laringales en la morfología, independientemente de que hemos de volver varias veces sobre ellas en la parte de este libro dedicada a la morfología (cf. ya Adrados 1973a: 313 ss.), podemos citar brevemente las siguientes:

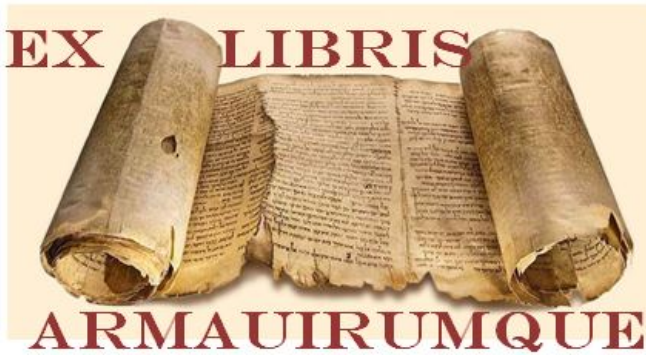
2.244.1. Creación de nuevos temas nominales, como la flexión de los temas en *-ā*, de los temas en *-i* y en *-u*, así como en *ī*, *ū* y de temas en «diptongo largo», como ναῦς, βασιλεύς, etc.

2.244.2. Creación del n. pl. *-a*, frente a n. pl. en *ī*, *ū* etc.

2.244.3. Diversas des. de D. o de L., procedentes de temas puros acabados en laringal.

2.244.4. Pres. en *-u-*, en *-y-* y pret. en *-u*.

2.244.5. Temas verbales en *-neu-* / *-nu-*, frente a los temas en *-nā-*/*-na-*.



CAPÍTULO IX
EL ACENTO

I EL ACENTO Y OTROS SUPRASEGMENTALES

1. Definición de acento

2.245. El acento es una particularidad de la pronunciación que lleva a distinguir una sílaba de las demás dentro de una palabra, bien sea por la intensidad, es decir, por un mayor esfuerzo articulatorio, que se traduce en mayor fuerza espiratoria, bien sea por el tono, esto es, por una mayor tensión de las cuerdas vocales que supone un mayor número de vibraciones por segundo y, por ende, la elevación de la altura musical de una vocal. Se denomina al acento realizado con mayor fuerza espiratoria acento de intensidad o dinámico (inglés *stress*) y al segundo, acento tonal o melódico (inglés *pitch*). Estos rasgos no necesariamente se excluyen, y por tal motivo algunos autores prefieren hablar de acento predominantemente intensivo o predominantemente tonal. Incluso Jakobson 1971: 119, 123 propuso que la diferencia entre ambos tipos sólo consistía en que el llamado acento de intensidad afecta a todo el fonema silábico, mientras que el tonal afecta sólo a una parte de sílaba, la llamada mora.

No hay que confundir sin embargo el acento tonal con la existencia de diferentes tonos, que puede encontrarse en chino o en algunas lenguas africanas. En estas lenguas, toda sílaba está caracterizada por un tono determinado. El acento melódico, que es también una elevación de tono, sólo recae distintivamente sobre una sílaba de cada palabra. Es decir, en otros términos, mientras el tono caracteriza la sílaba inherentemente, el acento tonal la caracteriza en relación con otras sílabas; sólo puede notarse que una sílaba porta este acento si se pronuncia junto a otras sílabas.

2.246. De otra parte, el acento puede ser fijo o, lo que es lo mismo, su posición puede estar condicionada por la propia estructura de la palabra, o puede ser libre, es decir, puede ir, en principio, en cualquier sílaba de la pala-

bra. Ej. del primer caso son el del lat., en que el acento recae sobre la penúltima si es larga, y sobre la antepenúltima, si la penúltima es breve (obviamente si la palabra tiene más de dos sílabas), o el del francés, que ha fijado su acento en la última sílaba. Ej. del segundo caso, es el del esp., que puede ir indistintamente en última, penúltima o antepenúltima (cf. el caso de *cántara / cantara / cantará*). No obstante, lo normal es que, incluso en las lenguas de acento llamado «libre» existan limitaciones. Así ocurre con la «ley de limitación» y con la ley σωτῆρα en gr. ático, de las que hablaremos infra § 2.253.2. Por ello quizá sea preferible hablar de «acento semilibre» en estos casos.

2.247. Aún hay otros acentos, como el acento de insistencia, que recae sobre una sílaba átona del sintagma y que destaca la palabra en que aparece, o el acento de frase. Pero éstos son puras variantes de realización, prácticamente imposibles de rastrear en las lenguas conocidas sólo por escrito y que además carecen de interés para la descripción de su sistema fonológico, por lo que prescindiremos de ellos en nuestra exposición.

2. Funciones del acento

2.248. El acento contrasta en el decurso, no es como los fonemas, que se oponen en el sistema. A este tipo de rasgo se les denomina prosódicos o suprasegmentales. En lenguas de acento libre, pueden poseer, como los fonemas, una función distintiva, es decir, pueden distinguirse palabras por la posición del acento. Por citar ej. de diversas lenguas, además del ya mencionado del esp. *cántara, cantara, cantará,* cf. véd. *úṣas* nom. sg. 'que desea' (?), *uṣás* G. sg. y Ac. pl. 'aurora' y *uṣas* voc. sg. (átono) 'aurora'; gr. φορός 'que lleva', φόρος 'tributo'; rus. *múka* 'sufrimiento', *mukà* 'harina', etc.

Secundariamente también puede poseer el acento otras funciones: morfológicas (una diferencia de tono puede indicar una diferencia morfológica, como en esp. *que* relativo o conjunción *qué* interrogativo, o gr. τίς interrogativo, frente a τις indefinido) o, si el acento es fijo, una función demarcativa, porque indica en qué lugar hay final de palabra.

Aún hay que mencionar, por último, que junto a las palabras portadoras de acento, llamadas tónicas, hay una serie de palabras sin acento, llamadas átonas, bien porque se pronuncian con el de la palabra anterior (enclíticas), bien porque se pronuncian con el de la palabra siguiente (proclíticas). En gr. son proclíticas las preposiciones y enclíticas algunas partículas, como τε, τοι o incluso algunas formas verbales, como φησί, ἐστί. En lat. las enclíticas se escriben unidas a la palabra anterior, como *-que, -ue.*

Sobre el acento en general cf. Halle y Vergnaud 1987; sobre el acento en lat. y en gr., pero con múltiples observaciones de interés general, cf. Allen 1973.

II EL ACENTO EN LAS LENGUAS IE

1. Generalidades

2.249. El estudio del acento de las lenguas IE, y más aún el del acento de la protolengua es sumamente difícil. Primero porque no es fácil reconstruir la naturaleza del acento en todas las lenguas IE. Para algunas de ellas carecemos de datos en absoluto. Es el caso, p. e., del toc. Para otras, apenas se ha esbozado alguna indicación. Es lo que ocurre con el het., en que se ha propuesto relacionar el acento con los casos de escritura plena (cf. § 2.88.5), o en av., en que los grupos *-rt-*, *-rk-* y *-rp-* presentan un tratamiento diferente del normal tras acento (sobre otros posibles datos sobre el acento en esta lengua cf. Beekes 1988b: 55 ss.). En otras lenguas la evidencia, aunque amplia, es dudosa. Es el caso del lat. No sin motivo la cuestión de la naturaleza del acento ha sido calificada de *locus desperatus* de la lingüística de esta lengua (Liénard 1969: 560). No sólo se discute si se trataba de un acento musical o intensivo (cf. Ballester 1990b con bibliografía), sino que durante un cierto tiempo estuvo muy en boga la hipótesis de la existencia de un acento de intensidad inicial, responsable de la metafonía de las vocales y de numerosas síncopas. Hoy día sin embargo la hipótesis parece haber perdido credibilidad (cf. Monteil 1973: 91, Ballester 1990a, con propuestas originales). Lo que sí es claro es que en lat. el acento es fijo. En esta lengua el acento recae sobre la penúltima sílaba, si es larga, y sobre la antepenúltima (obviamente caso de que la palabra tenga más de dos sílabas), si la penúltima es breve.

2.250. Por otra parte, aun cuando el testimonio sea claro, hallamos gran variedad de resultados, que dificultan el escalón siguiente, que es el de la reconstrucción del acento IE. En lo que se refiere a la posición, hay lenguas con acento libre, semilibre y fijo. En lo que se refiere a la naturaleza, las hay con acento musical y otras con acento intensivo. Incluso algunas presentan huellas de acento musical aun cuando en sus fases documentadas o en las posteriores tienen acento de intensidad.

2.250.1. En unas lenguas, como en germ., air., esl., arm. y alb. el acento es intensivo. En el caso de las dos primeras citadas es responsable del debilitamiento de las sílabas no acentuadas. En cuanto a la posición, el germ. sustituyó el acento libre IE por un acento de intensidad sobre la primera sílaba de la palabra, salvo en los verbos compuestos que no se acentúan en el preverbio. En air. encontramos asimismo que las palabras susceptibles de llevar acento lo llevan en la primera sílaba, si bien en los compuestos de una o más preposiciones y un verbo el acento recae habitualmente en el segundo elemento (e.d. el verbo o la segunda de las preposiciones), salvo en determina-

das condiciones (Thurneysen 1946: 28). En arm. recae sistemáticamente sobre la que había sido la penúltima. En alb., salvo excepciones, sobre la sílaba final de las palabras acabadas en consonante y sobre la penúltima en las palabras acabadas en vocal. En todas ellas hay formas átonas alternando con las tónicas.

2.250.2. La evidencia de estas lenguas con acento intensivo y fijo es poco interesante para la reconstrucción del acento IE, dado que es un hecho reconocido que el acento primitivo IE era musical y libre. De ahí que sean más aprovechables para este propósito los datos sobre acento en véd., gr. y lit., que conservan, en fases más o menos antiguas de su historia, un acento musical y libre o semilibre. Por ese motivo estudiamos los datos de estas lenguas por separado. En todo caso, la complejidad de la cuestión, que requeriría, para profundizar en ella, un volumen de discusión totalmente inadecuado a un libro como el que aquí presentamos, nos obliga a limitarnos a los puntos esenciales del tema.

2. El acento en védico

2.251. En véd., cada palabra lleva un solo acento. Sólo las enclíticas (algunas partículas y pronombres) no llevan acento. Tampoco lo llevaban los verbos en oración principal y los vocativos, salvo si iniciaban la frase. Los gramáticos indios describen este acento, llamado *udātta-* ('elevado, alto') como una elevación de tono, por lo que es evidente que se trataba de un acento musical, cf. Allen 1953: 87 s. Su ausencia se denomina con el término privativo *anudātta-* o lo que es lo mismo, falta de elevación del tono. Pero distinguen, además del acento *udātta-* y de su ausencia, *anudātta-*, un acento *svarita-*, situado en la sílaba siguiente del *udātta-*, que Pāṇini describe como combinación de *udātta-* y *anudātta-*. Al hablar de los hechos gr., volveremos sobre la naturaleza de este acento.

En cuanto a la posición, el véd. es la lengua con acento más libre, de entre las IE, ya que en ella no ve limitada su posición, por lo que puede aparecer en cualquier sílaba de la palabra: cf. las variadas posiciones del acento en una frase como *Agnínā rayím aśnavat, pósam evá divé-dive, yaśásam vīrávattamam.* Por ello puede mantener el acento en el mismo lugar en un paradigma, p. e., en el verbo, por muchas que sean sus sílabas, cf. *bhárāmi, bhāramānas, bhāramānasyā.* En suma, no hay en véd. limitación en el número de sílabas acentuadas o inacentuadas consecutivas.

En sánsc. el acento de intensidad sustituyó al acento musical cuando éste dejó de realizarse, al principio de la era cristiana (Burrow 1965: 115).

3. El acento en griego

2.252. La terminología del acento en gr. antiguo (προσῳδία) también apunta a un acento musical. En gr. se habla de tres acentos: agudo (ὀξεῖα), grave (βαρεῖα) y circunflejo (ὀξύβαρυς). Pero en realidad sólo se trata de dos: agudo y circunflejo. El acento grave es la falta de acento, ya que en fonética sintáctica, cuando la palabra iba seguida de otra, un acento agudo en final no se realizaría como tal. La diferencia entre agudo y circunflejo es que el primero se realiza con una subida de tono (que Dionisio de Halicarnaso describe como un intervalo de quinta), mientras que el circunflejo, implicaba una subida y un descenso del tono, con el mismo intervalo que el agudo, dentro de la misma sílaba. No en balde el origen de muchas palabras que presentan circunflejo en gr. son precisamente contracciones de dos vocales la primera de las cuales llevaba acento agudo, cf. ποιέομεν > ποιοῦμεν, νόος > νοῦς, etc. Obviamente ello requiere que recaiga sobre sílabas con vocal larga o diptongo, esto es, con dos moras, produciéndose así la subida del tono en la primera mora y el descenso en la segunda. Por el contrario, cuando el agudo recae sobre una sílaba de estas características, la elevación del tono se produce en la segunda mora.

Por su parte, Tiranión nos habla de un acento «medio». La existencia del *svarita-* véd., igual que la de este «acento medio» del gr. no se refiere probablemente a diferencias de acento relevantes para el sistema fonológico y el significativo, que sólo se basaba en la existencia de acento frente a su ausencia, sino a diferencias de realización, de pronunciación, irrelevantes desde el punto de vista opositivo y sistemático. Quizá en IE las sílabas que precedían a la acentuada tenían grados de altura musical crecientes y las que la seguían, decrecientes, marcando la transición de la sílaba más elevada a la siguiente, y este tipo de realizaciones existía aún en gr. antiguo y en véd., pero ello no pasaría de ser un hecho fonético, no fonológico, cf. Adrados 1975: 313, Bomhard 1984: 62, Kortlandt 1987; Lubotsky 1988: 23.

2.253. El acento del gr. es semilibre. La libertad de posición del acento se ve afectada por una serie de leyes referidas a la posición del acento. Son, sumariamente, las siguientes:

2.253.1. Ley de limitación, de acuerdo con la cual, si la vocal de la última sílaba es breve, el acento no puede recaer más atrás de la antepenúltima, pero si la vocal de la última sílaba es larga o diptongo, el acento no puede recaer más atrás de la penúltima. Según este principio, una palabra como ἔνδοξος va acentuada en la antepenúltima, porque la última es breve, pero su genitivo, ἐνδόξου, lleva el acento en la penúltima, porque la última es larga.

2.253.2. Ley σωτῆρα, según la cual si la última es breve y la penúltima larga, y la penúltima lleva el acento, éste debe ser circunflejo. Un ej. es la pa-

labra que da nombre a la ley, con acento agudo en N., σωτήρ, pero con acento circunflejo en Ac., σωτῆρα.

Como consecuencia de las dos leyes citadas, agudo y circunflejo sólo contrastan en la última sílaba larga, ya que en penúltima solo caben dos posibilidades acentuales sobre una larga: que la última sea breve, en cuyo caso, por la ley σωτῆρα el circunflejo es obligatorio, o que sea larga, en cuyo caso por la ley de limitación no puede haber circunflejo.

2.253.3. Ley de Wheeler, de acuerdo con la cual el acento pasa de una breve final a la penúltima, si la antepenúltima era larga y la penúltima breve (p.e. en el D. pl. de πατήρ, πατράσι, que debería ser *πατρασί, de acuerdo con ai. *pitṛ́ṣú*).

2.253.4. Ley de Vendryes (en át.), según la cual el acento pasa de una penúltima larga a antepenúltima breve si la última es breve. Así, frente a Hom. ἑτοῖμος, la forma ática es ἕτοιμος, etc.

2.253. A todas ellas hay que unir una innovación más: la de retrotraer en casi todas las formas verbales el acento todo lo más atrás que permita la ley de limitación.

El gr. cuenta asimismo con palabras átonas: enclíticas (partículas pronombres y algunas formas verbales como εἰμι, φημι) y proclíticas (artículo y preposiciones).

Con el transcurso del tiempo, a comienzos de la era cristiana, también el acento gr. perdería su carácter musical para convertirse en acento de intensidad.

Sobre el acento en gr. cf. Bally 1945, Mouraviev 1972.

4. El acento en lenguas bálticas y eslavas

2.254. En las lenguas bált. es tradicional distinguir acento y entonación. Hay un acento esencialmente de intensidad, aunque puede ir acompañado de una variación de tono, que el lit. conserva aún y que suele coincidir con el del esl., pero no con el del ai. y el gr. Es el caso de lit. Ac. pl. *výrus* 'hombres', prus. *wīrans* frente a ai. *vīrā́n*; lit. *dū́mai* 'humo', let. *dūmi*, frente a ai. *dhūmá-*, aesl. *dymъ*, gr. θυμός (Cf. Endzelīns 1971: 25 ss.).

Junto al acento existe la llamada intonación, esto es, el cambio de tono en el transcurso de una vocal, que puede ser ascendente o descendente. Lo que ocurre es que puede producirse cierta confusión debido a las notaciones, ya que la intonación ascendente del let., representada por el signo ~ corresponde a la descendente del lit. representada por ` y a la descendente sobre vocal breve en s.-cr. ( `). Por el contrario, la descendente del let. (̂) corresponde a la ascendente (~) en lit. y a la ascendente sobre largas en s.-cr. Es un proble-

ma considerablemente discutido el origen de estas intonaciones. Volveremos a hablar de él al referirnos a la naturaleza del acento IE.

En cuanto a la posición, el acento es asimismo semilibre en el grupo del bált. y el esl. No obstante no ha conservado en general la posición del acento IE más que el grupo rus., búlg. y dialectos del s.-cr., y aún en estas lenguas con bastantes innovaciones.

Sobre la acentuación en baltosl. cf. Halle 1973, Garde 1976 y la extensa reseña de Halle y Kiparsky 1981.

III EL ACENTO EN LA PROTOLENGUA

1. Palabras átonas

2.255. Hallamos múltiples testimonios en las lenguas que nos indican que podemos remontar a la protolengua, junto a las palabras tónicas otras átonas. La falta de acento podía servir de indicación de la pertenencia de la palabra a una determinada clase de palabras. Así, hay partículas que siempre son enclíticas, es decir, siempre se apoyan en el acento de la palabra anterior, como **k^{w}e* (cf. ai. *ca*, gr. τε, lat. *-que*) o **wē / wĕ* (cf. ai. *vā*, gr. ἦ, lat. *-ue*), etc. Otras son proclíticas, como las prep. (cf. gr. εἰς, etc.) O incluso cabía la distinción de dos palabras sólo por el acento. Por citar un par de casos, podía oponerse un pron. tónico enfático frente a un pron. átono no enfático (piénsese en gr. σοί / σοι, etc.), o podía haber oposición entre formas verbales tónicas / átonas (cf. gr. ἔστι existencial /ἐστί copulativo, o la innovación véd. de que el verbo personal es casi siempre átono en oración principal pero tónico en la subordinada).

2. ¿Acento musical o intensivo?

2.256. Entrando ya en la cuestión de reconstruir la naturaleza del acento IE, el primer problema que se presenta es si se trataba de un acento musical o intensivo. Hay una serie de datos que apuntan a que el acento del IE era musical: en primer lugar, hay algunas lenguas IE modernas entre las bált. y esl. que aún lo tienen (como p. e., el s.-cr.), además de que, como hemos visto, la terminología del gr. y del ai. apuntaba a un acento musical; y en segundo lugar, no aparecen en IE señales de fenómenos fonéticos característicos de las lenguas con acento de intensidad, como son las síncopas o las alteraciones de timbre de las vocales breves.

3. Número de acentos atribuibles a la protolengua

2.257. En cuanto al número de acentos atribuibles al IE, cabría plantearse si sólo existía uno o dos, habida cuenta de que el gr. y el baltosl. poseen dos (hemos visto que el grave no es propiamente un acento): uno agudo y otro circunflejo, sólo realizable en sílabas con vocal larga o diptongo. Dejemos de lado el problema de que el acento agudo lit. es descendente (esto es, el ascenso del tono se da en la primera mora de la sílaba) y el circunflejo es ascendente (el tono asciende en la segunda mora de la sílaba), lo que significa una situación absolutamente opuesta a la del gr., en que el agudo es ascendente y el circunflejo es descendente. Pero la comparación con la acentuación esl. hizo suponer, ya de antiguo, que la distribución del lit. era una innovación, consistente en invertir la distribución de entonaciones.

Kuryłowicz en diversos trabajos (fundamentalmente 1952), señala, además de la inverosimilitud tipológica de un sistema acentual de este tipo en una lengua con acento libre y oposiciones de cantidad, que el origen de los circunflejos es diferente en gr. (donde se produce a partir de contracciones) y en bált., donde el acento retrotraído de las sílabas mediales breves a la inicial, se realizaba como agudo, si ésta era larga, mientras que las largas con acento originario se realizaron con acento circunflejo.

No obstante hay autores, como Szemerényi 1985: 104 s. con amplia bibliografía anterior, que defienden la existencia del acento circunflejo en la lengua común, basándose en coincidencias acentuales, como la que se produce entre lit. N. *algà* : G. *algõs* y gr. N. θεά : G. θεᾶς (que para Kuryłowicz serían puramente aparentes y fruto de una coincidencia) y que incluso creen hallar huellas de su presencia en hechos del véd. como la escansión bisilábica de una larga en el G. pl. en *-ām*.

Sobre la acentuación baltosl. cf. también Kiparsky y Halle 1977 (cf. también Halle y Kiparsky 1981) quienes establecen el llamado «principio básico de acentuación» sobre la base de una división de los sufijos en fuerte, débil, acentuado e inacentuado.

Cf. asimismo, sobre este tema el estado de cuestión en Lubotsky 1988: 18-20, al que hay que añadir las conclusiones de Kortlandt 1988: 309 (cf. también, antes, Kortlandt 1977, 1978b, 1987) que son las siguientes: a) una vocal larga procedente de vocal breve más laringal lleva acento agudo en baltosl., como en gr. en sílaba final; b) una vocal larga procedente de contracción antigua lleva circunflejo en baltosl. y en gr. en sílaba final; c) una vocal larga de grado alargado, frente a la *communis opinio* según la cual lleva agudo en baltosl., lleva circunflejo y d) una vocal larga procedente de breve ante no aspirada (glotálica) sólo en baltosl. lleva acento agudo (cf. Winter 1978) como en lit. *ésti, sedéti*, etc. Esta distinción no procede de la época de la protolengua. En resumen, se trata del intento de dar una evidencia más matizada para la evolución el acento IE al gr. y baltosl. a partir de la teoría glotálica.

4. Posición del acento: ¿libre u obligatorio?

2.258. Respecto a la posición del acento IE, parece evidente que podemos obtener algunas conclusiones:

2.258.1. En primer lugar, parece claro que en IE cada palabra no enclítica poseía un solo acento. La posibilidad de acentos secundarios dependería de la realización, pero no sería pertinente.

2.258.2. En segundo lugar, y respecto a la cuestión de si debemos reconstruir para el IE un acento libre u obligatorio, se suele considerar que el acento libre es más antiguo que el fijo, y en algunos casos incluso ello es demostrable. En germ., el acento es fijo, pero algunos fenómenos fonéticos como la ley de Verner (cf. § 2.33) nos indican que en una fase anterior tuvo acento libre. En cuanto al ai., tras la libertad del véd., se pasa a una fase posterior en que hay un acento de intensidad regido por la cantidad de las sílabas. Parece pues que debemos remontar al IE un acento libre. Dado que los desplazamientos de acento dentro de una misma palabra que vemos en gr. (tipo ἄλο-γος : G. ἀλόγου) se deben a la ley de limitación, que es una innovación de esta lengua, y habida cuenta de que el véd., que es la lengua IE de acento más libre, conserva el acento en la misma posición en todo el paradigma, como hemos visto, suponemos que esta última es también la situación del IE.

2.258.3. Para la reconstrucción de la posición del acento en cada palabra IE es obvio que sólo podemos contar con las lenguas de acento libre o semilibre, es decir, con el véd., gr. y baltosl., y ocasionalmente con lenguas en que se conservan huellas indirectas de la antigua situación del acento IE. Efectivamente, en algunos casos hay coincidencia entre véd. y gr., bien en palabras concretas, como ai. *bhára-*, gr. φόρος, bien en determinadas categorías morfológicas, p. e., el acento en raíz de los temas en silbante como ai. *jánas* gr. γένος. Incluso en algún caso hallamos alternancias acentuales muy similares, como ai. *pắt, pádam, padás*, frente a gr. πούς, πόδα, ποδός. También cabe recurrir al testimonio del germ., pero no respecto del acento propiamente germ., sino del diferente comportamiento de algunos fonemas según si iban ante o tras el acento IE, esto es, a la llamada Ley de Verner (§ 2.33). De este modo una palabra como gót. *wairþan* procede de una forma de la raíz **wert-*, acentuada sobre la raíz (en lo que coincide con ai. *vártati*), mientras que gót. *haidus* deriva de **kaitu-*, con acento sobre la segunda sílaba, como en ai. *ketú-*.

2.258.4. Con todo, conviene recordar que el testimonio del gr. no siempre sirve para reconstruir el lugar del acento IE; me refiero, de una parte, a las formas verbales, en las que se ha producido la innovación de retrotraer el

acento todo lo que permiten las leyes de limitación, y de otra, a las limitaciones en las leyes desarrolladas para esta lengua.

2.259. En resumen, toda palabra IE, salvo las átonas, se caracteriza por poseer un acento musical, con función distintiva, denotativa de la existencia de una palabra, pero sin demarcarla (habida cuenta de que es libre).

No creemos necesario repetir aquí las teorías referidas a la evolución del acento IE propuestas para explicar los grados apofónicos, ya que han sido ampliamente estudiadas en §§ 2.4.2.7. y 2.4.2.10.

5. Tendencias en la evolución del acento IE

2.260. En la mayoría de las lenguas IE hallamos dos tendencias claras en la evolución del acento: una, que afecta a la naturaleza del acento y que consiste en sustituir el acento musical por un acento de intensidad. Otra, que afecta a la posición y que consiste en fijar su lugar en la palabra, con lo que el acento pierde su valor distintivo y su valor morfológico, quedando convertido en un elemento demarcativo.

2.260.1. Con respecto a la primera tendencia, hallamos que la evolución de un acento musical a uno intensivo se produce en fechas diferentes según las lenguas. En ai. la sustitución se dio en fecha posvédica. En gr. se había producido ya en época imperial. En lat. hallamos desde el I d.C. testimonio de síncopas, lo que apunta a un acento de intensidad, y es más claro aún que en el nivel de lengua del que derivan las lenguas romances el acento era ya de intensidad.

2.260.2. En cuanto a la tendencia a fijar la posición del acento ha sido mayor o menor, según las lenguas. En celta y en germ. desde fecha bastante antigua el acento recae sobre la inicial, convirtiéndose en un puro demarcativo. Ya hemos aludido a la posibilidad de un acento de intensidad inicial también en lat., una hipótesis hoy sumamente discutida. En arm. se ha fijado en la penúltima. En véd. es totalmente libre, pero en época posvédica se regula el nuevo acento de acuerdo con la cantidad de las sílabas. Si la penúltima es larga, lleva el acento, si es breve, lo lleva la antepenúltima. Si esta es, asimismo breve, recae sobre la anterior. En gr. se limita considerablemente la libertad de acuerdo con las leyes antes señaladas. El lat. regula la posición del acento de acuerdo con la cantidad de la penúltima sílaba. Si es larga, lo lleva, si es breve, recae sobre la antepenúltima. En toc. la situación no es clara, pero parece que en toc. B las palabras de tres sílabas llevan acento en la segunda.

6. El acento en el nombre

2.261. Un problema que no hemos aludido hasta ahora es que, en principio, la acentuación en determinadas categorías morfológicas es impredecible. P. e., en el caso del nombre, una palabra como ai. *gáti-* es barítona, mientras que una formación del mismo tipo y en la misma lengua, *matí-* es oxítona. Ello llevó a algunos autores a tratar de explicar las razones por las que se producían variaciones de acento en el nombre:

2.261.1. Burrow 1965: 118 s. piensa que existía una diferencia de acento en IE de acuerdo con la cual una palabra formada con el mismo sufijo funciona como nombre de acción o como nombre de agente o adjetivo. Acentuado en la raíz era nombre de acción y n.; acentuado en el sufijo, era nombre de agente o adj. y originariamente era de género común. Pone como ej. de esta situación palabras como *bráhma* n. 'súplica' : *brahmá* m. 'sacerdote'. Reconoce sin embargo que en sánsc. los ej. no eran numerosos y que parece un sistema en decadencia. En efecto los datos del ai. contradicen a menudo el esquema.

2.261.2. Más generalizada es la opinión de que los temas consonánticos presentan tipos flexivos diferentes caracterizados por alternancias vocálicas y acentuales dentro del paradigma, de forma que cuando la raíz va en grado pleno llevaría el acento y cuando va en grado cero, no. Sin embargo, formas como ai. *gáti-* con acento sobre la raíz en grado cero (*gṛ́ti-*) o como *tanti-*, con acento sobre el sufijo, pese a que la raíz va en grado pleno, contradicen el principio.

2.261.3. Por último, Dybo 1980 propone que la acentuación de una palabra se debe a las propiedades prosódicas inherentes a sus morfemas constituyentes, esto es, que hay morfemas que atraen el acento y morfemas que lo repelen.

> Cf. crítica y excelente estado de cuestión en Lubotsky 1988: 1ss., quien hace un esfuerzo por analizar detenidamente el material a la luz de estos presupuestos, es decir, hacer un listado de clases prosódicas en las que la acentuación de una palabra depende de la clase de sus morfemas constituyentes. Para una propuesta de organización de las reglas del acento inflexional en IE desde puntos de vista generativos cf. también Kiparsky 1973a.

2.262. De otra parte, Pedersen 1926 distinguió formalmente dos tipos de flexión nominal, de acuerdo con su acento: proterodinámica (cuando el acento variaba entre la raíz y el sufijo, es decir, N. ´ -, G.- ´ -) e histerodinámica (cuando variaba entre el sufijo y la des., es decir, N. - ´, G. - - ´, tipo gr. πατήρ, πατρός). Siguen o perfeccionan esta terminología Kuiper 1942, Eichner 1973: 91 n.33, Rix 1976: 122, Beekes 1985: 1 ss.

A título informativo, reproducimos aquí un cuadro ofrecido por Beekes 1985: 1 en el que sumariza las terminologías (1 indica acento en la raíz, 2, en el sufijo, 3 en la des.; N nominativo, A acusativo G genitivo: PD Proterodinámico, HD histerodinámico). Se distingue entre acento estático (no varía) y móvil:

estático				
N-A-G	Eichner	Rix	Beekes	
1-1-1	acrostático	acrodinámico	protostático	
2-2-2	mesostático	mesodinámico	mesostático	
3-3-3	teleutostático	---	---	
móvil				
1-1-2	proterocinético	proterodinámico	proteromóvil	PD
1-2-3	holocinético	---	holomóvil	
1-1-3	anficinético	anfidinámico	anfimóvil	} HD
2-2-3	histerocinético	histerodinámico	histeromóvil	

4. El acento en el verbo

2.263. En cuanto al acento del verbo es asimismo difícil hacernos idea de la situación en IE. El gr. tiende a retrotraer todo lo posible (es decir, hasta donde permite la ley de limitación) el acento del verbo, salvo algunos casos aislados, como los impvo., inf. y part. de aor. tem., tipo εἰπέ, εἰπεῖν, εἰπών. En véd. el verbo en oración principal es átono, en subordinada, tónico, pero no parece que debamos remontar ninguna de estas dos situaciones al IE (cf. §4.23 para una explicación de este último fenómeno desde el punto de vista de la entonación de frase).

Lo más habitual es que encontremos el acento asociado al grado vocálico (tipo ai. *émi* / *imás*, etc.), si bien en la flexión tem. el acento es fijo, lo que sin duda es una innovación (cf. Adrados 1974a: 602).

Narten 1968a sugiere que se aplique a la flexión verbal una terminología similar a la establecida por Pedersen para la flexión nominal, y así habla, junto al pres. «holocinético» del tipo pleno acentuado en la raíz en sg. /ø acentuado en la des. (p. e. **g^{w}én-ti* / **g^{w}n̥-énti*), de otro «proterodinámico» o «acrostático» con *Ablaut* vocal larga / vocal breve y cuyo acento recaía siempre sobre la raíz (cf. Oettinger 1979: 86 ss.).

En cuanto a lo que podemos determinar sobre la entonación oracional en IE, cf. § 4.23.